

New Testament

Jamaican Creole English Language

Jamaican Creole English - Bible - New Testament

Matyu	3	
Maak	75	
Luuk	119	
Jan	190	
Aks	244	
Ruoman	312	
1 Korintiyān	346	
2 Korintiyān	378	
Gyalieshan	399	
Ifiijan	411	
Filipiyan	423	
Koloshan	431	
1 Tesaluoniyan	439	
2 Tesaluoniyan	446	
1 Timoti	450	
2 Timoti	459	
Taitos	465	
Failiiman	469	
libruu	471	
Jiemz	494	
1 Piita	502	
2 Piita	511	
1 Jan	517	
2 Jan	524	
3 Jan	525	
Juud	527	
Revilieshan	530	

Jamaican Creole English - Bible - New Testament

Matyu

Matyu 1

Di Piip dem iina Jiizas Fambili

(Luuk 3.23-38)

- ¹Dis a di lis a Kraiz Jiizas faada faada dem go bak. Jiizas did kom fram Dievid an Iebriyam fambili.
- ²Iebriyam did a Aizak faada, an Aizak did a Jiekob faada, Jiekob pikni dem a did Juuda an Juuda breda dem.
- ³Juuda a did Perez an Ziira faada (Tamaar did a dem mada), Perez pikni a did Ezran an Ezran pikni a did Ram.
- ⁴Aminadab a did Ram pikni, an fi Aminadab pikni a did Nieshan, an Saman a did fi Nieshan pikni.
- ⁵Saman a did Buowaz faada (im mada a did Rieyab), Buowaz a did Uobed faada (Ruut a did im mada). Jesi a did Uobed pikni,
- ⁶an Jesi did a king Dievid faada. Dievid did a Salaman faada (a Yuuraiya waif did a fi im mada),
- ⁷Salaman pikni a did Reyobuom, Reyobuom a did Abija faada, an Abija a did Asa faada.
- ⁸Asa pikni a did Jeyoshafat, Jeyoshafat a did fi Juoram faada, Juoram pikni did a Uziya.
- ⁹Uziya pikni a did Juotam, Juotam a did fi Ayaz faada, an Ayaz did a Ezikaiya faada.
- ¹⁰Ezikaiya a did fi Manase faada an Manase a did Ieman faada. Ieman pikni did a Josaiya,
- ¹¹an Josaiya a did fi Jekonaiya faada plos im did av som ada bwai pikni. Dis a roun di taim wen di Babiluoniyen dem did tek we di Izrel piip dem an fuos dem fi go wok a Babilan.
- ¹²Afta da taim de: Jekonaiya did av Shiyaltiyel, an Shiyaltiyel did get Zeruubabel.
- ¹³Zeruubabel pikni did a Abiyud, Abiyud a did Elaiyakim faada, an Elaiyakim did a fi Azuor faada.

¹⁴Azuor pikni did a Zadak, Zadak pikni did a Akim, an Akim did a Eliyud faada.

¹⁵Eliyud did a Elieza faada, Elieza pikni did a Matan, Matan a did fi Jiekob faada,

¹⁶an Jiekob did a Juozif faada, dat a Mieri ozban — Mieri we did av Jiizas — dat a Krai Jiizas.

¹⁷So fram Iebriyam go chriet baka Dievid, a fuotiin jinarieshan Jiizas did av. An fram Dievid taim op tu wen dem did tek we di Izrel piipl dem an fuos dem fi go wok a Babilan a fuotiin jinarieshan Jiizas did av de-so tu, an fram da taim de tu wen Krai Jiizas baan, a fuotiin jinarieshan dat tu.

Jiizas Baan

(Luuk 2.1-7)

¹⁸Dis a ou Jiizas Krai did baan. Im mada Mieri did jos ingiej fi marid Juozif, dem neehn kom liv tugeda yet laik ozban an waif, bot dem fain se shi did av biebi iina beli, an a di Uoli Spirit did put di biebi de.

¹⁹Nou Juozif, di man we shi did ingiej fi marid, im a did wan gud man we aalwiez du wa rait. Im neehn waahn shiem ar infronta evribadi, so im mek op im main fi lef ar anda di kwaiyat.

²⁰Jos wen Juozif did a tingk fi du dat, wach ya nou — wan a di Laad ienjel dem no jriim im. Di ienjel se, “Juozif, Dievid pikni, no fried fi tek Mieri an marid ar, kaa di pikni we iina ar beli, a di Uoli Spirit put im de.

²¹Shi a-go av wan bwai pikni an yu fi kaal im Jiizas, kaa im a-go siev im piipl dem fram dem sin.”

²²Nou aal a dem sitn ya apm fi mek wa di Laad did tel di prafit fi se kom chuu.

²³Di prafit did se, *“Lisn op! Di uman we neehn sliip wid no man a-go get biebi — a wan bwai shi a-go av, an dem a-go kaal im Imanyuwel.”* Da niem de miin, *“Gad de ya wid wi.”*

²⁴Den wen Juozif wiek op, im du jos wa di ienjel tel im fi du. Im tek Mieri an go marid ar.

²⁵Bot im neehn go a bed wid ar til shi av ar pikni — wan bwai biebi; an im niem im Jiizas.

Matyu 2

Di Waiz Man dem

¹Jiizas did baan iina Betliyem, wan toun iina Judiya. Dem taim de, a Erad did a king iina Judiya. Nou, iina dem siem taim de, som waiz man fram di Iis said did kom a Jeruusilem an a aks,

²“We di pikni de we baan di ada die, we fi kom ton king fi di Juu piipl dem? Wi si im staar iina di Iis, we shuo se im baan, an wi kom fi shuo im nof rispek.”

³Nou wen King Erad ier dis ya, dis bada bada im ed, an it bada uol iip a piipl iina Jeruusilem tu.

⁴Erad kaal evribadi tugeda iina wan miitn — aal a di ed priis an di man dem we tiich Muoziz Laa — an im aks dem a wich paat di Kraiss — di king we Gad pramis, fi baan.

⁵Dem ansa se, “Iina Betliyem, kaaz a dat di prafit did rait dong:

⁶*‘An yu Betliyem we iina Judiya, wen yu luk pan aal di ada toun dem we a liid, yu no wot no les dan dem — yu op de mongks di tap-a-tap toun dem; kaaz a fram outa yu wan liida a-go kom we a-go protek an liid mi piipl dem we iina Izrel.’”*

⁷Den Erad sen kaal di waiz man dem fi kom kom chek im anda di kwaiyat, an fain out fram dem a wa taim dem did si di staar.

⁸Im sen dem go a Betliyem an se, “Gwaan go luk fi di pikni. Luk gud gud, an wen unu fain im, kom tel mi, so mi kyan go shuo im nof rispek tu.”

⁹Afta dem don lisen di king, dem lef go we. Az dem a go bout dem bizniz so, no di sed staar we dem did si iina di Iis said kom bak agen! It galang infronta dem til it riich wich paat di pikni did de, an a uova de-so it tap.

¹⁰Wen dem did si di staar agen dem glad-bag bos!

¹¹Dem kom iina di ous an si di pikni wid im mada, Mieri, an dem go dong pan dem nii an priez im. Dem tek out di present we dem did bring, an gi di pikni — guol, frangkinsens an mor.

¹²Nou, chuu Gad did don waan dem aaf, an tel dem iina wan jriim se dem no fi go baka Erad, dem tek wan neda wie go baka dem konchri.

Ron go we a liijip

¹³Afta dem go we, wan a di Laad ienjel dem jriim Juozif an se, “Git op! Tek di pikni an im mada an ron we go a liijip. Tan de til mi tel yu, kaa Erad a-go luk fi di pikni fi kil im.”

¹⁴So im get op, tek op di pikni an im mada an lef go a liijip iina di nait.

¹⁵An im tan de til Erad ded. Da wie de, wa di Laad did yuuz di prafit fi se did kom chuu. Im did se, *“A outa liijip mi kaal mi bwai pikni.”*

¹⁶Wen Erad si se di waiz man dem did chrik im op, im beks til im nieli bos! Im sen out aada, an kil aaf aal a di bwai pikni dem we did iina Betliyem an di plies dem we did de nier Betliyem, aal a di pikni dem we did a tuu ier uol an anda tuu. Im du dat azkaadn tu di taim wen di waiz man did se dem si di staar.

¹⁷Den wa di Laad did yuuz di prafit Jerimaiya fi se, kom chuu:

¹⁸*“Piipl did ier sumadi a baal iina Raama, dem did a ala an baal loud loud, A Riechel did a baal fi ar pikni dem, an shi no waahn nobadi fi osh ar, kaa ar pikni dem gaan.”*

Juozif dem Kom bak fram Iijip

¹⁹Afta Erad ded, luk ya no: wan a di Laad ienjel dem no jriim Juozif wen im de a Iijip.

²⁰Di ienjel se, “Git op, tek di pikni an im mada an gwaan a Izrel, kaa uu did a chrai fi kil di pikni, dem ded.”

²¹So Juozif get op, tek di pikni an im mada an go baka Izrel.

²²Bot wen im ier se a Erad pikni, Arkelos, tek uova an did a ruul Judiya, im kech im fried an neehn waahn go de-so. An kaa Gad did waan im aaf iina wan jriim, im lef go Gyalalii insted.

²³Im kom a wan toun niem Nazaret an tan de-so. A so kom wa di prafit dem did se kom chuu. Azkaadn tu di prafit dem, dem a-go kaal Jiizas wan Nazariin man.

Matyu 3

Jan di Baptis

(Maak 1.1-8; Luuk 3.1-9, 15-17; Jan 1.19-28)

¹Nou iina dem die de, wan man niem Jan di Baptis kom iina di dezot paat a Judiya an staat priich Gad wod.

²Im se, “Ton we fram unu sin, kaa di die suun kom wen evn a-go ruul uova di worl iina evri wie!”

³A im Aizaiya, di prafit, did a taak bout wen im se: *“Sumadi a shout iina di dezot, ‘Klier di wie fi di Laad kom chuu, mek di chrak we im fi waak pan chriet.’”*

⁴Nou a kluoz we mek outa Kyamil ier Jan did wier, an im did av wan leda belt roun im wies. An fi im fuud a did graasapa an oni we im get outa di dezot.

⁵Piipl fram Jeruusilem, piipl fram di uol a Judiya an aal a di plies dem nier Jaadn riva did a go tu im,

⁶an wen dem taak infronta evribadi bout aal a di rang sitn we dem du, an ou dem sari se dem du dem sitn de, im baptaiz dem iina di Jaadn Riva.

⁷Bot wen im si uol iip a piipl fram di Farisii an Sadyusii groep a kom fi im baptaiz dem, im se tu dem se, “Unu siniek pikni unu! A uu waan unu fi ron we fram di jojment we a kom?”

⁸Du di sitn dem we shuo se unu riili tap sin.

⁹An no bada se dis an tingk se unu sief: 'A Iebriyam a wi faada.' Mek mi tel unu sopm, Gad kyan mek pikni fi Iebriyam outa dem rakstuon ya ef im waahn!

¹⁰Rait ya nou di aks de a di chrii ruut. An evri wan a di chrii dem we naa bier gud fruo a-go chap dong an bon op iina faiya.

¹¹"Mi tek waata baptaiz unu fi shuo se unu ton we fram sin. Bot sumadi a kom we muo powaful dan mi. Mi no iivn gud inof fi aal kyari im slipaz. Im wi tek di Uoli Spirit an faiya, an baptaiz unu.

¹²Im av im faak iina im an redi, an im a-go riek op di fluor wich paat di grien chrash out. Im a-go gyada op di grien an put it iina di bochri, bot im a-go bon op di chrash iina wan faiya we kyaahn out."

Jiizas Get Baptaiz

(Maak 1.9-11; Luuk 3.21-22)

¹³Den Jiizas kom fram Gyalalii fi Jan baptaiz im iina Jaadn Riva.

¹⁴Bot Jan chrai fi tap im. Jan se, "A yu fi a baptaiz mi, an yu kom fi mi baptaiz yu?"

¹⁵So Jiizas ansa im se, "Rait ya nou, du wa mi aks yu fi du, da wie ya wi wi du aal we Gad waahn wi fi du!" So Jan se aarait den an du it.

¹⁶Az Jiizas don baptaiz so, wen im a kom op outa di waata, aal av a sodn evn uopm op an im si Gad Spirit a kom dong pan im laka wan dov.

¹⁷An wan vais fram evn se, "Dis a mi wan dege-dege Bwai Pikni, mi lov im, an im mek mi aat glad."

Matyu 4

Di Devl Chrai fi Mek Jiizas Du Rang

(Maak 1.12-13; Luuk 4.1-13)

¹Den di Uoli Spirit tek Jiizas iina di dezot so di devl kuda chrai fi mek im du rang.

²Afta Jiizas neehn nyam notn fi uol-a faati die an faati nait, im beli did a baal tu ou im onggri.

³A da taim de di devl, we eva a chrai mek piipl du rang, kom se tu im se, "Ef yu a Gad Bwai Pikni, tel dem rakstuon ya fi ton bred."

⁴Jiizas ansa bak, "It rait dong iina Gad wod se, *'Man no liv pan bred wan. Bot wi niid evri wod we kom outa Gad mout fi riili liv.'*"

⁵Afta dat, di devl tek Jiizas kyari im go Jeruusilem, di uoli siti. Im mek im go tan op pan di taal is paat a Gad ous,

⁶an im se tu im se, “Ef yu a Gad Bwai Pikni, jomp aafa ya-so. Kaaz it rait dong se, ‘Gad wi tel im ienjel dem fi tek gud kier a yu,’ an dat ‘Dem a-go kech yu, so yu no lik op yu fut pan rakstuon.’”

⁷Jiizas ansa im se, “Bot it rait dong tu, se ‘No tes di Laad we a yu Gad.’”

⁸Den di devl kyari im go wan taal taal mountn an shuo im aal a di konchri dem iina di worl an shuo im ou dem luk gud an ting.

⁹Den im se tu Jiizas se, “Mi wi gi yu aal a dem sitn ya ef yu go dong pan yu nii an se mi a Gad, an worship mi.”

¹⁰Jiizas ansa bak, “Muuv an gu we fram mi Sietan! It rait dong se, ‘Yu fi worship di Laad we a yu Gad, an a im wan yu fi sorv.’”

¹¹Afta dat di devl lef im, an ienjel kom kom luk aafa im.

Jiizas Staat Priich iina Gyalalii

¹²Nou wen Jiizas ier se dem lak op Jan, im lef go a Gyalalii.

¹³Wen im de a Gyalalii, im lef fram Nazaret an kom liv a Kyaporniyom, a di sii-said, iina di Zebyulan an Naftali ieriyā,

¹⁴da wie de, wa di prafit Aizaiya did se wuda kom chuu:

¹⁵“Zebyulan an Naftali, di plies dem we yu afi paas wen ya'a go a Gyalalii sii, di plies dem we de kraas fram Riva Jaadn, di siem Gyalalii we di piipl dem we a no Juu liv —

¹⁶di piipl dem we sidong iina di daak Gad shuo dem wan nyuu laif — a laka wan brait lait dem si. An aal uu weehn a liv, bot neehn riili a liv fi chuu, a laik nait don an di son a kom op, kaa Gad kom kom siev unu ya nou.”

¹⁷Fram da taim de, Jiizas staat priich da mesij ya: “Ton we fram unu sin an chienj unu wiez, kaa di die suun kom wen evn a-go ruul uova di worl iina evri wie!”

Jiizas Kaal im Falara dem

(Maak 1.16-20; Luuk 5.1-11)

¹⁸Wen Jiizas did a waak saida Gyalalii sii, im si tuu breda: Saiman, we dem kaal Piita, an Saiman breda, Anju. Di tuu a dem did a fling out dem net iina di sii fi kech fish, kaa dem did a fishaman.

¹⁹Jiizas se tu dem se, “Fala mi, an mi a-go mek unu ton fishaman we kech piipl.”

²⁰Dem lef dem net sed taim an fala Jiizas.

²¹Wen im lef de-so an go forda out im si tuu ada breda: Jiemz an Jan — Zebidii bwai pikni dem. Di tuu a dem did de iina di buot wid dem faada a fiks op dem net. Jiizas kaal dem.

²²Dem no bada lie-lie, dem lef dem buot an dem faada sed taim, an fala Jiizas.

Jiizas Mek Sik Piipl Get Beta

(Luuk 6.17-19)

²³Da taim de, Jiizas did go aal uova Gyalalii a tiich iina di Juu dem choch. Im did a priich di gud nyuuz bout Gad kindom an a get piipl beta — piipl we av aal kain-a siknis an we sik iina aal saat a wie.

²⁴So piipl staat ier bout im muo an muo aal roun Siriya, an dem kyari aal saat a piipl kom we sik iina dis ya wie ar dat de wie. Dem kyari piipl we pien op an a sofa fram aal saat a kraasiz, an aal uu did a sofa fram sitn we mek dem kech fits dem kyari dem kom tu. Dem kyari piipl we kyaahn waak, piipl we av diiman iina dem, an Jiizas get di uol a dem beta.

²⁵Siek-a dat, wan bag a piipl staat fala baka im: piipl fram Gyalalii, di ten toun dem we dem kaal Dikyapolis, piipl fram Jeruusilem, Judiya an di plies dem we de paas Riva Jaadn.

Matyu 5

Wa Jiizas Priich se pan di Mountn

(Luuk 6.20-23)

¹Wen Jiizas si di kroud a piipl dem, im go op pan di mountn go sidong, an im falara dem kom tu im.

²Im uopm op im mout an staat fi tiich dem. A dis im se:

³“Aal a unu we nuo se unu niid Gad iina evri wie, Gad bles unu, kaa di gud sitn dem we Gad gi wen im ruul piipl laif iina evri wie, a unu a-go get dem.

⁴Aal a uu a baal nou, Gad bles dem, kaaz di taim a-go kom wen Gad a-go osh dem an mek dem api agen.

⁵Aal a uu ombl demself, Gad bles dem, kaa yu si di ort, a dem piipl de a-go kom get it.

⁶Uu waahn du wa rait iina Gad yai so bad, dat it komiin laik se a ded dem a ded fi ongri an dem chuot jrai laik se dem no jringk waata ou lang, Gad bles unu, kaa unu a-go get unu beli ful

⁷Unu we paadn piipl, Gad bles unu, kaaz im a-go paadn unu tu.

⁸Aal a uu onggel waahn fi du di sitn dem we mek Gad api, Gad bles unu, kaaz wan die, wan die, unu a-go get fi si Gad.

⁹Gad bles aal a uu elp piipl fi liv iina piis, kaaz a piipl laik dem de Gad a-go kaal fi im pikni dem.

¹⁰Di piipl dem we ada piipl mek sofa jos kaaz dem liv ou Gad waahn piipl fi liv, Gad bles unu, kaa di gud sitn dem we Gad gi wen im ron piipl laif ou im waahn ron it, a dem sitn de unu a-go get.

¹¹Gad bles unu wen piipl shiem unu, wen dem mek unu sofa an wen dem se aal kain-a wikid sitn bout unu we no chuu — bot se it jos kaaz unu fala mi.

¹²Mek unuself api wen dem sitn de apm tu unu; jomp op an dong wid jai iina unu aat, kaa nof gud sitn pudong iina evn fi unu. A siem so dem yuus tu chriit Gad prafit dem we did de ya bifuo unu kom.

Saalt an Lait

(Maak 9.50; Luuk 14.34-35)

¹³“Unu a laik saalt fi di uol worl yu no. Bot ef di ties gaan outa di saalt, ou it fi ties bak laik saalt? It no wot notn nou. It fi jos dash we an tep tep op pan.

¹⁴“Unu a laik lait we di uol worl niid. Wan siti we de pan di il tap, it kyaahn aid.

¹⁵Nobadi no lait lamp an kova it op anda wan boul — nuo sa! Lamp pudong we it kyan lait op di uol ous.

¹⁶A siem so unu fi shain unu lait mek evribadi si, da wie de dem kyan si di gud sitn we unu du an big op unu Faada we de a evn.

Muoziz Laa

¹⁷“No bada tingk se mi kom ya fi mash op we di Laa tiich an we di prafit dem did tiich, an se dem sitn de naa no yuus agen. A no dat mi kom ya fa, az a matarafak, a kom mi kom ya fi mek di uol a dem kom chuu.

¹⁸Mek mi tel unu dis, an a chuu sitn mi a taak: evn an ort wuda afi mash op fos bifuo di liklis leta we mek op di Laa, ar iivn wan piis a wan a di leta dem, no miin notn agen. An bifuo dat kyan gwaan, evriting we fi apm, afi apm fos.

¹⁹So ier mi nou, enibadi we brok dong tu di liklis Laa, an go tiich piipl se di Laa no mata an mek dem brok it tu, outa aal di piipl dem we Gad ruul uova, da sumadi de naa go mata so moch iina Gad yai. Bot enibadi we lisn di Laa an du wa it se, an tiich piipl fi du dat tu, dem a-go get tap-a-tap pozishan iina Gad kindom.

²⁰Mek mi tel unu sopm, ef unu no du di sitn dem we Gad waahn muo dan di Laa tiicha an di Farisii dem, unu kyaahn ton wan a di piipl dem we Gad ruul uova.

Wen unu Beks

²¹“Unu nuo se dem weehn tel unu faada faada dem se, *‘No kil nobadi’ an ‘nobadi we kil nobadi, dem a-go go a kuot ous an di joj a-go se dem gilti an rait dem aaf.’*

²²Bot ier wa mi a se, jos beks wid unu bredda ar unu sista, an unu afi go a kuot, an di joj a-go se unu gilti an rait unu aaf! An enibadi we shiem dem bredda ar

sista an tel dem ou dem woklis an dem sitn de, unu a-go afi go a di tap-a-tap joj dem, an enibadi we kaal dem breda ar sista wan woklis gud fi notn fuul — el faiya a-go riich dem.

²³“So ier mi den, ef unu a go a di alta go gi unu aafrin an unu memba se unu breda ar sista beks wid unu bout sitn,

²⁴unu fi lef unu aafrin a di alta — no gi it op yet. Go mek it op wid unu breda ar sista fos an den kom bak kom gi unu aafrin.

²⁵“Ef sumadi de kyari yu go kuot, sekl unu aagiment pan di wie, sekl it faas faas, ar di sumadi mait-a an yu uova gi di joj, an di joj an yu uova gi di poliis an di poliis wi go lak yu op iina prizn.

²⁶Mi a tel yu dis, yu naa go kyan kom out til yu pie op evri laas sent.

Wen Piip! Av Seks wid Piip! dem no Marid tu

²⁷“Unu did ier se Gad se, *‘No sliip wid nobadi yu no marid tu.’*

²⁸Bot ier wa mi a tel unu se, unu jos waahn luk pan wan uman we unu no marid tu an waahn ar badi, an a sliip unu don sliip wid ar aredi iina unu aat.

²⁹Ef unu rait yai a mek unu sin, tier it out an dash it we! Aftaraal it beta fi luuz ongg! wan badi paat, dan di wol a di badi get fling dong a el.

³⁰Ef unu rait an mek unu sin, chap it aaf man an dash it we! Aftaraal it beta fi luuz ongg! wan badi paat, dan di wol badi get fling dong a el.

Wen Marid Piip! Lef dem wan Aneda

³¹“It rait dong se, *‘Eni man we lef dem waif fi gi ar di piepa we shuo se dem no marid agen.’*

³²Bot ier wa mi a se: eni man we brok op wid im waif, an a no laik se shi did a kip man wid im ar a gwaan wid no ada seks sin, ef da uman de go marid wan neks man, a di fos ozban wuda mek shi a liv iina sin kaa nou shi wudaana sliip wid wan neks man. An di man we marid da uman de afta ar ozban lef ar, im a liv iina sin tu, kaa im a sliip wid wan neks man waif.

Wen unu Go Swier

(Matyu 19.9; Maak 10.11-12; Luuk 16.18)

³³“Unu nuo se dem did tel unu faada faada dis tu, *‘Wen unu gi unu wod an swier se unu a-go du sitn, unu no fi brok unu pramis, bot go du di sitn dem we unu tel di Laad se unu a-go du.’*

³⁴Bot a dis mi a tel unu se, unu no fi swier at aal at aal. No bada swier an kaal pan evn fi shuo se wa unu a se a chuu, kaaz a evn Gad tan an ruul fram.

³⁵An no bada swier an kaal pan ort niida, kaa ort a laik wan stuul we Gad put op im fut pan; no kaal pan Jeruusilem tu kaa dat a fi Gad siti, an im a di bigis king.

³⁶No bada swier an kaal pan unuself, kaa non a unu kyaahn mek no iivn wan schraan a ier blak ar wait.

³⁷Ef a 'yes' unu a se, se 'yes' an don, ef a 'nuo' — den se 'nuo' an don. Ef unu put notn muo pan dat, a siek-a di wikid wan.

Wen yu Fiil fi Du Sumadi bak Sitn

(Luuk 6.29-30)

³⁸“Unu did ier se Gad se, *'Ef sumadi juk out yu yai, yu kyan juk out fi dem uon, an ef dem lik out yu tiit, yu kyan tomp out bak fi dem uon.'*

³⁹Bot ier wa mi a tel unu se, di piipl dem we du aal saat a wikidnis tu unu, lou dem mek dem gwaan. Ef sumadi baks unu kraas unu fies, pan di rait an said, ton di neks said gi dem.

⁴⁰An ef nobadi waahn kyari unu go kuot fi tek unu shot, gi dem yu jakit tu.

⁴¹An ef nobadi fuos unu fi kyari dem bag fi wan mail, unu fi kyari it fi aal tuu mail.

⁴²Sumadi beg unu sitn, gi dem, an no ton unu bak pan di piipl dem we waahn baro sitn fram unu.

Lov unu Enimi dem

(Luuk 6.27-28, 32-36)

⁴³“Unu did ier se Muoziz did rait se, *'Lov unu nieba' an 'Iet unu enimi.'*

⁴⁴Bot dis a wa mi a se, lov unu enimi dem an prie fi di piipl dem we chriit unu bad an mek unu sofa.

⁴⁵Wen unu du dat, unu wi komiin jos laik unu Faada we de a evn. Yu si ou im mek di son raiz op an shain pan wikid piipl an gud piipl? An a siem so im mek rien faal pan piipl we du wa rait iina im yai an di wan dem we no lisn wa im se.

⁴⁶Aftaraal, ef unu onggel lov di piipl dem we lov unu, wa unu a-go get outa dat?

⁴⁷An ef unu onggel tel fu'unu piipl dem oudi, a wa unu wuda du so we nobadi els no du? Iihn? Dong tu di rang-duwa du dat tu, no chuu?

⁴⁸So ier mi nou, unu no fi gud onggel somtaim an onggel tu som piipl; nobadi no fi av notn bad fi se bout unu, tan jos laik unu faada we iina evn — im gud aal di wail, tu evribadi, an nobadi kyaahn se notn bad bout im an a taak chuut.”

Matyu 6

Ou unu fi Elp Piipl

¹“Wach it! No bada du wa rait onngl fi mek piipl si unu! Ef a so, unu kyan no bada luk fi get notn fram Faada Gad we de a evn.

²“So, wen unu a gi we tingz an a du gud fi piipl, no bada mek wan bag a naiz bout it, so evribadi si we ya'a du, jos laik wa di ipokrit dem du wen dem iina di Juu dem choch an outa ruod. Dem du dem sitn de fi mek piipl big dem op. Mek mi tel unu dis, an a chuu mi a taak: dem naa notn muo a get.

³Wen unu a gi we notn, no bada mek unu lef an nuo wa unu rait an a du.

⁴Da wie de, nobadi naa fi nuo se unu gi we notn, an unu Faada we si tingz we nobadi els no nuo bout, im wi gi unu wa unu fi get”.

Lak we an Prie

(Luuk 11.2-4)

⁵“Wen unu a prie, no gwaan laik di ipokrit dem, kaa dem lov tan op an prie iina di Juu dem choch yu no, an pan di kaana outa ruod, so piipl kyan si dem. Mek mi tel unu dis, an a chuu mi a taak: dem don get wa dem fi get aredi, an dem naa notn muo fi get fram faada Gad.

⁶Bot wen unu a prie, galang iina wan ruum man, lak di duor an prie tu unu faada an no mek nobadi nuo. An unu Faada we si tingz we nobadi els no nuo bout, im wi gi unu wa unu fi get.

⁷Wen unu a prie, no bada chat di siem sitn uova an uova we no miin wan ting. A dat di piipl dem we no nuo Gad du, kaa dem tingk se wen dem yuuz wan bag a wod, a da taim de Gad a-go ansa dem prieya.

⁸Unu no bada gwaan laka dem, kaa fi unu Faada nuo wa unu niid iivn bifuo unu aks im fi it.

⁹“So, a so unu fi prie: “Wi Faada we iina evn, mek piipl av nof rispek fi yu an yu niem.

¹⁰Mek di taim kom wen yu ruul iina evri wie. Mek we yu waahn apm pan ort apm, jos laik ou a wa yu waahn fi apm iina evn apm

¹¹Tide gi wi di fuud we wi niid.

¹²Paadn wi fi aal a di rang we wi du, siem laik ou wi paadn dem we du wi rang.

¹³An no mek wi fies notn we wi kaaz wi fi sin, bot protek wi fram di wikid wan.’

¹⁴Kaaz ef unu paadn piipl we du unu rang, unu Faada we iina evn wi paadn unu tu.

¹⁵Bot ef unu no paadn piipl, unu faada naa go paadn unu wen unu du rang.

Jiizas Tiich Piipl ou fi Faas

16“Wen unu kip we fram fuud fi worship Gad, no bada lang dong unu fies laik di ipokrit dem. Dem ogli op demself so piipl wi si se a faas dem a faas. Mi tel unu dis, an a chuu mi a taak: dem naa notn muo a get.

17Wen unu kip we fram fuud fi worship Gad, ail unu ed an wash unu fies man,

18so evribadi no si se a faas unu a faas, bot ongg! Gad wan — we nobadi kyaahn si. An unu faada we nobadi kyaahn si, wi si wa unu du, an gi unu wa unu fi get.

Chrezha we a-go Laas Lang

(Luuk 12.33-34)

19“No bada gyada op chrezha fi unuself, we de ya-so pan ort. Yu si ya-so, worm an dem sitn de wi kom nyam nyam op unu sitn dem, an dem wi get rosti an mash op. Plos tiif de ya, an dem wi kom brok iin an tek we unu sitn dem.

20Wa unu fi du, a pail op unu chrezha op a evn. No worm no de de-so. Dem naa go get rosti an mash op, an no tiif no de de fi brok iin an tiif unu sitn dem.

21Kaaz eniwe unu chrezha de, a de-so unu aat set, so a dat unu a-go tingk bout aal di wail.

22“Di yai dem a laik lamp, a dem gi di uol badi lait. So ef yu yai dem gud, yu uol badi wi ful-a lait. So unu wi si gud gud wa unu a du iina evri paat a unu laif.

23Bot ef unu yai no gud, den di uol badi naa go daak op? Kaaz ef di sitn we fi gi unu lait, daak, den laad a masi man — unu wel daak den!

24“Nobadi kyaahn sorv tuu maasta. Yu wi iet wan an lov di ada wan, ar yu wi ron go du eniting we wan waahn, bot no tuu bizniz wid di ada wan. Unu kyaahn sorv Gad an moni.

No Wori

(Luuk 12.22-31)

25“So mi a tel unu, no bada fret bout unu laif, a wori op unuself bout wa unu a-go iit ar jringk, ar wa unu a-go wier. Kaaz laif no muo impuotant dan fuud, iihn? An di badi no niid muo dan kluoz?

26Tingk bout di bod dem. Dem no plaant, dem no riip, an dem no stuor op stuor op fuud, an Gad fiid dem, duohn? Den unu no wot uol iip muo tu Gad dan dem?

27Wich wan a unu kyan liv iivn wan owa langga dan unu fi liv kaa unu wori wori op unuself? Iihn?

28“Aal kluoz? Wa mek unu a wori op unuself bout dat? Tingk bout ou di lili dem gruo out iina di fiil. Dem no wok, an dem no mek no kluoz fi wier.

29Bot ier mi no, no iivn Salaman wid aal a im fansi-fansi kluoz did jres op nais laik wan a dem lili ya.

³⁰An ef dat a ou Gad jres op wail graas, we de ya tide, an dash iina faiya tumaro, den im naa go mek shuor se unu av kluoz fi wier tu? Luk pan unu, wa likl bit a chos unu put iina Gad!

³¹Ier mi man, no wori an fret bout, 'Wa mi a-go nyam?' ar 'A wa mi a-go jringk?' ar a se, 'A wa mi a-go wier?'

³²Kaaz a di piipl dem we no nuu Gad kip aan a tingk bout dem sitn de. Fu'unu Faada nuu se unu kyaahn du widout dem.

³³Muo dan notn els, wa unu fi du, a put unu main pan Gad kindom an du wa im waahn unu fi du; wen unu du dat, aal a dem sitn de, unu wi get dem.

³⁴So no bada wori an fret bout tumaro; tumaro wi tek kier a itself. Aftaraal, tide av fi it uona set a badarieshan."

Matyu 7

No Joj Piipl

(Luuk 6.37-38, 41-42)

¹"No joj piipl laik se Gad kyaahn paadn dem, so di siem sitn wi no riich unu.

²Kaaz di siem wie ou unu joj piipl, a so Gad a-go joj unu tu. Ef unu tek taim wid ada piipl, a so Gad a-go tek taim wid unu tu, bot ef unu redi fi rof dem op an rait dem aaf, a dat a-go riich unu tu.

³"Wa mek unu si di lili piis a saados iina unu bredda ar sista yai, an unu kyaahn si di big piis a plangk iina fu'unu uon?

⁴Ou unu kyan riili se tu unu bredda ar sista se, 'Kom mek mi tek out di saados outa yu yai' an wan piis a plangk de iina fu'unu uon, iihn?

⁵Unu ipokrit unu! Fos unu fi tek out di plangk outa fu'unu yai. Da wie de nou, unu kyan si gud fi tek di lili piis a saados outa unu bredda ar sista yai.

⁶"An, no tek unu gud kliin sitn dem, we a fi Gad, gi daag, an unu gud gud porl dash gi pig. Dem naa go tep tep op pan dem, den ton roun tier unu op.

Aks fi Wa unu Waahn

(Luuk 11.9-13)

⁷"Aks fi wa unu waahn an unu wi get it; luk fi wa unu waahn an unu wi fain it; nak pan di duor an it wi uopm op fu'unu.

⁸Kaaz enibadi we aks, wi get wa dem aks fa; di wan dem we luk, wi fain wa dem a luk fa, an di duor wi uopm fi di wan dem we nak.

⁹"Wich wan a unu we a faada, unu bwai pikni aks unu fi piis a bred an unu tek stuon gi im?

10Ar se im aks unu fi wan fish, unu wuda gi im wan siniek?

11Ef unu so wikid an stil nuo ou fi gi unu pikni nais sitn, unu no tingk se unu Faada we iina evn wi gi beta sitn tu di piipl dem we aks im fi sopm!

12So, no mata wa unu a du, unu fi chriit piipl ou unu waahn dem fi chriit unu. Dis a we di Laa an di prafit dem did miin.

Di Giet we Naro an di Wan we Waid

(Luuk 13.24)

13“Go chuu di narogiet, kaa di wan we waid an iizi fi go chuu dat tek unu chriet dong a el, an a dong de-so unu wi don fi eva. An a wol iip a piipl go chuu dat de giet.

14Bot di giet we piipl go chuu an get fi liv fi eva, dat de giet narogiet an aad fi go chuu. An a likl bit a piipl fain it.

Di Kain-a Fruut we wan Chrii Bier

(Luuk 6.43-44)

15“Wach out fi faalz prafit tu. Dem kom tu unu a gwaan laik dem a shiip, bot iina dem aat dem a laik wikid wail wulf.

16Unu wi nuo a uu dem riili bi, siek-a di fruut we dem bier. Piipl no pik griep aafa makabush an prangganat aafa maka chrii?

17A siem so aal a di gud chrii dem bier gud fruut an di bad chrii dem — fi dem fruut no gud.

18Wan gud chrii kyaahn bier bad fruut, an wan bad chrii kyaahn bier gud fruut. Notn no go so.

19Evri chrii we no bier gud fruut, it get chap dong an dash iina di faiya.

20So, di fruut we dem bier a-go mek unu nuo uu a uu.

21“A no evribadi we kom tu mi an kaal ‘Laad, Laad,’ a-go get fi kom ton wan a dem we Gad ruul uova yu no; onggel di piipl dem we du wa mi Faada iina evn waahn.

22Pan da die de, a wol iip a piipl a-go kom a se, ‘Laad, Laad, wi neehn yuuz fi yu niem an tel piipl wa Gad se, an wi yuuz yu niem ron out diiman tu an du uol iip a powaful sitn, no chuu?’

23Bot a gweehn se tu dem se, ‘Mi no nuo yu non at aal. Gwe fram ya-so! Aal unu du a brok Gad Laa!’

Di Bilda we Nuo we im a Du

(Luuk 6.47-49)

²⁴“Evribadi we ier wa mi a se, an du wa mi se, komiin laik wan man we av sens an bil op im ous pan rakstuon.

²⁵Di rien faal, di plies flod out an di briiz bluo aad aad an biit gents di ous. Bot di ous neehn mash dong, kaa a rakstuon it weehn bil op pan.

²⁶Bot aal uu ier wa mi a se, bot no iivn pie it no main, komiin laik wan fu-fuul man we bil fi'im ous pan san.

²⁷Di rien faal, di plies flod out an di briiz bluo aad an it jrap dong — braps, an mash op.”

²⁸Wen Jiizas did don se dem sitn ya, di piipl dem did shak tu ou im tiich.

²⁹Kaaz Jiizas did tiich dem laik sumadi we av di rait an di powa fi du it. Im neehn tiich laik fi dem Laa tiicha.

Matyu 8

Di Man we Skin Fasi-fasi

(Maak 1.40-45; Luuk 5.12-16)

¹Afta Jiizas kom aafa di mountn, wan bag a piipl fala im.

²Den wan man no kom tu Jiizas, im did av wan siknis we mek im skin fasi-fasi. Di man go dong pan im nii infronta Jiizas an se, “Laad ef yu waahn fi kyuor mi an mek mi kliin, yu av di powa fi dwi'it.”

³Jiizas chrech out im an, toch di man an se, “Mi waahn yu fi get kliin. Gwaan yu beta nou!” An siem taim di man skin get kliin kliin.

⁴Den Jiizas se tu im se, “Mek shuor se yu no tel nobadi, bot galang a wan priis an mek im si yu. Kyari di sakrifais we Muoziz Laa se yu fi gi wen yu skin get beta. Dat wi shuo evribadi se yu aarait nou.”

Di Ed Suoja Biliiv iina Jiizas

(Luuk 7.1-10; Jan 4.43-54)

⁵Wen Jiizas go Kyaporniyom, wan ed fi onjrid suoja kom tu im a luk elp.

⁶“Laad, mi sorvant de a yaad a lidong an kyaahn muuv. Som wikid pien a lik im.”

⁷Jiizas se tu im se, “Mi wi kom an mek im get beta.”

⁸Bot di ed suoja se, “Laad, mi no gud inof fi yu kom anda fi mi ruuf, bot jos se di wod an mi sorvant wi get beta.

⁹Kaaz mi tek aada fram dem we uova mi tu, an mi av suoja we mi kanchuol. Mi tel da wan ya, ‘Go de-so’ an im go, an wan neks wan, ‘Kum ya’ an im kom. An mi tel mi sorvant, ‘Du dis’ an im dwi'it.”

¹⁰Jiizas jaa jrap wen im ier dis ya, an im se tu di piipl dem we did a fala im se, “Mek mi tel unu dis, an a chuu mi a taak, mi no fain nobadi iina Izrel we chos iina mi so!

¹¹Ier mi no, uol iip a piipl fram iis an wes a-go kom sidong iit big dina wid Iebriyam, Aizak an Jiekob op a evn iina Gad kindom.

¹²Bot di wan dem we did fi bi paat a Gad kindom, Gad a-go chuo dem out go wan plies we blak laka midnait. De-so, piipl a-go a baal an a grain dem tiit di wie pien a waks dem.”

¹³Den Jiizas se tu di ed suoja se, “Gwaan baka yu yaad, di siem ting yu biliiv se a-go apm, a dat a-go apm.” An di sorvant get beta da sed taim de.

Jiizas Get uol iip a Piipl Beta

(Maak 1.29-34; Luuk 4.38-41)

¹⁴Wen Jiizas riich a Piita yaad, im si se Piita mada-in-laa did lai dong iina bed. Shi did av fiiva.

¹⁵Im toch ar an, an di fiiva brok, an shi get op siem taim an staat luk aafa dem.

¹⁶Wen iivnin kom, dem kyari uol iip a piipl we av iin diiman kom wich paat Jiizas did de. Im jos se wan wod an diiman kom outa piipl, an aal a uu did sik, im mek dem get beta.

¹⁷Da wie ya, wa di prafit Aizaiya did se, wuda kom chuu. Aizaiya did se: *“Aal a di sitn dem we wi sofa wid, im kom tek dem we, an aal a wi siknis dem, im tek put pan imself.”*

Umoch yu afi Pie fi Fala Jiizas

(Luuk 9.57-62)

¹⁸Nou wen Jiizas si wan big big kroud a piipl roun im, im tel im falara dem se fi go uova di ada said a di liek.

¹⁹Den wan Laa tiicha kom tu im an se, “Tiicha, mi wi ton wan a yu falara dem an go wid yu eniwe yu go.”

²⁰Jiizas se tu im se, “Faks av uol, an di bod dem av nes, bot di Man we Gad Pik no av no we fi pudong im ed.”

²¹Wan neks wan we a fala im se, “Laad mek mi go beri mi faada fos.”

²²Bot Jiizas tel im se, “Fala mi, an mek di ded galang go beri uu ded fi dem.”

Jiizas Kaam dong di Staam

(Maak 4.35-41; Luuk 8.22-25)

²³Den Jiizas go iina di buot an im falara dem fala baka im.

²⁴Widoutn waanin wan wikid wikid staam kom dong pan di liek so di wiev dem staat flod di buot. Bot Jiizas did a sliip.

²⁵So im falara dem kom wiek im op. Dem se, "Laad siev wi! A ded wi a go ded nou!"

²⁶Bot im se tu dem se, "Ou unu friedi-friedi so? Unu chos iina Gad likl bit iihn?" Den im get op an tel di briiz an di sii fi sekl demself. An evriting jos sekl bak dong.

²⁷An di man dem jaa jrap a grong, dem se, "Bot a wa kain-a man dis ya? Aal briiz an sii lisn im an du wa im se!"

Jiizas Ron out Diiman outa Tuu Man

(Maak 5.1-20; Luuk 8.26-39)

²⁸Wen Jiizas riich a di neks said, iina di konchri we di Gyadariinz piipl dem liv, tuu man we did av iin diiman kom op tu im. Dem did a kom fram beriyin grong. Nobadi kudn kanchuol dem man de. Dem did rof an tof an a bier waar dem did push. Siek-a dat, nobadi kudn paas de-so.

²⁹Di man dem baal out, "Gad Bwai Pikni, lef wi no! A kom yu kom ya fi mek wi sofa bifuo taim, ehn?"

³⁰Wan uol iip a ag did a nyam likl wie fram wich paat dem did de.

³¹Den di diiman dem beg Jiizas, ier dem no, "Ef yu a go ron wi out, du, sen wi go iina dem pig de."

³²An im se, "Gwaan!" So dem kom outa di man dem an go iina di ag dem, an di uol a di ag dem tek aaf dong di stiip stiip il-said go chriet iina di liek an joun iina di waata.

³³Di man dem we luk aafa di ag dem ron go iina di toun go pred evriting we apm tu di man dem we did av iin diiman.

³⁴Den di uol toun kom kom miit Jiizas, an wen dem si im dem beg im fi lef dem ieriya.

Matyu 9

Wan Man we Kudn Muuv

(Maak 2.1-12; Luuk 5.17-26)

¹Afta Jiizas go iina di buot, im siel go kraas di neks said, an riich a fi im uona toun.

²Siem taim som piipl bring wan kripl man kom tu im pan wan chrecha. Wen Jiizas si umoch dem biliiv iina im, im se tu di kripl man se, "No wori mi bwai! Mi paadn yu fram aal a yu sin dem."

³Den som a di Laa tiicha dem se tu demself se, “Bot wiet, a uu da man ya riili tingk im bi — a dis im a disrispek Gad!”

⁴Jiizas did si wa dem a tingk se, so im se tu dem se, “Wa mek unu tingk dem wikid sitn de iina unu aat?”

⁵Tel mi sopm, wich wan iiziya, fi se, ‘Mi paadn yu sin dem’ ar ‘Git op an waak’?

⁶Bot fi mek unu nuu, mi a-go shuo unu se di Man we Gad Pik av di rait an di powa fi paadn sin pan ort,” den im ton tu di kripl man an se, “Git op, tek op yu chrecha an gwaan a yu yaad.”

⁷An di kripl man tan op, an gwaan a im yaad.

⁸Wen di kroud a piipl si dis ya, dem kech dem fried an staat big op Gad, kaa a im gi piipl di rait an powa fi du dem sitn ya.

Jiizas Tel Matyu fi Kom Fala im

(Maak 2.13-17; Luuk 5.27-32)

⁹Wen Jiizas a lef de-so, im si wan man we niem Matyu a sidong a di staal wich paat piipl kalek taks. “Fala mi,” im se tu Matyu. An Matyu get op an fala Jiizas.

¹⁰Afta dat, Jiizas go nyam a Matyu yaad, an wan uol iip a taks kalekta an piipl we du rang did kom kom sidong an a nyam wid im an im speshal falara dem.

¹¹Wen di Farisii piipl dem si dis ya, dem ton tu im speshal falara dem an se, “Wa mek unu tiicha nyam wid taks kalekta an rang-duwa?”

¹²Wen Jiizas ier wa dem se, im se, “Piipl we no sik no niid no dakta, a onngl sik piipl niid dakta.

¹³Gwaan go fain out a wa dis miin: *‘Mi waahn piipl fi gud an kain tu piipl, no fi dem kom kom bon sakrifais gi mi.’* Kaaz mi neehn kom ya fi tel piipl we du rait fi ton fram dem rang, a piipl we du rang mi kom ya fa.”

Ou Piipl fi Faas an Worship Gad

(Maak 2.18-22; Luuk 5.33-39)

¹⁴Den Jan falara dem kom aks Jiizas se, “Ou kom wi an di Farisii dem kip we fram fuud fi worship Gad, bot fi yu falara dem no du dat?”

¹⁵Jiizas se tu dem se, “Yu tingk se di piipl dem we di braidgruum invait kyan a lang dong dem fies an sad sad op demself wen di braidgruum de mongks dem? Di taim a kom wen di braidgruum a-go gaan fram dem. A da taim de, dem wi kip we fram fuud.

¹⁶“Nobadi no tek nyuu klaat an suo pan uol kluoz yu no, kaa di pach a-go tier aafa di kluoz an den di fos tier a-go wosaraaf.

¹⁷An nobadi no put nyuu wain iina uol wain bakl niida. Ef a so, di wain bakl dem a-go bos op, di wain a-go dash we, an di wain bakl dem a-go mash op. Wa piipl du a put nyuu wain iina nyuu wain bakl, an di tuu a dem — di bakl an di wain, wi aarait.”

Wan Ded Gyal Pikni an wan Sik Uman

(Maak 5.21-43; Luuk 8.40-56)

¹⁸Wen Jiizas de de-so a se dem sitn de, aal av a sodn, wan liida fi di Juu dem choch go dong pan im nii infronta im. Im se tu Jiizas se, “Mi daata ded jos a wail ago, bot kom put yu an pan ar an shi wi kom bak alaiv.”

¹⁹An Jiizas an im falara dem get op an fala im.

²⁰Nou wan uman we did a sofa an a bliid fi twelv ier kom op baka im an toch di tiel a im kluoz.

²¹Shi did a se tu arself se, “Ef a kuda onggel toch im kluoz, mi wi get beta.”

²²Bot wen Jiizas ton roun an si ar, im se, “No fret daata! Kaaz yu biliiv iina mi, yu aarait nou.” An fram da taim de di uman did beta.

²³Wen Jiizas go iina di liida ous an si di piipl dem we plie di fluut, an di kroud a piipl dem a ala an a gwaan,

²⁴im se tu dem se, “Di uol a unu kum out! Kum out! Di pikni no ded; a sliip shi a sliip.” An di piipl dem staat laaf aafa im.

²⁵Bot wen dem mek di kroud a piipl go outa duor, Jiizas go insaid an im tek di pikni an, an di gyal pikni get op.

²⁶An da nyuuz de pred aal uova da ieriyade.

Jiizas Get som Piipl Beta

²⁷Wen Jiizas did a lef de-so, tuu blain man did staat fala im an did a baal out, “Dievid pikni! Tek piti pan wi!”

²⁸Wen Jiizas go iina di ous, di tuu blain man kom tu im, Jiizas se tu dem se, “Unu biliiv se mi kyan du dis?” Dem ansa bak, “Yes, Laad.”

²⁹Den Jiizas toch dem yai an se, “Kaaz unu biliiv se mi kyan mek unu si agen, unu a-go si agen.”

³⁰An dem yai uopm op. Den Jiizas waan dem aaf gud an prapa. Im se, “Luk ya nou, mek shuor se, nobadi no nuo bout dis.”

³¹Bot dem lef an tel evribadi iina da konchri de, bout wa Jiizas du fi dem.

³²Wen Jiizas an im falara dem did a go we, piipl kyari wan man kom we did av wan diiman iina im an we kudn chat.

³³Wen Jiizas ron di diiman fram outa di man, di man staat chat! An di piipl dem fraitn! Dem se, “Nobadi neva yet si notn laka dis apm iina Izrel!”

³⁴Bot di Farisii dem se, “A di liida fi diiman gi im powa fi ron out diiman.”

A Likl Bit a Piipl De de fi Wok

³⁵Den Jiizas go bout iina aal a di toun an dischrik dem a tiich iina di Juu dem choch, a priich di gud nyuuz bout Gad kindom an a get piipl beta we av aal kain-a siknis an a sofa fram aal saat a kraasiz.

³⁶Wen im si di kroud a piipl dem, im did sari fi dem, kaa aal saat a sitn did a bada dem, dem did kanfyuuz an dem kudn elp demself. Dem did komiin laik shiip we naa nobadi fi tek kier a dem.

³⁷Den im ton tu im falara dem an se, “A uol iip a fuud out de iina di fiil fi pik, bot nof piipl no de de fi gyada dem op.

³⁸So aks di Laad we uon di fuud fi sen out piipl fi pik dem.”

Matyu 10

Jiizas Sen out im Twelv Falara dem

(Maak 3.13-19; 6.7-13; 9.4; 13.9-13; Luuk 6.12-16; 9.1-6; 12.2-9; 12.51-53; 14.26-27; 21.12-17)

¹Jiizas kaal op im twelv falara dem an gi dem di rait fi ron out wikid spirit. An im gi dem di rait an powa fi get piipl beta we sik iina aal kain-a wie an we av aal kain-a siknis.

²Nou dis a wa Jiizas twelv apasl dem niem: Saiman, we dem kaal Piita an Saiman breda we niem Anju, plos Jiemz an Jan — Zebidii tuu bwai dem.

³Den yu did av Filip, Bartalimyyu, Tamas, Matyu — di taks kalekta, Jiemz — Alfiyos pikni, an Tadiyos.

⁴Di ada wan dem did a Saiman, we did a wok aad fi frii im piipl dem, an Juudas Iskyariyat, di wan we did sel out Jiizas.

⁵A dem twelv piipl ya Jiizas did sen out, an dis a wa im did tel dem fi du: “No go wich paat di piipl dem we a no Juu de, an no go iina di toun dem we di Samaritan piipl dem liv.

⁶Wa unu fi du, a go tu di Izrel piipl dem we komiin laik wan set a laas shiip.

⁷Wen unu a go roun tu dem, unu fi priich da mesij ya: ‘Evn suun ruul uova di worl iina evri wie.’

⁸Get sik piipl beta, mek ded piipl kom bak alaiv, piipl we av siknis we mek dem skin fasi-fasi — mek dem skin get bak kliin, an ron out diiman spirit tu. Unu get tingz an unu neehn afi gi notn, nou gi an no luk fi get bak notn.

- ⁹No kyari no moni wid unu: no guol, silva ar kapa kain.
- ¹⁰Wen unu a go pan di ruod no bring no bag, no ekschra shot, slipaz ar waakn tik, kaa di wokman dem dizorv fi get di sitn dem we dem niid fi liv.
- ¹¹“An wen unu go iina wan toun ar dischrik, fain out uu gud inof fu'unu tan wid, an tan wid dem til unu lef da toun de.
- ¹²Wen unu a go iina di yaad, tel evribadi oudi an aks Gad fi bles dem.
- ¹³Ef di piipl dem iina di yaad tek unu iin, an chriit unu gud, mek di piis we unu aks Gad fi gi dem, tan wid dem, bot ef dem no tek unu iin an chriit unu gud, den aks Gad fi tek it bak.
- ¹⁴An ef nobadi no waahn tek unu iin ar lisen wa unu a se, shiek aaf di dos aafa unu fut wen unu a lef da ous de ar wen unu a lef da toun de.
- ¹⁵Mi naa lai, pan jojment die, di ponishment we Sadam an Gomaro a-go get a-go iiziya dan da toun de.
- ¹⁶Mi a sen unu out laik shiip mongks wulf. So waiz op laik siniek an tek it iizi laik dov.
- ¹⁷“An wach out, kaa piipl a-go tek unu, an gi unu uova tu di liida dem fi di Juu dem choch, an dem a-go tek wip an biit unu a dem miitn ous.
- ¹⁸An kaaz unu a fi mi falara, dem a-go aal unu infronta di ruula an di king dem, da wie ya nou, unu kyan tel dem bout mi, an unu kyan tel di piipl dem we a no Juu tu.
- ¹⁹Bot wen dem uol aan pan unu an kyari unu go kuot, no bada fret bout wa unu a-go se ar ou unu a-go se it. Kaaz wen da taim de kom unu wi get di rait wod fi se.
- ²⁰Wa unu se naa go bi fu'unu uona wod yu no, bot a di Uoli Spirit we unu Faada sen a-go put di wod dem iina unu mout.
- ²¹“Breda an sista a-go infaam pan dem uona breda an sista dem, an mek di piipl dem we a ruul kil dem. A siem so, wan faada a-go an uova im uona pikni. Pikni a-go ton gens dem faada an mada an mek di ruula dem kil dem.
- ²²An evribadi a-go iet unu kaaz unu fala mi. Bot enibadi we uol aan tait an tan op chrang til di sofarieshan don, Gad a-go siev dem piipl de.
- ²³Wen piipl iina wan toun mek unu sofa, ron go a wan neks wan. Mek mi tel unu dis, unu naa go chuu aal a di toun dem iina Izrel bifuo di Man we Gad Pik kom bak.
- ²⁴“Nobadi we a lorn no aiya dan dem tiicha, an no sliev no muo impuotant dan dem maasta niida.

25 Fi di falara kom ton laik im tiicha — di falara no waahn muo dan dat, an fi di sliev kom ton jos laik im maasta, di sliev sopuoz fi aarait wid dat. Ef piipl kaal di ed fi di ous ‘Belzibul, di diiman ruula,’ a wich wosa niem dem a-go kaal di res a im fambili dem?

26 “No fried a dem kaa notn no aid we wi naa go fain out bout, an no siikrit no de we naa go bos out.

27 Eniting mi tel unu iina di daak, anda di kwaiyat, unu fi chat it ou iina di lait mek evribadi ier. An eniting mi wispa iina unu iez, unu mos go baal it out pan di ruuf tap.

28 No fried a nobadi, kaa dem kyan onngl kil di badi, dem kyaahn kil unu suol. Uu unu fi fried a a Gad, kaa im kyan dash unu dong a el, an mash op unu badi an suol.

29 A no wan peni tuu likl bod sel fa? An stil no iivn wan a dem jrap a grong ef di Faada no se a so it fi go.

30 Dong tu di ier pan unu ed Faada Gad kount op an nuo umoch de de.

31 So no bada fried, kaaz tu Gad unu wot muo dan nof nof bod.

32 “So den, enibadi we piipl nuo a mi falara, mi wi se dem a fi mi pikni infronta fi mi Faada we iina evn.

33 Bot enibadi we tel ada piipl se dem no nuo mi an dem a no mi falara, mi a-go du di sed ting tu dem infronta fi mi Faada we iina evn.

34 “No bada tingk se a piis mi kom fi bring pan ort. A no piis mi kom ya fi bring, a waar!

35 Mi kom ya fi ton *“Wan bwai pikni gens im pa, wan daata gens ar mada, an wan daata-in-laa gens ar mada-in-laa.*

36 *An wan man wos enimi, a-go bi paat a fi'im uona fambili.’*

37 “Enibadi we lov dem faada ar mada muo dan mi, no dizorv fi bi fi mi falara, an enibadi we lov dem bwai pikni ar gyal pikni muo dan mi, dem no fit fi bi fi mi falara niida.

38 An enibadi we no tek op dem uona kraas an fala mi, dem no fit fi bi fi mi falara.

39 Enibadi we a chrai siev dem laif, a-go luuz it. Bot ef unu luuz unu laif siek-a mi, unu wi get fi liv fi eva an eva.

40 “Enibadi we welkom unu, welkom mi. An enibadi we welkom mi, welkom di wan we sen mi kom.

41 Enibadi we welkom wan prafit, kaa dem si se a wan prafit dat, dem wi get di siem ting laik wa di prafit dem a-go get. An enibadi we welkom sumadi we du

rait iina Gad yai, jos kaa dem si se da sumadi de du wa rait iina Gad yai, dem wi get di siem ting laik we di piipl dem we du rait iina Gad yai a-go get.

⁴²An enibadi we gi wan a mi ombl falara dem iivn wan kop a ais waata, kaa dem si se dem a fi mi falara, mi a tel unu dis, an mi naa lai, da sumadi de a-go get wa dem fi get.”

Matyu 11

Jan di Baptis Sen som a im Falara dem tu Jiizas

(Luuk 7.18-35)

¹Wen Jiizas don tel im twelv falara dem wa fi du, im lef de-so an staat tiich an priich iina dem toun.

²Nou wen Jan de iina prizn an ier bout di sitn dem we Kraiz Jiizas did a du. Jan sen som a im falara dem

³fi aks Jiizas, “A yu a di wan wi shudaana luk fa? Ar wi fi luk fi sumadi els?”

⁴Jiizas ansa dem se, “Go tel Jan wa unu ier an wa unu si:

⁵Di blain kyan si nou; kripl piipl a waak; piipl we av siknis we mek dem skin fasi-fasi, dem skin kom bak gud gud, def piipl a ier nou, ded a kom bak alaiv, an di gud nyuuz a priich tu puo piipl.

⁶Gad bles di piipl dem we no tap chos iina mi jos kaa mi no gwaan ou dem tingk di wan we dem a wiet pan fi gwaan.”

⁷Az Jan falara dem a lef so, Jiizas staat taak tu di kroud bout Jan. Im se, “Wa kain-a sumadi unu did go out iina di dezot fi si? Sumadi we kyaahn mek op im main laik taal graas we di briiz a bluo dis ya wie an dat de wie?

⁸Ef a no dat, den a wa unu go out de fi si? Wan man we jres op jres op iina fansi kluoz? Luk ya no, piipl we at out iina fansi kluoz liv iina palis.

⁹So a wa unu go out de fi si? Wan prafit? Ye, mi a tel unu, an im a muo dan wan prafit tu.

¹⁰A Jan it a taak bout wen it rait dong se: *“Luk, mi wi sen mi mesinja fi gwaan til yu kom, im a-go get piipl redi fi yu.”*

¹¹Mek mi tel unu dis, Jan di Baptis biga dan enibadi we eva baan fram wan uman. Bot iivn di luowis sumadi iina Gad kindom, biga dan im.”

¹²Fram Jan a priich til nou, wikid piipl a chrai fait gens Gad kindom an powaful piipl chrai fi fuos an tek it uova.

¹³Kaaz aal a di prafit dem, an Muoziz Laa tu, did taak bout wa a-go apm rait op tu Jan taim.

¹⁴An ef unu redi fi tek we mi a se, den ier we mi a se, Jan a Ilaija, di prafit unu a wiet fa.

¹⁵Enibadi we av iez — beta lisn gud!

¹⁶“Di piipl we a liv iina dem taim ya, a we dem komiin laik? Dem komiin laik pikni we a sidong iina di maakit an a ala tu dem wan aneda,

¹⁷“Wi plie di fluut fu'unu, an unu no daans: wi sing wan finaral sang, an unu no baal.’

¹⁸Kaaz Jan di Baptis neva kom a nyam an a jringk, bot dem se, ‘Diiman iina im.’

¹⁹Di Man we Gad Pik kom a nyam an a jringk, an dem se, ‘Luk ya, da man ya krievn an im a jongkad. Fi im fren dem a taks kalekta an sina!’ Di piipl we fala di rait wie pruv se Gad waiz an im wie rait.”

Chobl fi di Toun dem we no Chienj dem Wiez

(Luuk 10.13-15)

²⁰Den Jiizas staat kos out di siti dem wich paat im did du muos a im mirikl dem, kaa dem neehn ton we fram dem sin an beg Gad paadn.

²¹Im se, “Chobl fi yu, Korazin! Chobl fi yu Betsieda! Ef di piipl dem we liv iina Taiya an Saidan did si di mirikl dem we unu si mi du mongks unu, dem wuda sari fi dem rang an chienj dem wiez lang taim. Dem wuda put ashiz pan demself an wier krokos bag fi shuo se dem miin it.

²²Bot ier we mi a se, mi naa lai: it a-go iiziya fi Taiya an Saidan pan jojment die dan fi unu.

²³Aal laka yu Kyaporniyom, yu tingk se Gad a-go lif yu op go a evn an ana yu? Nuo, im a-go fling yu dong a el. Kaaz di mirikl we unu si mi du, ef a Sadam mi did go du dem mirikl de, it wuda stil de bout tide die ya.

²⁴Bot ier we mi a se, it a-go iiziya fi Sadam pan jojment die dan fi yu!”

Kom Kom Res

(Luuk 10.21-22)

²⁵Da taim de, Jiizas se, “Faada, a yu ron evriting iina evn an pan ort, mi priez yu. Mi priez yu kaa yu aid dem sitn ya fram piipl we tingk se dem brait an av nof sens, bot yu shuo lili pikni dem.

²⁶Yes Faada, a dat yu did api fi du.

²⁷“Mi Faada gi mi evriting. A onggel di Faada wan riili nuo di Bwai Pikni. An nobadi no riili nuo di Faada, onggel di Bwai Pikni wan an enibadi els we di pikni waahn fi mek nuo di Faada.

²⁸“Aal a unu we taiyad an bordn dong unu kom tu mi an mi wi mek unu get fi res.

²⁹Jos laka ou di kou tek di wudn yuok pan dem shuolda, a so unu fi tek op di sitn dem we mi tel unu fi du, an tek iin wa mi a tiich, kaa mi wi tek taim wid unu, an mi riili ombl, an unu wi get fi res unu suol.

³⁰Kaaz di sitn dem we mi a tel unu fi du, dem iizi an di luod we mi de gi unu — lait.”

Matyu 12

Jiizas Ruul uova di Sabat

(Maak 2.23-28; 3.1-6; Luuk 6.1-11)

¹Da taim de, Jiizas did go chuu wan wiit fiil pan wan Sabat die. Im speshal falara dem did ongri an staat pik som a di wiit an nyam dem.

²Bot wen di Farisii si wa a gwaan dem se tu im se, “Luk! Yu speshal falara dem a du wa di Laa se wi no fi du pan di Sabat.”

³Jiizas ansa dem se, “Unu no riid wa Dievid du wen im an im fren dem did ongri?”

⁴Ou im go iina Gad ous, an im an im fren dem nyam di uoli bred, wich bies pan di Laa, a onngl di priis dem fi get?”

⁵“Ar, uol aan de, unu no riid iina di Laa ou di priis dem wok iina Gad ous pan Sabat die an so dem a brok wa di Laa se bout di Sabat, bot dem no du notn rang iina Gad yai.

⁶Ier mi no, sopm we muo impuotant dan Gad ous de ya.

⁷Ef unu did nuo wa dis ya miin: *‘Mi waahn piipl fi gud an kain tu piipl, no fi piipl kom kom bon sakrifais gi mi,’* unu wudn rait aaf piipl we no du notn rang an gwaan laik se dem a sina.

⁸Kaaz di Man we Gad Pik, a im ruul uova di Sabat.”

⁹Den Jiizas lef de-so an go iina di Juu dem choch.

¹⁰Wan man did de de uufa an did shrivl op shrivl op. An som piipl aks Jiizas, “Bies pan Muoziz Laa, it aarait fi piipl get iil pan di Sabat die?” Dem aks im dat kaa dem did a luk fi wan riizn fi se im did a brok di Laa.

¹¹Im se tu dem se, “Ef non a unu av wan shiip an it faal dong iina wan pit pan di Sabat, unu naa go grab it an aal it out?”

¹²So wach ya, piipl no wot uol iip muo dan wan shiip? So yu naa brok no laa ef yu du gud pan di Sabat.”

¹³Den im se tu di man, “Chrech out yu an.” Di man chrech out im an, it get beta, an kom bak gud gud laik di neks wan.

¹⁴Bot di Farisii dem go we an staat plan ou dem mait-a kil Jiizas.

Gad Speshal Sorvant

¹⁵Bot Jiizas did nuo se dem a plan fi kil im an lef de-so. Wan bag a piipl fala im, an im get di uol a dem beta.

¹⁶Bot im waan dem se dem mosn tel nobadi bout im.

¹⁷Da wie ya, wa Aizaiya di prafit did se, wuda kom chuu:

¹⁸*“Si mi sorvant ya we mi pik, di wan we mi lov, di wan we mek mi api so til. Mi a-go gi'im mi Spirit, an im a-go mek evribadi, aal di piipl dem we a no Juu, nuo se Gad a-go joj dem fier.*

¹⁹*Fi mi sorvant naa go a kos-kos ar a ala, an nobadi naa go ier im mout outa chriit.*

²⁰*Jos laik ou im wuda neva pap out piis a graas we evribadi kom tep tep op pan, ar out wan lamp we bieli a lait op, im naa go rof op piipl we wiik an ort di wan dem we no chrang. An im a-go gwaan til im mek piipl si se mi kyan siev dem.*

²¹*An piipl we a no Juu wi chos iina im fi siev dem.*

Jiizas an Belzibul

(Maak 3.20-30; Luuk 11.14-23; 12.10)

²²Den dem kyari wan man we did av diiman iina im kom tu Jiizas. Di man did blain an im kudn chat niida. Jiizas mek im get bak beta, so di man kuda taak an si.

²³Evribadi we si wa apm jaa jrap a grong di wie dem fraitn. Dem se, “A kuda Dievid pikni dis?”

²⁴Bot wen di Farisii piipl dem ier dis, ier dem no, “Im kyaahn ron out no diiman ef a no Belzibul, di diiman ruula, gi im powa fi ron dem out.”

²⁵Nou, Jiizas did nuo wa de iina dem main, so im se tu dem se, “It no mata wich kindom, ef di piipl dem we liv iin de a fait gens dem wan aneda, it naa go laas. An no toun ar fambili we av piipl a fait gens dem wan aneda kyan tan op chrang.

²⁶Ef Sietan a ron out Sietan, im a fait gens imself. So ou im kindom a-go laas?

²⁷An ef a Belzibul gi mi powa fi ron out diiman, den a uu gi fi unu falara dem powa fi ron dem out? Di sitn dem we unu uona falara dem du, pruuw se unu rang.

²⁸Bot ef a Gad gi mi powa fi ron out diiman, dat miin se Gad a ruul mongks unu aredi.

29“Ou sumadi fi go iina wan chrang man ous an tiif im sitn dem ef dem no tai im op fos? Wen dem tai im op, a da taim de dem kyan tek we evriting.

30“Enibadi we no de pan fi mi said, a fait gens mi, an aal a uu naa elp mi gyada, a skyata dem a skyata.

31A dat mek mi tel unu se piipl a-go get paadn fram evri wikid an torbl sitn we dem du an evri wikid sitn we dem se bout Gad, bot enibadi we se wikid sitn bout Gad Spirit dem naa get paadn.

32Enibadi we chat bad gens di Man we Gad Pik, Gad wi paadn dem. Bot enibadi we chat bad gens di Uoli Spirit, dem naa go get paadn. Dem naa get paadn iina da laif ya ar di laif we a-go kom.

Di Chrii an di Fruut we it Bier

(Luuk 6.43-45)

33“Mek wan chrii gud, an di fruut we it bier a-go gud tu; mek wan chrii no gud, an di fruut we it bier naa go gud. Unu kyan nuo bout wan chrii siek-a di kain-a fruut we it bier.

34Unu likl siniek pikni unu! Ou unu kyan se notn we gud, wen unu wikid an tan bad? Kaaz wa kom outa yu mout, a wa de iina yu aat.

35Di gud man du gud sitn siek-a di gud we stuor op iina im aat. An di wikid man du wikid sitn siek-a aal a di wikidnis we iina im aat.

36A tel unu dis, pan jojment die, piipl a-go afi ansa fi evri wikid sitn we dem se, we dem shuda neva se iina di fos plies.

37Kaaz a di wod we yu se wi mek yu rait wid Gad, an a di wod we yu se wi mek Gad rait yu aaf.”

Jiizas Taak bout Juona az wan Sain

(Maak 8.11-12; Luuk 11.29-32)

38Den som a di Laa tiicha an di Farisii dem se tu Jiizas se, ‘Tiicha wi waahn fi si yu shuo wi wan sain.’

39Bot Jiizas ansa dem se, “Di piipl dem iina da taim ya, a wan wikid set a piipl. Dem aks fi wan sain we wuda pruuw se a Gad sen mi. Dem naa get non! Di onggel sain dem a-go get a sopm laik wa did apm wid Juona di prafit.

40Jos laik ou Juona did de *iina di big fish beli fi chrii die an fi chrii nait*, a siem so di Man we Gad Pik a-go beri diip iina di grong fi chrii die an chrii nait.

41Di piipl fram Ninive, a-go tan op pan jojment die wid di piipl dem fram da taim ya an shuo dem se dem rang. Kaaz di Ninive piipl dem did sari fi di rang we dem du an chienj dem wiez wen Juona did kom priich tu dem. An nou, sitn we biga dan Juona de rait ya-so.

⁴²Di kwiin we kom fram Shiiba iina di sout, shi a-go kom bak alaiv wid di piipl dem fram da taim ya an shuo se dem rang, kaa shi did kom fram faar faar jos fi ier di waiz sitn dem we Salaman did av fi se. An nou, sitn we biga dan Salaman de rait ya-so.

Wen Wikid Spirit Kom Bak

(Luuk 11.24-26)

⁴³“Wen wan wikid spirit kom outa sumadi, it go chuu dezot a luk plies fi res bot no fain no we.

⁴⁴Den it se, ‘Mi a ton bak go a di ous we mi lef.’ Wen it kech bak de-so, it fain se di ous emti. Di ous swiip kliin an evriting niit an taidi.

⁴⁵Den di wikid spirit go we go bring bak sevn muo spirit we wosa dan it an di uol a dem go iin de go liv. So nou, da sumadi de wosaraaf dan bifuo. A siem so it a-go go fi di wikid set a piipl dem fram da taim ya!”

Uu a Jiizas Riil Fambili

(Maak 3.31-35; Luuk 8.19-21)

⁴⁶Wen Jiizas did de de a chat tu di kroud a piipl dem, im mada an breda dem kom tan op outsaid a aks fi chat tu im.

⁴⁷So sumadi se tu Jiizas se, “Oi de, yu mada an breda dem tan op outa duor. Dem waahn chat tu yu.”

⁴⁸Jiizas ansa di man se, “A uu a mi mada, an a uu a mi breda?”

⁴⁹Im paint pan im falara dem an se, “Si mi mada an mi breda dem ya!”

⁵⁰Kaaz enibadi we du wa mi Faada iina evn waahn dem fi du, a dem a mi breda, sista an mada.”

Matyu 13

Di Tuori bout di Faama

(Maak 4.1-9; Luuk 8.4-8)

¹Pan da siem die de afta Jiizas lef di yaad, im go a di liek-said go sidong.

²Wan big big kroud a piipl gyada op roun im. Im did afi go iina wan buot go sidong wail di iip a piipl dem tan op pan di liek-said.

³Jiizas tel dem uol iip a tuori we soun laik rigl. Im se, “Wan faama did go fi plaant som siid.

⁴Wen im did a skyata di siid dem, som jrap wich paat piipl waak, an di bod dem kom kom nyam dem.

⁵Som jrap we bier rakstuon de. Dem neehn av moch dot fi gruo iina. Nou, kaaz no uol iip a dot neehn de de, di ruut kudn go dong diip diip so di plaant dem kom op faas faas.

⁶Wen di son kom op it skaach op di plaant dem, an, chuu dem ruut neehn lang inof, dem jrai op an ded.

⁷Som ada siid jrap mongks makabush, an wen dem pap op, di makabush chuok dem.

⁸Bot som a di siid dem jrap pan gud grong an kom bier fuud. Som bier wan onjrid taim muo dan wa di faama did plaant, som siksti an som toti.”

⁹Enibadi we av iez fi ier — beta lisen gud!”

¹⁰Den Jiizas speshal falara dem kom se tu im se, “Wa mek yu chat tu dem a yuuz tuori we soun laik rigl?”

¹¹Jiizas se, “Unu get di chaans fi nuo di siikrit sopm dem bout Gad kindom, bot no dem.

¹²Kaaz enibadi we andastan di siikrit sopm dem bout Gad kindom, Gad a-go mek dem andastan muo, bot enibadi we no andastan, aal di likl we dem did andastan, Gad a-go tek we dat fram dem.

¹³A dat mek mi yuuz tuori we soun laik rigl: “So iivn duo dem kyan si, dem naa si a ting, an iivn duo dem kyan ier, dem naa ier notn, an dem no andastan no iivn wan sitn niida.

¹⁴So wa Gad did mek Aizaiya se, dem piipl ya mek it kom chuu. Aizaiya did se: “*Unu wi lisen gud gud, bot unu wi neva andastan, Unu wi luk aad aad, bot stil unu naa go si'it.*

¹⁵*Kaaz dem piipl ya aat get tof, an dem kyaahn lorn notn. Dem aad-iez, an dem yai lak op tu. So dem kyaahn si notn wid dem yai an dem kyaahn ier notn wid dem iez, an dem aat naa andastan notn niida, ar dem wuda ton tu mi, an mi wuda siev dem.'*

¹⁶Bot Gad bles fu'unu yai an iez dem, kaa dem si an ier!

¹⁷Kaaz mi a tel unu dis, an a chuu mi de taak, nof prafit an piipl we du rait did wel waahn fi si wa unu si, an ier wa unu ier bot dem neehn si ar ier it.

¹⁸“So lisen tu wa di tuori bout di faama a se:

¹⁹Wen nobadi ier di mesij bout Gad kindom an no andastan it, di wikid wan kom siem taim kom tek we wa get plaant iina dem aat. Dis a di siid we did jrap wich paat piipl waak.

²⁰Di siid we jrap wich paat bier rakstuon de, a di sumadi we ier di wod an glad fi it siem taim.

²¹Bot siem laik di plaant uufa ruut no go dong diip iina di grong, im no mek Gad wod go diip iina im aat, so im no laas no taim. Bot wen tof taim lik im siek-a Gad wod, im gi op an ton bak siem taim — siem laik ou di plaant jrai op an ded.

²²Di wan we jrap iina makabush, a uu ier Gad wod bot im staat fret bout laif, an aal im kyan tingk bout a ou fi mek moni an get rich. Dem sitn de blak Gad wod, so it no du notn difrant iina dem laif.

²³Bot di siid we jrap pan gud grong nou, da sumadi de ier Gad wod an andastan it. So, laik di siid we plaant pan gud grong im bier wan onjrid, siksti ar toti taim muo fruit dan wa di faama did plaant op.”

Di Tuori bout di Wiid dem

²⁴Den Jiizas mek dem ier wan neks tuori we soun laik rigl. Im se, “Gad nyuu worl, komiin laik sumadi we plaant op som gud siid pan im lan.

²⁵Bot wen evribadi a sliip, wan a im enimi dem kom kom plaant op wiid mongks im wiit dem an go we.

²⁶Wen di plaant dem pap op an staat bier, di wiid no shuo op tu.

²⁷“So di uona sorvant kom se tu im se, ‘Sa, yu neehn plaant gud siid iina yu fiil? Den a we dem de wiid kom fram?’”

²⁸“Im se, ‘A wan enimi du dis man.’ “So di sorvant ansa bak, ‘Yu waahn wi go jraa out di wiid dem?’

²⁹“Bot im se, ‘Nuo, kaa yu mait de de a pap out wiid an go ruut op di wiit dem tu.’

³⁰Mek di tuu a dem gruo til a taim fi gyada we plaant op. Wen da taim de kom mi wi tel di wokman dem fi gyada op di wiid an tai dem iina wan bonggl fi bon. Bot di wiit dem, dem a-go gyada dem op an put dem iina mi bochri.’ ”

Di Tuori bout di Liki Liki Siid

³¹Jiizas gi dem wan neda tuori we soun laik rigl: “Gad kindom a laik wan lili siid we wan man tek an plaant iina im fiil.

³²Da siid de likla dan evri ada siid, bot wen it gruo, it gruo biga dan evri ada plaant we did iina di gyaadn. It gruo an kom ton chrii, so bod kom kom bil op nes iin de.”

³³Im tel dem wan neda tuori we soun laik rigl: “Gad kindom komiin laik yiis we wan uman tek miks iina uol iip a flowa — se fifti poun — an miks it til it swel op.”

³⁴Jiizas tel di kroud a piipl dem aal a dem sitn ya, an a yuuz tuori we soun laik rigl wen im a taak. Im no tel dem notn an no yuuz tuori we no soun laik rigl.

³⁵Da wie ya, wa di prafit did se, kom chuu: *“Mi wi yuuz tuori we soun laik rigl wen mi de taak, an chat di sitn dem we aid op fram di taim wen di worl did a mek.”*

Wa di Tuori bout di Wiid Miin

³⁶Den Jiizas lef di kroud a piipl dem an go iina di ous. Im falara dem kom tu im a se, “Tel wi wa di tuori bout di wiid iina di fiil miin?”

³⁷Jiizas ansa se, “Di wan we plaant di gud siid a di Man we Gad Pik.

³⁸Di fiil — a di worl, an di gud siid dem a di piipl we bilang tu Gad kindom. Di wiid dem, dat a di piipl dem we bilang tu di Wikid wan,

³⁹an di wan we plaant op di wiid dem, a di devl dat. Di taim we wi go pik, dat a taak bout di laas die, wen di worl don. An di wan dem we gyada op we did plaant op, a di ienjel dem.

⁴⁰“Jos laik ou di wiid a-go gyada op an get bon op, a siem ting a-go apm pan di laas die dem.

⁴¹Di Man we Gad Pik a-go sen out im ienjel dem, an dem a-go tek outa im kindom evriting we mek piipl du rang an aal a di rang-duwa dem.

⁴²An dem a-go dash dem dong a el we di faiya a bon at at. De-so, piipl a-go a baal out dem yai an a grain dem tiit di wie pien a lik dem.

⁴³Bot di piipl dem we du rait, a-go shain laik di son iina dem Faada kindom. Ef unu av iez, unu beta lisn gud!

Di Tuori bout di Chrezha an di Porl

⁴⁴“Gad kindom komiin laik wan chrezha we did aid we iina wan fiil. Sumadi fain it an aid it agen. Dem so glad, dem sel evriting we dem av an go bai di fiil.

⁴⁵“An den tu, Gad kindom a laik wan biznizman we aalwiesz a luk fi gud porl.

⁴⁶Wen im fain wan we wot uol iip a moni, im sel evriting we im uon an go bai it.

Di Tuori bout di Net

⁴⁷“Gad kindom komiin laik dis tu — wan net we fishaman chuo outa sii. An da net de kech aal kain-a fish.

⁴⁸Wen di net ful op, dem aal it go lan. An dem sidong an saat out di fish dem. Dem put di gud wan dem iina bokit, an dash we di bad wan dem.

⁴⁹A siem so it a-go go pan di laas die. Ienjel a-go tek out di wikid piipl fram di wan dem we liv rait.

⁵⁰An dem a-go dash dem dong a el we di faiya a bon at at. De-so, piipl a-go baal so til, an dem a-go grain dem tiit di wie ou pien a bait dem.

⁵¹“Unu andastan aal we mi a se?” Dem se, “Ye.”

⁵²Den im se tu dem se, “So, aal a di Laa tiicha dem we ton wan falara fi Gad kindom, dem komiin laik sumadi we uon wan ous an im tek outa im bochri uol sitn an nyuu sitn.”

Dem Ton dem Bak pan Jiizas we Kom fram Nazaret

⁵³Nou wen Jiizas don taak aal a dem tuori ya we soun laik rigl, im muuv fram de-so.

⁵⁴Wen im kech a Nazaret, we im kom fram, im staat tiich di Juu dem iina dem choch. Di piipl dem kudn biliiv dem iez. Dem se, “A ou da man ya so waiz? A we im get di powa fi du dem mirikl de?”

⁵⁵“Wiet! No di kyaapinta bwai dis? No Mieri im mada niem? An im bredda dem a no Jiemz, Juozif, Saiman an Juudas?”

⁵⁶An aal a im sista dem no liv rait ya-so wid wi? A we im get aal a dem sitn ya fram?”

⁵⁷An so dem did beks an neehn waahn diil wid Jiizas non at aal. Bot Jiizas se tu dem se, “Piipl eva rispek an big op prafit yu no, onggel di piipl dem we im baan an gruo mongks an uu im liv wid no shuo im da rispek de.”

⁵⁸An so Jiizas neva du no uol iip a mirikl de-so kaa di piipl dem neehn biliiv iina im.

Matyu 14

Jan di Baptis Ded

(Maak 6.14-29; Luuk 9.7-9)

¹Da taim de, Erad we ruul uova Gyalalii, ier bout di sitn dem we Jiizas did a du,

²an so im se tu im sorvant dem se, “A Jan di Baptis dis ya. Im ded an kom bak alaiv! An siek-a dis, im av powa iina im fi wok mirikl.”

³Kaaz a Erad did ares Jan, chien im op an dash im iina prizn siek-a Eruodiyas, we did marid wan taim tu im bredda, Filip.

⁴Jan did tel Erad uova an uova se, “It no rait fi yu marid Eruodiyas — yu a brok di Laa.”

⁵Iivn duo Erad did waahn kil Jan, im did fried a di piipl dem, kaa dem did tek Jan fi wan prafit.

⁶Bot a Erad bortdie paati, Eruodiyas daata did daans fi Erad an im ges dem an dat did mek im api.

⁷Im did so api im mek wan pramis, an swier se im wi gi ar eniting shi waahn.

⁸Ar mada push ar fi se, "Gi mi Jan di Baptis ed pan wan pliet!"

⁹Di king did sari wen im ier dat, bot kaa im did mek big pramis infronta im ges dem, im tel dem fi gi ar wa shi aks fa.

¹⁰So im sen an mek dem kot aaf Jan ed iina di prizn.

¹¹Dem bring im ed pan wan pliet gi di likl gyal an shi tek it gi ar mada.

¹²Den Jan falara dem kom tek di badi an go beri it an den go tel Jiizas.

Jiizas Fiid uova Faiv Touzn Piipl

(Maak 6.30-44; Luuk 9.10-17; Jan 6.1-14)

¹³Nou wen Jiizas ier dis im tek wan buot an go we anda di kwaiyat. Im go wich paat nobadi neehn de. Bot wen di piipl dem fain dat out, dem lef fi dem toun an waak go wich paat im de.

¹⁴Wen Jiizas kom outa di buot, im si di iip a piipl dem, an did fiil sari fi dem an im mek aal a uu did sik fi dem get bak beta.

¹⁵Wen it did a kech iivnin, im speshal falara dem go tu im an se, "Nobadi no liv ya-so an it a get liet nou. Sen we di piipl dem so dem kyan go iina di toun dem we nier ya-so an bai sitn fi nyam."

¹⁶Bot Jiizas ansa dem se, "Dem no niid fi go no we. Unu gi dem sitn fi nyam!"

¹⁷Dem se tu im se, "A onngl faiv bred an tuu fish wi av ya-so yu no."

¹⁸"Bring dem kom gi mi," Jiizas se tu dem.

¹⁹Den im tel di piipl dem fi go sidong pan di graas. Im tek di faiv bred an tuu fish an im luk op iina di skai, gi tangks an brok op di bred dem. Im gi im falara dem, an dem tek it gi di piipl dem.

²⁰Evribadi nyam til dem beli ful, an Jiizas falara dem tek op wa lef uova an ful op twelv baaskit.

²¹Bout faiv touzn man did nyam fuud, an wi naa kount uman an pikni.

Jiizas Waak pan Waata

(Maak 6.45-56; Jan 6.15-21)

²²Siem taim, Jiizas mek im speshal falara dem go iina di buot an go baka di neda said til im kom. Im tan bak an sen we di piipl dem.

²³Afta im don sen we di kroud, im go op a di mountn go prie, im wan. Iivnin kom dong an a im wan did de de.

²⁴Az fi di buot, bai nou dat did de wie out iina di sii, faar fram lan an di wiew did a bata-bata it, kaa di briiz did a bluo gens dem.

²⁵Wen die did suun lait, Jiizas kom tu dem a waak pan di waata.

²⁶Wen im falara dem si im a waak pan waata, dem aat kech a dem mout an dem se, "A dopi!" Dem staat baal out di wie dem fried.

²⁷Bot siem taim Jiizas se tu dem se, "Unu tek aat! A mi, man. No bada fried."

²⁸Piita ansa bak, "Laad, ef a riili yu, tel mi fi waak pan di waata kom tu yu."

²⁹So Jiizas se, "Kom!" Piita kom outa di buot, waak pan di waata an a go tu Jiizas.

³⁰Bot wen im si ou chrang di briiz did a bluo, im kech im fried an staat singk. Piita shout out, "Woi! Siev mi Laad! Siev mi!"

³¹Siem taim, Jiizas chrech out im an an kech Piita. Im se tu im se, "Ai, wat a likl bit a chos yu put iina mi! Wa mek yu staat wanda, iihn?"

³²Wen dem go iina di buot di briiz did tap bluo.

³³Den di wan dem we did de iina di buot go dong pan dem nii an priez Jiizas a se, "Fi riil, yu a Gad pikni!"

³⁴Afta Jiizas an im speshal falara dem kraas di liek, dem tap a wan plies niem Genesaret.

³⁵Di piipl dem fain out se a Jiizas did de mongks dem, an dem sen wod tu evribadi we liv nier we dem did liv, an dem bring aal a uu sik fi dem kom.

³⁶Dem beg im fi jos mek dem toch di en a im kluoz, an evribadi we du dat get beta.

Matyu 15

Wa di Lang Taim Piipl dem Yuus tu Tiich

(Maak 7.1-23)

¹Den som Farisii an som Laa tiicha kom tu Jiizas fram Jeruusilem. Dem kom kom aks im se,

²"Wa mek yu falara dem no ier wa wi faada faada dem tiich wi fi du? Kaaz dem no wash dem an bifuo dem nyam."

³Jiizas se tu dem se, "An wa mek unu a lisn so aad tu wa unu faada faada dem se, so til unu no du wa Gad se unu fi du?"

⁴Kaaz Gad se, '*Rispek unu faada an unu mada' an 'Enibadi we kos out an disrispek dem faada an mada, kil dem.'*

⁵Bot ier wa unu se no, 'Ef sumadi tel im faada an mada se, "Di elp we mi wuda gi unu, mi don gi Gad aredi,"

⁶da sumadi de no niid fi du notn agen fi shuo dem mada an faada no rispek' — a dat unu se. Unu no si se, jos fi fala wa fu'unu faada faada dem tiich, unu no pie Gad wod no main, an unu mek Gad Laa komiin laik se it no miin notn.

⁷Unu oul ipokrit unu! Di prafit, Aizaiya, did rait wen im se,

⁸*"Aal dem set a piipl ya du a tek dem mout big mi op, bot iina dem aat dem no waahn av notn fi du wid mi.*

⁹*An it no mek sens dem worship mi, wen dem a tiich man-mek ruul laik se dat a fi mi ruul.' "*

Wa Riili Mek Piipl Doti

¹⁰Den Jiizas kaal di piipl dem wich paat im de an se, "Ier wa mi a se an andastan dis:

¹¹Wen sumadi doti, a no siek-a wa dem put iina dem mout; a wa kom outa dem mout mek dem doti."

¹²Den im falara dem kom kom se tu im se, "Yu nuo se di Farisii dem did fiil a wie wen dem ier wa yu se? Dem tek it tu aat an beks."

¹³Ier Jiizas no, "Evri plaant we mi Faada iina evn neva plaant a-go ruut op.

¹⁴Lou dem, mek dem gwaan. Dem a blain piipl we a liid blain piipl. Ef blain a liid blain, di tuu a dem no boun fi jrap iina uol?"

¹⁵So Piita se, "Di tuori we yu weehn tel di Farisii piipl dem, a wa yu did miin?"

¹⁶Jiizas se, "Yu miin se unu stil no get wa mi a se?"

¹⁷Unu no si se evriting we unu put iina unu mout, go iina unu beli fos, den kom outa unu badi go iina di tailit?

¹⁸Bot di sitn dem we kom outa unu mout, a outa unu aat dem kom fram. An a dem sitn de wi mek piipl doti an no klin iina Gad yai.

¹⁹Kaaz a outa di aat aal kain-a wikidnis we piipl tingk op kom fram. Wen sumadi go kil, go sliip wid sumadi we dem no marid tu ar gwaan wid aal kain-a ada seks sin, wen piipl tiif, tel lai, ar tek dem mout tier dong ada piipl — a di aat dem sitn de kom fram.

²⁰A dem sitn de mek piipl doti. Wen unu nyam an no wash unu an, an no dat kaaz piipl fi no klin iina Gad yai."

Wan Uman fram Kienan we Biliiv iina Jiizas Uol iip

(Maak 7.24-30)

- ²¹Afta Jiizas lef de-so, im go iina di Taiya an Saidan ieriyā.
- ²²Outa di bluu wan Kienanait uman we did liv iina da ieriyā de kom kom a baal out, “Laad, Dievid pikni, tek piti pan mi du! Mi daata ful op a diiman bad bad sa.”
- ²³Jiizas neva se a wod. Den im falara dem kom beg im se, “Ron ar we no, kaa shi jos a fala baka wi an a mek wan bag a naiz.”
- ²⁴Jiizas se, “Gad onggel sen mi tu di shiip dem fram Izrel we laas.”
- ²⁵Bot di uman kom niil dong infronta Jiizas an se, “Laad elp mi, du.”
- ²⁶Jiizas se, “It no rait fi tek di pikni dem fuud gi daag.”
- ²⁷“Laad, dat a chuu,” shi ansa bak, “bot iivn di daag dem get di kromz we jrap aafa dem maasta tiebl.”
- ²⁸Wen Jiizas ier dat, im se, “Bwai uman, yu riili riili chos iina mi. Wat-eva yu waahn fi apm, Gad a-go mek it apm.” Siem taim ar daata get beta.

Jiizas Fiid uova Fuo Touzn Piipl

(Maak 8.1-10)

- ²⁹Wen Jiizas lef fram de-so, im go a Gyalalii sii-said. Den im klaim op wan mountn, an go sidong.
- ³⁰Wan big big kroud a piipl kom tu im. Dem bring piipl we kyaahn waak, we blain, kripl, dom an we sik iina aal saat a ada wie. Dem put dem dong a Jiizas fut, an im mek di wol a dem get beta.
- ³¹Evribadi did fraitn fi si dom piipl a taak, uu kripl get beta, uu kudn waak a waak an blain piipl a si. An dem priez Izrel Gad.
- ³²Den Jiizas kaal im falara dem tuggedā an se, “Mi fiil sari fi dem piipl ya. Kaaz a uol a chrii die nou dem de ya wid mi, an dem naa notn fi nyam. Mi no waahn sen dem we onggri; neks ting dem go jrap dong a ruod.”
- ³³So im falara dem se, “A wich paat wi kyan get inof fuud iina dis ya dezot plies fi fiid so moch piipl?”
- ³⁴So Jiizas se tu dem, “Umoch bred unu av?” Dem se, “Sevn — an wan an tuu lili fish.”
- ³⁵Afta Jiizas tel di piipl dem fi sidong pan di grong,
- ³⁶im tek di sevn bred an di fish dem, gi tangks, brok dem op an staat gi im falara dem, an dem gi di piipl dem.
- ³⁷Evribadi nyam til dem beli ful, an wen dem pik op wa did lef bak, it ful sevn baaskit.
- ³⁸Ef yu no kount uman an pikni, a bout fuo touzn man did nyam fuud.

³⁹Afta Jiizas sen we di piipl dem, im go iina wan buot an kraas go Magadan.

Matyu 16

Dem Aks fi Sain fi Shuo se a Gad Sen Jiizas

(Maak 8.11-13; Luuk 12.54-56)

¹Nou wen di Farisii an Sadyusii piipl dem kom kom tes Jiizas, dem aks im fi wan sain fi pruuw se a Gad sen im kom.

²So im se, "Wen iivnin kom ef di skai red unu se, 'Di weda a-go gud tumaro kaa di skai red'

³Bot ef it red an daak op iina di maanin, unu se, 'Rien a-go faal tide, kaa di plies daak op.' So unu nuu fi luk pan di skai an tel ou di weda a-go tan. Bot unu kyaahn andastan di sain dem we a shuo aal we a gwaan nou.

⁴Di piipl dem iina da taim ya, a wan wikid set a piipl. Dem aks fi wan sain we wuda pruuw se a Gad sen mi. Dem naa get non! Di onggel sain dem a-go get a sopm laik we did apm wid Juona." Den Jiizas lef dem an go we.

Wa di Farisii an Sadyusii Piipl dem Tiich

(Maak 8.14-21)

⁵Wen Jiizas falara dem go kraas di neda said, dem did figet fi kyari bred.

⁶"Wach out!," Jiizas se tu dem. "Gyaad unuself gens di Farisii an Sadyusii piipl dem yiis."

⁷So dem staat taak bout dis mongks dem wan aneda, "Yu nuu se a kaa wi no bring no bred."

⁸Jiizas did don nuu wa dem a se, so im se tu dem, "Bwai, wat a likl bit a chos unu put iina mi! Mek unu a taak mongks unu wan aneda bout ou unu naa no bred, iihn?

⁹Unu stil no andastan? Unu no memba di faiv bred we fiid di faiv touzn piipl dem an umoch baaskit a nyam-an-lef unu tek op, iihn?

¹⁰Wa bout di sevn bred we fiid di fuo touzn piipl dem an umoch baaskit unu tek op wid lef-uova fuud?

¹¹So ou kom unu kudn si se a no fuud mi did a taak tu unu bout? Bot a tel mi a tel unu fi wach out fi di Farisii an Sadyusii piipl dem yiis!"

¹²A da taim de Jiizas falara dem kech se im neehn a taak tu dem bout yiis fi mek bred, bot im did a taak gens di sitn dem we di Farisii an Sadyusii piipl dem tiich.

Piita Se Jiizas a di Kraais

(Maak 8.27-30; Luuk 9.18-21)

¹³Wen Jiizas kech a di Sesuriya Filipai ieriy, im aks im falara dem se, “A uu di piipl dem se di Man we Gad Pik bi?”

¹⁴Dem ansa bak, “Som se Jan di Baptis, ada piipl se Ilaija, den yu av som we se Jerimaiya ar wan a di prafit dem.”

¹⁵So im se tu dem se, “Bot wa bout unu? Uu unu tingk mi bi?”

¹⁶Saiman Piita se, “Yu a di Kraiss, di Gad we alaiv Bwai Pikni.”

¹⁷So den Jiizas se tu im se, “Saiman, Juona bwai pikni, yu bles, kaa a no naamal piipl mek yu nuu dat, bot a fi mi Faada we iina evn tel yu dat!

¹⁸An ier wa mi a se no, yu a Piita, wan rak. An a pan dis ya rak mi a-go bil fi mi choch, an no powa dong a el naa go kyan mash dat op.

¹⁹Mi a-go gi yu di kii fi Gad kindom. Eniting we yu se no fi gwaan pan ort a dat Gad wuda se aredi. An eniting we yu se: ye, dat kyan gwaan, Gad wuda lou dat fi gwaan aredi.”

²⁰Den Jiizas waan im falara dem no fi tel nobadi se a im a di wan we Gad sen fi siev piipl — se a im a di Kraiss.

Jiizas Se im a-go Ded an Kom Bak Alaiv

(Maak 8.31—9.1; Luuk 9.22-27)

²¹Fram da taim de, Jiizas staat mek im falara dem nuu se im afi go a Jeruusilem, an di elda, ed priis an Laa tiicha dem a-go mek im sofa uol iip a sitn. Dem a-go kil im, bot chrii die afta dat im a-go kom bak alaiv.

²²So Piita tek im wan said an staat ries im op fi se sitn laka dat: “Laad, mi prie se Gad neva mek sitn laka dat apm! Dis mosn apm tu yu!”

²³Bot Jiizas ton tu Piita an se, “Gu we fram mi Sietan! Yu dis a blak op mi wie so, kaa yu naa tingk bout di sitn dem we Gad waahn; a ongg! wa piipl waahn de pan yu main!”

²⁴Den Jiizas se tu aal a im falara dem se, “Ef sumadi waahn fi ton wan a mi falara dem, dem afi figet bout wa dem waahn, tek op dem kraas an fala mi.

²⁵Sumadi we waahn siev dem laif a-go luuz it, bot enibadi we luuz dem laif siek-a mi, dem a-go get fi fain dem laif.

²⁶Kaaz wa gud it a-go du sumadi ef dem get di uol worl bot dem luuz dem laif? An wa sumadi kyan gi fi get bak dem laif?

²⁷Kaaz di Man we Gad Pik a-go kom wid im ienjel dem an im a-go av powa we kom fram im Faada. Im a-go gi evribadi wa dem fi get bies pan di sitn dem we dem du.

²⁸Mi a tel unu dis, an a chuu mi a taak, som a unu we tan op ya-so naa go ded bifuo unu si di Man we Gad Pik a kom ruul az king.”

Matyu 17

Jiizas Luk Difrant (Maak 9.2-13; Luuk 9.28-36)

¹Siks die lieta Jiizas tek Piita, Jiemz an Jiemz breda, Jan, an kyari dem go op a wan ai mountn, im an dem wan.

²Aal av a sodn Jiizas staat fi chienj rait infronta dem. Im fies staat shain laik di son an im kluoz ton wait wait laik lait.

³Aal av a sodn Muoziz an Ilaija shuo op infronta dem tu, an a chat wid Jiizas.

⁴So Piita se tu Jiizas se, “Laad, a gud ting se wi de ya man! Ef yu waahn, mi wi mek chrii shed — wan fi yu, wan fi Muoziz an wan fi Ilaija.”

⁵Luk ya no, siem taim Piita a chat, wan brait kloud kom dong kom kova dem op, an wan vais iina di kloud se, “Dis a fi mi Bwai Pikni, mi lov im, an im mek mi api. Unu fi lisn we im se!”

⁶Wen di falara dem ier di vais, dem kech dem fried, dash demself a grong an ton dong dem fies.

⁷Bot Jiizas kom kom toch dem. Im se, “Git op. No fried.”

⁸Wen dem luk op, dem no si nobadi, jos Jiizas wan.

⁹Wen dem a kom dong di mountn, Jiizas waan dem aaf se, “No tel nobadi bout wa unu si til di Man we Gad Pik ded an kom bak alaiv.”

¹⁰Im falara dem aks im se, “So wa mek di Laa tiicha dem se Ilaija afi kom fos?”

¹¹So Jiizas ansa dem se, “Ilaija kom fos fi chuu an a-go get evriting redi.

¹²Mi tel yu dis ya, Ilaija kom aredi. Bot dem neehn kech se a Ilaija dat, an dem did du im wat-eva dem did waahn fi dwi'im. A siem so, dem a-go mek di Man we Gad Pik sofa.”

¹³A so im falara dem kech se a Jan di Baptis im did a tel dem bout.

Jiizas Ron out Diiman outa wan Bwai

(Maak 9.14-32; Luuk 9.37-45)

¹⁴Wen dem kom dong wich paat di kroud de, wan man kom kom niil dong infronta Jiizas,

¹⁵im se, “Laad, tek piti pan mi bwai an mek im get beta du. Somtaim a laik se im a get mad. Im kech fits an it du im bad bad sa. An no wan an tuu taim im jrap dong iina faiya, an iina waata.

- ¹⁶Mi bring im kom tu yu speshal falara dem bot dem kudn mek im get beta.”
- ¹⁷Jiizas se, “Unu piipl we liv iina da taim ya! Unu no biliiv an unu no du we unu fi du. Umoch langga mi afi tan ya wid unu? Umoch langga mi afi put op wid unu? Kyari di bwai kom tu mi.”
- ¹⁸Jiizas ron out di diiman, an it kom outa di bwai. Di pikni get beta fram da taim de.
- ¹⁹Den im falara dem kom tu im wan said an se, “Wa mek wi kudn ron out di diiman?”
- ²⁰So im se tu dem se, “Kaaz unu neehn riili biliiv se Gad wuda dwi’it. Ier wa mi a se, an a chuu mi a taak, ef unu biliiv, iivn fi likl bit — likl laik di liklis siid dem, unu wi se tu da moutn ya, ‘Muuv fram ya-so go de-so,’ an it muuv. Notn naa de bout we unu naa go kyan du.”
- ²²Wen dem kom tageda a Gyalalii, Jiizas se tu dem se, “Dem a-go tek di Man we Gad Pik, sel im out an gi im tu piipl we iet im.
- ²³Dem a-go kil im, bot chrii die afta dat im a-go kom bak alaiv.” An im falara dem aat staat at dem wen dem ier dis.

Di Taks fi Gad Ous

- ²⁴Afta Jiizas an im falara dem riich Kyaporniyom, di man dem we kalek di taks fi Gad ous kom tu Piita an se, “Di taks we piipl pie fi tek kier a Gad ous, yu tiicha pie it, no chuu?”
- ²⁵So Piita se, “Ye man.” Wen Piita kom iina di ous, bifuo im kuda se notn Jiizas se tu im se, “Wa yu tingk Saiman? Di king dem fi da ort ya, a uu dem kalek tuol ar taks fram: dem uona piipl ar farina?”
- ²⁶“Fram farina,” Piita ansa bak. “So dem uona piipl na’afi pie taks den,” Jiizas se.
- ²⁷“Bot, kaa wi no waahn nobadi beks, go dong a di sii an chuo out yu lain fi kech fish, an di fos fish yu kech wen yu uopm op im mout yu a-go fain wan silva kain. Gi dem dat fi fi mi an fi yu taks fi Gad ous.”

Matyu 18

Di Wan we Av Tap-a-tap Pozishan

(Maak 9.33-37, 42-48; Luuk 9.46-48; 17.1-2)

- ¹Roun da taim de Jiizas speshal falara dem kom tu im an aks im se, “A uu av di tap-a-tap pozishan iina Gad Kindom?”
- ²Jiizas kaal wan pikni an mek im tan op mongks dem.

³Den im se tu dem se, “Mi tel unu dis ya, an a chuu mi de taak, ef unu no chienj ou unu tan an staat ombl unuself laik pikni, non a unu naa go put unu fut iina Gad kindom.

⁴Bot ef unu ombl unuself laik da lili pikni ya, den a unu a-go bi tap-a-tap iina Gad kindom.

⁵“An enibadi we welkom pikni laik da wan ya, kaa di pikni chos iina mi, dem welkom mi tu.

⁶Bot enibadi we mek wan a dem likl pikni ya, we biliiv iina mi, sin, dem wuda betaraaf ef wan big big rakstuon did tai roun dem nek an dem go joun dong a di batam a di sii.

⁷“Chobl fi da worl ya, siek-a aal a di sitn dem we de ya fi mek piipl du rang! Tingz afi kom fi mek piipl sin yu no, bot yu si di piipl dem we mek ada piipl du rang, chobl fi dem!

⁸Ef unu an an fut mek unu sin, chap dem aaf an dash dem we. Kaaz it beta fi unu kripl ar kyaahn waak an liv fi eva wid Gad dan fu'unu av tuu an ar tuu fut an get dash dong a el we di faiya no tap bliez.

⁹An ef unu yai mek unu sin, tier it out an dash it we. Aftaraal, unu betaraaf a liv fi eva wid unu wan yai, dan fi av tuu, an get dash dong a el iina di faiya.

Di Tuori bout di Laas Shiip

(Luuk 15.3-7)

¹⁰“Mek shuor se unu no luk dong pan non a dem likl pikni ya. Kaaz mi tel unu dis, dem av dem uona ienjel, an fi dem ienjel we iina evn a si mi Faada fies aal di taim.

¹²“Wa unu tingk? Supuoz sumadi uon wan onjrid shiip an wan a dem laas. Im naa go lef di nainti-nain pan di mounn tap an go luk fi di wan we laas?

¹³An ef im fain di shiip, mi a tel unu dis, im api bout di nainti-nain we neehn chrie, bot im wuda muo api bout da wan de we im fain bak.

¹⁴A siem so unu Faada we iina evn no waahn dem likl wan ya fi go chrie.

Wa yu fi Du wen Sumadi Du yu Notn

(Luuk 17.3)

¹⁵“Nou, ef wan a unu bredda ar sista du unu notn, go wan said, an mek dem nuo wa dem du rang. Ef dem lisn, den tingz gaan bak gud agen wid unu an dem.

¹⁶Bot ef dem naa pie unu no main, den unu fi kyari wan ar tuu ada piipl go bak wid unu. Da wie de nou, *tuu ar chrii piipl wi de de fi si we gwaan an fi pruuw wa unu se.*

¹⁷Ef di breda ar sista no waahn lisn di piipl dem we unu kyari, go tel di choch. An ef dem no pie dong tu di choch main, den diil wid dem laik ou unu wuda diil wid sumadi we no siev ar wan taks kalekta.

¹⁸“Mi a tel unu dis, an a chuu mi a taak, eniting we unu se no fi gwaan ya-so pan ort, Gad wuda don se it no fi gwaan niida. An eniting we unu se: ye, dat kyan gwaan, Gad a-go don lou dat fi gwaan aredi.

¹⁹“Mi a tel unu dis tu an a chuu mi a taak, ef tuu a unu we de ya-so pan ort kom tageda an se unu a aks Gad fi sitn, mi Faada we iina evn a-go dwi'it fu'unu.

²⁰Kaaz eniwe tuu ar chrii a mi falara dem gyada fi prie, mi de rait de wid dem.”

No Av op Piipl iina unu Aat

²¹Den Piita kom se tu im se, “Laad a umoch taim mi fi paadn mi breda ar sista we du mi sopm? Aal a sevn taim?”

²²Jiizas se tu im se, “No iivn sevn taim mi a go tel yu, bot uol a sevnti sevn taim!

²³“Mi a tel unu dat, kaaz a dis Gad kindom komiin laik: it komiin laik wan king we did waahn chek aaf umoch aal a im sorvant dem did uo im.

²⁴Wen di king de de a chek aaf, dem bring wan man kom we uo im umoch umoch miliyan.

²⁵Nou, kaa di sorvant kudn pie it bak, di king aada dem fi sel im, an sel im waif an pikni tu, plos aal we im uon so im kuda get bak im moni.

²⁶“Di sorvant jrap pan im nii infronta di king an beg im, ‘Du tek taim wid mi sa, gi mi som taim an mi wi pie bak evriting.’

²⁷Di king fiil sari fi im an mek im gwaan. An aal we im did uo, di king se im na'afi pie bak notn agen.

²⁸“Afta im go we nou, da sed sorvant de si wan neks sorvant we uo im wan lili bit a moni wen yu tingk bout umoch im did uo di king. Di sorvant grab di neda wan chuot an staat chuok out im die lait. Im se, ‘Gi mi di moni we yu uo mi!’

²⁹“Di neda wan we a wan sorvant jos laik im jrap pan im nii an beg im, ‘Du, tek taim wid mi. Gi mi som taim an mi wi pie bak aal a we mi uo yu.’

³⁰“Bot im neehn tek dat. Im se nuu, an go we go fling di neda sorvant iina prizn til im pie im bak evriting.

³¹Wen ada sorvant laik im si wa apm, dem beks bad bad an go we go tel di king evriting.

³²“So di king kaal di fos sorvant an se tu im se, ‘Yu wikid sorvant yu! Mi paadn yu umoch umoch miliyan kaa yu beg mi!’

³³Yu miin se yu kudn tek piti pan sumadi we a sorvant jos laka yu di siem wie ou mi tek piti pan yu?’

³⁴An di king get beks an gi im tu di prizn gyaad dem fi dem taament im til im pie bak evri red sent we im did uo di king.

³⁵“A siem so mi Faada iina evn wi du unu ef unu uol op unu bredda ar sista dem iina unu aat, an no paadn dem.”

Matyu 19

Wen Ozban an Waif Kyan Lef Dem Wan Aneda

(Maak 10.1-2)

¹Nou wen Jiizas did don se we im a se, im lef Gyalalii go paas Riva Jaadn an go iina di Judiya ieriyaa.

²Wan bag a piipl fala im, an im get dem beta rait de-so.

³Den, som Farisii piipl kom fi kom tes Jiizas. So dem kom kom aks im se, “Wan man kyan go brok op wid im waif fi eni an eniting? Muoziz Laa lou dat?”

⁴Jiizas ansa se, “Unu no riid se fram Gad mek di worl *im mek man an uman*,

⁵an im se, *‘Siek-a dis, wan man a-go lef im faada an mada an jain op wid im waif an di tuu a dem wi ton wan sumadi?’*

⁶So dem a no tuu agen, dem ton wan. So wa Gad jain op, nobadi no fi plit op.”

⁷Den dem se tu Jiizas se, “So wa mek Muoziz Laa se, wi kyan gi wi waif *wan piepa we shuo se wi no marid no muo*, an ron ar outa wi ous?”

⁸Jiizas se tu dem se, “Muoziz lou unu fi lef unu waif kaa unu aat did tof! Bot wen Gad did fos mek man an uman a no so tingz did set op.

⁹Nou ier we mi a se, enibadi we brok op wid dem waif an go marid sumadi els, an a no se dem waif did sliip wid nobadi els, a gi dem a gi ar bon an a brok dem brok di Laa!”

¹⁰Jiizas speshal falara dem se tu im se, “Bwai ef a so it go bitwiin wan man an im waif, den it beta fi piipl no marid den.”

¹¹So Jiizas ansa bak, “A no evribadi kyan tek wa mi jos se yu no — dat a no fi evribadi; a fi ongg! uu it go fa.

¹²Kaaz yu av man we kyaahn marid fi difrant difrant riizn. Som man no get marid kaaz fram dem baan dem kyaahn av seks — a jos so Gad mek dem. Dem kyaahn du notn so dem no marid. Som man kyaahn av seks kaaz piipl kot aaf dem tingz, dem kyaahn du notn so dem no get marid niida. An som man, dem no bada get marid so dat dem kyan spen muo taim a du Gad wok. Uu kyan tek dis fi tek it.”

Jiizas an di Likl Pikni dem

(Maak 10.13-36; Luuk 18.15-17)

¹³Den piipl kyari di likl pikni dem kom a Jiizas fi im put im an pan dem an prie fi dem. Bot Jiizas speshal falara dem staat tel aaf di piipl dem we bring di pikni dem kom, an staat ron dem.

¹⁴Bot Jiizas se, “Lou di likl pikni dem, mek dem kom tu mi. No chrai tap dem, kaaz Gad kindom a fi piipl we komiin laik dem likl pikni ya.”

¹⁵An im put im an pan dem, an den go bout im bizniz.

Di Man we Yong an Rich

(Maak 10.17-31; Luuk 18.18-30)

¹⁶Wan man kom tu Jiizas kom aks im se, “A wa kain-a gud sitn mi fi du so mi kyan liv fi eva?”

¹⁷So Jiizas se tu im se, “A wa mek yu kom a aks mi bout wa gud? A onggel wan sumadi de bout we gud yu no. Bot ef yu waahn fi liv fi eva kip di Laa dem we Gad did gi Muoziz.

¹⁸“Wich wan a dem?” im aks Jiizas. So Jiizas ansa bak, *“No kil, no sliip wid nobadi we yu no marid tu, no tiif, no tel lai pan piipl,*

¹⁹*rispek yu faada an mada’ an ‘Lov yu nieba siem laik ou yu lov yuself.’”*

²⁰So di yong man se tu im se, “Mi a fala dem de wid aal a mi aat. So a wa muo mi niid?”

²¹So Jiizas se, “Ef yu waahn bi evriting we Gad waahn yu fi bi, gwaan go sel evriting we yu av an gi di moni tu di puo piipl dem, an yu wi rich iina evn. Wen yu du dat, kom fala mi.”

²²Bot wen di yong man ier dis ya, im aat jrap an im go we sad, kaa im did wel rich.

²³Den Jiizas se tu im speshal falara dem se, “Mi tel unu dis an a chuu mi a taak, it a-go wel aad fi rich piipl go iina Gad kindom!”

²⁴Ier dis tu no: It iiziya fi wan kyamil go chuu wan niigl yai dan fi sumadi we rich go iina Gad kindom.”

²⁵Jiizas falara dem did wel shak wen dem ier dis. Dem se, “Den a uu kyan get siev?”

²⁶So Jiizas luk pan dem an se, “Wa piipl kyaahn du, Gad kyan du, kaaz notn no de we Gad kyaahn du.”

²⁷Den Piita se tu im se, “Si ya! Wi lef evriting we wi av fi fala yu! So wa wi a-go get?”

²⁸So Jiizas se tu dem se, “Ier mi no, an a chuu mi a taak: Wen Gad mek evriting nyuu agen, an di Man we Gad Pik sidong pan im tap-a-tap chuon, aal a unu, we fala mi, a-go sidong pan unu uona chuon tu. Unu a-go sidong pan twelv chuon a joj Izrel twelv chraib dem.

²⁹An enibadi we lef dem yaad, dem breda, sista, faada, mada, pikni ar dem lan siek-a mi, dem wi get bak onjrid taim muo dan wa dem did av; plos dem a-go get fi liv fi eva tu.

³⁰Bot nof a uu de a front nou a-go de a bak, an uu de a bak a-go de a front.”

Matyu 20

Di Tuori bout Som Wokman iina di Griep Faam

¹“Gad kindom komiin laik wan man we uon wan faam. Im go we orli iina di maanin go tek aan som wokman fi im griep faam.

²Im an dem wok out se im wi pie dem wan naamal die wok pie, an den im sen dem go pan im griep faam fi staat di wok.

³“Bout nain aklak iina di maanin, im go we agen an si som muo man a tan op iina di maakit naa du notn.

⁴So im go tu dem an se, ‘Unu gwaan dong a di griep faam tu, an mi wi pie unu wat-eva unu fi get.’

⁵So dem go. “Im go bak out bout migl die, an chrii aklak tu, an im du di sed ting.

⁶An bout faiv aklak im go out agen an fain som muo man jos a tan op bout di plies naa du a ting. So im aks dem se, ‘Wa mek unu tan op ya-so uol die naa du notn?’

⁷“Dem ansa bak, ‘Kaaz nobadi naa gi wi no wok sa.’ “So im se tu dem se, ‘Unu gwaan go wok pan mi griep faam tu.’

⁸“Wen iivnin kom dong nou di faam uona se tu im manija se, ‘Kaal di wokman dem an pie dem. Staat wid di laas set a man dem we mi tek aan, an pie aal a dem dong tu di fos set.’

⁹“Wen di wan dem we staat wok bout faiv aklak kom fi fi dem pie, aal a dem get wan uol a die pie.

¹⁰Wen di wan dem we di faam uona did tek aan fos kom nou fi get fi dem pie, dem tingk se dem wuda get muo moni. Bot evri wan a dem get di naamal die pie tu.

¹¹So wen dem get dem pie, dem staat grombl grombl bout wa di faam uona did du;

¹²ier dem no, 'Dem wokman, we kom iin laas, a onggel wan owa dem wok fa an yu pie dem siem laik wi, afta wi du muos a di wok an bon op iina son uol die.'

¹³"Di faam uona ansa wan a dem, 'Fren, afta mi no tiif unu notn. Wi neehn kom tuggedan se a di naamal die pie mi fi gi unu? Iihn?

¹⁴So tek wa unu fi get an gwaan bout unu bizniz. A mi waahn gi di man we mi tek aan laas di siem moni we mi gi unu.

¹⁵Mi kyaahn du we mi waahn du wid fi mi uona moni? Iihn? Ar a red yai unu red yai kaa mi kain?'

¹⁶"So di wan we no luk so impuotant we de a bak, Gad a-go push dem op a front, an di wan dem we luk laik se a dem impuotant, we de op a front, a dem a-go get push a bak."

Jiizas Taak Agen bout ou im a-go Ded

(Maak 10.32-34; Luuk 18.31-34)

¹⁷Wen Jiizas did a go op a Jeruusilem, pan di wie, im tek im twelv speshal falara dem wan said an se tu dem se,

¹⁸"Luk ya no, wi a go op a Jeruusilem, an dem a-go tek di Man we Gad Pik an ton im uova tu di ed priis an di Laa tiicha dem. Dem a-go joj im an se im gilti an fi ded.

¹⁹Dem a-go gi'im tu di piipl dem we a no Juu fi dem laaf aafa im an tek im mek preke, biit im wikid wikid an afta dat dem a-go kil im pan di kraas. Bot chrii die afta dem kil im, im a-go kom bak alaiv."

Jiemz an Jan Mada Aks Jiizas fi Du Sitn fi ar

(Maak 10.35-45)

²⁰Den Zebidii bwai pikni dem mada kom tu Jiizas wid ar bwai dem. Shi niil dong a grong an aks im fi du sitn fi ar.

²¹So im se tu ar se, "Wa yu waahn?" Shi ansa bak, "Mi waahn yu fi lou mi tuu bwai dem fi sidong iina yu kindom, wan a yu rait-an-said an di neks wan a yu lef-an-said."

²²So Jiizas se tu ar se, "Yu no nuo wa yu a aks mi se! Unu kyan jringk wa mi bout fi jringk? A sofa mi a-go sofa yu no." Di bwai dem se, "Ye, wi kyan du dat!"

²³So Jiizas se tu dem se, "Unu wi sofa ye; mmhm — unu wi jringk mi kop, bot fi sidong a mi rait-an-said an mi lef-an-said, a no mi wok out da wan de. Kaaz dem pozishan de don put op aredi fi di wan dem we mi Faada se fi get dem."

²⁴Nou wen di ada ten falara dem ier dis, dem did beks wid di tuu breda dem.

²⁵Bot Jiizas kaal dem an se, “Unu nuo se di piipl dem we a no Juu, fi dem ruula dem lov kanchuol dem an lov shuo se a dem av powa, an aal dem ed ruula — dem lov baas baas op di piipl dem tu.

²⁶A no so it fi go mongks unu! Insted-a dat, ef nobadi waahn av tap pozishan mongks unu, dem afi sorv unu,

²⁷an nobadi we de mongks unu an waahn big op a front, dem afi ton unu sorvant.

²⁸A so it fi go, jos laik ou di Man we Gad Pik neehn kom ya fi nobadi sorv im; a kom im kom ya fi sorv piipl an fi gi op im laif so piipl kyan get frii fram dem sin.”

Tuu Blain Man Kyan Si Nou

(Maak 10.46-52; Luuk 18.35-43)

²⁹Wen Jiizas did a lef Jeriko, wan bag a piipl fala baka im.

³⁰Tuu blain man did sidong a di ruod-said a beg. Wen dem ier se a Jiizas a paas chuu, dem shout out, “Laad, Dievid pikni, tek piti pan wi du!”

³¹Di piipl dem tel dem fi shet dem mout an tap dem naiz, bot a da taim de dem staat shout out, “Laad, Dievid pikni, tek piti pan wi du!”

³²Jiizas tap. Im kaal dem an se, “Wa unu waahn mi fi du fu'unu?”

³³Dem se tu im se, “Laad uopm op wi yai dem, du.”

³⁴Jiizas fiil sari fi dem an toch dem yai — Braps! Dem yai get beta an dem kuda si, an di man dem fala Jiizas.

Matyu 21

Jiizas Go iina Jeruusilem Laik wan King

(Maak 11.1-11; Luuk 19.28-38; Jan 12.12-19)

¹Nou wen dem riich nier Jeruusilem an kom a Betpiej, rait a Mount Aliv de-so, Jiizas sen tuu a im falara dem,

²im se tu dem se, “Gwaan a di dischrik infronta unu, az unu kech de-so unu a-go fain wan dangki tai op, an wan yong dangki a-go de de wid ar. Luus di tuu a dem an kyari dem kom.

³Ef nobadi se notn tu unu, unu fi se, ‘Di Laad niid dem,’ an dem wi sen dem sed taim.”

⁴Dis apm fi mek wa di prafit did se kom chuu. Di prafit did se,

⁵“Tel di piipl dem we kom fram Zaiyan se, ‘Luk ya, unu king a kom tu unu, im a kom jengkl an ombl, a sidong pan wan big dangki, an pan wan yong dangki tu — dat a di mada dangki biebi.’”

⁶Jiizas falara dem go we an du wa im tel dem fi du.

⁷Dem bring di mada dangki an di likl dangki go gi Jiizas. Dem put dem jakit pan di dangki dem bak, an Jiizas sidong pan dem.

⁸Wan bag a piipl pred out dem jakit pan di ruod. Som ada piipl kot aaf chrii branch an pred dem out pan di ruod tu.

⁹Di kroud a piipl dem we waak infronta Jiizas, an di wan dem baka im did kip aan a shout out, *“Priez Gad! Priez Dievid pikni!” “Gad bles di wan we im sen kom — im sen im wid fi'im powa!” “Priez Gad we iina evn!”*

¹⁰Wen im riich iina Jeruusilem di uol toun kech a faiya, evribadi a se, “A uu dis ya?”

¹¹An di kroud a piipl dem we did a fala baka Jiizas did a se, “A di prafit Jiizas dis ya we kom fram Nazaret iina Gyalalii.”

Jiizas Kliin op Gad Ous

(Maak 11.15-19; Luuk 19.45-48; Jan 2.13-22)

¹²Den Jiizas go iina Gad ous an staat fling out aal a di piipl dem we did iin de a sel an a bai. Di piipl dem we did a chienj out moni, Jiizas pich uova fi dem tiebl, an ton uova di chier fi aal uu did de de a sel dov.

¹³Im se tu dem se, “It rait dong iina Gad wod se, *‘Fi mi ous a-go bi wan ous we piipl kom fi prie,’* bot unu ton it iina *wan aid out fi tiif!*”

¹⁴Blain an kripl piipl kom tu Jiizas iina di yaad we Gad ous de, an im get dem beta.

¹⁵Bot wen di ed priis an Laa tiicha dem si di mirikl dem we im du, an ier di pikni dem iina di yaad we Gad ous de a baal out se, “Priez im! Mek wi priez Dievid pikni” dem beks kyaahn don,

¹⁶an dem se tu Jiizas se, “Yu ier wa dem a se?” So Jiizas se, “Ye man. Yu neehn riid iina Gad wod se, *‘Im mek pikni an likl biebi priez im ou im fi get priez?’*”

¹⁷An wen im lef dem, im kom outa di toun go Betani an tan de fi di nait.

Di Fig Chrii Jrai op

(Maak 11.12-14, 20-24)

¹⁸Nou orli iina di maanin, wen Jiizas a go baka di toun, im did onggri.

¹⁹So im si wan fig chrii a di ruod-said an go kraas wich paat it de, bot im neehn si notn at aal pan it, jos suo-so liif. Jiizas se tu di chrii se, “Yu naa go eva bier fruu agen!” an siem taim di fig chrii jrai op.

²⁰Wen im falara dem si wa im du, dem yai uopm op waid waid. Dem se, “Ou di fig chrii jrai op so faas?”

²¹Jiizas ansa bak, “Mi tel unu dis, an a chuu mi a taak, ef unu jos chos iina Gad likl, an no if-an-bot an wanda-wanda, unu naa go jos du wa mi du tu da fig chrii de, bot aal ef unu se tu da moutn ya, ‘Git op go fling yuself iina di sii, it wi apm.

²²An eniting we unu prie an aks Gad fa, ef unu biliiv se im gu'unu, unu wi get it.”

A Uu Gi Jiizas Powa fi Du wa im Du

(Maak 11.27-33; Luuk 20.1-8)

²³Nou afta Jiizas did go bak iina di yaad we Gad ous de, wen im did a tiich, di ed priis an di elda fi di piipl dem kom tu im. Dem aks im se, “Wa rait yu av fi du dem sitn ya, an a uu gi yu di rait fi du dem?”

²⁴So Jiizas ansa bak, “Mek mi aks unu wan kwestiyen. Ef unu ansa mi, mi wi tel unu a uu gi mi di rait fi du dem sitn ya.

²⁵Wen Jan did a baptaiz piipl, a uu did sen im fi dwi'it, Gad ar man?” So dem staat wok it out mongks dem wan aneda. Ier dem no, “Ef wi se, ‘A Gad’, im a-go aks wi se, ‘Den wa mek unu neva biliiv im?’

²⁶Bot ef wi se, ‘A man’, di kroud a piipl no wi ton dong pan wi, kaa di uol a dem tek Jan fi wan prafit — wi fried dat go apm.”

²⁷So dem se tu Jiizas se, “Wi no nuu.” So Jiizas se tu dem se, “Den mi naa tel unu a uu gi mi di rait fi du dem sitn ya niida.

Wan Tuori bout di Tuu Bwai Pikni dem

²⁸“Tel mi wa unu tingk? Wan man did av tuu bwai pikni. Im go tu di fos wan an se, ‘Mi bwai, gwaan go wok pan mi griep faam tide.’

²⁹“Di bwai se, ‘Mi naa go no we.’ Bot lietaraan im chienj im main an go.

³⁰“Di Faada go tu im neks pikni an tel im di sed ting. Dis ya wan se, ‘Mi a-go go dadi,’ bot im no go no we.

³¹“So tel mi, wich wan a dem du wa im faada waahn?” Dem se, “Di fos wan.” So Jiizas se tu dem se, “Mi tel unu dis, an a chuu mi a taak, taks kalekta an seks woka a-go go iina Gad kindom bifuo unu!

³²Kaaz Jan kom shuo unu di rait wie, an unu neehn biliiv im. Bot di taks kalekta dem an seks woka did biliiv. Unu si dis apm, bot unu stil neehn chienj unu main an biliiv im.

Di Tuori bout di Tenant dem

(Maak 12.1-12; Luuk 20.9-19)

³³“Ier da tuori ya tu: Yu weehn av wan man we uon wan griep faam an di man plaant op im faam. Im put op wan waal aal roun it, dig out wan uol iina di grong fi krosk out di griep fi mek wain, an bil op wan plies pan tap a di waal fi di gyaad wach uova di faam. Den im rent it out tu som faama an go farin.

³⁴Wen di griep dem raip op nou, an a taim fi pik dem, im sen im sorvant dem go a im tenant dem fi kalek wa im fi get fram im faam.

³⁵“Bot di tenant dem uol aan pan di sorvant dem, biit wan, kil wan, an stuon di neda wan.

³⁶So im sen som ada sorvant, muo dan wa im did sen di fos taim. An di tenant dem chriit dem di siem wie.

³⁷So di man riich di laas schraa nou an sen im uona bwai pikni go tu dem. Ier im no, ‘Dem wi rispek mi bwai.’

³⁸“Bot eh eh, wen di tenant dem si di bwai, dem se tu dem wan aneda se, ‘A da wan ya a-go get evriting wen im faada ded. Kom mek wi kil im an tek wa im wuda get.’

³⁹So dem grab im, chuo im aafa di faam an kil im.

⁴⁰“Nou wen di uona fi di faam kom bak, wa unu tingk im a-go du wid dem tenant de?”

⁴¹Dem ansa se, “Im a-go kil aaf dem uol wikid de! An tek im faam an rent it tu ada tenant we a-go gi'im wa im fi get wen im griep dem redi.”

⁴²Jiizas se tu dem se, “Unu neehn riid iina Gad wod se: *“Di rakstuon di bilda fling we, a it a uol op di bildin nou. A di Laad du dis, an wi yai uopm op waid waid wen wi si di sitn we im du?”*

⁴³“A dat mek mi tel unu se Gad kindom a-go tek we fram unu an gi di piipl dem we a-go bier fruit.

⁴⁴Uu jrap pan da stuon ya a-go brok op iina piisiz, an uu it jrap pan a-go mash op bad bad.”

⁴⁵Wen di ed priis an Farisii piipl dem ier Jiizas tuori dem we soun laik rigl, dem kech se a dem im did a chuo wod pan.

⁴⁶Dem did waahn lak im op, bot di kroud a piipl dem mek dem kech dem fried. Kaaz di piipl dem did tek Jiizas fi wan prafit.

Matyu 22

Di Tuori bout di Big Wedn Dina

(Luuk 14.15-24)

¹Den Jiizas chat tu dem agen a yuuz tuori we soun laik rigl. Dis a wa im se:

²“Yu did av wan king uufa bwai pikni did a go get marid. So im did a saat out wan big dina fi'im bwai — an a dis Gad kindom komiin laik.

³Wen a taim nou fi di dina, di king sen im sorvant dem fi go kaal aal uu im did invait, bot dem wudn kom.

⁴“So im sen som ada sorvant, ier im no, ‘Tel aal a uu mi did invait se, “Luk ya no, di big dina we mi did a fiks op fu'unu, it redi nou. Mi tek out mi naisis bulkou an mi speshal kou we mi mek get big an fat so dem wuda iit gud. A dem mi kil an evriting redi nou. Kom a di wedn dina.’

⁵“Bot dem neva weehn a tek im aan at aal, an dem lef go we sed wie. Som go a dem faam, som did av bizniz fi tek kier a.

⁶Di res a dem uol aan pan im sorvant dem. Dem biit dem op an kil dem aaf.

⁷Di king beks kyaahn don! So im sen out im suoja dem, an di suoja dem kil aaf di uol mordara dem an bon dong dem toun.

⁸“Den im se tu im sorvant dem, ‘Di wedn redi bot uu mi invait no fit fi kom.

⁹So gwaan outa di mien ruod an tel aal a uu yu si out de fi kom a di wedn dina.’

¹⁰An di sorvant dem go out wich paat di mien ruod dem de an gyada op evribadi we dem fain: gud piipl, bad piipl — evribadi! Wich paat di wedn dina weehn a kip weehn ful op wid wan bag a piipl wen dem don.

¹¹“Wen di king a kom iin nou fi si uu did de de, im si wan man we neehn av aan no wedn kluoz.

¹²So im se tu im se, ‘Fren, a ou yu kom iin ya na'av aan no wedn kluoz?’ Di man kudn se a ting.

¹³“Den di king tel di sorvant dem we wok iina di ous se, ‘Tai op im an an fut dem, an chuo im wich paat it blak laka migl nait. De-so, dem a-go baal an grain dem tiit, siek-a di pien we a waks dem.’

¹⁴“Kaaz a uol iip a piipl Gad kaal, bot a onggel wan an tuu im pik.”

Pie Siiza yu Taks

(Maak 12.13-17; Luuk 20.20-26)

¹⁵Den di Farisii go we an staat mek plan fi tek Jiizas uona wod chrap im.

¹⁶So dem sen som a fi dem falara plos Erad falara dem go a Jiizas. Dem se tu im se, “Tiicha, wi nuu se yu a taak chuut an yu riili a tiich di rait sitn bout wa Gad waahn. Yu no kier bout wa piipl tingk, kaa yu no paashal.

¹⁷So tel wi sa, wa yu tingk, it rait fi wi pie taks tu Siiza, di Ruoman ruula, ar wi no fi pie notn?”

¹⁸Bot Jiizas did si se a bie wikidnis did iina dem aat, so im se, “Unu set a ipokrit unu! We unu a tes mi fa?”

¹⁹Shuo mi di moni unu tek pie taks.” So dem bring wan silva kain kom.

²⁰Jiizas se tu dem se, “A uufa picha an niem dis?”

²¹Dem ansa bak, “Siiza.” So Jiizas se tu dem se, “Den gi Siiza wa a fi'im, an gi Gad wa a fi'im.”

²²Wen dem ier ou im ansa, dem did fraitn. So dem go we lef im.

Wa Apm Wen yu Marid an Ded an Kom Bak Alaiv

(Maak 12.18-27; Luuk 20.27-40)

²³Da siem die de som Sadyusii piipl kom a Jiizas (dem set a piipl de se, wen yu ded yu kyaahn kom bak alaiv). Dem kom kom aks Jiizas se,

²⁴“Tiicha, Muoziz se, *‘Ef wan man ded an neehn get no pikni, im bredda fi marid im waif, an av pikni wid ar fi im ded bredda.’*

²⁵Nou sevn bredda did de mongks wi. Di fos wan marid wan uman an ded, an kaa im an im waif neehn av no pikni, im bredda marid ar.

²⁶Di sed ting apm tu di sekan bredda, di tord wan, an aal a dem dong tu bredda nomba sevn.

²⁷Den di uman ded tu.

²⁸So wen a taim fi dem kom bak alaiv, wid aal a di ada ded piipl dem, a uufa waif shi a-go bi? Kaaz di uol sevn a dem did marid ar.”

²⁹So Jiizas se tu dem se, “Unu a se ded piipl naa kom bak alaiv — bwai unu rang, kaa unu no nuo we Gad wod se, an unu no nuo Gad powa.

³⁰Kaaz wen ded piipl kom bak, dem naa go a get marid, kaa dem taim de dem komiin laik ienjel we de a evn.

³¹Nou bout da taim de wen ded piipl kom bak alaiv, unu neva riid we Gad se tu unu,

³²‘Mi a Iebriyam Gad, Aizak Gad an Jiekob Gad’? Im a no Gad fi ded piipl, bot im a Gad fi uu a liv!’

³³Wen di piipl dem ier da wan ya, dem fraitn tu ou im tiich.

Di Bigis Laa outa Aal a Dem

(Maak 12.28-34; Luuk 10.25-28)

³⁴Nou wen di Farisii ier ou im shot op di Sadyusii dem, dem miit op tageda.

³⁵An wan a dem, wan Laa tiicha kom kom aks Jiizas wan kwestiyan fi tes im. Ier im no,

³⁶“Tiicha, outa aal a di Laa dem, wich wan a di muos impuotant wan?”

³⁷Jiizas ansa bak, *“Lov di Laad we a fi yu Gad. Yu fi lov im wid aal a yu aat, aal a yu suol, an wid aal a yu main.”*

³⁸Dis a di fos ruul we Gad gi Muoziz, an it a di muos impuotant wan.

³⁹Di sekan wan tan laik it. It se, *‘Yu fi lov yu nieba siem laik ou yu lov yusef.’*

⁴⁰Aal a Muoziz Laa dem, plos wa di prafit dem se go bak tu dem ya tuu Laa.”

A Uufa Pikni Di Wan we a Kom fi Siev Piipl Bi

(Maak 12.35-37; Luuk 20.41-44)

⁴¹Wen di Farisii dem did stil gyada op, Jiizas se tu dem se,

⁴²“Di wan we a kom fi siev piipl, di Kraais, wa unu tingk bout im? A uufa bwai pikni im bi?” So dem se, “A Dievid pikni.”

⁴³Ier im no, “So, ou kom wen di Spirit did a liid Dievid, Dievid siem wan kaal di wan we Gad a sen fi siev piipl, ‘Laad’? Im du dis wen im se,

⁴⁴“*Di Laad se tu fi mi Laad se: “Sidong a mi rait-an-said til mi put yu enimi dem anda yu fut”*”

⁴⁵So ef Dievid kaal im ‘Laad,’ ou im fi bi Dievid pikni? iihn?”

⁴⁶Nobadi kudn se notn, an fram da die de, nobadi no iivn tingk fi aks im notn muo.

Matyu 23

Jiizas Waan aaf di Farisii an Laa Tiicha dem

(Maak 12.38-40; Luuk 11.37-52; 20.45-47)

¹Den Jiizas ton tu di kroud an tu im speshal falara dem tu. Ier im no:

²“Di Laa tiicha an di Farisii dem sidong iina Muoziz siit.

³So unu fi lisen dem an du aal we dem tel unu fi du. Bot no du wa dem du, kaa dem no du wa dem priich se.

⁴Dem tai aan evi luod pan piipl shuolda we aad fi kyari, bot dem no iivn waahn lif op wan fingga fi elp dem.

⁵“Dem jos shuo aaf! Dem du aal we dem du fi mek piipl si dem. Unu si ou dem mek fi dem leda baks wid difrant difrant vors outa Gad wod wel big, ye, di siem wan we dem tai aan pan dem ed an dem an. An luk pan dem tasl, luk ou lang it bi!

⁶A bier impuotant siit dem lov sidong iina wen dem go a big dina an iina dem choch.

7Dem lov wen piipl gi dem speshal oudi wen dem go a maakit, an wen dem kaal dem, 'Tiicha'.

8"Bot nobadi no fi kaal unu, 'tiicha,' kaa a onggel wan Tiicha de bout, plos di uol a unu a bredda an sista; nobadi no aiya dan nobadi.

9An unu no fi kaal nobadi ya-so pan ort unu 'faada,' kaa a onggel wan Faada de bout an im de a evn.

10An mi se, nobadi no fi kaal unu 'tiicha,' kaa a onggel wan Tiicha unu av an dat a di wan we Gad sen fi siev piipl, di Kraais.

11Di wan mongks unu we a di muos impuotant sumadi, a dem a-go sorv unu.

12An enibadi we kom kom a big op demself, dem a-go get sitn fi kwaiyat dem. An di wan dem we ombl demself, a dem Gad a-go big op.

13"Bot yu si aal dem Laa tiicha ya an di Farisii piipl dem, chobl fu'unu! Uol ipokrit! Unu shot Gad kindom iina piipl fies! Unu no go iin de, an unu naa lou piipl we a chrai fi go iin de, fi go iin.

15"Mi se di Laa tiicha an Farisii piipl dem chobl fu'unu! Unu ipokrit unu! Unu kraas uova lan an sii fi chrai chienj wan sumadi fi go fu'unu wie, an wen da wan sumadi de staat worship Gad fu'unu wie, unu mek dem fit fi go el tuu taim muo dan unu!

16"Chobl fu'unu we a liid piipl an kyaahn si wan ting. Bout unu a se, 'Ef nobadi swier pan Gad ous dat no mata, bot ef dem swier pan di guol fi Gad ous — a dat mata.'

17Unu blain fuul unu! A wich wan muo impuotant, iihn? Di guol? Ar Gad ous? No kaa a Gad ous di guol yuuz fa iina di fos plies mek it komiin so impuotant?

18Ier dis tu no, unu se, 'Enibadi we swier pan di alta, ef dem no du wa dem swier fi du, it no mata, bot ef dem swier pan di aafrin we sumadi bring go a di alta dem a fi du wa dem pramis fi du.'

19Unu blain sa! Wich wan muo impuotant? Di aafrin, ar di alta we mek di aafrin wot sitn?

20So enibadi we swier pan di alta swier pan it an pan evriting we de pan it.

21An enibadi we swier pan Gad ous, swier pan it an swier pan Gad we liv iin de tu.

22An ef nobadi a swier an kaal evn niem, dem a swier pan Gad chuon an pan di wan we sidong pan di chuon tu.

23"A se chobl fu'unu Laa tiicha, an aal unu Farisii — chobl! Ipokrit! Unu gi Gad wan outa evri ten mint, spais laik dil, an ada siiznin laik kyuumin, bot di sitn dem we muo impuotant iina Gad Laa unu no bizniz wid dem de. Im se unu fi

chriit piipl fier, unu fi gud an kain tu dem an fi mek shuor se im kyan chos unu kaa unu du wa im se unu fi du, bot unu no pie dem paat a di Laa de no main. A dem paat a di Laa de unu fi fala, bot unu fi stil memba fi du di ada wan dem tu.

24Unu blain no bat, bout unu a liid piipl! Unu chrien out evriting we unu jringk fi mek shuor se no iivn wan lili flai no iin de, bot unu siem wan swala wan uol-a kyamil an no iivn nuo!

25“Yu si aal dem Laa tiicha ya, an di Farisii piipl dem, chobl fu'unu! Uol Ipokrit! Unu wash outsaida kop an pliet kliin kliin, bot wa unu put iina dem doti, kaaz a griidi unu griidi. Unu yuuz wikidnis an tek dem fram piipl. Unu jos bizniz bout unusef wan.

26Blain Farisii! Kliin insaida di kop fos, so di outsaid paat kyan kliin op tu!

27“A se, yu si unu Laa tiicha an Farisii — chobl fu'unu! Set a ipokrit unu! Unu tan laik tuum we dem pient wait a ier taim — priti pan di outsaid bot insaida dem ful op a ded man buon an aal kain-a doti, ratn sitn.

28A siem so pan di outsaida unu luk laik gud gud piipl we du evriting we mek Gad api, bot iina unu aat unu a big big ipokrit — wikid an ful op a sin!

29“A se chobl fu'unu Laa tiicha an Farisii piipl, unu set a ipokrit unu! Unu bil op tuum fi di prafit dem. An di piipl dem we did liv gud iina Gad yai, unu priti op dem griev.

30An ier unu no, ‘Ef wi did liv iina wi faada faada dem taim wi wuda neva ron wid dem go kil aaf di prafit dem.’

31Bot wen unu se dem sitn de, a taak unu taak gens unusef, an a pruuw unu a pruuw se unu riili kom fram piipl we did kil di prafit dem.

32So gwaan go don wa unu piipl dem weehn staat.

33“Unu set a siniek an siniek pikni unu! Ou unu fi eva get we, an no get ponish dong a el, iihn?

34A dat mek mi a-go sen prafit tu unu, mi a-go sen som man we waiz kom, an som piipl we tiich Gad wie, som a dem unu a-go kil an niel pan di kraas, an som, unu a-go biit dem iina di Juu dem choch an ron dem dong fram toun tu toun laik wail animal.

35So aal a di piipl dem we did a liv rait iina Gad yai an unu kil dem, fi dem blod a-go de pan fu'unu shuolda. Fram Iebl we did a liv rait iina Gad yai, tu Zakaraiya — Barakiya bwai pikni. A im unu kil aaf bitwiin Gad ous an di alta wich paat dem bon sakrifais.

36A tel unu dis ya, an a chuu mi a taak, da set a piipl ya, we a liv iina da taim ya, a unu a-go pie fi aal a dem sitn ya!

Jiizas Lov Jeruusilem Bad

(Luuk 13.34-35)

³⁷“Ai Jeruusilem, Jeruusilem, yu we kil di prafit dem an stuon di wan dem we Gad sen tu unu, mi lang fi gyada yu piipl roun mi, laik ou foul gyada fi ar pikni dem anda ar wing, bot unu neva waahn mi fi dwi'it!

³⁸Bot luk ya, Gad tek we im ous fram mongks unu. So wa unu bil op an kaal Gad ous, im no de de no muo.

³⁹Mi a tel unu dis, unu naa si mi agen til unu se, *‘Gad bles di wan we im sen.’*”

Matyu 24

Gad Ous a-go Mash op

(Luuk 13.1-2; 21.5-6)

¹Jiizas did lef di yaad we Gad ous de an a go we, wen im falara dem kom kom a shuo im di bildin dem we mek op Gad ous.

²Jiizas se tu dem se, “Unu si aal a dem sitn ya? Ier mi no, an a chuu mi a taak, no iivn wan a dem stuon ya a-go lef pan tap a dem wan aneda. Di uol a dem a-go lik dong!”

Som Sain we Shuo se Gad a Kom fi im Worl

(Maak 13.3-23; Luuk 21.7-24)

³Wen Jiizas did a sidong pan Mount Aliv im falara dem kom tu im wan said an se, “Tel wi, a wen aal dem sitn ya a-go apm? An a wa kain-a sain a-go shuo se yu a kom bak an di worl suun don?”

⁴So Jiizas se tu dem se, “Wach out, no mek nobadi fuul unu op.

⁵Kaaz a uol iip a piipl a-go kom yuuz op yuuz op mi niem, an a se, ‘Mi a Kraais, a mi Gad sen fi siev piipl,’ an dem a-go fuul op nof piipl.

⁶Unu a-go ier se waar a gwaan a woi woi an waar a gwaan anda unu nuoz. Bot mek shuur se unu no fraitn yu no, kaa aal a dem sitn ya afi gwaan, bot non a dem de no miin di worl don yet.

⁷Kaaz wan set a piipl a-go waar gens wan neks set a piipl, an kindom a-go fait gens kindom. Fuud a-go shaat iina nof nof plies an uol iip a piipl a-go staav, pan tap a dat ortkwiek a-go kom shiek op difrant difrant plies.

⁸Aal a dem sitn ya a jos di fos set a lieba pien we unu a-go fiil wen di nyuu worl a baan.

⁹“Wen dat apm, dem a-go tek unu, an gi unu uova tu di piipl dem we a-go ponish unu an kil unu. An kaa unu a fala mi, piipl fram aal bout a-go iet unu.

- 10**Uol iip a piipl a-go gi op an tap fala mi. Dem a-go sel out dem wan aneda an iet dem wan aneda.
- 11**Nof nof faalz prafit a-go kom bout an chrik chrik op uol iip a piipl,
- 12**an kaa wikidnis a-go pred laik wail faiya, muos piipl aat a-go ton kuol an dem naa bada lov piipl laik wan taim.
- 13**Bot aal uu eng aan an tan op chrang no mata wa, a dem a-go get siev.
- 14**An da Gud Nyuuz ya bout Gad Kindom afi go priich aal uova di worl. So evribadi wi get di chaans fi ier di chuut. A onggf afta dat, di worl a-go don.
- 15**“Bot bifuo dat apm, unu gweehn si wa di prafit Daniyel weehn taak bout, wen im did a chat bout di ‘wikid wikid sitn we go gens Gad an doti op Gad ous,’ ou it tan op iina Gad plies (mek shuur se evribadi we riid dis ya andastan we it miin).
- 16**Dem taim de, uu de a Judiya fi ron we go op a di mountn dem.
- 17**Uu de pan ruuf tap, no fi kom dong kom tek out notn outa dem ous.
- 18**An di wan dem we did gaan a bush, no fi ton bak fi no jakit.
- 19**Wat a sitn iina dem taim de fi uman we av biebi iina beli an fi mada we av yong biebi!
- 20**Prie se unu na'afi go ron we wen staam a kom ar iina rieni taim, an pan di Sabat die niida.
- 21**Dem taim de piipl a-go sofa bad bad. Sofarieshan neva so wikid fram di worl a mek til nou, an nobadi naa go eva sofa so agen.
- 22**An ef Gad neehn mek op im main se im a kot dong ou lang da taim de fi laas, nobadi wudn liv. Bot siek-a di piipl dem we im pik, im mek op im main se im a-go kot it dong.
- 23**Da taim de, ef nobadi kom an a se, “Luk ya, si Krai ya!” ar “Luk! Si im de!” No fala dem.
- 24**Kaaz piipl a-go kom kom se dem a di wan we Gad sen fi siev piipl, wen notn no go so. An som faalz prafit a-go shuo op tu. Dem piipl de a-go wok aal kain-a mirikl an shuo aal kain-a sain fi chrik op piipl, dong tu aal di piipl dem we Gad pik, di faalz prafit dem wi chrik op tu ef dem get di chaans.
- 25**Unu beta memba se mi weehn tel unu dem sitn ya bifuo dem apm.
- 26**“So ef sumadi go se, ‘Luk ya, im iina di dezot.’ No go out de. Ar ef dem se, ‘Luk ya! luk ya! Im a aid ya-so!’ No lisen dem.
- 27**Kaaz jos laik ou laitnin flash fram iis go wes an evribadi si it, a siem so di Man we Gad Pik a-go kom bak — evribadi a-go si im.

²⁸Eniwe di ded badi de, a de-so jangkro a-go gyada.

Wen di Man we Gad Pik Kom

(Maak 13.24-27; Luuk 21.25-28)

²⁹“Bot iina dem taim de, likl afta di sofarieshan don, “Di son a-go daak op, di muun naa go shain an di staar dem a-go jrap outa di skai. Evriting we iina di skai a-go get shiek outa dem plies.

³⁰“Den, yu av sitn we mek evribadi nuo se *di Man we Gad Pik a kom, piipl a-go si da sitn de op iina di ier*, an piipl fram aal uova a-go staat baal. Dem a-go si di Man we Gad Pik a kom pan kloud we kom outa evn, an im a-go av powa, an wan brait brait lait we kom fram Gad a shain roun im.

³¹Im wi sen im ienjel dem fi kom bluo di chompit loud loud, an dem gweehn gyada op di piipl dem we im pik fram naat, sout, iis an wes, fram aal uova di worl.

Di Tuori bout di Fig Chrii

(Maak 13.28-31; Luuk 21.29-33)

³²“Nou lorn sopm fram di fig chrii: Wen taim unu si dem branch get wel saaf an griin, an dem staat sen out nyuu liif, unu nuo se soma suun kom.

³³A siem so, enitaim unu si aal a dem sitn ya, nuo se di wan we Gad sen fi siev piipl suun kom; a laik im de rait outsaida unu duor.

³⁴Mi a tel unu dis an a chuu mi a taak, di piipl we a liv iina dem taim ya naa go ded til aal a dem sitn ya apm.

³⁵Evn an ort naa go de bout fi eva, bot fi mi wod a-go laas fi eva.

Nobadi no Nuo Wen di Krai a Kom Bak

(Maak 13.32-37; Luuk 12.41-48; 17.26-30, 34-35)

³⁶“Nobadi no nuo di die an di taim wen aal a dem sitn de a-go apm, nobadi no nuo a wen, no iivn di ienjel dem iina evn — onngl Faada Gad wan nuo dat.

³⁷Siem ou tingz did tan iina Nowa taim, a siem so it a-go bi wen di Man we Gad Pik kom bak.

³⁸Kaaz iina da taim de bifuo di flod kom, piipl did a nyam an jringk, uman a marid an man a marid rait op tu di die wen Nowa go iina di aak.

³⁹An dem neehn nuo notn til di flod kom kom tek we di uol a dem. A siem ting a-go apm wen di Man we Gad Pik kom bak.

⁴⁰Dem taim de, tuu man wi outa bush an wan get tek we, lef di neks wan.

⁴¹Tuu uman wi a grain grien an wan get tek we lef di neda wan.

⁴²“So mek shuor se unu eva a wach an a luk out, kaa unu no nuo a wich die unu Laad a-go kom bak.

⁴³Bot andastan dis: Ef di uona fi di ous did nuo a wa taim a nait di tiif a kom, im wudn mek di tiif brok iina im ous.

⁴⁴A siem so unu fi redi, kaa di Man we Gad Pik naa go kom wen unu tingk im a kom.”

⁴⁵“So den, a uu a di waiz sorvant we di maasta kyan chos fi dwi'im wok? Uu a di wan we di maasta put inchaaj a im uol ous, an mek shier out di sorvant dem fuud wen a taim fi dem nyam?

⁴⁶It a-go gud fi di sorvant we di maasta kom fain a du im wok.

⁴⁷Mi tel unu dis, an a chuu mi a taak, di maasta a-go put im inchaaj a evriting im uon.

⁴⁸Bot ef da sorvant de wikid an go aal se tu imself se, ‘Mi maasta naa kom bak fi nou.’

⁴⁹An im staat biit di ada sorvant dem, an nyam an jringk wid jongkad,

⁵⁰an im maasta go kom bak wan die wen im naa luk fi im an wan taim wen im naa chek se im wuda riich bak.

⁵¹Di maasta a-go chap im iina tuu an fling im we di ipokrit dem de. De-so piipl a-go baal an a grain dem tiit di wie pien a waks dem.”

Matyu 25

Di Tuori bout di Ten Yong Gyal dem

¹“Da taim de, Gad kindom a-go komiin laik ten yong gyal we tek dem lamp go miit di man we a get marid.

²Faiv a dem did fu-fuul, an di neks faiv did av sens.

³Wen di fu-fuul wan dem tek fi dem lamp, dem neehn bring ekschra ail.

⁴Bot di wan dem we av sens did waak wid ekschra ail fi fi dem lamp.

⁵Di braidgruum did a tek lang fi kom, an sliip did staat fi uol dem dong an di uol a dem jrap a sliip.

⁶“Bot iina di migl a di nait sumadi shout out: ‘Ei, di braidgruum de ya! Kom kom miit im.’

⁷“Di yong gyal dem get op an staat fiks op dem lamp so it kuda bon gud.

⁸Ier di fu-fuul wan dem tu di waiz wan dem no, ‘Gi wi som a unu ail no, kaa fi wi lamp suun out.’

⁹“Nuo, nuo,’ dem ansa bak. ‘Wi na’av inof fi shier fi wi an fi unu. Go tu uu sel it an go bai som.’

¹⁰“Bot wen dem go we go bai di ail, di braidgruum go kom, an di wan dem we did redi go wid im wich paat di wedn dina did a kip. Den di sorvant dem lak di duor.

¹¹“Likl muo, di ada yong gyal dem kom bak. Ier dem no, ‘Laad, laad, uopm di duor fi wi no!’

¹²“Bot im ansa bak, ‘Ier mi no, an a chuu mi a taak, mi no iivn nuo unu!’

¹³“So ier wa, mek shuur se unu eva redi an a luk out, kaa unu no nuo a wich die ar a wa taim di Man we Gad Pik a-go kom bak.

Di Tuori bout di Chrii Sorvant dem

(Luuk 19.11-27)

¹⁴“Mek mi se dis tu, da taim de, Gad kindom a-go komiin laik wan man we a go wan faar plies, so im kaal op im sorvant dem an gi dem aal we im uon fi tek kier a til im kom bak.

¹⁵Im gi wan a dem faiv bag a guol, im gi wan neks wan tuu bag, an im gi wan neks wan wan bag a guol. Im gi dem bies pan wa dem kyan manij. Den im lef go wich paat im a go.

¹⁶Di wan we get di faiv bag a guol, im lef go we sed taim an yuuz da faiv bag de mek wan neks faiv bag a guol.

¹⁷Di wan we did av tuu bag mek tuu muo tu.

¹⁸Bot di wan we did get di wan bag a guol neehn du a ting dan go we go dig wan uol iina di grong an aid im maasta guol iin de.

¹⁹“Lang afta dat, di maasta fi di sorvant dem kom bak an kom kom fain out a wa dem weehn du wid im guol dem.

²⁰Di wan we did get di faiv bag kom bring faiv muo, ier im no, ‘Sa, yu gi mi faiv bag a guol fi tek kier a. Si mi mek faiv muo pan tap a it de.’

²¹“Im maasta se, ‘Yu du gud mi sorvant! Yu a wan gud sorvant an mi kyan chos yu. Yu tek gud kier a wan likl sitn, so mi a-go mek yu tek chaaj a biga tingz! Kom kom nyam fuud an daans an praans wid mi.’

²²“Di wan we did get di tuu bag a guol dem kom tu im tu kom se, ‘Sa, yu did gi mi tuu bag a guol fi tek kier a. Si de, mi mek tuu muo pan tap a we yu did gi mi.’

²³“Di maasta se tu im se, ‘Yu du gud mi sorvant! Yu a wan gud sorvant an mi kyan chos yu. Yu tek gud kier a wan likl sitn, so mi a-go mek yu tek chaaj a biga tingz! Kom kom nyam fuud an daans an praans wid mi.’

24“Den di sorvant we did get di wan bag a guol kom kom se, ‘Sa, mi nuo se yu a wan aad man. Yu pik we yu no plaant op an gyada we yu neehn skyata no siid, **25**siek-a dat mi did fried, so mi aid yu guol iina di grong. Si de, yu get wa a fi yu uon.’

26“Bot im maasta ansa bak, ‘Yu woklis, gud fi notn, wikid sorvant yu! So yu nuo se mi pik we mi no plaant an gyada we mi neehn skyata no siid?

27So wa mek yu neehn put mi moni iina di bangk? Da wie de, wen mi kom bak, mi wuda get muo moni pan mi moni!

28“Ier mi no, tek di guol fram im an tek it gi di wan we av ten.

29Kaaz di wan we av, a-go get muo. Bot di wan we na'av notn, aal we im av a-go get tek we fram im.

30An tek da woklis sorvant ya dash im out wich paat it blak laka migl nait. A de-so piipl a-go a baal an grain dem tiit di wie pien a waks dem.’

Wen di Man we Gad Pik a Joj Piipl

31“Wen di Man we Gad Pik kom wid di powa we im av kaa im a king, an aal a di ienjel dem kom wid im, im a-go sidong pan im tap-a-tap chuon.

32Evribadi pan ort a-go kom tugeda infronta im, an im a-go plit op di piipl dem laik ou sumadi we tek kier a shiip, muuv di shiip dem fram wich paat di guot dem de.

33Im a-go put di shiip dem pan im rait-an-said an di guot dem pan im lef.

34“Den di king a-go se tu di wan dem pan im rait-an-said se, ‘aal a unu we mi Faada bles, kom kom tek Gad Kindom, a fu'unu uon. Gad did fiks it op fu'unu fram im a mek di worl.

35Kaaz mi did ongri an unu gi mi fuud. Mi chuot did jrai an unu gi mi sitn fi jringk. Unu neehn nuo mi an unu tek mi iin siem wie.

36Mi neehn av aan no kluoz an unu gi mi kluoz fi put aan. Mi did sik an unu tek kier a mi. Mi did de iina prizn an unu kom luk fi mi.’

37“Den di piipl dem we du rait iina Gad yai a-go ansa bak se, ‘Laad, a wen wi did si yu ongri an fiid yu, ar a wen fi yu chuot weehn jrai an wi gi yu sitn fi jringk?

38A wen wi si yu, no nuo yu, an weehn tek yu iina wi ous?

39A wen wi weehn si yu sik sa, ar a wen yu did iina prizn an wi did kom kom luk fi yu?’

⁴⁰“An di king a-go ansa bak, ‘Mi tel unu dis, an a chuu mi a taak, di taim dem wen unu weehn du dem sitn de fi wan a mi breda an sista dem we piipl se no wot notn, a laik se a mi unu did dwi'it fa.’

⁴¹“Den di king a-go se tu aal uu de pan im lef-an-said se, ‘Gwe fram saida mi! Gwaan go bon op iina di faiya we a bliez fi eva an eva. A it Gad did fiks op fi di devl an im ienjel dem, bot im a sen unu go de tu!

⁴²Kaaz mi did ongri an unu neehn gi mi notn fi nyam. Wen mi chuot weehn jrai unu neehn gi mi notn fi jringk.

⁴³Unu neehn nuo mi an unu neehn tek mi iin wen mi did kom mongks unu. Mi neva av aan no kluoz an unu neehn gi mi non fi put aan. Mi weehn sik, mi did de iina prizn an unu neehn kom luk fi mi.’

⁴⁴“Den dem tu a-go se, ‘Laad a wen wi did si yu an yu weehn ongri ar yu chuot weehn jrai? A wen yu neehn av aan no kluoz Laad, an a wen yu weehn sik ar iina prizn an wi neehn elp yu, iihn? A wen dat?’

⁴⁵“Den im a-go ansa bak, ‘Mi tel unu dis an a chuu mi a taak, di siem wie unu neehn du dem sitn de fi wan a mi breda an sista dem we piipl se no wot notn, a siem so unu neehn du dem fi mi, kaa a laik a mi unu neehn elp wen unu neva elp dem.’

⁴⁶“An dem piipl ya, dem a-go go wich paat dem get ponish fi eva, bot di wan dem we du we rait iina Gad yai, Gad a-go mek dem liv fi eva.”

Matyu 26

Di Plan fi Kil Jiizas

(Maak 14.1-2; Luuk 22.1-2; Jan 11.45-53)

¹Wen Jiizas don se aal a dem sitn ya, im se tu im speshal falara dem se,

²“Unu nuo se tuu die fram nou di Paasuova alidie we piipl nyam bred widout yiis a kom, an dem a-go an uova di Man we Gad Pik so dem kyan kil im pan di kraas.”

³Den di ed priis an di Juu elda dem miit op wich paat di liida fi di priis dem liv — di liida fi di priis dem did niem Kaiyafas.

⁴Di grup a dem plan ou dem wuda fain som chrikifai wie an uol aan pan Jiizas so dem kuda kil im.

⁵Bot dem se, “Mek wi no dwi'it pan di Paasuova alidie, kaa di piipl dem mait-a kaaz el-an-pouda-ous!”

Wan Uman Naint Jiizas

(Maak 14.3-9; Jan 12.1-8)

⁶Jiizas did de a Betani, a Saiman yaad. Saiman a wan a dem we did av di siknis we mek yu skin fasi-fasi.

⁷Nou wen Jiizas did de de-so, wan uman kom tu im wid wan dier porfyuum iina wan likl stuon jaar. Jiizas did de roun di tiebl wen shi tek di stuon jaar an chuo out di porfyuum pan im ed.

⁸Wen im falara dem si dis ya, dem beks so til dem bout fi bos, ier dem no, “We shi wies di porfyuum so fa?”

⁹It kuda did sel fi uol iip, an tek di moni gi puo piipl!”

¹⁰Jiizas did don nuo wa dem did a se, so im se tu dem se, “We unu a bada di uman fa? A sitn gud shi du tu mi.

¹¹Kaaz unu a-go eva av puo piipl roun unu, bot unu naa go av mi roun ya wid unu fi eva.

¹²Wen shi chuo di porfyuum pan mi badi, shi a get mi redi fi wen dem a-go beri mi.

¹³Ier mi no, an a chuu mi a taak, enitaim piipl priich da Gud Nyuuz ya roun di worl, dem a-go memba ar an taak bout wa shi du.

Juudas Plan fi Sel out Jiizas

(Maak 14.10-11; Luuk 22.3-6)

¹⁴Den wan a Jiizas twelv falara dem, di wan we niem Juudas Iskyariyat, lef go wich paat di ed priis dem de.

¹⁵Ier im tu dem no, “Wa unu wi gi mi, ef mi elp unu ares Jiizas?” So dem kount out toti silva kain an se a dat im wi get.

¹⁶Fram da taim de Juudas staat luk fi wan chaans fi sel out Jiizas.

Jiizas Nyam wid im Speshal Falara dem

(Maak 14.12-26; Luuk 22.7-23; Jan 13.21-30; 1 Kor 11.23-25)

¹⁷Nou di alidie wen piipl nyam bred widout yiis did kom. Pan di fos die a da alidie de, Jiizas speshal falara dem kom tu im an se, “We yu waahn wi fi luk aafa di Paasuova fuud fi yu nyam?”

¹⁸So Jiizas se, “Go tu suo-an-so iina di toun an tel im dis, ‘Di Tiicha se, “Mi taim suun kom. Mi a-go nyam di Paasuova fuud wid mi speshal falara dem a fi yu ous.”

¹⁹Im falara dem du wa im tel dem fi du, an dem luk bout di Paasuova fuud.

²⁰Wen iivnin kom, im go sidong a di tiebl wid im twelv falara dem.

²¹An wen dem de de a nyam a gwaan, im se tu dem se, “Mi tel unu dis, an a chuu mi a taak, wan a unu a-go sel mi out.”

²²Dem aat get evi, an evri wan a dem staat se tu im se, “A kyaahn mi, Laad?”

²³Jiizas ansa bak, “Di wan we dip im an iina di boul wid mi, a im a-go sel mi out.

²⁴Di Man we Gad Pik mos go siem ou Gad wod se im a-go go, bot yu si di man we sel im out — chobl fi'im mi tel yu! Im wuda betaraaf ef im neehn baan.”

²⁵Den Juudas, di sed wan we did a go sel out Jiizas, ier im no, “A kyaahn mi, Tiicha?” Jiizas se, “Yu se so yusef.”

²⁶Wen taim dem de de a nyam, Jiizas tek di bred, gi tangks an brok it gi im falara dem. Im se, “Tek dis an nyam it. Dis a mi badi.”

²⁷Den afta im tek di kop an gi tangks, im gi dem an se, “Aal a unu, jringk fram it.

²⁸Kaaz dis a mi blod. A da blod ya yuuz fi set op di nyuu plan we Gad mek wid unu. A da blod ya ron fi evribadi, so dem kyan get paadn fi dem sin.

²⁹Ier wa mi a se, mi naa jringk no muo wain til da die de kom wen mi jringk it wid unu wan nyuu wie iina mi Faada Kindom.”

³⁰Afta dem sing wan im don, dem lef go a Mount Aliv.

Jiizas Se Piita a-go Se im no Nuo im

(Maak 14.27-31; Luuk 22.31-34; Jan 13.36-38)

³¹Den Jiizas se tu dem se, “Tinait, tinait, di uol a unu a-go ron we lef mi siek-a wa a-go apm tu mi, kaa it rait dong iina Gad wod se: *“Mi a-go lik dong di shepad, an aal a di shiip dem a-go ron aal bout di plies.”*

³²Bot afta mi kom bak alaiv, mi a-go go iina Gyalalii bifuo unu.”

³³Piita se, “Aal ef di uol a dem ron we gaan siek-a wa a-go apm tu yu, mi naa go no we!”

³⁴Jiizas se tu im se, “Mi a tel yu dis an a chuu mi a taak, tinait tinait, bifuo di ruusta kruo, yu a-go se yu no nuo mi, chrii taim.”

³⁵So Piita se, “Aal ef dem afi kil mi wid yu, mi wi neva se mi no nuo yu.” An aal a im speshal falara dem se di siem ting.

Getsemini

(Maak 14.32-42; Luuk 22.39-46)

³⁶Den Jiizas an im falara dem lef go wan plies we niem Getsemini, an im se tu dem se, “Sidong ya-so wail mi go uova de-so go prie.”

³⁷Im tek Piita an Zebidii tu bwai dem wid im. Im did wel sad. Im aat did evi.

³⁸Den im se tu dem se, “Mi aat evi so til mi fiil laik da presha ya a go kil mi. Tan ya-so an no bada go sliip pan mi.”

³⁹Jiizas go out likl forda an dash imself a grong, ton dong im fies an im prie. Im se, “Mi Faada, ef yu kyan dwi'it, du, tek da kop ya fram mi! Bot a no wa mi waahn stil, a wa yu waahn.”

⁴⁰Den im kom bak tu im falara dem an kom fain dem a sliip. Im se tu Piita se, “So unu kudn tan wid mi an kip wach fi wan owa — unu gaan gaan sliip?”

⁴¹No sliip. Kip wach an prie so unu no fies notn we wi kaaz unu fi sin. Kaaz iina unu aat unu waahn du wa rait, bot unu a jos piipl an dat mek unu wiik.”

⁴²Im go we wan sekan taim go prie. Im se, “Mi Faada, ef dis a di onggel wie, an mi afi jringk fram da kop ya, den mi afi du wa yu waahn.”

⁴³Im kom bak agen an kom kech dem a sliip. Dem kudn kip op. Sliip did a kil dem; dem yai did evi.

⁴⁴So im lef dem agen an go we go prie wan tord taim. Im se di sed ting agen.

⁴⁵Den im kom bak tu im speshal falara dem an se, “Unu stil a sliip an a res? Si ya, di taim a kom nou wen dem sel out di Man we Gad Pik an an im uova tu di wikid piipl dem.

⁴⁶Git op! Mek wi go nou! Si ya no! Di wan we sel mi out kom nou!”

Dem Sel out Jiizas an Ares im

(Maak 14.43-50; Luuk 22.47-53; Jan 18.3-12)

⁴⁷Wen Jiizas did stil de de a taak, Juudas, wan a im twelv speshal falara dem, kom. Wan bag a piipl kom wid im. Dem did kom wid suod an big tik, an a di ed priis an Juu liida dem did sen dem.

⁴⁸(Nou di wan we sel out Jiizas did gi dem wan sain. Im se, “Di wan we mi kis, a im a di man. Ares im!”)

⁴⁹So siem taim im go op tu Jiizas an se, “Oudi Tiicha,” an kis im.

⁵⁰Jiizas se tu im se, “Fren, du wa yu kom ya fi du.” Den dem kom kom uol aan pan Jiizas an ares im.

⁵¹Bot wan a Jiizas falara dem grab im suod an tek it chap aaf di iez a di sorvant fi di liida fi di priis dem.

⁵²Den Jiizas se tu im se, “Put op bak yu suod! Kaaz enibadi we tek op suod fait, a suod a-go kil dem.

⁵³Ar a tingk unu tingk se mi kyaahn kaal pan mi Faada? An im wudn sen wan bag a ienjel kom elp mi rait ya nou — muo dan twelv big grup a dem.

⁵⁴Bot ef mi du dat, ou wa rait dong iina Gad wod, we se a so it fi go, wuda kom chuu, iihn?"

⁵⁵Da taim de, Jiizas se tu di kroud a piipl se, "A kom unu kom wid suod an big tik fi ares mi laik se mi a oul tiif an mordara?" Die iin die out unu si mi iina di yaad we Gad ous de a tiich, an unu no ares mi.

⁵⁶Bot dis ya apm so wa di prafit dem se iina Gad wod kyan kom chuu." Den aal a im speshal falara dem ron we lef im.

Jiizas De pan Chraiyaal

(Maak 14.53-65; Luuk 22.54-55, 63-71; Jan 18.13-14, 19-24)

⁵⁷Nou di piipl dem we ares Jiizas, tek im kyari im go a Kaiyafas. Im did a di liida fi di priis dem, an a fi im ous di Laa tiicha an elda dem did gyada op.

⁵⁸Bot Piita did de likl forda aaf a fala Jiizas. Im fala im go aal di wie tu wich paat di liida fi di priis dem liv. Im go iin de an go sidong out iina di yaad wid di gyaad dem fi si wa a-go apm tu Jiizas.

⁵⁹Di ed priis an aal a di Juu liida dem did a chrai kom op wid aal kain-a lai fi tel pan Jiizas so dem kuda kil im.

⁶⁰Bot dem kudn fain notn fi yuuz kil im, iivn duo wan bag a piipl kom op kom tel lai pan im. Den tuu piipl kom op.

⁶¹Ier dem no, "Da man ya se, 'Mi kyan mash op Gad ous an bil it bak iina chrii die.' "

⁶²So di liida fi di priis dem tan op an se tu Jiizas se, "Yu naa notn fi se? A wa kain-a sitn dem ya, dem a se bout yu?"

⁶³Bot Jiizas no se notn. Di liida fi di priis dem se tu im se, "Infronta di Gad we liv, mi de kaal pan yu fi taak chuut, yu a di Kraais, Gad Pikni?"

⁶⁴So Jiizas se tu im se, "Yu se it yuself. Bot ier mi no, fram nou aan yu a-go si di Man we Gad Pik *a sidong a di rait an a di wan we powaful, an a kom dong pan kloud we kom outa evn.*"

⁶⁵Wen di liida fi di priis dem ier dat de, im tier im kluoz an se, "Im tingk se im an Gad a wan! Im disrispek Gad! Wa wi waahn muo piipl fi pruuw notn fa? Unu ier im a dis op Gad!

⁶⁶Wa di kuot se?" Dem se, "Im gilty. A ded im fi ded."

⁶⁷Den dem pit iina im fies an tomp im op. An som a dem slap im op

⁶⁸an se, "Yu no prafit? Iihn Kraais Jiizas? So tel wi a uu lik yu!"

Piita Se im no Nuo im

(Maak 14.66-72; Luuk 22.56-62; Jan 18.15-18, 25-27)

⁶⁹Nou Piita did a sidong out iina di yaad we di liida fi di priis dem liv. Wan sliev gyal kom op tu im an se, “Di man fram Gyalalii, Jiizas, yu did de mongks im tu.”

⁷⁰Bot Piita se a lai shi a tel infronta aal a dem: “Mi no nuu we ya'a chat se!”

⁷¹Wen im go outa di giet wan neda sliev gyal si im an se tu di piipl dem we did out de se, “Da man ya did de mongks Jiizas we kom fram Nazaret.”

⁷²Im se a lai shi did a tel tu. Da taim ya im swier. Ier im no, “Mi? Nuo sa! Mi swier se mi no nuu di man!”

⁷³Likl lieta, di piipl dem we tan op de kom tu Piita an se, “Yu a riili wan a dem tu — aal ou yu chat gi yu we man, yu soun laik dem!”

⁷⁴Piita staat kos an kaal dong aal kain-a kraasiz pan imself. An im swier an se, “Mi no nuu di man!” Sed taim wan kak kruo.

⁷⁵Den Piita memba we Jiizas did se: “Bifuo di ruusta kruo, yu a-go se yu no nuu mi, chrii taim.” Piita go outsaid an im baal, an im baal, an im baal so til.

Matyu 27

Juudas Eng imself

(Maak 15.1; Luuk 23.1-2; Jan 18.28-32; Aks 1.18-19)

¹Orli orli iina di maanin, aal a di ed priis an Juu elda dem miit op an mek op dem main fi kil Jiizas.

²Dem tai im op, kyari im go we an an im uova gi Pailat, di govana.

³Wen Juudas, di wan we did sel im out, si se dem gi uova Jiizas fi dem kil im, im sari bout wa im did du, an kyari bak di toti silva kain dem go gi di ed priis an elda dem.

⁴Ier im no, “Mi sin, mi sin, kaa mi sel out sumadi we neehn du notn rang!” Bot dem se tu im se, “Wa dat av fi du wid wi? A fi yu prablem dat, gwaan go diil wid dat yusef!”

⁵So Juudas chuo dong di silva kain dem iina Gad ous an lef de-so. Den im go we go eng imself.

⁶Di ed priis dem tek op di moni an se, “It no rait fi wi put da moni ya wid Gad moni, kaa a blod moni dis.”

⁷So dem taak wid dem wan aneda an mek op dem main fi tek di moni bai piis a lan we bilang tu sumadi we mek klie pat, an dem yuuz da lan de beri farina.

⁸A so kom, aal a nou, piipl kaal da piis a lan de ‘Blod Fiil.’

⁹Siek-a dat, we di prafit Jerimaiya did se kom chuu. Im did se: *“Dem tek di toti silva kain dem, a dat di Izrel piipl dem se im wot,*

¹⁰*an dem tek dat bai di piis a lan we bilang tu sumadi we mek klie pat, a siem so di Laad tel mi it fi go."*

Jiizas infronta Pailat

(Maak 15.2-15; Luuk 23.3-5, 13-25; Jan 18.33—19.16)

¹¹Nou Jiizas tan op infronta di govana, an di govana aks im se, "Yu a di Juu dem king?" Jiizas se, "A yu se so."

¹²An wen di liida fi di priis dem an di Juu liida dem se im du aal kain-a rang sitn, im neehn ansa bak.

¹³Den Pailat se tu im se, "Yu no ier umoch bad sitn dem se yu du?"

¹⁴Bot Jiizas no ansa no iivn wan a dem; dat did sopraiz di govana.

¹⁵Nou iina di Paasuova Alidie, di govana aalwiez frii wan prizna; enibadi we di kroud waahn.

¹⁶Dis ya taim dem did lak op wan wikid prizna. Evribadi did nuo im. Im did niem Jiizas Barabas.

¹⁷So afta di kroud a piipl gyada op, Pailat se tu dem se, "Uu unu waahn mi le'go fu'unu nou, Jiizas Barabas ar Jiizas di wan we dem kaal Krais?"

¹⁸(Kaaz Pailat nuo se dem onggel bring iin Jiizas kaa dem bad main.)

¹⁹Wen Pailat de de a sidong iina im speshal siit az joj fi di kies, im waif sen im da mesij ya: "No av notn fi du wid da man de kaa im no du notn rang. Mi av wan bad bad jriim bout im tide. Laaks! It mek mi sofa."

²⁰Bot di ed priis an Juu elda dem push di piipl dem fi aks fi Barabas an fi mek dem kil Jiizas.

²¹Di govana aks dem, "Outa di tuu a dem, wich wan unu waahn mi le'go?" An di piipl dem se, "Barabas!"

²²Pailat se tu dem se, "Den wa mi fi du wid Jiizas we dem kaal Krais?" Di uol a dem se, "Niel im pan di kraas!"

²³So im se, "Fi wa? Wa rang im du?" Bot dem shout louda dan dem did a shout fos, "Niel im pan di kraas!"

²⁴Wen Pailat si se im neva did a go no we wid dis ya, bot did onggel a rail op di kroud muo, im tek waata wash im an infronta dem an se, "A no mi mek da man ya ded. Fi'im blod de pan fu'unu ed!"

²⁵Aal a di piipl dem se, "Ye, bliem wi! Mek im blod kom dong pan wi an wi pikni dem!"

²⁶Den im let go Barabas gi dem. Im mek dem tek wip biit Jiizas, an den gi im uova fi dem niel im pan di kraas.

Di Suoja dem Tek Jiizas fi Preke

(Maak 15.16-20; Jan 19.2-3)

²⁷Den di govana suoja dem tek Jiizas wich paat di govana liv an kaal op di ada suoja dem fi gyada op roun im.

²⁸Dem tier aaf im kluoz an put aan wan brait red ruob pan im.

²⁹Afta dem mek wan kroun outa makabush, dem put it pan im ed. Dem put piis a tik iina im rait an, an dem niil dong infronta im, an a muuv laik se dem did waahn tek im fi iidiyat. Ier dem no, "Manaz an rispek tu di Juu dem King!"

³⁰Dem pit pan im an tek big tik biit im iina im ed, uova an uova.

³¹Afta dem mak im don, dem tek aaf di ruob an put aan bak fi im uona kluoz. Den dem kyari im go we fi niel im pan di kraas.

Dem Niel im pan di Kraas

(Maak 15.21-32; Luuk 23.26-43; Jan 19.17-27)

³²Wen dem a go we wid Jiizas, dem fain wan man fram Sairiin, we niem Saiman. Dem fuos im fi kyari Jiizas kraas.

³³Dem kech a wan plies we niem Golgota (we miin di Skol Plies)

³⁴an di suoja dem gi im wain miks op wid sitn bita fi jringk, bot wen Jiizas ties likl im neehn waahn jringk it.

³⁵Wen dem don niel im pan di kraas, dem chuo dais fi shier op im kluoz.

³⁶Den dem sidong rait de-so an gyaad im.

³⁷Uova im ed dem put op wan sain we shuo a wa im du mek dem kil im. It se, "DIS A JIIZAS, DI JUU DEM KING."

³⁸Wen dem did a niel im pan di kraas, dem did niel op tuu tiif tu. Wan did de pan im rait-an-said an wan pan im lef-an-said.

³⁹Di piipl dem we did a paas se aal kain-a torbl sitn bout im. Dem shiek dem ed.

⁴⁰Ier dem no, "Yu, we kyan mash op Gad ous an bil it bak iina chrii die, siev yuself no! Ef ya'a Gad Bwai Pikni, kum dong aafa di kraas!"

⁴¹A no dem wan, aal di ed priis, plos di Laa tiicha an elda dem did a laaf aafa Jiizas. Ier dem no,

⁴²"Im siev ada piipl, bot im kyaahn siev imself! Im a di King fi Izrel? A wa kain-a king im bi? Im a Izrel king! Mek im kom dong aafa di kraas nou an wi wi biliiv wa im se.

43 Im se im chos iina Gad, den mek Gad siev im ef a dat Gad waahn du, kaa im no se, 'Mi a Gad pikni!' "

44 Aal di tiif dem we did niel pan di kraas wid im did kos im out tu.

Jiizas Ded

(Maak 15.33-41; Luuk 23.44-49; Jan 19.28-30)

45 Nou fram migl die di uol plies get daak til chrii aklak.

46 Wen it kech bout chrii aklak, Jiizas shout out loud loud, "Eli, Eli, lema sabaktanai?" Dat miin, "*Mi Gad, mi Gad, wa mek yu lef mi an gaan?*"

47 Wen som a di piipl dem we did tan op de ier im, dem se, "Da man ya a kaal fi Ilaija."

48 Sed taim, wan a dem ron go get wan sponj an ful it op wid sowa wain an put it pan wan piis a tik an gi im fi jringk.

49 Bot di res a dem se, "Lef im an mek wi si ef Ilaija a-go kom kom siev im."

50 Den Jiizas baal out agen loud loud an put im spirit iina Gad an.

51 Siem taim, di kortn we did eng op iina Gad ous plit iina tuu, fram tap tu batam. Di ort shiek op an di rakstuon dem plit uopm.

52 Tuum flai uopm, an uol iip a Gad piipl dem we did ded kom bak alaiv.

53 Dem kom outa dem tuum. An afta Jiizas ded an kom bak, dem go iina Jeruusilem, an uol iip a piipl si dem.

54 Wen di ed fi onjrid suoja, an di suoja dem we did de wid im a gyaad Jiizas, si di ortkwiek an aal we did a apm, dem kech dem fried wikid wikid. Ier dem no, "Fi riil, da wan ya did a Gad Bwai Pikni fi chuu!"

55 Uol iip a uman did tan op forda out a wach we a gwaan. Dem did kom wid Jiizas fram Gyalalii an did a luk aafa im.

56 Iina di groep, yu did av Mieri Magdaliin, Mieri — dat a Jiemz an Juozif mada, an Zebidii bwai pikni dem mada did de de tu.

Dem Beri Jiizas

(Maak 15.42-47; Luuk 23.50-56; Jan 19.38-42)

57 Nou wen iivnin kech, wan rich man fram Arimatiya we niem Juozif, kom. Im did a wan a Jiizas falara dem tu.

58 Im go a Pailat go aks im fi Jiizas badi, an Pailat se dem fi gi im it.

59 Juozif tek di badi, rap it op iina wan klin linin klaat

60 an put it iina wan nyuu tuum — dat a did fi im uona tuum we did iina di rak. Den im ruol wan big big stuon kraas infronta di tuum.

⁶¹Mieri Magdaliin an di ada Mieri did a sidong de, kraas fram di tuum.

Di Gyaadi we De a di Tuum

⁶²Di neks die, dat a did di Sabat die, di ed priis dem an di Farisii dem miit op tugeda infronta Pailat.

⁶³Dem se, "Sa, wi memba wen da oul lai yad de did stil a liv, ou im weehn se, 'Afta chrii die mi a-go kom bak alaiv.'

⁶⁴So tel dem sa fi mek shuur se di tuum gyaad gud gud til di tord die, so im falara dem no kom kom tek we im badi an tel di piipl dem se, 'Im kom bak alaiv.' Ef dem se so an chrik op piipl, dat de lai wuda wos dan di fos wan, wen im did kliem se a im a di Krais."

⁶⁵So Pailat se tu dem se, "Tek wan grup a suoja fi go gyaad di tuum, an mek shuur se dem gyaad it di bes wie dem kyan gyaad it."

⁶⁶So dem lef go we wid di suoja dem, an dem maak di stuon so dem wuda nuo ef nobadi muuv it.

Matyu 28

Jiizas Ded an Kom Bak Alaiv

(Maak 16.1-8; Luuk 24.1-12; Jan 20.1-10)

¹Nou afta Sabat don, orli Sonde maanin, di fos die a di wiik kom, Mieri Magdaliin an di neks Mieri go fi go luk pan di tuum.

²An aal av a sodn wan wikid wikid ortkwiek shiek op di plies kaa wan a Gad ienjel dem kom dong fram evn an kom ruol we di stuon an sidong pan it.

³Im did luk brait laka laitnin an im kluoz did wait laik sunuo.

⁴Di gyaadi dem did so fraitn dem a shiek iina dem buon. Dem jrap a grong an tif out laka ded dem ded.

⁵Bot di ienjel se tu di uman dem se, "No fried; mi nuo se a Jiizas unu a luk fa, di wan we dem kil pan di kraas.

⁶Im no de ya, kaa Gad mek im kom bak alaiv, jos laik wa im did se. Kom luk wich paat im did a lidong.

⁷Den ori op an go tel im falara dem se, 'Im ded an kom bak alaiv. Im a go a Gyalalii til unu kom. Unu wi si im de wen unu riich.' Mi tel unu we mi did fi tel unu! Lisn wa mi se an du wa mi se unu fi du."

⁸Di uman dem tek aaf kwik kwik! Dem fraitn an glad siem taim, an dem ron go tel Jiizas falara dem.

⁹Bot Jiizas miit dem op an se tu dem se, "Iel!" Dem kom tu im, ben dong a grong, uol aan pan im fut an worship im.

¹⁰Den Jiizas se tu dem se, "No fried. Gwaan go tel mi breda dem se dem kyan go a Gyalalii. Dem wi si mi de."

Di Gyaadi dem Taak we dem Si

¹¹Siem taim dem a go de-so, som a di gyaadi dem go iina di toun go tel di ed priis dem evriting we apm.

¹²Afta dat, di ed priis dem miit op wid di elda dem an kuk op wan plan. Dem gi di suoja dem wan uol iip a moni

¹³an se tu dem se, "A dis unu fi tel evribadi se, 'Im falara dem kom iina di nait an kom tiif im badi wen wi weehn a sliip.'

¹⁴Ef di govana ier da tuori ya, wi wi wok it out an mek shuor se unu no get iina no chobl."

¹⁵So dem tek di moni an du wa dem tel dem fi du. An piipl stil a taak da tuori ya mongks di Juu dem op tu tide die ya.

Jiizas Falara dem Si im

(Maak 16.14-18; Luuk 24.36-49; Jan 20.19-23; Aks 1.6-8)

¹⁶So Jiizas ilevn falara dem go a Gyalalii a di mountn we im did tel dem fi go.

¹⁷Wen dem si im, dem worship im, bot som a dem neehn tuu shuor ef a im.

¹⁸Den Jiizas kom kom se tu dem se, "Gad gi mi powa uova evriting we a liv iina evn an pan ort.

¹⁹So gwaan, yuuz fi mi powa, tiich mi mesij tu piipl evriwe, so dem kyan ton mi falara tu. An yuuz di powa we di Faada, di Bwai Pikni an di Uoli Spirit gi an baptaiz dem.

²⁰Gwaan go tiich dem fi lisn an fala aal a di ruul dem we mi gu'unu. An memba, mi no lef unu non at aal, mi de wich paat unu de til taim don."

Maak

Maak 1

Wa Jan di Baptis priich

(Matyu 3.1-12; Luuk 3.1-9, 15-17; Jan 1.19-28)

- ¹Dis a ou di Gud Nyuuz bout Jiizas Kraiz, Gad Bwai Pikni staat.
- ²It rait dong iina di buk we di prafit Aizaiya rait, se: *“Luk, mi wi sen mi mesinja fi gwaan til yu kom, im a-go get piipl redi fi yu.”*
- ³*“Sumadi a shout iina di dezot, ‘Klier di wie fi di Laad kom chuu, mek di chrak we di Laad fi waak pan chriet.’”*
- ⁴So Jan di Baptis staat fi priich iina di dezot an se piipl fi ton we fram dem sin, get baptaiz, an Gad wi paadn dem fi aal di rang we dem du.
- ⁵Piipl fram aal uova Judiya an evribadi we liv iina Jeruusilem did a go tu im. Wen dem si se dem a sina, an sari fi di rang we dem du, im baptaiz dem iina di Riva Jaadn.
- ⁶Jan kluoz did mek outa kyamil ier wid wan leda belt roun im wies. An fi im fuud im nyam graasapa an oni we im fain iina di dezot.
- ⁷Jan tel di piipl dem se, *“Sumadi muo powaful dan mi a kom an mi no iivn gud inof fi pul di chrap pan im slipaz.*
- ⁸Mi baptaiz unu iina waata, bot im a-go baptaiz unu wid di Uoli Spirit.”

Jiizas Get Baptaiz

(Matyu 3.13-17; Luuk 3.21, 22)

- ⁹Roun dem taim de, Jiizas did kom fram Nazaret iina Gyalalii an Jan did baptaiz im iina Riva Jaadn.
- ¹⁰Siem taim Jiizas a kom op outa di waata, im si evn uopm op an di Spirit a kom dong pan im laik wan dov.
- ¹¹An wan vais fram evn se, *“Yu a fi mi wan dege-dege Bwai Pikni, mi lov yu an yu mek mi aat glad.”*
- ¹²Siem taim di Uoli Spirit kaaz Jiizas fi go iina di dezot.
- ¹³An im did iina di dezot fi faati die. An wen im did out de, Sietan chrai aad aad fi mek im du rang. Im did out de mongks di wail animal dem bot ienjel did a luk aafa im.

Jiizas Kaal im Falara dem

(Matyu 4.12-22; Luuk 4.14-15; 5.1-11)

- ¹⁴Nou afta dem lak op Jan iina prizn, Jiizas go a Gyalalii go priich Gad gud nyuuz.

¹⁵Im se, “A taim nou! Gad suun ruul iina evri wie! Ton we fram unu sin an ton tu Gad an biliiv di gud nyuuz!”

¹⁶Wen im did a waak saida Gyalalii sii, im si Saiman an im breda Anju. Dem did a fling out dem net iina di liek fi kech fish kaaz dem a did fishaman.

¹⁷Jiizas se tu dem se, “Fala mi! An siem laik ou unu kech fish, mi wi tiich unu ou fi kech piipl an mek dem ton mi falara.”

¹⁸So dem lef dem buot siem taim an fala Jiizas.

¹⁹Likl dong fram de-so, im si Jiemz an Jan, Zebidii tuu bwai pikni dem iina wan buot a fiks dem net.

²⁰Jiizas kaal dem an siem taim dem go fala im. Dem lef dem faada Zebidii iina di buot wid di man dem we did a wok fi im.

Jiizas Ron out wan Diiman

(Luuk 4.31-37)

²¹Lieta Jiizas an im falara dem lef go a Kyaporniyom. Pan di Sabat im go iina di Juu dem choch an staat fi tiich.

²²Evribadi shak wen dem ier di sitn dem we im did a tiich, kaaz im tiich laik sumadi we av di rait an di powa fi du it. Im neehn tiich laik di Laa tiicha dem.

²³Siem taim wan man we did iina di Juu dem choch we diiman did tek kanchuol a baal out,

²⁴“Jiizas a Nazaret, wa yu waahn wid wi? A kom yu kom fi kil wi aaf? Mi nuo uu yu bi! Yu a di Uoli Wan we kom fram Gad!”

²⁵“Kiba yu mout!” Jiizas se tu di diiman iina wan siiros vais. “Kom outa di man!”

²⁶Di diiman fling im dong an mek im de de a flata, it baal out loud loud an kom outa im.

²⁷Di piipl dem did wel shak, so dem aks dem wan aneda, “A wa dis ya? A som powaful nyuu sitn im a tiich! Da man ya aal av di powa an di rait fi aada diiman fi kom outa piipl an dem du wa im se.”

²⁸Nyuuz bout Jiizas pred faas faas aal uova di ieriyaroun Gyalalii.

Jiizas Mek Sik Piipl Get Beta

(Matyu 8.14-17; Luuk 4.38-41)

²⁹Afta Jiizas lef di Juu dem choch, dem go chriet a Saiman an Anju ous. Jiemz an Jan did go wid dem tu.

³⁰Saiman mada-in-laa did sik iina bed a ruos wid fiiva. Wen Jiizas riich a di ous, dem tel im bout ar.

³¹Jiizas go tu ar, uol ar an an tek taim riez ar op. Di fiiva brok an shi staat luk aafa dem.

³²Afta di son go dong an iivnin kom, di piipl dem kyari aal a di sik piipl dem an aal a di piipl dem we diiman did a kanchuol go a Jiizas.

³³Di uol toun gyada op a di ous duor.

³⁴So im iil uol iip a dem we did sik wid aal kain-a difrant difrant siknis an ron out diiman outa nof a dem. Bot im neva mek di diiman dem se notn kaaz dem did nuo uu im bi.

Jiizas Priich iina Gyalalii

(Luuk 4.42-44)

³⁵Orli orli iina di maanin, wen it did stil daak daak, Jiizas get op an go fain wan plies we nobadi no de, so im kuda tan de an prie.

³⁶So Saiman an im fren dem staat luk fi im.

³⁷Wen dem fain im, dem se tu im se, "Evribaldi a luk fi yu!"

³⁸So im ansa dem se, "Mek wi go a som ada plies iina di dischrik dem we de nier ya-so, so mi kyan priich tu dem tu, kaaz a dat mi kom out ya fi du."

³⁹So im go aal bout Gyalalii go priich iina di Juu dem choch an ron out diiman outa piipl.

Jiizas lil wan Fasi-fasi Skin Man

(Matyu 8.1-4; Luuk 5.12-16)

⁴⁰Wan fasi-fasi skin man kom tu Jiizas. Im go dong pan im nii an beg Jiizas fi elp im. Im se, "Ef yu waahn fi kyuor mi an mek mi klin, yu av di powa fi dwi'it."

⁴¹Jiizas fiil sari fi di man, so im chrech out im an an toch im an se, "Mi waahn yu fi get klin. Gwaan, yu beta nou!"

⁴²Di man get beta siem taim an im skin get klin klin.

⁴³Siem taim Jiizas waan im aaf chrang chrang an sen im we.

⁴⁴Jiizas tel im se, "Mek shuor se yu no se notn tu nobadi bout dis. Nou dat yu get beta, jos gwaan go shuo yuself tu di priis an kyari di sakrifais we Muoziz Laa se yu fi gi wen yu skin get beta. Dat wi shuo evribadi se yu get klin."

⁴⁵Bot di man lef an staat pred tu evribadi wa Jiizas du fi im. So fram dat Jiizas kudn go iina no toun mek nobadi si im. Im afi tan iina di konchri paat faar faar fram di toun. Bot piipl stil kip aan a kom tu im fram aal bout.

Maak 2

Jiizas lil wan Kripl Man

(Matyu 9.1-8; Luuk 5.17-26)

- ¹Afta kopl die Jiizas go baka Kyaporniyom an nyuuz pred aal bout se im kom uom.
- ²So piipl staat fi gyada op a im ous an di plies did ram op so til yu kudn fain no we fi tan op, no iivn a di duor. An Jiizas priich Gad wod tu dem.
- ³Som piipl kom de wid wan kripl man fi si Jiizas an fuo a di man dem did a kyari im.
- ⁴Bot siek-a di kroud, dem kudn get di man iina di ous we Jiizas de. So di man dem tier aaf paat a di ous tap an let dong di kripl man pan im chrecha.
- ⁵Wen Jiizas si ou di man dem biliiv iina im, im se tu di kripl man se, "Mi pikni, mi paadn yu fram aal a yu sin dem."
- ⁶Som a di Laa tiicha dem did sidong de an dem staat tingk aad aad tu demself se,
- ⁷"A wa rang wid da man ya duo iihn? Ou im fi se dem sitn de? Im a disrispek Gad! No onngl Gad wan kyan paadn sin?"
- ⁸Bot siem taim Jiizas pik op iina im spirit wa dem did a tingk. So im se tu dem se, "Wa mek unu a tingk dem sitn de iina unu aat?"
- ⁹Wich wan iiziya, fi tel di kripl man, 'Mi paadn yu sin dem,' ar fi tel im se, "Tan op, pik op yu chrecha, an waak'?"
- ¹⁰Bot fi mek unu nuo, mi a-go shuo unu se di Man we Gad Pik av di rait an di powa fi paadn sin pan ort." So im se tu di kripl man se,
- ¹¹"Lisn tu mi, tan op, tek op yu chrecha, an go a yu yaad."
- ¹²Di man get op siem taim, tek op im chrecha an ed fi im yaad wail evribadi did a wach im. Di piipl did shak an dem priez Gad an se, "Wi neva si notn laik dis bifuo!"

Jiizas Kaal Liivai

(Matyu 9.9-13; Luuk 5.27-32)

- ¹³Jiizas go bak pan di sii-said an uol iip a piipl gyada op roun im, an im tiich dem.
- ¹⁴Wen im did de pan im wie im si Liivai, Alfiyos bwai, sidong wich paat piipl kalek taks. Jiizas se tu im se, "Fala mi!" So im get op an fala Jiizas.
- ¹⁵Afta dat, Jiizas go nyam a Liivai yaad, an nof taks kalekta an piipl we du rang did kom kom sidong an nyam wid im an im speshal falara dem, kaaz a uol iip a piipl did a fala im.

¹⁶Wen di Laa tiicha dem an di Farisii dem si se Jiizas did a nyam wid taks kalekta an piipl we du rang, dem aks im falara dem se, “Wa mek im nyam wid di taks kalekta an rang-duwa?”

¹⁷Wen Jiizas ier wa dem se, im se tu dem se, “Piipl we no sik no niid dakta, a onngl sik piipl niid dakta. Mi neehn kom ya fi tel piipl we du rait fi ton fram dem rang, a piipl we du rang mi kom ya fa.”

Kip we fram Fuud

(Matyu 9.14-17; Luuk 5.33-39)

¹⁸Nou Jan di Baptis falara dem an di Farisii dem did a kip we fram fuud. Som piipl kom tu Jiizas an aks im se, “Wa mek Jan falara dem an di Farisii dem a kip we fram fuud an fi yu falara dem naa du dat?”

¹⁹Jiizas ansa dem se, “Yu tingk se di piipl dem we di braidgruum invait a im wedn fi kip we fram fuud wen im mongks dem? Wen di braidgruum de mongks dem, dem kyaahn kip we fram fuud.

²⁰Bot di taim a-go kom wen di braidgruum a-go get tek we fram dem. Da taim de dem wi kip we fram fuud.

²¹“Nobadi no yuuz piis a nyuu klaat fi pach op uol kluoz. Ef dem du dat, wen dem wash di kluoz, di nyuu klaat a-go tier we fram di uol wan an lef wan biga uol dan wa did de de bifuo.

²²Nobadi no chuo nyuu wain iina uol wain bakl. Ef dem du dat, di wain a-go bos op di bakl. Di bakl a-go mash op an di wain a-go wies. Wa piipl du a put nyuu wain iina nyuu wain bakl.”

Jiizas a Laad fi di Sabat

(Matyu 12.1-8; Luuk 6.1-5)

²³Wan Sabat, Jiizas an im speshal falara dem did a go chuu wan wiit fiil. Im falara dem staat pik som a di wiit dem wen dem did a paas chuu.

²⁴So som Farisii aks Jiizas se, “Luk ya, wa mek dem a du wa di Laa se dem no fi du pan di Sabat?”

²⁵Jiizas ansa dem se, “Unu neva riid wa Dievid did du wen im an im fren dem did onngri?”

²⁶Ou im go iina Gad ous wen taim Abaiyataar a did liida fi di priis dem, nyam di uoli bred we di Laa se onngl di priis dem fi get, an aal gi im fren dem som?”

²⁷Den Jiizas se tu dem se, “Di Sabat did mek fi piipl, piipl neva mek fi di Sabat.

²⁸Kaaz a dat di Man we Gad Pik, a im ruul. An im ruul aal uova di Sabat.”

Maak 3

Jiizas Mek wan Kripl Man Beta

(Matyu 12.9-14; Luuk 6.6-11)

- ¹Wan neda die Jiizas go baka di Juu dem choch an wan man wid wan kripl an did de de.
- ²Di Farisii dem wach Jiizas laik wan aak fi si ef im did a go mek di man beta pan di Sabat, so dem kuda av sopm fi se gens im.
- ³So Jiizas se tu di man wid di kripl an se, "Tan op infronta evribadi."
- ⁴Den im aks di piipl, "Wich wan di Laa se wi kyan du pan di Sabat: fi du gud ar fi du bad, fi siev sumadi laif ar fi kaaz sumadi fi ded?" Bot nobadi neva se a wod.
- ⁵Jiizas luk roun pan dem an im did wel beks an it bon im fi si ou dem aad-iez. So im se tu di man se, "Chrech out yu an." Di man chrech out im an, an im an get beta.
- ⁶So siem taim di Farisii dem lef out an go staat plan wid Erad falara dem fi kil Jiizas.

Wan Kroud a Piipl Fala Jiizas

- ⁷Den Jiizas an im falara dem lef out an go dong a di sii, an wan uol iip a piipl fram Gyalalii fala im. An fram Judiya,
- ⁸Jerusilem, Iduomiya, uova di ada saida Riva Jaadn, an roun Taiya an Saidan uol iip muo piipl kom tu im wen dem ier bout di sitn dem we im did du.
- ⁹Siek-a di kroud, Jiizas tel im falara dem fi get wan likl buot redi fi im, so dat di kroud wudn push aad gens im.
- ¹⁰Kaaz chuu im did iil nof a dem, aal a di sik piipl dem did a push an a chrai fi get kluos so dem kuda toch im.
- ¹¹An piipl we av diiman iina dem, enitaim di diiman dem si Jiizas, dem fling dong demself an baal out se, "Yu a Gad Bwai Pikni!"
- ¹²Bot Jiizas wuda waan di diiman dem se dem mosn tel nobadi bout im.

Jiizas Pik im Twelv Apasl dem

(Matyu 10.1-4; Luuk 6.12-16)

- ¹³Nou Jiizas go op pan wan il an kaal aal uu im did waahn an dem kom tu im.
- ¹⁴Im pik out twelv man we im kaal im apasl, so dat dem kuda tan wid im an dat im kuda sen dem fi go priich,
- ¹⁵an dat im kuda gi dem di rait an di powa fi ron out diiman outa piipl.
- ¹⁶Di twelv we im pik a did Saiman we im kaal Piita,

¹⁷Jiemz an im bredda Jan, Zebidii tuu bwai dem, we im kaal Buowanojiiz (dat miin man we komiin laik tonda);

¹⁸Anju, Filip, Bartalimyyu, Matyu, Tamas, Jiemz Alfiyos bwai, Tadiyos, Saiman di Zelat,

¹⁹an Juudas Iskyariyat, di wan we sel out Jiizas.

Dem Se Jiizas a Wok wid Belzibul

(Matyu 12.22-32; Luuk 11.14-23; 12.10)

²⁰Nou Jiizas go baka di ous wich paat im did a stie an wan kroud a piipl did gyada op de, so im an im falara dem kudn get fi iit.

²¹Wen im fambili ier dis, dem go fi im fi go tek chaaj a im, kaaz dem se, "Im a luuz im ed."

²²Di Laa tiicha dem we did kom dong fram Jeruusilem se, "Im av Belzibul, di diiman ruula, iina im. A Belzibul gi im powa fi ron out diiman."

²³So Jiizas kaal di piipl dem an tel dem wan likl tuori fi tiich dem sitn. Im aks dem se, "Ou Sietan fi ron out imself, iihn?"

²⁴Ef di piipl a wan kindom a iet dem wan aneda an a fait gens dem wan aneda, da kindom de kyaahn laas lang.

²⁵Ef di piipl iina wan fambili a iet dem wan aneda an a fait gens dem wan aneda, da fambili de kyaahn laas lang.

²⁶An ef Sietan iet imself an a fait imself, im no wuda luuz im powa, im kindom no wuda mash op an no don im wuda don fa?

²⁷An nobadi kyaahn brok iina wan chrang man ous an tiif out im sitn dem. Dem wuda afi tai im op fos. Wen dem tai im op, a da taim de dem kyan tek we evriting.

²⁸Mi a tel unu di chuut, piipl wi get paadn fi aal kain-a sin, iivn fi aal a di torbl sitn dem we dem se gens Gad.

²⁹Bot nobadi we se torbl sitn gens di Uoli Spirit kyaahn get paadn fi dat, kaaz dem wuda sin wan sin we nobadi kyaahn get paadn fa non at aal."

³⁰Jiizas se dat kaaz dem did se, "Im av wan diiman iina im."

Jiizas Riil Fambili

(Matyu 12.46-50; Luuk 8.19-21)

³¹Den Jiizas mada an im bredda dem kom fi si im. Dem tan op outa duor an sen sumadi go kaal im.

³²Di kroud a piipl we did sidong roun im se tu im se, "Yu mada, yu bredda, an sista dem outa duor fi si yu."

³³Im ansa dem se, “Uu a mi mada an uu a mi bredda dem?”

³⁴Den im luk roun pan di piipl dem we did a sidong roun im an se, “Si mi mada an mi bredda dem ya!

³⁵Enibadi we du wa Gad se dem fi du a mi bredda, sista, an mada dat.”

Maak 4

Di Tuori bout di Faama

(Matyu 13.1-9; Luuk 8.4-8)

¹Wan neks taim Jiizas did a tiich saida di liek. Wan big big kroud a piipl gyada op roun im. Im did afi go iina wan buot pan di liek go sidong wail di iip a piipl dem tan op a di liek-said.

²An im yuuz som likl tuori an tiich dem uol iip a sitn. Im se tu dem se,

³“Ier dis! Wan faama did go out fi plaant som siid.

⁴An wen im did a plaant, som a di siid dem jrap wich paat piipl waak, an di bod dem kom kom nyam dem op.

⁵Som jrap we bie rakstuon de. Dem neehn av moch dot fi gruo iina. Nou, kaaz no uol iip a dot neehn de de, di ruut kudn go dong diip diip so di plaant dem kom op faas faas.

⁶Wen di son kom op, it skaach op di plaant dem, an, chuu dem ruut neehn lang inof, dem jrai op an ded.

⁷Som ada siid jrap mongks makabush, an wen dem pap op di makabush chuok dem. So dem neva bier notn.

⁸Bot som a di siid dem jrap pan gud grong, an kom bier fuud. Som bier toti an siksti an iivn onjrid taim muo dan wa di faama did plaant.”

⁹Den Jiizas se, “Enibadi we av iez fi ier — beta lisen gud!”

Wa di Likl Tuori dem Gud fa

(Matyu 13.10-17; Luuk 8.9-10)

¹⁰Afta di kroud lef, di twelv apasl an di ada piipl dem we did de roun Jiizas aks im bout di tuori dem.

¹¹So im ansa dem se, “Unu get di chaans fi nuo di siikrit sitn dem bout Gad kindom. Bot di piipl dem we de outsaid, mi yuuz tuori tel dem evriting,

¹²so “*Iivn duo dem mait-a a luk an a luk aad aad, dem naa go si notn, an iivn duo dem mait-a a lisen an a lisen gud gud dem naa go andastan wa dem ier, kaaz ef dem did andastan dem wuda ton we fram dem sin an get siev.’*”

Jiizas Tel wa di Tuori bout di Siid Miin

(Matyu 13.18-23; Luuk 8.11-15)

¹³Den Jiizas aks dem se: “Unu no andastan da tuori de? Den ou unu a-go andastan no ada tuori?”

¹⁴Di faama plaant di mesij.

¹⁵Di siid we jrap wich paat piipl waak, dem a di piipl we ier di mesij, bot Sietan kom siem taim an tek we di mesij outa dem aat.

¹⁶Di siid dem we jrap wich paat bie rakstuon de a di piipl dem we wel glad fi Gad wod siem taim dem ier it.

¹⁷Bot siem laik di plaant uufa ruut no go dong diip iina di grong, dem no mek Gad wod go diip iina dem aat, so dem no laas no taim. Wen tof taim lik dem siek-a Gad wod, dem gi op an ton bak siem taim — siem laik ou di plaant jrai op an ded.

¹⁸Stil som piipl komiin laka di siid dem we jrap iina makabush. Dem piipl de ier Gad wod,

¹⁹bot chuu dem a fret bout laif, chuu aal dem kyaahn tingk bout a ou fi mek moni an get rich, an chuu dem waahn muo an muo tingz, dem sitn de blak Gad wod, so it no du notn difrant iina dem laif.

²⁰Bot som ada siid jrap pan gud grong. Dem a di piipl we ier Gad wod an tek it iin an it bier uol iip a fruu: toti, siksti ar iivn wan onjrid taim muor dan wa di faama did plaant.”

Di Tuori bout we Piipl Put Lamp

(Luuk 8.16-18)

²¹Den Jiizas tel dem wan neda tuori, im se, “Piipl no lait lamp fi put it anda baaskit ar anda bed, duohn? Dem no put it we piipl kyan si di lait?”

²²Kaaz notn no aid we naa go kom out iina uopm, an eniting we aid a-go kom out we evribadi kyan si it.

²³Enibadi we av iez fi ier, beta lisen gud!”

²⁴An im se tu dem se, “Tingk gud bout wa unu ier. Eniting we unu dish out gi piipl a dat unu a-go get bak, an get aal muo pan tap a it.

²⁵Kaaz enibadi we av sopm Gad a-go gi im muor, bot di wan we no av notn, Gad a-go tek we fram dem iivn di likl bit we dem av.”

Ou Gad Kindom Tan

²⁶Den Jiizas se tu dem agen se, “Mek mi tel unu ou Gad kindom tan. It komiin laik sumadi we plaant som siid iina im fiil.

²⁷Di faama go sliip a nait an get op a maanin taim an di siid dem kech an gruo, bot im no nuo ou di siid gruo.

²⁸Pan it uon di grong mek di siid kech an gruo an bier fuud. Di staak kom fos, den di kaan tik, den di kaan pan di tik.

²⁹An wen di fuud we di faama plaant redi, im pik dem.”

Wan Tuori bout som Likl Siid

(Matyu 13.31-32, 34; Luuk 13.18-19)

³⁰Jiizas aks di piipl dem agen, “Wa wi kyan se Gad kindom tan laik? Ar wa kain-a tuori wi kyan yuuz fi elp piipl andastan it?

³¹It komiin laik wan likl likl siid we sumadi plaant iina di grong. It likla dan aal ada siid,

³²bot wen it plaant, it gruo an get big, biga dan aal a di plaant dem we iina di gyaadn. It sen out som big big lim an di wail bod dem bil dem nes iina it.”

³³So Jiizas yuuz nof likl tuori laik dem ya fi tiich dem aal wa dem kuda andastan.

³⁴Evriting im tel dem im yuuz tuori fi tel dem. Bot wen im de mongks im speshal falara dem, im brok dong evriting tu dem fi mek dem andastan.

Di Briiz an di Sii Lisn Jiizas

(Matyu 8.23-27; Luuk 8.22-25)

³⁵Da siem die de, wen it kech iivnin, Jiizas se tu im falara dem, “Mek wi go uova di ada saida di liek.”

³⁶So dem lef di kroud, go iina di buot wid im, an go pan di ada saida di liek. Som ada buot we did de de go wid im tu.

³⁷Aal av a sodn, som chrang chrang briiz staat bluo, an it bluo op di waata iina di buot til it nieli ful.

³⁸Aal dem taim de Jiizas did faas a sliip pan wan pila iina di baka di buot. So dem wiek im op an se tu im se, “Tiicha, yu no si se wi out fi ded, yu no kier?”

³⁹So Jiizas get op an taak chrang tu di briiz, an tel di sii fi sekl dong. So di briiz tap an di wiew dem sekl dong.

⁴⁰Den Jiizas aks dem se, “Wa mek unu fried so? Unu stil no biliiv iina Gad?”

⁴¹Dem fried so til dem ton fuul, so dem se tu wan aneda se, “A uu da man ya? Iivn di briiz an di sii dem du wa im tel dem!”

Maak 5

Jiizas lil wan Man wid Uol iip a Diiman

(Matyu 8.28-34; Luuk 8.26-39)

- ¹Jiizas an im falara dem riich di neks saida Liek Gyalalii, iina di konchri we di Girasiinz piipl dem liv.
- ²Siem taim Jiizas kom outa di buot, wan man we did av wan diiman, kom fram di beriyin grong an kom op tu im.
- ³Di man did liv a di beriyin grong, an nobadi kudn tai im op no muor, no iivn wid chien.
- ⁴Kaaz a nof taim piipl tai op im an an im fut dem wid chien an aiyan chrap, bot im aalwiez bos aaf di chien dem an brok op di aiyan chrap dem. Nobadi neva chrang inof fi kanchuol im.
- ⁵Nait an die im did de iina di griev yaad an op iina di mountn a baal out an kot kot op imself wid stuon.
- ⁶Wen di man spat Jiizas fram faar, im ron go jrap dong pan im nii infronta im.
- ⁷Den im baal out pan tap a im vais se, "Lef mi no Jiizas, di Muos Ai Gad Bwai Pikni! Mi a beg yu, fi Gad siek, no mek mi sofa!"
- ⁸Im se dat kaaz Jiizas did tel im se, "Kum outa da man ya, yu diiman yu!"
- ⁹So Jiizas aks im se, "Wa yu niem?" An im ansa bak, "Mi niem 'Uol-iip', kaaz a nof a wi de ya."
- ¹⁰Den im beg an beg Jiizas nof fi sen dem outa di ieriy.
- ¹¹Pan di il-said, yu did av wan uol iip a ag a nyam.
- ¹²So di diiman dem beg im se, "Sen wi go iina di ag dem. Mek wi go iina dem."
- ¹³Jiizas mek dem gwaan. So di diiman dem kom outa di man, an go chriet iina di ag dem. Den di uol a di ag dem, bout tuu touzn a dem, tek aaf dong di stiip stiip il-said an joun iina di liek.
- ¹⁴Wen dat apm, di man dem we luk aafa di ag dem ron go pred di nyuuz iina di toun an di plies dem we de nier di toun. So di piipl dem kom out fi si wa apm.
- ¹⁵An wen dem riich we Jiizas de, dem si di man we did av iin diiman. Im did a sidong de, av aan kluoz an iina im rait main. An di piipl dem kech dem fried.
- ¹⁶Di wan dem we did si wa apm tu di man we did av iin di diiman, tel evribadi wa did apm, an dem taak bout di ag dem tu.
- ¹⁷Den di piipl dem beg Jiizas fi lef dem ieriy.
- ¹⁸Wen Jiizas did a go iina di buot, di man we did av iin di diiman did a beg fi go wid im.

¹⁹Bot Jiizas neva mek im go wid im. Insted-a dat, im se tu im se, “Go a yu yaad, go tu yu uona piipl dem an tel dem aal wa di Laad du fi yu. Tel dem ou im gud an kain tu yu.”

²⁰So di man lef an staat pred di nyuuz aal uova di ten siti dem we dem kaal Dikyapolis. Im tel dem aal wa Jiizas du fi im, an evribadi did shak wen dem ier.

Wan Ded Gyal Pikni an wan Sik Uman

(Matyu 9.18-26; Luuk 8.40-56)

²¹Afta dat Jiizas go bak kraas Liek Gyalalii iina wan buot. Wen im riich, wan big kroud gyada op roun im pan di sii-said.

²²Den wan man niem Jairos we did inchaaj a wan a di Juu dem choch, kom wich paat Jiizas de. Wen im si im, im go dong pan im nii infronta im.

²³Im beg Jiizas, “Du, mi likl daata a-go ded! Du, mi a beg yu, kom put yu an pan ar an shi wi get beta an liv.”

²⁴So Jiizas go wid im. Wan big kroud go wid im tu an dem did a pres aad gens Jiizas.

²⁵Wan uman we did a sofa did iina di kroud. Fi twelv ier shi kudn tap bliid.

²⁶Shi go wan uol iip a dakta, bot non a dem kudn elp ar. Shi spen aaf aal ar moni pan dakta bil, an insted-a shi get beta, shi onggel get wosa.

²⁷Di uman did ier wa piipl did a se bout Jiizas, so shi kom op baka im iina di kroud an toch im kluoz.

²⁸Kaaz shi did a se tu arself se, “Ef mi kuda jos toch im kluoz, mi wuda get beta.”

²⁹Wen shi toch im, shi tap bliid siem taim, an shi fiil iina ar badi se shi get beta.

³⁰Siem taim Jiizas nuo se di powa we im av did mek sumadi beta. So im ton roun iina di kroud an did a aks, “A uu toch mi kluoz?”

³¹Im falara dem se tu im se, “Yu no si di kroud a piipl we a pres gens yu? So ou yu fi aks a uu toch yu?”

³²Bot Jiizas ton roun an stil a luk fi si a uu did toch im.

³³Di uman did fried an a chrimbl, kaaz shi nuo wa did apm tu ar. So shi jrap arself a im fut an tel im evriting.

³⁴So Jiizas se tu ar se, “Daata, kaaz yu biliiv iina mi, yu aarait nou. Gwaan wid piis iina yu aat, kaaz yu beta nou.”

³⁵Jiizas did stil a taak wen som piipl fram Jairos yaad kom tu Jairos — di ed fi di Juu dem choch. Dem tel im se, “Yu gyal pikni ded! Wa mek yu stil a bada di tiicha?”

³⁶Bot Jiizas neva pie dem no main. Im se tu di ed fi di Juu dem choch, “No bada fried, jos biliiv.”

³⁷Jiizas neva mek nobadi go wid im, onngl Piita, Jiemz an Jiemz breda, Jan.

³⁸Wen dem riich Jairos yaad, im si di piipl dem a mek wan bag a naiz an a pudong wan piis a loud baalin.

³⁹Wen Jiizas go iin im se tu dem se, “Wa unu a baal an a gwaan so fa? Di pikni no ded; a sliip shi a sliip.”

⁴⁰An dem staat laaf aafa im. Bot Jiizas sen evribadi outa di ous. Den im tek di likl gyal mada an faada an im chrii falara dem an go iina di ruum we di likl gyal did de.

⁴¹Den Jiizas tek taim uol di likl gyal an an se tu ar se, “Taliita kum!” Dat miin, “Likl gyal, git op!”

⁴²Di likl gyal get op siem taim an staat waak roun (shi a did bout twelv ier uol). Dem we si wa apm did shak so til.

⁴³Bot Jiizas aada dem chrang chrang no fi tel nobadi wa apm. Den im tel dem fi gi ar sopm fi nyam.

Maak 6

Di Nazaret Piipl dem Ton gens Jiizas

(Matyu 13.53-58; Luuk 4.16-30)

¹Den Jiizas lef da plies de an im an im falara dem go baka Nazaret we im kom fram.

²Pan di Sabat, im tiich iina di Juu dem choch. Uol iip a piipl we did ier im kudn biliiv dem iez. So dem aks, “A we da man ya get di sitn dem we im a tiich fram? Ou im so waiz? An di mirikl dem we im a wok, a we im get di powa fi du dem?”

³A uu im, no di kyaapinta dis? No Mieri bwai? An wi no nuo im breda dem: Jiemz, Juozif, Juudas an Saiman? An im sista dem no liv ya wid wi?” An so dem did beks an neehn waahn diil wid Jiizas non at aal.

⁴Bot Jiizas se tu dem se, “Piipl eva rispek an big op prafit yu nuo, onngl di piipl dem we im baan an gruo mongks — im uona fambili an uu im liv wid no shuo im da rispek de.”

⁵So Jiizas kudn wok no mirikl de, onngl fi toch kopl sik piipl an mek dem beta.

⁶An im kudn biliiv ou di piipl dem neehn biliiv iina im.

Jiizas Sen out im Twelv Apasl dem

(Matyu 10.5-15; Luuk 9.1-6)

Den Jiizas go roun an tiich iina di dischrik dem.

⁷Im kaal im twelv apasl dem an sen dem out tuu tuu an gi dem di rait fi ron out wikid spirit.

⁸Im tel dem se, “Wen unu go wich paat mi sen unu, di onngl ting unu fi kyari a unu waakn tik — no bred, no bag, no moni —

⁹wier unu slipaz, bot no kyari no ada kluoz.”

¹⁰An im tel dem se, “Enitaim unu go iina wan ous, tan de til unu lef di ieriya.

¹¹Ef unu go iina wan ieriya an di piipl dem no tek unu iin ar no waahn ier wa unu av fi se, shiek di dos aafa unu fut wen unu a lef fi waan dem an fi shuo dem se Gad no api wid dem an im a-go joj dem.”

¹²So dem lef an staat fi priich se evribadi fi ton we fram dem sin an ton tu Gad.

¹³Dem ron out nof diiman an naint nof sik piipl wid ail an mek dem get beta.

King Erad Chap aaf Jan di Baptis Ed

(Matyu 14.1-12; Luuk 9.7-9)

¹⁴King Erad did ier bout aal wa Jiizas did a du, kaaz evribadi did nuo bout Jiizas. Som a di piipl dem did a se, “Im a Jan di Baptis kom bak alaiv, so a dat mek im av powa iina im fi wok mirikl.”

¹⁵Som ada piipl did a se, “Im a Ilaija!” Stil som ada piipl did a se, “Im a wan prafit, laik wan a di prafit dem fram wie bak wen.”

¹⁶Bot wen Erad ier aal wa di piipl dem did a se bout Jiizas, im se, “A Jan, uufa ed mi did mek dem chap aaf, a im kom bak alaiv!”

¹⁷Kaaz Erad did mek im suoja dem ares Jan an lak im op iina prizn. Im du dat siek-a Eruodiyas, im bredda Filip waif, we im did tek we an marid.

¹⁸Kaaz Jan did tel im uova an uova se, “It no rait fi yu marid yu bredda waif — yu a brok di Laa.”

¹⁹So Eruodiyas kyari bad beli fi Jan an did waahn kil im. Bot shi neva get di chaans

²⁰kaaz Erad did wel rispek Jan an protek im, kaaz im nuo se Jan a did wan gud man we aalwiesz du wa rait. Erad did lov fi lisn tu Jan, iivn duo evritaim im ier im, wa Jan se kanfyuuz im muor an muor.

²¹Bot Eruodiyas get ar chaans pan di die wen Erad did a kip op im bortdie paati. Aal a di tap man dem iina di govament, di tap aami piipl dem, an di liida dem fram Gyalalii did de a di paati.

²²Eruodiyas daata daans fi Erad an im ges dem. Dem did wel api wid ou shi daans. So Erad se tu ar se, "Aks mi fi eniting we yu waahn an mi wi gi yu."

²³Im pramis ar se, "Eniting yu aks fa mi wi gi yu, op tu aaf a mi kindom."

²⁴So shi lef an go aks ar mada, "Mama, wa mi fi aks fa?" Ar mada tel ar se, "Aks fi Jan di Baptis ed."

²⁵So shi ron bak tu di king siem taim an tel im wa shi waahn. Shi se, "Mi waahn Jan di Baptis ed pan wan pliet rait nou!"

²⁶Di king aat staat at im wen im ier wa shi aks fa, bot im kudn tek bak im wod, kaaz im did don pramis ar infronta aal a im ges dem aredi.

²⁷So im aada im suoja dem siem taim fi go chap aaf Jan ed kyari it kom. So di suoja dem go a di prizn go chap aaf Jan ed.

²⁸Wan a dem put it pan wan pliet an kyari it go gi di likl gyal an di gyal kyari it go gi ar mada.

²⁹Wen Jan falara dem ier wa apm, dem go tek im badi an beri im.

Jiizas Fiid Faiv Touzn Piipl

(Matyu 14.13-21; Luuk 9.10-17; Jan 6.1-14)

³⁰Den Jiizas apasl dem gyada op roun im an tel im bout aal a wa dem did du an wa dem did tiich.

³¹Jiizas an im apasl dem kudn iivn get taim fi nyam, kaaz a di uol iip a piipl we did a kom an go, so Jiizas tel im apasl dem se, "Kom mek wi go a wan plies we nobadi no de so wi kyan get we fram di kroud, get sopm fi nyam an res likl."

³²Den dem lef iina wan buot fi go a wan plies we nobadi no de.

³³Bot nof piipl si dem wen dem did a lef an figa out we dem did a go. So piipl fram evri toun ron go a di plies we dem did a go an riich de bifuo dem.

³⁴Wen Jiizas kom outa di buot, im si di big big kroud a piipl pan di sii-said an im fiil sari fi dem, kaaz dem did komiin laik shiip we no av no shepad fi luk aafa dem. So im tiich dem nof sitn.

³⁵Liet iina di iivnin im speshal falara dem go tu im an se tu im se, "Nobadi no liv out ya-so an it wel liet aredi.

³⁶Sen we di piipl so dem kyan go a di dischrik an toun dem we nier ya-so, so dem kyan bai sitn fi nyam."

³⁷Jiizas ansa dem se, "Unu gi dem sitn fi nyam." So dem se tu im se, "It wuda tek iet mont wot a pie fi bai fuud fi fiid da kroud a piipl ya! We wi fi get dat de kaina moni?"

³⁸Den Jiizas aks dem se, “Umoch bred unu av? Gwaan go fain out.” So dem fain out an tel im se, “Wi av faiv bred an tuu fish.”

³⁹Den Jiizas aada aal di piipl fi sidong pan di griin graas.

⁴⁰So dem sidong iina som grup, som grup did av onjrid, som grup a fifti.

⁴¹Den Jiizas tek di faiv bred an tuu fish an luk op iina di skai, gi tangks an brok op di bred dem. Im gi im falara dem, an dem tek it gi di piipl dem. An im du di siem ting wid di fish dem.

⁴²Evribadi nyam til dem beli ful,

⁴³an Jiizas falara dem pik op twelv baaskit ful-a fish an bred wa di piipl dem nyam an lef.

⁴⁴An da die de a did bout faiv touzn man did nyam bred.

Jiizas Waak pan Waata

(Matyu 14.22-33; Jan 6.15-21)

⁴⁵Jiizas mek im speshal falara dem go iina di buot siem taim an go bak kraas Betsieda. Bot im tan wich paat im did de til im don sen we di piipl dem.

⁴⁶Afta im tel di piipl ba-bai, im go op iina di mountn fi prie.

⁴⁷Wen iivnin kom Jiizas did stil de we im did de, im wan, an di buot did iina di migl a di sii.

⁴⁸Im kuda si se dem did a chogl aad fi ruo di buot kaaz di briiz did a bluo gens dem. Wen die did suun lait, Jiizas waak pan tap a di waata go out wich paat dem de, kaaz im did waahn paas dem.

⁴⁹Wen dem si im a waak pan tap a di waata, dem did tingk a wan dopi. So dem baal out,

⁵⁰kaaz aal a dem did si im an dem did kech dem fried. Bot im taak tu dem siem taim an se, “Unu tek aat! A mi, man. No bada fried.”

⁵¹Den im go iina di buot wid dem, an di briiz tap. An dem did shak so til,

⁵²kaaz iivn duo dem did si di mirikl we Jiizas did du wid di fish an di bred, dem stil neva andastan di powa we im av, kaaz dem ed did tof.

Jiizas Mek Sik Piipl Beta

(Matyu 14.34-36)

⁵³Afta Jiizas an im speshal falara dem kraas di liek, dem tap a wan plies niem Genesaret.

⁵⁴Wen dem kom outa di buot, siem taim piipl si se a Jiizas.

⁵⁵So dem ron aal uova di ieriyā go fi di sik piipl dem an kyari dem pan dem chrecha go evriwe dem did ier se Jiizas did de.

⁵⁶Evri dischrik ar konchrisaid, ar maakit plies we Jiizas go, di piipl dem kyari dem sik piipl tu im. Dem beg im fi jos mek dem toch di en a im kluoz, an evribadi we du dat get beta.

Maak 7

Wa Mek Piipl Riili Kliin

(Matyu 15.1-9)

¹Den som Farisii an som a di Laa tiicha dem we kom fram Jeruusilem gyada op roun Jiizas.

²An dem si se som a Jiizas falara dem nyam dem fuud an dem neva wash dem an.

³Kaaz di Farisii dem, az a matarafak, aal a di Juu dem, no nyam til dem wash dem an kaaz dem did fala aad aad di wie ou dem faada faada dem yuus tu liv.

⁴An wen dem komiin fram maakit dem no nyam notn til dem mek demself kliin azkaadn tu wa dem lorn fram dem faada faada dem. An dem kip nof ada uol taim sitn: dem wash kop, pat, kekl an dem siit we dem sidong pan wen dem a go nyam dem fuud.

⁵Di Farisii dem an di Laa tiicha dem aks Jiizas se, “Mek yu falara dem no du wa wi faada faada dem tiich wi fi du — a nyam an no wash dem an?”

⁶Jiizas ansa dem se, “Aizaiya di prafit did a taak chuut wen im rait bout unu uol ipokrit. Im rait se, “*Aal dem set a piipl ya du a tek dem mout big mi op, bot iina dem aat dem no waahn av notn fi du wid mi.*

⁷*An it no mek sens dem worship mi, wen dem a tiich man-mek ruul laik se dat a fi mi ruul, kaaz dem onggl a tiich di sitn dem wa man mek op laik se a Gad Laa.’*

⁸Unu eng aan tu unu uol taim sitn dem we kom fram unu faada faada dem, bot unu no pie no main tu wa Gad se unu fi du.”

⁹An im se, “Unu tingk unu so sumaat dat unu ton unu bak pan we Gad se unu fi du an se it no mata, so dat unu kyan fala wa unu faada faada dem se unu fi du.

¹⁰Kaaz Muoziz se, *‘Rispek unu faada an unu mada,’ an, ‘Enibadi we kos out an disrispek dem faada an mada, kil dem.’*

¹¹Bot unu se dat it aarait ef enibadi tel im faada ar mada se, *‘Di elp mi kuda gi unu mi don gi Gad aredi.’*

¹²Da wie de unu tap im fram du wa im shuda du fi'im faada an im mada.

¹³So unu yuuz di sitn dem we unu faada faada dem se, fi mek Gad wod komiin laik se it no miin notn. An unu du nof muo sitn laik dat.”

¹⁴Den Jiizas kaal di kroud wan muo taim fi kom wich paat im did de an se tu dem se, “Aal a unu lisn mi, an andastan dis:

¹⁵Notn we de outsaida sumadi kyaahn mek dem get doti, a wa kom outa dem mout mek dem doti.”

¹⁷Afta Jiizas lef di kroud an go iina di ous, im falara dem aks im wa di tuori miin.

¹⁸So im se tu dem se, “Unu miin se unu riili no get wa mi a se? Unu no nuo se notn wa nobadi iit kyaahn mek Gad rait dem aaf se dem doti?

¹⁹Kaaz wa dem iit no go iina dem aat, it go iina dem tumok an den it go iina di tailit.” (Jiizas se dis fi shuo se aal fuud kliin.)

²⁰So im se, “A di sitn dem wa kom outa sumadi mek dem doti an no kliin iina Gad yai.

²¹Kaaz a insaida sumadi aat aal kain-a wikidnis we piipl tingk op kom fram. Piipl du aal kain-a seks sin, tiif, kil piipl,

²²sliip wid ada piipl we dem no marid tu, waahnti-waahnti, wikid, tel lai, no bizniz wid no laa an brok evri wan a dem, red yai, tek dem mout tier dong ada piipl, shuo aaf, an ful op a aal kain-a fuulinish.

²³Aal a dem sitn de kom outa sumadi aat an mek dem doti an no kliin iina Gad yai.”

Jiizas Elp wan Uman we a no Juu

(Matyu 15.21-28)

²⁴Afta dat Jiizas lef an go a Taiya ieriyu. Im go iina wan ous, an im neva waahn nobadi fi nuo se im de de, bot im kudn aid.

²⁵Wan uman iina di ieriyu did av wan likl gyal pikni we diiman did kanchuol. Siem taim shi ier bout Jiizas, shi go tu im an jrap arself a im fut.

²⁶Di uman did taak Griik, an shi did bilang tu di Sairofoniisiyan chraib. Shi beg Jiizas fi ron out di diiman outa ar daata.

²⁷Bot Jiizas ansa ar se, “Mek di pikni dem iit dem beli ful fos. Kaaz it no rait fi tek di pikni dem fuud an gi daag.”

²⁸So shi ansa im se, “Laad dat a chuu, bot iivn di daag dem anda di tiebl nyam di kromz dem we jrap fram di pikni dem.”

²⁹Den Jiizas se tu ar se, “Yu si siek-a wa yu se, yu kyan gwaan uom, di diiman gaan outa yu pikni.”

³⁰Wen shi riich uom shi si ar pikni lai dong pan ar bed an di diiman gaan outa ar.

Jiizas Mek wan Man Get Beta

³¹Afta dat Jiizas lef di Taiya ieriyaa an go chuu Saidan go a Liek Gyalalii iina di ieriyaa niem Dikyapolis.

³²Som piipl kyari wan man we did def an we kuda bieli taak tu Jiizas. Dem beg im fi jos toch im.

³³Jiizas tek di man wan said, muuv im outa di kroud, put im fingga iina im iez, pit an den toch di man tong.

³⁴Den im luk op iina di skai, gi out wan sai an se, "Ef - fata!" (Dat miin, "Uopm op!").

³⁵Siem taim di man iez uopm op an im tong luus op an im staat taak gud gud.

³⁶Bot Jiizas aada di piipl dem no fi tel nobadi bout wa apm, bot dem kudn kip kwayiat, dem pred it muo an muo.

³⁷An aal uu ier did wel shak. Dem se, "Im du evriting gud! Im aal mek piipl we did def ier, an piipl we did dom taak."

Maak 8

Jiizas Fiid Fuo Touzn

(Matyu 15.32-39)

¹Roun dem taim de wan neda big kroud did gyada op roun Jiizas. Dem neva av notn fi nyam, so Jiizas kaal im falara dem tuggedaa an se,

²"Mi sari fi dem piipl ya. A uol a chrii die nou dem de ya wid mi, an dem naa notn fi nyam.

³Som a dem liv faar faar fram ya-so. Ef mi sen dem we ongri dem mait-a jrap dong a ruod."

⁴Jiizas falara dem se, "We paat nobadi fi get inof fuud iina dis ya dezot plies ya fi ful aal a dem piipl ya beli?"

⁵Jiizas aks dem se, "Umoch bred unu av?" "Sevn," dem se.

⁶Jiizas tel di kroud a piipl fi sidong pan di grong. Afta dat im tek di sevn bred, gi tangks, an brok dem op gi im falara dem fi fiid di piipl dem.

⁷Dem did av kopl sumaal fish tu. Jiizas tek dem, gi Gad tangks an gi im falara dem fi fiid di piipl dem.

⁸Evribadi nyam til dem beli ful, an wen dem pik op wa did lef bak, it ful sevn baaskit.

⁹A bout fuo touzn piipl did de de an afta dem don iit, Jiizas sen dem we.

¹⁰Rait afta im du dat, im an im falara dem go iina wan buot an kraas go Dalmanyuuta.

Di Piipl Aks fi wan Sain

(Matyu 16.1-4)

¹¹Di Farisii dem kom out an staat aagyu wid Jiizas. Dem did waahn fi tes im, so dem aks im fi wan sain fi pruuw se a Gad sen im.

¹²So Jiizas gi out wan evi evi sai an se, “Wa mek di piipl iina da taim ya aalwiesz a luk fi wan sain? Mi a tel unu di chuut, unu naa go get no sain.”

¹³Den im lef dem, go bak iina di buot, an go uova di ada saida di liek.

Di Farisii an Erad Yiis

(Matyu 16.5-12)

¹⁴Nou Jiizas falara dem did onggel av wan bred iina di buot kaaz dem neva memba fi kyari som wid dem.

¹⁵So Jiizas tel dem se, “Wach out! Gyaad unusef gens di Farisii dem an Erad yiis.”

¹⁶So dem se tu wan aneda, “A chuu wi no av no bred mek im se dat.”

¹⁷Jiizas nuo wa dem did a taak bout, so im aks dem se, “Wa mek unu a taak bout ou a chuu unu naa no bred? Unu stil no si an andastan? A aad unu aad fi lorn so?”

¹⁸Unu av yai, so ou unu kyaahn si? Unu av iez, so ou unu kyaahn ier? A memba unu no memba?

¹⁹Wen mi did brok di faiv bred dem an fiid di faiv touzn piipl dem, umoch baaskit a nyam-an-lef unu did pik op afta dat?” Dem se, “Twelv.”

²⁰“An wen mi did brok di sevn bred an fiid di fuo touzn piipl dem, umoch baaskit a nyam-an-lef unu did pik op?” Dem se, “Sevn.”

²¹So Jiizas se tu dem se, “So a andastan unu stil no andastan?”

Jiizas Mek wan Blain Man Get Beta

²²Jiizas an im falara dem riich a Betsieda. Som piipl kyari wan blain man tu Jiizas an beg im fi toch im.

²³So Jiizas uol di man an an kyari im go outa di toun. Den im pit pan di man yai dem, put im an pan dem an aks di man se, “Yu kyan si notn?”

²⁴Di man luk op an se, “Mi si piipl, bot dem luk laik chrii a waak roun.”

²⁵So Jiizas put im an pan di man yai dem agen. Wen im uopm op im yai dem da taim de, im kuda si, an im si evriting gud gud.

²⁶Jiizas tel im fi go a im yaad, im se, “No iivn go bak iina di toun.”

Wa Piita Se bout Jiizas

(Matyu 16.13-20; Luuk 9.18-21)

²⁷Afta dat Jiizas an im falara dem go a wan toun niem Sesuriiya Filipai. Wen dem did de pan dem wie im aks dem se, “Uu piipl se mi bi?”

²⁸Dem se, “Som se yu a Jan di Baptis, som se Ilaija, an som se yu a wan a di prafit dem.”

²⁹Den Jiizas aks dem se, “Bot wa bout unu, uu unu tingk mi bi?” Piita ansa im se, “Yu a di Kraais.”

³⁰Den Jiizas waan dem no fi tel nobadi bout im.

Jiizas Se Piipl a-go Kil im

(Matyu 16.21-28; Luuk 9.22-27)

³¹Den Jiizas staat tel im falara dem se, “Di Man we Gad Pik a-go afi go chuu nof nof sofarieshan, an di elda dem, di ed priis dem, an di Laa tiicha dem a-go ton dem bak pan im, an dem a-go kil im. Bot chrii die afta dat, im a-go kom bak alaiv.”

³²Im mek dem andastan evriting we im did a tel dem. So Piita tek im wan said an staat ries im op fi se sitn laka dat.

³³Bot Jiizas ton roun an luk pan im ada falara dem, den im taak aad aad tu Piita an se, “Gu we fram mi Sietan! Yu naa tingk bout di sitn dem we Gad waahn, a onngl wa piipl waahn de pan fi yu main!”

³⁴Den Jiizas kaal di kroud a piipl an im falara dem an se tu dem se, “Ef sumadi waahn fi ton wan a mi falara dem, dem afi figet bout wa dem waahn, tek op dem kraas, an fala mi.

³⁵Sumadi we waahn siev dem laif a-go luuz it, bot enibadi we luuz dem laif siek-a mi an kaaz dem tan op chrang fi di Gud Nyuuz, dem a-go siev dem laif.

³⁶Kaaz wa gud it wuda du sumadi ef dem get evriting iina di worl bot dem luuz dem laif?

³⁷An wa sumadi kyan gi fi get bak dem laif?

³⁸Kaaz ef nobadi shiem a mi an fi mi mesij iina da worl ya we ful op a sin an piipl we ton dem main gens Gad, di Man we Gad Pik naa go av notn fi du wid dem wen im kom iina im Faada brait brait lait wid im uoli ienjel dem.”

Maak 9

¹Den im se tu dem se, “Mi a tel unu dis, an a chuu mi a taak, som a unu we tan op ya-so naa go ded bifuo di taim kom wen unu si Gad a ruul iina wan powaful wie.”

Muoziz an Ilaija Taak wid Jiizas

(Matyu 17.1-13; Luuk 9.28-36)

²Afta siks die Jiizas tek Piita, Jiemz an Jan wid im an di fuo a dem wan go pan wan ai mountn. Aal av a sodn Jiizas staat fi chienj rait infronta dem,

³im kluoz ton wait laka lait. It did wel wait. No bliich iina di worl kudn bliich dem wait so.

⁴Den dem si Ilaija an Muoziz kom tan op infronta im an a taak tu im.

⁵So Piita se tu Jiizas se, “Tiicha, a gud ting se wi did de ya. Mek wi bil op chrii shed no — wan fi yu, wan fi Muoziz an wan fi Ilaija.”

⁶(Kaaz dem did so fraitn, im neva nuu wa fi se).

⁷Den wan kloud kom dong kom kova dem op an dem ier sumadi vais iina di kloud se, “A fi mi Bwai Pikni dis. Unu fi lisn wa im se!”

⁸Dem ton roun fi luk siem taim, bot wen dem luk dem no si nobadi, onggel dem an Jiizas wan.

⁹An wen Jiizas an im falara dem did a kom dong di mountn, im gi dem aada se dem no fi se notn tu nobadi bout wa dem did si til afta di Man we Gad Pik ded an kom bak alaiv.

¹⁰So dem kip it tu demself an taak bout it mongks dem wan aneda an a wanda wa im miin wen im se, “Wen im ded an kom bak alaiv?”

¹¹Den dem aks im se, “Wa mek di Laa tiicha dem se dat Ilaija mos kom bak fos, bifuo di wan we Gad sen fi siev piipl kom?”

¹²Jiizas ansa dem se, “Ilaija kom fi chuu fi get evriting pan chrak. Bot wa mek unu tingk it rait dong se di Man we Gad Pik gweehn afi go chuu nof sofarieshan an piipl a-go chriit im laik se im a no nobadi?”

¹³Bot mi a tel unu, Ilaija kom aredi, an som piipl du im aal wa dem did waahn fi du im, jos laik ou it rait dong se dem wuda du im.”

Jiizas Ron out Diiman outa wan Bwai

(Matyu 17.14-21; Luuk 9.37-43)

¹⁴Wen Jiizas an im chrii falara dem riich pan di flat, dem si wan big kroud a piipl gyada op roun di ada falara dem, an di Laa tiicha dem did a aagyu wid dem.

- ¹⁵Wen di piipl si Jiizas, dem did shak, so dem ron go miit im siem taim.
- ¹⁶So im aks dem se, “A wa unu an dem a aagyu bout?”
- ¹⁷Wan man iina di kroud ansa se, “Tiicha, mi bring mi bwai pikni tu yu we av wan diiman iina im we mek im dom.
- ¹⁸Enitaim di diiman tek kanchuol a im, it mek im fling dong imself a grong, im mout fraat op fraat op, im grain im tiit an tifi op imself. Mi beg yu falara dem fi ron out di spirit, bot dem kudn dwi'it.”
- ¹⁹Jiizas se tu dem se, “Unu piipl iina da taim ya! Unu no biliiv! Umoch langga mi afi tan ya wid unu? Umoch langga mi afi put op wid unu? Kyari di bwai kom tu mi.”
- ²⁰So dem kyari di bwai tu im. Wen di diiman si Jiizas, im mek di bwai staat shiek aad aad siem taim. Im jrap a grong, staat ruol bout, an im mout staat fraat op fraat op.
- ²¹So Jiizas aks di bwai faada, “Ou lang sins im a sofa so?” Im se, “Fram im a likl pikni sa.
- ²²Uol iip a taim di diiman fling im iina faiya an iina waata fi kil im. Bot ef yu kyan du notn fi'im, tek piti pan wi an elp wi, du.”
- ²³Jiizas ansa im se, “ ‘Ef yu kyan du notn fi'im?’ Ef yu biliiv eniting kyan apm.”
- ²⁴Siem taim di bwai faada baal out, “Mi biliiv, elp mi fi biliiv muo!”
- ²⁵Wen Jiizas si se wan kroud a piipl staat gyada op faas faas, im chat tu di diiman chrang chrang an tel im se, “Yu spirit we mek di bwai kyaahn taak ar ier, mi a tel yu, kom outa im an neva go iina im agen!”
- ²⁶Di spirit baal out an shiek di bwai aad aad an kom outa im. Afta im kom out di bwai luk laik wan ded man an nof a di piipl dem se, “Im ded!”
- ²⁷Bot Jiizas tek taim uol im an an elp im op, an im tan op.
- ²⁸Afta Jiizas go iina di ous, im falara dem aks im se, “Wa mek wi kudn ron out di diiman?”
- ²⁹Jiizas ansa dem se, “Ef unu no prie, unu kyaahn ron out dem de kain-a diiman de.”

Jiizas Se Piipl a-go Kil im

(Matyu 17.22-23; Luuk 9.43-45)

- ³⁰Jiizas an im falara dem lef an paas chuu Gyalalii. Im neva waahn nobadi fi nuo we dem de,

³¹kaaz im did a tiich im falara dem. Im tel dem se, “Sumadi a-go sel out Di Man we Gad Pik an gi im uova tu piipl we iet im. Dem a-go kil im, bot chrii die afta dat, im a-go kom bak alaiv.”

³²Bot dem neva andastan wa im did miin, an dem did fried fi aks im.

Uu a-go Av di Tap-a-Tap Pozishan

(Matyu 18.1-5; Luuk 9.46-48)

³³Afta Jiizas an im falara dem riich a Kyaporniyom an go iina di ous im aks dem se, “Wa unu did a taak bout wen unu did a waak?”

³⁴Bot dem no se notn, kaaz dem did a aagy bout wich wan a dem a-go get di tap-a-tap pozishan iina di grup.

³⁵Afta Jiizas sidong, im kaal im twelv falara dem an se, “Ef non a unu waahn di tap-a-tap pozishan, unu afi sekl fi laas plies an sorv evribadi.”

³⁶Den im tek wan likl pikni an mek im tan op mongks dem. Im og op di pikni an se tu dem se,

³⁷“Enibadi we tek iin wan a dem likl pikni ya kaaz im biliiv iina mi tek mi iin tu an enibadi we tek mi iin, a no jos mi dem a tek iin, dem a tek iin di wan we sen mi tu.”

Uu Naa Fait gens yu De pan yu Said

(Luuk 9.49-50)

³⁸Jan se tu Jiizas se, “Tiicha, wi si wan man a yuuz yu niem ron out diiman outa piipl an wi chrai fi tap im kaaz im no bilang tu wi grup.”

³⁹Bot Jiizas se tu dem se, “No tap im, kaaz nobadi we yuuz fi mi niem fi wok mirikl kyaahn jos ton roun di neks minit an chat bad bout mi.

⁴⁰Kaaz enibadi we naa fait gens wi de pan fi wi said.

⁴¹Mi a tel unu dis, an mi naa lai, enibadi we gi unu wan kop a waata kaaz unu bilang tu mi, boun fi get wa dem fi get.

Tingz we Kaaz Piipl fi Sin

(Matyu 18.6-9; Luuk 17.1-2)

⁴²“Ef nobadi mek wan a dem likl pikni ya we biliiv iina mi sin, it wuda beta fi dem ef sumadi tai wan big big rakstuon roun dem nek an fling dem iina di sii.

⁴³So ef unu an mek unu sin, chap it aaf. Kaaz it wuda beta fi unu kripl an liv fi eva wid Gad dan fi av tuu an an get fling dong iina el faiya we kyaahn out!

⁴⁵Ef unu fut mek unu sin, chap it aaf. Kaaz it wuda beta fi unu ef unu kyaahn waak an liv fi eva wid Gad dan fi av tuu fut an get fling dong a el.

⁴⁷Ef unu yai kaaz unu fi sin, juk it out. Kaaz unu wuda beta aaf ef unu go iina Gad kindom wid onggel wan yai dan fi av tuu yai an get fling dong a el,

⁴⁸we “ ‘Di worm dem we a nyam dem kyaahn ded an di faiya we a bon dem kyaahn out.’

⁴⁹Bot faiya a-go bon an kliin op evribadi.

⁵⁰“Saalt gud, bot ef di ties gaan, ou yu a-go mek it ties laik saalt agen? Mek di Gud Nyuuz komiin laik saalt mongks unu an kaaz unu fi liv iina piis wid wan aneda.”

Maak 10

Jiizas Se Man no fi Lef im Waif

(Matyu 19.1-12; Luuk 16.18)

¹Afta Jiizas lef we im did de, im go paas Riva Jaadn an go iina di Judiya ieriyaa. Nof piipl kom tu im agen. An laik im aalwiesz du, im tiich dem.

²Som Farisii did waahn fi tes im. So dem kom tu im an aks im se, “Di Laa gi no man di rait fi brok op wid im waif?”

³Jiizas aks dem se, “Wa Muoziz tel unu fi du?”

⁴Dem ansa se, “Muoziz lou di man dem fi rait *wan piepa gi dem waif fi shuo se dem no marid no muor.*”

⁵Bot Jiizas se tu dem se, “Muoziz lou unu fi du dat kaaz unu no av no aat.

⁶Bot fram Gad mek di worl, im *‘mek man an uman.’*

⁷*‘A dat mek wan man wi lef im faada an mada, jain op wid im waif,*

⁸*an di tuu a dem wi ton wan sumadi.’ So dem a no tuu agen, dem ton wan.*

⁹So ef Gad mek wan man an im waif wan, nobadi no fi plit dem op.”

¹⁰Wen dem go bak iina di ous, Jiizas falara dem aks im bout wa im did se.

¹¹So im tel dem se, “Ef nobadi brok op wid dem waif an go marid sumadi els, im du rang gens im waif. Im komiin jos laik sumadi we a gi im waif bon.

¹²An ef di waif brok op wid ar ozban an marid sumadi els, a bon shi a gi ar ozban.”

Jiizas Bles Liki Pikni

(Matyu 19.13-15; Luuk 18.15-17)

¹³Som piipl did bring dem pikni tu Jiizas fi im toch dem. Bot Jiizas speshal falara dem staat tel aaf di piipl dem we bring di pikni dem kom an staat ron dem.

¹⁴Wen Jiizas si dis, im get beks an se, “Lou di pikni dem mek dem kom! No chrai tap dem, kaaz Gad kindom a fi piipl we komiin laik dem likl pikni ya.

¹⁵Mi a tel unu dis ya, an a chuu mi a taak, enibadi we no chos iina Gad an fala im laik wan likl pikni naa go kyan go iina Gad kindom.”

¹⁶Den Jiizas tek di pikni dem, put im an pan dem an bles dem.

Di Rich Man an Jiizas

(Matyu 19.16-30; Luuk 18.18-30)

¹⁷Wen Jiizas did bout fi lef out wan man ron op tu im, go dong pan im nii an aks im se, “Gud tiicha, wa mi mos du ef mi waahn liv fi eva?”

¹⁸Jiizas aks im se, “Wa mek yu kaal mi gud? Nobadi no gud, onngl Gad wan.

¹⁹Yu nuo wa Muoziz Laa se, *‘No kil, no sliip wid nobadi we yu no marid tu, no tiif, no tel lai pan piipl, no chrik piipl fi tek we wa dem av, rispek yu faada an mada an du wa dem se.’*”

²⁰Di man ansa im se, “Tiicha, fram mi a likl bwai mi fala aal a dem de wid aal a mi aat.”

²¹Jiizas luk pan im an lov im, an se tu im se, “A onngl wan sitn yu shaat a. Go sel evriting we yu av an gi di moni tu di puo piipl dem, an yu wi rich iina evn. Wen yu du dat, kom fala mi.”

²²Wen di man ier wa Jiizas se, im aat jrap an im go we sad kaaz im did wel rich.

²³Den Jiizas luk roun an se tu im falara dem se, “A di aadis ting fi rich piipl go iina Gad kindom!”

²⁴Im falara dem shak wen dem ier dat. So Jiizas se tu dem agen, “Pikni, it riili aad fi go iina Gad kindom.

²⁵It iiziya fi wan kyamil go chuu wan niigl yai dan fi sumadi we rich go iina Gad kindom.”

²⁶Dis shak dem iivn muor, so dem se tu wan aneda se, “Den a uu kyan get siev?”

²⁷Jiizas luk pan dem an se, “Wa piipl kyaahn du, Gad kyan du, kaaz notn no de we Gad kyaahn du.”

²⁸Den Piita taak op an se, “Luk, wi lef evriting we wi av fi fala yu!”

²⁹Jiizas se, “Mi a tel unu di chuut, nobadi no de bout we lef dem ous, breda, sista, mada, faada, pikni, ar ous an lan fi mi an di Gud Nyuuz

³⁰we naa go get bak iina dem taim ya ous an lan, breda, sista, mada an pikni. Dem a-go get bak onjrid taim muor, an dem a-go get sofarieshan wid dem tu. An iina di taim we a-go kom, dem wi get fi liv fi eva.

31 Bot nof a uu de a front nou a-go de a bak, an uu de a bak a-go de a front.”

Jiizas a-go Ded an Kom Bak Alaiv

(Matyu 20.17-19; Luuk 18.31-34)

32 Jiizas an im falara dem did a go op a Jeruusilem. Jiizas did infronta dem an dem did shak, bot di piipl we did a fala dem did fried. Jiizas tek di twelv wan said agen an staat tel dem wa a-go apm tu im.

33 Im se, “Luk ya no, wi a go op a Jeruusilem an dem a-go tek di Man we Gad Pik an ton im uova tu di ed priis an di Laa tiicha dem. Dem a-go joj im an se im gilti an fi ded, an dem a-go ton im uova tu di piipl we a no Juu.

34 Dem a-go laaf aafa im an tek im ton preke, dem a-go pit pan im, biit im wikid wikid, an afta dat dem a-go kil im pan wan kraas. Bot chrii die afta dem kil im, im a-go kom bak alaiv.”

Jiemz an Jan Aks fi sopm Speshal

(Matyu 20.20-28)

35 Jiemz an Jan, Zebidii tuu bwai dem go tu Jiizas an se tu im se, “Tiicha, wi a-go aks yu sopm an wi uop se yu wi du wa wi aks yu.”

36 So Jiizas aks dem se, “Wa unu waahn mi fi du fi unu?”

37 Dem se, “Wen yu kom iina yu brait brait lait fi ruul, mek wan a wi sidong a yu rait-an-said an di ada wan pan yu lef-an-said.”

38 Bot Jiizas tel dem se, “Unu no nuo wa unu riili a aks! Unu kyan jringk wa mi bout fi jringk ar get baptaiz laik ou mi a-go get baptaiz, a sofa mi a-go sofa yu nuo?”

39 Dem se, “Ye, wi kyan du dat.” Den Jiizas se tu dem se, “Fi riil, unu a-go jringk fram di kop we mi jringk fram an baptaiz di siem wie mi get baptaiz,

40 bot fi sidong pan mi rait-an-said ar mi lef-an-said, a no fi mi fi gi we, kaaz dem pozishan de don put op fi di wan dem uu fi get dem aredi.”

41 Nou wen di ada ten falara dem ier dis, dem get mad wid Jiemz an Jan.

42 Bot Jiizas kaal dem an se tu dem se, “Unu nuo se di ruula dem fi di piipl we a no Juu baas dem op an di wan dem we iina tap-a-tap pozishan eva a tel dem wa fi du.

43 Bot a no so it go mongks unu. Insted-a dat, ef nobadi waahn av tap pozishan mongks unu, dem afi sorv unu,

44 an ef non a unu waahn kom fos, unu mos ton evribadi sliev.

45 Jos laik ou di Di Man we Gad Pik neehn kom ya fi nobadi sorv im, a kom im kom ya fi sorv piipl an fi gi op im laif so piipl kyan get frii fram dem sin.”

Jiizas Mek Baatimiyos Si

(Matyu 20.29-34; Luuk 18.35-43)

⁴⁶Jiizas an im falara dem riich a Jeriko. Wen Jiizas an im falara dem an wan big kroud a piipl did a lef, wan blain man niem Baatimiyos, Timiyos bwai, did sidong a di ruod-said a beg.

⁴⁷Wen im ier se a Jiizas fram Nazaret a paas, im staat fi baal out, "Jiizas, Dievid bwai pikni, tek piti pan mi!"

⁴⁸Nof piipl tel im fi shot im mout an tap im naiz, bot im baal out louda an louda, "Dievid bwai pikni, tek piti pan mi!"

⁴⁹So Jiizas tap an se, "Kaal im." So dem kaal di blain man an tel im se, "Tek aat! Git op! Im a kaal yu."

⁵⁰Di man fling aaf im jakit, jomp op an go tu Jiizas.

⁵¹Jiizas aks im se, "Wa yu waahn mi fi du fi yu?" Di blain man ansa im se, "Tiicha, mi waahn fi si."

⁵²Jiizas tel im se, "Gwaan, kaaz yu biliiv yu get beta nou." Siem taim di man yai dem uopm op an im kuda si, an im fala Jiizas dong di ruod.

Maak 11

Jiizas Raid Go iina Jeruusilem

(Matyu 21.1-11; Luuk 19.28-40; Jan 12.12-19)

¹Jiizas an im falara dem did riich nier Jeruusilem. Wen dem kech a Betpiej an Betani a Mount Aliv, Jiizas sen tuu a im falara dem an

²se, "Go a di dischrik infronta unu. Az unu kech de-so, unu wi fain wan yong dangki we nobadi neva raid yet tai op de. Luus it an kyari it kom.

³Ef nobadi aks unu 'Wa mek unu a luus it?' tel dem se, 'Di Laad waahn it an im suun sen it bak.' "

⁴Di falara dem lef an fain di yong dangki tai op pan di ruod infronta di duor, so dem luus it.

⁵Wen dem did a luus di yong dangki, som piipl we did tan op de aks dem se, "Mek unu a luus di yong dangki?"

⁶Dem ansa ou Jiizas did se dem fi ansa, an di piipl mek dem gwaan wid it.

⁷So dem kyari di dangki go gi Jiizas, put dem jakit pan im an Jiizas sidong pan im.

⁸Nof piipl pred dem jakit pan di ruod, an som a dem chap bush an pred dem pan di ruod.

⁹Di wan dem we go infront an di wan dem we fala baka Jiizas did a kaal out,
“Priez Gad!”

¹⁰*“Gad bles di wan we a kom fi ruul iina wi Faada Dievid kindom!” “Priez Gad we de a evn!”*

¹¹Wen Jiizas riich a Jeruusilem, im go iina Gad ous. Afta im luk roun pan evriting, im an im twelv falara dem lef go a Betani kaaz it did liet aredi.

Jiizas Kos wan Fig Chrii

(Matyu 21.18-19)

¹²Wen Jiizas an im falara dem lef Betani di neks maanin, im did ongri.

¹³Jiizas si wan fig chrii likl out fram we dem did de. It did kova op wid liif, so im go fi si ef no fig de pan it. Bot im neva fain non kaaz a neva fig taim yet.

¹⁴So im se tu di chrii, “Fram nou aan nobadi naa go eva nyam fig fram yu agen!” An im falara dem ier wen im se so.

Jiizas Ron som Piipl outa Gad ous

(Matyu 21.12-17; Luuk 19.45-48; Jan 2.13-22)

¹⁵Afta Jiizas an im falara dem riich Jeruusilem, im go iina Gad ous an staat fling out aal a di piipl dem we did iin de a bai an sel. Di piipl dem we did a chienj out moni, Jiizas pich uova fi dem tiebl an ton uova di chier fi aal uu did de de a sel dov.

¹⁶An im wudn mek nobadi kyari gudz go iina di yaad we Gad ous de.

¹⁷Afta dis im staat tiich di piipl dem. Im se, “It no rait dong iina Gad wod se: *“Fi mi ous a-go bi wan ous we piipl fram aal uova di worl kom fi prie?”* Bot unu tek it ton *‘wan aid out fi tiif!’* ”

¹⁸Di ed priis an di Laa tiicha dem ier wa Jiizas se, an dem staat luk fi wan wie fi kil im, kaaz dem did fried a im, kaaz im did a tiich so gud it did shak di uol kroud a piipl.

¹⁹Iina di iivnin Jiizas an im falara dem lef di siti.

Di Fig Chrii Jrai op

(Matyu 21.20-22)

²⁰Di neks maanin wen Jiizas falara dem paas di fig chrii dem si se it jrai op fram di ruut.

²¹Piita memba wa Jiizas did se tu di chrii. Den im se, “Tiicha, luk! Di chrii we yu did se nobadi naa go eva nyam fram agen, it jrai op!”

²²Jiizas tel dem se, “Biliiv iina Gad!

²³Ier wa mi a se, an a chuu mi a taak, ef nobadi se tu da mountn ya, 'Git op an go fling yuself iina di sii,' ef im riili biliiv iina im aat an no staat wanda ef it riili a-go apm, it wi apm fi'im fi chuu.

²⁴A dat mek mi a tel unu se eniting unu prie an aks Gad fa, biliiv se im gi unu, an unu wi get it.

²⁵So enitaim unu tan op fi prie, ef unu av notn gens nobadi unu fi paadn dem. Da wie de unu faada we iina evn wi paadn unu fi aal a di rang unu du."

Wan Kwestiyan bout Jiizas Powa

(Matyu 21.23-27; Luuk 20.1-8)

²⁷Jiizas an im falara dem go baka Jeruusilem. Wen Jiizas did a waak iina di yaad we Gad ous de, di ed priis, Laa tiicha an elda dem kom tu im

²⁸an aks im se, "Wa rait yu av fi a du dem sitn ya? An uu gi yu di rait fi du dem?"

²⁹Jiizas se tu dem se, "Mek mi aks unu wan kwestiyan. Ansa mi an mi wi tel unu a uu gi mi di rait fi du dem sitn ya.

³⁰Wen Jan did a baptaiz piipl, a uu did sen im fi dwi'it, Gad ar man?"

³¹Dem staat wok it out mongks dem wan aneda. Ier dem no, "Ef wi se a Gad, im a-go aks wi se, 'Den wa mek unu neva biliiv im.'

³²Bot ef wi se 'A man'...." (Dem did fried a di piipl dem, kaaz di uol a dem did tingk se Jan a did wan prafit.)

³³So dem se tu Jiizas se, "Wi no nuo." So Jiizas se tu dem se, "Den mi naa go tel unu uu gi mi di rait fi du dem sitn ya niida."

Maak 12

Di Tuori bout som Faama

(Matyu 21.33-46; Luuk 20.9-19)

¹Den Jiizas taak tu dem an tel dem da tuori ya: "Yu did av wan man we did plaant wan griep faam. Im put op wan waal aal roun it, dig out wan uol iina di grong fi krosh out di griep fi mek wain, an bil op wan plies pan tap a di waal fi di gyaad wach uova di faam. Den im rent it out tu som faama an go farin.

²Wen a did taim fi gyada op di griep, im sen wan a im sorvant go a di tenant dem fi go get fi im shier.

³Di tenant dem grab di sorvant, biit im op an sen im we wid im tuu lang an.

⁴Di uona sen wan neks sorvant, bot di tenant dem biit im op iina im ed an dis im bad bad.

⁵Di uona stil sen wan neda sorvant, bot dem kil im. Im sen nof muo sorvant, bot dem biit som an kil di res a dem.

⁶“Di uona did av onngl wan sumadi lef uu im kuda sen — im wan bwai pikni we im lov bad bad. So im sen im tu di tenant dem, kaaz im se, ‘Dem wi rispek mi bwai.’

⁷“Bot di tenant dem se tu dem wan aneda, ‘A da wan ya a-go get evriting wen im faada ded. Kom mek wi kil im! Da wie de wen im faada ded a wi a-go get evriting we im shuda get.’

⁸So dem grab im, kil im, an fling im badi aafa di faam.”

⁹Jiizas aks, “So wa unu tingk di uona fi di faam a-go du? Im a-go kom an kil aaf di tenant dem an tek di faam gi ada piipl.

¹⁰Unu neva riid wa rait dong iina Gad wod, “*‘Di rakstuon di bilda fling we a it a uol op di bildin nou.*

¹¹*A di Laad du dis, an wi yai uopm op waid wen wi si di sitn we im du.’”*

¹²Di liida dem did waahn fi lak op Jiizas kaaz dem nuo se a riili dem im did a taak bout. Bot dem did fried a di kroud a piipl, so dem go we lef im.

Di Kwestiyan bout Siiza Taks

(Matyu 22.15-22; Luuk 20.20-26)

¹³Di liida dem sen som man fram mongks di Farisii dem an Erad falara dem fi tek Jiizas uona wod chrap im.

¹⁴Dem go tu im an se, “Tiicha, wi nuo se yu taak di chuut kaaz yu naa luk no fren fram nobadi. Yu no paashal. Yu tiich di rait sitn bout wa Gad waahn piipl fi du. Tel wi, it rait fi wi pie taks tu Siiza, di Ruoman ruula? Wi fi pie it ar wi no fi pie it?”

¹⁵Bot im nuo se dem did op tu no gud, so im aks dem se, “Wa unu a tes mi fa? Gi mi wan silva kain mek mi si'it!”

¹⁶So dem gi im wan silva kain, an im aks dem se, “Uufa picha an niem de pan it?” Dem ansa im se, “Siiza.”

¹⁷Den Jiizas se tu dem se, “Gi Siiza wa a fi'im, an gi Gad wa a fi'im.” An dem did shak fi ier ou im ansa dem.

Piipl naa go Marid agen

(Matyu 22.23-33; Luuk 20.27-40)

¹⁸Som Sadyusii (dem kliem se piipl we ded kyaahn kom bak alaiv) kom tu Jiizas an aks im se,

¹⁹“Tiicha, Muoziz rait dis fi wi, *‘Ef wan man bredda ded lef im waif wid no pikni, di bredda mos marid di uman an av pikni wid ar fi im ded bredda.’*”

²⁰Wel, wan taim yu did av sevn bredda. Di fos wan marid bot ded an neva av no pikni.

²¹Di sekan bredda marid di ded bredda waif, bot im ded tu an neva av no pikni. Di siem ting apm tu di tord bredda.

²²Di sevn bredda dem ded bot non a dem no gi ar no pikni. Den di uman ded tu.

²³Wen a taim fi dem kom bak alaiv wid aal di ada ded piipl dem, uufa waif shi a-go bi sins di sevn a dem did marid ar?”

²⁴Jiizas ansa dem se, “Unu nuo se unu wel rang? An unu nuo wai? Kaaz unu no nuo we Gad wod se, an unu no nuo Gad powa.

²⁵Kaaz wen ded piipl kom bak alaiv, man an uman naa go a get marid, dem a-go komiin laik di ienjel dem iina evn.

²⁶Bot wen unu a taak bout ded piipl fi kom bak alaiv, unu neva riid wa Muoziz rait dong iina di paat bout di bush ou Gad se, *‘Mi a Iebriyam Gad, Aizak Gad, an Jiekob Gad?’*

²⁷Im a no Gad fi di ded, bot fi uu a liv. So unu wel rang.”

Di Bigis Laa outa aal a dem

(Matyu 22.34-40; Luuk 10.25-28)

²⁸Wan Laa tiicha kom an ier Jiizas an di Sadyusii dem a aagyu. Wen im si se Jiizas gi dem wan gud ansa, im aks Jiizas se, “Outa aal a di Laa dem we Gad se wi fi fala, wich wan a di muos impuotant wan?”

²⁹Jiizas ansa im se, “Di muos impuotant Laa a dis: *‘Piipl a Izrel, lisen, di Laad we a fi wi Gad, im a wan.*”

³⁰*Yu fi lov di Laad we a yu Gad. Yu fi lov im wid aal a yu aat, yu fi lov im wid aal a yu suol, yu fi lov im wid aal a yu main, an yu fi lov im wid aal a yu chrent.’*

³¹Di sekan muos impuotant Laa a dis: *‘Yu fi lov yu nieba siem laik ou yu lov yusef.’* No ada Laa no muo impuotant laik dem tuu ya.”

³²Di Laa tiicha se tu im se, “A chuu ting dat, tiicha. Yu rait fi se *a onggil wan Gad de, an dat no ada gad no de bout, onggil im.*”

³³An yu rait fi se di muos impuotant Laa a *fi lov im wid aal yu aat, wid aal a yu main an wid aal a yu chrent, an yu fi lov yu nieba siem laik ou yu lov yusef.* Yu rait fi se dem tuu laa de muo impuotant dan wen sumadi bon sakrifais gi Gad ar gi op aafirin.”

³⁴Wen Jiizas si se di man gi wan ansa we mek sens, im se tu im se, “Yu no de faar fram Gad kindom.” Afta dat nobadi els neva iivn tingk fi aks im no muo kwestiyen.

Di Man we Gad Pik a ufa Bwai Pikni

(Matyu 23.1-36; Luuk 20.45-47)

³⁵Jiizas did a tiich iina di yaad we Gad ous de. Im se, “Ou kom di Laa tiicha dem se di Kraisa a Dievid pikni?”

³⁶Di Uoli Spirit taak chuu Dievid an se: “*‘Di Laad se tu fi mi Laad se: “Sidong a mi rait-an-said til mi put yu enimi dem anda yu fut.”*’

³⁷Ef Dievid kaal im ‘Laad’, ou di Man We Gad sen fi siev piipl fi bi Dievid bwai pikni?” An di big kroud a piipl did api a lisen wa im se.

³⁸Wen Jiizas did a tiich dem im se, “Unu si dem Laa tiicha de, wach unuself an mek shuur se unu no komiin laik dem! Dem lov waak bout iina lang jakit an get speshal oudi wen dem go a maakit.

³⁹An wen dem go a di Juu dem choch an go a big dina, dem lov fi sidong iina di bes siit.

⁴⁰An dem chrik op di uman dem ufa ozban ded an tek we dem ous an lan, wen dem don dem prie lang prieya fi mek demself luk gud. Dem el a-go at.”

Wan Uman ufa Ozban Ded Aafrin

(Luuk 21.1-4)

⁴¹Jiizas go sidong kraas fram we di aafrin baks did de an wach di kroud a piipl we did a jrap dem moni iina di baks. Nof a di rich piipl dem put iin uol iip a moni.

⁴²Den im si wan puo uman ufa ozban ded put iin tuu likl red moni we aadli wot notn — bout tuu sent.

⁴³Jiizas kaal im falara dem an se tu dem se, “Mi a tel unu di chuut, unu si da puo uman ya we ar ozban ded, shi jrap muo iina di aafrin baks dan aal a dem.

⁴⁴Kaaz aal a dem gi outa di uol iip we dem av, kaaz dem rich. Bot shi, iivn duo shi so puor, shi gi evriting we shi av fi liv aafa.”

Maak 13

Jiizas Se Gad Ous a-go Mash dong

(Matyu 24.1-28; Luuk 21.5-6, 20-24)

¹Jiizas did a lef di yaad we Gad ous de wen wan a im falara dem se tu im se, “Tiicha, luk! Yu si ou dem bildin ya big an priti! An luk ou dem stuon ya we dem tek bil dem big!”

²Jiizas ansa im se, “Yu si dem big priti bildin ya? Evri wan a dem a-go get tier dong. No iivn wan a dem stuon ya a-go lef pan tap a dem wan aneda. Di uol a dem a-go lik dong!”

³So wen Jiizas did a sidong pan Mount Aliv kraas fram Gad ous, Piita, Jiemz, Jan an Anju kom tu im wan a wie an aks im se,

⁴“Tel wi, a wen aal dem sitn ya a-go apm? An wa sain wi kyan luk fa fi nuo se dem a-go apm?”

⁵Jiizas se tu dem se, “Wach out, no mek nobadi fuul unu op.

⁶Kaaz a uol iip a piipl a-go kom yuuz op yuuz op mi niem, an a se, ‘Mi a Kraais, a mi Gad sen fi siev piipl,’ an dem a-go fuul op nof piipl.

⁷Wen unu ier bout waar nier an faar, no bada mek dem sitn de fraitn unu. Dem sitn de boun fi apm, bot dat no miin se a don di worl a don.

⁸Kaaz wan set a piipl a-go waar gens wan neks set a piipl, an wan kindom a-go fait gens wan neda kindom. Ortkwiek a-go apm iina nof nof plies. Fuud a-go shaat an nof nof piipl a-go staav. An di wie piipl a-go sofa, it a-go komiin laik di fos pien we lik wan uman we tek iin fi av Biebi.

⁹“Wach out. Chobl a-go riich unu. Dem a-go tek unu an ton unu uova tu di liida dem fi di Juu dem choch, an dem a-go biit unu iina dem choch. An kaaz unu fala mi, unu wi get fi tan op infronta ruula an king an tel dem bout mi.

¹⁰Bot di Gud Nyuuz afi priich tu di uol worl fos bifuo dem sitn de apm.

¹¹Wen dem ares unu an ton unu uova tu di joj, no bada fret bout wa unu a-go se ar ou unu a-go se it. Jos se we Gad tel unu fi se da taim de, kaaz a no unu a taak, a di Uoli Spirit a taak chuu unu.

¹²“Breda an sista a-go infaam pan dem uona breda an sista dem an mek di piipl dem we a ruul kil dem. A siem so, wan faada a-go an uova im uona pikni. Pikni a-go ton gens dem faada an mada an mek di ruula dem kil dem.

¹³An evribadi a-go iet unu kaaz unu fala mi. Bot enibadi we uol aan tait an tan op chrang til di sofarieshan don, Gad a-go siev dem piipl de.

¹⁴“Bot wen unu si di wikid wikid sitn we go gens Gad tan op iina Gad ous — mek shuor se evribadi we riid dis ya andastan we it miin — den dem we liv iina Judiya fi ron we go iina di mountn dem.

¹⁵Uu de pan ruuf tap, no fi kom dong ar go bak iina di ous fi notn.

¹⁶Nobadi we de a dem bush, no fi go bak fi get im jakit.

¹⁷Wat a sitn iina dem taim de fi uman we av biebi iina beli an fi mada we av yong biebi!

- ¹⁸Prie se dem sopm de no apm wen staam a kom ar wen a rieni taim.
- ¹⁹Kaaz di wie piipl gweehn sofa iina dem taim de, nobadi neva sofa so fram di taim Gad mek di worl. An nobadi naa go eva sofa so agen.
- ²⁰An nobadi wuda neva get siev ef di Laad neva shaatn dem die de. Bot siek-a im speshal piipl dem we im pik, im shaatn di die dem.
- ²¹So ef sumadi se tu yu, 'Luk, si Krais ya!' ar 'Luk, si im de!' No biliiv im.
- ²²Kaaz piipl a-go kom kom se dem a di wan we Gad sen fi siev piipl, wen notn no go so. An som faalz prafit a-go shuo op tu. Dem piipl de a-go wok aal kain-a mirikl an shuo aal kain-a sain fi chrik op piipl, dong tu aal di piipl dem we Gad pik dem wi chrik op ef dem get di chaans.
- ²³Bot wach unuself! Mi a tel unu aal dem sitn ya bifuo dem apm.
- ²⁴"Bot iina dem die de, rait afta di torbl sofarieshan, " 'Di son a-go daak op, an di muun a-go tap shain;
- ²⁵Di staar dem a-go jrap outa di skai, an evriting iina di skai a-go get shiek outa dem plies.'
- ²⁶"Den evribadi wi si *di Man we Gad Pik a kom iina di kloud dem* an im a-go av powa an wan brait brait lait a shain roun im.
- ²⁷Den im wi sen im ienjel dem fi gyada op di piipl we im pik fram naat, sout, iis an wes, fram evri kribis an kaana a di ort.
- ²⁸"Nou lorn sopm fram di fig chrii. Wen taim unu si dem branch get wel saaf an griin an dem staat sen out nyuu liif, unu nuo se soma suun kom.
- ²⁹A siem so wen unu si aal dem sitn ya a apm, unu wi nuo se di Man we Gad sen fi siev piipl suun kom; a laik se im de rait outsaida unu duor.
- ³⁰Mi a tel unu dis an a chuu mi a taak, di piipl we a liv iina dem taim ya naa go ded til aal a dem sitn ya apm.
- ³¹Evn an ort naa go de bout fi eva, bot fi mi wod a-go laas fi eva.

Nobadi no Nuo wen Krais Jiizas a Kom Bak

(Matyu 24.36-44)

- ³²"Nobadi no nuo di die ar di taim wen aal a dem sitn de a-go apm, no iivn di ienjel dem iina evn ar di Faada Bwai Pikni nuo, a onggel Faada Gad wan nuo dat.
- ³³So wach out! An kip gyaad kaaz unu no nuo wen di taim a kom.
- ³⁴Da taim de komiin laik wan man we a go we pan wan chrip. Im lef im sorvant dem inchaaj a im ous an gi evri wan a dem di wok we dem fi du. An im tel di wan we a gyaad di duor fi kip wach.

³⁵“So kip wach den, kaaz unu no nuu wen di baas a kom bak — weda iina di iivnin, migl nait, wen di kak kruo, ar wen die a lait —

³⁶kaaz im mait kom bak wen unu naa luk fi'im kom an im kom fain unu a sliip.

³⁷Wa mi se tu unu, mi a se tu evribadi: ‘Kip wach!’ ”

Maak 14

Wan Plan fi Kil Jiizas

(Matyu 26.1-5; Luuk 22.1-2; Jan 11.45-53)

¹A did tuu die bifuo di Paasuova alidie an di Festival we piipl nyam bred widout yiis. Di ed priis an di Laa tiicha dem did a chrai fain wan wie fi chrik Jiizas so dem kuda ares im an kil im.

²Dem se, “Wi kyaahn dwi'it wen di festival a gwaan, kaaz dat wi rail op di piipl dem.”

³Jiizas did de a Saiman yaad a Betani. Saiman did av wan siknis we mek im skin fasi-fasi. Jiizas did sidong a di tiebl wen wan uman kom de. Shi did av wan likl stuon jaar ful-a wan dier dier porfyuum wa mek outa wan spais niem naad. Shi brok di jaar an chuo out di porfyuum pan Jiizas ed.

⁴Som a di ges dem get beks, an staat tu se tu dem wan aneda se, “Wa mek shi a wies da dier dier porfyuum de?”

⁵It kuda did sel fi muo dan chrii onjrid silva kain an tek di moni gi puo piipl!” So dem staat ries ar op.

⁶Bot Jiizas se tu dem se: “Unu lef ar! Wa unu a chobl ar fa? A sitn gud shi du tu mi.

⁷Kaaz unu wi aalwiesz av puo piipl mongks unu an unu kyan elp dem enitaim unu waahn fi elp dem. Bot unu naa go av mi mongks unu fi eva.

⁸Shi du wa shi kuda du. Shi naint mi badi bifuo taim fi get mi redi fi dem beri mi.

⁹Mi a tel unu dis, an mi naa lai, enitaim piipl priich di Gud Nyuuz roun di worl, dem a-go memba ar an taak bout wa shi du.”

¹⁰Juudas Iskyariyat, wan a di twelv falara dem, go tu di ed priis fi sel out Jiizas an ton im uova tu dem.

¹¹Wen dem ier dis dem glad-bag bos, so dem pramis fi pie im aaf. Fram da taim de, Juudas staat luk fi wan chaans fi ton Jiizas uova tu dem.

Di Laad Sopa

(Matyu 26.17-25; Luuk 22.7-14, 21-23; Jan 13.21-30)

¹²Nou di Paasuova alidie wen piipl nyam bred widout yiis did kom. Pan di fos die a da alidie de wen dem kil di biebi shiip, Jiizas falara dem aks im se, “We yu waahn wi fi luk aafa di Paasuova fuud fi yu nyam?”

¹³So im sen tuu a im falara dem an tel dem se, “Go a Jeruusilem, an wan man we a kyari wan jog a waata wi miit unu. Fala im.

¹⁴Wen im go iina wan ous, tel di uona fi di ous se, ‘Di tiicha se fi aks yu se: We di ges ruum de we mi kyan nyam di Paasuova fuud wid mi speshal falara dem?’

¹⁵Im wi shuo unu wan big ruum opstiez fiks op an redi. A de-so unu fi luk bout di fuud.”

¹⁶So di tuu a dem lef go a Jeruusilem an fain evriting jos laik ou Jiizas did tel dem. An dem luk bout di Paasuova fuud.

¹⁷Wen iivnin kom Jiizas an im twelv falara dem kom a di ous.

¹⁸Wen dem did sidong a di tiebl an did a iit, Jiizas se tu dem se, “Mi a tel unu dis, an a chuu mi a taak, wan a unu we de ya a nyam wid mi a-go sel mi out.”

¹⁹Wen di falara dem ier wa Jiizas se, dem aat jrap siek-a ou dem sad. An wan afta di ada dem aks Jiizas se, “A kyaahn mi?”

²⁰Im se, “A wan outa di twelv a unu, wan a unu we a dip unu an iina di boul wid mi.

²¹Kaaz di Man we Gad Pik mos go siem ou Gad wod se im a-go go, bot yu si di man we sel im out — chobl fi'im a tel yu! Im wuda betaraaf ef im neehn baan.”

²²Wail dem did a nyam, Jiizas tek di bred an afta im gi tangks, im brok it an gi dem an se tu dem se, “Tek dis. Dis a mi badi.”

²³Den im tek di kop wid di wain an gi tangks. Im gi it tu dem, an aal a dem jringk fram di kop.

²⁴Den im se tu dem se, “Dis a mi blod we set op di nyuu plan we Gad mek wid unu, mi blod we bliid out fi nof piipl.

²⁵Mi a tel unu di chuut, mi naa go jringk no muor wain til di die kom wen mi jringk it iina wan nyuu wie iina Gad kindom.”

²⁶Afta dem sing wan im dem lef go a Mount Aliv.

Piita a-go Se im no Nuo Jiizas

(Matyu 26.31-35; Luuk 22.31-34; Jan 13.36-38)

²⁷Jiizas se tu im falara dem se, “Aal a unu gweehn ton unu bak pan mi, kaaz it rait dong iina Gad wod se, “*‘Mi a-go lik dong di shepad, an di shiip dem a-go ron aal bout di plies.’*”

²⁸Bot afta mi kom bak alaiv, mi a-go go iina Gyalalii bifuo unu.”

²⁹Piita se tu im se, “Iivn ef di uol a dem ron we, mi naa go no we!”

³⁰Jiizas se tu im se, “Mi a tel yu dis an a chuu mi a taak, bifuo di ruusta kruo tuu taim tide — da sed nait ya — yu a-go se yu no nuo mi chrii taim.”

³¹Bot Piita uol aan pan wa im se an stil se, “Aal ef dem afi kil mi wid yu, mi wi neva se mi no nuo yu!” An aal a dem se di siem ting.

Jiizas Prie iina Getsemini

(Matyu 26.36-46; Luuk 22.39-46)

³²Den dem go a wan plies kaal Getsemini, an Jiizas tel dem se, “Sidong ya-so wail mi go prie.”

³³So im tek Piita, Jiemz an Jan wid im an im did wel sad an im aat did evi.

³⁴Im se tu dem se, “Mi aat evi so til mi fiil laik da presha ya a-go kil mi. Tan ya-so an kip wach.”

³⁵Den im go likl forda, jrap imself flat a grong an prie an beg Gad se, “Ef im no afi sofa dem torbl sitn ya, no mek mi sofa.”

³⁶Im se, “Faada, mi faada, notn no de we yu kyaahn du. Siev mi fram dem torbl sofarieshan ya! Bot ef a so yu waahn it fi go, aarait den.”

³⁷Wen im go bak we im speshal falara dem de im fain dem a sliip, so im se tu Saiman Piita se, “Yu a sliip? Yu kudn kip wach fi wan owa?”

³⁸No sliip! Kip wach an prie so unu no fies notn we wi kaaz unu fi sin. Kaaz iina unu aat unu waahn du wa rait bot unu a jos piipl an dat mek unu wiik.”

³⁹Jiizas go bak an prie di siem ting agen.

⁴⁰Wen im kom bak agen, im fain dem faas a sliip; dem kudn kip dem yai uopm an dem neva nuo wa fi se tu im.

⁴¹Wen Jiizas kom bak tu dem di tord taim, im aks dem se, “Unu stil a sliip an a res? Inof a dat! Di taim kom nou. Luk! Dem a-go sel out di Man we Gad pik an ton im uova tu di wikid piipl dem.

⁴²Unu git op! Mek wi go nou. Luk! Si di wan we sel mi out a kom de.”

Dem Ares Jiizas

(Matyu 26.47-56; Luuk 22.47-53; Jan 18.3-12)

⁴³Jiizas did stil a taak wen Juudas, wan a im twelv speshal falara dem riich. Wan bag a piipl did a fala im wid suod an big tik. A di ed priis, di Laa tiicha, an di elda dem did sen dem kom.

⁴⁴(Di wan we sel out Jiizas did gi dem wan sain se, “Di wan we mi kis a im a di man. Ares im, tek im we an gyaad im wen unu a tek im we.”)

⁴⁵Wen Juudas riich im waak rait op tu Jiizas siem taim an se, “Tiicha!” an kis im.

⁴⁶Den dem uol aan pan Jiizas an ares im.

⁴⁷Wan a di falara dem we did a tan op de, tek out im suod an chap wan a di sorvant a di liida fi di priis dem. Im chap aaf im iez.

⁴⁸Jiizas se tu di kroud se, “A kom unu kom wid suod an big tik fi ares mi laik mi a oul tiif an mordara?”

⁴⁹Die iin die out mi de mongks unu a tiich iina di yaad we Gad ous de, an unu neva ares mi. Bot dem sopm ya afi apm so wa rait dong iina Gad wod kyan kom chuu.”

⁵⁰Den aal a im speshal falara dem tek fut an ron we lef im.

⁵¹Wan yong man did a fala baka Jiizas. Im did a wier onggel wan linin klaat rap roun im. Dem chrai fi grab im,

⁵²bot im get we an ron we niekid lef di linin klaat iina dem an.

Di Liida dem Kwestiyan Jiizas

(Matyu 26.57-68; Luuk 22.54-55, 63-71; Jan 18.13-14, 19-24)

⁵³Dem kyari Jiizas go we di liida fi di priis dem, di ed priis dem, di Laa tiicha dem, an di elda dem gyada op.

⁵⁴An Piita did de likl forda aaf a fala Jiizas aal di wie tu di liida fi di priis dem yaad. So Piita go sidong wich paat di gyaad dem de an did a mek di faiya kip im waam.

⁵⁵Di ed priis an aal a di Juu liida dem did a chrai fi fain piipl fi taak gens Jiizas, so dem kuda get fi kil im, bot dem kudn fain non.

⁵⁶Nof piipl mek op tuori gens im, bot wa dem se neva mach op wid wa dem wan aneda se.

⁵⁷Som a dem tan op a tel da lai ya pan im:

⁵⁸“Wi ier im se, ‘Mi wi tier dong Gad ous we man mek an bil bak wan iina chrî die we man no mek.’ ”

⁵⁹Bot aal wen dem a gi da tuori ya, wa dem se neva mach op.

⁶⁰So di liida fi di priis dem tan op infronta evribadi an aks Jiizas se, “Yu naa notn fi se? Wa kain-a sitn dem ya dem a se bout yu?”

⁶¹Bot Jiizas kip kwaiyat. Im neva se a wod. So di liida fi di priis dem aks im agen, “Yu a di Krai, di Muos Ai Gad we wi priez Bwai Pikni?”

⁶²“Ye!” Jiizas ansa, “An unu a-go si di Man we Gad Pik a *sidong a di rait an a di wan we powaful, an a kom dong pan kloud we kom outa evn.*”

⁶³Den di liida fi di priis dem tier im kluoz an se, “Wa wi waahn muo piipl fi pruuw notn fa?”

⁶⁴Unu ier fi unuself ou im a disrispek Gad. Wa di kuot se?” Aal a dem rait im aaf se im gilti an im fi ded.

⁶⁵Den som a dem staat pit pan im, som tai piis a klaat uova im yai so im kudn si an staat tomp im op wid dem fis an a se tu im se, “Yu se yu a wan prafit, so tel wi uu lik yu.” An di suoja dem we did a gyaad im biit im op tu.

Piita Se im no Nuo Jiizas

(Matyu 26.69-75; Luuk 22.56-62; Jan 18.15-18, 25-27)

⁶⁶Piita did stil de iina di yaad wen wan sliev gyal fi di liida fi di priis dem kom wich paat im de.

⁶⁷Wen shi si im a waam imself a di faiya-said, shi luk pan im gud gud an se, “Yu did de mongks Jiizas we kom fram Nazaret.”

⁶⁸Bot im se a lai. Im se, “Mi no iivn nuo ar andastan wa yu a taak bout!” So im get op an go outa di giet. Siem taim wan ruusta kruo.

⁶⁹Wen di sliev gyal si im, shi staat tel di piipl dem we did tan op de agen se, “Da man ya a wan a dem!”

⁷⁰Bot Piita stil se im no nuo im. Likl afta dat di piipl dem we did tan op de se tu Piita se, “Yu a mos wan a dem, kaaz yu kom fram Gyalalii tu.”

⁷¹Den Piita staat kos an kaal dong aal kain-a kraasiz pan imself an se, “Mi se mi no nuo da man ya wa unu a chat bout! Gad ponish mi ef a lai mi a tel! Mi no nuo im!”

⁷²Siem taim wan ruusta kruo, dat mek di sekan taim. Den Piita memba ou Jiizas did tel im se, “Bifuo di ruusta kruo tuu taim, yu a-go se yu no nuo mi chrii taim.” An Piita staat baal, an im baal an baal so til.

Maak 15

Jiizas infronta Pailat

(Matyu 27.1-2; Luuk 23.1-5; Jan 18.28-38)

¹Orli iina di maanin afta di ed priis dem, di elda dem, Laa tiicha an di ada Juu liida dem mek dem plan, dem tai op Jiizas an liid im we go ton im uova tu Pailat.

²So Pailat aks im se, “Yu a di Juu dem king?” Jiizas ansa im se, “A yu se so.”

³Den di liida fi di priis dem staat se aal saat a sitn gens im.

⁴So Pailat aks im agen se, “Yu ier umoch bad sitn dem se yu du? Lisn! Yu no ier aal di torbl sitn dem we dem a se gens yu!”

⁵Bot Jiizas stil neva se a wod, an da wan de lik Pailat fi siks!

⁶Evri Paasuova Alidie Pailat wuda frii wan prizna — eni wan we di piipl dem aks fa.

⁷Nou wan man niem Barabas an som ada kriminal did iina prizn fi morda afta dem did rail op di piipl gens di govament.

⁸Den di kroud a piipl kom tu Pailat an staat beg im fi frii wan prizna fi dem laik im aalwiez du.

⁹So im aks dem se, “Unu waahn mi le'go di Juu dem King gi unu?”

¹⁰(Kaaz im nuo se di liida fi di priis dem did ton im uova tu im siek-a bad main.)

¹¹Bot di ed priis dem rail op di kroud fi aks Pailat fi let go Barabas.

¹²So Pailat aks dem agen se, “Den wa unu waahn mi fi du wid di wan we unu kaal di Juu dem King?”

¹³Dem baal out se, “Kil im pan di kraas!”

¹⁴Pailat aks dem se, “Wa mek? Wa im du rang?” Bot dem baal out louda, “Kil im pan di kraas!”

¹⁵Pailat did waahn fi mek di kroud a piipl api, so im let go Barabas. Den im mek di suoja dem biit Jiizas. Afta dat im ton im uova tu dem fi dem kil im pan di kraas.

Di Suoja dem Laaf aafa Jiizas

(Matyu 27.27-31; Jan 19.2-3)

¹⁶So di suoja dem liid im go iina di palis (dat a di govana yaad) an kaal op di ada suoja dem we iina dem grup.

¹⁷Dem put wa lang lang porpl jakit pan Jiizas, an wan kroun mek outa makabush pan im ed.

¹⁸Dem staat big im op an a se “Manaz an rispek tu di Juu dem King.”

¹⁹Den dem lik lik im op iina im ed wid wan piis a tik an pit pit op pan im. Den dem go dong pan dem nii an gwaan laik se dem a worship im.

²⁰Wen dem don mak im an tek im mek preke, dem tek aaf im porpl ruob an put aan bak im uona kluoz. Den dem kyari im go we fi niel im pan di kraas.

Dem Kil Jiizas pan di Kraas

(Matyu 27.32-44; Luuk 23.26-43; Jan 19.17-27)

- ²¹Wan man niem Saiman we kom fram Sairiin did a komiin fram konchri (im a did Aligzanda an Ruufos faada). Di suoja dem fuos im fi kyari Jiizas kraas.
- ²²Dem kyari Jiizas go a wan plies we niem Golgota, (dat miin Di Skol Plies).
- ²³Dem chrai fi gi im wain miks wid wan spais niem mor, bot Jiizas wudn jringk it.
- ²⁴Den dem niel im pan di kraas. Di suoja dem chuo dais fi shier op im kluoz an fi fain out uu fi get wich paat.
- ²⁵A did nain aklak iina di maanin wen dem kil im pan di kraas.
- ²⁶Den dem rait pan wan piis a buod wa im du mek dem kil im. It riid se, "DI JUU DEM KING."
- ²⁷An dem kil tuu tiif siem taim wid im, wan pan im rait-an-said an wan pan im lef-an-said.
- ²⁹Di piipl dem we did a paas se som torbl sitn tu Jiizas. Dem shiek dem ed an se, "Aa! Yu, we kyan mash op Gad ous an bil it bak iina chrii die,
- ³⁰kum aafa di kraas an siev yuself no!"
- ³¹A no dem wan, aal di ed priis dem, plos di Laa tiicha dem an di Juu liida dem laaf aafa Jiizas. Dem se, "Im siev ada piipl, bot im kyaahn siev imself!
- ³²Mek di Krais, di wan we se im a Izrel king, kom dong aafa di kraas nou mek wi si an wi wi biliiv im!" An di tuu we dem did niel pan di kraas wid im kos im out tu.

Jiizas Ded

(Matyu 27.45-56; Luuk 23.44-49; Jan 19.28-30)

- ³³Wen it riich migl die, di uol plies get daak til bout chrii aklak di iivnin.
- ³⁴Wen it kech chrii aklak, Jiizas baal out loud loud, "Elowi, Elowi, lema sabaktanai?" Dat miin, "*Mi Gad, mi Gad, wa mek yu lef mi an gaan?*"
- ³⁵Wen som a di piipl we did tan op de ier im, dem se, "Lisn, im a kaal fi Ilaija!"
- ³⁶Den sumadi ron go dip piis a sponj iina som sowa wain, put it pan wan tik an gi im fi jringk. Den im se, "Lef im! Mek wi si ef Ilaija a-go kom kom tek im dong fram di kraas!"
- ³⁷Bot Jiizas baal out loud loud, bluo im bret wan laas taim an den ded.
- ³⁸Siem taim di kortn we did eng op iina Gad ous plit iina tuu fram tap tu batam.
- ³⁹Wen di ed fi onjrid suoja we did tan op infronta di kraas si ou Jiizas ded, im se, "Fi riil, da man ya a did riili Gad Bwai Pikni fi chuu!"

⁴⁰Som uman did tan op forda out a wach wa a gwaan. Uman laik Mieri Magdaliin, Mieri we a Jiemz an Juozif mada (Jiemz did yongga dan Juozif), an Saluomi did de de tu.

⁴¹Wen Jiizas did iina Gyalalii dem did mongks im falara dem an dem yuus tu elp luk aafa im. Nof muo uman we did kom op wid im kom a Jeruusilem did de de tu.

Dem Beri Jiizas

(Matyu 27.57-61; Luuk 23.50-56; Jan 19.38-42)

⁴²Da siem iivnin de, a did taim fi luk bout tingz fi di Paasuova alidie (dat miin se a did di die bifuo di Sabat),

⁴³Juozif we kom fram Arimatiya a did wan a di Juu dem liida we evribadi did wel rispek. Im did a luk fi Gad kindom. Im get brier an go tu Pailat go aks im fi gi im Jiizas badi.

⁴⁴Pailat did shak fi ier se im ded aredi. Im kaal di ed fi onjrid suoja an aks im ef Jiizas ded aredi.

⁴⁵Afta im ier we di ed fi onjrid suoja se, Pailat gi Juozif Jiizas badi.

⁴⁶Juozif bai som linin klaat, tek dong Jiizas badi aafa di kraas, rap im op iina di klaat an put im iina wan tuum we did dig iina wan rak. Den im ruol wan big stuon infronta di tuum.

⁴⁷Mieri Magdaliin an di ada Mieri, Juozif mada, did si we Juozif did beri Jiizas badi.

Maak 16

Jiizas Kom Bak Alaiv

(Matyu 28.1-8; Luuk 24.1-12; Jan 20.1-10)

¹Afta di Sabat, Mieri Magdaliin, Mieri Jiemz mada, an Saluomi bai som swiit spais fi go naint Jiizas badi.

²An orli orli iina di maanin, pan di fos die a di wiik az di son kom op, dem ed fi di tuum.

³Wen dem did a waak dem se tu wan aneda, "A uu a-go ruol we di stuon fram infronta di tuum fi wi?"

⁴Bot wen dem luk op dem si se di big uol stuon di ruol we aredi.

⁵Wen dem go iina di tuum, dem shak fi si wan yong man we av aan wan wait jakit sidong pan di rait-an-said.

⁶Bot im se tu dem se, “No fried. Mi nuo se unu a luk fi Jiizas we kom fram Nazaret, we dem kil pan di kraas. Bot im kom bak alaiv. Im no de ya. Luk, a rait uova de-so dem did put im badi.

⁷So go tel im falara dem, an Piita tu, se im a go a Gyalalii bifuo dem kom. Unu wi si im de, jos laik wa im did tel unu.”

⁸Dem lef di tuum an tek fut, kaaz dem did so shak an kanfyuuz. Dem neva se a wod tu nobadi kaaz dem did so fried.

[[⁹Afta Jiizas kom bak alaiv pan di fos die a di wiik, di fos sumadi we im mek si im a Mieri Magdaliin, di uman we im did ron sevn diiman outa.

¹⁰Shi go we go tel im falara dem we did a ala an a baal.

¹¹An wen Mieri tel dem se Jiizas kom bak alaiv an dat shi si im, dem neva biliiv ar.

¹²Afta dat Jiizas shuo imself iina wan difrant wie tu tuu a im falara dem wen dem did a waak iina di konchri.

¹³Dem go bak go tel di ada wan dem, bot dem neva biliiv dem.

¹⁴Afta dat Jiizas shuo imself tu im ilevn falara dem wen dem did a nyam. Im taak tu dem aad aad bout ou dem aad-iez an dem aat tof kaaz dem neva biliiv di wan dem we did si im afta im kom bak alaiv.

¹⁵Im tel dem se, “Go aal uova di worl an priich di Gud Nyuuz tu evribadi.

¹⁶Ef nobadi biliiv an get baptaiz, a dem a-go get siev, bot di wan dem wa no biliiv, jojment fi dem!

¹⁷Di wan dem we biliiv a-go get powa fi du dem sitn ya: dem wi yuuz fi mi niem an ron out diiman, dem wi taak som nyuu langwij,

¹⁸dem wi kyan yuuz dem an pik op siniek, an no paizn we dem jringk naa go du dem notn. Dem wi put dem an pan sik piipl an mek dem get beta.”

¹⁹Afta di Laad Jiizas don taak tu dem, Gad tek im op iina evn an mek im sidong a im rait-an-said.

²⁰Im falara dem go aal bout go priich, an di Laad did a wok wid dem, an di sain dem we im mek dem du shuo evribadi se dem mesij a chuu sitn.]]

Luuk

Luuk 1

Fi Staat

- ¹Tiyafilas Sa, Uol iip a piipl chrai fi rait dong di sitn dem wa apm mongks wi.
- ²Dem rait it dong siem wie ou dem ier it fram di piipl dem we did de de fram di staat, si di sitn dem wa apm an we priich di wod.
- ³Anarebl Tiyafilas, mi stodi evriting fram di staat an mek op mi main fi rait an tel yu wa apm,
- ⁴so yu wi nuo se wa yu ier a chuu sitn.

Jan di Baptis a-go Baan

- ⁵Wen taim Erad a did King iina Judiya, wan priis did de de niem Zakaraiya. Im did bilang tu di Abija grup a priis dem, an im waif Ilizibet a did wan a Ieran fambili.
- ⁶Gad si se di tuu a dem a did gud sumadi. Kaaz dem liv ou im waahn dem fi liv, dem du aal a wa im tel dem fi du an nobadi kudn paint no fingga pan dem.
- ⁷Bot dem neva av no pikni, kaaz Ilizibet kudn av non. Plos di tuu a dem did wel uol.
- ⁸Wan die, Zakaraiya did a du priis wok iina Gad ous, kaaz fi im grup a priis did de pan dyuuti.
- ⁹Iina dem die de di priis dem yuus tu kom tageda an jraa niem fi si wich wan a dem fi go bon insens iina Gad ous. Dis ya taim ya a Zakaraiya niem get pik.
- ¹⁰Wen a did taim an Zakaraiya go iina Gad ous, di piipl dem we did gyada outa duor did a prie.
- ¹¹Wan a di Laad ienjel dem kom tu Zakaraiya an tan op pan di rait-an-said a di insens alta.
- ¹²Wen Zakaraiya si im, im fraitn so til.
- ¹³Di ienjel tel im se, "No fried! Gad ier yu prieya. Ilizibet a-go av wan pikni fi yu, an yu fi kaal im Jan.
- ¹⁴Im a-go mek yu wel api, an nof piipl a-go glad wen im baan.
- ¹⁵Yu bwai pikni a-go speshal iina Gad yai. Im no fi jringk no wain ar no ada chrang jringk. Di Uoli Spirit a-go kanchuol im fram im iina im mada beli.
- ¹⁶Im a-go bring bak uol iip a Izrel piipl tu di Laad, we a dem Gad.

¹⁷Im a-go go bifuo Gad, wid di siem Spirit an powa laik wa Ilaija did av. Im aal a-go mek faada kom bak kom lov dem pikni. An di piipl dem we neva did a ier Gad, a-go staat tingk laik gud sumadi an du wa rait. An da wie de im a-go mek piipl redi fi di Laad.”

¹⁸Zakaraiya go aks di ienjel, “Ou mi a-go nuo se a chuu sitn yu a taak? Mi a wan uol man, an mi waif no yong niida.”

¹⁹Di ienjel tel im se, “Mi a Giebreel. Mi tan op bifuo Gad an im sen mi fi taak tu yu an fi tel yu di gud nyuuz.

²⁰Bot chuu yu no biliiv mi, yu naa go kyan taak til wa mi tel yu bout apm.”

²¹Siem taim dis a gwaan, di piipl outa duor did a wanda wa mek im a tek so lang fi kom outa Gad ous.

²²Zakaraiya kom out bot im kudn tel dem notn. Dem nuo se im si wan vijan iina Gad ous, kaaz dem si se im kudn taak an onggel a mek sain tu dem.

²³Wen Zakaraiya don du im priis wok iina Gad ous, im go baka im yaad.

²⁴Afta dat im waif get biebi, so shi tan a ar yaad fi faiv mont.

²⁵Shi se, “Di Laad du dis fi mi. Dem die ya, Gad shuo mi gud fies, so mi na'afi shiem wen mi de mongks ada piipl agen.”

Jiizas a-go Baan

²⁶Wen Ilizibet did av biebi iina beli fi siks mont, Gad sen ienjel Giebreel go a wan toun iina Gyalalii niem Nazaret,

²⁷fi kyari wan mesij go gi wan yong uman niem Mieri we neva sliip wid no man yet. Mieri did ingiej fi marid Juozif, we kom fram di siem fambili we King Dievid did bilang tu.

²⁸Di ienjel go tu Mieri an se tu ar se, “Mieri, mi av nyuuz we a-go mek yu wel api. Gad riili riili bles yu an im a waak wid yu aal di taim.”

²⁹Wa Giebreel se kanfyuuz Mieri an shi staat fi wanda wa im miin.

³⁰So di ienjel se tu ar se, “No fried Mieri, kaaz Gad riili riili bles yu.

³¹Yu a-go get biebi, wan bwai pikni, an yu fi kaal im Jiizas.

³²Im a-go ton wan griet man an dem a-go se im a di pikni fi di Muos Ai Gad. Di Laad Gad gweehn gi im di chuon wa im faada Dievid did av.

³³An im aalwiez a-go ruul uova Jiekob piipl, Izrel; an im a-go ruul fi eva an eva.”

³⁴Mieri aks di ienjel se, “Ou mi fi av biebi wen mi neva eva go a bed wid no man?”

³⁵Di ienjel ansa ar se, “Di Uoli Spirit a-go kom tu yu an di powa a di Muos Ai a-go toch yu. Im a-go bi Gad uoli pikni.

36Yu si yu fambili Ilizibet? Piipl tingk se shi kudn av pikni bot shi a-go av pikni iina ar uol iej. A siks mont nou shi av biebi iina beli.

37Notn no de wa Gad kyaahn du.”

38Mieri se, “Mi de ya fi sorv di Laad. So mek it apm ou yu se it a-go go.” Den di ienjel go we lef Mieri.

Mieri go Luk fi Ilizibet

39Mieri get redi an mikies go a wan toun iina di ili paat a Juuda.

40Wen shi riich, shi go a Zakaraiya ous an go iin go tel Ilizibet oudi.

41Az Ilizibet ier Mieri se oudi so, di biebi iina ar beli jomp. An di Uoli Spirit tek kanchuol a Ilizibet

42an shi baal out loud loud, “Yu bles muo dan aal ada uman an di pikni iina yu beli bles tu.

43Ou mi bles so, dat di mada a mi Laad kom luk fi mi?

44Az yu taak so, braps! mi biebi jomp iina mi beli kaaz im api.

45Yu bles kaaz yu biliiv wa di Laad se a-go apm.”

Mieri Sang

46Mieri se: “Mi priez di Laad wid aal mi aat,

47mi suol priez Gad we siev mi;

48kaaz im si an memba mi im puo sorvant. Fram nou aan, evri jinarieshan a-go se mi a Gad-bles uman,

49kaaz di Muos Powaful Gad du da mirikl ya fi mi — im uoli!

50Gad gud kyaahn don, an kain tu evribadi iina evri jinarieshan we rispek an priez im.

51Im tek im an du som powaful sitn; im skyata skyata buosi piipl.

52Gad aal dong ruula aafa dem ai chuon an lif op piipl we nobadi neva tingk se mata.

53Im gi ongri piipl uol iip a gud sitn, bot rich piipl im sen we wid dem tuu lang an.

54Gad elp im sorvant dem, Izrel. Im memba fi bi gud an kain tu dem

55jos laik ou im did pramis Iebriyam an im pikni dem, fi bi gud an kain tu dem fi eva.”

56Mieri tan wid Ilizibet bout chrii mont an den go baka ar yaad.

Jan di Baptis Baan

57Wen a taim fi Ilizibet av ar biebi, shi did av wan bwai.

58Ilizibet nieba an fambili dem ier ou di Laad did gud tu ar an dem glad fi ar.

59Wen Jan kech iet die uol, dem kyari im go a Gad ous fi sorkomsaiz im. Dem nieba an fambili did waahn niem im afta im faada, Zakaraiya, bot

60im mada se, "Nuo! A Jan im fi niem."

61Dem se, "Afta non a yu fambili dem no niem so?"

62Den dem mek sain tu im faada fi fain out wa niem im waahn gi im pikni.

63So Zakaraiya aks fi wan sliet fi rait pan. Dem shak wen im rait se, "A Jan im niem."

64Siem taim Zakaraiya mout uopm op an im tong luus op, an im staat fi priez Gad.

65Di nieba dem kudn biliiv we did a gwaan, an di nyuuz bout wa apm pred aal uova di ili paat a Judiya.

66Dem did si se di Laad powa de pan im so evribadi we ier bout it wanda an aks, "A wa da pikni ya a-go ton out tu?"

Zakaraiya Sang

67Di Uoli Spirit tek kanchuol a Jan faada so im staat fi se:

68"Priez di Laad, Izrel Gad, kaaz im kom an frii im piipl.

69Im sen wan powaful sumadi fi siev wi. Da powaful sumadi ya kom fram di fambili a Gad sorvant Dievid.

70Jos laik ou im did taak chuu im uoli prafit dem wie bak wen an se:

71im a-go siev wi fram wi enimi dem an fram di wan dem we iet wi an av powa fi ort wi.

72Im se im wuda gud tu wi faada faada dem an im memba im uoli pramis;

73Di pramis im mek tu wi faada Iebriyam,

74fi siev wi fram dem we iet wi. So wi kyan du we im waahn wi fi du an no fried;

75So wi kyan liv wan gud an kliin laif til wi ded.

76Mi pikni Jan, piipl a-go kaal yu wan prafit fi di Muos Ai, kaaz yu a-go gwaan bifuo im til im kom an get im piipl redi fi'im;

77Yu a-go mek Gad piipl nuo se di Laad a kom fi siev dem; Im a-go paadn dem so dem kyan get siev.

⁷⁸Siek-a ou Gad gud an kain tu wi, di maanin son a-go shain dong pan wi.

⁷⁹It a-go shain pan di wan dem we a liv iina di daak an we fried fi ded. An im a-go shuo wi ou fi liv iina piis.”

⁸⁰Di pikni gruo op an get chrang iina spirit, an im did liv iina di dezot til di die im shuo imself tu Izrel.

Luuk 2

Jiizas Baan

(Matyu 1.18-25)

¹Iina dem die de, di Ruoman ruula, Siiza Agostos, gi aada fi rait dong di niem a evribadi iina im kindom.

²(Dis a di fos taim niem a rait dong sins di taim wen Kiriniyos did a ruul uova Siriya.)

³Aal im piipl dem did afi go a di toun we dem baan fi get dem niem rait dong, so di govament kyan taks dem.

⁴So kaaz Juozif did kom fram Dievid fambili an Dievid did baan iina Judiya, im did afi lef fram Nazaret iina Gyalalii an go a Betliyem iina Judiya.

⁵Juozif go de wid Mieri fi get dem niem rait dong. Di tuu a dem did ingiej fi marid dem wan aneda an shi did av biebi iina beli.

⁶Wen dem de de, Mieri tek iin fi av biebi,

⁷an shi av ar fos pikni, wan bwai. Shi rap im op iina biebi blangkit an put im iina di baks we di animal dem nyam outa, kaaz no spies neva iina di ges ous fi dem.

Di Shepad an di lenjel dem

⁸Da nait de, som shepad did a luk aafa dem shiip iina wan fiil, nier we Mieri dem did de.

⁹Wan a di Laad ienjel dem kom tu di shepad dem. Wan brait brait lait fram Gad kova dem an it mek dem fraitn so til.

¹⁰So di ienjel tel dem se, “No fried! Mi av gud nyuuz fi unu. Nyuuz we a-go mek evribadi api.

¹¹Di wan we a-go siev unu baan tide iina di toun we Dievid kom fram. Im a Kraais, di Laad.

¹²Mi a-go tel unu wa unu a-go si, so wen unu si dat unu a-go nuo se a im. Unu a-go si wan biebi rap op iina wan biebi blangkit an a lidong iina di baks we di animal dem nyam outa.”

¹³Aal av a sodn uol iip a ienjel fram evn, jain im. Dem did a priez di Laad an se,

14“Priez Gad we de a evn, an piis fi evribadi we Gad api wid.”

15Afta di ienjel dem lef an go baka evn, di shepad dem se tu dem wan aneda, “Mek wi go a Betliyem go si aal a wa di Laad tel wi bout.”

16Dem ori an go fain Mieri, Juozif an biebi Jiizas, we did a lai dong iina di bed we mek outa jrai graas.

17Wen dem si dem, dem tel evribadi aal a wa di ienjel did se bout di biebi.

18An evribadi we ier wa di shepad dem se, shak.

19Bot Mieri, shi kip wa dem se iina ar aat an tingk bout dem aal di taim.

20Di shepad dem go bak tu dem shiip a priez Gad fi aal we dem ier an si, kaaz evriting dem did si an ier a jos laik ou di ienjel did tel dem.

Dem Niem di Biebi Jiizas

21Iet die afta di biebi baan a did taim fi sorkomsaiz an niem im. Dem kaal im Jiizas. Jos laik ou di ienjel se dem fi kaal im, lang bifuo im baan.

Dem Kyari Jiizas Go a Gad Ous

22Di die kom fi dem gi op sakrifais fi get bak kliin iina Gad yai, laik we Muoziz Laa se dem fi du. So Juozif an Mieri go a Jeruusilem an dem kyari Jiizas wid dem fi gi im tu di Laad,

23(kaaz it rait iina Gad Laa se, *“Evri bwai biebi we a im mada fos pikni bilang tu di Laad.”*)

24So Mieri an Juozif kyari di sakrifais we Gad Laa se dem fi gi, *“tuu dov ar tuu yong pijin.”*

25Nou yu did av wan man iina Jeruusilem niem Simiyan. Simiyan a did wan gud sumadi we riili did a liv fi Gad. Im did a wiet fi Gad frii Izrel fram sofarieshan an di Uoli Spirit did de wid im.

26Di Uoli Spirit did tel im se im naa go ded bifuo im si di Kraais we di Laad pramis fi sen kom.

27Di Spirit liid Simiyan go iina di yaad we Gad ous de an wen Mieri an Juozif kyari iin Jiizas fi du wa di Laa tel dem fi du,

28Simiyan tek di biebi an priez Gad a se,

29“Laad, we yu pramis mi kom chuu, so nou mi kyan ded iina piis.

30Kaaz wid mi uon tuu yai dem, mi si di sumadi we yu sen fi siev piipl.

31An yu a-go mek evribadi si ou im dwi'it

³²im a di *lait we a-go mek piipl we a no Juu nuo yu wiez an bring nof rispek tu yu piipl Izrel.*”

³³Juozif an Mieri kudn biliiv we Simiyan se bout dem pikni.

³⁴Simiyan bles dem an tel Mieri se, “Dis ya pikni ya baan fi bring dong jojment an fi bles uol iip a piipl iina Izrel tu. Im a-go bi wan sain fram Gad bot piipl a-go fait gens im.

³⁵Siek-a dat, wa dem tingk iina dem aat a-go kom out iina di uopm. Mieri it a-go komiin laik wan suod a go chuu yu aat.”

³⁶Wan uol uman niem Ana we a did wan prafit did de de tu. Shi a did Fanyuuwel daata, wan man we kom fram Asha chraib. Shi did marid, bot a onggel sevn ier shi an ar ozban did marid fa bifuo im ded.

³⁷An shi neva av no ada ozban aal wen shi ieti fuo. Maanin, nuun an nait, shi spen taim iina Gad ous, a faas an a prie.

³⁸Siem taim Simiyan a taak tu Mieri bout Jiizas, Ana kom tu dem an staat fi priez Gad. Shi tel evribadi we did a luk fi Gad fi frii Jeruusilem, bout di pikni.

³⁹Afta Juozif an Mieri du wa Gad Laa se dem fi du, dem go baka dem yaad iina Nazaret we de a Gyalalii.

⁴⁰Jiizas gruo op an get chrang. Im did av sens an im did brait. An Gad did a bles im.

Jiizas wan Likl Bwai iina Gad Ous

⁴¹Evri ier, Jiizas mada an faada go a Jeruusilem fi di Paasuova alidie — wan alidie fi memba ou Gad did tek di Izrel piipl dem outa Iijip.

⁴²Wen Jiizas riich twelv, dem kyari im go wid dem.

⁴³Wen di alidie don, im mada an faada lef fi go baka dem yaad, bot dem neva nuo se Jiizas did stil de a Jeruusilem.

⁴⁴Dem tek it se im did iina di grup a fambili an fren we dem did a chravl wid; so dem chravl fi wan uol die bifuo dem staat luk fi im mongks di grup.

⁴⁵Wen dem no fain Jiizas, dem go baka Jeruusilem fi go luk fi im.

⁴⁶Chrii die paas bifuo dem fain Jiizas iina Gad ous, sidong wid di tiicha dem, a lisen tu dem, an a aks dem kwestiyan.

⁴⁷Evribadi we ier Jiizas taak kudn biliiv di wie ou im ansa kwestiyan an di sitn dem we im andastan.

⁴⁸Wen Jiizas mada an faada si im, dem shak. Im mada se tu im se, “Si ya! Bwai, mek yu du wi so? Mi an yu faada did a luk fi yu ou lang!”

⁴⁹Jiizas se, “Wa mek unu a luk fi mi? Unu neva nuo se mi wuda iina mi faadaous?”

⁵⁰Dem neehn andastan wa im a se tu dem.

⁵¹Afta dat Jiizas go bak uom a Nazaret wid dem an im du evriting dem tel im fi du. An im mada kip aal a dem sitn de iina ar aat.

⁵²Jiizas gruo op big. Im did brait an av nof sens. Gad did api wid wa im a du an di piipl dem did api tu.

Luuk 3

Wa Jan di Baptis Priich

(Matyu 3.1-12; Maak 1.1-8; Jan 1.19-28)

¹A fiftiin ier nou Taibiiriyos did a Ed Ruula iina Ruom, im did av Ponchos Pailat a ron Judiya, Erad Antipas a ron Gyalalii, im breda Filip a ron Aituuriya an Chrakonaitis an Lizaniya did a ron Abiliin.

²Anas an Kaiyafas a did liida fi di priis dem. Iina da siem taim de Jan, Zakaraiya bwai pikni, did de iina di dezot an get wan mesij fram Gad.

³Im go aal roun Jaadn a priich se di piipl dem fi ton we fram dem sin an get baptaiz, an Gad wi paadn dem fi aal di rang we dem du.

⁴A im Aizaiya, di prafit, did a rait bout wen im se: *“Sumadi a shout iina di dezot, ‘Klier di wie fi di Laad kom chuu, mek di chrak we im fi waak pan chriet.*

⁵*Evri goli a-go riez op, An evri moutn an il a-go mash dong. Evri ruod we twis an ton a-go chrietn out, an evri chrak a-go sumuud out.*

⁶*An evribadi a-go si ou Gad siev piipl.’ ”*

⁷Wan iip a piipl did kom fi Jan baptaiz dem, im se tu dem se, “Unu siniek pikni unu! A uu waan unu fi ron we fram di jojment we a kom?”

⁸Du di sitn dem we shuo se unu riili tap sin. An no bada staat tingk tu unusef se unu sief, an se, ‘A Iebriyam a wi faada.’ Mek mi tel unu sopm, Gad kyan mek pikni fi Iebriyam outa dem rakstuon ya ef im waahn!

⁹Rait ya nou di aks de a di chrii ruut. An evri wan a di chrii dem we naa bier gud fruit a-go chap dong an bon op iina faiya.”

¹⁰Di kroud aks Jan, “So wa wi fi du den?”

¹¹Im se tu dem se, “Ef yu av tuu shot yu fi gi sumadi wan an ef yu av fuud yu fi du di siem ting.”

¹²Taks kalekta kom fi get baptaiz tu. “Tiicha,” dem aks Jan, “wa wi fi du?”

¹³Jan tel dem, “No kalek no muo dan we yu fi kalek.”

¹⁴Den som suoja aks Jan, “So wa bout wi, wa wi fi du?” Jan ansa, “No bad op piipl an tek we dem moni ar tel lai pan dem fi get it niida. Unu fi satisfai wid di pie we unu get.”

¹⁵Dem taim de piipl did a riili luk fi di wan we Gad a sen fi siev dem, an a wanda iina dem main ef Jan a di Kraais.

¹⁶So im se tu dem, “Mi baptaiz unu iina waata. Bot sumadi we muo impuotant dan mi a kom an mi no iivn gud inof fi pul di chrap pan im slipaz. Im wi baptaiz unu iina di Uoli Spirit an faiya.

¹⁷Im av im faak iina im an, redi fi riek op di fluor wich paat di grien chrash out. Im a-go gyada op di grien an put it iina im bochri, bot im a-go bon di chrash iina wan faiya we kyaahn out.”

¹⁸An Jan yuuz uol iip a ada wod fi gi gud nyuuz tu di piipl dem.

¹⁹Bot afta Jan tan op tu Erad Antipas, di ruula, an tel im ou im rang fi marid im breda waif, Eruodiyas, an bout aal di ada wikidnis dem we im du,

²⁰Erad du wan wosa sitn, im lak op Jan iina prizn.

Jiizas Get Baptaiz

(Matyu 1.1-17; 3.13-17; Maak 1.9-11)

²¹Wen aal a di piipl dem did a get baptaiz, Jiizas kom fi get baptaiz tu. Wen im did a get baptaiz an a prie evn uopm op,

²²an di Uoli Spirit kom dong pan Jiizas iina di shiep a wan dov. An wan vais fram evn se, “Yu a fi mi wan dege-dege bwai, mi lov yu an yu mek mi aat glad.”

²³Nou, Jiizas did bout toti wen im staat priich. Piipl did tingk se Jiizas a fi Juozif bwai. Juozif a did Eli pikni,

²⁴Eli faada a did Matat, Matat a did Liivai pikni, Liivai faada a did Melki, Melki a did Janai pikni, Janai faada a did Juozif,

²⁵Juozif a did Matataiyas pikni, Matataiyas faada a did Iemos, Iemos faada a did Nieyom, Nieyom a did Eslai pikni, Eslai faada a did Nagai,

²⁶Nagai a did Maat pikni, Maat faada a did Matataiyas, Matataiyas a did Semiyen pikni, Semiyen faada a did Jozek, Jozek a did Juoda pikni

²⁷Juoda faada a did Juonan, Juonan a did Resa pikni, Resa faada a did Zeruubabel, Zeruubabel a did Shiyaltiyel pikni, Shiyaltiyel faada a did Neri,

²⁸Neri a did Melki pikni, Melki faada a Adi, Adi a did Kosam pikni, Kosam faada a did Elmadam, Elmadam a did Or pikni,

²⁹Or faada a did Jashwa, Jashwa a did Eliyiiza pikni, Eliyiiza faada a did Jorim, Jorim a did Matat pikni, Mata faada a did Liivai

- ³⁰Liivai a did Simiyan pikni, Simiyan faada a did Juuda, Juuda a did Juozif pikni, Juozif faada a did Juonam, Juonam a did Elaiyakim pikni,
- ³¹Elaiyakim faada a did Miliya, Miliya a did Mena pikni, Mena faada a did Matata, Matata a did Nietan pikni, Nietan faada a did Dievid,
- ³²Dievid a did Jesi pikni, Jesi faada a did Obed, Obed a did Buowaz pikni, Buowaz faada a did Siela pikni, Siela a did Nieshan pikni,
- ³³Nieshan faada a did Aminadab, Aminadab a did Ram pikni, Ram faada a did Ezran, Ezran a did Perez pikni, Perez faada a did Juuda,
- ³⁴Juuda a did Jiekob pikni, Jiekob faada a did Aizak, Aizak a did Iebriyam pikni, Iebriyam faada a did Tera, Tera a did Nieyar pikni,
- ³⁵Nieyar faada a did Serog, Serog a did Ruu pikni, Ruu faada a did Peleg, Peleg a did Eba pikni, Eba faada a did Shiila,
- ³⁶Shiila faada a did Kienan, Kienan a did Arfaksad pikni, Arfaksad faada a did Shem, Shem a did Nowa pikni, Nowa faada a did Lamek,
- ³⁷Lamek a did Metyuuzila pikni, Metyuuzila faada a did Iinok, Iinok a did Jared pikni, Jared faada a did Mayalalel, Mayalalel a did Kienan pikni,
- ³⁸Kienan faada a did Iinos, Iinos a did Set pikni, Set faada a did Adam. Adam a did Gad pikni.

Luuk 4

Di Devl Chrai fi Mek Jiizas Du Rang

(Matyu 4.1-11; Maak 1.12-13)

- ¹Afta Jiizas get baptaiz, di Uoli Spirit tek kanchuol a im an mek im go iina di dezot.
- ²Im did de de fi faati die an fi di uol taim, di devl chrai aad aad fi mek im du rang. Nou, Jiizas did ongri bad kaaz fi di faati die im neehn nyam notn.
- ³Di devl se tu Jiizas, “Ef yu a Gad Bwai Pikni, tel da rakstuon ya fi ton bred.”
- ⁴Jiizas ansa, “It rait dong iina Gad wod se, *‘Man no liv pan bred wan.’*”
- ⁵Di devl kyari Jiizas op a wan taal taal plies an bifuo im kuda kwint so, im shuo im aal di konchri dem iina di worl.
- ⁶Im tel Jiizas se, “Mi wi gi yu powa uova aal a dem konchri ya an aal a di nais sitn we kom wid dem, kaaz mi get dem an mi kyan gi enibadi mi waahn.
- ⁷Ef yu worship mi, aal a it a fi yu.”
- ⁸An Jiizas ansa im, “It rait dong se, *‘Yu fi worship di Laad we a yu Gad, an a im wan yu fi sorv.’*”

⁹Den di devl kyari Jiizas go a Jeruusilem an mek im tan op pan di taalís paat a Gad ous. “Ef yu a Gad Bwai Pikni,” di devl se, “jomp aafa ya-so.

¹⁰Kaaz it rait dong se, ‘Gad wi tel im ienjel dem fi tek gud kier a yu,’ an dat

¹¹*‘dem wi kech yu, so yu no lik op yu fut pan rakstuon.’”*

¹²Jiizas ansa im se, “It rait dong se, ‘No tes di Laad we a yu Gad.’”

¹³Afta di devl don chrai aad aad fi mek Jiizas du rang, im lef im til im get wan neks chaans.

Piipl Ton dem Bak pan Jiizas

(Matyu 4.12-17; 13.53-58; Maak 1.14-15; 6.1-6)

¹⁴Jiizas go baka Gyalalii anda di Spirit powa, an nyuuz bout im staat fi pred so til piipl we liv nier Gyalalii ier bout im.

¹⁵Im tiich iina di Juu dem choch, an evribadi taak gud bout im.

¹⁶Wen Jiizas riich a Nazaret, di plies we paat im gruo op, im go iina di Juu dem choch pan di Sabat, laik im aalwiesz du. Im tan op fi riid

¹⁷an dem gi im di ruol op buk we di prafit Aizaiya rait. Im ruol it out an fain di paat we se:

¹⁸*“Di Spirit a di Laad de pan mi, kaaz im pik mi out fi kyari gud nyuuz go gi puo piipl. Im sen mi fi mek di prizna dem nuu se dem a-go frii, fi mek blain piipl nuu se dem a-go si agen, fi mek piipl we a sofa nuu se dem naa go sofa fi eva.*

¹⁹*An im pik mi out fi mek piipl nuu se dis a di taim wen di Laad a-go siev im piipl dem.”*

²⁰Wen Jiizas don, im ruol op bak di buk gi dem an sidong. Evribadi we iina di Juu dem choch yai did faasn pan im,

²¹an Jiizas staat fi tel dem se, “Tide tide, aal a we unu jos ier, kom chuu.”

²²Evribadi taak gud bout im an dem fraitrn fi ier di nais sitn dem we im se. “Wiet! No Juozif bwai dis?” dem se.

²³Jiizas se tu dem, “Uol taim piipl yuus tu se, ‘Dakta, kyuor yu self.’ Mi nuu se no tuu lang fram nou unu a-go tel mi di siem sitn. Unu a-go tel mi se, ‘Di siem sitn dem we wi ier se yu du iina Kyaporniyom du dem rait ya-so wich paat yu kom fram.’”

²⁴“Mek mi tel unu dis.” Jiizas se, “Non a di prafit dem neva get rispek fram di piipl dem we dem baan an gruo mongks.

²⁵A chuu ting se, nof uman we ozban ded did de a Izrel iina Ilaija taim. Dem taim de no rien neehn faal fi chrii an a aaf ier an bad bad staavieshan did de aal uova di konchri.

²⁶Bot Gad neva sen Ilaija go a non a dem. Gad onggel sen im go wan plies niem Zarifat iina Saidan tu wan uman we ozban ded.

²⁷Siem ting did apm a Izrel iina di taim a Ilaisha, di prafit. Uol iip a piipl did av wan siknis we mek dem skin fasi-fasi, bot a onggel di Siriyan we niem Nieman get iil.”

²⁸Aal di piipl dem iina di Juu dem choch beks wen dem ier dis.

²⁹Dem get op, ron Jiizas outa di toun, an kyari im go a di ej a di il wich paat di toun de fi fling im uova it.

³⁰Bot Jiizas jos slip chuu di kroud an go bout im bizniz.

Jiizas Ron out som Diiman

(Maak 1.21-28)

³¹Den Jiizas go dong a Kyaporniyom, wan toun iina Gyalalii, an staat fi tiich di piipl pan di Sabat.

³²Di wie ou im tiich shak dem, kaaz im mesij shuo se im nuo we im a taak bout.

³³Wan man wid wan diiman iina im, did de iina di Juu dem choch. Im baal out pan di tap a im vais.

³⁴“Cho! Jiizas a Nazaret we yu waahn wid wi? A kom yu kom fi kil wi aaf? Mi nuo uu yu bi. Yu a di Uoli Wan we kom fram Gad!”

³⁵“Kiba yu mout!” Jiizas se iina wan siiros vais. “Kom outa di man!” Di diiman fling dong di man fronta evribadi an kom out bot neva ort di man.

³⁶Aal a di piipl dem shak an se tu dem wan aneda, “Bot a wa dis ya? Im av di rait an di powa fi aada diiman fi kom outa piipl an dem kom out!”

³⁷An di nyuuz bout Jiizas pred aal bout di plies.

Jiizas Kyuor nof Piipl

(Matyu 8.14-17; Maak 1.29-34)

³⁸Wen Jiizas lef di Juu dem choch an go a Saiman yaad, Saiman mada-in-laa did av ai fiiva, so dem aks Jiizas fi elp ar.

³⁹So Jiizas tan op an tel di fiiva fi tap, an di fiiva brok. Shi get op siem taim an staat luk aafa dem.

⁴⁰Wen di son did a go dong, di piipl dem we av sumadi we sik, kyari dem kom a Jiizas. Im put im an pan evri wan a dem an mek dem beta, no mata wa dem did sik wid.

⁴¹Diiman kom outa nof piipl an a shout, “Yu a Gad pikni!” Dem did nuo se im a di Kraais, so Jiizas mek dem kyaahn se notn.

⁴²Di neks maanin Jiizas go wan plies wich paat nobadi neehn de. Aal dem taim de, di piipl did a luk fi im aad aad an wen dem du fain im, dem chrai fi mek im no go we.

⁴³Bot Jiizas tel dem se, “Mi afi go gi di gud nyuuz bout Gad kindom tu di ada toun dem, kaaz a dat Gad sen mi fi du.”

⁴⁴An so Jiizas gwaan priich iina di Juu dem choch dem we de iina Judiya.

Luuk 5

Jiizas Kaal im Fos Falara dem

(Matyu 4.18-22; Maak 1.16-20)

¹Wan die, Jiizas did tan op a liek Genesaret an piipl did a kroud roun im fi lisen we Gad wod se.

²Wen im luk im si tuu buot pan di liek-said. Di fishaman dem did lef dem de an did a wash dem net.

³So Jiizas go iina Saiman buot, an aks im fi kyari di buot go out likl muo iina di waata. Den Jiizas sidong an tiich di piipl dem.

⁴Afta Jiizas don taak, im se tu Saiman, “Go out iina diip waata, an chuo out di net fi kech fish.”

⁵Saiman ansa, “Tiicha, wi wok aad uol nait an wi no kech notn. Bot sins yu se so, mi wi du wa yu se.”

⁶Wen di fishaman dem we did a wok wid Saiman du we Jiizas se, dem kech so moch fish dem net staat bos op.

⁷So di fishaman dem kaal dem brejrin dem iina di ada buot fi kom elp dem, an di tuu buot dem ful so til dem staat singk.

⁸Wen taim Saiman Piita si aal a dis, im jrap dong a Jiizas fut an se, “Kip we fram mi Laad kaaz mi a wan man we du nof rang!”

⁹Saiman an aal a di man dem we did de de wid im shak wen dem si di iip a fish we dem kech.

¹⁰Tuu a Saiman brejrin dem we did fraitn tu, a Jiemz an Jan, Zebidii bwai dem. Den Jiizas se tu Saiman, “No fried, fram nou aan, yu naa go kech fish, yu a-go kech piipl.”

¹¹So dem pul dem buot pan di liek-said, lef evriting an fala Jiizas.

Di Man we Skin Fasi-Fasi

(Matyu 8.1-4; Maak 1.40-45)

¹²Wan taim wen Jiizas did iina wan toun, wan man kom tu im we av wan siknis we mek im skin fasi-fasi. Wen im si Jiizas, im go dong pan im nii, put im fies a grong an beg im se, “Laad, ef yu waahn fi kyuor mi an mek mi klin, yu av di powa fi dwi’it.”

¹³Jiizas put out im an toch di man an se, “Mi waahn yu fi get klin. Gwaan yu beta nou!” An siem taim di man skin get beta.

¹⁴Jiizas tel im no fi tel nobadi, im se, “Jos gwaan go shuo yuself tu di priis an kyari di sakrifais we Muoziz Laa se yu fi gi wen yu skin get beta. Dat wi shuo evribadi se yu get klin.”

¹⁵Bot nyuuz bout Jiizas pred muo, an kroud an kroud a piipl kom fi ier im an fi get kyuor fram dem siknis.

¹⁶Bot uol iip a taim Jiizas go we a wan plies we im kuda tan bai imself an prie.

Jiizas Mek wan Kripl Man Waak

(Matyu 9.1-8; Maak 2.1-12)

¹⁷Wan die wen Jiizas did a tiich, som Farisii an som a di Laa tiicha dem did sidong a lisen tu im. Dem kom fram evri dischrik iina Gyalalii, Judiya an Jeruusilem. Pan da die de Gad gi Jiizas di powa fi mek di sik piipl dem beta.

¹⁸Jiizas did a tiich wen som man kom de wid dem kripl fren pan wan chrecha. Dem chrai fi kyari im iina di ous, fi put im infronta Jiizas.

¹⁹Siek-a di kroud, dem kudn du it, so dem klaim op pan di ous tap an let im dong chuu di ruuf. Dem put im rait iina di migl a di kroud, infronta Jiizas.

²⁰Wen Jiizas si ou dem biliiv iina im, im tel di kripl man se, “Fren, mi paadn yu fram aal a yu sin dem.”

²¹Di Farisii an di Laa tiicha dem staat se tu demself se, “A uu im tingk im bi, kom a disrispek Gad! No Gad wan kyan paadn sin?”

²²Jiizas did nuo wa dem did a tingk an so im aks dem se, “Wa mek unu tingk dem sitn de iina unu aat?”

²³Wich wan iiziya fi se, ‘Mi paadn yu sin dem,’ ar, ‘Get op an waak?’

²⁴Bot fi mek unu nuo, mi a-go shuo unu se di Man we Gad Pik av di rait an di powa fi paadn sin pan ort,” so Jiizas se tu di kripl man se, “Git op, tek op yu chrecha an go a yu yaad.”

²⁵Siem taim, di kripl man tan op infronta dem, pik op im chrecha, an ed fi im yaad a gi Gad di priez.

²⁶Evribadi fraitn bout wa dem si an staat fi priez Gad. Dem se, “Wi si som big mirikl tide.”

Jiizas Kaal Liivai

(Matyu 9.9-13; Maak 2.13-17)

²⁷Afta Jiizas mek di man beta, im lef di toun an im si wan taks kalekta niem Liivai, a sidong a di staal we im kalek taks. Jiizas se tu im, “Fala mi.”

²⁸An Liivai get op, lef evriting an fala Jiizas.

²⁹Den Liivai chuo wan big dina fi Jiizas iina im ous, an wan big kroud a taks kalekta an ada piipl did a nyam wid dem roun di tiebl.

³⁰Bot di Farisii an di Laa tiicha dem, komplien tu Jiizas speshal falara dem se, “Wa mek unu a nyam an jringk wid di taks kalekta an rang-duwa dem?”

³¹Jiizas ansa dem an se, “Piipl we no sik no niid no dakta, a onngl sik piipl niid dakta.

³²Mi no kom ya fi tel piipl we du rait fi ton fram dem sin, a piipl we du rang mi kom ya fa.”

Kip we fram Fuud ar no Kip we fram Fuud

(Matyu 9.14-17; Maak 2.18-22)

³³Dem tel Jiizas se, “Uol iip a taim, Jan falara dem kip we fram fuud an prie. Di Farisii dem dwi'it tu. Bot fi yu dem a nyam an jringk.”

³⁴Jiizas ansa dem bak se, “Yu tingk se di piipl dem we di braidgruum invait a im wedn fi kip we fram fuud wen im mongks dem?”

³⁵Di taim a-go kom wen di braidgruum a-go gaan fram dem. A da taim de, dem wi kip we fram fuud.”

³⁶Den Jiizas tel dem se, “Nobadi no tier nyuu kluoz fi pach op uol kluoz, kaaz di pach fram di nyuu wan naa go mach di uol wan.

³⁷Nobadi no put nyuu wain iina uol wain bakl. Kaaz di nyuu wain wi bos op di bakl, an di wain a-go dash we.

³⁸Nyuu wain mos put iina nyuu bakl.

³⁹An nobadi, afta dem jringk uol wain, no waahn nyuu wain, kaaz dem se, ‘Di uol wan beta.’ ”

Luuk 6

Jiizas Ruul uova di Sabat

(Matyu 12.1-14; Maak 2.23—3.6)

¹Wan Sabat, Jiizas did a waak chuu wan wiit fiil, an im speshal falara dem staat pik som a di wiit, rob aaf di chrash iina dem an an nyam di grien.

²Som Farisii si dem an aks, “Wa mek unu a du wa di Laa se wi no fi du pan di Sabat?”

³Jiizas ansa dem se, “Unu neva riid wa Dievid did du wen im an im fren dem did ongri?”

⁴Ou im go iina Gad ous, tek di uoli bred an nyam wa di Laa se onngl di priis dem fi get, an aal gi im fren dem som?”

⁵Jiizas se tu dem se, “Di Man we Gad Pik, a im ruul uova di Sabat.”

⁶Wan neks Sabat, Jiizas go iina di Juu dem choch an did a tiich di piipl dem. Wan man uufa rait an did kripl, did de de.

⁷Nou di Farisii an di Laa tiicha dem did a luk fi wan riizn fi se sitn bad bout Jiizas. So, dem wach im laik aak fi si ef im a-go mek nobadi beta pan di Sabat.

⁸Jiizas nuo wa dem a tingk, so im se tu di man we did av di kripl an se, “Git op an tan op infronta dem.” So im get op an tan op infronta evribadi.

⁹Den Jiizas tel dem se, “Mek mi aks unu wan kwestiyon, wich wan di Laa se wi kyan du pan di Sabat: fi du gud ar fi du bad, fi siev sumadi laif ar fi kaaz sumadi fi ded?”

¹⁰Jiizas luk roun pan aal a dem, an den se tu di man, “Chrech out yu an.” Di man chrech out im an, an it get beta.

¹¹Bot di Farisii an di Laa tiicha dem did beks beks an staat fi taak mongks dem wan aneda bout wa dem fi du wid Jiizas.

Jiizas Twelv Apasl

(Matyu 10.1-4; Maak 3.13-19)

¹²Wan die roun dem taim de, Jiizas go op pan wan il, an im spen di uol nait op de a prie tu Gad.

¹³Wen die lait, Jiizas kaal im falara dem an pik out twelv a dem. Im kaal dem twelv de im apasl.

¹⁴Im di pik: Saiman (we Jiizas kaal Piita), im breda Anju, Jiemz an Jan, Filip, Bartalimyuu,

¹⁵Matyu, Tamas, Jiemz (dat a Alfiyos bwai pikni), Saiman we dem kaal Zelat,

¹⁶Juudas (Jiemz bwai pikni), an Juudas Iskyariyat, di wan we sel out Jiizas.

Blesn an Chobl

(Matyu 4.23-25; 5.1-12)

¹⁷Jiizas an im apasl dem kom dong aafa di il an go dong pan di flat. Wan big big kroud a Jiizas falara dem did de de an uol iip a piipl fram aal uova Judiya, Jeruusilem, an nier di sii-said a Taiya an Saidan.

18Dem kom fi ier Jiizas priich an fi mek im kyuor dem fram dem siknis. An Jiizas ron out diiman outa piipl.

19Evribadi did a chrai fi toch Jiizas, kaaz di powa fi kyuor dem did a kom fram im.

20Jiizas luk pan im falara dem an tel dem se, “Aal a unu we puor, Gad bles unu kaaz di kindom a fu'unu uon.

21Aal a unu we ongri nou, Gad bles unu kaaz unu beli a-go ful. Aal a unu we a baal nou, Gad bles unu kaaz di taim a-go kom, wen unu a-go laaf.

22Gad bles aal a unu we piipl iet, we dem lef out, disrispek an kaal aal saat a niem an se unu wikid, kaaz unu fala di Man we Gad Pik.

23“Mek unuself api wen dem sitn de apm tu unu, an jomp op an dong wid jai iina unu aat, kaaz nof gud sitn pudong iina evn fi unu. Di piipl dem we a chriit unu bad, a siem so fi dem piipl yuus tu chriit Gad prafit dem.

24“Bot aal a unu we rich — chobl fi unu, kaaz unu get unu iizi laif aredi.

25Chobl fi aal a unu we beli ful nou, kaaz unu a-go ongri. Aal a unu we a laaf nou — chobl fi unu, kaaz unu a-go ala an baal.

26Chobl fi aal a unu we piipl chat gud bout, a siem so fi dem piipl yuus tu chat gud bout di faalz prafit dem.

Lov unu Enimi dem

(Matyu 5.38-48; 7.12)

27“Aal a unu we a lish mi, unu fi lov unu enimi dem an chriit di piipl dem we iet unu gud.

28Enibadi we kos unu, bles dem, an prie fi di wan dem we no diil wid unu gud.

29Ef sumadi baks unu pan wan saida unu fies, ton di neks said gi dem. Ef sumadi tek unu jakit, no tap im fram tek unu shot tu.

30Ef enibadi we beg unu fi sitn we unu av, gi dem. An ef nobadi tek we fi yu sitn dem, no aks dem bak fi it.

31Diil wid piipl di wie unu waahn dem diil wid unu.

32“Ef unu lov ongl di piipl dem we lov unu, wa big iina dat? Iivn di rang-duwa dem lov piipl we lov dem.

33An iivn ef unu du gud fi di piipl dem we gud tu unu, wa big iina dat? Aal di rang-duwa dem du dat tu!

34Ef unu len tu piipl we unu tingk kyan pie unu bak, wa big iina dat? Aal rang-duwa len tu dem wan aneda an ekspek fi get bak aal a wa dem len.

³⁵Unu fi lov di piipl dem we iet unu. Du gud tu piipl, len an no ekspek fi get bak notn. Kaaz Gad a-go pie unu bak big taim. Gad kain tu di piipl dem we wikid an we no gi tangks. So wen unu du dis, dat shuo se unu a riili di Muos Ai Gad pikni.

³⁶Unu fi gud tu piipl aal ef dem no dizorv it, jos laik ou yu faada gud tu piipl.

No Joj Ada Piipl

(Matyu 7.1-5)

³⁷“No joj piipl laik se Gad kyaahn paadn dem. Ef unu du dat di siem ting a-go riich unu. An no bada se nobadi gilti an rait dem aaf, kaaz dat wi riich unu tu. Paadn piipl, an unu wi get paadn tu.

³⁸Gi an unu wi get uol iip wid aal braata. Unu kop a-go ful — ful so til it aal a ron uova. Di wie unu diil wid ada piipl, siem wie dem a-go diil wid unu.”

³⁹An Jiizas se dis fi tiich dem sitn: “Blain man kyan liid blain man? Di tuu a dem no wi jrap iina wan uol?

⁴⁰Nobadi we a lorn no aiya dan dem tiicha. Bot wen dem don lorn, dem a-go komiin laik dem tiicha.

⁴¹“Wa mek unu a luk pan di saados iina unu bredda yai an unu naa wach di big piis a plangk iina fu'unu uon?

⁴²Ou unu fi se, ‘Mi bredda, mek mi tek di saados outa yu yai,’ Wen siem taim unu no si di big piis a plangk iina fu'unu uon? Ipokrit! Tek di plangk outa fu'unu yai fos, den unu wi si beta fi tek di saados outa unu bredda yai.

Wan Chrii an it Fruut

(Matyu 7.16-20; 12.33-35)

⁴³“Gud chrii no bier bad fruut, an bad chrii no bier gud fruut.

⁴⁴Unu kyan nuo wan chrii siek-a di kain-a fruut we it bier. Piipl no pik prangganat aafa maka chrii an griep aafa makabush.

⁴⁵Di gud man du gud sitn siek-a di gud we stuor op iina im. An di wikid man du wikid sitn siek-a di wikidnis we stuor op iina im. Kaaz wa kom outa im mout a wa de iina im aat.

Di Bilda we Nuo we im a Du an di Fuul-Fuul Bilda

(Matyu 7.24-27)

⁴⁶“Wa mek unu a kaal mi, ‘Laad, Laad,’ an naa du wa mi se?

⁴⁷Di wan we kom tu mi, ier we mi se an du wa mi se, mek mi tel yu sitn bout im.

⁴⁸Im komiin laik wan man we bil op wan ous — im dig dong diip iina di grong so im kuda bil di ous pan rakstuon. Di plies flod out an di riva kom dong an biit gens di ous, bot kudn mash it dong, kaaz di ous did bil op chrang chrang.

⁴⁹Bot di wan we ier mi wod an no du wa mi se, im komiin laik sumadi we bil wan ous we naa no foundieshan. Di plies flod out an di riva kom dong an biit gens di ous an it jrap dong an mash op.”

Luuk 7

Di Ed Suoja Biliiv iina Jiizas

(Matyu 8.5-13)

¹Afta Jiizas don se aal a dis tu di piipl dem, im go Kyaporniyom.

²Wan ed fi onjrid suoja iina Kyaporniyom did av wan sorvant we did sik an bout fi ded. Di ed suoja did riet da sorvant ya nof,

³so az im ier bout Jiizas, im sen som Juu liida fi aks im fi kom get im sorvant beta.

⁴Di liida dem go tu Jiizas an beg im se, “Du elp da man ya, ef nobadi fi get yu elp, a im.

⁵Kaaz im lov wi piipl an a im bil wan choch fi wi.”

⁶So Jiizas go wid dem. Wen Jiizas kech nier di ous, di ed suoja sen som a im fren dem fi tel im se, “Laad, no bada yuself, mi no gud inof fi yu kom anda fi mi ruuf.

⁷A dat mek mi neva tingk mi kuda kom taak tu yu. Bot jos se di wod an mek mi sorvant get beta.

⁸Kaaz mi tek aada fram dem we uova mi tu, an mi av suoja we mi kanchuol. Mi tel da wan ya, ‘Go de-so,’ an im go, an wan neks wan ‘Kum ya,’ an im kom. An mi tel mi sorvant, ‘Du dis,’ an im dwi’it.”

⁹Jiizas yai uopm op wen im ier di sitn dem we di ed suoja se. Im ton tu di kroud we did a fala im an se, “Mek mi tel unu sitn, aal nou mi no fain nobadi iina Izrel we chos iina mi so moch!”

¹⁰Di ed suoja fren dem go baka di ous an fain se di sorvant did get beta.

Jiizas Mek wan Ded Bwai Kom Bak Alaiv

¹¹Likl afta dat, Jiizas an im speshal falara dem lef fi go a di toun we dem kaal Nien, an wan big big kroud fala dem.

¹²Wen Jiizas did nier fi riich di toun giet, som piipl did a kyari out wan ded badi fi go beri. Im a did di onggel bwai pikni fi wan uman we ozban ded. Uol iip a piipl fram di toun did a waak wid ar.

¹³Wen di Laad si ar, im sari fi ar an tel ar se, “Osh! No bada baal!”

¹⁴Den Jiizas go op go toch di kafn, an di man dem we did a kyari it tap. Jiizas se, “Yuut man, git op!”

¹⁵Di man get op an staat taak an Jiizas gi im bak tu im mada.

¹⁶Evribadi fraitn, an dem staat priez Gad. Dem se, “Wan a di prafit dem de ya mongks wi, wan powaful wan! Gad kom fi elp im piipl dem.”

¹⁷Da nyuuz ya bout Jiizas pred aal uova Judiya an di dischrik dem we de nier it.

Jiizas an Jan di Baptis

(Matyu 11.2-19)

¹⁸Jan falara dem tel im bout aal di sitn dem we Jiizas did a du, so im kaal tuu a dem

¹⁹an sen dem fi go aks Jiizas, “A yu wi fi a luk fa, ar a sumadi els a-go kom?”

²⁰Di man dem go tu Jiizas an se, “Jan di Baptis sen wi fi aks ef a yu wi fi a luk fa, ar ef a sumadi els a-go kom.”

²¹Siem taim Jiizas mek uol iip a piipl we did sik iina aal kain-a wie get beta, im ron diiman outa piipl, an mek nof blain piipl si agen.

²²Den Jiizas tel Jan falara dem se, “Go tel Jan wa unu si an ier. Blain piipl kyan si an kripl kyan waak. Piipl we av siknis we mek dem skin fasi-fasi get beta an def piipl a ier. Ded piipl kom bak alaiv an di gud nyuuz a priich tu puo piipl.

²³Gad bles di piipl dem we no tap chos iina mi jos kaaz mi no gwaan ou dem tingk di wan we dem a wiet pan fi gwaan.”

²⁴Afta Jan mesinja dem gaan, Jiizas staat taak tu di kroud bout Jan, “Wa kain-a sumadi unu did go out iina di dezot fi si? Sumadi we kyaahn mek op im main laik taal graas we di briiz a bluo dis ya wie an dat de wie?”

²⁵Ef a no dat, den a wa unu go out de fi si? Wan man jres op iina a dier kluoz? Nuo man! Piipl we jres op iina dier kluoz an liv big laif, liv iina palis.

²⁶So a wa unu go out de fi si? Wan prafit? Yes, an mi a tel unu, an im a muor dan jos wan prafit.

²⁷A Jan it a taak bout wen it rait dong se: “*Luk, mi wi sen mi mesinja fi gwaan til yu kom, im a-go get piipl redi fi yu.*’

²⁸Mek mi tel unu dis, Jan biga dan enibadi we eva baan. Bot iivn di luowis sumadi iina Gad kindom, biga dan im.”

²⁹(Evribadi we ier we Jiizas se, iivn di taks kalekta dem, tek it se Gad wie rait, kaaz dem did mek Jan baptaiz dem.

³⁰Bot di Farisii an di Laa tiicha dem ton dem bak pan wa Gad did waahn dem fi du, kaaz dem neva mek Jan Baptaiz dem.)

31“Di piipl we liv iina dem taim ya, a we dem komiin laik? Wa kain-a piipl dem bi?

32Dem komiin laik pikni we a sidong iina di maakit an a ala tu dem wan aneda: “ ‘Wi plie di fluut fu'unu, an unu no daans: wi sing wan finaral sang, an unu no baal.’

33Kaaz Jan di Baptis neva kom a nyam no bred an a jringk no wain, bot unu se, ‘Diiman iina im.’

34Di Man we Gad Pik kom a nyam an a jringk, an unu se, ‘Luk ya, da man ya krievn an im a wan jongkad. Fi'im fren dem a taks kalekta an sina.’

35Di piipl we fala di rait wie pruv se Gad waiz an im wie rait.”

Wan Uman Naint Jiizas

36Wan Farisii invait Jiizas fi kom kom nyam dina wid im, so Jiizas go a im yaad an sidong fi nyam.

37Wan sina uman iina di toun ier se Jiizas de a di Farisii yaad, so shi go de wid wan likl stuon jaar a dier porfyuum.

38Shi go baka im, tan wich paat im chrech out im fut an staat baal. Shi mek ar yai-waata wet op im fut an waip dem aaf wid ar ier, den shi kis dem an chuo out di porfyuum pan dem.

39Wen di Farisii we invait Jiizas si dis, im se tu imself, “Ef da man ya did a wan prafit, im wuda nuo wa kain-a uman a toch im!”

40So Jiizas se tu im se, “Saiman, mi av sopm fi tel yu.” “Wa dat, tiicha?” Saiman se.

41Jiizas tel im se, “Tuu man did uo wan monilenda. Wan uo im faiv onjrid silva kain, an di ada wan did uo fifti.

42Non a dem neva av no moni fi pie im, so im se dem na'afi bada pie im bak notn. Tel mi Saiman, wich a dem a-go lov im muo?”

43Saiman ansa Jiizas se, “Mosi di wan we did uo im di muos.” “Yu rait,” Jiizas ansa im.

44Im ton tu di uman an se tu Saiman, “Yu si da uman ya? Mi kom a yu yaad an yu no gi mi no waata fi wash mi fut. Bot da uman ya wash mi fut wid ar yai-waata an waip dem wid ar ier.

45Yu no welkom mi wid no kis, bot fram mi kom iin, dis uman no tap kis op mi fut.

46Yu no chuo ail pan mi ed, bot shi put porfyuum pan mi fut.

⁴⁷So mi a tel yu, shi get paadn fi ar uol iip a sin dem, kaaz shi lov mi nof nof. Piipl we get paadn fi likl bit a sin, onggel av likl bit a lov fi mi.”

⁴⁸Jiizas se tu di uman se, “Mi paadn aal a yu sin dem.”

⁴⁹Di ada ges dem staat se tu dem wan aneda, “A uu dis ya we aal a paadn sin?”

⁵⁰Jiizas tel di uman se, “Kaaz yu chos iina mi, Gad siev yu. Go a yu yaad wid piis iina yu aat.”

Luuk 8

Som Uman we Sopusot Jiizas

¹Afta dat, Jiizas chravl fram toun tu toun an dischrik tu dischrik, a priich di gud nyuuz bout Gad kindom. Aal dem taim de, di twelv did a go roun wid im.

²Som uman we Jiizas did ron diiman outa an we did sik an im mek beta, did a go roun wid im tu, dem a: Mieri di wan we dem kaal Magdaliin (Jiizas did ron sevn diiman outa ar),

³Jowana, Kuuza waif, (Kuuza did inchaaj a aal a di sitn dem we bilang tu Erad), Suuzana, plos nof ada uman. Aal dem uman ya did a yuuz wat-eva dem av fi elp sopusot Jiizas an im speshal falara dem.

Di Tuori bout di Faama

(Matyu 13.1-9; Maak 4.1-9)

⁴Wan big big kroud a piipl we kom fram difrant difrant toun, gyada op fi ier Jiizas. Im tel dem da tuori ya:

⁵“Wan faama did go out fi plaant im siid dem. Wen im a skyata di siid, som jrap wich paat piipl waak an dem tep tep op pan dem, an bod kom kom nyam dem.

⁶Som jrap pan rakstuon, an wen dem staat gruo, dem kudn get no waata so dem jrai op an ded.

⁷Ada siid jrap mongks makabush, an wen dem pap op, di makabush chuok dem.

⁸Som a di siid dem jrap pan gud grong. Dem gruo op an bier wan onjrid taim muo dan wa di faama did plaant.” Afta dat Jiizas shout out an se, “Enibadi we av iez fi ier — beta lisen gud!”

Wa di Tuori Miin

(Matyu 13.10-23; Maak 4.10-20)

⁹Jiizas speshal falara dem aks im wa di tuori miin.

¹⁰Jiizas se tu dem se, “Unu get fi andastan di siikrit sopm dem bout Gad kindom, bot fi ada piipl, mi mek wa mi se soun laik rigl. So dat, “*‘Iivn duo dem kyan si, dem naa si; an iivn duo dem kyan ier, dem naa andastan.’*”

11“Di tuori wa mi jos tel unu, dis a wa it miin: Gad wod a di siid.

12Di wan dem we jrap wich paat piipl waak, a piipl we ier di wod, an den di devl kom tek di wod outa dem aat, so dem wi no biliiv an get siev.

13Di siid dem we jrap pan di grong we bier rakstuon de, a piipl we glad fi Gad wod, biliiv Gad wod fi likl bit, bot siem laik di plaant dem uufa ruut no go dong diip iina di grong, dem no mek Gad wod go diip iina dem aat. Dem biliiv fi likl bit, bot wen taim kom fi dem get tes, dem ton bak — siem laik ou di plaant jrai op an ded.

14Di wan dem we jrap iina makabush, a di piipl we ier Gad wod, bot dem staat fret bout laif an aal dem kyan tingk bout a ou fi mek moni an ou fi enjai demself. Dem mek dem sitn de chuok dem so dem no bier no raip fruit.

15Di wan dem we jrap pan gud grong, a di piipl dem uufa aat riili gud. Dem ier di wod an uol aan pan it. Aal wen aad taim kom, dem stil bier fruit.

We Piipl Put Lamp

(Maak 4.21-25)

16“Nobadi no lait lamp an kova it wid wan bokit ar put it anda wan bed. Lamp pudong we piipl kyan si di lait wen dem kom iina di ous.

17Notn no aid, we nobadi naa go nuu. No siikrit no de we naa go kom out iina di uopm.

18Lisn gud! Enibadi we andastan wa mi tiich a-go andastan muor; bot di wan dem we no andastan, iivn di sitn dem we dem tingk dem andastan, dem naa go andastan no muor.”

Jiizas Mada an Breda dem

(Matyu 12.46-50; Maak 3.31-35)

19Jiizas mada an breda dem kom fi si im, bot siek-a di kroud dem kudn get nier im.

20So sumadi tel Jiizas se, “Yu mada an breda dem tan op outa duor a wiet fi si yu.”

21Jiizas se tu di kroud se, “Fi mi mada an breda, a enibadi we ier Gad wod an du we im se dem fi du.”

Aal di Briiz an Wiev dem Lisn Jiizas

(Matyu 8.23-27; Maak 4.35-41)

22Wan die, Jiizas an im speshal falara dem did go iina wan buot an im se tu dem, “Mek wi go uova di ada said a di liek.” So dem go.

23Wen dem a siel kraas, Jiizas jrap a sliip. Nou wan chrang chrang briiz kom dong pan di liek, an di buot staat ful op a waata so til evribadi did out fi joun.

²⁴Jiizas speshal falara dem wiek im op an se, “Laad! Laad! Wi a-go joun!” Jiizas get op an aada di briiz an di wiew dem fi sekl dong; an evriting get kaam.

²⁵“We unu chos iina mi de?” Jiizas aks dem. Dem so fraitn wen dem si wa Jiizas du, dem aks dem wan aneda, “Tap! a wa kain-a man dis? Im taak tu aal briiz an wiew an dem du wa im tel dem fi du?”

Jiizas Ron nof Diiman outa wan Man

(Matyu 8.28-34; Maak 5.1-20)

²⁶Dem siel go a di konchri we di Girasiinz piipl dem liv, we de kraas fram Gyalalii.

²⁷Siem taim Jiizas kom outa di buot, wan man fram di toun kom op tu im. Di man did av iin diiman. Fi wan lang taim, im did a waak niekid an neva did liv iina no ous; a beriyin grong im did liv.

²⁸Wen di man spat Jiizas, im baal out an jrap imself infronta Jiizas. Im shout out pan tap a im vais, “Lef wi no Jiizas, di Muos Ai Gad Pikni! Du mi a beg yu, no mek mi sofa!”

²⁹Im se dat kaaz Jiizas did staat fi tel di diiman fi kom outa im. (Uol iip a taim di diiman did tek im uova. So piipl yuus tu chien op im an an fut dem, an gyaad im. Bot im wuda brok outa di chien dem an di diiman wuda kyari im go wich paat nobadi no de.)

³⁰So Jiizas aks im se, “Wa yu niem?” Im ansa bak, “‘Uol-iip’ — a so wi niem.” Im se a so im niem kaaz a nof nof diiman did go iina im.

³¹Di diiman dem did a beg Jiizas no fi tel dem fi go dong a di diiman prizn — di pit we naa no batam.

³²Nou wan uol iip a ag did a nyam pan di il-said. Di diiman dem beg Jiizas fi mek dem go iina di ag dem. Jiizas mek dem gwaan.

³³So di diiman dem kom outa di man, an go iina di ag dem, an di uol a di ag dem tek aaf dong di stiip stiip il-said go chriet iina di liek an joun.

³⁴Wen di man dem we luk aafa di ag dem si wa apm, dem ron go pred di nyuuz iina di toun an di plies dem we de nier di toun tu.

³⁵So di piipl dem go fi si a wa did apm. Wen dem riich wich paat Jiizas did de, dem si di man we Jiizas ron di diiman dem outa. Im did a sidong a Jiizas fut, im did av aan kluoz an iina im rait main. An di piipl dem kech dem fried.

³⁶Di wan dem we did si wa apm, tel di ada piipl dem ou Jiizas mek di man we did av iin diiman get beta.

³⁷Den aal a di Girasiinz piipl dem an evribadi we liv nier dem did wel fried so dem aks Jiizas fi lef dem ieriyu. Jiizas go iina di buot an go we.

38Wen Jiizas did a lef, di man we im ron di diiman dem outa did a beg fi go wid im, bot Jiizas sen im we, an se,

39“Go a yu yaad go tel evribadi aal wa Gad du fi yu.” Di man lef go pred di nyuuz aal uova di toun an tel dem aal wa Jiizas du fi im.

Jairos Daata an wan Sik Uman

(Matyu 9.18-26; Maak 5.21-43)

40Wen Jiizas go baka Gyalalii, wan kroud a piipl di a wiet fi im, so dem did glad fi si im kom.

41Siem taim wan man niem Jairos, we inchaaj a di Juu dem choch, kom niil dong infronta Jiizas, an beg im fi kom a im yaad.

42Im did a beg Jiizas kaaz im wan an onggj gyal pikni did a ded. Shi did bout twelv. Wen Jiizas did a chrai fi go a Jairos yaad, di piipl dem did a pres gens im.

43Wan uman did de de, we a bliid fi twelv ier. Shi spen evriting shi av pan dakta bot non a dem kudn get ar beta.

44Shi kom op baka Jiizas an toch di tiel a im kluoz. Siem taim shi tap bliid!

45“A uu toch mi?” Jiizas aks. Evribadi se a no dem bot Piita se, “Bot Tiicha, wan kroud a piipl roun yu a pres gens yu.”

46Bot Jiizas se, “Sumadi toch mi man. Mi nuo, kaaz mi fiil powa gaan outa mi.”

47Di uman si se shi kudn aid, so shi jrap arself a Jiizas fut a chrimbl. Shi tel Jiizas wa mek shi toch im an ou shi get beta siem taim. Shi tel Jiizas dis infronta evribadi.

48Jiizas tel di uman se, “Daata, kaaz yu biliiv iina mi, yu aarait nou. Gwaan wid piis iina yu aat.”

49Jiizas did stil a taak wen sumadi kom fram Jairos yaad an tel Jairos se, “Yu gyal pikni ded, no bada di tiicha agen.”

50Wen Jiizas ier wa apm, im se tu Jairos, “No bada fried, jos biliiv, an shi wi get beta.”

51Jiizas neva mek nobadi go iina di ous wid im, onggj Piita, Jan, Jiemz, an di pikni faada an mada wan.

52Evribadi did a ala an a baal kaaz di pikni did ded. Jiizas se, “Unu no baal! Shi no ded; a sliip shi a sliip.”

53An di piipl dem staat laaf aafa im, kaaz dem did nuo se shi ded.

54Jiizas tek di pikni an an se, “Git op, mi pikni!”

⁵⁵Ar spirit kom bak iina ar badi, an shi tan op siem taim. An Jiizas tel dem fi gi ar sitn fi nyam.

⁵⁶Di pikni mada an faada did shak so til, bot Jiizas aada dem no fi tel nobadi wa apm.

Luuk 9

Jiizas Sen out im Twelv Apasl dem

(Matyu 10.5-15; Maak 6.7-13)

¹Jiizas kaal im twelv apasl dem tugeda an gi dem powa an di rait fi ron out diiman an fi kyuor sik piipl.

²Im sen dem out fi tel piipl bout Gad kindom an fi kyuor di sik.

³Jiizas tel dem se: “No tek notn wid unu wen unu a go; no kyari no waakn tik, no bag, no bred, no moni ar no kluoz fi chienj.

⁴Di fos sumadi we tek unu iina dem ous, tan wid dem til unu redi fi lef di toun.

⁵Ef piipl no waahn unu iina dem toun, shiek aaf di dos aafa unu fut wen unu a lef. Unu fi du dis mek dem nuo se Gad no api wid dem an im a-go joj dem.”

⁶So Jiizas apasl dem chravl fram dischrik tu dischrik, a priich di Gud Nyuuz an a kyuor piipl.

Erad Kech im Fried

(Matyu 14.1-12; Maak 6.14-29)

⁷Wen Erad we ruul uova Gyalalii, ier bout di sitn dem we Jiizas did du, im staat fret, kaaz som piipl a se Jan di Baptis kom bak alaiv.

⁸Ada piipl se a Ilaija kom bak. Som se a wan a di prafit dem fram wie bak wen, kom bak alaiv.

⁹Bot Erad se, “A mi mek dem chap aaf Jan ed, so a uu da man ya mi a ier dem sitn ya bout?” An Erad chrai fi miit op wid Jiizas.

Jiizas Fiid uova Faiv Touzn Piipl

(Matyu 14.13-21; Maak 6.30-44; Jan 6.1-14)

¹⁰Di apasl dem kom bak an tel Jiizas aal a wa dem du. Den Jiizas tek dem an slip we go a wan toun niem Betsieda.

¹¹Bot di piipl dem fain out wich paat im a go an fala im. Jiizas neehn ton dem bak, im mek dem kom, im tiich dem bout Gad kindom, an im kyuor di wan dem we sik.

¹²Wen iivnin a kom, Jiizas twelv apasl dem kom tu im an se, “Sen di piipl dem mek dem go iina di toun an dischrik we de nier ya-so, fi go luk fuud an som we fi tan. Kaaz notn no de out ya-so fi dem.”

¹³Jiizas ansa dem se, “Unu gi dem sitn fi nyam.” Dem ansa Jiizas an se, “Wi av onngl faiv bred an tuu fish. Ef wi fi fiid da kroud a piipl ya, wi afi go bai fuud.”

¹⁴(Bout faiv touzn man did de de.) Bot Jiizas se tu im speshal falara dem, “Mek di piipl dem grup op an sidong. Bout fifti sumadi fi de iina wan grup.”

¹⁵Jiizas speshal falara dem du wa im tel dem, an evribadi sidong.

¹⁶Jiizas tek di faiv bred an tuu fish an im luk op iina di skai, gi tangks an brok op di bred dem. Im gi dem tu im falara dem, fi dem gi di piipl dem.

¹⁷Evribadi nyam til dem beli ful, an Jiizas falara dem ful twelv baaskit wid lefuova fuud.

Piita Se Jiizas a di Krai

(Matyu 16.13-28; Maak 8.27—9.1)

¹⁸Wan taim Jiizas did de wan said a prie. Im speshal falara dem di nier im an im aks dem se, “A uu di piipl se mi bi?”

¹⁹Dem ansa Jiizas se, “Som se yu a Jan di Baptis, ada piipl se Ilaija, bot yu av di wan dem we se yu a wan a di prafit dem fram wie bak wen, we ded an kom bak.”

²⁰“Bot wa bout unu?” Jiizas aks dem. “Uu unu tingk mi bi?” Piita ansa, “Di Krai.”

²¹Jiizas waan dem se dem no fi tel nobadi.

²²Im se, “Di Man we Gad Pik a-go a fi go chuu nof nof sofarieshan, an di elda, ed priis, an Laa tiicha dem a-go ton dem bak pan im, an dem a-go kil im. Bot afta chrii die paas, im a-go kom bak alaiv.”

²³Den Jiizas se tu aal a dem se: “Ef sumadi waahn fi ton wan a fi mi falara dem, dem afi figet bout wa dem waahn, tek op dem kraas evridie an fala mi.

²⁴Sumadi we waahn siev dem laif a-go luuz it, bot enibadi we luuz dem laif siek-a mi, dem a-go get fi siev dem laif.

²⁵Wa gud it a-go du sumadi, ef dem get di uol worl bot dem luuz dem laif.

²⁶Ef enibadi shiem a mi an wa mi tiich, wen di man we Gad Pik kom, im a-go shiem a dem tu. Wen im kom im lait a-go shain roun im. An di lait we shain roun di Faada an di uoli ienjel dem, a-go shain roun im tu.

²⁷Mi a tel unu dis, an a chuu mi a taak, som a unu we tan op ya-so naa go ded bifuo di taim kom wen unu si Gad a ruul.”

Muoziz an Ilaija Kom Chat tu Jiizas

(Matyu 17.1-8; Maak 9.2-8)

²⁸Bout iet die afta Jiizas se dis, im tek Piita, Jan an Jiemz go op iina wan moutn fi prie.

²⁹Siem taim Jiizas a prie, im fies staat luk difrant, an im kluoz staat shain brait laik wen laitnin flash.

³⁰Aal av a sodn tuu man, Muoziz an Ilaija, shuo op an a chat wid im.

³¹Wan brait brait lait did a shain roun dem an dem did a taak bout ou Jiizas a-go ded iina Jeruusilem.

³²Aal dem taim ya, Piita an Jiizas ada tuu falara dem did faas asliip. Wen dem wiek op, dem si di tuu man dem a tan op wid Jiizas an wan lait a shain roun im.

³³Wen di man dem mek fi lef, Piita se tu Jiizas, “Tiicha, a gud ting se wi did de ya! Mek wi bil op chrii shed, wan fi yu, wan fi Muoziz an di neks wan fi Ilaija.” (Piita neehn riili nuo wa im a taak bout.)

³⁴Siem taim Piita a chat, wan kloud kom dong kom kova dem op, an dem kech dem fried.

³⁵Den dem ier wan vais iina di kloud se, “Dis a mi bwai pikni, a im mi pik, unu fi lisen we im se.”

³⁶Az di vais don taak, dem si se a Jiizas wan did de de. Jiizas speshal falara dem no tel nobadi wa dem si an ier da taim de, dem jos kip it mongks demself.

Jiizas Ron wan Diiman outa wan Bwai

(Matyu 17.14-18; Maak 9.14-27)

³⁷Di neks die, wen dem kom dong fram di mountn, wan big kroud kom miit dem.

³⁸Wan man iina di kroud baal out, “Tiicha, beg yu luk pan mi bwai. Im a mi wan an onngl pikni.

³⁹Somtaim wan spirit wi tek im uova an im wi staat fi baal out; it mek im flata flata til im mout fraat op. Di spirit aadli lef im. It a mash im op.

⁴⁰Mi beg yu speshal falara dem fi ron out di spirit bot dem kudn dwi'it.”

⁴¹Jiizas se, “Unu piipl we liv iina da taim ya! Unu no biliiv an unu no du we unu fi du. Umoich langga mi fi tan ya wid unu, an put op wid unu? Kyari yu bwai kom,” im se tu di man.

⁴²Wen di bwai did a kom tu Jiizas, di diiman fling im a grong an di bwai staat flata. Bot Jiizas aada di diiman fi kom out an im kyuor di bwai an gi im bak tu im faada.

⁴³Evribadi jaa jrap wen dem si di powa we Gad av.

Wa A-go Apm tu Jiizas

(Matyu 17.22-23; Maak 9.30-32)

Wen dem a luk an a wanda bout wa dem si, Jiizas se tu im speshal falara dem,
⁴⁴“Ier wa mi a se an unu lishn mi gud! Dem a-go tek di Man we Gad Pik an gi im uova tu piipl we iet im.”

⁴⁵Bot Jiizas falara dem neva get we im se an dem di fried fi aks im wa im riili a taak bout. Gad did aid wa it miin so dem kudn andastan it.

Di Wan we Av di Tap Pozishan

(Matyu 18.1-5; Maak 9.33-37)

⁴⁶Jiizas speshal falara dem did a aagyu bout wich wan a dem mait-a av di tap pozishan iina di grup.

⁴⁷Jiizas did nuo wa dem did a tingk, so im mek wan pikni tan op saida im.

⁴⁸Jiizas se tu dem se, “Enibadi we welkom da likl pikni ya, kaa im chos iina mi, welkom mi tu. An enibadi we tek mi iin, tek iin di wan we sen mi tu. Di wan mongks unu we de a di batam, a im av di tap a tap pozishan.”

Uu naa Fait gens yu de pan yu Said

(Maak 9.38-40)

⁴⁹“Laad,” Jan se, “Wi si wan man a yuuz yu niem ron out diiman outa piipl an wi chrai fi tap im, kaaz im a no wan a wi.”

⁵⁰Jiizas se tu im se, “No tap im, kaaz uu naa fait gens yu de pan yu said.”

Jiizas Mek op im Main fi Go Jeruusilem

⁵¹Wen a did nier taim fi Jiizas go op iina evn, im set iina im main se im a go a Jeruusilem.

⁵²Jiizas sen som mesinja fi gwaan bifuo im an get tingz redi. Wen dem riich a wan Samaritan dischrik,

⁵³di piipl we liv de neva waahn Jiizas kom de kaaz a Jeruusilem im did mek op im main fi go.

⁵⁴Wen Jiemz an Jan, tuu a Jiizas falara dem, si wa a gwaan, dem aks im se, “Laad, Yu no waahn wi kaal dong faiya fram evn fi bon dem op?”

⁵⁵Bot Jiizas ton roun an taak tu dem chrang chrang mek dem nuo se dat no rait,

⁵⁶an so dem go a wan neda dischrik.

Piipl Waahn fi Fala Jiizas

(Matyu 8.19-22)

⁵⁷Wen dem a waak pan di ruod, wan man se tu Jiizas, “Mi wi ton wan a yu falara dem an go wid yu eniwe yu go.”

⁵⁸Jiizas se tu im se, “Faks av uol an di bod dem av nes, bot di Man we Gad Pik no av no we fi pudong im ed.”

⁵⁹Jiizas se tu wan neda man, “Fala mi.” Bot di man se, “Laad, mek mi go beri mi faada fos.”

⁶⁰Bot Jiizas tel im se, “Mek di ded galang go beri uu ded fi dem, bot yu, yu fi go tel piipl bout Gad kindom.”

⁶¹Den sumadi els se tu Jiizas, “Mi wi fala yu Laad, bot mek mi go tel mi fambili ba-bai fos.”

⁶²Jiizas ansa an se, “Enibadi we staat plou an luk bak no fit fi Gad kindom.”

Luuk 10

Jiizas Sen out Sevnti-Tuu a im Falara dem

(Matyu 11.20-24)

¹Afta dis, di Laad pik sevnti-tuu a im ada falara dem an sen dem out tuu tuu, fi go evriwe im plan fi go.

²Im se tu dem se, “Nof fuud de out de iina di fiil fi pik, bot nof piipl no de de fi gyada dem. Aks di Laad we uon di fuud fi sen out piipl fi pik dem.

³Mi a sen unu go out bot unu a-go komiin laik biebi shiip we de mongks wulf. Gwaan!

⁴No kyari no moni, no pak no bag, no waak wid no ada slipaz an wen unu de pan unu wie no tel nobadi oudi.

⁵“Wen taim unu go a nobadi yaad, di fos ting unu fi du a se, ‘Gad, mek yu piis kom dong pan da yaad ya.’

⁶Ef di ed a di ous lov piis, di piis we unu kaal dong wi tan wid im, bot ef im no lov piis, di piis we unu kaal dong naa go tan wid im.

⁷Di man we lov piis an tek unu iin, a fi'im yaad unu fi tan. Nyam an jringk wa dem gi unu, kaaz ef sumadi wok dem fi get pie. Unu fi tan a wan yaad an no muuv fram yaad tu yaad.

⁸“Enitaim unu go iina wan toun an di piipl dem tek unu iin, nyam we dem gi unu.

⁹Kyuor di wan dem we sik an se tu dem, ‘Gad kindom kom wich paat unu de.’

¹⁰Bot ef unu go iina wan toun an dem no waahn tek unu iin, go iina di ruod an tel dem dis,

¹¹‘Wi a waip aaf di dos aafa wi fut fi shuo unu se Gad no api wid unu — im a-go joj unu. Bot memba se Gad kindom kom wich paat unu de.’

¹²Mi a tel unu dis, wen jojment die kom, it a-go iiziya fi Sadam dan fi di piipl dem iina dat de toun.

¹³“Chobl fi yu, Korazin! Chobl fi yu Betsieda! Ef di piipl we liv iina Taiya an Saidan did si di mirikl dem we unu si mi du mongks unu, dem wuda sari fi dem rang an chienj dem wiez lang taim. Dem wuda sidong iina ashiz an wier krokos bag fi shuo se dem miin it.

¹⁴It a-go iiziya fi Taiya an Saidan pan jojment die dan fi unu.

¹⁵Aal laka yu Kyaporniyom, yu tingk se Gad a-go lif yu op go a evn an ana yu? Nuo, im a-go fling yu dong a el.”

¹⁶Fi don we im a se, Jiizas se tu im sevnti-tuu falara dem, “Enibadi we lisn tu unu lisn tu mi. Enibadi we ton dem bak pan unu, ton dem bak pan mi. Dem we ton dem bak pan mi ton dem bak pan di wan we sen mi.”

Di Sevnti-Tuu Kom Bak

¹⁷Di sevnti-tuu falara dem kom bak glad an dem se, “Laad, wen wi yuuz yu niem, aal di diiman dem du wa wi tel dem fi du.”

¹⁸Jiizas tel dem se, “Mi did si Sietan jrap outa evn laik ou laitnin flash iina di skai.

¹⁹Mi gi unu di powa fi waak pan siniek an skaapiyan. Mi gi unu powa, muor powa dan we di enimi av. Notn bad kyaahn du unu.

²⁰No bada glad se diiman du we unu tel dem fi du. Wa unu fi glad bout a se unu niem rait dong iina evn.”

²¹Dat de taim, di Uoli Spirit kaaz Jiizas fi get api an im se, “Faada, yu ron evriting iina evn an pan ort, mi priez yu. Mi priez yu kaaz yu a shuo dem sitn ya tu likl pikni bot yu aid dem fram piipl we tingk se dem brait an av nof sens. Yes Faada, a dat yu did waahn fi apm.

²²“Mi Faada gi mi evriting. A onggel di Faada wan riili nuo di Bwai Pikni. An nobadi no riili nuo di Faada, onggel di Bwai Pikni wan an enibadi els we di pikni waahn fi mek nuo di Faada.”

²³Jiizas kyari im speshal falara dem wan said an se tu dem se, “Gad bles di piipl dem we si we unu si.

²⁴Kaaz mi a tel unu se a nof a Gad prafit dem an uol iip a king did waahn fi si wa unu si, an ier wa unu ier, bot dem neehn si ar ier it.”

Wan Gud Man fram Samieriya

(Matyu 11.25-27; 13.16-17)

²⁵Wan Laa tiicha tan op fi tes Jiizas. “Tiicha,” im aks, “Wa mi fi du fi liv fi eva?”

²⁶Jiizas aks im, “Wa di Laa se? Wa yu get fram it?”

²⁷Di man se, “*Yu fi lov di Laad we a fi yu Gad. Yu fi lov im wid aal a yu aat, lov im wid di uol a yu suol, lov im wid aal a yu chrent an wid di uol a yu main,’ an, ‘yu fi lov yu nieba siem laik ou yu lov yuself.’*”

²⁸Jiizas se tu im se, “Yu ansa rait. Du dat an yu wi liv.”

²⁹Fi mek imself fiil gud di man aks Jiizas wan neks kwestiyon, “So, a uu a mi nieba?”

³⁰Jiizas ansa im se, “Wan man lef Jeruusilem an did a go a Jeriko. Pan di wie som tiif uol im op. Dem tek we aal we im av, biit im nieli kil im an lef im de fi ded.

³¹Wan priis did a go dong di siem ruod an wen im bok op pan di man, im kraas an go waak pan di neks said.

³²Wan man we elp tek kier a Gad ous kom a di siem plies an si di man, bot im kraas go waak pan di neks said tu.

³³Bot wan man we kom fram Samieriya did a chravl pan di siem ruod. Wen im riich wich paat di man de an si im, im fiil sari fi im.

³⁴So, im gu uova tu di man, chuo aliv ail an wain pan im kot dem an ban dem op. Den im put di man pan im uona dangki, kyari im go a wan ges ous an tek kier a im.

³⁵Di neks maanin im gi di uona fi di ges ous tuu silva kain, an se, “Tek kier a im, an wen mi kom bak, mi wi gi yu bak eni moni we yu spen fi luk aafa im.’ ”

³⁶Den Jiizas aks di Laa tiicha se, “Yu si di man we di tiif dem biit op, wich wan a di chrii piipl dem yu tingk a did im nieba?”

³⁷Im se, “Di wan we did elp im.” So Jiizas se, “Gwaan go du di siem ting.”

Jiizas Go a Maata an Mieri dem Ous

³⁸Wen Jiizas an im speshal falara dem did a chravl go a Jeruusilem, dem waak chuu wan dischrik we wan uman niem Maata did liv. Wen Maata si dem, shi tek dem iina ar ous.

³⁹Nou, Maata did av wan sista niem Mieri. Fram Jiizas riich a di ous, Mieri go sidong a im fut an no muuv. Shi sidong a lisen aal we im av fi se.

⁴⁰Bot Maata, shi did a ron roun a du aal we shi niid fi du fi mek ar ges dem aarait. Shi go tu Jiizas an aks im se, “Laad, yu no si ou mi sista lef mi wan fi du aal a di wok? Yu no kier? Tel ar fi kom elp mi no!”

⁴¹Di Laad ansa ar se, “Maata, Maata, yu a bada bada yuself bout uol iip a sitn,

⁴²bot a onggel wan sitn yu fi bada yuself bout. Mieri mek op ar main fi pik da wan de an nobadi naa go tap ar.”

Luuk 11

Jiizas Shuo im Falara dem ou fi Prie

(Matyu 6.9-13; 7.7-11)

¹Wan die Jiizas did de somwe a prie. Afta im don, wan a im speshal falara dem se tu im se, "Laad, shuo wi ou fi prie, laik ou Jan shuo fi im falara dem ou fi prie."

²Jiizas tel dem se, "Wen unu prie, unu fi se: " 'Faada, mek piipl av nof rispek fi yu an yu niem, Mek di taim kom wen yu ruul iina evri wie.

³Evridie gi wi di fuud we wi niid

⁴Paadn wi fi aal a di rang we wi du, kaa wi paadn piipl we du wi rang tu. An no mek wi fies notn we wi kaaz wi fi sin.' "

⁵Den Jiizas se tu dem se, "Supuoz wan a unu av wan fren, an unu go tu im iina migl nait an se, 'Brejrin len mi chrii bred de,

⁶kaaz wan a mi fren dem we a paas chuu di ieriy a tap a mi yaad, an mi no av notn at aal fi'im nyam.'

⁷"An wa ef im fren tan iina im ous an se, 'No bada mi man. Mi duor lak aredi, an mi an mi pikni dem gaan a bed. Mi kyaahn get op an gi yu notn nou.'

⁸Mi a tel unu, im naa get op jos kaaz di tuu a dem a fren, im wi get op an gi im evriting im aks fa kaaz im fren naa go tap nak.

⁹"So, mi a tel unu. Aks fi wa unu waahn an unu wi get it, luk fi wa unu waahn an unu wi fain it; nak pan di duor an it wi uopm op.

¹⁰Kaaz enibadi we aks wi get wa dem aks fa, di wan dem we luk wi fain wa dem a luk fa, an di duor wi uopm fi di wan dem we nak.

¹¹"Wich wan a unu we a faada, wuda gi unu pikni wan siniek wen dem aks unu fi wan fish?

¹²Ar wich wan a unu wi gi unu pikni skaapiyan, wen dem aks fi eg?

¹³Ef unu so wikid an stil nuo ou fi gi unu pikni nais sitn, unu no tingk se unu Faada op iina evn wi iivn muo dan redi fi gi di Uoli Spirit tu enibadi we aks im!"

Jiizas an Belzibob

(Matyu 12.22-30; Maak 3.20-27)

¹⁴Wan taim Jiizas did a ron wan diiman outa wan man. Nou, di man kudn taak kaaz di diiman did mek im dom. Afta Jiizas ron out di diiman, di man staat chat, an evribadi we si wa apm jaa jrap uopm.

¹⁵Bot som a dem se, "A Belzibob, di diiman ruula, gi im powa fi ron out diiman."

16 Som ada piipl iina di kroud did waahn fi tes Jiizas fi si ef a riili Gad sen im. So dem aks im fi wan sain fi pruuw se a Gad sen im.

17 Jiizas did nuo wa did de iina dem main, so im se tu dem se: “Wan kindom naa go laas ef di piipl dem we liv iina it a fait gens dem wan aneda, it a-go mash op. Eni fambili we a fait gens dem wan aneda mos mash op.

18 So, ef Sietan a fait gens imself, ou im kindom fi laas? Mi a aks unu dis sins unu se a Belzibob gi mi powa fi ron out diiman.

19 Nou, ef a Belzibob gi mi powa fi ron out diiman, den a uu gi fu'unu piipl powa fi ron dem out? Unu uona piipl a-go se unu rang bout mi.

20 Bot ef a Gad gi mi powa fi ron out diiman, dat miin se Gad a ruul mongks unu aredi.

21 “Wen wan chrang man we av wepan, a gyaad im ous, evriting we im uon sief.

22 Bot ef sumadi we chrangga dan im atak im an win im, di chrangga wan a-go tek we di wepan dem wa di man did tingk se wuda kip im sief, an shier op shier op aal a wa im tek.

23 “Enibadi we no de pan fi mi said, gens mi, an aal a uu naa elp mi gyada, a skyata.

Wen Diiman Kom Bak

(Matyu 12.43-45)

24 “Wen wan wikid spirit kom outa sumadi, it go chuu dezot, a luk plies fi res. Wen it no fain no we, it se, ‘Mi a ton bak go a di ous we mi lef.’

25 Wen it kech bak, it fain se di ous swiip kliin an evriting niit an taidi.

26 Di diiman si dat, an go fain sevn muor spirit we wosa dan im an di uol a dem go liv de. Iina di lang ron, di man a-go wosa aaf dan bifuo.”

Di Piipl dem we Riili Bles

27 Siem taim Jiizas a taak, wan uman iina di kroud baal out, “Di uman we bring yu iina di worl an we tek kier a yu, riili bles.”

28 Jiizas ansa ar an se, “Di piipl dem we ier Gad wod an du we it se, a dem riili bles.”

Jiizas Taak bout Juona

(Matyu 12.38-42)

29 Wen muor an muor piipl staat fi kroud roun Jiizas, im se, “Di piipl dem iina da taim ya, a wan wikid set a piipl. Dem aks fi wan sain we wuda pruuw se a Gad sen mi. Dem naa get non! Di onngl sain dem a-go get a sopm laik wa did apm wid Juona.

30Jos laik ou Juona did a wan sain fi di Ninive piipl dem, a siem so di Man we Gad Pik a-go bi wan sain fi di piipl dem iina da taim ya.

31Di kwiin we kom fram Shiiba iina di sout, shi a-go kom bak alaiv wid di piipl dem fram da taim ya. Shi a-go shuo se dem rang, kaaz shi did kom fram faar faar jos fi ier di waiz sitn dem we Salaman did av fi se. Bot luk ya, sumadi we biga dan Salaman de rait ya-so.

32Di piipl fram Ninive, a-go tan op pan jojment die wid di piipl dem fram da taim ya an shuo dem se dem rang. Kaaz wen Juona did waan di Ninive piipl, dem did sari fi we dem du an chienj dem wiez. Bot luk ya, sumadi we biga dan Juona de rait ya-so.

Lait fi di Badi

(Matyu 5.15; 6.22-23)

33“Nobadi no lait lamp an put it wich paat nobadi kyaahn si it ar kova it wid bokit. Lamp pudong we piipl kyan si di lait wen dem kom iin.

34Yu yai dem a laik lamp, a dem gi yu badi lait. Wen yu yai dem gud, yu uol badi ful-a lait. Ef dem bad, yu badi ful-a daaknis.

35Mek shuor di lait we iina yu a riili lait.

36Ef yu uol badi ful-a lait, an no paat a it no daak, it a-go lait op laik wen lamp lait a shain pan yu.”

Jiizas Waan di Farisii dem an di Laa Man dem

(Matyu 23.1-36; Maak 12.38-40)

37Afta Jiizas don taak, wan Farisii invait im a im yaad fi kom nyam wid im. So Jiizas go wid im an wen im riich im sidong a di tiebl.

38Di Farisii shak fi si se Jiizas no wash im an dem bifuo im staat iit (kaaz dis a sitn we di Farisii dem du kaaz dem tingk dat wi mek dem rait wid Gad).

39Di Laad se tu di Farisii, “Nou unu Farisii, unu wash di outsaida kop an pliet, bot iina unu aat, unu griidi an wikid.

40Di uol a unu a fuul! No di siem wan we mek di badi mek di aat tu?

41Gi tu di puor an du it fram unu aat, an den dat wi shuo se evriwe kliin.

42“Aal unu Farisii — Chobl fi unu, kaaz outa evri ten bongl a mint, tii bush an di sitn dem we unu gruo iina unu gyaadn, unu gi Gad wan. Bot stil unu no diil wid piipl fier an unu no lov Gad niida. Wa unu fi du a diil wid piipl fier, lov Gad an gi Gad di wan outa evri ten we unu av siem wie.

43“Unu Farisii — chobl fi unu! Kaaz unu lov fi sidong iina di bes siit iina di Juu dem choch. An unu lov wen piipl gi unu speshal oudi wen unu go a maakit.

⁴⁴“Chobl fi unu, kaaz unu komiin laik griev wa piipl waak pan an no nuo se it de de, chuu dem no av no maak pan dem.”

⁴⁵Wan Laa tiicha ansa Jiizas se, “Tiicha, wen yu se dem sitn ya, yu a disrispek wi tu.”

⁴⁶Jiizas se, “Unu si aal unu we tiich di Laa — chobl fi unu! Kaaz unu pak op piipl wid luod we dem kyan bieli manij, an unu, unu no iivn lif wan fingga fi elp dem.

⁴⁷“Chobl fi unu, kaaz unu bil tuum fi di prafit dem, an a di siem piipl we unu kom fram kil dem.

⁴⁸Wen unu bil tuum fi di prafit dem we unu piipl dem kil, wa unu a se a dat unu piipl did rait.

⁴⁹Siek-a dis, Gad we waiz iina evri wie se, ‘Mi wi sen prafit an apasl gi dem, bot dem wi kil som, an dem a-go mek som a dem sofa.’

⁵⁰Di piipl dem fram da taim ya afi go ansa fi aal a di blod a di prafit dem we dem kil fram di worl staat;

⁵¹fram lebl go rait dong tu Zakaraiya we dem kil bitwiin di alta wich paat dem bon sakrifais iina Gad ous. Yes mi a tel unu, di piipl dem fram da taim ya afi go ansa fi aal a dem.

⁵²“Chobl fi unu we tiich di Laa, kaaz unu tek we di kii we uopm di wie fi piipl andastan an nuo Gad wod. Unu neva go iin an unu a tap ada piipl fram go iin tu.”

⁵³Wen Jiizas lef de-so di Farisii an di Laa tiicha dem staat fi chriit im wikid. Dem aks im wan bag a chriki kwestiyan,

⁵⁴so dem kuda kech im an yuuz wa im se gens im.

Luuk 12

Waanin

(Matyu 10.26-27)

¹Wen touzn an touzn a piipl staat gyada gyada we Jiizas de, dem did so nof dem aal a tep op tep op pan dem wan aneda. Jiizas taak tu im speshal falara dem fos, im se, “Wach out fi di tuu mout Farisii dem.

²Notn no aid we wi naa go fain out bout, an no siikrit no de we naa go bos out.

³Wa unu se iina di daak, piipl a-go ier iina die lait, an wa unu wispa tu unu wan aneda wen unu lak we, piipl a-go baal it out fram di ous tap.

Uu yu fi Fried a

(Matyu 10.28-31)

⁴“Mi fren, ier wa mi a se, no fried a uu kyan onggil kil di badi — dat a aal dem kyan du!

⁵Mek mi tel unu uu unu fi fried a: fried a di wan we kyan kil di badi an av di powa fi fling unu suol dong a el tu. Yes mi a tel unu, a im unu fi fried a.

⁶No onggil tuu peni faiv bod sel fa? Bot Gad no figet no iivn wan a dem.

⁷Iivn di ier we de pan evri wan a unu ed im kount op an nuo umoch de de. So no bada fried kaaz tu Gad unu wot muo dan nof nof bod.

No Fried fi Tel Piipl se yu A Gad Pikni

(Matyu 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸“Mi a tel unu se enibadi we mek piipl nuo se dem a fi mi falara, di Man we Gad Pik wi tel Gad ienjel dem se dem a fi'im.

⁹Bot enibadi we tel ada piipl se dem no nuo mi an ou dem no mi falara, mi a-go du di sed ting tu dem infronta Gad Ienjel dem.

¹⁰Yu si ef unu go se notn bad bout di Man we Gad Pik, unu kyan get paadn, bot enibadi we se wikid tingz gens di Uoli Spirit an kliem se a sumadi els du di wok we a di Uoli Spirit du — dem kyaahn get paadn.

¹¹“Wen dem kyari unu bifuo di Juu dem choch, di ruula dem an di piipl dem we av uol iip a powa fi aal sen piipl go ded, no fret bout ou unu a-go difen unusef, ar wa unu fi se ar ou unu fi se it,

¹²kaaz di Uoli Spirit wi tel unu wa fi se wen da taim de kom.

Di Fuul-Fuul Rich Man

¹³Sumadi iina di kroud se tu Jiizas, “Tiicha, tel mi breda fi shier di ded-lef wid mi no.”

¹⁴Jiizas ansa se, “Man, uu gi mi di rait fi sekl aagiment an shier ded-lef bitwiin di tuu a unu?”

¹⁵Den im tel dem se, “Wach out! Unu fi gyaad gens aal kain-a red yai, kaaz laif no jos bout umoch sitn wi uon.”

¹⁶An Jiizas tel dem da tuori ya: “Wan rich man did av wan faam we bier uol iip a fuud.

¹⁷So di rich man se tu imself se, ‘Wa mi fi du? Mi no av no plies fi kip aal a dem sitn ya.’

¹⁸“Den im se, ‘Mi nuo wa mi a-go du. Mi a-go tier dong mi stuor ous dem an bil som biga wan, an mi a-go kip mi grien an aal we mi uon iina dem.

19An mi a-go se tu miself, maasa yu a wan loki man. Yu av nof sitn an dem a-go laas yu fi wan lang lang taim. Tek laif iizi, nyam, jringk an mek meri.'

20"Bot Gad tel im se, 'Yu fuul! Tinait tinait, yu a-go ded. Uu a-go get wa yu put op fi yuself?'

21"Dis a wa apm tu enibadi we siev op fi demself di sitn dem we de pan ort bot no rich iina di sitn dem we Gad kier bout."

No Fret

(Matyu 6.25-34)

22So Jiizas tel im speshal falara dem se: "No bada fret bout unu laif, a wori op unuself bout wa unu a-go iit, ar wa unu a-go wier.

23Kaaz laif muo impuotant dan fuud an di badi niid muo dan kluoz.

24Tingk bout di blak bod dem! Dem no plaant, dem no riip, an dem no av no stuor ous niida, bot Gad fiid dem! Unu wot uol iip muo tu Gad dan blak bod!

25Unu tingk se wen unu wori wori op unuself dat gweehn mek unu liv iivn wan owa langga dan unu fi liv?

26So ef unu kyaahn du da wan likl sitn ya, wa unu a wori unuself bout di res dem fa?

27"Tingk bout ou di lili dem gruo. Dem no du no wok an dem no mek dem kluoz, bot Salaman wid aal a im fansi sitn dem no nais laik wan a dem lili ya.

28Ef dat a ou Gad jres op wail graas, wa de ya tide, an dash iina faiya tumaro, den im naa go mek shuor se unu av kluoz fi wier tu? Luk pan unu, wat a likl bit a chos unu put iina Gad!

29No kip aan a fret bout wa unu fi nyam ar jringk; no wori op unuself bout dat.

30Di piipl dem we a no Juu ron aafa dem de sitn de. Unu Faada nuu se unu kyaahn du widout dem.

31Wa unu fi du a put unu main pan Gad kindom an wa im waahn unu fi du, an unu wi get aal a dem sitn de.

32"So, unu we a fala mi, no bada fried. Unu Faada api fi gi unu im kindom.

33Sel wa unu av an elp di puor so unu kyan get moni we kyaahn ron out an stuor op aal kain-a gud sitn fi unuself iina evn. Wa de op de-so no tiif kyaahn kom tek an no mat kyaahn kom nyam nyam op.

34Kaaz eniwe unu put di sitn dem we wot nof tu unu a de-so unu aat a-go de."

Mek Shuor se unu Redi

(Matyu 24.45-51)

- 35**“Fiks op unu kluoz so unu redi fi wok an kip unu lamp a bon tu,
- 36**jos laik sorvant we a wiet fi dem maasta fi kom bak fram wan wedn, so az im kom nak so, dem kyan uopm op di duor siem taim fi'im.
- 37**It a-go gud fi di sorvant dem uufa maasta fain dem bizi a wiet fi'im kom bak. Mi a tel unu dis, di maasta imself a-go put aan im wok kluoz, mek dem sidong a di tiebl, an im wi sorv dem.
- 38**It wuda wok out gud fi di sorvant dem uufa maasta kom weda liet a nait ar orli orli maanin an kom kech dem bizi a wiet fi'im.
- 39**Bot andastan dis! Ef di uona fi di ous did nuo di taim wen di tiif a kom, im wudn mek di tiif brok iina im ous.
- 40**A siem so unu mos redi, kaaz di Man we Gad Pik naa go kom wen unu tingk im a-go kom.”
- 41**Piita aks, “Laad a wi wan yu a tel dis, ar a evribadi?”
- 42**Di Laad ansa im se, “Uu a di manija we di maasta kyan chos an dipen pan? A dat de wan im a-go put inchaaj a im sorvant dem, fi gi dem fi dem shier a di fuud wen di rait taim kom.
- 43**It a-go gud fi da sorvant de ef im maasta kom fain im a du wa im fi du.
- 44**Mi tel unu dis, an a chuu mi a taak, di maasta a-go put im inchaaj a evriting im uon.
- 45**Supuoz di sorvant se tu imself se, ‘Mi maasta a tek wan lang taim fi kom bak,’ an so im staat biit di ada sorvant dem an iit, jringk an get jongk.
- 46**Bot di maasta a-go kom bak wan die wen di sorvant naa luk fi im, an wan taim wen di sorvant naa chek se im wuda riich bak. Di maasta a-go chap im iina tuu an fling im out mongks di wan dem we no lisn ar fala wa im, di maasta, se.
- 47**“Di sorvant we nuo wa im maasta waahn im fi du, an no get tingz redi ar no du wa im maasta waahn a-go get som big lik.
- 48**Di wan we no nuo se im a du sitn rang jos a-go get wan wan lik. Evribadi we get uol iip, a fi go gi uol iip. Enibadi we di maasta chos an lef inchaaj a uol iip a sitn, a fi go ansa fi uol iip.”

No Piis

(Matyu 10.34-36)

- 49**“Mi kom fi set faiya pan di ort, an bwai mi wish it did lait aredi.
- 50**Bot mi a fi go chuu som siiros sofarieshan, an mi aat evi til it don!
- 51**Yu tingk mi kom fi bring piis pan ort? Nuo sa, a separieshan.

⁵²Fram nou aan ef faiv piipl de iina wan fambili, dem a-go fait gens dem wan aneda, chrii gens tuu an tuu gens chrii.

⁵³Dem a-go fait gens dem wan aneda, faada gens im bwai pikni an bwai pikni gens im faada, mada gens daata an daata gens mada, mada-in-laa gens daata-in-laa an daata-in-laa gens mada-in-laa.”

Andastan di Taim

(Matyu 16.2-3)

⁵⁴Jiizas tel di kroud se, “Az unu si kloud a kom kraas fram di wes, unu se, ‘Rien a-go faal,’ an di rien faal fi chuu.

⁵⁵Enitaim di sout briiz a bluo, unu se, ‘It a-go at,’ an it at.

⁵⁶“Ipokrit! Unu kyan tel di weda wen unu luk pan wa gwaan roun unu an wen unu luk op iina di skai bot ou kom unu kyaahn andastan wa a gwaan iina dis ya taim ya?

Sekl yu Aagiment Kwik Kwik

(Matyu 5.25-26)

⁵⁷“Wa mek unu no joj fi unuself wa rait?

⁵⁸Enitaim yu a go a kuot wid sumadi, chrai sekl unu aagiment pan di wie, ar di sumadi mait-a jrag yu infronta di joj, an di joj an yu uova tu di poliis an di poliis go lak yu op iina prizn.

⁵⁹Mi tel yu dis, yu naa go kyan kom out til yu pie op evri laas sent.”

Luuk 13

Ton fram yu Sin ar Ded

¹Bout di siem taim, som piipl did de de we tel Jiizas bout ou Pailat tek di Gyalaliyan dem blod an mek it miks op wid di blod a di animal dem we dem did kil fi bon sakrifais.

²Jiizas se tu dem se, “Unu tingk se dem de Gyalaliyan de did wosa dan aal a di ada Gyalaliyan dem, mek dem sofa so?

³Nuo! Mi tel unu, bot ef unu no sari fi di rang we unu du an chienj unu wiez, unu a-go ded siem wie laka dem.

⁴Di ietiin we ded wen di towa iina Sailuom jrap pan dem, unu tingk se dem did wosa dan di res a piipl we liv iina Jeruusilem?

⁵Nuo, mi tel unu! Bot ef unu no sari fi di rang we unu du an chienj unu wiez, unu a-go ded siem wie laka dem.”

Di Chrii we naa Bier Notn

⁶Den Jiizas tel dem da tuori ya, “Wan man av wan prangganat chrii plaant iina im gyaadn, an im go fi si ef fruut de pan it, bot im no fain non.

⁷So im se tu im gyaadna se, ‘Fi chrii ier nou mi a kom luk fi prangganat pan da chrii ya, an no fain non. Chap it dong! Wa mek it fi a wies gud dot?’

⁸“ ‘Sa,’ di man se, ‘lef it fi wan muo ier, an mi wi dig roun it an put manyuor de.

⁹It mait-a bier neks ier! Ef it no bier, den yu kyan chap it dong.’ ”

Wan Kripl Uman get Kyuor pan di Sabat

¹⁰Wan Sabat die, Jiizas did a tiich iina wan a di Juu dem choch,

¹¹an wan uman did de de we wan diiman kaaz fi kripl fi ietiin ier. Ar bak did ben an shi kudn chrietn op.

¹²Wen Jiizas si ar, im kaal ar an se, “Uman, yu beta nou.”

¹³Im put im an pan ar, an siem taim shi tan op chriet chriet an priez Gad.

¹⁴Di ed man fi di Juu dem choch did beks kyaahn don, kaaz Jiizas get ar beta pan di Sabat. So im se tu di piipl dem, “Siks die de iina di wiik fi wok. Kom get beta pan wan a dem de die de, no dwi’it pan di Sabat!”

¹⁵Di Laad tel im se, “Unu tuu-fies! Unu no luus unu kou ar dangki fram di staal an liid dem out fi waata pan di Sabat?”

¹⁶Den dis uman, wan a Iebriyam gyal pikni, we Sietan bain op fi ietiin lang lang ier, so wa, shi no fi get frii pan di Sabat tu?”

¹⁷Wen Jiizas se dis, aal a dem we gens im shiem, bot di res a piipl dem did api bout di gud gud sitn dem we im did a du.

Wa Gad Kindom komiin Laik

(Matyu 13.31-32; Maak 4.30-32; 13.33)

¹⁸Jiizas aks dem se, “Ou Gad kindom tan? Wa it komiin laik?”

¹⁹It komiin laik wan likl likl siid, we wan man plaant iina im gyaadn. It gruo an aal ton chrii, an bod bil nes iin de.”

²⁰An Jiizas se agen, “Ou Gad kindom tan? Wa it komiin laik?”

²¹It komiin laik di yiis we wan uman tek miks iina uol iip a flowa — se fifti poun — an miks it til it swel op.”

Uu a Go chuu di Naro Duor

(Matyu 7.13-14, 21-23)

²²Jiizas did a go a Jeruusilem an a tiich az im paas chuu di toun an dischrik dem.

²³Sumadi aks im se, “Laad, a onggil likl bit a piipl a-go get siev?” Jiizas ansa dem se,

²⁴“Chrai unu bes fi go chuu di naro duor. Nof sumadi a-go chrai fi go iin bot naa go get iin.

²⁵Di taim a-go kom wen di uona a di ous get op an lak di duor an unu wi tan op outa duor a nak an beg, ‘Sa, uopm di duor fi wi.’ “Bot im wi ansa se, ‘Mi no nuu unu ar wich paat unu kom fram.’

²⁶“Den unu wi se, ‘Wi yuus tu nyam an jringk wid yu, an yu did tiich pan wi ruod.’

²⁷Im wi se, ‘Mi no nuu unu an mi no nuu we unu kom fram. Gu we fram mi, unu uol wikid unu.’

²⁸“Unu a-go a baal an a grain unu tiit, wen unu si Iebriyam, Aizak, Jiekob an aal di prafit dem iina Gad kindom, an unu get lef out.

²⁹Piipl wi kom fram iis an wes, an naat an sout, an go sidong iit big dina iina Gad kindom.

³⁰Bot andastan dis, di wan dem we de a front a-go de a bak an di wan dem we de a bak a-go de a front.”

Jiizas Sari fi Jeruusilem

(Matyu 23.37-39)

³¹Siem taim som Farisii kom tu Jiizas an se, “Lef da plies ya an go a wan neda wan. Erad waahn fi kil yu.”

³²Jiizas se, “Go tel da faks de se, ‘Luk, mi wi ron out diiman an mek piipl beta tide an tumaro, an pan di tord die, mi wok wi don.’

³³Mi afi gwaan we mi a go tide an tumaro an di neks die. Kaaz no prafit kyaahn ded outsaida Jeruusilem!

³⁴“Ai Jeruusilem, Jeruusilem, yu we kil di prafit dem an stuon di wan dem we Gad sen tu unu, mi lang fi gyada yu piipl roun mi, laik ou foul gyada fi ar pikni dem anda ar wing, bot unu neva waahn mi fi dwi'it!

³⁵Gad naa go bizniz wid unu ous. Mi a tel unu dis, unu naa go si mi agen til unu se, ‘Gad bles di wan we im sen.’”

Luuk 14

Jiizas Kyuor wan Man pan di Sabat

¹Wan Sabat, wen Jiizas did go fi nyam a wan impuotant Farisii yaad, di ges dem did a wach im laik aak.

²Wan man we a sofa wid swel op an an fut did infronta Jiizas.

³Jiizas aks di Laa tiicha dem an di Farisii dem se, “Ef yu get piipl beta pan di Sabat, yu a brok di laa?”

⁴Dem no ansa im. Jiizas uol di man an an mek im beta, den sen im we.

⁵Jiizas aks dem se, “Wich wan a unu ef unu av wan bwai pikni ar wan kou we jrap iina wan wel pan di Sabat, naa go jraa dem out siem taim?”

⁶Dem kudn ansa dat niida.

Ombi yusef

⁷Jiizas si ou di ges dem a chrai fi sidong nier di ed a di tiebl, so im tel dem da likl tuori ya:

⁸“Wen sumadi invait yu fi go a wan wedn, no sidong iina di bes siit, kaaz dem mait-a did invait sumadi muo speshal dan yu.

⁹Di wan we invait di tuu a unu wi kom tel yu se, ‘Gi da man ya yu siit.’ Shiem wi tek yu an yu wi afi tek di luowis siit.

¹⁰So wen dem invait yu, tek di luowis plies, da wie de di sumadi we invait yu wi kom se tu yu, ‘Fren, muuv op go tek wan beta plies.’ Den yu wi get big op infronta di ada ges dem.

¹¹Evribadi we put demself uova ada piipl, wi get pudong, bot ef yu ombi yusef, yu wi get big op.”

¹²Den Jiizas se tu di sumadi we invait im se, “Wen yu gi wan lonch ar wan dina, no invait yu fren, breda, yu fambili, ar yu rich nieba dem niida kaaz dem mait-a invait yu an pie yu bak.

¹³Wen yu av wan dina, invait puor, kripl, liem an blain piipl

¹⁴an den Gad wi bles yu. Dem kyaahn pie yu bak, bot yu wi get pie bak wen aal a di ded dem we du rait kom bak alaiv.”

Di Tuori bout di Big Dina

(Matyu 22.1-10)

¹⁵Wan a dem we de a di tiebl an ier we Jiizas se, se tu im, “Di wan we a-go nyam a Gad tiebl, a im bles.”

¹⁶Jiizas se, “Wan man did a luk bout wan big dina, an im tel nof sumadi fi kom.

¹⁷Wen di taim kom fi di dina im sen im sorvant fi tel aal a uu im invait se, ‘Kom, evriting redi nou.’

¹⁸“Aal a dem staat mek ekskyuuz. Di fos wan se, ‘Mi jos bai piis a lan, an mi afi go luk pan it. So mi beg yu paadn.’

19“Aneda wan se, ‘Mi jos bai ten kou, an mi a go chek dem out an si ou dem wok. Mi beg yu paadn.’

20“Aneda wan se, ‘Mi jos marid, so mi kyaahn kom.’

21“Di sorvant kom bak an tel im maasta wa dem se. Den di maasta fi di ous get beks an se, ‘Mikies go outa ruod an kyari di puo, di kripl, di blain an di liem piipl dem kom.’

22“Di sorvant se, ‘Mi du wa yu aada mi fi du Sa, bot ruum de ya fi muo piipl.’

23“Di maasta tel im sorvant se, ‘Go out pan di aiwie an iina di konchrisaid an mek piipl kom, so mi ous wi ful.

24Kaaz yu si aal a dem piipl de we mi did invait, no iivn wan a dem a-go ties mi fuud.’ ”

Wa it Kaas fi bi Wan a Jiizas Falara dem

(Matyu 10.37-38)

25Wan big big kroud did a waak wid Jiizas. Im ton tu dem an se,

26“Ef sumadi kom tu mi an no lov mi muo dan ou dem lov dem faada an mada, waif an pikni, breda an sista, iivn dem uona laif, dem kyaahn fala mi.

27Enibadi we no kyari fi'im kraas an kom wid mi, kyaahn ton wan a mi falara dem.

28“Supuoz wan a unu waahn fi bil wan towa. Yu no wi sidong fos an chek out umoch it a-go kaas yu, so yu wi nuu ef yu av inof moni fi bil it.

29Ef yu bil di foundieshan an kyaahn don bil di towa, evribadi we si'it a-go laaf aafa yu.

30Dem wi se, ‘Yu staat bil bot yu kyaahn don it.’

31“Supuoz wan King waahn fi go waar gens aneda King. Im naa go sidong fos an tingk ef fi'im ten touzn man, kyan go gens twenti touzn?

32Ef im kyaahn win, wen di ada King stil de faar fram im, im wi sen mesinja fi fain out ou dem kyan mek piis.

33So, ef yu no gi op evriting, yu kyaahn ton wan a mi falara dem.

34“Saalt gud, bot ef di ties gaan, ou it fi ties bak laik saalt?

35It no gud fi di sail ar di manyuor pail niida, it fi dash we. Ef yu av iez fi ier, ier we mi a se.”

Luuk 15

Di Tuori bout di Shiip we did Laas

(Matyu 18.12-14)

- ¹Di taks kalekta an di sina dem gyada roun fi ier wa Jiizas av fi se.
- ²Bot di Farisii an di Laa tiicha dem staat grombl se, “Da man ya a fren op sina an aal a nyam wid dem.”
- ³So Jiizas ansa dem wid da tuori ya:
- ⁴“Supuoz wan a yu av onjrid shiip an wan a dem laas. Yu naa go lef di nainti-nain iina di fiil an go luk fi di wan we laas til yu fain it?
- ⁵Wen yu fain it, yu so glad yu put it pan yu shuolda
- ⁶an go a yu yaad. An wen yu riich yu kaal out yu fren an nieba dem an se, ‘Kom selibriet wid mi, mi fain mi shiip we did laas.’ ”
- ⁷Jiizas se tu dem se, “Mi a tel unu, a siem wie evn a-go selibriet uova wan sina we ton tu Gad dan uova nainti-nain piipl we du rait an we na'av notn fi sari fa.

Di Tuori bout di Kain we did Laas

- ⁸“Ar sopuoz wan uman av ten silva kain an laas wan. Shi naa go lait lamp, swiip out di uol a di ous, an luk evriwe til shi fain it?
- ⁹Wen shi fain it, shi kaal out ar fren an nieba dem an se, ‘Mek wi daans an praans, mi fain mi kain.’
- ¹⁰Mi a tel yu a siem wie Gad ienjel dem api wen wan sina ton tu Gad.”

Di Tuori bout ou wan Faada Lov im Bwai Pikni

- ¹¹Den Jiizas se, “Wan man did av tuu bwai pikni.
- ¹²Di likla wan se tu im faada se, ‘Dadi, gi mi fi mi paat a we yu av fi mi.’ So di faada shier op aal a we im av bitwiin di tuu a dem.
- ¹³“Likl afta dat, di likla wan tek aal we im get, go a farin, an wies im moni a liv wail.
- ¹⁴Afta im spen aaf evriting im av, staavieshan kom pan di uol konchri, an tingz did bad wid im.
- ¹⁵Im go wok fi wan man iina da konchri de an di man sen im fi go fiid im ag dem.
- ¹⁶Im did so onggri im did aal waahn nyam di ag fuud, bot nobadi no gi im notn.
- ¹⁷“Den im kech imself an se, ‘Bot di man dem we wok fi mi faada av muor fuud dan we dem kyan nyam an mi de ya a ded fi onggri!
- ¹⁸Mi a go a mi faada go tel im se: Dadi, mi du rang gens Gad an mi du yu rang tu,
- ¹⁹mi no gud fi bi yu pikni agen, bot mek mi wok fi yu.’

²⁰So im get op an go a im faada. Im did stil faar fram im yaad wen im faada si im an fiil sari fi im. Im faada ron go og im op an kis im.

²¹“Di pikni se tu im faada se, ‘Dadi, mi du rang gens Gad an mi du yu rang tu. Mi no gud fi bi yu pikni agen.’

²²“Bot di faada tel im sorvant se, ‘Mikies! Kyari di bes kluoz kom put aan pan im. Put wan ring pan im fingga an shuuz pan im fut.

²³Bring di kyaaf we mi a fatn kom kil it. Mek wi nyam, daans an praans.

²⁴Mi pikni did ded bot im kom bak alaiv. Im did laas bot mi get im bak.’ So dem staat fi daans an praans.

²⁵“Di biga bwai pikni did de a grong. Wen im riich nier di ous, im ier myuuzik a plie.

²⁶So im kaal wan a di sorvant dem an aks im a wa gwaan.

²⁷Im tel im se ‘No yu bredda kom uom an yu faada kil di kyaaf we im did a fatn, kaaz im kom uom sief an soun.’

²⁸“Di biga bredda did so beks, im wudn go iina di ous. So im faada go out go beg im fi kom iin.

²⁹Bot im se tu im faada se, ‘Aal dem ier ya mi wok laka sliev fi yu an mi du evriting we yu tel mi fi du. Bot aal dem taim de no iivn wan dege-dege yong guot yu no gi mi fi selibriet wid mi fren dem.

³⁰Bot az da pikni de, we wies aal we yu gi im a bai uman, kom uom, yu kil yu bes kyaaf fi'im!’

³¹“Di faada se, ‘Pikni, yu aalwiesz de ya wid mi, an evriting we mi av a fi yu uon.

³²Bot wi did so glad wi did afi daans an praans, kaaz yu bredda we did ded an kom bak alaiv, kom bak uom. Im did laas bot wi get im bak.’ ”

Luuk 16

Di Tuori bout di Tiifin Manija

¹Jiizas tel im speshal falara dem se: “Yu did av wan rich man we ier se im manija did a wies im sitn dem.

²Di rich man kaal im an aks im se, ‘Wa dis mi ier bout yu? Rait dong wa yu get an wa yu spen, kaaz yu kyaahn bi mi manija agen.’

³“Di manija se tu imself, ‘A wa mi fi du nou? Mi maasta a go tek we mi jab. Mi no av di chrent fi dig grong, an mi shiem fi beg.

⁴Mi nuo wa mi a-go du, so dat wen mi baas faiya mi, piipl wi stil waahn mi kom a dem yaad.'

⁵"Im kaal iin evri wan a di piipl dem we uo im maasta. Im aks di fos wan se, 'Umoch yu uo mi maasta?'

⁶"Im se, 'Wan onjrid baril a aliv ail.' "Di manija tel im se, 'Tek yu bil, sidong kwik, an rait op fifti.'

⁷"Im aks di sekan wan se, 'Umoch yu uo?' " 'Wan onjrid bag a wiit,' im se. "Im tel im se, 'Tek yu bil an rait ieti.'

⁸"Iivn duo di manija did tiif, di maasta big im op kaaz im did sumaat. Di piipl we bilang tu da worl ya, sumaata wen dem a diil wid dem wan aneda, dan Gad piipl.

⁹Mi a tel yu dis, yuuz di moni we yu av fi du gud fi piipl an mek fren, so wen it don, yu wi av wan uom iina evn.

¹⁰"Enibadi we yu kyan chos wid likl bit, yu kyan chos dem wid uol iip tu, an enibadi we yu kyaahn chos wid likl bit yu kyaahn chos dem wid uol iip niida.

¹¹Ef piipl kyaahn chos yu wid moni ar di sitn dem iina di worl, uu a-go chos yu wid eniting we riili wot sopm?

¹²Ef dem kyaahn chos yu wid ada piipl tingz, uu a-go gi yu notn fi yusef?

¹³"No sorvant kyaahn sorv tuu maasta. Yu wi iet wan an lov di ada wan, ar yu wi ron go du eniting we wan waahn bot no tuu bizniz wid di ada wan. Unu kyaahn sorv Gad an moni."

Som ada Sitn we Jiizas Tiich

(Matyu 11.12-13; 5.31-32; Maak 10.11-12)

¹⁴Di Farisii dem laaf aafa Jiizas wen dem ier dis, kaaz dem lov moni.

¹⁵Jiizas se tu dem se, "Unu aalwiez mek unuself luk gud tu ada piipl, bot Gad nuo unu aat. Yu si aal dem sitn we piipl lov, Gad naa no yuus fi dem.

¹⁶"Bifuo Jan kom piipl did afi fala Muoziz Laa an wa di prafit dem rait dong. Bot sins im kom an di gud nyuuz bout Gad kindom a priich siem wie, evribadi a fait fi get iin de.

¹⁷It wuda kwika fi evn an ort mash op dan fi di liklis leta iina di Laa chienj.

¹⁸"Wan man we brok op wid im waif an go marid sumadi els, a brok di Laa, an di man we marid wan uman we brok op wid ar ozban a brok di Laa tu.

Lazaros an di Rich Man

¹⁹"Wan taim yu did av wan rich man we yuus tu jres op iina porpl kluoz mek outa fansi an dier klaat an did a liv big laif evridie.

- ²⁰Wan bega, niem Lazaros, did de a di rich man giet, an im badi ful op a suor.
- ²¹Im did wel waahn fi nyam wa jrap aafa di rich man tiebl. Aal di daag dem did kom a lik aaf di bega-man suor dem.
- ²²“Di bega ded an di ienjel dem kyari im tu Iebriyam said. Di rich man ded tu an get beri.
- ²³An iina el, im did riili a sofa, di rich man luk op an si Iebriyam faar faar, wid Lazaros saida im.
- ²⁴So im kaal out, ‘Faada Iebriyam, elp mi, sen Lazaros kom dip di tip a im fingga iina waata fi kuul mi tong. Mi a sofa bad bad iina dis ya faiya ya.’
- ²⁵“Iebriyam ansa im an se, ‘Pikni, wen yu did alaiv, a bier gud sitn yu get, an a bier bad sitn riich Lazaros, nou im api an a liv aarait an yu a sofa.
- ²⁶An muor dan dat, wan diip diip chrench de bitwiin wi uova ya-so an unu uova de-so, an nobadi fram non a di said dem kyaahn kraas uova.’
- ²⁷“Di rich man se, ‘Den mi beg yu faada, du, sen Lazaros go a mi faada ous,
- ²⁸beg im waan mi faiv bredda dem, so dem no kom dong a da plies ya, we evribadi a sofa.’
- ²⁹“Iebriyam ansa se, ‘Dem av Muoziz an di prafit dem. Mek dem lisn dem.’
- ³⁰“ ‘Nuo, faada Iebriyam,’ im se, ‘bot ef sumadi we ded go taak tu dem, dem wi sari fi di rang we dem du an ton tu Gad.’
- ³¹“Iebriyam se, ‘Ef dem no lisn Muoziz an di prafit dem, no iivn sumadi fram di ded a-go mek dem chienj dem main.’ ”

Luuk 17

Wa wi fi Biliiv an Du

(Matyu 18.6-7, 21-22; Maak 9.42)

- ¹Jiizas se tu im speshal falara dem se, “Unu aalwiesz a-go av sitn we mek piipl du rang, bot chobl fi di wan we mek sumadi els du di rang.
- ²Dem wuda betaraaf ef wan big big rakstuon did tai roun dem nek an dem get fling iina sii, dan fi dem kaaz wan a dem likl wan ya fi sin.
- ³So wach unusef! Ef yu bredda ar yu sista du yu sopm rang, taak tu dem bout di rang we dem du an ef dem sari, paadn dem.
- ⁴Ef sevn taim iina wan die, dem du yu rang, an evritaim kom bak an se, ‘Mi sari,’ yu fi paadn dem.”
- ⁵Di apasl dem se tu di Laad se, “Laad, elp wi fi chos iina yu muor!”

⁶Jiizas se, “Ef unu did chos iina mi likl bit, iivn laka wan likl likl siid, unu kuda se tu da big bredfruut chrii ya, ‘Ruut op yuself fram ya-so an go plaant yuself iina di sii,’ an it wuda du wa unu tel it fi du.

⁷“Wich wan a unu wuda se tu unu sorvant we kom bak fram di fiil ar jos don luk aafa di shiip, ‘Kom, kom sidong an nyam’?

⁸Unu naa go kwika fi se, ‘Gwaan go luk bout mi sopa, an fiks op yuself an kom sorv mi mi fuud. Wen mi don nyam an jringk, yu kyan go nyam an jringk tu.’

⁹An unu tingk di maasta wuda tel di sorvant tangks kaaz im du wa im tel im fi du?

¹⁰A siem so, wen unu du evriting we unu sopuoz fi du, unu fi se, “Wi a onggel sorvant, wi no fi ekspek no big op ar notn speshal niida, kaaz wi onggel a du wa wi sopuoz fi du.”

Jiizas Kyuor Ten Man

¹¹Jiizas did de pan im wie a go a Jeruusilem wen im paas chuu di paat we Samieriya an Gyalalii miit op.

¹²Siem taim Jiizas a go iina wan dischrik, ten man we did av wan siknis we mek dem skin fasi-fasi, kom op tu im. Dem neehn kom tuu kluos, bot tan likl wie fram im

¹³an ala out se, “Jiizas, Tiicha, elp wi, du!”

¹⁴Wen Jiizas si dem, im se, “Gwaan go mek di priis dem luk pan unu.” Wen dem de pan dem wie, dem get beta.

¹⁵Wan a dem si se im get beta an ton baka priez Gad loud loud.

¹⁶Im chuo imself a Jiizas fut an tangk im. An im a did wan Samaritan.

¹⁷Jiizas aks im se, “A no ten a unu did get beta? So we di ada nain de?”

¹⁸Nobadi els no kom bak kom priez Gad? A onggel da farina ya wan?”

¹⁹Den Jiizas se tu di man se, “Git op an go a yu yaad, yu biliiv an a dat mek yu get beta.”

A wen Gad a-go Ruul iina Evri wie

(Matyu 24.23-28, 37-41)

²⁰Di Farisii dem aks Jiizas fi tel dem a wen di taim a-go kom wen Gad wi ruul iina evri wie. Jiizas se tu dem se, “Notn no de we kyan tel unu a wen Gad a-go ruul iina evri wie,

²¹an piipl naa go kyan se, ‘Luk, si Gad a ruul ya!’ ar ‘Luk, si Gad a ruul de,’ kaaz Gad a ruul mongks unu aredi.”

A wen di Man we Gad Pik a-go Kom

²²Den Jiizas se tu im speshal falara dem se, “Di taim a-go kom wen unu wi lang fi di Man we Gad Pik kom bak, iivn fi wan die.

²³Piipl wi tel unu se, ‘Luk, si im de!’ ar ‘Luk, si im ya!’ Bot no go, no fala dem.

²⁴Di die di Man we Gad Pik kom bak, a-go komiin laik wen laitnin flash kraas di skai an lait op di uol worl.

²⁵Bot mi afi sofa uol iip a sitn fos an di piipl dem fram da taim ya a-go ton dem bak pan mi.

²⁶“Jos laik ou piipl yuus tu gwaan iina Nowa taim, a siem so piipl a-go gwaan wen di Man we Gad Pik kom bak.

²⁷Piipl did a nyam, jringk, an a get marid op tu di die wen Nowa go iina di aak. Den di flod kom an kil aaf di uol a dem.

²⁸“A di siem wie di piipl dem iina Lat taim did a gwaan. Dem did a nyam an jringk, bai an sel, plaant an bil.

²⁹Bot di die Lat lef Sadam, faiya an brimstuon kom dong laik rien fram evn an kil di uol a dem.

³⁰“A siem so it a-go apm pan di die di Man we Gad Pik kom bak.

³¹Pan da die de, uu de pan ruuf tap an av gudz iina di ous, no fi go dong fi get dem. An uu de iina di fiil no fi go bak fi notn.

³²Memba Lat waif!

³³Di wan we a chrai fi kip im laif, wi luuz it, bot di wan we wi gi op im laif, wi siev it.

³⁴Mi tel unu, pan da nait de, tuu piipl wi iina di siem bed, wan a-go get tek we an di ada wan a-go get lef bak.

³⁵Tuu uman wi a grain grien, wan a-go get tek we an di ada wan a-go get lef bak.”

³⁷Dem aks im, “Wich paat Laad?” Im se, “Eniwe yu av ded badi, a de-so jangkro a-go gyada.”

Luuk 18

Di Uman we neva Gi op

¹Den Jiizas tel im speshal falara dem da tuori ya fi shuo dem se dem fi aalwiesz prie an no gi op.

²“Iina wan toun, yu did av wan joj we no fried a Gad an we no rispek nobadi.

³An iina di siem toun de yu did av wan uman we ozban did ded. Shi eva a kom tu im an a beg im se, 'Mi waahn jostis, protek mi fram mi enimi dem, du!'

⁴"Fi wan lang taim im a tel ar nuo. Bot afta a wail di joj se tu imself se, 'Mi no fried a Gad an mi no rispek nobadi,

⁵bot siek-a ou da uman ya kip aan a bada mi, mi a-go mek shuur se shi get jostis, so shi wi tap kom kom taiyad mi out.' "

⁶Di Laad tel dem se, "Unu ier wa di wikid joj se?

⁷So unu no tingk se Gad a-go gi di piipl dem we im pik jostis, iihn, di wan dem we baal tu im die an nait? Unu tingk se im wi kip aan a put dem aaf?

⁸Gad wi mek shuur se dem get jostis kwik kwik. Bot wen di Man we Gad Pik kom baka ort, im a-go fain piipl we biliiv iina im?"

Di Farisii an di Taks Kalekta

⁹Jiizas tel dem da tuori ya tu di wan dem we fiil se dem a du rait an a luk dong pan evribadi els:

¹⁰"Tuu man go op a Gad ous fi go prie. Wan a dem a did wan Farisii an di ada wan a did wan taks kalekta.

¹¹Di Farisii tan op an prie bout imself se 'Gad, mi tangk yu dat mi no tan laka ada piipl we tiif, brok di Laa, sliip wid piipl dem no marid tu, ar iivn laik da taks kalekta ya.

¹²Mi faas tuu taim fi di wiik an evriting we mi get mi shier it op iina a ten an gi yu wan.'

¹³"Bot di taks kalekta tan faar. Im wudn iivn luk op a evn. Im biit im ches an im se, 'Gad, tek piti pan mi, wan sina.'

¹⁴"Mi a tel unu da man ya, no di Farisii, bot di taks kalekta, im go a im yaad an evriting rait bitwiin im an Gad. Enibadi we put demself uova ada piipl a-go get pudong, an dem we ombl demself, wi get lif op ai."

Jiizas Bles di Likl Pikni dem

(Matyu 19.13-15; Maak 10.13-16)

¹⁵Piipl did a kyari dem biebi go a Jiizas fi im toch dem. Jiizas speshal falara dem si wa a gwaan an staat tel aaf di piipl dem an ron dem.

¹⁶Bot Jiizas tel dem fi kom wen im se, "Mek di likl pikni dem kom tu mi. No tap dem, kaaz Gad kindom a fi piipl we komiin laik dem likl pikni ya.

¹⁷Mi tel unu dis ya, an a chuu mi a taak, enibadi we no chos iina Gad an fala im laik wan likl pikni naa go kyan go iina Gad kindom."

Di Rich Ruula

(Matyu 19.16-30; Maak 10.17-31)

- ¹⁸Wan ruula aks Jiizas se, “Mi gud tiicha, wa mi mos du fi liv fi eva?”
- ¹⁹Jiizas ansa im se, “Wa mek yu kaal mi gud? Nobadi no gud, onngl Gad wan.
- ²⁰Yu nuo di Laa dem: *‘No sliip wid nobadi we yu no marid tu, no kil, no tiif, no tel lai pan piipl an yu fi rispek yu faada an mada.’*”
- ²¹“Fram mi a likl bwai, mi a fala aal a dem de wid aal a mi aat,” im se.
- ²²Afta Jiizas ier dis, Jiizas se tu im se, “Yu stil av wan ting lef fi du. Sel evriting we yu av an gi di moni tu di puo piipl dem, an yu wi rich iina evn. Wen yu du dat, kom fala mi.”
- ²³Wen di man ier dis, im aat jrap, kaaz im did wel rich.
- ²⁴Jiizas luk pan im an se, “A di aadis ting fi rich piipl go iina Gad kindom!”
- ²⁵It iiziya fi wan kyamil go chuu wan niigl yai dan fi sumadi we rich go iina Gad kindom.”
- ²⁶Dem we ier dis aks Jiizas se, “Den a uu kyan get siev?”
- ²⁷Jiizas se, “We piipl kyaahn du, Gad kyan du.”
- ²⁸Den Piita se, “Wi lef evriting we wi did av fi fala yu!”
- ²⁹“Mi a tel unu di chuut,” Jiizas se tu dem, “enibadi we lef fi dem yaad, fi dem waif, breda, mada an faada ar dem pikni siek-a Gad kindom,
- ³⁰dem wi get bak uol iip muo iina da taim ya, an dem wi get fi liv fi eva iina evn.”

Jiizas a-go Ded

(Matyu 20.17-19; Maak 10.32-34)

- ³¹Jiizas tek im twelv falara dem wan said an tel dem se, “Wi a go op a Jeruusilem, an evriting di prafit dem rait dong bout di Man we Gad Pik a-go apm.
- ³²Dem a-go tek im gi di piipl we a no Juu. Dem a-go laaf aafa im an tek mi mek preke, shiem im an pit pan im. Dem a-go biit im wikid wikid an kil im.
- ³³Bot chrii die afta dem kil im, im a-go kom bak alaiv.”
- ³⁴Jiizas falara dem neva get non a we im se. Di miinin did aid fram dem, so dem kudn andastan wa im a taak bout.

Di Blain Bega Get fi Si Agen

(Matyu 20.29-34; Maak 10.46-52)

- ³⁵Nou, wen Jiizas kech nier Jeriko, wan blain man did sidong a di ruod-said a beg.
- ³⁶Di man ier di kroud a paas an aks dem a wa a gwaan.

³⁷Dem tel im se, “A Jiizas we kom fram Nazaret a kom.”

³⁸Im baal out loud loud, “Jiizas, Dievid pikni, tek piti pan mi no!”

³⁹Di wan dem we did a liid di wie tel im fi shet im mout an tap im naiz, bot im shout out louda, “Dievid pikni, du, tek piti pan mi no!”

⁴⁰Jiizas tap, an tel dem fi bring di man kom. Afta di blain man kom nier, Jiizas aks im se,

⁴¹“Wa yu waahn mi fi du fi yu?” Im se, “Laad, mek mi si agen.”

⁴²Jiizas tel im se, “Si de, yu kyan si agen. Yu kyan si kaaz yu biliiv.”

⁴³Siem taim im kuda si an im fala baka Jiizas a priez Gad. Afta di piipl si wa apm, dem priez Gad tu.

Luuk 19

Zakiyos Miit Jiizas

¹Jiizas did a go chuu Jeriko,

²wich paat wan man niem Zakiyos did liv. Zakiyos a did wan a di ed taks kalekta dem an im did wel rich.

³Im did waahn fi si a uu Jiizas bi, bot chuu im did so shaat an kaaz di kroud did so big, im kudn si im.

⁴So im ron infronta dem an klaim wan taal chrii so im kuda si, kaaz Jiizas did a waak da wie de.

⁵Wen Jiizas riich di chrii, im luk op an se tu im, “Zakiyos, kom dong nou. Mi afi tan a yu yaad tide.”

⁶So Zakiyos kom dong siem taim an did glad fi welkom Jiizas iina im ous.

⁷Di piipl si dis an dem staat grombl, “Im gaan go tan a wan sina man yaad.”

⁸Zakiyos tan op bifuo evribadi an se tu di Laad, “Luk Laad, aaf a we mi av, mi a-go gi tu di puo, an ef mi rab nobadi, mi wi pie dem bak fuo taim wa mi did tiif.”

⁹Jiizas se tu im se, “Tide da fambili ya get siev, kaaz da man ya, a wan a Iebriyam pikni tu.

¹⁰Di Man we Gad Pik kom fi luk fi piipl we laas an siev dem.”

Di Tuori bout di Sorvant dem an dem Maasta Moni

(Matyu 25.14-30)

¹¹Wen dem a lisn tu dis, Jiizas tel dem wan neda tuori, kaaz im did nier Jerusilem an di piipl dem did tingk se Gad kindom did a-go kom siem taim.

12Jiizas se tu dem se, “Wan big impuotant man did go a wan faar plies fi dem mek im King an den fi go baka im yaad.

13Bifuo im lef, im kaal ten a im sorvant dem an gi aal a dem som moni. Im tel dem se, “Tek da moni ya an si umoch unu kyan mek til mi kom bak.’

14“Bot di piipl dem we liv wich paat im kom fram did iet im. So dem sen piipl baka im fi se, ‘Wi no waahn da man ya fi ton wi King.’

15“Bot im ton King siem wie, an wen im riich uom, im kaal fi di sorvant dem we im did gi moni, fi fain out umoch dem mek.

16“Di fos wan kom an se, ‘Sa, mi mek ten muo pan tap a we yu gi mi.’

17“Im maasta se, ‘Yu du gud mi sorvant! Siek-a ou yu anggl wan sumaal sitn, tek chaaj a ten siti.’

18“Di sekan wan kom an se, ‘Sa, mi mek faiv muo pan tap a we yu gi mi.’

19“Im maasta ansa, ‘Yu tek chaaj a faiv siti.’

20“Aneda sorvant kom an se, ‘Sa, si yu moni ya. Mi kip it rap op iina piis a klaat

21chuu mi fried a yu, kaaz yu a wan aad man. Yu tek wa yu no put iin an riip wa yu no plaant.’

22“Im maasta se, ‘Mi wi tek yu uona wod dem joj yu, yu woklis sorvant! Duo yu se mi a wan aad man we tek out wa mi no put iin, an riip wa mi no plaant?’

23So wa mek yu neva put mi moni iina di bangk? Da wie de wen mi kom bak, mi wuda did av di moni wid inchres.’

24“Den im se tu im sorvant dem we weehn a tan op de, “Tek di moni fram im an gi it tu di wan we av ten.’

25“ ‘Bot Sa,’ dem se, ‘im av ten aredi!’

26“Di King se, ‘Mi a tel unu, di wan we av, wi get muo, bot di wan we no av notn, iivn wa im av dem a-go tek we fram im.

27Yu si dem we iet mi an neva did waahn mi ton dem king, kyari dem kom kil dem rait ya-so.’ ”

Jiizas Go iina Jerusilem Laik wan King

(Matyu 21.1-11; Maak 11.1-11; Jan 12.12-19)

28Afta Jiizas se dis, im gwaan mek im wie go a Jerusilem.

29Siem taim im a kom nier Betpiej an Betani a Mount Aliv, im sen tuu a im falara dem, an se tu dem se,

30“Go a di dischrik infronta unu, an wen unu go iin, unu wi fain wan yong dangki we nobadi neva raid yet tai op de. Luus it an kyari it kom.

31Ef nobadi aks unu se, ‘Wa mek unu a luus it?’ tel dem se, ‘Di Laad waahn it.’ ”

32Dem go an fain evriting jos laik ou Jiizas tel dem.

33Wen dem a luus di dangki, di uona aks dem se, “Wa unu a luus di dangki fa?”

34Dem ansa, “Di Laad waahn it.”

35Dem kyari it go gi Jiizas, put som a dem jakit pan di dangki bak an put Jiizas fi sidong pan di dangki.

36Siem taim Jiizas a raid go, piipl a pred dem jakit pan di ruod wich paat im a paas.

37Wen im riich wich paat di ruod staat go dong Mount Aliv, di uol a im falara dem we did a waak baka im did staat fi get api an priez Gad loud loud fi aal a di mirikl dem we dem si.

38Dem se, *“Gad bles di King we im sen kom! Im sen im wid fi'im powa!”* *“Mek piis ruul iina evn, an priez tu Gad we liv iina evn.”*

39Som Farisii iina di kroud se tu Jiizas, *“Tiicha, tel yu falara dem fi kiba dem mout an no du dat.”*

40Jiizas se, *“Ef dem no mek no naiz, dem stuon ya — dem wi baal out.”*

Jiizas Baal fi Jeruusilem

41Afta Jiizas kech nier Jeruusilem an si di siti, im staat baal fi dem

42an a se, *“Jeruusilem, Ef yu di onggel nuo tide wa wuda gi yu piis — bot di chuut aid fram yu.*

43Di die a-go kom wen yu enimi dem a-go bil op wan waal roun yu so dem kyan atak yu fram evri said an yu kyaahn get we.

44Dem a-go mash yu dong tu di grong an kil aaf aal a yu piipl dem. Dem no iivn a-go lef no rakstuon pan tap a wan aneda, kaaz di taim wen Gad kom fi tan wid yu, yu neva nuo.”

Jiizas iina Gad Ous

(Matyu 21.12-17; Maak 11.15-19; Jan 2.13-22)

45Jiizas go iina di yaad we Gad ous de an staat jraiv out di piipl we did iin de a sel.

46Im se tu dem se, *“It rait dong iina Gad wod se, ‘Fi mi ous a-go bi wan ous we piipl kom fi prie,’ bot unu ton it iina ‘wan aid out fi tiif.’ ”*

⁴⁷Evridie Jiizas tiich iina di yaad we Gad ous de. Di ed priis, di Laa tiicha dem an di liida dem tu, did a set fi kil im.

⁴⁸Bot dem kudn fain no wie fi du it, kaaz evribadi did a lisn evri wod we Jiizas se.

Luuk 20

Dem Kwestiyan Jiizas Rait fi Du wa im Du

(Matyu 21.23-27; Maak 11.27-33)

¹Wan die, Jiizas did a tiich di piipl dem an a priich di Gud Nyuuz iina di yaad we Gad ous de. Di ed priis dem, di Laa tiicha dem an di elda dem kom tu im.

²Dem aks Jiizas se, “Tel wi sopm, wa rait yu av fi a du dem sitn ya? An a uu gi yu da rait de?”

³Jiizas se tu dem se, “Mi a-go aks unu wan kwestiyan an mi waahn unu fi ansa mi.

⁴Wen Jan did a baptaiz piipl, a uu did sen im fi dwi'it, Gad ar man?”

⁵Dem taak mongks demself se, “Ef wi se, ‘Gad,’ im a-go aks wi, ‘a wa mek unu neva biliiv Jan?’

⁶Bot ef wi se, ‘a man,’ di uol a di piipl dem a-go stuon wi, kaaz dem tingk se Jan a did wan prafit.”

⁷So dem ansa se, “Wi no nuo a uu sen im.”

⁸So Jiizas se tu dem se, “Den mi naa go tel unu uu gi mi di rait fi du dem sitn ya niida.”

Di Tuori bout di Tenant dem

(Matyu 21.33-46; Maak 12.1-12)

⁹Den Jiizas tel di piipl dem da tuori ya: “Yu did av wan man we did plaant op wan griep faam, rent it tu som faama an go we fi wan lang taim.

¹⁰Wen a did taim fi riip di fuud, im sen wan sorvant go a di tenant dem fi get fi'im shier. Dem biit im op an sen im we wid notn.

¹¹Im sen wan neda sorvant, dem biit im op tu, shiem im, an sen im we wid im tuu lang an dem.

¹²Im stil sen wan neda sorvant — dat mek chrii. Dem biit im op an chuo im out.

¹³“Di uona fi di gyaadn se, ‘Wa mi fi du? Mi a-go sen mi bwai pikni, we mi lov. Dem mait-a av rispek fi'im.’

¹⁴“Wen di tenant dem si di pikni, dem se tu dem wan aneda, ‘A da wan ya a-go get evriting wen im faada ded. Mek wi kil im, so a wi get it.’

¹⁵Dem chuo im outa di gyaadn an kil im.” Jiizas aks di piipl dem se “So wa unu tingk di uona a di gyaadn a-go du tu dem?”

¹⁶Im a-go kom an kil aaf di tenant dem an tek di faam gi ada piipl.” Wen di piipl dem ier dis, dem se, “Wi uop se dis wi neva apm!”

¹⁷Jiizas luk chriet iina dem yai an aks dem, “Wa unu tingk it miin wen it rait dong se: “*‘Di rakstuon di bilda fling we, a it a uol op di bildin nou?’*”

¹⁸Evribadi we jrap pan da stuon ya a-go brok op iina piisiz, an uu it jrap pan a-go mash op bad.”

¹⁹Di Laa tiicha dem an di ed priis dem luk fi wan wie fi lak op Jiizas siem taim, kaaz dem nuu se a dem im did a chat bout. Bot dem did fried a di piipl.

Gi Siiza im Taks

(Matyu 22.15-22; Maak 12.13-17)

²⁰Den dem wach Jiizas laik wan aak. Dem aiya som man iina siikrit fi gwaan laik se dem anis, so ef im se notn rang dem kuda kech im an ton im uova tu di Ruoman govana we inchaaj a di ieriy.

²¹Di infaama dem kwestiyan Jiizas, “Tiicha, wi nuu se yu taak an tiich wa rait. Yu no paashal, bot yu tiich di rait sitn bout wa Gad waahn.

²²It rait fi wi pie taks tu Siiza, di Ruoman ruula, ar wi no fi pie notn?”

²³Jiizas si chuu dem chrik an se tu dem se,

²⁴“Shuo mi wan moni. Uufa picha an niem de pan it?” “Siiza,” dem ansa bak.

²⁵So Jiizas se tu dem se, “Den gi Siiza wa a fi'im, an gi Gad wa a fi'im.”

²⁶Dem kudn chrap im wid wa im se infronta di piipl dem. An dem so fraitn fi ier ou im ansa, dem kudn se a wod.

Wi naa go Bi di Siem wen wi Kom Bak Alaiv

(Matyu 22.23-33; Maak 12.18-27)

²⁷Som a di Sadyusii dem kom a Jiizas (dem neva biliiv se wen yu ded yu kyan kom bak alaiv).

²⁸Dem aks se, “Tiicha, Muoziz rait se *ef wan man bredda ded an lef wan waif bot no pikni, di man fi marid im bredda waif an av pikni wid ar fi'im bredda.*

²⁹Wan fambili did av sevn bredda. Di fos wan marid wan uman an ded bot neva av no pikni.

³⁰Di neks bredda marid ar an ded tu.

³¹Wan neda wan marid ar an ded, aal sevn a dem marid ar, ded, an no lef ar wid no pikni.

³²Den di uman ded tu.

³³Sins di sevn a dem marid tu ar, wen a taim fi dem kom bak alaiv a uufa waif shi a-go bi?"

³⁴Jiizas se, "Di piipl iina da taim ya a marid,

³⁵bot di piipl dem we fit fi liv iina di taim wen ded piipl kom bak alaiv, dem naa go get marid.

³⁶An dem naa go kyan ded agen, kaaz dem komiin laik ienjel an dem a Gad pikni. Dem a Gad pikni kaaz Gad mek dem kom bak alaiv.

³⁷Iivn Muoziz shuo se di ded a-go kom bak alaiv. Wen di bush did a bon, im kaal di Laad *'Iebriyam Gad, Aizak Gad an Jiekob Gad.'*

³⁸Im a no Gad fi di ded, bot fi uu a liv; kaaz fi Gad, di uol a dem alaiv."

³⁹Som a di Laa tiicha dem se, "Chuu wod Tiicha, gud ansa!"

⁴⁰Fram dat dem fried fi aks Jiizas no muo kwestiyen.

Uufa Pikni a di Kraais

(Matyu 22.41-46; Maak 12.35-37)

⁴¹Jiizas aks, "Wa mek dem se di Kraais a Dievid pikni?"

⁴²A Dievid siem wan se iina di Buk a Saamz: "*Di Laad tel fi mi Laad se: "Sidong a mi rait an*

⁴³*til mi tek dem we iet yu ton dem iina stuul fi yu put yu fut pan."*

⁴⁴Dievid kaal im 'Laad.' So ou im fi bi Dievid pikni?"

Jiizas Waan im Falara dem bout di Laa Tiicha dem

(Matyu 23.1-36; Maak 12.38-40)

⁴⁵Evribadi did a lisen wen Jiizas se tu im speshal falara dem

⁴⁶"Main yusef wid dem Laa tiicha ya. Dem laik waak roun iina lang jakit, an lov wen piipl gi dem speshal oudi iina di maakit an fi get di bes siit dem iina di Juu dem choch wen big dina a kip.

⁴⁷Dem rab out di uman we ozban ded an prie lang prieya fi shuo aaf. A dem a-go get ponish di muos."

Luuk 21

Uu Gi di Muos

(Maak 12.41-44)

¹Jiizas luk op an si di rich piipl dem a put iin fi dem sitn we dem a gi fi aafrin iina di aafrin baks.

²Im si wan puo uman, we ozban ded, a put iin tuu sent tu.

³Jiizas se, “Mi a tel unu di chuut, da puo uman, we ozban ded, put iin muo dan di res a dem.

⁴Aal a dem ya piipl gi fi dem aafrin outa wa dem av fi spier, bot da uman ya, iivn duo shi puo, shi gi evriting we shi av.”

Som Sain wa a-go Kom bifuo di Worl Don

(Matyu 24.1-21, 29-35; Maak 13.1-19, 24-31)

⁵Som piipl did a chat bout di priti stuon dem we priti op Gad ous an di iip a sitn dem we piipl gi Gad fi aafrin, wen Jiizas se,

⁶“Di taim a-go kom wen no iivn wan stuon a-go lef pan tap a wan aneda. Aal a dem a-go get lik dong.”

⁷Dem aks Jiizas se, “Tiicha, a wen aal dem sitn ya a-go apm? Wa kain-a sain wi fi luk fa fi shuo se dem suun apm?”

⁸Jiizas se tu dem se, “Wach out, no mek nobadi fuul unu op. Kaaz uol iip a piipl a-go kom yuuz op yuuz op mi niem, an a se, ‘Mi a Krais, a mi Gad sen fi siev piipl’ an, ‘di taim fi Jiizas kom bak de nier.’ No fala dem.

⁹Enitaim unu ier bout waar an se govament get ton uova, no fraitn. Dem sitn ya afi gwaan fos, bot di en naa go kom siem taim.”

¹⁰Den Jiizas tel dem se: “Wan set a piipl a-go waar gens wan neks set a piipl, an wan kindom a-go fait gens wan neda kindom.

¹¹Big ortkwiek a-go kom, an aal bout, fuud a-go shaat an aal kain-a siknis a-go kil aaf piipl; som torbl sitn a-go kom fram evn an piipl a-go fried.

¹²“Bifuo aal dem sitn ya apm, dem a-go grab unu an diil wid unu bad. Dem wi tek unu an an unu uova tu di liida dem fi di Juu dem choch an sen unu go a prizn. Dem a-go kyari unu go infronta king an liida, kaaz unu fala mi.

¹³Dis a-go gi unu chaans fi tel dem di gud nyuuz.

¹⁴No fret bout ou unu a-go ansa.

¹⁵Mi wi gi unu di wod dem so unu wi nuo ou fi ansa, so non a unu enimi dem kyaahn tan op gens unu ar se unu rang.

¹⁶Aal mada, faada, breda, fambili an fren, a-go sel unu out, an dem a-go kil som a unu.

¹⁷Evribada a-go iet unu siek-a unu fala mi.

¹⁸Bot dem kyaahn toch no iivn wan schraan a ier pan unu ed.

¹⁹Uu tan op chrang fi mi no mata wa, wi siev dem laif.

²⁰“Wen taim unu si se suoja soroun Jeruusilem, unu fi nuo se dischrokshan de nier.

²¹Evribadi iina Judiya fi ron go op iina di mountn dem. Uu iina di siti fi kom out an uu de iina di konchri no fi kom a di toun.

²²Di taim wa rait dong wen Gad a-go ponish im piipl wuda don de ya.

²³Wat a sitn iina dem taim de fi uman we av biebi iina beli an fi mada we av yong biebi! Piipl a-go sofa bad bad iina di lan, an Gad a-go ponish dem piipl ya.

²⁴Dem enimi a-go yuuz suod kil aaf som a dem, an tek som a dem ton prizna a farin. Di piipl dem we a no Juu a-go ruul uova Jeruusilem an mek dem sofa til fi dem taim don.

²⁵“Sain a-go de iina di son, di muun an di staar dem. Pan di ort, di piipl dem we a no Juu a-go twis an ton an no nuo wa fi du wen dem ier di sii a ruor.

²⁶Piipl a-go kech dem fried an kin uova kaaz dem a-go wanda wa a-go apm tu di worl, kaaz evriting we de iina di skai a-go get shiek outa dem plies.

²⁷Den dem a-go si *di Man we Gad Pik a kom iina wan kloud* an im a-go av powa an wan brait brait lait a shain roun im.

²⁸Wen dem sitn de staat fi apm, tan op chriet an uol op unu ed kaaz di taim fi frii unu suun kom.”

²⁹Jiizas tel dem dis tu, “Luk pan di fig chrii an aal di ada chrii dem.

³⁰Enitaim dem staat gruo liif, unu nuo se soma suun kom.

³¹So enitaim unu si se aal dem sitn de a apm, unu nuo se Gad kindom suun kom.

³²“Mi a tel unu dis an a chuu mi a taak, di piipl dem fram da taim ya naa ded til aal a dem sitn ya apm.

³³Evn an ort naa go de bout fi eva, bot fi mi wod a-go laas fi eva.

Wach an Prie

³⁴“Wach out an no spen di uol a unu taim a nyam an jringk, an a fret bout laif, ar da die de a-go kriip op an kech unu laik wan chrap.

³⁵It a-go kom pan aal we a liv pan di ort.

³⁶Aalwiez a wach, prie se unu wi kyan get we fram aal a wa a-go apm, an prie se unu kyan tan op infronta di Man we Gad Pik.”

³⁷Evridie Jiizas tiich iina di yaad we Gad ous de, an a nait taim im go op a Mount Aliv.

³⁸Aal a di piipl dem get op orli a maanin taim fi kom lisn Jiizas a Gad ous.

Luuk 22

Juudas Sel out Jiizas

(Matyu 26.1-5; Maak 14.1-2; Jan 11.45-53)

- ¹Di alidie we piipl nyam bred widout yiis an we did niem Paasuova, did suun kom
- ²an di ed priis an di Laa tiicha dem, did a chrai fain wan wie fi get rid a Jiizas anda di kwaiyat, kaaz dem did fried a di piipl dem.
- ³Den Sietan go iina Juudas, we dem kaal Iskyariyat, im a did wan a Jiizas Twelv apasl dem.
- ⁴So, Juudas go a di ed priis an di tap man dem we gyaad Gad ous fi taak bout ou im kuda sel out Jiizas an gi im uova tu dem.
- ⁵Dem glad so til an pramis fi pie im.
- ⁶Juudas mek baagin wid dem, an im wiet fi di chaans, wen di kroud no de de fi gi Jiizas uova tu dem.

Jiizas Laas Sopa wid im Falara dem

- ⁷Nou di alidie wen piipl nyam bred widout yiis did kom. Da taim de piipl did afi bon sakrifais wid di biebi shiip dem we get pik fi di Paasuova alidie.
- ⁸Jiizas se tu Piita an Jan se, "Go luk bout di Paasuova fuud fi wi nyam."
- ⁹Dem aks Jiizas se, "Wich paat yu waahn wi fi go luk bout it?"
- ¹⁰Jiizas ansa dem se, "Az unu go iina di toun, wan man we a kyari wan jog a waata wi miit unu. Fala im go a di ous we im a go,
- ¹¹an tel di uona se, 'Di tiicha se fi aks yu se: We di ges ruum de, we mi kyan nyam di Paasuova fuud wid mi speshal falara dem?'
- ¹²Im a-go kyari unu opstiez go iina wan big ruum we set op aredi. A de-so unu fi fiks op di fuud."
- ¹³Dem lef an fain evriting jos laik ou Jiizas did tel dem. An dem luk bout di Paasuova fuud.
- ¹⁴Wen di taim kom fi dem nyam it, Jiizas an im apasl dem sidong a di tiebl.
- ¹⁵Jiizas se tu dem se, "Unu no nuo ou mi did wel waahn da taim ya kom so mi kuda nyam da Paasuova fuud ya wid unu bifuo mi sofa.
- ¹⁶Mi naa go nyam it agen til mi riich iina Gad kindom."
- ¹⁷Jiizas tek op di kop an gi Gad tangks. Den im se tu dem se, "Tek dis an shier it op mongks unu wan aneda.

- ¹⁸Mi a tel unu dis mi naa go jringk wain agen, til Gad kindom kom.”
- ¹⁹Jiizas tek op di bred, gi Gad tangks an brok it op gi dem, an se, “Dis a mi badi, we mi a gi op fi unu. Unu fi du dis fi memba mi.”
- ²⁰A siem so wen dem don nyam, im tek di kop an se, “Da wain ya a di nyuu pramis wa Gad mek wid mi blod we a-go puor out fi unu.
- ²¹Bot luk, di man we a-go sel mi out de rait ya-so a di tiebl wid wi.
- ²²It don disaid aredi ou di Man we Gad Pik a-go ded bot chobl fi di wan we sel im out.”
- ²³Dem staat fi aks dem wan aneda, a wich wan a dem wuda du dat.

Uu Av Tap Pozishan

- ²⁴Den di apasl dem staat kos bout wich wan a dem av di tap pozishan iina di groep.
- ²⁵Jiizas tel dem se, “Di piipl dem we a no Juu, fi dem king dem baas dem op fi mek dem du we dem waahn dem fi du; an dem de we iina powa se dem a ‘di wan we elp di piipl.’
- ²⁶Bot unu no fi galang laka dem. Di wan we av di tap tap pozishan fi gwaan laik di wan we de a di batam, an di liida fi gwaan laik di sorvant.
- ²⁷Tel mi sopm, uu aiya dan uu? Di wan we sidong a di tiebl ar di wan we a sorv? No di wan a di tiebl? Bot mi de ya mongks unu a sorv.
- ²⁸Unu tan wid mi wen mi did a go chuu mi chobl dem.
- ²⁹An nou mi a mek unu king, jos laik ou fi mi Faada mek mi king,
- ³⁰so unu kyan nyam an jringk a mi tiebl iina mi kindom, sidong pan chuon, an joj Izrel twelv chraib dem.

Piita gweehn Se im no Nuo Jiizas

(Matyu 26.31-35; Maak 14.27-31; Jan 13.36-38)

- ³¹“Saiman, Saiman, Sietan aks fi sib unu chuu chriena laik flowa.
- ³²Bot mi prie fi yu, Saiman, so yu no tap biliiv. An wen yu chos iina mi muo agen, elp yu breda dem fi chos iina mi tu.”
- ³³Bot Saiman se “Laad, mi redi fi go wid yu a prizn an fi iivn ded wid yu tu.”
- ³⁴Jiizas se tu Saiman se, “Piita, bifuo di ruusta kruo, yu wi se chrii taim se yu no nuo mi.”

Unu fi Tek unu Tingz wid unu

³⁵Den Jiizas aks dem se, “Di taim mi did sen unu widout moni, an tel unu no fi pak no bag ar kyari no ada slipaz, unu did shaat a notn?” Dem ansa Jiizas se, “Nuo wi neehn shaat a notn.”

³⁶Jiizas tel dem se, “Nou, ef unu av moni kyari it wid unu, ef unu av wan bag kyari it tu, an ef unu naa no suod, sel unu jakit an bai wan.

³⁷Mi a tel unu, it rait dong se, *‘An dem kaal out im niem wid aal di kriminal dem.’* Wa rait dong, afi apm. A mi it a taak bout an it a gwaan rait ya nou an it a go don suun suun.”

³⁸Im falara dem tel im se, “Laad, si tuu suod ya.” “Dat wi du,” Jiizas se.

Jiizas Prie Aad op a Mount Aliv

(Matyu 26.36-46; Maak 14.32-42)

³⁹Jiizas go a Mount Aliv jos laik im aalwiesz du, an im speshal falara dem did go wid im.

⁴⁰Wen im riich de, Jiizas se tu dem se, “Prie se unu no fies notn we wi kaaz unu fi sin.”

⁴¹Jiizas go wan said, no tuu faar fram dem an niil dong an prie,

⁴²“Faada, ef yu waahn fi dwi'it, tek da kop ya fram mi, bot ef a no dat yu waahn, aarait den.”

⁴³Wan ienjel fram evn kom tu Jiizas an mek im chrang.

⁴⁴Jiizas did a sofa an dat mek im prie aada. Im swet komiin laik blod a jrap a grong.

⁴⁵Jiizas get op fram wich paat im did a prie. Im go bak tu im speshal falara dem, onggel fi si se dem a sliip. Dem did taiyad out kaaz aal a di sitn dem we Jiizas did tel dem, dem did a tek it wel aad.

⁴⁶Jiizas aks dem, “Wa mek unu a sliip? Git op an prie man so unu no fies notn we wi kaaz unu fi sin.”

Dem Ares Jiizas

(Matyu 26.47-56; Maak 14.43-50; Jan 18.3-11)

⁴⁷Wen Jiizas did stil a taak, aal av a sodn wan kroud kom dong. Wan a Jiizas twelv apasl dem, di wan we niem Juudas, did a liid dem. Im go fi kis Jiizas,

⁴⁸bot Jiizas aks im se, “Juudas, yu a go yuuz wan kis an sel out di Man we Gad Pik?”

⁴⁹Jiizas speshal falara dem si wa a go apm an se, “Laad, wi fi tek wi suod an fait dem?”

⁵⁰Nou, di liida fi di priis dem sorvant did de de an wan a Jiizas falara dem tek im suod chap aaf im rait iez.

⁵¹Jiizas se, "Unu tap it!" Den Jiizas toch di man iez an fiks it bak.

⁵²Jiizas se tu di ed priis dem, di man dem we inchaaj a di gyaad dem fi Gad ous an di elda dem we kom tu im, "A kom unu kom wid suod an big tik fi ares mi laik mi a oul tiif an mordara?"

⁵³Evridie mi de a Gad ous wid unu, an unu neva ares mi. Bot dis a fu'unu taim an di taim wen di wan we ruul uova daaknis a wok."

Piita Se im no Nuo Jiizas

(Matyu 26.57-58, 69-75; Maak 14.53-54, 66-72; Jan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴Dem grab Jiizas, an tek im we go a di liida fi di priis dem ous. Piita fala dem bot no tuu kluos.

⁵⁵Den dem bil wan faiya iina di migl a di kuotyaad an sidong tugeda, an Piita sidong wid dem.

⁵⁶Wan sorvant gyal si Piita a sidong iina di faiya-lait. Shi luk pan im gud an se, "Da man ya did de mongks im tu!"

⁵⁷Bot Piita se a lai shi a tel. "Uman, mi no nuo im," Piita se.

⁵⁸Likl lieta sumadi els si Piita an se, "Yu a wan a dem." Piita se, "Luk ya man! Mi a no wan a dem!"

⁵⁹Bout wan owa afta dat wan neda wan taak out chrang se, "Mi shuor se da man ya a wan a im speshal falara dem, kaaz im kom fram Gyalalii tu."

⁶⁰Piita se, "Man, mi no nuo we yu a chat bout!" Siem taim, Piita a chat, di ruusta kruo.

⁶¹Di Laad ton an luk chriet pan Piita an im memba wa di Laad did se tu im, "Bifuo di ruusta kruo, yu wi se yu no nuo mi chrii taim."

⁶²Piita go outa duor an baal, an baal, an baal so til.

Di Suoja dem Mak Jiizas

(Matyu 26.67-68; Maak 14.65)

⁶³Di man dem we did a gyaad Jiizas staat laaf aafa im an biit im op.

⁶⁴Dem put klaat uova im yai an se, "So yu se yu a prafit, so tel wi, uu lik yu?"

⁶⁵An dem se aal saat a ada torbl sitn gens im.

Jiizas de pan Chraiyaal

(Matyu 26.59-66; Maak 14.55-65; Jan 18.19-24)

⁶⁶Wen maanin kom, di grup we mek op a di ed priis an di Laa tiicha dem, miit op, an gi aada fi Jiizas kom bifuo dem.

⁶⁷Dem se, “Ef yu a di Krai, tel wi.” Jiizas ansa, “Ef mi tel unu, unu naa go biliiv mi,

⁶⁸an ef mi aks unu, unu naa go ansa.

⁶⁹Fram nou aan, *di Man we Gad Pik a-go sidong a di rait an a Gad*, we powaful.”

⁷⁰Aal a dem aks im se, “So yu a Gad pikni?” Jiizas ansa an se, “A yu se so.”

⁷¹Den dem se, “Wa wi waahn muo witnis fa? Wi ier it kom outa fi'im uona mout.”

Luuk 23

Jiizas Go infronta Pailat

(Matyu 27.1-2, 11-14; Maak 15.1-5; Jan 18.28-38)

¹Den di uol a dem get op an tek Jiizas kyari im go a Pailat.

²Dem staat tel bier lai pan Jiizas se, “Wi kech da man ya a chrai fi mek di piipl dem go gens di govament. Im waahn wi fi tap pie taks tu Siiza di Ruoman ruula an kliem se im a Krai — bout im a King.”

³Pailat aks Jiizas se, “Yu a di Juu dem king?” Jiizas ansa im se, “A yu se so.”

⁴Den Pailat tel di ed priis dem an di kroud se, “Mi no fain no riizn fi chaaj da man ya.”

⁵Bot dem stil a push, “Im rail op di piipl aal uova Judiya wid we im tiich. Im staat iina Gyalalii an kom aal di wie op ya-so wid it.”

Jiizas Go infronta Erad

⁶Afta Pailat ier dis, im aks ef di man kom fram Gyalalii.

⁷Az im fain out se Jiizas de anda Erad ruul, im sen Jiizas go a Erad, we did iina Jeruusilem dem taim de.

⁸Wen Erad si Jiizas, im api so til, kaaz fi wan lang taim im did waahn si im. Fram wa Erad ier bout Jiizas, Erad uop fi si Jiizas wok som kain-a mirikl.

⁹Im aks im uol iip a kwestiyen, bot Jiizas no ansa non a dem.

¹⁰Di ed priis dem an di Laa tiicha dem did tan op de an a kos se Jiizas du uol iip a bad sitn.

¹¹Afta Erad an im suoja dem laaf aafa Jiizas an tek im mek preke, dem jres im op iina wan priti ruob, an sen im go baka Pailat.

¹²Da die de Erad an Pailat ton big fren, kaaz bifuo da taim ya dem did iet dem wan aneda.

Dem Se Jiizas fi Ded

(Matyu 27.15-26; Maak 15.6-15; Jan 18.39—19.16)

- 13**Pailat kaal op di ed priis dem, liida dem an piipl dem
- 14**an se, “Unu kyari da man ya kom tu mi an kliem se im a kaaz di piipl dem fi go gens di govament. Mi kwestiyan im infronta unu an si se im no du non a di sitn dem we unu a bliem im fa.
- 15**Erad neva si we im du notn rang niida, kaaz im sen im bak tu mi. Unu kyaahn si se da man ya no du notn fi wi kil im.
- 16**So, mi wi jos ponish im an let im go.”
- 18**Di uol kroud shout out, “Kil Jiizas! Gi wi Barabas!”
- 19**(Barabas did iina prizn kaaz im liid piipl fi fait gens dem ruula, an im did kil piipl.)
- 20**Pailat did waahn let go Jiizas, so im taak tu di kroud agen.
- 21**Bot dem kip aan a shout, “Yes! Kil im pan di kraas! Kil im pan di kraas!”
- 22**Pailat aks dem agen — dat mek chrii taim. “Wa mek? Wa im du rang? Mi no fain se im du notn rang fi wi kil im. Mi wi ponish im an den let im go.”
- 23**Bot dem no tap shout out se dem fi kil Jiizas pan di kraas; dem shout so til dem win.
- 24**So, Pailat gi dem wa dem waahn.
- 25**Im let go di man we dem did aks fa. Di wan we did mek piipl fait gens dem ruula an we did morda piipl. An Pailat gi dem Jiizas fi du wa dem waahn du wid im.

Jiizas Niel op pan di Kraas

(Matyu 27.32-44; Maak 15.21-32; Jan 19.17-27)

- 26**Siem taim dem a liid we Jiizas, dem grab Saiman we kom fram Sairiin, im did a kom fram konchri. Dem fuos im fi waak baka Jiizas an kyari di kraas.
- 27**Uol iip a piipl fala baka Jiizas, an di uman dem ban dem beli an a baal fi im.
- 28**Jiizas ton roun an se tu dem se, “Uman fram Jeruusilem, no baal fi mi. Baal fi unuself an fi unu pikni dem.
- 29**Kaaz di die a-go kom wen piipl gweehn se, ‘Uman we kyaahn av pikni, uman we neva av pikni an uman we neva nors no biebi — a dem bles!’
- 30**Den “*‘dem wi tel di mountn dem, “Jrap pan wi!” an dem wi tel di il dem, “Kova wi op!”*’
- 31**Ef piipl du dem sitn ya wen chrii griin, wa a-go apm wen it jrai op?”

- ³²Dem kyari tuu kriminal fi go kil dem siem taim wid Jiizas.
- ³³Wen dem kech a di plies we niem Di Skol, dem niel op Jiizas an di kriminal dem pan di kraas dem, wan pan di rait-an-said a Jiizas an di ada wan pan im lef.
- ³⁴Jiizas se, "Faada Gad paadn dem, dem no nuo wa dem a du." Den dem chuo dais fi shier op Jiizas kluoz.
- ³⁵Di piipl dem we tan op wan said a wach an di ruula dem did a skaan Jiizas. Dem se, "Im siev ada piipl, mek im siev imself, ef im a riili Krai."
- ³⁶Di suoja dem kom a tek Jiizas ton preke a gi'im sowa wain
- ³⁷an a se, "Ef yu a di King fi di Juu dem, siev yusef."
- ³⁸Wan sain did iivn uova Jiizas ed we se, "DIS A DI JUU DEM KING."
- ³⁹Wan a di kriminal dem we did eng op saida Jiizas, staat kos im se, "Yu a no di Krai? Siev yusef an siev wi tu!"
- ⁴⁰Bot di ada kriminal set im chriet an se, "Yu no fried a Gad, laik ou yu a ded laik im?"
- ⁴¹Dem a ponish di tuu a wi fi wa wi du, so wi a get wa wi dizorv. Bot da man ya no du notn rang."
- ⁴²Den im se, "Jiizas, memba mi wen yu kom iina yu kindom."
- ⁴³Jiizas se tu im se, "Mi a tel yu di chuut, tide yu a-go de wich paat mi de iina Paradais."

Jiizas Ded

(Matyu 27.45-56; Maak 15.33-41; Jan 19.28-30)

- ⁴⁴Nou a did bout migl die an di uol plies ton daak daak rait bak til bout chrii aklak.
- ⁴⁵Afta it get daak, an di big tik kortn iina Gad ous plit iina tuu,
- ⁴⁶Jiizas baal out loud, "Faada, *mi put mi spirit iina yu an.*" Az Jiizas se dis so, im bluo im bret wan laas taim an ded.
- ⁴⁷Wen di ed suoja fi di aami, si wa apm, im priez Gad an se, "Fi riil da man ya mos a wan gud man we neva du notn rang!"
- ⁴⁸Wen aal a di piipl we gyada si wa apm, dem go we wid pien iina dem aat.
- ⁴⁹Bot di piipl dem we nuo Jiizas, an di uman dem we fala im fram Gyalalii, tan wan said a wach.

Dem Beri Jiizas

(Matyu 27.57-61; Maak 15.42-47; Jan 19.38-42)

⁵⁰Yu did av wan man we niem Juozif, we bilang tu di grup we mek op a di ed priis an di Laa tiicha dem. Im did a wan gud an anis man,

⁵¹an neva did go fi wa di res a kounsl memba dem did mek op dem main fi du. Juozif did kom fram Arimatiya, wan toun iina Judiya an im did a wiet fi Gad kindom.

⁵²Im go a Pailat go aks im fi Jiizas badi.

⁵³Im tek dong Jiizas badi an rap it op iina linin klaat an put im iina wan tuum we dig iina wan rak we nobadi neva beri iina yet.

⁵⁴A did di die wen di Juu dem wuda get tingz redi fi di Sabat we did bout fi staat.

⁵⁵Di uman dem we kom wid Jiizas fram Gyalalii fala Juozif an si di tuum an ou Jiizas badi did pudong iina it.

⁵⁶Den dem go a dem yaad go luk bout spais an porfyuum. Bot pan di Sabat, dem res kaaz a dat Muoziz Laa se dem fi du.

Luuk 24

Jiizas Kom Bak Alaiv

(Matyu 28.1-10; Maak 16.1-8; Jan 20.1-10)

¹Orli, orli Sonde maanin, di uman dem go a di tuum wid di spais we dem did luk bout.

²Dem fain di stuon ruol we fram fronta di tuum.

³Dem go iin de, bot dem no fain Jiizas badi.

⁴Siem taim wen dem a wanda wa apm, tuu man iina kluoz we brait laik lait kom tan op saida dem.

⁵Di uman dem aat riich a dem mout an dem eng dong dem ed kaaz dem so fraitn. Bot di man dem se tu dem se, "Wa mek unu a luk fi di wan we a liv mongks di wan dem we ded?"

⁶Im no de ya, im kom bak alaiv! Memba wa im tel unu wen im did mongks unu iina Gyalalii.

⁷'Dem a-go tek di Man we Gad Pik gi wikid piipl we a-go kil im pan di kraas bot im a-go kom bak alaiv chrii die lieta.' "

⁸Den dem memba we Jiizas did tel dem.

⁹Afta dem kom bak fram di tuum, di uman dem tel Jiizas ilevn apasl an aal di res a falara dem wa did apm.

¹⁰Nou a did Mieri Magdaliin, Juowana, Mieri we a Jiemz mada, an di ada uman dem, uu did tel di apasl dem wa dem si.

¹¹Bot di apasl dem neva biliiv di uman dem, kaaz we dem did a se soun laik fuulinish.

¹²Piita get op an ron go a di tuum. Im ben dong, bot di onggI ting im si a di piis a linin klaat wan, so im go we, a wanda wa apm.

Jiizas Mek Tuu a im Falara dem Si im

(Maak 16.12-13)

¹³Di siem die tuu a Jiizas falara dem did a go a wan dischrik niem Emiyos, bout sevn mail fram Jeruusilem.

¹⁴Dem did a chat bout evriting wa apm.

¹⁵Siem taim dem a chat an aal a aagyu wid dem wan aneda, Jiizas kom op an staat waak wid dem,

¹⁶bot dem kudn pik op se a im.

¹⁷Jiizas aks dem se, "Wa unu a taak bout?" Dem tap waak, dem fies sad.

¹⁸Di wan niem Kliiyopas, se tu Jiizas se, "Yu mosi di onggI sumadi we kom iina Jeruusilem we no nuo bout di sitn dem wa apm dem laas kopl a die ya."

¹⁹Jiizas aks dem, "Wa kain-a sitn?" Dem se tu im se, "Bout Jiizas fram Nazaret. Im did se an du som powaful sitn yu si we shuo aal di piipl dem se im a wan a Gad prafit dem.

²⁰Di ed priis dem an wi ruula dem an im uova so dem kuda kil im, an dem niel im op pan wan kraas.

²¹Bot wi did a uop se im a did di wan fi frii Izrel. Nou a chrii die sins aal a dis apm.

²²Bot no onggI dat, som a di uman dem we fala Jiizas laik wi, shak wi. Dem go a di tuum orli dis maanin

²³bot dem no fain di badi. Dem kom tel wi se, dem si ienjel we tel dem se Jiizas alaiv.

²⁴Som a di man dem go an fain di tuum uopm an emti jos laik ou di uman dem did se."

²⁵Jiizas se tu dem se, "Ou unu fuul-fuul so, unu aat so tof unu no waahn fi biliiv aal a wa di prafit dem se!

²⁶Unu no nuo se di Kraais afi sofa dem sitn de bifuo Gad tek im op iina evn an ana im?"

²⁷Jiizas eksplien tu dem aal a di sitn dem we did rait dong bout im, fram wa Muoziz did se tu aal a wa di ada prafit dem did se.

²⁸Wen dem riich nier di dischrik we dem a go, Jiizas gwaan laik se im did a go forda.

²⁹Bot dem beg im, “Luk di die aalmuos don, an nait a kom, so tan wid wi.” So Jiizas tan wid dem.

³⁰Im sidong a di tiebl wid dem. Jiizas tek bred, gi tangks, brok it an gi dem.

³¹Den dem pik op se Jiizas a di man dem did a taak tu bot siem taim — braps, im disapier!

³²Dem aks dem wan aneda, “Wi neehn fiil sitn a bobl iina wi aat wen im did a chat wid wi pan di ruod an a eksplien tu wi wa Gad wod se?”

³³Dem get op an go baka Jeruusilem siem taim. An dem fain di Ilevn an dem we did gyada wid dem

³⁴an se, “A chuu! Di Laad kom bak alaiv an mek Saiman si'im.”

³⁵Den dem tel dem wa apm pan di ruod tu Emiyos, an ou a wen Jiizas a brok di bred gi dem, dem pik op se a im.

Jiizas Shuo imself tu im Falara dem

(Matyu 28.16-20; Maak 16.14-18; Jan 20.19-23; Aks 1.6-8)

³⁶Siem taim dem a chat bout aal a dis, Jiizas imself tan op wid dem an se, “Piis!”

³⁷Im falara dem fraitn, kaaz dem tingk dem a si wan dopi.

³⁸Jiizas se tu dem se, “Wa mek unu fraitn? Wa mek unu no biliiv?”

³⁹Luk pan mi an an fut dem. A mi! Toch mi an si. Dopi no av skin an buon, laik mi.”

⁴⁰Afta Jiizas se dis, im shuo dem im an an im fut dem.

⁴¹Dem glad so til dem kudn biliiv we dem a si. So im aks dem se, “Unu na'av notn fi iit?”

⁴²Dem gi im piis a ruos fish,

⁴³an Jiizas tek it an nyam it infronta dem.

⁴⁴Jiizas tel dem se, “Wen mi did de mongks unu, mi tel unu bout aal a dem sitn ya. Mi tel unu se evriting we rait bout mi iina Muoziz Laa, wa di prafit dem se an we iina di Saamz tu did afi kom chuu.”

⁴⁵Den Jiizas uopm op dem main an mek dem andastan we Gad wod se.

⁴⁶Jiizas tel dem se, “Dis a wa rait dong: Krais a-go sofa, im a-go ded an kom bak afta chrii die,

⁴⁷an iina fi mi niem unu fi priich an tel di piipl dem we a no Juu fi ton tu Gad an get paadn fi we dem du rang. Staat rait ya-so iina Jeruusilem.

⁴⁸Unu mos tel piipl bout evriting we apm.

⁴⁹An luk, mi a sen unu we mi Faada pramis fi gi unu, bot tan iina di siti til unu get powa fram evn.”

Jiizas get Tek op iina Evn

(Maak 16.19-20; Aks 1.9-11)

⁵⁰Jiizas liid dem go outa Betani. Im lif op im an an bles dem.

⁵¹Siem taim Jiizas a bles dem, im get tek op iina evn an im lef dem.

⁵²Afta di falara dem worship Jiizas dem go baka Jeruusilem api so til.

⁵³An dem eva de a Gad ous a priez im.

Jan

Jan 1

Jiizas a di Wod we Gi Laif

¹Wen taim did staat, di Wod did de bout, an di Wod did de de wid Gad. Matarafak, di Wod a did Gad.

²Di Wod did de bout wid Gad fram bifuo di worl kom bout.

³Gad kaaz di wan we a di Wod fi mek evriting. Notn no de we im neehn mek.

⁴Im a di wan we mek evriting liv, an a im kyari lait kom gi piipl so dem kyan si.

⁵Im shain an lait op di daak an di daak kudn tap di lait fram shain!

⁶Nou, yu did av wan man we Gad did sen kom. Im niem Jan.

⁷Gad did sen Jan fi tel piipl bout di wan we a di lait, so dem kuda biliiv we Jan se.

⁸Jan a neehn di lait. Im did onggel kom fi tel piipl bout di lait.

⁹Da lait de a di riil lait an im kom iina di worl an mek evribadi nuo im.

¹⁰A im mek di worl an im kom liv iina it, bot di piipl dem iina di worl neehn nuo a uu im.

¹¹Im kom tu im uona konchri an im uona piipl dem ton dem bak pan im.

¹²Bot az fi aal a dem we welkom im — dat fi se, dem we chos iina im an im niem, im gi dem di rait fi ton Gad pikni.

¹³Bot dem no baan iina Gad fambili laka ou naamal pikni baan wid mada an faada, ar kaaz sumadi did fiil fi av seks, ar kaaz wan ozban mek op im main se im waahn pikni. Nuo! A Gad imself mek dem baan.

¹⁴Nou, di wan we a di Wod ton man, im kom kom liv mongks wi, an wi si ou im big an powaful. Im a Faada Gad wan an onggel dege-dege Bwai Pikni. Faada Gad sen im kom an a di Faada mek im so big an powaful. Di Bwai Pikni shuo wi nof nof lov iivn duo wi no dizorv it, an a bier chuu sitn im shuo wi bout Gad.

¹⁵Jan kom an im tel piipl bout im. Im baal out an tel dem se, “Da wan ya, a im mi did a taak bout wen mi tel unu se, ‘Di sumadi we de kom afta mi, im wie wie biga an beta dan mi, kaaz im did de bout fram lang bifuo mi baan.’ ”

¹⁶Siek-a ou im lov wi so moch an tel wi bier chuu sitn bout Gad, wi get muo lov fram im pan tap a di lov we wi did a get aredi.

¹⁷Kaaz, yu si, Gad gi Muoziz di Laa fi gi wi, bot im yuuz Jiizas fi mek wi nuo wa chuu, an siek-a Jiizas, im shuo wi lov we wi no dizorv.

¹⁸Nobadi neva eva si Gad yet. Di onggel sumadi we eva si im a di wan dege-dege Bwai Pikni, we a Gad imself. Im wel kluos tu di Faada, an a im mek wi nuu wa di Faada komiin laik.

Jan Get Tingz Redi fi Jiizas

(Matyu 3.1-12; Maak 1.2-8; Luuk 3.15-17)

¹⁹Wan taim, di Juu liida dem sen som priis an som a dem we elp tek kier a Gad ous fram outa Jeruusilem fi kwestiyan Jan. Dem sen dem fi aks im se, "A uu yu?" Wen Jan a ansa dem kwestiyan, im tek di chaans fi tel dem bout Gad Bwai Pikni.

²⁰Im no uol bak di chuut, bot tel dem plien an chriet se, "Mi a no di Kraiss."

²¹So dem aks im se, "Den a uu yu den? Ilaija?" Jan se, "Nuu, mi a no Ilaija!" "So, yu a di prafit?" Bot Jan tel dem se, "Nuu!"

²²"So a uu yu den?" dem aks. "Jos tel wi so wi kyan get fi tel di piipl dem we sen wi fi kom fain out. A uu yu se yu bi?"

²³So Jan yuuz sopm we prafit Aizaiya se, fi tel dem a uu im bi. Im se, "*Mi a di sumadi we a shout iina di dezot, 'Mek di chrak we im fi waak pan chriet.'*"

²⁴Nou, di Farisii dem did sen som a fi dem uona piipl fi kwestiyan Jan tu.

²⁵Ier wa dem se tu im, "So, ef yu a no di Kraiss, an ef yu a no Ilaija ar di Prafit, a wa mek yu a baptaiz piipl den?"

²⁶So, Jan ansa dem se, "Mi baptaiz unu iina waata, bot sumadi de mongks unu we unu no nuu bout.

²⁷Mi no iivn gud inof fi pul di chrap dem pan im slipaz. Im a-go pik op afta mi lef an gaan."

²⁸Nou, aal a dem sitn ya apm wich paat Jan did a baptaiz piipl. Di plies did niem Betani, an it did de pan di iis said a Riva Jaadn.

Jiizas a Gad Biebi Shiip

²⁹Di neks die, Jan si Jiizas a waak kom wich paat im de. Im si im an se, "Unu luk! Si Gad Biebi Shiip de! A im a di wan we a-go mash op an tek we sin fram outa di worl!"

³⁰A im sed wan mi did a taak bout wen unu did ier mi se, 'Wan man a kom afta mi, im wie biga an beta dan mi, kaa im did de bout fram wie bifuo mi baan.'

³¹Mi neehn nuu a uu da sumadi de wuda bi. Mi onggel kom ya a baptaiz piipl, so dat dem we iina Izrel kuda get fi si an nuu a uu im."

³²Den Jan staat taak an tel di piipl dem se, "Mi si di Spirit kom dong outa evn jos laka wan dov, an it lan pan im.

³³Az mi did se, mi neehn nuo uu di sumadi wuda did bi. Bot, yu si di wan we sen mi fi baptaiz piipl, im did tel mi se, 'Di sumadi we yu baptaiz an we yu si di Spirit kom dong an lan pan, a im a di wan we gweehn baptaiz piipl iina di Uoli Spirit.'

³⁴Mi si dis ya apm wid mi uona tuu yai dem, an mi a tel unu se da man ya, a im a Gad Bwai Pikni."

Jiizas Kaal im fos Set a Falara Dem

³⁵Di neks die, Jan did de a di sed plies wid tuu a im falara dem.

³⁶Nou, Jiizas did a waak paas, an Jan si im an shout out, "Unu luk! Si Gad Biebi Shiip de!"

³⁷Az Jan se so, im tuu falara dem staat fala baka Jiizas.

³⁸Wen Jiizas ton roun an si dem, im aks dem se, "A wa unu waahn?" So dem ansa im an se, "Rabai, we yu liv?" (Rabai iina fi dem langwij miin Tiicha.)

³⁹"Kom," Jiizas se, "unu kom, an unu wi si wich paat mi stie" (a did bout fuo aklak iina di iivnin). So dem go an si wich paat im did a liv an dem tan a im yaad fi di res a di die.

⁴⁰Saiman Piita did av wan breda niem Anju. Nou, Anju a did wan a Jan tuu falara dem we did fala Jiizas afta dem ier wa Jan did se bout im.

⁴¹Di fos ting Anju du afta im miit Jiizas a fain im breda, Saiman, an tel im se, "Wi fain di Mesaiya" (Iina fi dem langwij dat miin Krai).

⁴²An im kyari Saiman go wich paat Jiizas did de. Wen Jiizas si Saiman, im luk pan im an se, "Yu a Saiman, Jan bwai pikni. Fram nou aan, yu niem Siifas" (iina fi dem langwij, dat de a di niem fi Piita).

Filip an Nataniyel Staat Fala Jiizas

⁴³Di neks die, Jiizas mek op im main fi lef go a Gyalalii. Im fain wan man we niem Filip an se tu im se, "Fala baka mi."

⁴⁴Filip did kom fram wan toun niem Betsieda, di sed plies Anju an Piita kom fram.

⁴⁵Afta Jiizas fain im, Filip fain Nataniyel an tel im se, "Wi fain di sumadi we Muoziz rait bout iina di Laa, di sed wan di prafit dem rait bout tu. Im niem Jiizas an im kom fram Nazaret. Im a Juozif bwai pikni."

⁴⁶Bot Nataniyel se tu Filip se, "Nazaret? Notn gud kyan kom outa dat de plies de?" So Filip se tu im se, "Kom kom si fi yusef."

⁴⁷Wen taim Jiizas si Nataniyel a kom wich paat im de, dis a wa im se bout im, "Ku ya! Da man ya a wan Izrelait fi chuu! Da man ya no tel no lai."

⁴⁸Nataniyel se tu im se, “Ou kom yu nuo mi?” Jiizas ansa im an se, “Mi si yu fram wen yu did anda di fig chrii, bifuo Filip kaal yu.”

⁴⁹Wen Nataniyel ier Jiizas se dat de, im se, “Rabai! Tiicha! Yu a Gad Bwai Pikni fi chuu! Yu a di King we ruul uova Izrel!”

⁵⁰So Jiizas se tu im se, “Yu biliiv iina mi kaa mi tel yu se mi did si yu anda di fig chrii? Yu gweehn si biga sitn dan dat.”

⁵¹Den im se, “Mi a tel unu fi chuu chuu se unu gweehn si di skai uopm op, an unu a-go si Gad ienjel dem a go op iina evn an a kom dong pan di ort tu di Man we Gad Pik.”

Jan 2

Jiizas Fos Mirikl

¹Tuu die afta dat apm, yu did av wan wedn a wan toun niem Kiena. Kiena did de iina Gyalalii. Jiizas mada did de a di wedn,

²an Jiizas an im falara dem did de de, kaa dem did get invait tu.

³Di piipl dem a di wedn jringk aaf di wain, an wen it don, Jiizas mada se tu im se, “Dem na'av no muor wain lef.”

⁴Jiizas se tu ar se, “Mama, wa mek yu de tel mi dat? Fi mi taim no kom yet.”

⁵So im mada tel di sorvant dem we did de de se, “Eniting im tel unu fi du, dwi'it.”

⁶Nou siks waata jaar we mek outa stuon did de de. Di Juu piipl dem kip waata iina dem fi wash an mek demself kliin, kaaz a dat fi dem Laa did se dem fi du. Wan a di jaar dem kuda uol bout twenti tu toti gyalan a waata.

⁷Jiizas se tu di sorvant dem se, “Ful op di jaar dem wid waata.” So dem ful dem op tu di brim.

⁸Den im se tu dem se, “Nou, chuo out som a wa iina dem an kyari it go gi di fuud manija.” An dem du wa im tel dem fi du.

⁹Wen taim di manija ties di waata we Jiizas ton iina wain, im kaal fi di man we did a get marid. Nou, di manija neehn nuo we di wain did kom fram. (Bot di sorvant dem we chuo it out kom gi im did nuo duo.)

¹⁰Di manija kaal di man an se tu im se, “Wen ada piipl a get marid, dem shier out di bes wain fos. An afta di piipl dem jringk an jongk aaf, a dat de taim de dem shier out di chiip wain. Bot yu nou, yu shier out di bes wain laas!”

¹¹Nou, Jiizas wok uol iip a mirikl an da wan ya a did di fos wan outa aal a dem. Im did du it iina Kiena we de a Gyalalii. Da wie de, im shuo ou im big an powaful. An im falara dem biliiv iina im.

¹²Afta di wedn, im, im mada, im breda dem an im falara dem go a Kyaporniyom, an dem tan de fi kopl die.

Jiizas Ron som Piipl outa Gad Ous

(Matyu 21.12-13; Maak 11.15-17; Luuk 19.45-46)

¹³Nou, a did nieli taim fi di Paasuova alidie, so Jiizas go op a Jeruusilem.

¹⁴Wen im riich de, im si piipl a sel kou an shiip an dov iina di yaad wich paat Gad ous de. An im si di piipl dem we chienj out moni tu a sidong a dem tiebl.

¹⁵So im get som ruop an tek dem mek wan wip. Den im yuuz di wip an ron out di uol a di sela dem outa di yaad: dem an dem kou an dem shiip an dem dov. Im lik uova di piipl dem we a chienj out moni kain dem, an im ton uova aal a dem tiebl dem.

¹⁶Im se tu dem we did a sel di dov dem se, "Tek we dem sitn ya outa ya! No tek mi Faada ous ton maakit!"

¹⁷Sed taim dis ya apm, im falara dem memba ou Gad wod se, "*Di wie mi lov yu ous, it de go kaaz mi fi ded.*"

¹⁸So di Juu liida dem aks im se, "Wa kain-a mirikl yu kyan wok fi wi? Wa kain-a sain yu kyan gi fi shuo wi se yu av di rait fi du aal a dem sitn ya?"

¹⁹So Jiizas se tu dem se, "Tier dong an mash op da ous ya, an mi wi bil it op bak iina chrii die."

²⁰Dem ansa im bak an se, "A faati-siks ier it tek fi mek da ous ya, an yu gweehn bil it op bak iina onngl chrii die?"

²¹Bot a no Gad ous Jiizas did a taak bout. A im badi im did a taak bout.

²²Nou a afta Jiizas ded an kom bak alaiv im falara dem memba se im did se dem sitn de. An dem biliiv wa rait dong iina Gad wod an wa Jiizas did se.

²³Nou, wen Jiizas did stil de a Jeruusilem pan di Paasuova alidie, nof piipl put dem chos iina im, kaa dem si di mirikl dem we im wok.

²⁴Bot Jiizas neva chos dem non at aal, kaaz im did don nuo ou piipl tan.

²⁵Nobadi neehn afi tel im bout ou piipl tan, kaa im did nuo aredi we iina piipl aat.

Jan 3

Jiizas an Nikodiimos

¹Yu did av wan Farisii man niem Nikodiimos, wan a di Juu liida dem.

²Im go luk fi Jiizas wan nait an se tu im se, “Tiicha, wi nuo se a Gad sen yu fi kom tiich, kaa nobadi kyaahn wok di mirikl dem we yu wok, ef a no Gad a kaaz dem fi dwi’it.”

³So, Jiizas se tu im se, “Fi chuu chuu, mi a tel yu se nobadi kyaahn tek paat iina Gad kindom ef dem no baan agen.”

⁴So Nikodiimos aks im se, “Den a ou sumadi we oul fi baan agen? Sumadi kyan go bak iina im mada beli an baan wan neda taim?”

⁵Jiizas ansa im an se, “Fi chuu chuu, mi a tel yu se nobadi kyaahn tek paat iina Gad kindom ef dem no baan uova da taim ya iina waata an iina di Spirit.

⁶Wen biebi baan, a piipl a av piipl, bot Gad, im mek piipl baan iina di Spirit.

⁷So no fraitn wen yu ier mi tel yu se, ‘Yu a fi baan wan neks taim.’

⁸Briiz bluo go wich paat it waahn fi go. Yu onggel ier di soun we it mek, bot yu kyaahn si a we it de kom fram an yu kyaahn si wich paat it de go. Nou, a siem so it go wid evribadi we di Spirit mek baan.”

⁹“Ou dat?”, Nikodiimos aks.

¹⁰Bot, Jiizas se tu im se, “A yu a tap tiicha iina Izrel, an yu no andastan dem sitn ya we mi a taak bout?”

¹¹Fi chuu chuu, mi a tel yu: wi taak bout di sitn dem we wi nuo bout, an wi taak bout di sitn dem we wi si fi wiself, bot unu piipl no tek wa wi se.

¹²Ef mi taak tu unu bout di sitn dem we tek plies pan di ort an unu no biliiv, ou unu a-go biliiv mi ef mi taak tu unu bout wa gwaan iina evn?

¹³Nobadi neva go a evn yet — onggel di wan we kom dong fram out de. An dat a di Man we Gad Pik.

¹⁴Jos laka ou Muoziz did lif op di siniek iina di dezot, a sed wie so di Man we Gad Pik mos get lif op,

¹⁵so aal a dem we chos iina im kyan liv fi eva.

¹⁶“Kaa, yu si, Gad lov di worl so moch dat im gi op im wan dege-dege Bwai Pikni, so enibadi we chos iina im naa go ded bot a-go liv fi eva.

¹⁷Kaa yu si, Gad neehn sen im Bwai Pikni iina di worl fi rait aaf di piipl iina di worl. Nuo! Gad sen im fi siev dem.

¹⁸Enibadi we chos iina Gad Bwai Pikni no get rait aaf, bot di piipl dem we no chos iina im, dem don rait aaf aredi, kaa dem no chos iina Gad wan dege-dege Bwai Pikni; dem no chos iina im niem.

¹⁹“Nou, a dis ya mek piipl get rait aaf: di wan we a di lait kom iina di worl, bot di piipl dem we liv iina di worl lov daaknis insted-a lait. Dem lov di daak, kaa a bier wikidnis dem du.

²⁰Kaa evribadi we du rang iet lait an dem no waahn fi waak out iina di lait, kaa dem fried se di lait gweehn shuo op di bad sitn dem we dem a du.

²¹Bot di sumadi we a du wa Gad se a di rait ting fi du, waak out iina di lait, so dat evribadi kyan si se a riili Gad mek im du we im a du.”

Jan di Baptis Taak bout Jiizas

²²Afta dat, Jiizas an im falara dem lef an go out iina di konchri paat a Judiya. Im spen som taim de wid dem an im did a baptaiz piipl.

²³Jan did a baptaiz piipl tu a wan plies no tuu faar fram Sielem we dem kaal Ienan. Im did a baptaiz de, kaa nof waata did de de, an piipl did a go de fi get baptaiz.

²⁴(Dis a bifuo dem did lak op Jan iina prizn.)

²⁵Nou, Jan falara dem an wan neda Juu get iina wan piis a aagment bout wa dem rilijan se bout ou piipl fi wash an mek demself klin.

²⁶Dem go uova tu Jan an se tu im se, “Tiicha, di man we did de de wid yu pan di ada said a Riva Jaadn — di wan we yu did a taak bout — luk, si'im de a baptaiz tu, an evribadi a go tu im.”

²⁷Bot Jan se tu dem se, “Sumadi kyan onggl av wa Gad gi dem.

²⁸Unu nuu fi unuself an kyan tel enibadi se mi did se, ‘Mi a no di Krais. Gad onggl sen mi kom bifuo im.’

²⁹Yu si, di braid a fi di braidgruum. Di braidgruum brejrin we saat out di sitn dem fi'im wedn an we tan op an lisen out fi'im, im glad-bag bos wen taim im ier di braidgruum vais. Rait ya nou, a siem wie so mi fiil wel wel api bout wa a gwaan.

³⁰Da man de we a baptaiz piipl, im afi get biga an biga. Mi, mi afi get sumaala an sumaala.

³¹“Di sumadi we kom fram op a tap, biga an beta dan evribadi. Di sumadi we kom fram ort bilang tu di ort, an im taak bout wa gwaan pan di ort. Di sumadi we kom fram op a tap, biga an beta dan evribadi.

³²Im taak bout we im si an ier, bot nobadi no biliiv wa im se.

³³Di sumadi we tek iin an fala wa im se shuo klier klier se wa Gad se a chuu sitn.

³⁴Kaa, di wan we Gad sen kom se aal a wa Gad tel im fi se, kaa yu si, Gad gi'im evri singgl bit a im Spirit.

³⁵Di Faada lov im Bwai Pikni, an im gi im powa uova evriting.

³⁶Di sumadi we chos iina im Bwai Pikni a-go liv fi eva, bot di wan we no waahn fi av notn fi du wid im naa go liv, an Gad eva a-go ponish im.”

Jan 4

Jiizas an di Samaritan Uman

¹Nou, di Farisii dem did ier se Jiizas did a get an baptaiz muo falara dan Jan

²(bot Jiizas neehn a baptaiz a suol, a im falara dem did a du it.)

³Wen di Laad fain out se di Farisii dem ier bout wa did a gwaan, im lef fram Judiya an go baka Gyalalii.

⁴Bot im did afi paas chuu Samieriya fos.

⁵Nou, wen im did a go chuu Samieriya, im en op iina wan toun we dem kaal Saikaar. Saikaar neehn faar fram di lan we Jiekob did gi im bwai, Juozif,

⁶an Jiekob did dig wan wel de. Wen Jiizas riich di wel, im did so taiyad im sit dong saida it. Dat did bout migl die.

⁷Nou, wan Samaritan uman kom fi jraa waata fram outa di wel. So Jiizas aks ar se, “Beg yu fi som waata fi jringk?”

⁸(Da taim de, im falara dem did gaan gaan bai fuud iina di toun.)

⁹So nou, di Samaritan uman se tu Jiizas se, “Yu a wan Juu an mi a wan Samaritan uman. Ou yu fi de aks mi fi gi yu waata fi jringk?” (Shi se so, kaa di Juu dem neehn miks an minggl wid Samaritan piipl.)

¹⁰Jiizas ansa ar an se, “Ef yu did nuo bout di speshal sitn we Gad gi — Ef yu did nuo a uu de aks yu fi waata, yu wuda aks im fi waata, an im wuda gi yu it an mek yu liv wan nyuu saat a laif.”

¹¹So shi se tu im se, “Bot, sar, yu no av no bokit fi tek jraa waata, plos di wel diip. So, a wich paat yu gweehn get da kain-a waata de we yu a taak bout?”

¹²Yu biga dan wi faada Jiekob we gi wi da wel ya, an we aal jringk waata fram outa it — im, im Bwai Pikni dem an im animal dem?”

¹³So, Jiizas tel ar se, “Evribadi we jringk waata fram outa da wel ya gweehn get torsti agen,

¹⁴bot enibadi we jringk di waata we mi gi'im naa go torsti agen. Yu si, di kain-a waata we mi a-go gi'im gweehn ton wan spring iina im, wan we no tap ron, an we kaaz im fi liv fi eva.”

15“Sar,” di uman se agen, “beg yu gi mi som a da waata de, so dat mi kyaahn get torsti agen, an so dat mi no afi kom baka da wel ya fi jraa no muo waata!”

16So Jiizas tel ar se, “Gwaan go kaal yu ozban an kom bak.”

17“Mi no av no ozban,” shi se tu im. So Jiizas se tu ar, “A chuu yu de taak wen yu se yu na'av no ozban.

18Kaa a uol a faiv a dem yu av aredi, an di man yu de wid nou a no fi yu ozban. Wa yu se a chuu.”

19“Sar,” shi se tu Jiizas, “mi kyan si se yu a wan prafit.

20Wi faada faada dem worship Gad pan da mountn ya, bot unu, unu Juu piipl taak bout ou a Jeruusilem piipl fi worship Gad.”

21So, Jiizas se tu ar se, “Liedi, chos mi pan da wan ya: di taim a-go kom wen piipl naa go worship di Faada pan da mountn ya ar iina Jeruusilem.

22Unu Samaritan piipl worship wa unu no nuo bout. Wi worship wa wi nuo bout, kaa a di Juu piipl dem Gad a-go yuuz fi siev di piipl dem iina di worl.

23Bot di die an taim de kom — an it de ya nou — wen di piipl dem we riili worship di Faada gweehn worship im ou di Spirit waahn dem fi worship an fram wie dong iina dem aat. Kaaz a dem de saat a piipl de di Faada a luk fa fi worship im.

24Kaa, yu si, Gad a spirit an dem we worship im mos worship im ou di Spirit waahn dem fi worship an dem mos dwi'it fram wie dong iina dem aat.”

25Den di uman se tu im se, “Mi nuo se di Mesaiya, di wan we dem kaal di Krai, a kom. Wen im kom, im a-go tel wi ou evriting go.”

26Jiizas se tu ar se, “A mi im — mi we de ya a taak tu yu.”

27Siem taim nou, Jiizas falara dem kom bak an dem shak fi fain im a taak tu wan uman. Bot nobadi neva se tu ar, “A wa yu waahn?” an non a dem neva aks im se, “A wa mek yu a taak tu ar?”

28So di uman nou, shi lef di waata pan we shi kyari fi put waata iina, an shi ron go bak iina di toun. Wen shi riich de shi se tu di piipl dem,

29“Unu kom, kom kom luk pan wan man we tel mi bout aal a di sitn dem mi eva du. Unu tingk se im kuda a di Krai?”

30Den di piipl dem lef outa di toun an mek fi wich paat Jiizas did de.

31Sed taim dat did a gwaan, Jiizas falara dem did a beg im fi nyam sitn. Dem se tu im se, “Tiicha, nyam sitn no!”

32Bot Jiizas tel dem se, “Mi av fuud fi nyam we unu no nuo notn bout.”

³³So dem staat se tu dem wan aneda, “Nobadi neehn kyari notn kom gi'im fi nyam, no chuu?”

³⁴“Fi mi fuud,” Jiizas se tu dem, “a fi du we di wan we sen mi kom ya waahn mi fi du, an fi finish op di wok im gi mi.

³⁵No unu se, ‘Plaant tide, gyada fuo mont afta’? Bot a de tel unu, uopm op unu yai an luk pan di faam lan dem! Di fuud dem fit an redi fi riip op!

³⁶Di sumadi we gyada op di fuud a get fi'im pie, an di fuud we im de gyada a piipl we gweehn liv fi eva. So nou, im we plaant an im we gyada, di tuu a dem gweehn glad tugeda.

³⁷So a chuu sitn piipl a taak bout wen unu ier dem se, ‘Wan sumadi plaant siid, bot sumadi els gyada di fuud.’

³⁸Mi sen unu out fi gyada op wa unu no wok aad fi plaant. Ada piipl du di aad wok, an unu onngl a go iin an a gyada op wa dem wok aad fi plaant.”

³⁹Nou, nof a di Samaritan piipl dem we did lef outa di toun did biliiv iina Jiizas. Dem biliiv iina im siek-a wa di uman did tel dem se. Shi se, “Im tel mi bout evriting we mi eva du.”

⁴⁰So, wen dem fain Jiizas, dem beg an beg im fi no lef bot fi tan de wid dem. So im tan de wid dem tuu muo die,

⁴¹an uol iip muo a dem chos iina im, siek-a wa im se.

⁴²Dem se tu di uman se, “A no jos chuu yu tel wi bout im mek wi biliiv iina im. A kaa wi si an ier im fi wiself, an siek-a dat wi nuo se a riili da man ya a-go siev di worl, fi chuu.”

Jiizas Mek wan Yuut Get Beta

(Matyu 8.5-13; Luuk 7.1-10)

⁴³Afta di tuu die dem kom an gaan, Jiizas lef go a Gyalalii.

⁴⁴(Nou, a Jiizas siem wan did se dat no prafit no get no rispek iina im uona konchri.)

⁴⁵So nou, wen im riich Gyalalii di piipl dem we liv de did tek im iin, kaa dem did go a Jeruusilem fi di Paasuova alidie an dem did si aal a wa im did du de.

⁴⁶Iina Gyalalii, im go a di plies we dem kaal Kiena — di sed plies wich paat im did tek waata an ton it iina wain. Nou, yu did av wan man fram Kyaporniyom we du big wok fi di king, we did av wan bwai pikni we did sik bad.

⁴⁷Wen im ier se Jiizas kom bak fram Judiya an dat im did de a Gyalalii, im go luk fi im an beg im fi kom wid im a Kyaporniyom fi mek im bwai pikni, we did bout fi ded, beta.

⁴⁸Bot Jiizas se tu im se, “Ef unu piipl no si som sain an aal saat a powaful mirikl, unu wuda neva biliiv iina mi.”

⁴⁹Bot di man se tu im se, “Sar, beg yu kom wid mi go dong a Kyaporniyom bifuo mi bwai ded.”

⁵⁰Den Jiizas se tu im, “Yu kyan gwaan. Yu bwai pikni a-go liv.” Den di man biliiv we Jiizas tel im se, an set out fi go baka im yaad.

⁵¹Pan im wie bak, im sorvant dem kom miit im an tel im se im bwai pikni did a-go liv.

⁵²So im aks dem wa taim im bwai did staat get beta. Dem se, “Di fiiva brok yeside, bout iina di wan aklak belz.”

⁵³Wen dem se dat an di man chek it out, it kom tu im se a did di siem taim Jiizas did tel im se, “Yu bwai pikni a-go liv.” So di man an aal a di piipl dem we liv iina im ous staat fi biliiv iina Jiizas.

⁵⁴Da mirikl ya a did di sekan wan Jiizas wok afta im lef Judiya an go baka Gyalalii.

Jan 5

Jiizas Mek Sumadi Get Beta

¹Som taim afta dat, Jiizas go baka Jeruusilem fi wan neda Juu alidie.

²Nou, iina Jeruusilem, yu did av wan puul saida di giet we di shiip dem we go iina di siti waak chuu. Dem kaal di puul Betzata iina di Iibruu langwij, an it did av faiv kova uova waak wie bil neks tu it.

³Uol iip a sik piipl did a lai dong iina di waak wie dem — blain piipl, piipl we kudn waak an piipl we kudn muuv at aal.

⁵Nou, yu did av wan sik man we did de de fi toti iet ier.

⁶Wen Jiizas si im a lai dong de, an si se im did de de sik fi ou lang, im aks im se, “Yu waahn get beta?”

⁷“Sar,” di man se tu im, “mi no av a suol fi elp put mi iina di puul wen taim di waata staat fi muuv op an dong. Evritaim mi chrai go iin de, sumadi fos mi.”

⁸Jiizas se tu im se, “Git op! Tek op yu mat an waak!”

⁹Siem taim Jiizas se so, di man get beta, an tek op im mat an staat waak. Nou, dis ya apm pan di Sabat.

¹⁰So di Juu liida dem se tu di man we Jiizas mek get beta, “Tide a di Sabat, yu nuu, an di Laa no lou yu fi kyari yu mat pan da die ya.”

- 11** Bot di man se tu dem se, “Di man we mek mi get beta tel mi se, ‘Tek op yu mat an waak.’”
- 12** So dem aks im se, “A wich man tel yu fi, tek op mat an waak?”
- 13** Bot di man neehn nuo a uu did mek im get beta kaaz Jiizas did slip we iina di kroud a piipl we did de a di plies.
- 14** Afta di liida dem kwestiyan di man, Jiizas fain im iina Gad ous an se tu im, “Si'it de, yu beta nou! Tap sin ar sitn wosa mait-a go apm tu yu.”
- 15** Wel, di man lef go we go tel di Juu liida dem se a Jiizas did mek im get beta.
- 16** An di Juu liida dem did staat fi mek laif aad fi Jiizas, kaaz im did a du dem sitn ya pan di Sabat.
- 17** Bot Jiizas se tu dem se, “Fi mi Faada eva a wok, an mi a wok tu.”
- 18** Chuu im go se so, dem chrai aada fi kil im, kaaz a neehn se im did onngl a brok di Sabat, bot pan tap a dat, im did a se Gad a im Faada, an da wie de, im did a put im an Gad pan di siem levl.
- 19** So Jiizas tel dem se, “Mi de tel unu di chuut, di Bwai Pikni kyaahn du a ting pan im uon. Im onngl du wa im si'im Faada a du. Wat-eva di Faada du, di Bwai Pikni dwi'it tu.
- 20** Kaa di Faada lov di Bwai Pikni an di Faada shuo im evriting we im du. Im a-go shuo im iivn biga sitn dan dem ya — tingz we gweehn shak unu.
- 21** Kaa, siem wie laka ou di Faada mek ded piipl kom bak alaiv, a siem wie so di Bwai Pikni gi laif tu enibadi im waahn gi'it tu.
- 22** Plos, di Faada no rait aaf nobadi. Nuo! Im gi uova aal a dat de tu im Bwai Pikni,
- 23** so dat evribadi kyan rispek di Bwai Pikni iina di sed wie dem rispek di Faada. Enibadi we no rispek di Bwai Pikni no rispek di Faada we sen im.
- 24** “Mi de tel unu fi chuu chuu, enibadi we ier we mi se an chos iina di wan we sen mi, a-go liv fi eva. Dem naa go get sen fi ded. Nuo! Dem get muuv uova fram we paat dem wuda ded, an gaan uova tu we paat dem gweehn liv.
- 25** “Mi a tel unu fi chuu chuu, di die an taim a kom — matarafak, it de ya aredi — wen ded piipl gweehn ier Gad Bwai Pikni vais an di wan dem we ier an du wa im se gweehn liv fi eva.
- 26** Kaa di Faada av di powa fi mek piipl liv, an im gi di Bwai Pikni di powa so dat im kyan mek piipl liv tu.
- 27** An pan tap a dat, di Faada gi di Bwai Pikni di powa fi joj piipl, kaaz a im a di Man we Gad Pik.

28“No bada get fraitn bout wa mi de se. Kaa di taim a-go kom wen evribadi we ded an iina dem griev gweehn ier Gad Bwai Pikni vais

29an kom bak alaiv — dem we du gud a-go kom bak fi liv fi eva, an dem we du wikidnis a-go get sen fi ded.

30Mi kyaahn du a ting pan mi uon. Mi onggj joj piipl di wie mi Faada tel mi fi dwi'it, an mi dwi'it rait, kaa mi naa dwi'it fi mek miself api. Nuo! Mi dwi'it fi mek di wan we sen mi kom ya api.

Wa Piipl Se bout Jiizas

31“Ef a onggj mi wan a tel piipl bout miself, den wa mi se no wot notn.

32Bot yu av sumadi els we a se tingz bout mi, an mi nuo se aal a wa im a taak se wot sopm — wa im se a chuu.

33Unu sen go aks Jan bout mi an im taak chuut.

34A no se mi waahn piipl fi taak bout mi. Mi onggj a tel unu bout dis, so Gad kyan siev unu.

35Jan did komiin laka wan lamp we a bon an gi out lait, an unu did glad fi di lait fi likl bit.

36“Bot sitn els de de we shuo uu mi bi an it wot muo dan we Jan se bout mi. A di sopm dem we mi Faada gi mi fi du — di siem wan dem we mi a du nou — a dem shuo se a di Faada sen mi kom.

37An di Faada se tingz bout mi tu. Unu neva ier im vais yet, an unu neva si'im fi nuo ou im luk non at aal.

38An unu no tek iin wa im se bout mi iina unu aat, kaaz unu no chos iina di wan we im sen kom.

39Unu stodi an stodi Gad wod aad, kaa unu tingk se a dat a-go mek unu nuo ou unu kyan liv fi eva. Bot di sed wod we unu a stodi, taak bout mi,

40an unu stil naa kom tu mi so unu kyan get fi av riil laif.

41“Mi naa luk fi get big op fram piipl.

42Bot mi nuo unu an ou unu tan. Unu na'av no lov fi Gad iina unu aat.

43Mi kom kaa mi faada sen mi kom, an unu ton unu bak pan mi. Bot ef sumadi els we nobadi no sen eva kom tu unu, unu tek dem iin.

44Ou unu fi biliiv iina mi, wen unu lov fi get big op fram unu wan aneda? Ou unu fi biliiv iina mi, wen unu naa chrai fi mek di wan an onggj Gad big unu op?

⁴⁵“Bot no tingk se mi gweehn paint fingga pan unu an se unu gilty wen taim unu tan op infronta mi Faada. Nuo! A Muoziz gweehn dwi'it. Di siem wan we unu tingk se wuda elp unu.

⁴⁶Ef unu did biliiv iina Muoziz, unu wuda biliiv iina mi, kaaz a mi im did rait bout.

⁴⁷Bot sins unu no biliiv wa im rait se, den a ou unu gweehn biliiv wa mi de tel unu?”

Jan 6

Jiizas Fiid Faiv Touzn Piipl

(Matyu 14.13-23; Maak 6.30-44; Luuk 9.10-17)

¹Afta dis, Jiizas lef go uova tu di ada saida Gyalalii Sii wid im falara dem. (Dem kaal it Taibiiriyos Sii tu.)

²Wan big kroud a piipl fala baka im, kaa dem si di powaful mirikl dem im did a wok an mek sik piipl get beta.

³So, Jiizas go op pan wan il-said an sidong op de wid im falara dem.

⁴(Nou, a did nieli taim fi di Juu dem Paasuova alidie.)

⁵Wen Jiizas luk roun an si di big kroud a piipl we did a kom tu im, im se tu Filip, “Wich paat wi kyan bai fuud fi gi dem piipl ya?”

⁶(Jiizas did nuo we im did a-go du aredi, bot im se dat tu Filip kaa im did waahn fi fain out wa im wuda se.)

⁷Filip ansa im an se, “No iivn iet mont wot a pie wuda inof fi bai fuud fi mek non a dem piipl ya get iivn wan likl tups a fuud.”

⁸Den wan a im ada falara dem, Anju, Saiman Piita bredda, se tu im se,

⁹“Si wan lili bwai ya wid faiv likl wiit bred an tuu likl fish, bot a ou dem a-go sorv fi so moch piipl?”

¹⁰Jiizas se, “Mek di piipl dem sidong.” (Nou nof graas did de bout di plies.) Di piipl dem sidong an di nomba a di man dem ad op tu bout faiv touzn.

¹¹So Jiizas tek di fuud, gi Gad tangks fi it an shier gi aal a di piipl dem. Dem get az moch az dem waahn. Afta dat, im tek di fish dem an du di siem ting.

¹²Afta evribadi beli ful op, Jiizas se tu im falara dem se, “Tek op aal a wa lef uova, so dat notn no wies.”

¹³So dem tek op di lef-uova fuud an ful op twelv baaskit wid wa dem fain.

¹⁴Wen di piipl dem si di powaful sitn we Jiizas du, dem staat se tu dem wan aneda, “A di Prafit we did fi kom iina di worl dis fi chuu!”

¹⁵Nou, chuu Jiizas did nuu se dem did waahn fi fuos im fi ton dem king, im lef de-so an go bak op iina di il.

Jiizas Waak pan Waata

(Matyu 14.22-27; Maak 6.45-52)

¹⁶Wen iivnin kom, Jiizas speshal falara dem go dong a di liek,

¹⁷an dem go iina wan buot fi go a Kyaporniyom. (Bai da taim de, it did daak, an Jiizas neehn de wich paat dem did de yet.)

¹⁸Wen dem did a kraas di liek, wan chrang chrang piis a briiz staat bluo an di waata staat get wel rof.

¹⁹Afta dem ruo an ruo fi bout chrii ar fuo mail, dem si Jiizas a waak pan di waata a kom a di buot. An dem kech dem fried!

²⁰Bot im se tu dem, "A mi, man! No bada fried!"

²¹Dem did glad fi tek im iina di buot an siem taim di buot riich di plies we paat dem did mek fi go.

²²Di neda die, di kroud a piipl we did uova di ada said a di liek si se a did ongg wan buot uova de an dat Jiizas neehn go iina it wid im falara dem, bot dem did go we lef im.

²³Den nou, som buot komiin fram Taibiiriyos an sekl saida wich paat di piipl dem nyam di fuud afta di Laad did gi tangks fi it.

²⁴So, wen di piipl dem si se Jiizas an im falara dem neehn de de, dem go iina di buot dem an go a Kyaporniyom fi luk fi Jiizas.

Jiizas a di Bred we Gi Piipl Laif

²⁵Wen dem fain im pan di ada said a di liek, dem se tu im se, "Tiicha, a wen yu riich uova ya-so?"

²⁶So, Jiizas ansa dem an se, "Mi a-go tel unu sitn we chuu chuu: unu naa luk fi mi chuu unu si di big an powaful mirikl dem we unu si mi du. Nuo! Unu de luk fi mi kaa unu get fuud fi nyam unu beli ful.

²⁷No wok fi fuud we kyan pwail an we naa go laas no taim. Wok fi di kain-a fuud we a-go mek unu liv fi eva, a dat de fuud di Man we Gad Pik gweehn gi unu. Faada Gad put im speshal maak pan im fi shuo se im av di rait fi du we im du."

²⁸So, dem aks im se, "Wa wi mos du, so wi kyan du wa Gad waahn wi fi du?"

²⁹Jiizas ansa dem an se, "A dis Gad waahn unu fi du: im waahn unu fi chos iina di wan we im sen kom."

³⁰So, dem aks im se, "Wa kain-a powaful mirikl yu gweehn du fi wi so wi kyan si'it an biliiv iina yu? Wa yu a-go du?"

31 Wi faada faada dem did nyam mana iina di dezot. It rait dong iina Gad wod se, *'Im gi dem fuud fram outa evn fi nyam.'*

32 So Jiizas se tu dem se, "Mi a tel unu fi chuu chuu: a no bred we kom fram outa evn Muoziz gi unu. Mi Faada a di wan we de gi unu di riil fuud fram outa evn.

33 Kaa, di sumadi we kom dong fram outa evn an we gi laif tu di piipl dem we de iina di worl a im a di fuud we Gad gi."

34 "So, sar," dem se tu im, "gi wi da fuud de an no tap gi wi it."

35 Den Jiizas se tu dem se, "A mi a di bred we gi laif. Di sumadi we kom tu mi naa go onggrri agen. Di sumadi we chos iina mi naa go torsti agen.

36 Bot, laik mi tel unu aredi, unu si mi an stil unu no chos iina mi.

37 Evribadi we di Faada gi mi a-go kom tu mi, an mi naa go ron dem.

38 Kaa mi kom dong fram outa evn fi du wa Gad waahn mi fi du, no fi du mi uona ting.

39 An a dis di wan we sen mi waahn: im waahn mi fi no mek non a di piipl dem we im gi mi laas; im waahn mi fi mek dem kom bak alaiv pan di laas die.

40 Kaa mi Faada waahn evribadi we si di Bwai Pikni fi uu im riili bi an we chos iina im fi liv fi eva, an a mi a-go mek dem kom bak alaiv pan di laas die."

41 Di Juu piipl dem nou staat grombl chuu im se, "Mi a di fuud we kom fram outa evn."

42 Dem se tu dem wan aneda se, "A no Jiizas, Juozif bwai pikni, dis ya? A no fi'im mada an faada wi nuu? So ou den im a taak bout se, 'Mi kom dong fram outa evn?'"

43 "Unu tap grombl grombl mongks unu wan aneda," Jiizas ansa dem.

44 "Sumadi kyan onggel kom tu mi ef a di Faada jraa dem kom, an mi a mek dem kom bak alaiv pan di laas die.

45 Wan a di prafit dem rait iina Gad wod se, *'Gad a-go tiich aal a dem.'* Evribadi we lisn tu di Faada an tek iin wa im se kom tu mi.

46 A no se nobadi eva si di Faada yet. Nuu! Di onggel sumadi we eva si'im a di wan we Gad sen kom. A onggel im wan eva si di Faada.

47 Mi a tel unu fi chuu chuu: enibadi we chos iina mi gweehn liv fi eva.

48 Mi a di fuud we kaaz piipl fi liv.

49 Unu faada faada nyam mana iina di dezot, an dem stil ded.

50 Bot si di fuud ya we kom fram outa evn! Enibadi we nyam it naa go ded.

⁵¹Mi a di fuud we gi laif, an we kom dong fram outa evn. Ef enibadi nyam dis ya fuud ya, dem a-go liv fi eva. Mi uona badi a di fuud we mi gweehn gi so di piipl dem iina di worl kyan liv.”

⁵²Den di Juu dem staat kos an galang mongks dem wan aneda siek-a wa im se. Ier dem, “A ou da man ya kyan a gi wi im badi fi nyam?”

⁵³So Jiizas se tu dem se, “Mi a tel unu fi chuu chuu: ef unu no nyam di Man we Gad Pik badi an ef unu no jringk fi'im blod, unu naa go liv fi eva.

⁵⁴Enibadi we nyam fi mi badi an we jringk fi mi blod a-go liv fi eva, an mi a-go mek dem kom bak alaiv pan di laas die.

⁵⁵Kaa fi mi badi a di riil fuud an fi mi blod a di riil jringks.

⁵⁶Enibadi we nyam mi badi an we jringk mi blod kluos tu mi, an mi kluos tu dem.

⁵⁷Jos laik ou di Faada we gi laif sen mi an mek mi liv, a siem so mi a-go mek di sumadi we nyam mi liv.

⁵⁸A dis a di fuud we kom dong fram outa evn. It no komiin laka di fuud we unu faada faada dem did nyam an stil ded. Di sumadi we nyam da fuud ya a-go liv fi eva.”

⁵⁹Nou, Jiizas se dem sitn ya wen im did a tiich a di Juu dem miitn ous iina Kyaporniyom.

Nof a Jiizas Falara dem Lef im

⁶⁰Afta nof a Jiizas falara dem ier aal a we im did av fi se, dem se, “It no iizi fi tek iin wa im a tiich se. A wan aad sitn im a tiich. Uu kyan andastan wa im a se?”

⁶¹Bot chuu Jiizas did nuo se im falara dem did a se dem sitn de, im se tu dem se, “Wa apm, wa mi se a bada unu?”

⁶²Den a wa gweehn apm ef unu si di Man we Gad Pik go bak we im did de bifuo!

⁶³Di Spirit a wa gi piipl riil laif. Piipl no wot notn; dem kyaahn dwi'it. A di Spirit mek mi se wa mi de se tu unu, an we di Spirit se kaaz piipl fi av laif.

⁶⁴Bot, som a unu no biliiv.” (Jiizas se dem sitn ya, kaa fram di staat, im did nuo di wan dem we neehn chos iina im, plos di wan we did a-go ton im uova tu im enimi dem.)

⁶⁵So pan tap a dat im se, “A dat mek mi tel unu se nobadi kyaahn kom tu mi ef mi Faada no gi'im di chaans.”

⁶⁶Fram da taim de, nof a im falara dem ton bak an tap fala im. So im se tu im twelv falara dem se,

⁶⁷“Unu no waahn lef tu?”

⁶⁸Saiman Piita ansa im an se, “Laad, a uu els wi mos go tu? A yu av di mesij we kaaz piipl fi liv fi eva.

⁶⁹Wi biliiv an nuo se yu a di Uoli Wan we Gad sen kom.”

⁷⁰Den Jiizas ansa bak an se, “No twelv a unu mi pik? An stil wan a unu a di devl uona self.”

⁷¹(Nou, im did a taak bout Juudas, Saiman Iskyariyat bwai pikni, uu im nuo se did a-go ton im uova tu im enimi dem.)

Jan 7

Jiizas Breda dem neva Biliiv iina im

¹Afta dat, Jiizas go aal bout iina Gyalalii. Im tan we fram Judiya, kaa di Juu liida dem did a luk wan wie fi kil im.

²Nou, a did nieli taim fi di Juu piipl dem Ot Alidie.

³Jiizas breda dem se tu im, “Muuv out fram ya-so no, an go a Judiya so yu falara dem kyan si di big an powaful sitn dem we yu kyan du.

⁴Kaa, sumadi we waahn piipl fi nuo bout dem no du we dem a du anda di kwaiyat. So sins yu a du dem sitn ya, shuo aaf yu self tu di worl, mek evribadi si yu an nuo we yu a du.”

⁵(Kaa no iivn im uona breda dem did biliiv iina im.)

⁶Bot Jiizas se tu dem se, “Fi unu, enitaim a di rait taim, bot fi mi taim no kom yet.

⁷Di piipl dem iina di worl kyaahn iet unu, bot dem iet mi kaa mi tel dem se wa dem du wikid an bad.

⁸Unu gwaan op de go tek paat iina di Ot Alidie. Mi naa go, kaa di rait taim fi mi go no kom yet.”

⁹So, afta im tel dem dat, im tan wich paat im did de iina Gyalalii.

¹⁰Afta im breda dem lef fi go tek paat iina di Ot Alidie a Judiya, Jiizas go op de tu, bot im go anda di kwaiyat, so nobadi kuda si im.

¹¹Nou, di Juu liida dem we did de de did a luk out fi im an did a aks, “A wich paat im de?”

¹²Wan uol iip a piipl did a wispa wispa wa dem tingk bout Jiizas mongks demself. Som did a se, “Im a wan gud man.” An yu did av som we se, “Nuo, sa! A fuul im a fuul op di piipl dem.”

¹³Bot iina aal we did a gwaan evribadi kiba dem mout, no iivn a suol wuda se notn fi mek tu moch piipl ier wa dem tingk, kaa dem did fried a wa di Juu liida dem wuda du dem.

Jiizas Tiich a di Ot Alidie

¹⁴A no til aaf wie chuu di Ot Alidie dat Jiizas go op we paat Gad ous de an staat tiich.

¹⁵Di Juu liida dem shak wen dem si ou im tiich, so dem aks, “A ou da man ya nuo so moch an im neehn go a skuul?”

¹⁶So Jiizas ansa dem an se, “A no mi mek op we mi tiich. A di wan we sen mi kom gi mi it fi tiich.

¹⁷Ef sumadi mek op dem main fi du wa Gad waahn dem fi du, dem a-go fain out ef a riili Gad gi mi wa fi tiich ar ef a mi jos a taak fi miself.

¹⁸Sumadi we taak fi imself a luk big op fram piipl, bot sumadi we wok so dat di wan we sen im get big op, a gud sumadi an wa im taak a chuu sitn. Dem no lai.

¹⁹No chuu se a Muoziz gi unu di Laa? Bot non a unu no kip it. So wa mek unu a chrai fi kil mi?”

²⁰Di kroud a piipl dem den se tu im se, “Yu av diiman iina yu! A uu a chrai kil yu?”

²¹So Jiizas se tu dem se, “Mi du onngl wan mirikl an di uol a unu shak.

²²Bot, unu sorkomsaiz unu bwai pikni dem pan di Sabat kaa Muoziz se unu fi dwi'it — duo a no Muoziz staat it op, a unu faada faada dem.

²³So ef wan pikni kyan get sorkomsaiz pan di Sabat fi mek shuor se Muoziz Laa no get brok, wa mek unu beks wid mi, kaa mi mek sumadi get beta pan di Sabat.

²⁴Tap joj sitn siek-a ou it luk pan di outsaid, an staat joj dem fi ou dem riili tan.”

Piipl Aks Jiizas ef im a di Kraiss

²⁵Nou da taim de som a di piipl we liv a Jeruusilem staat aks, “A no di man dis we dem a chrai fi kil?”

²⁶Bot ku ya! Si'im ya a taak so evribadi kyan ier im, an evribadi a kiba dem mout, dem naa se notn tu im. Yu tingk se di ruula dem riili biliiv se im a di Kraiss fi chuu?

²⁷Bot wi nuo wich paat im kom fram. Wen di Kraiss kom, nobadi naa go nuo wich paat im kom fram.”

²⁸Da taim de, Jiizas did stil a tiich iina di yaad we Gad ous de. Im ier we di piipl dem did a se, so im baal out loud loud pan tap a im vais an se, “Unu nuo mi an

unu nuo we paat mi kom fram! Mi no sen miself kom ya, bot unu kyan chos di wan we sen mi kom. Unu no nuo im,

²⁹bot mi nuo im, kaa mi kom fram im an a im sen mi kom ya.”

³⁰Wen dem ier dis ya dem chrai fi grab im, bot nobadi no toch im, kaaz a neehn fi im taim fi dem kil im yet.

³¹Stil, nof piipl iina di kroud biliiv iina im. Ier wa dem se, “Wen di Kraiss kom, yu tingk im a-go wok nof muo mirikl dan wa da man ya a du?”

³²Di Farisii dem ier di kroud a piipl a wispa dem sitn ya bout Jiizas. So di ed priis dem an di Farisii dem sen dem we gyaad Gad ous fi lak im op.

³³So Jiizas se, “A onggel likl bit muo taim mi gweehn de ya wid unu, an afta dat mi a-go bak tu di wan we sen mi kom ya.

³⁴Unu gweehn luk fi mi, bot unu naa go fain mi. An unu kyaahn go kom wich paat mi a-go de.”

³⁵Di Juu liida dem den se tu dem wan aneda se, “A we da man ya plan fi go so, dat wi naa go kyan fain im? A go im a-go go tu di Juu piipl dem we skyata skyata mongks di Griik piipl dem, so dat im kyan tiich di Griik piipl dem?”

³⁶A wa im miin wen im se, ‘Unu gweehn luk fi mi, bot unu naa go kyan fain mi. An unu kyaahn go kom wich paat mi a-go de?’”

Jiizas Taak bout di Spirit

³⁷Pan di laas an bigis die a di Ot Alidie, Jiizas get op an baal out pan tap a im vais, “Ef nobadi torsti, mek dem kom tu mi fi sitn fi jringk.

³⁸Wa Gad wod se gweehn apm tu di piipl we biliiv iina mi. It se, *‘Som riva wid waata we gi laif a-go ron outa dem.’*”

³⁹(Nou, wen im se dat de, im did a taak bout di Spirit we di piipl dem we chos iina im wuda get lietaraan. Kaa op tu da taim de, nobadi neva get di Spirit, kaa Jiizas neehn get big op yet.)

Piipl se Difrant Difrant Sitn bout Jiizas

⁴⁰Wen som a di piipl dem iina di kroud ier we Jiizas se, dem se, “Fi riil, da man ya a di Prafit.”

⁴¹Som ada wan se, “A di Kraiss dis ya.” Bot yu did stil av som we did a aks, “Nuo sa, kaa di Kraiss no kom fram Gyalalii, no chuu?”

⁴²Gad wod no se dat di Kraiss gweehn kom fram Dievid fambili an fram outa Betliyem, di toun we Dievid did liv?”

⁴³So di piipl dem did plit op uova wa dem tingk bout Jiizas.

⁴⁴Som a dem did waahn fi uol im fi lak im op, bot nobadi neehn put dem an pan im.

⁴⁵Wen dem we gyaad Gad ous go bak tu di ed priis dem an di Farisii dem, di ed priis dem an di Farisii dem aks dem se, “Wa mek unu no kyari im kom?”

⁴⁶Di gyaad dem se, “Nobadi neva eva taak laik ou da man ya taak.”

⁴⁷So, di Farisii dem se, “Yu miin se a chrik im chrik unu tu?”

⁴⁸Non a di Juu ruula ar Farisii dem biliiv iina im, iihn?

⁴⁹Nuo! Bot da fu-fuul kroud a piipl ya we no nuo notn bout di Laa — bad blesn de pan dem.”

⁵⁰Den Nikodiimos, di wan we did go a Jiizas bifuo da taim ya an we did iina dem grup aks dem se,

⁵¹“Wi Laa lou wi fi joj nobadi an se dat dem gilty bifuo wi ier fram dem fos fi fain out wa dem a du?”

⁵²Bot dem se tu im se, “Yu no kom fram Gyalalii tu? Go chuu Gad wod an si fi yuself — no prafit neva eva kom outa Gyalalii yet!”

⁵³Afta dat, aal a dem go a dem yaad.

Jan 8

Jiizas an di Uman we Get Kech wid Man we a no ar Ozban

¹Bot Jiizas neehn go a fi im yaad. Im go op a Mount Aliv.

²Orli di neda maanin, im go baka di yaad we Gad ous de. Wen im riich de, uol iip a piipl bongl roun im, an im sidong an staat tiich dem.

³Nou di Laa tiicha dem an di Farisii dem kyari iin wan uman we dem kech a sliip wid wan man we a no ar ozban. An dem mek ar tan op infronta di kroud a piipl.

⁴Ier dem tu Jiizas, “Tiicha, da uman ya get kech a sliip wid man we a no ar ozban.

⁵Iina di Laa, Muoziz tel wi se wi fi stuon uman laka dis ya. So, we yu se nou?”

⁶(Dem aks im dat de kaa dem did waahn fi chrik im, so dat dem kuda av sitn fi lak im op fa.) Jiizas ben dong an staat rait iina di grong wid im fingga.

⁷Bot wen dem kip aan a push an a push im fi ansa dem, im tan op chriet an se tu dem se, “Eni wan a unu we neva sin yet, fling di fos stuon aafa ar!”

⁸Den im ben dong wan neks taim an staat rait iina di grong.

⁹Wen dem ier we Jiizas se, dem lef go we wan afta di ada. Di uolis wan dem go we fos, an dem gwaan lef til a Jiizas wan did tan op de wid di uman.

¹⁰Jiizas get op an se tu ar se, "Liedi, we dem de? Nobadi neva se yu fi ded siek-a wa yu du?"

¹¹"No iivn a suol, sar," shi se. "Den mi naa go se yu fi ded siek-a we yu du niida," Jiizas se tu ar. "Gwaan nou, an no sin no muor."

Jiizas Lait op di Worl

¹²Jiizas staat taak tu di piipl dem agen an se, "Mi a di wan we lait op di worl. Enibadi we fala mi naa go waak iina di daak, bot dem a-go av di lait we gi piipl laif."

¹³Di Farisii dem se tu im se, "Si, yu a taak bout yuself an nobadi no de bout fi bak wa yu a se. So we yu a se kyan neva chuu."

¹⁴So Jiizas se tu dem se, "Aal ef mi did a taak bout miself, we mi a se chuu, kaa mi nuo we mi kom fram an mi nuo we paat mi a go. Bot unu no nuo we mi kom fram, an unu no nuo we paat mi a go."

¹⁵Unu joj bies pan we unu kyan si. Mi no dwi'it di wie unu dwi'it.

¹⁶Bot ef mi did fi joj nobadi, ou mi joj dem wuda rait, kaaz a no mi wan a dwi'it. Mi dwi'it wid mi Faada, di wan we sen mi kom ya.

¹⁷It rait dong iina fu'unu uona Laa se dat ef tuu sumadi se di siem ting bout sitn, den we dem se a chuu.

¹⁸Mi a di wan we taak bout miself, an mi faada we sen mi taak bout mi tu."

¹⁹"So den, we paat yu Faada de?" di Farisii dem aks im. "Unu no nuo mi ar mi Faada," Jiizas se tu dem. "Ef unu did nuo mi, unu wuda nuo mi Faada tu."

²⁰(Jiizas se dem sitn ya wen im did a tiich iina di yaad we Gad ous de, nier wich paat piipl jrap dem aafirin. An nobadi neehn uol im fi lak im op, kaa im taim neehn kom yet.)

Wich Paat Jiizas a Go

²¹Den Jiizas se tu dem agen se, "Mi a go we, an unu gweehn luk fi mi, bot unu gweehn ded iina unu sin. Unu kyaahn kom we paat mi a go."

²²Wa im se mek di Juu liida dem staat aks, "A kil im gweehn kil imself, mek im a se 'We paat mi a go unu kyaahn kom'?"

²³Bot Jiizas gwaan taak an im se tu dem se, "Unu kom fram dong a batam ya; mi kom fram evn op a tap. Unu kom fram da worl ya; mi no kom fram ya."

²⁴A dat mek mi se tu unu se unu gweehn ded iina unu sin dem. Kaa ef unu no biliiv uu mi se mi bi, unu a-go ded iina unu sin dem."

25 So dem aks, “A uu yu?” “Di siem sumadi mi a tel unu fram di staat,” Jiizas se tu dem.

26 “Mi av nof ada sitn fi se an fi joj unu fa, bot di Faada we sen mi taak di chuut, an a wa mi ier im se mi tel di piipl dem iina di worl.”

27 (Bot dem neehn andastan wa im did a tel dem se bout im Faada.)

28 So Jiizas se, “Wen unu lif op di Man we Gad Pik pan di kraas, a dem taim de unu gweehn nuo se mi a uu mi se mi bi, an dat mi no du notn pan mi uon bot dat mi taak onggel wa mi Faada tiich mi.

29 Di wan we sen mi tan wid mi. Im neehn mek mi tan pan mi uon, kaa mi eva a du wa mek im api.”

30 Siem taim im a taak bout dem sitn ya, nof piipl staat biliiv iina im.

31 Jiizas se tu di Juu dem we kom fram Jeruusilem an we chos iina im se, “Ef unu gwaan du di sitn dem we mi tiich, unu a mi falara dem fi chuu.

32 Unu gweehn nuo di chuut, an di chuut gweehn frii unu.”

33 Dem ansa im an se, “Wi a Iebriyam pikni an wi neehn a nobadi sliev bifuo. So, ou kom yu fi a se, ‘Di chuut gweehn frii unu?’”

34 Jiizas ansa dem an se, “Mi a tel unu fi chuu chuu, evribadi we sin, a sin sliev.

35 Wan sliev no tan iina wan fambili fi eva, bot wan bwai pikni a aalwiesz paat a im fambili.

36 So ef di Bwai Pikni frii unu, unu frii fi chuu.

37 Mi nuo se unu a Iebriyam pikni. Bot iivn duo unu a Iebriyam pikni, unu stil waahn fi kil mi, kaa wa mi a tiich unu se no toch unu aat.

38 Mi a tel unu we mi si wen mi de roun di Faada; bot unu, du wa unu ier di Faada se!”

39 “Iebriyam a fi wi faada,” dem se tu Jiizas. “Ef unu did a Iebriyam pikni,” Jiizas se, “den unu wuda du wa Iebriyam du.

40 Bot nou, unu a chrai fi kil mi, sumadi we taak di chuu sitn dem we im ier Gad taak bout. Iebriyam neehn du notn laka dat de.

41 Unu a du di sitn dem we unu uona faada du.” “Wi a no baastad pikni,” di piipl dem shout bak an se tu im. “A Gad imself a di onggel faada wi av.”

42 Bot Jiizas se tu dem se, “Ef Gad did a unu Faada fi chuu, unu wuda lov mi, kaa mi kom fram Gad an nou mi de ya. Mi no kom ya pan mi uon; a im sen mi ya.

43 Wa mek unu no andastan wa mi a se? A chuu unu kyaahn riili si chuu wa mi a tel unu se.

⁴⁴Unu bilang tu unu faada, di devl, an unu waahn fi du di sitn dem we unu faada waahn unu fi du. Im did a mordara fram di staat, an na'av notn fi du wid di chuut, kaa im no se ar av notn fi du wid di chuut. Wen im tel lai, im jos a taak ou im tan, kaa im a laiyad an im a di faada fi aal lai.

⁴⁵Bot chuu mi tel unu di chuut, unu no biliiv iina mi.

⁴⁶Wich wan outa aal a unu kyan shuo se mi gilti a no sin? Ef mi de tel unu di chuut, wa mek unu no biliiv mi?

⁴⁷Dem we bilang tu Gad ier wa Gad se. Unu kyaahn si chuu we mi a se, kaa unu no bilang tu Gad.”

⁴⁸Di Juu piipl dem fram Jeruusilem ansa im se, “No chuut wi a taak wen wi se yu a wan Samaritan an yu av diiman iina yu?”

⁴⁹“Mi no av no diiman iina mi,” Jiizas se. “Mi rispek mi Faada, bot unu no shuo mi no rispek.

⁵⁰Mi naa chrai fi mek piipl big big mi op. Bot yu av sumadi we waahn piipl fi big mi op, an im a di joj.

⁵¹Mi a tel unu fi chuu chuu, enibadi we du wa mi tiich naa go ded.”

⁵²Wen di Juu piipl dem fram Jeruusilem ier dis ya, ier dem, “A nou wi nuo se yu av diiman iina yu! Iebriyam an di prafit dem ded, an yu a se, ‘Enibadi we du wa mi tiich naa go ded’!

⁵³Yu no biga dan wi faada Iebriyam we ded? Di prafit dem ded tu. A uu yu se yu bi?”

⁵⁴Jiizas ansa dem se, “Ef mi big op miself, dat de big op de no wot wan ting. Fi mi Faada, di wan we unu se a fu'unu Gad, a im a di wan we big mi op.

⁵⁵Unu no nuo im, bot mi nuo im. Ef mi did fi se mi no nuo im, mi wuda lai laik unu. Bot mi nuo im, an mi du wa im se.

⁵⁶Unu faada Iebriyam did glad wen im si fi mi die an iej. Im si'it an did glad bout wa im si.”

⁵⁷“Yu no iivn riich fifti yet,” di Juu dem se tu im, “an yu a taak bout yu si Iebriyam!”

⁵⁸So Jiizas se tu dem se, “Mi de tel unu fi chuu chuu se bifuo Iebriyam did baan, mi de bout!”

⁵⁹Wen dem ier dis, dem pik op rakstuon fi fling aafa im, bot im aid we an go we fram we Gad ous did de.

Jan 9

Jiizas Mek wan Blain Man Get Beta

- ¹Nou, wen Jiizas did a waak, im si wan man we did blain fram di die im baan.
- ²So im falara dem aks im se, "Tiicha, a uu sin mek da man ya baan blain, im ar im mada an faada?"
- ³"Da man ya neehn sin," Jiizas se tu dem, "Im mada an faada neehn sin niida. Im baan blain so piipl kyan si Gad du som powaful sitn iina im laif.
- ⁴Fi az lang az di son a shain, wi mos du di powaful sitn dem we di wan we sen mi waahn wi fi du. Nait a kom wen nobadi kyaahn go du notn.
- ⁵Fi az lang az mi iina di worl, mi a di wan we lait op di worl."
- ⁶Afta im se dis, im pit pan di grong, miks op di pit iina di dot mek mod an put it pan di man yai dem.
- ⁷Den im tel di man se, "Gwaan go wash yu fies iina di Sailuom Puul" (Sailuom miin Sen.) So di man go we go wash im fies an go baka im yaad a si!
- ⁸So nou, im nieba dem an dem we yuus fi si im a beg staat aks, "No di man dis ya we yuus tu sidong a beg?"
- ⁹Som se, "A im siem wan." Ada piipl se, "No sa, im onggf fieva im." Bot di man kip aan se, "A mi, man. Mi a di man we yuus tu beg."
- ¹⁰"Den a ou kom yu get fi kyan si?" dem aks im.
- ¹¹So im se tu dem se, "Di man we dem kaal Jiizas mek som mod an put it pan mi yai dem an tel mi fi go wash mi fies a Sailuom Puul. So mi go wash mi fies, an den mi kuda si."
- ¹²"Wich paat da man ya de?" dem aks im. "Mi no nuo," im se.

Di Farisii dem Kwestiyan di Man we did Blain

- ¹³So dem tek di man we did blain kyari go a di Farisii dem.
- ¹⁴(Nou a pan di Sabat Jiizas did tek mod an mek di man get fi si.)
- ¹⁵So di Farisii dem aks di man ou kom im get fi kyan si. Di man tel dem se, "Im put mod pan mi yai dem, an mi go wash aaf mi fies an nou mi kyan si."
- ¹⁶Den som a di Farisii dem se, "Di man we du da sitn ya no kom fram Gad, kaa im no kip di Sabat." Bot som ada piipl aks, "Bot a ou sina man fi du dem powaful mirikl ya?" So aal a dem neehn grii wid dem wan aneda.
- ¹⁷Dem ton tu di man we did blain wan neks taim an aks im se, "A fi yu yai dem im mek get beta. Wa yu afi se bout im?" So di man se tu dem se, "Im a wan prafit."
- ¹⁸Di Juu liida dem stil neehn biliiv se di man did blain fi chuu an kuda si nou, so dem sen fi im mada an faada.

19“A fu'unu bwai pikni dis ya, we unu se baan blain?” dem aks im mada an faada. “Den tel wi ou kom im get fi kyan si nou?”

20“Wi nuo se im a fi wi pikni,” di man mada an faada se, “an wi nuo se im did baan blain.

21Bot wi no nuo ou kom im get fi kyan si nou, an wi no nuo a uu mek im beta. Unu aks im. Im a big man. Im wi taak fi imself.”

22(Di man mada an faada se so chuu dem did fried a di Juu liida dem, kaa di liida dem did don mek op dem main se enibadi we biliiv an se dat Jiizas a di Kraiz wuda get put outa di Juu dem choch.

23A dat mek im mada an faada se, “Im a big man. Unu aks im.”)

24So di Juu liida dem kaal di man we did blain wan muo taim. “Taak di chuut an shiem di devl,” dem se. “Wi nuo se di man we mek yu get beta a sina man.”

25Bot im se tu dem se, “Sina ar no sina, mi no nuo im a wich wan a dem. Wan ting mi nuo se a dat mi did blain, an nou mi kyan si!”

26Den dem aks im se, “A wa im du tu yu? A ou im mek yu get fi kyan si?”

27Bot di man ansa dem an se, “Mi tel unu aredi an unu neehn lisen. Wa mek unu waahn ier wan neda taim? A ton unu waahn ton im falara dem tu?”

28Den dem staat kos im aaf an se, “A yu a fi'im falara! A Muoziz wi fala!”

29Wi nuo se Gad taak tu Muoziz, bot di man yu a taak bout, wi no iivn nuo wich paat im kom fram.”

30So, ier di man tu dem, “Bot wat a piis a sopm, iihn! Im mek mi kyan si, bot siem taim unu no nuo wich paat im kom fram!”

31Wi nuo se Gad no lisen tu piipl we a sina. Im lisen tu dem we rispek im, an du we im se.

32Fram di taim di worl mek nobadi neehn ier bout sumadi we baan blain an we get fi kyan si afta dat.

33Ef da man ya neehn kom fram Gad, im kudn du wan ting.”

34Wen dem ier dat, dem se tu im se, “Yu ful op a sin fram yu baan. A uu yu tingk yu bi fi a chrai a tiich wi notn?” An dem kik im outa di Juu choch.

Jiizas Taak tu di Man we did Blain

35Jiizas ier se di Juu liida dem kik di man we did blain outa dem choch. Wen Jiizas fain im, im aks im se, “Yu biliiv iina di Man we Gad Pik?”

36“A uu im, sar?” di man aks Jiizas. “Tel mi so mi kyan biliiv iina im.”

37Jiizas se tu im se, “Yu a si im nou. A im a taak tu yu.”

³⁸So di man se, “Laad, mi biliiv,” an im worship Jiizas.

³⁹Jiizas se, “Mi kom iina di worl fi joj piipl, so blain piipl kyan si an di wan dem we tingk se dem kyan si get blain.”

⁴⁰Som a di Farisii dem we did de roun im ier wen im se dis an aks, “A blain yu a se wi blain tu?”

⁴¹So Jiizas tel dem se, “Ef unu did blain, unu wudn gilti a no sin, bot chuu unu se unu kyan si, unu gilti.”

Jan 10

Di Shepad an im Shiip dem

¹Jiizas se, “Mi a tel unu fi chuu chuu se di sumadi we no kom iina di shiip pen chuu di giet, bot we klaim go iin de wan neks wie, da sumadi de a tiif an raba.

²Di wan we go iina di pen chuu di giet, a im a di shiip dem shepad.

³Di wan we wach uova di shiip giet uopm di giet fi di shepad, an di shiip dem ier di shepad vais. Di shepad kaal fi'im uona shiip dem bai dem niem an im liid dem out.

⁴Wen im tek out aal a fi'im shiip, im go infronta dem, an di shiip dem fala im kaa dem pik op im vais.

⁵Dem naa go fala baka chrienja. Dem ron we fram im kaa dem no pik op chrienja vais.”

⁶Jiizas did a tel dem wan tuori bot dem neehn andastan wa im did a se tu dem.

⁷So im se tu dem agen se, “Mi a tel unu fi chuu chuu se dat mi a di giet we di shiip dem go chuu.

⁸Enibadi els we kom bifuo mi a tiif an raba, bot di shiip dem neva lisn tu dem.

⁹Mi a di giet. Ef enibadi kom iin chuu mi, dem a-go siev. Dem a-go waak iin an waak out, an dem a-go fain plies wid nais griin graas fi nyam.

¹⁰Di tiif kom onggf fi tiif, fi kil an fi mash op. Mi kom so dat dem kyan liv laif an no waahn notn at aal.

¹¹“Mi a di gud shepad. Di gud shepad wi gi op im laif fi di shiip dem.

¹²Di sumadi we a get pie fi luk aafa dem a no di shepad. Dem no uon di shiip dem. So wen taim da sumadi de si wulf a kom, im ron go we lef di shiip dem. Den di wulf kom op pan di shiip dem an mek dem skyata.

¹³Di sumadi we get pie fi luk aafa di shiip dem ron we kaaz im onggf bizniz bout di moni. Im no kieta bout di shiip dem.

- 14** Mi a di gud shepad. Mi nuo mi uona shiip dem an mi shiip dem nuo mi
- 15**— siem laka ou di Faada nuo mi an mi nuo di Faada. An mi gi op mi laif fi mi shiip dem.
- 16** Mi av ada shiip we no iina da shiip pen ya. Mi afi kyari dem iina di pen tu. Dem a-go lisen tu mi vais tu, so den, yu a-go av onggel wan grup a shiip an onggel wan shepad.
- 17** Mi Faada lov mi kaa mi gi op mi laif, so dat mi kyan kom bak alaiv.
- 18** Nobadi no tek we mi laif fram mi. A mi gi it op miself. Mi av di powa fi gi it we an mi av di powa fi tek it bak. A dis ya mi Faada tel mi fi du.”
- 19** Wen di Juu liida dem ier wa Jiizas se, dem staat aagyuwid dem wan aneda agen.
- 20** Nof a dem se, “Im av wan diiman iina im an im tif stuon mad. Wa unu a lisen tu im fa?”
- 21** Bot som ada wan se, “Dis ya kain-a tiichin ya no kom fram sumadi we av diiman iina dem. Diiman kyaahn mek blain piipl si?”

Di Juu Piipl dem no Biliiv iina Jiizas

- 22** Di alidie wen di Juu piipl dem memba di taim wen Gad ous did dediket bak tu im did kom a Jeruusilem. A did di kuol siizn,
- 23** an Jiizas did a waak roun Gad ous ieriyapan Salaman Puoch.
- 24** Di Juu liida dem bongl roun im an se, “Ou lang yu plan fi kip tingz fram wi an av wi a wanda? Ef yu a di Kraiss, jos se it plien an chriet.”
- 25** So Jiizas se tu dem se, “Mi tel unu aredi, bot unu no biliiv. Di sopm dem we mi du kaa mi Faada tel mi fi du dem, dem shuo unu uu mi bi.
- 26** Bot unu mek op unu main fi no biliiv kaa unu a no fi mi shiip.
- 27** Fi mi shiip dem lisen tu we mi se. Mi nuo dem, an dem fala baka mi.
- 28** Mi mek dem kyan liv fi eva, an dem naa go ded. Nobadi naa go grab an tek dem outa mi an.
- 29** Mi Faada we gi mi aal a dem, im biga dan evribadi. Nobadi kyaahn grab an tek dem outa mi Faada an.
- 30** Mi an di Faada a wan an di siem.”
- 31** So di Juu liida dem pik op rakstuon fi stuon im wan neda taim,
- 32** bot Jiizas se tu dem se, “Mi du nof powaful sitn we mi Faada tel mi fi du infronta unu yai. A wich wan a dem unu a stuon mi fa?”

³³“Wi naa stuon yu fi non a dem sitn de,” dem se tu im. “Wi gweehn stuon yu kaaz a ou yu a disrispek Gad. Yu a ongg wan man, an yu a taak bout se yu a Gad.”

³⁴So Jiizas ansa dem an se, “A no iina fu'unu Laa buk it rait dong se Gad se, ‘*Mi tel unu se unu a gad?*’

³⁵Nou, wi nuu se wa rait dong iina Gad wod aalwiew chuu. So nou, ef Gad did se di piipl dem we im did a taak tu dem taim de a ‘gad,’

³⁶wa mek unu se, ‘Yu a disrispek Gad’ tu di wan we Gad pik an sen iina di worl? Wa mek unu a se mi disrispek Gad kaa mi se, ‘Mi a Gad Bwai Pikni?’

³⁷Ef mi naa du we mi Faada waahn mi fi du, den no biliiv mi.

³⁸Bot ef mi du wa im tel mi fi du, duo unu no biliiv mi siek-a wa mi tel unu, at liis biliiv mi siek-a di mirikl dem we mi du, so dat unu kyan nuu an andastan se di Faada iina mi, an mi iina di Faada.”

³⁹Den, dem chrai fi uol im an lak im op wan muo taim, bot im get we fram dem.

⁴⁰Im go bak kraas Jaadn Riva fi go a di plies we Jan did a baptaiz piipl iina di orliya die dem. Im tan de an no go no we afta im riich de.

⁴¹Uol iip a piipl kom tu im, an dem se, “Duo Jan neehn du no iivn wan mirikl, aal a we im did se bout da man ya a did chuu.”

⁴²An uol iip a piipl we did de kraas Jaadn Riva biliiv iina im.

Jan 11

Lazaros Ded

¹Nou, yu did av wan sik man niem Lazaros. Lazaros did liv a Betani, di sed plies Mieri an ar sista, Maata, did liv.

²(A da Mieri ya did chuo porfyuum ail pan di Laad an waip aaf im fut dem wid ar ier. A fi ar breda Lazaros did sik.)

³So di sista dem sen mesij tu Jiizas se, “Laad, di sumadi we yu lov sik.”

⁴Wen Jiizas ier bout it, im se, “Nobadi naa go ded siek-a da siknis ya. It gweehn kaaz piipl fi big op Gad. An dem a-go big op di Man we Gad Pik siek-a it tu.”

⁵(Nou Jiizas did lov Maata, ar sista an Lazaros.)

⁶Bot wen im ier se Lazaros did sik, im tan wich paat im did de fi tuu muo die.

⁷Afta dat, im se tu im falara dem se, “Kom mek wi go baka Judiya.”

⁸“Bot Tiicha,” dem se, “no jos di ada die di Juu dem did a chrai fi stuon yu kil yu, an yu a go bak de?”

⁹Jiizas ansa dem se, “No twelv owa iina wan die? Sumadi we waak a die no faal dong, kaa im av di son fi mek im si.

¹⁰Bot ef sumadi waak a nait, im bok op an chrip uova, kaa im no av no lait iina im fi mek im si.”

¹¹Afta im se so, im tel dem se, “Wi fren Lazaros jrap asliip; bot mi a-go wiek im op.”

¹²So im falara dem se tu im se, “Laad, ef im jrap asliip, im wi get beta.”

¹³(Nou, Jiizas did a taak bout ou Lazaros did ded, bot im falara dem did tingk se im miin Lazaros did jos a sliip.)

¹⁴So im tel dem we im miin plien an chriet, im se, “Lazaros ded,

¹⁵an fi fu'unu siek, mi glad mi neehn de de, so unu kyan get fi biliiv iina mi nou. Kom mek wi go wich paat im de.”

¹⁶Den Tamas — uufa pet niem a did “Twin” — se tu di res a Jiizas falara dem se, “Kom mek di uol a wi go wid im, so wi kyan ded wid im tu.”

Jiizas Baal kaa Lazaros Ded

¹⁷Wen Jiizas riich, im fain se Lazaros did don iina di griev fi fuo die.

¹⁸(Betani did de les dan tuu mail fram Jeruusilem,

¹⁹an nof a di Juu dem we kom fram Jeruusilem said did kom fi osh Maata an Mieri an mek dem fiil beta kaa dem bredda did ded.)

²⁰Nou, wen Maata ier se Jiizas did a kom, shi go fi miit im, bot Mieri tan baka di yaad.

²¹“Laad,” Maata se tu Jiizas, “ef yu did de ya, mi bredda wudn ded.

²²Bot mi nuu se iivn nou Gad wi gi yu eniting yu aks im fa.”

²³Jiizas se tu ar se, “Yu bredda a-go kom bak alaiv.”

²⁴So Maata ansa im an se, “Mi nuu im gweehn kom bak alaiv pan di die wen di worl en an piipl kom bak alaiv.”

²⁵Den Jiizas se tu ar se, “Mi a di wan we mek piipl kom bak alaiv; a mi mek piipl liv. Enibadi we biliiv iina mi a-go liv, aal ef dem ded.

²⁶An dem we alaiv an biliiv iina mi, dem naa go ded. Yu biliiv dis ya?”

²⁷“Yes, Laad,” shi se, “mi biliiv se a yu a di Kraiss, yu a Gad Bwai Pikni we kom iina di worl.”

²⁸Afta Maata se dis ya, shi go we go kaal Mieri ar sista wan said an tel ar se, “Di Tiicha de ya, an im a aks fi yu.”

²⁹Wen Mieri ier dis ya, shi get op faas faas an go wich paat Jiizas did de.

³⁰(Nou Jiizas neehn riich iina di toun yet; im did de a di siem plies wich paat Maata did miit im.)

³¹Wen di Juu dem fram Jeruusilem we did iina di ous a osh Mieri si ou shi get op faas an go we, dem fala baka ar, kaa dem did fiil se shi did a go a di griev go baal fi ar breda.

³²Wen Mieri kech we paat Jiizas did de, shi jrap arself a im fut an se, "Laad, ef yu did onggel de ya, mi breda wudn ded."

³³Wen Jiizas si ar a ala an a baal, an si di Juu dem we did kom wid ar a baal tu, im aat muuv.

³⁴"Wich paat unu put im?" Jiizas aks dem. "Kom, Laad, kom an si," dem se tu im.

³⁵Jiizas baal.

³⁶Den di Juu dem se, "Ku de, unu si umoch im did lov im!"

³⁷Bot som a dem se, "Da man ya mek di blain man kyan si. So, im kudn du sopm fi mek Lazaros no ded?"

Lazaros Kom Bak Alaiv

³⁸Wa Jiizas si toch im aat wan muo taim, an im go wich paat di griev did de. (Nou, di griev a did wan kiev wid wan stuon infronta it.)

³⁹"Tek we di stuon," Jiizas se. "Bot Laad," di ded man sista, Maata, se, "bai nou di plies mos sumel bad bad, kaaz a fuo die im iin de fa."

⁴⁰Den Jiizas se, "Duohn mi tel yu se ef yu biliiv, yu wuda si ou Gad big an powaful?"

⁴¹So dem muuv we di stuon. Den Jiizas luk op iina di skai an se, "Faada, mi tangk yu fi lisen mi.

⁴²Mi nuo se yu eva lisen tu mi, bot mi a se dem sitn ya fi di siek-a di kroud a piipl we de ya-so, so dat dem kyan biliiv se a yu sen mi kom."

⁴³Afta Jiizas don se dat, im baal out loud loud se, "Lazaros, kum out!"

⁴⁴Di ded man kom out wid im an an fut dem tai op wid piis piis a klaat. Piis a klaat did rap roun im fies. Den Jiizas se tu dem se, "Tek di griev kluoz aafa im an mek im gwaan."

Di Juu Liida dem Plan fi Kil Jiizas

(Matyu 26.1-5; Maak 14.1-2; Luuk 22.1-2)

⁴⁵So nou, nof a di Juu dem we did kom luk fi Mieri biliiv iina Jiizas wen dem si we im du.

- ⁴⁶Bot som a dem go tu di Farisii dem an tel dem we Jiizas du.
- ⁴⁷Den di ed priis dem an di Farisii dem kaal wan miitn fi di liida dem. “Wa wi a du?” dem aks. “Kaa da man ya a wok som powaful mirikl.
- ⁴⁸Ef wi mek im gwaan siem wie, evribadi a-go biliiv iina im, an di Ruoman ruula dem a-go kom an tek we Gad ous fram wi an ron wi piipl dem fram outa wi konchri.”
- ⁴⁹Den wan a di liida dem we niem Kaiyafas, an we did a di liida fi di priis dem da ier de, taak op an se, “Unu no nuo a ting!
- ⁵⁰Unu no si se it beta fi wan man ded fi di piipl dem dan fi mek di uol konchri ded aaf?”
- ⁵¹(Nou, Kaiyafas neehn se dat pan im uon so, bot chuu im did a di liida fi di priis dem da ier de, im se Jiizas wuda ded fi di Juu piipl dem bifuo it iivn apm.
- ⁵²Bot no fi dem wan, bot fi mek aal a Gad pikni dem we skyata skyata aal uova di plies kom tugeda iina wan.)
- ⁵³So fram da die de, dem mek plan wid dem wan aneda fi kil Jiizas.
- ⁵⁴Siek-a dat nou, Jiizas kip we fram di Juu piipl dem we kom fram Judiya. Im lef go a wan plies nier di dezot, wan toun niem lifriem. An im tan de wid im falara dem.
- ⁵⁵Wen a did nieli taim fi di Juu piipl dem Paasuova Alidie, uol iip a dem lef konchri an go op a Jeruusilem so dem kuda get demself kliin an redi fi di alidie.
- ⁵⁶Dem did a luk aad fi Jiizas, an did a se tu dem wan aneda wen dem did a tan op iina Gad ous se, “Wa yu tingk? Yu tingk se im naa kom a Paasuova?”
- ⁵⁷(Nou, di ed priis dem an di Farisii dem did gi out aada se ef nobadi fain out we Jiizas de, dem fi tel dem so dem kyan get fi lak im op.)

Jan 12

Mieri Ail Jiizas Fut

(Matyu 26.6-13; Maak 14.3-9)

- ¹Siks die bifuo di Paasuova Alidie, Jiizas go a Betani, di plies we Lazaros, di wan we im did mek kom bak alaiv, did liv.
- ²So dem chuo big nyaminz fi im de. Maata did a sorv, an Lazaros did de de wid di wan dem we did a sidong wid Jiizas roun di tiebl.
- ³Mieri den nou tek wan bakl wid twelv paint a dier porfyuum ail we mek outa riil naad. Shi tek taim chuo it out pan Jiizas fut dem an den shi waip dem aaf wid ar ier. (An di porfyuum did sumel op iina di ous chrang chrang.)

- ⁴Bot wan a Jiizas falara dem, Juudas Iskyariyat, di wan we a-go sel im out se,
- ⁵“Wa mek sumadi neehn sel da porfyuum ya fi chrii onjrid silva kain an gi di moni tu puo piipl?”
- ⁶(Nou, im neehn a se so kaaz im did kieta bout puo piipl; a chuu im a did tiif. A im did a luk aafa di chred bag, an im yuus tu tiif out wa dem put iin de.)
- ⁷“Lef ar,” Jiizas se, “shi kip it fi di die wen mi a-go beri.
- ⁸Unu eva a-go av puo piipl roun unu, bot unu naa go av mi roun ya wid unu fi eva.”
- ⁹Nou wan big kroud a Juu piipl fram Judiya ier se Jiizas did de de-so, so dem go de. Dem go, no onngl kaaz im did de de, bot so dat dem kuda si Lazaros, di wan we im did mek kom bak alaiv.
- ¹⁰So di ed priis dem mek plan fi kil Lazaros tu,
- ¹¹kaa siek-a Jiizas mek im kom bak alaiv nof a di Judiya Juu piipl dem did a-go tu Jiizas an staat chos iina im.

Jiizas Raid Go a Jeruusilem

(Matyu 21.1-11; Maak 11.1-11; Luuk 19.28-40)

- ¹²Di neks die di big kroud we did kom fi di Paasuova Alidie ier se Jiizas did de pan im wie a go a Jeruusilem.
- ¹³So dem tek som paam chrii branch an go fi miit im, an dem shout out loud loud se, *“Priez Gad!” “Gad bles di wan we im sen kom! im sen im wid fi'im powa!” “Gad bles di wan we a king iina Izrel!”*
- ¹⁴Jiizas fain wan yong dangki an sidong pan it. Nou wa apm, apm siem laka ou it rait dong iina Gad wod. It se,
- ¹⁵*“No fried, piipl we liv a Zaiyan; ku de, yu King a kom, im sidong pan wan yong dangki.”*
- ¹⁶(Nou Jiizas falara dem neehn andastan dem sopm ya fos aaf. A onngl afta Jiizas ded an kom bak alaiv an Gad shuo ou im big an powaful dem memba se dem sitn ya did rait dong bout im an dat dem did apm tu im.)
- ¹⁷So nou, di kroud a piipl we did de roun Jiizas wen im did kaal Lazaros outa di griev an mek im kom bak alaiv did a tel ada piipl bout wa did apm tu Lazaros.
- ¹⁸So di kroud a piipl go out fi miit Jiizas, kaa dem ier bout di big mirikl we im did du.
- ¹⁹So di Farisii dem se tu dem wan aneda se, “Unu si se unu kyaahn du wan ting. Ku de, di uol worl a ron aafa im!”

Jiizas Se im A-go Ded

²⁰Nou yu did av som Griik piipl we di de mongks dem we did a go a Jeruusilem fi di Paasuova Alidie fi priez Gad.

²¹Dem go tu Filip, we did kom fram Betsieda iina Gyalalii, an dem se tu im se, “Wi wuda laik ef wi kuda si Jiizas, sar.”

²²Filip den go tel Anju, an di tuu a dem go tel Jiizas.

²³Jiizas se tu dem se, “Di taim kom fi Gad shuo ou di Man we Gad pik big an powaful.

²⁴Mi a tel unu fi chuu chuu, ef wan wiit siid no jrap a grong an ded an ratn, it eva a-go tan wan wiit siid. Bot ef it get fi ded an ratn, it gruo an bier nof ada siid.

²⁵“Di sumadi we lov im laif tu moch a-go luuz it, bot di wan we no eng aan pan dem laif iina da worl ya a-go get fi kip it fi eva.

²⁶Enibadi we waahn sorv mi afi fala mi. Eniwe mi de, dem a-go de de tu, an mi Faada a-go big dem op.

²⁷“Mi aat evi, rait ya nou. An wa mi fi se? ‘Faada, no mek mi go chuu da sofarieshan ya?’ Nuo! A fi da sed riizn ya mi kom iina di worl — fi go chuu di sofarieshan we a kom.

²⁸Faada, big op yuself an yu niem!” Den wan vais fram outa di skai se, “Mi big it op aredi, an mi gweehn big it op wan neda taim.”

²⁹Di kroud a piipl we did de de an ier di vais se a ruol tonda did ruol. Ada piipl se a ienjel did a taak tu im.

³⁰Jiizas se, “A no fi mi, bot a fi fu'unu uona gud mek unu get fi ier di vais.

³¹A di taim nou wen Gad gweehn joj di piipl dem we iina di worl; a nou di ruula fi da worl ya gweehn get fling out.

³²An mi, wen mi get lif op aafa di ort, mi gweehn mek evribadi kom tu mi.”

³³(Im se dis ya fi mek dem nuu ou im did a-go ded.)

³⁴So di kroud se tu im se, “Di Laa tel wi se di Kraais gweehn stie fi eva, so ou yu a taak bout, ‘Di Man we Gad Pik a-go get lif op?’ A uu a dis ya ‘Man we Gad Pik?’”

³⁵Den Jiizas se tu dem se, “Unu a-go av di lait wid unu fi onngl likl bit langga. Waak wen unu av di lait, bifuo daaknis tek unu uova. Sumadi we a waak iina daaknis no nuu wich paat im a go.

³⁶Chos iina di wan we gi lait wail unu av im wid unu, chos iina im so unu kyan bi piipl we bilang tu di lait.” Afta Jiizas don taak, im lef go we go aid imself fram di kroud.

Piipl Stil no Chos iina Jiizas

³⁷Aal afta wen Jiizas du di uol a dem powaful sitn de infronta di piipl dem, dem stil mek op dem main fi no chos iina im.

³⁸Dis ya apm fi mek we Aizaiya di prafit did se kom chuu. Im se, *“Laad, uu biliiv wa wi tel dem se? A uu di Laad shuo im powa tu?”*

³⁹An dem kudn chos iina im kaaz jos laik wa Aizaiya se a wan neks plies,

⁴⁰*“Gad blain dem an im mek dem aat tof, so dem kyan niida si wid dem yai, ar andastan iina dem main, ar ton tu mi, Gad, an chienj dem wiez so mi go mek dem get beta.”*

⁴¹Aizaiya se dem sitn ya, kaaz im did si ou Kraiss big an powaful. Im did si an taak bout im.

⁴²A di sed taim stil, uol iip a piipl, aal som a di Juu liida dem, chos iina im. Bot dem wudn se dem biliiv se Jiizas a di Kraiss, kaa dem did fried a di Farisii dem we wuda chuo dem outa di Juu choch.

⁴³Yu si, dem did rada big op fram piipl muo dan fram Gad.

⁴⁴Den Jiizas shout out pan tap a im vais an se, *“Di sumadi we chos iina mi no chos iina mi wan, im chos iina di wan we sen mi kom ya tu.*

⁴⁵Dem we si mi, si di wan we sen mi kom ya tu.

⁴⁶Mi kom iina di worl laka wan lait, so dat dem we chos iina mi no gweehn tan iina daaknis.

⁴⁷*“Ef enibadi ier wa mi se bot no du wa mi tel dem fi du, mi naa go rait dem aaf, kaa mi neehn kom ya fi rait aaf di piipl dem iina di worl; mi kom ya fi siev dem.*

⁴⁸Yu av wan joj fi di piipl dem we ton dem bak pan mi, an no lisn tu wa mi se. Di sopm dem we mi se gweehn joj dem pan di laas die.

⁴⁹Kaa di sopm dem we mi se, mi no se pan mi uon, a di faada we sen mi kom ya, a im tel mi we mi fi se an ou fi se it.

⁵⁰An mi nuo se we im tel mi fi du gweehn mek piipl liv fi eva. So wa mi se a jos wa di Faada tel mi fi se.”

Jan 13

Jiizas Wash im Falara dem Fut

¹Nou a did jos bifuo di Paasuova Alidie, an Jiizas did nuo se di taim wen im wuda lef di worl an go we tu im Faada did kom. Im did lov dem we did a fi im iina di worl, an da taim ya im shuo dem ou im did riili riili lov dem.

²Sopa did a sorv, an di devl did don put it iina Juudas, Saiman bwai pikni, aat fi sel out Jiizas.

³Nou, Jiizas did nuo se di Faada did gi im powa uova evriting, dat a Gad im kom fram, an dat a Gad im a go bak tu,

⁴so im get op fram roun di tiebl, tek aaf im ruob an rap wan towil roun im wies.

⁵Afta im du dat de, im chuo waata iina wan biesn an staat fi wash im falara dem fut. Im den jrai dem aaf wid di towil we im did rap roun im wies.

⁶Wen im kech a Saiman Piita, Saiman Piita tel im se, "Laad, yu a go wash fi mi fut dem?"

⁷So Jiizas se tu im se, "Yu no get wa mi a du rait ya nou, bot yu wi andastan afta dem sitn ya apm."

⁸Piita se, "Nuo sa! Yu no gweehn wash mi fut dem!" Bot Jiizas ansa im se, "Ef mi no wash yu, yu na'av no lat an paat wid mi."

⁹So Saiman Piita se, "Laad, no onngl wash mi fut dem! Wash mi ed an mi an dem tu!"

¹⁰Jiizas ansa an se, "Sumadi we bied aredi onngl afi wash im fut, kaa im uol badi wuda klin aredi. Unu klin, bot a no aal a unu klin."

¹¹(Im se so, kaa im did don nuo di wan we did a go sel im out. A dat mek im se, "A no aal a unu klin".)

¹²Wen Jiizas don wash im falara dem fut, im put aan bak im ruob an go bak go sidong roun di tiebl. Im den aks dem se, "Unu get we mi dis du tu unu?"

¹³Unu kaal mi 'Tiicha' an unu kaal mi 'Laad,' an unu rait, kaa mi a dat fi chuu.

¹⁴Nou, ef mi, we a unu Laad an unu Tiicha, wash unu fut, unu mos wash unu wan aneda fut tu.

¹⁵Mi a set egzampl fi unu fala. Wa mi du fu'unu, unu fi du fu'unu wan aneda.

¹⁶Mi a tel unu fi chuu chuu, no sorvant no biga dan im maasta, an no mesinja no biga dan di sumadi we sen im.

¹⁷Ef unu andastan an du dem sopm ya wa mi a se, Gad a-go bles unu.

¹⁸"Wa mi a se a no bout aal a unu. Mi don nuo wich wan a unu mi pik aredi. Bot wa Gad wod se afi kom chuu. It se dat, 'Di sumadi we nyam fi mi uona bred ton gens mi.'

¹⁹Mi a tel unu dem sitn ya nou bifuo dem apm, so dat wen dem du apm, unu wi biliiv se mi a uu mi se mi bi.

²⁰Fi chuu chuu mi a tel unu se, enibadi we tek iin di sumadi mi sen tek mi iin tu, an enibadi we tek mi iin tek iin di wan we sen mi kom."

Jiizas Nyam im Laas Sopa wid im Falara dem

(Matyu 26.20-25; Maak 14.17-21; Luuk 22.21-23)

²¹Wen Jiizas don se dis ya, im aat get evi an im se, “Fi chuu chuu mi a tel unu se, wan a unu gweehn sel mi out.”

²²So im falara dem staat luk pan dem wan aneda kaa wa Jiizas se tu dem did a bada dem ed.

²³Wan a dem, di wan we Jiizas did wel lov, did de a di tiebl a sidong saida im.

²⁴So Saiman Piita mek sain tu di falara we Jiizas lov an tel im fi aks Jiizas a wich wan a dem im a taak bout.

²⁵Di falara liin bak pan Jiizas ches, an aks im se, “Laad, a uu?”

²⁶So Jiizas ansa an se, “A di wan we mi gweehn gi da piis a bred ya afta mi dip it iina di boul.” Den, wen im dip di bred iina di boul im gi it tu Juudas Iskyariyat, Saiman bwai pikni.

²⁷An siem taim Juudas tek di bred so, Sietan tek uova im aat. “Mikies an du we yu bout fi du,” Jiizas se tu im.

²⁸Bot non a dem we did sidong a di tiebl did nuo wa mek Jiizas did tel Juudas dat de.

²⁹Bot chuu Juudas did inchaaj a di chred bag, som a dem did tingk se Jiizas did a tel im fi go bai aal a wa dem did fi get fi di Bred Widout Yiis Alidie, ar fi go gi sitn outa it tu puo piipl.

³⁰Juudas tek di bred an im go we sed taim. (Nou, a did nait.)

³¹Afta wen Juudas lef go we, Jiizas se, “Gad gweehn shuo ou di Man we im Pik big an powaful, an Gad gweehn yuuz im fi shuo ou im Gad big an powaful.

³²Ef di Man we Gad Pik shuo piipl ou Gad big an powaful, den suun suun Gad imself gweehn shuo dem ou di Man we im Pik big an powaful.

³³“Mi pikni, mi a-go de ya wid unu fi onggel likl bit langga. Unu gweehn luk fi mi, bot jos laik wa mi did se tu di Juu liida dem mi a tel unu di sed ting, ‘Wich paat mi de go, unu kyaahn kom de.’

³⁴“Mi a tel unu fi du sopm nyuu — lov unu wan aneda. Sed wie mi lov unu, a so unu fi lov unu wan aneda.

³⁵Wen unu lov unu wan aneda, a so piipl gweehn nuo se unu a fi mi falara.”

Jiizas Se Piita Gweehn Ton im Bak pan im

(Matyu 26.31-35; Maak 14.27-31; Luuk 22.31-34)

³⁶Saiman Piita aks im se, “Laad, a we yu a go?” Jiizas ansa im se, “Yu kyaahn fala mi go wich paat mi a go rait ya nou, bot yu wi kom likl muo.”

³⁷So Piita aks im se, “Laad, wa mek mi kyaahn fala yu nou? Mi wuda ded fi yu.”

³⁸Bot Jiizas se tu im se, “Yu wuda ded fi mi fi chuu? Mi naa lai yu, bot bifuo di ruusta kruo, yu gweehn se yu no nuo mi chrii taim!”

Jan 14

Jiizas a di Wie tu di Faada

¹“No wori unusef. Chos iina Gad, an chos iina mi tu.

²A nof ruum iina mi Faada ous. Ef a neehn so it go mi wudn se notn tu unu. Mi a go we fi fiks op wan plies fi unu.

³An afta mi go we go fiks it op, mi gweehn kom bak kom tek unu kyari go we wid mi, so dat unu kyan de wid mi eniwe mi de.

⁴Unu nuo di wie fi go wich paat mi a go.”

⁵Tamas den se tu im se, “Laad, wi no nuo di wie fi go wich paat yu de go. Ou wi kyan get fi nuo di wie fi go de?”

⁶Jiizas ansa im an se, “Mi a di wie, mi a di chuut, mi a di wan we mek piipl kyan liv. Nobadi kyaahn go tu di Faada ef dem no go chuu mi.

⁷Nou ef unu nuo mi fi chuu, den unu wuda nuo mi Faada tu. Fram nou aan, unu nuo im an unu si'im.”

⁸Filip se, “Laad, mek wi si di Faada an wi wi satisfai wid dat.”

⁹So Jiizas se tu im se: “Yu no nuo mi, Filip, afta mi de mongks unu fi so lang? Enibadi we si mi si di Faada tu. Ou yu fi a aks mi se, ‘Shuo wi di Faada’?”

¹⁰Yu no biliiv se mi liv iina di Faada, an di Faada liv iina mi? Di sitn dem we mi se mi no jos se dem aafa mi uon. A di Faada we liv iina mi a du im wok.

¹¹Chos mi wen mi se mi liv iina di Faada an dat di Faada liv iina mi. An ef unu kyaahn biliiv mi siek-a wa mi se, den biliiv mi siek-a di mirikl dem we unu si.

¹²Fi chuu chuu mi a tel unu se enibadi we biliiv iina mi a-go wok di powaful mirikl dem we mi a du. Dem aal a-go wok muo powaful mirikl dan wa mi du nou, kaa mi a go baka di Faada.

¹³An mi wi du eniting unu aks fa kaa unu a mi falara. Mi gweehn dwi'it so dat di Bwai Pikni kyan get fi shuo ou di Faada big an powaful.

¹⁴Unu kyan aks mi fi eniting kaa unu a mi falara, an mi wi gi'it tu unu.

Jiizas Pramis fi Sen di Uoli Spirit

¹⁵“Ef unu lov mi fi chuu, unu gweehn du aal a wa mi tel unu fi du.

- 16**An mi a-go aks mi Faada fi sen wan neda sumadi fi elp unu an de wid unu aal di taim.
- 17**Da sumadi de a di Spirit we shuo piipl di chuu sitn dem bout Gad. Di worliyan dem kyaahn tek im iin an mek im kanchuol dem laif, kaa dem no si im an dem no nuo im. Bot unu nuo im, kaaz im liv wid unu an a-go de insaida unu.
- 18**“Mi naa go lef unu laik se unu a pikni widout no mada ar faada. Mi a kom bak tu unu.
- 19**Likl muo fram nou, di worliyan dem naa go si mi agen, bot unu gweehn si mi. Kaa mi a liv, unu gweehn liv tu.
- 20**Wen da die de kom, unu a-go si se mi liv iina mi Faada, dat unu liv iina mi an dat mi liv iina unu.
- 21**Di sumadi we nuo an du wa mi se, a dem lov mi. Mi Faada a-go lov di sumadi we lov mi. Mi a-go lov dem tu, an mi gweehn shuo dem a uu mi bi.”
- 22**Den Juudas — no Juudas Iskyariyat nou, wan neks man we niem Juudas tu — aks im se, “Bot, Laad, wa mek wi a-go kyan si yu, bot yu naa go mek di worliyan dem si yu?”
- 23**Jiizas se tu im se, “Ef sumadi lov mi den da sumadi de a-go du wa mi se dem fi du. Mi Faada a-go lov dem, an di tuu a wi a-go liv wid dem.
- 24**Sumadi we no lov mi, no du wa mi se. Di sitn dem unu ier mi se, a no mi kom op wid dem; a mi Faada, di wan we sen mi kom ya.
- 25**“Mi a se dem sitn ya tu unu wail mi de mongks unu.
- 26**Bot di elpa, di Uoli Spirit, we di Faada gweehn sen kaa unu a mi falara, im a-go tiich unu evriting an im a-go memba unu bout evriting mi tel unu.
- 27**“Mi a lef go we, bot mi a-go mek unu av piis iina unu aat — di kain-a piis we mi av iina fi mi aat. A no di sed kain-a piis yu get fram di worl. No mek unu aat bada unu, an no kech unu fried.
- 28**Unu ier mi tel unu se, ‘Mi a go we an mi a kom bak tu unu.’ Ef unu lov mi, unu wuda glad se mi a go a mi Faada, kaa mi Faada biga dan mi.
- 29**Mi a tel unu bifuo it apm, so dat wen it du apm unu kyan biliiv se a chuu mi did de taak.
- 30**Mi naa go taak tu unu fi moch langga, kaa di ruula fi da worl ya de pan im wie a kom. Im no av no powa uova mi.
- 31**Mi onggel a du wa mi Faada tel mi fi du, so dat di piipl dem iina di worl kyan nuo se mi lov mi Faada. “Kom! Mek wi lef go we fram da plies ya.”

Jan 15

Jiizas a di Riil Vain

- ¹“Mi a wan chrii, di riil chrii we gud fruuu gruoo pan, an mi Faada a di gyaadna we luk aafa di chrii.
- ²Im brok aaf aafa mi aal a di lim dem we no bier fruuu. An im chrim op di lim dem we bier fruuu so dat dem kyan bier muo.
- ³Unu get chrim op aredi, an a di sitn dem we mi tel unu mek dat apm.
- ⁴Tan wid mi, an mi wi tan wid unu. Wan branch kyaahn bier fruuu pan it uon; it afi tan pan di chrii. A siem wie unu naa go kyan bier fruuu ef unu no tan wid mi.
- ⁵“Mi a di chrii; unu a di lim dem. Evri lim we a paat a mi — an we mi a paat a — dem bier nof fruuu. Unu kyaahn du wan ting widout mi.
- ⁶Ef sumadi no tan pan mi, dem komiin laka di lim dem we get fling we an den jrai op. Piipl pik op dem lim de, fling dem iina faiya an bon dem op.
- ⁷Ef unu tan pan mi an ef wa mi se tan iina unu, aks fi eniting unu waahn, an unu wi get it.
- ⁸Wen unu bier nof fruuu an shuo se unu a fi mi falara, da wie de mi Faada get nof rispek.
- ⁹Mi lov unu jos laka ou mi Faada lov mi. No ton we fram di lov we mi av fi unu.
- ¹⁰Ef unu du wa mi tel unu fi du den unu naa go ton we fram di lov mi av fi unu, siem laka ou mi du wa mi Faada tel mi fi du an no ton we fram di lov we im av fi mi.
- ¹¹Mi a tel unu aal a dem sitn ya, so unu wi glad iina unu aat siem laka ou mi glad iina fi mi.
- ¹²“Dis ya a wa mi waahn unu fi du: lov unu wan aneda siem laka ou mi lov unu.
- ¹³Di bes wie sumadi kyan shuo se dem lov dem fren a fi gi op dem laif fi dem.
- ¹⁴Ef unu du wa mi tel unu fi du den mi an unu a fren.
- ¹⁵Mi naa kaal unu sorvant no muo, kaa sorvant no nuo dem maasta bizniz. Mi a kaal unu mi fren, kaa mi mek unu nuo bout evriting mi Faada tiich mi.
- ¹⁶“A no unu pik mi, a mi pik unu an put unu wan said fi bier nof fruuu — di kain-a fruuu we a-go laas fi eva. Wen dat apm, mi Faada gweehn gu'unu eniting unu aks im fa kaa unu a mi falara.
- ¹⁷A da sopm ya mi a tel unu fi du: lov unu wan aneda.

Di Worliyan dem let Jiizas Falara dem

- ¹⁸“Ef di piipl dem iina di worl iet unu, memba se dem did iet mi fos.
- ¹⁹Ef unu did komiin laka di piipl dem iina di worl, dem wuda lov unu laka ou dem lov dem uona piipl. Bot unu no komiin laka di piipl iina di worl, kaa mi pik unu out fram mongks dem. A it mek dem iet unu.
- ²⁰Memba we mi did tel unu se, ‘No sorvant no biga dan im maasta.’ Ef dem mek mi sofa den dem mos a-go mek unu sofa tu. Ef dem du wa mi tiich dem fi du, dem a-go du wa unu tiich dem fi du tu.
- ²¹Bot dem a-go du aal a dem sitn ya tu unu chuu unu a fi mi, an kaa dem no nuo di wan we sen mi kom ya.
- ²²Ef mi neehn kom an taak tu dem, dem wudn gilti a notn rang. Bot rait ya nou, dem na'av notn fi yuuz an se dem no gilti.
- ²³Enibadi we iet mi, iet mi Faada tu.
- ²⁴Dem wudn gilti ef mi neehn du di powaful sitn dem we dem neva si nobadi els du. Bot nou dem si dem powaful sitn ya, an dem iet mi an mi Faada siem wie.
- ²⁵Bot dis ya apm so dat wa rait dong iina Gad wod wuda kom chuu. It se, *‘Dem iet mi fi notn at aal.’*
- ²⁶“Mi a-go sen di Elpa fram di Faada tu unu. Im a di Spirit we shuo piipl di chuu sitn dem bout Gad, an im a di wan we kom fram di Faada. Wen im kom, im gweehn tel piipl bout mi.
- ²⁷An unu fi tel piipl bout mi tu, kaa unu did de wid mi fram di staat.

Jan 16

- ¹“Mi a tel unu dem sitn ya so dat unu no tap biliiv iina mi.
- ²Dem a-go ron unu outa di Juu dem Choch. Di taim aal a kom wen sumadi a-go kil unu an tingk se dem a du sitn gud fi Gad.
- ³Dem a-go du aal a dem sitn ya, kaa dem no nuo mi ar mi Faada.
- ⁴Mi a tel unu dem sitn ya, so dat wen di taim kom, unu wi memba se mi did waan unu.

Wa di Uoli Spirit Gweehn Du

- “Mi neehn tel unu bout aal a dem sitn ya fram di staat, kaa mi did stil de mongks unu.
- ⁵Bot rait ya nou, mi a go tu di wan we sen mi kom ya, an non a unu no aks mi se, ‘A we paat yu a go?’
- ⁶Bot unu aat evi dong, kaa mi tel unu dem sitn ya.

⁷Bot mi a tel unu fi chuu chuu se dat a fi fu'unu uona gud dat mi a go we. Kaa ef mi no go we, di Elpa naa go kom tu unu. Bot ef mi go we mi a-go sen im kom tu unu.

⁸Wen im kom, im gweehn mek di piipl dem iina di worl nuu se dem rang bout sin, dat dem rang bout ou sumadi kyan get rait iina Gad yai an rang bout ou Gad joj piipl.

⁹Dem rang bout sin, kaa dem no chos iina mi.

¹⁰Dem rang bout Gad an bout uu an wa rait iina Gad yai, kaa, luk ya no, mi a go a mi Faada duo piipl tingk se mi a sina. Mi a go baka mi Faada an unu naa go si mi no muo.

¹¹An dem rang bout ou Gad joj piipl, kaa di wan we ron tingz iina di worl, Gad rait im aaf aredi.

¹²“Mi av nof muo sitn fi se tu unu, muo dan unu kyan tek iin rait ya nou.

¹³Bot wen di Spirit we shuo di chuu sitn dem bout Gad kom, im gweehn mek unu nuu aal a di sitn dem we chuu. Im naa go taak aafa im uon. Im onggil a-go taak wa im ier mi Faada se, an im a-go tel unu wa a-go apm.

¹⁴Im a-go shuo ou mi big an powaful, kaaz im a-go ier wa mi se an tel unu it bak.

¹⁵Evriting we mi Faada uon, a fi mi tu. A dat mek mi se di Spirit a-go tek wa mi se an mek unu nuu it fi unusef.

Jiizas A Go Baka im Faada

¹⁶“Likl bit fram nou unu naa go si mi no muo, den likl bit afta dat unu gweehn si mi.”

¹⁷Wen Jiizas don se dat, som a im falara dem se tu dem wan aneda se, “A wa im miin wen im se, ‘Likl bit fram nou unu naa go si mi no muo, den likl bit afta dat unu gweehn si mi’? An wa im miin wen im se, ‘Kaa mi a go a mi Faada?’”

¹⁸Dem kip aan a aks aks, “A wa im miin wen im se, ‘Likl bit fram nou’? Wi no get we im a se.”

¹⁹Jiizas si se dem did waahn aks im bout it, so im se tu dem se, “A wa mi dis se unu a aks unu wan aneda bout, ‘Likl bit fram nou unu naa go si mi no muo, den likl bit afta dat unu gweehn si mi’?”

²⁰Mi a tel unu fi chuu chuu se unu gweehn ala an baal, bot di piipl dem iina di worl a-go wel api. Unu a-go sad, bot dat a-go chienj an unu a-go wel glad.

²¹Wen wan uman a av pikni shi iina uol iip a pien, kaa di taim fi shi av pikni kom. Bot wen shi av ar pikni, shi no memba di pien agen siek-a ou shi glad se sumadi baan kom iina di worl.

²²A sed wie so it go wid unu: Unu iina pien nou, bot mi gweehn si unu agen, an unu a-go glad iina unu aat, an nobadi kyaahn go mek unu no api agen.

²³Da taim de, unu naa go aks mi notn agen. Mi a tel unu fi chuu chuu se mi Faada gweehn gi unu eniting unu aks fa kaa unu a mi falara.

²⁴Aal nou unu no aks fi notn kaa unu a mi falara. Aks an unu wi get we unu aks fa, so dat unu kyan riili riili api.

²⁵“Mi a yuuz picha langwij tel unu dem sitn ya. Taim a kom wen mi naa go taak da wie ya agen. Mi a-go taak tu unu plien an chriet bout mi Faada.

²⁶Da die de, unu gweehn aks fi tingz kaa unu a mi falara. Mi naa se mi gweehn aks mi Faada fi notn fi unu.

²⁷Nuo, kaa mi Faada lov unu, kaaz unu lov mi an unu biliiv se a Gad mi kom fram.

²⁸Mi lef fram wich paat mi Faada de an kom iina di worl. Rait ya nou, mi a lef di worl fi go baka mi Faada.”

²⁹Den im falara dem se tu im se, “Si'it de, a nou yu a taak plien an chriet an naa taak iina picha langwij!

³⁰A nou wi nuo se yu nuo evriting, an yu no niid nobadi fi aks yu notn. Siek-a dat, wi biliiv se a Gad sen yu kom iina di worl.”

³¹“Unu biliiv mi nou?” Jiizas se tu dem.

³²“Unu luk! Di taim a kom — an it de ya aredi — wen aal a unu a-go skyata an go a unu yaad. Unu a-go lef mi wan. Bot mi no de pan mi uon, kaa mi Faada de ya wid mi.

³³“Mi tel unu dem sitn ya so dat unu kyan av piis iina unu aat kaa mi an unu a wan. Iina da worl ya, unu gweehn av chobl an sofarieshan. Bot no fret! Mi don win di fait wid di worl.”

Jan 17

Jiizas Prie

¹Afta Jiizas don se dem sitn ya, im luk op iina di skai an prie tu Gad se: “Faada, di taim kom nou. Shuo evribadi ou yu Bwai Pikni big an powaful, so im kyan shuo dem ou yu big an powaful.

²Kaa yu gi yu Bwai Pikni powa uova evribadi, so dat im kyan mek di piipl dem we yu gi tu im liv fi eva.

³Fi liv fi eva miin se dem nuo yu, di onngl wan we a riili Gad, an dat dem nuo Jiizas Kraais, di wan yu sen kom.

⁴Mi shuo piipl pan ort ou yu big an powaful, wen mi du di wok we yu did gi mi fi du.

⁵So, Faada, rait we yu de nou, mek mi get nof rispek, di sed kain-a rispek mi did av wen mi did de de wid yu fram bifuo di worl did mek.

Jiizas Prie fi im Falara dem

⁶“Di piipl dem fram outa di worl we yu gi mi, mi shuo dem a uu yu bi. Dem did a fi yu bot yu gi mi dem, an dem fala we yu tel dem fi du.

⁷Nou dem nuo se evriting we mi av kom fram yu,

⁸kaa mi tel dem bak evriting we yu tel mi an dem biliiv it. Dem nuo fi shuor se a yu mi kom fram an dem biliiv se a yu sen mi kom.

⁹“Mi a prie fi dem. Mi naa prie fi di worliyan dem. Mi a prie fi dem we yu gi mi, kaa dem a fi yu.

¹⁰Aal a we mi av a fi yu, an aal a we yu av a fi mi. An dem shuo ou mi big an powaful.

¹¹“Mi naa go de iina di worl no langga. Mi a kom tu yu, bot dem stil a-go de iina di worl. Faada we uoli, yuuz yu powa an gyaad dem — di powa we yu gi mi — yuuz it an gyaad dem, so dem kyan ton wan, siem laka ou mi an yu a wan.

¹²Wen mi did de mongks dem, mi yuuz yu powa fi gyaad an kip dem sief — di powa we yu did gi mi. Non a dem neehn laas, onggl di wan we did baan fi ded an go a el. An dis ya apm so dat wa Gad wod se wuda kom chuu.

¹³“Mi a kom a yu nou, bot mi a se aal a dem sitn ya wail mi stil iina di worl, so dat dem kyan api kyaahn don jos laka ou mi api.

¹⁴Mi tel dem we yu tel mi fi tel dem, an di worliyan dem iet dem, kaa, jos laka mi, dem no worliyan.

¹⁵Mi naa prie an aks yu fi tek dem outa di worl, bot dat yu fi gyaad dem fram di wikid wan.

¹⁶Dem no worliyan siem laka ou mi no worliyan.

¹⁷Yuuz di chuut mek dem liv fi yu. Fi yu mesij a di chuut.

¹⁸Siem laka ou yu sen mi kom iina di worl, a siem wie so mi sen dem iina di worl.

¹⁹A siek-a dem mek mi gi op miself fi sorv yu. Mi dwi'it so dem mait-a riili riili gi op demself fi sorv yu tu.

Jiizas Prie fi Evribadi we a-go Biliiv

²⁰“Mi naa prie fi dem falara ya wan. Mi a prie fi dem we a-go biliiv iina mi wen dem ier wa dem falara ya se.

²¹Faada, mi prie se aal a dem kom tageda iina wan, siem laka ou yu liv iina mi an mi liv iina yu. An mi prie tu se dem wi liv iina mi an yu, so dat di worliyan dem kyan biliiv se a yu sen mi kom.

²²Mi gi dem di uol iip a rispek yu did gi mi so dat dem kyan kom wan jos laka ou mi an yu a wan:

²³mi iina dem an yu iina mi — so dem kyan komiin laka wan, an so di piipl dem iina di worl mait-a nuo se a yu sen mi kom, an dat yu lov mi falara dem siem laka ou yu lov mi.

²⁴“Faada, mi waahn di piipl dem we yu gi mi fi de eniwe mi de, so dat dem kyan si di uol iip a rispek we yu gi mi, kaa yu lov mi fram bifuo di worl did mek.

²⁵“Faada, we eva du rait, iivn duo di piipl dem iina di worl no nuo yu, mi nuo yu, an dem piipl ya nuo se a yu sen mi kom ya.

²⁶Mi mek dem nuo yu, an mi a-go gwaan mek dem nuo yu, so dat dem mait-a kyan lov dem wan aneda siem laka ou yu did lov mi, an so mi kyan liv iina dem.”

Jan 18

Jiizas Get Lak op

(Matyu 26.47-56; Maak 14.43-50; Luuk 22.47-53)

¹Afta Jiizas don prie, im an im falara dem kraas uova wan riva we dem kaal Kijran. Wan gyaadn did de de, an im an im falara dem go iin de.

²(Nou Juudas, di wan we sel out Jiizas, did nuo we di plies de, kaa a nof taim Jiizas yuus tu miit op wid im falara dem de.)

³So Juudas kom a di plies wid wan grup a suoja. Di ed priis dem an di Farisii dem sen som a di man dem we gyaad Gad ous de tu. Di uol a dem go iina di gyaadn wid lamp, taach an aal saat a sitn fi fait wid.

⁴So Jiizas nou, chuu im did don nuo wa did a go apm tu im, waak op tu dem an aks dem se, “A uu unu a luk fa?”

⁵“Jiizas we kom fram Nazaret,” dem se. “A mi dat,” Jiizas se tu dem. (Nou Juudas, di wan we sel im out did a tan op de wid dem.)

⁶So nou, wen Jiizas se, “A mi dat,” di suoja an di gyaad dem jraa bak an jrap a grong.

⁷Den Jiizas aks dem wan neda taim se, “A uu unu a luk fa?” An dem se agen se, “Wi a luk fi Jiizas we kom fram Nazaret.”

⁸“Mi jos don tel unu se a mi im,” Jiizas se tu dem. “Ef a mi unu a luk fa, den mek dem man ya we de ya wid mi gwaan.”

⁹Im se dis ya fi mek wa rait dong iina Gad wod kom chuu. It se, “No iivn wan a dem we yu gi mi, mi no laas.”

¹⁰Saiman Piita did av wan suod, an im jraa it out an chap aaf di rait iez a di sorvant fi di liida fi di priis dem. (Di sorvant did niem Malkos.)

¹¹Bot Jiizas se tu Piita se, “Put bak yu suod iina it kies! Mi no fi jringk outa di kop we mi Faada gi mi fi jringk outa? Mi no fi sofa?”

Jiizas Go infronta Anas

(Matyu 26.57-58; Maak 14.53-54; Luuk 22.54)

¹²Afta dat de apm, di suoja dem an dem liida plos di gyaad dem uol aan tu Jiizas an tai op im an dem.

¹³Dem tek im kyari go a Anas fos. Anas did a Kaiyafas faada-in-laa, an Kaiyafas did a di liida fi di priis dem fi da ier de.

¹⁴(Nou Kaiyafas did a di wan we did tel di Juu liida dem se it wuda beta fi wan man ded fi di uol a di Juu piipl dem.)

Piita Se im no Nuo Jiizas

(Matyu 26.69-70; Maak 14.66-68; Luuk 22.55-57)

¹⁵Saiman Piita an wan neks wan a Jiizas falara dem waak baka di suoja an gyaad dem, wen dem did a kyari Jiizas go a Anas. (Nou, da ada falara ya did nuu di liida fi di priis dem, an siek-a dat, im fala dem wen dem kyari Jiizas go a di liida fi di priis dem yaad.)

¹⁶Bot Piita neehn go iin. Im tan outa duor a di giet. Di ada falara we did nuu di liida fi di priis dem kom bak out an taak tu di uman we did a wok a di giet an kyari Piita go insaid.

¹⁷“Yu a no wan a fi'im falara dem tu?” wan sliev gyal we did a wok a di giet aks Piita. “Nuu, mi no wan a dem,” im se tu ar.

¹⁸(Nou it did wel kuol, an so di sorvant dem an di ed priis gyaad dem did a tan op roun wan faiya we dem did mek fi kip dem waam. Piita did tan op de wid dem tu, a waam op imself.)

Di Liida fi di Priis dem Kwestiyan Jiizas

(Matyu 26.59-66; Maak 14.55-64; Luuk 22.66-71)

¹⁹Siem taim dis ya did a gwaan, di liida fi di priis dem did a aks Jiizas kwestiyan bout im falara dem an bout wa im tiich.

²⁰“Mi taak fi evribadi ier mi,” Jiizas se tu im. “Mi tiich iina di Juu dem choch an iina di yaad we Gad ous de — we paat di Juu piipl dem miit op tugeda. Mi no aid an se notn.

²¹Wa yu a aks mi dem sitn ya fa? Aks di piipl dem we ier wa mi se. Dem nuo wa mi se.”

²²Wen Jiizas se dis ya, wan a di gyaad dem shat im a baks iina im fies. “A so yu taak tu di liida fi di priis dem?” im aks Jiizas.

²³So Jiizas se tu im se, “Ef mi se sitn rang, den tel evribadi ya-so wa mi se we rang. Bot ef mi onngl taak wa chuu, wa mek yu baks mi?”

²⁴Den Anas sen Jiizas go a Kaiyafas, di liida fi di priis dem. Im did stil av Jiizas tai op.

Piita Se im no Nuo Jiizas

(Matyu 26.71-75; Maak 14.69-72; Luuk 22.58-62)

²⁵Nou Saiman Piita did stil tan op a waam op imself, so di piipl dem roun di faiya aks im se, “Yu a no wan a im falara dem tu?” Bot im tel dem nuo. “Mi a no wan a dem,” im se.

²⁶Di sumadi uufa iez Piita did chap aaf, did a fambili wid wan a di liida fi di priis dem sorvant dem. Ier im tu Piita, “No yu mi si wid im iina di gyaadn?”

²⁷Piita se notn no go so, an siem taim im se so wan ruusta kruo.

Jiizas Go infronta Pailat

(Matyu 27.1-2, 11-14; Maak 15.1-5; Luuk 23.1-5)

²⁸Orli di neda maanin, di Juu liida dem tek Jiizas fram Kaiyafas ous an kyari im go a di palis we bilang tu Pailat, di man di Ruoman dem put inchaaj a Judiya. Di Juu dem neehn go insaid im yaad, kaa dem did waahn fi kip demself kliin iina Gad yai so dat dem kuda get fi nyam di Paasuova fuud.

²⁹So Pailat kom out tu dem an aks dem se, “Wa unu se da man ya du rang?”

³⁰Dem se tu im se, “Ef im a no kriminal, wi wudn kyari im kom tu yu.”

³¹Den Pailat se tu dem se, “Tek im an diil wid im bies pan fu'unu uona laa.” Bot di Juu liida dem se, “Di laa no lou wi fi kil nobadi.”

³²(Nou dis ya apm fi mek we Jiizas did taak bout ou im did a-go ded kom chuu.)

³³Pailat den go bak iina di palis, im sen fi Jiizas an aks im se, “Yu a di Juu dem king?”

³⁴“Yu a se dis ya pan yu uon,” Jiizas aks im bak, “ar ada piipl taak tu yu bout mi?”

³⁵“It komiin laka se mi a Juu tu yu?” Pailat aks im. “A fi yu uona piipl dem an yu ed priis dem kya yu kom a mi. A we yu du?”

³⁶So Jiizas se tu im se, “Mi no ruul laka di king dem we de iina di worl. Ef mi did ron tingz laka dem, mi sorvant dem wuda tek op fi mi an fait fi mek dem no ares mi an gi mi uova tu di Juu liida dem. Bot mi no ruul laka di king dem iina di worl.”

³⁷“So yu a king, den?!”, Pailat aks im. Jiizas ansa im an se, “ ‘King,’ a di wod yu yuuz. A dis mi did baan fa; a dis ya mek mi kom iina di worl: fi taak tu piipl bout di sitn dem we riili chuu. Evribadi we lov di chuut lisen we mi se.”

³⁸“Di chuut, a wa dat?” Pailat aks im.

Di Piipl dem Aks fi Barabas

(Matyu 27.15-31; Maak 15.6-20; Luuk 23.13-25)

Afta Pailat aks Jiizas dis ya, im go out fi taak tu di Juu dem wan neks taim. Im se tu dem, “Mi no si notn we mi fi chaaj im fa.

³⁹Bot a di naamal ting fi mi frii wan prizna gi unu wen a Paasuova taim. Unu waahn mi le'go di Juu dem King gi unu?”

⁴⁰Dem shout bak se, “A no dis ya man ya wi waahn. Gi wi Barabas. (Nou, Barabas did fait gens di Ruoman dem.)

Jan 19

¹Den Pailat tek Jiizas an mek im suoja dem biit im.

²Dem tek makabush mek kroun put it pan im ed. Den, dem jres im op iina porpl ruob.

³Dem go op tu im, uova an uova agen an se tu im se, “Manaz an rispek tu di Juu dem King!” An dem baks im iina im fies uova an uova agen.

⁴So wan neda taim, Pailat kom out tu di Juu dem an se, “Unu luk, si mi a tek im out tu unu ya, so unu kyan si se mi no fain se im du notn rang!”

⁵Den Jiizas kom out a wier di maka kroun an di porpl ruob. An Pailat se tu tu dem se, “Unu luk, si di man ya!”

⁶Wen di ed priis dem an dem we gyaad Gad ous si im dem shout out, “Niel im op pan di kraas mek im ded! Niel im op!” So Pailat se tu dem se, “Unu tek im niel im op unusef! Mi no si im du notn rang.”

⁷Bot di Juu liida dem stil baal out, “Wi av wan laa we se im fi ded, kaa im a taak bout ou im a Gad Bwai Pikni.”

⁸Wen Pailat ier dem se dat de, im kech im fried muo dan ou im did fried aredi.

⁹So im go bak iina im palis an aks Jiizas se, “Wich paat yu kom fram?” Bot Jiizas no ansa im.

10“Yu naa taak tu mi?” Pailat se tu im. “Yu no si se mi av di powa fi let yu go ar fi mek yu ded pan di kraas?”

11Jiizas ansa im an se, “Yu wudn av no powa uova mi ef Gad neehn gi yu it. So den di sumadi we kyari mi kom gi yu du wan wosa sin dan yu.”

12Fram da taim de, Pailat chrai an chrai fi let im go. Bot di Juu liida dem did kip aan a shout an se, “Ef yu mek da man ya get we, yu an Siiza a no fren! Enibadi we se dem a king a fait gens Siiza.”

13Wen Pailat ier dem se dat de, im tek Jiizas go outa duor an den im go sidong iina di joj siit we de a di plies we dem kaal “Stuon Fluor.” (Iina di Iibruu langwij it niem Gabata).

14A did di aaftanuun pan di die bifuo Paasuova staat wen Pailat se tu di Juu liida dem se, “Unu si unu king ya!”

15Bot dem shout out se, “Tek im we! Tek im we! Niel im pan di kraas mek im ded!” “Mi fi niel op unu king pan di kraas mek im ded?” Pailat aks dem. “Siiza a di onggel king wi av,” di ed priis dem se tu im.

Dem Kil Jiizas pan di Kraas

(Matyu 27.32-44; Maak 15.21-32; Luuk 23.26-43)

16So den Pailat gi Jiizas uova tu di Juu liida dem fi dem kil im pan di kraas. An dem tek im an kyari im we.

17Jiizas kyari im uona kraas go a wan plies dem kaal di Skol Plies (iina di Iibruu langwij, dem kaal it Golgota).

18A de-so dem niel im op fi ded wid tuu ada man — wan pan im rait-an-said, di ada pan im lef-an-said.

19Pailat mek dem rait wan sain put uova im ed we riid se: “JIIZAS WE KOM FRAM NAZARET, DI JUU DEM KING.”

20So nof a di Juu dem we liv a Jeruusilem riid di sain, kaa di plies wich paat Jiizas did get niel op did nier di siti. Di sain did rait iina Iibruu, Latn an Griik.

21So di ed priis dem fi di Juu piipl dem se tu Pailat se, “Chienj ‘Di Juu dem king,’ an rait ‘Da man ya se im a di Juu dem king.’ ”

22Bot Pailat ansa dem se, “Wa mi rait, a dat mi rait!”

23Wen di suoja dem did don niel op Jiizas pan di kraas fi ded, dem tek im kluoz dem, an shier dem op iina fuo, wan set fi iich a dem. Bot dem neehn toch im anda kluoz. (Nou im anda kluoz did mek outa wan piis a klaat.)

24Di suoja dem se tu dem wan aneda se, “Mek wi no tier tier it op. Mek wi chuo dais an si uu fi get it.” Nou dis ya apm so dat wa Gad wod se wuda kom chuu. It

se, “Dem shier op mi kluoz mongks dem wan aneda an dem tek dais gyambl fi mi kluoz.” So a sed ting di suoja dem du.

²⁵Jiizas mada did a tan op saida im kraas. Ar sista did de de tu, plos yu did av Mieri, Kluopas waif, an Mieri Magdaliin.

²⁶Wen Jiizas si im mada, an di falara we im did lov a tan op saida ar, im se tu ar se, “Uman, tek im az yu uona bwai pikni.”

²⁷Den im se tu di falara se, “Luk, si yu mada de.” An fram da taim de, di sed falara tek iin Jiizas mada a im yaad.

Jiizas Ded

(Matyu 27.45-56; Maak 15.33-41; Luuk 23.44-49)

²⁸Afta dis, wen Jiizas si se evriting we did fi apm did apm, im se, “Mi torsti.” Im did se dat so dat wa Gad wod se wuda kom chuu.

²⁹Wan jaar a sowa wain did de de, so dem tek wan sponj an suok it iina di jaar a sowa wain. Afta dat dem put it pan wan isop tik an put it op tu Jiizas lip.

³⁰Wen im get di wain, im se, “It don nou.” Den im ben dong im ed an put im spirit iina Gad an an ded.

³¹Nou, kaaz a did di die bifuo di Sabat an di Juu liida dem neehn waahn di ded dem fi tan pan di kraas pan di Sabat dem aks Pailat fi brok dem fut an den tek dem dong aafa di kraas. (Di Sabat we did a kom a did wan speshal Sabat.)

³²So di suoja dem go brok di fut dem a di fos man we did get niel op wid Jiizas, den dem brok di neda wan fut dem.

³³Bot wen dem si se Jiizas did ded aredi, dem no bada brok fi im fut dem.

³⁴So insted-a brok Jiizas fut dem, wan a di suoja dem tek wan spier shub iina im said, an blod an waata ron out sed taim.

³⁵Di sumadi we si dem sitn ya apm taak bout dem, so unu kyan biliiv iina Jiizas. (Wa im taak bout a chuu. A no lai. An im nuo se a chuu im a taak.)

³⁶Aal a dem sitn ya apm so wa Gad wod se wuda kom chuu. It se, “*No iivn wan a im buon dem a-go get brok.*”

³⁷An iina wan neks paat it se, “*Dem a-go luk pan di wan we dem buor.*”

Dem Beri Jiizas

(Matyu 27.57-61; Maak 15.42-47; Luuk 23.50-56)

³⁸Afta dem sitn ya apm, Juozif we kom fram Arimatiya, aks Pailat fi gi im Jiizas badi. Juozif a did wan a Jiizas falara dem, bot im neehn mek nobadi nuo kaaz im did fried a di Juu liida dem. So wen Pailat tel im se im kuda did get Jiizas badi, im tek it kyari go we.

³⁹Nikodiimos, di man we did go luk fi Jiizas a nait, fala Juozif. Im kyari bout sevnti-faiv poun a baam fi Jiizas badi. Di baam did mek outa mor an alo miks op tageda iina wan.

⁴⁰Dem tek Jiizas badi an rap it op iina linin klaat wid swiit baam ail, an dem luk bout im di wie Juu piipl luk bout dem ded bifuo dem fi beri dem.

⁴¹Wan gyaadn did de wich paat Jiizas get niel op. Iina di gyaadn, yu did av wan nyuu tuum, wan we nobadi neehn beri iina yet.

⁴²Nou chuu a did di die bifuo di Sabat an di tuum did de nier, dem put Jiizas badi iina it.

Jan 20

Jiizas Kom Bak Alaiv

(Matyu 28.1-10; Maak 16.1-8; Luuk 24.1-12)

¹Orli Sonde maanin, di fos die a di wiik, wen it did stil daak, Mieri Magdaliin go a di tuum an si se di stuon we did a kova di fronta di tuum did ruol we.

²So shi ron go a Saiman Piita an di ada falara we Jiizas did lov, an se tu dem se, "Dem tek di Laad outa di tuum, an wi no nuo we paat dem put im!"

³So Piita an di ada falara lef go a di tuum.

⁴Di tuu a dem did a ron, bot di wan we Jiizas did lov ron lef Piita an riich a di tuum fos.

⁵Im ben dong an luk iina di tuum an si di linin klaat dem we did rap roun Jiizas badi, bot im neehn go iin de.

⁶Den Saiman Piita we did a kom baka im, riich an go chriet iina di tuum. Im si di linin klaat dem,

⁷plos di beriyin klaat we did rap roun Jiizas ed pudong iin de. Di ed klaat did fuol op an put wan said. It neva de we di linin klaat dem did de.

⁸Afta dat, di ada falara, we riich di tuum fos go iin tu. Im si an im biliiv se Jiizas did riili kom bak alaiv.

⁹(Yu si, aal nou dem neehn get we Gad wod se bout ou Jiizas did afi kom bak alaiv.)

Jiizas mek Mieri Magdaliin Si im

(Maak 16.9-11)

¹⁰Afta dat di tuu falara dem go baka dem yaad.

¹¹Bot Mieri did tan op outa duor siem wie a baal, an ben dong a luk iina di tuum.

¹²Shi si tuu ienjel iina wait kluoz sidong wich paat Jiizas badi did de — wan we im ed did de an di ada wan we im fut did de.

¹³Dem aks ar se, “Uman, wa mek yu a baal?” “Dem tek we mi Laad,” shi se tu dem, “an mi no nuo we paat dem put im.”

¹⁴Wen shi se dat de, shi ton roun an si sumadi tan op neks tu ar — a did Jiizas — bot shi neehn si se a im.

¹⁵“Uman,” im se tu ar, “wa mek yu a baal? A uu yu a luk fa?” Chuu Mieri did tingk se a wan gyaadna a taak tu ar, shi se tu im se, “Sar, ef a yu tek im we, tel mi wich paat im de, so mi kyan go fi'im.”

¹⁶Den Jiizas se tu ar se, “Mieri!” Shi ton fi fles im an baal out iina di Iibruu langwij, “Rabonai!” (dat miin “Tiicha”).

¹⁷Jiizas se, “No uol aan pan mi, kaa mi no gaan baka mi Faada yet. Go tel yu breda dem se mi se, ‘Mi a go baka mi Faada an fi unu Faada, mi a go baka mi Gad an fi unu Gad.’”

¹⁸Mieri Magdaliin fain Jiizas falara dem an tel dem se, “Mi si di Laad!” An shi tel dem aal a wa Jiizas tel ar.

Jiizas Mek im Falara dem Si im

(Matyu 28.16-20; Maak 16.14-18; Luuk 24.36-49)

¹⁹Da sed Sonde de, Jiizas falara dem miit op tugeda iina di iivnin. Dem lak di duor dem kaa dem did fried a di Juu liida dem. Jiizas kom iina di ruum an tan op wid dem an se, “Piis!”

²⁰Wen taim im se dat de, im shuo dem im an dem an im said. An dem did glad kyaahn don wen dem si di Laad.

²¹So Jiizas se tu dem wan neks taim se, “Piis! Siem laka ou di Faada sen mi iina di worl, a siem wie so mi a sen unu iin de.”

²²Afta im se dat im bluo pan dem an se, “Mek di Uoli Spirit kom iina unu laif.

²³Ef unu paadn sumadi fi di rang we dem du, Gad a-go paadn dem; ef unu no paadn dem, Gad naa go paadn dem niida.”

Jiizas Mek Tamas Si im

²⁴Nou, Tamas (we dem kaal Didimos), wan a Jiizas twelv falara dem neehn iina di ruum wid di ada falara dem wen taim Jiizas did kom iin de.

²⁵So di ada falara dem se tu im se, “Wi si di Laad!” Bot im se tu dem se, “Ef mi no si di niel uol dem iina im an dem an get fi put mi fingga iina dem, an ef mi no get fi put fi mi an iina im said, den mi naa go biliiv se a chuu unu a taak.”

²⁶Iet die afta dat, Jiizas falara dem did iina di sed ous, an Tamas did de de wid dem da taim ya. Iivn duo di duor dem did lak, Jiizas kom iin kom tan op mongks dem sed wie an se, "Piis!"

²⁷Den im se tu Tamas se, "Put yu fingga ya-so an luk pan mi an dem. Chrech out yu an an put it iina mi said. Tap if-an-bot, an biliiv wa yu si."

²⁸Den Tamas se tu im se, "Yu a mi Laad an mi Gad!"

²⁹So Jiizas se tu im se, "A chuu yu si mi mek yu biliiv se a mi? Gad bles di piipl dem we no si mi bot biliiv iina mi siem wie."

³⁰Jiizas du nof muo powaful sitn infronta im falara dem, we no rait dong iina da buk ya.

³¹Bot dem ya rait dong so unu mait-a biliiv se Jiizas a di Krais, Gad Bwai Pikni, an dat wen unu biliiv iina im, unu kyan av laif we laas fi eva.

Jan 21

Jiizas Nyam wid im Falara dem

¹Afta dis ya Jiizas shuo imself tu im falara dem wan muo taim. Da taim ya, im du it a di Taibiiriyos Sii. Dis a wa apm:

²Saiman Piita, Tamas (we dem kaal Didimos), Nataniyel (we kom fram Kiena iina Gyalalii), Zebidii bwai pikni dem, an tuu a Jiizas ada falara dem did de tugeda.

³"Mi a go kech fish," Saiman Piita se tu dem. So dem ansa im se, "Wi a kom wid yu." Dem go iina di buot, bot da nait de, dem no kech a ting.

⁴Orli iina di maanin, Jiizas did a tan op a di sii-said, bot im falara dem neehn si se a im.

⁵Im kaal out tu dem an se, "Brejrin, unu na'av no fish?" "Nuo," dem ansa.

⁶So im tel dem se, "Fling uova unu net pan di rait-an-said a di buot an unu wi fain som." So dem du dat, an dem kudn pul op bak di net, siek-a di uol iip a fish we dem kech wid it.

⁷Den di falara we Jiizas did lov tel Piita se, "A di Laad!" Sed taim Saiman Piita ier dat de, im rap di likl kluoz we im did av aan roun im (kaa im neehn av aan notn anda it) an im jomp iina di waata.

⁸Di ada falara dem fala baka Piita. Dem did a aal iin di net ful-a fish kaa dem neehn de faar fram shuor — onngl bout onjrid yaad.

⁹Wen dem riich iin, dem si kuol faiya wid fish an bred pan it.

¹⁰Jiizas se tu dem se, "Kyari som a di fish we unu kech kom."

¹¹Saiman Piita klaim iina di buot an aal iin di net. It did ful-a big fish, wan onjrid an fifti chrii a dem, bot wid aal dem mount a fish de, di net neehn bos op.

¹²“Kom nyam brekfas,” Jiizas se tu dem. Bot non a dem neehn bier fies inof fi aks im se, “A uu yu?” kaa dem did nuo se a did di Laad.

¹³So Jiizas kom, tek di bred an gi dem, an im du di sed ting wid di fish.

¹⁴Nou dat mek chrii taim Jiizas shuo imself tu im falara dem afta im kom bak alaiv.

Jiizas an Piita Taak

¹⁵Afta dem don nyam, Jiizas aks Saiman Piita se, “Saiman, Jan bwai pikni, yu lov mi muo dan ou yu lov dem ya?” “Yes, Laad,” Saiman se, “Yu nuo se mi lov yu.” So Jiizas se, “Fiid mi biebi shiip dem.”

¹⁶Jiizas aks im agen se, “Saiman, Jan bwai pikni, yu lov mi fi chuu?” Im ansa, “Yes, Laad, yu nuo se mi lov yu.” Jiizas se tu im se, “Tek kier a mi shiip dem.”

¹⁷Fi di tord taim Jiizas aks im se, “Saiman, Jan bwai pikni, yu lov mi?” Piita did fiil a wie, kaaz a chrii taim nou Jiizas aks se, “Yu lov mi?” So im se, “Laad, yu nuo evriting. Yu nuo se mi lov yu.” Den Jiizas se tu im se, “Fiid mi shiip dem.

¹⁸Mi a tel yu fi chuu chuu, wen yu did sumaala yu put aan yu uona kluoz an yu go eniwe yu waahn fi go, bot wen yu get uol yu gweehn chrech out yu an dem, an ada piipl gweehn put aan yu kluoz an tek yu go wich paat yu no waahn go.”

¹⁹(Nou Jiizas did a taak bout di wie ou Piita did a-go ded, an ou im did a-go mek Gad get big op kaaz a di wie im ded.) Den Jiizas se tu im se, “Fala mi!”

²⁰Piita ton roun an si di falara we Jiizas did lov. (Di sed wan we did sidong saida Jiizas wen taim dem did a nyam di laas sopa. A im siem wan did aks Jiizas se, “Laad, a uu a-go sel yu out?”)

²¹Wen Piita si im, im se tu Jiizas se, “Laad, wa gweehn apm tu im?”

²²Jiizas se tu im se, “Ef mi waahn im fi liv til mi kom bak, wa mek dat a bada yu? Yu jos fala mi.”

²³So siek-a Jiizas se so, it did a go roun mongks di breda an sista dem se da falara ya neehn a-go ded. Bot a no dat Jiizas did se, im se, “Ef mi waahn im fi liv til mi kom bak, wa mek dat a bada yu?”

²⁴A dis a di falara we si di uol a dem sitn ya fi imself an tel piipl bout dem. A im rait dem dong an aal a wi nuo se a chuu im a taak.

²⁵Jiizas du uol iip a ada sitn. Ef evriting did fi rait dong iina buk, spies wudn de iina di worl fi uol aal a di buk dem we piipl wuda rait.

Aks

Aks 1

Fi Staat

¹Tiyafilas sa, iina mi fos buk mi rait bout aal a di sitn dem we Jiizas du an we im tiich fram di staat

²til di die im get tek op iina evn. Dat a did afta Jiizas yuuz di Uoli Spirit fi tel im apasl dem we im did pik, wa im waahn dem fi du.

³Afta im did sofa an ded pan di kraas, im kom bak alaiv an shuo imself tu im apasl dem. Im pruv tu dem iina nof difrant wie se im alaiv. Fi bout faati die im kip aan a shuo op mongks dem taim afta taim an taak tu dem bout Gad kindom.

⁴Wan a di taim wen im did a iit wid dem im tel dem se, "Tan a Jeruusilem an wiet fi wa mi Faada pramis fi gi unu, di siem sitn we mi did tel unu bout.

⁵Kaaz Jan baptaiz piipl wid waata, bot kopl die fram nou Gad a-go baptaiz unu wid di Uoli Spirit."

⁶So wen dem kom tageda, dem aks im se, "Laad, a nou yu a-go kaaz di Izrelait dem fi ruul agen?"

⁷Im se tu dem se, "A onggel mi Faada wan av di powa fi disaid wen dat a-go apm. An im no lou unu fi nuu dat.

⁸Bot di Uoli Spirit a-go kom pan unu an ful unu op wid powa an unu wi tel piipl iina Jeruusilem, Judiya, Samieriya an aal uova di worl bout mi."

⁹Az im don se dis tu dem, Gad tek im op iina evn rait infronta dem yai, an wen im did a go op, wan kloud aid im so dem kudn si im no muor.

¹⁰Dem did stil a luk iina di skai wen Jiizas did a go op, wen aal av a sodn tuu man we jres iina wait kluoz kom tan op saida dem

¹¹an se tu dem se, "Unu man we kom fram Gyalalii, wa mek unu tan op ya-so wid unu yai faasn pan di skai? Da siem Jiizas ya we unu si get tek op fram unu iina evn, im a-go kom bak di siem wie, jos laik ou unu si im go op iina evn."

Mataiyas Get Pik fi Tek Juudas Plies

¹²Di apasl dem lef di il niem Mount Aliv an go baka Jeruusilem, bout aaf mail waak fram di mountn.

¹³Wen dem kech a Jeruusilem, dem go opstiez go a di ruum we dem did a stie. Piita, Jan, Jiemz an Anju; Filip an Tamas, Bartalimyuu an Matyu; Jiemz, Alfiyos bwai pikni, Saiman we niem Zelat, an Juudas, Jiemz bwai pikni, aal a dem did de.

¹⁴Di uol a dem did eva a miit tageda fi prie: dem, di uman dem, Mieri, Jiizas mada, an Jiizas bredda dem.

¹⁵Iina dem die de, wen di biliiva dem gyada op fi wan a dem miitn, (bout onjrid an twenti a dem did de de), Piita tan op

¹⁶an se tu dem se, "Breda an sista, wa rait dong iina Gad wod did afi apm. Lang bifuo it apm, di Uoli Spirit did mek Dievid taak bout Juudas, di wan we sel out Jiizas an mek di piipl dem ares im.

¹⁷Jiizas did pik Juudas fi bi wan a im apasl an so im a did wan a wi."

¹⁸(Im yuuz di moni we im did get fi sel out Jiizas an bai wan piis a lan. Pan da siem piis a lan de, im faal dong ed wie an im beli bos an im chraip an evriting iina im flai out.

¹⁹Evribadi iina Jeruusilem ier bout wa apm tu im, so iina fi dem langwij dem kaal di piis a lan Akeldama, dat miin blod fiil.)

²⁰"Kaaz it rait dong iina di buk we niem Saamz se, "*Mek im ous emti out an nobadi no liv de,' an, "Mek sumadi els tek fi'im plies an du di wok we im shuda du.'*

²¹So wan a di man dem we did de de wid wi aal di taim wen di Laad Jiizas did a muuv mongks wi,

²²fram wen Jan did staat baptaiz tu di taim wen Gad tek im op a evn, wi niid wan a dem man de fi jain op wid wi an tel piipl se Jiizas kom bak alaiv."

²³So di biliiva dem kaal out tuu sumadi niem, wan a did Juozif we dem kaal Baasabas ar Jostos, an di ada wan niem Mataiyas.

²⁴Den dem prie, "Laad, yu nuo wa iina evribadi aat. So shuo wi wich wan a dem yu pik

²⁵fi tek uova di apasl wok we Juudas did av. Kaaz Juudas get wa im dizorv."

²⁶Den dem jraa schraa an Mataiyas get pik, so im jain di groep a ilevn apasl.

Aks 2

¹Wen Pentikas die kom, aal a di piipl we biliiv iina Jiizas did gyada op iina di siem plies.

²Aal av a sodn dem ier wan naiz a kom fram di skai. Di naiz soun laik wen wan chrang chrang briiz a bluo, an it ful op di uol ous we dem did sidong.

³Den dem si som sitn we luk laik som likl faiya we shiep laik tong kom res pan evri wan a dem ed.

⁴Di Uoli Spirit tek kanchuol a aal a dem an gi dem powa fi taak iina som difrant difrant langwij.

⁵Nou yu did av som Juu we aalwiez a worship Gad an we kom fram aal uova di worl. Di uol a dem did a stie iina Jeruusilem.

⁶Wen dem ier di big naiz, wan kroud a dem gyada op. Dem did wel shak kaaz evri wan a dem did ier iina fi dem uona langwij wa di biliiva dem did a se.

⁷Dem did so shak dem kudn biliiv we dem did a ier, so dem aks, “Wiet, aal a dem piipl ya we a taak, no Gyalalii dem kom fram?”

⁸So ou kom evri wan a wi a ier dem a taak iina fi wi uona langwij, di langwij we wi taak fram wi a pikni?

⁹Evribadi ier dem uona Langwij, piipl we kom fram Paatiya, Miid, Iilom, piipl we kom fram Mesopotiemiya, Judiya, Kyapaduoshiya, Pontos, an Iezha,

¹⁰piipl we kom fram Frijiya, Pamfiliya, Iijip an di paat a Libiya we nier Sairiin; piipl we kom fram Ruom an jos a tan de likl,

¹¹(piipl we a Juu an piipl we ton Juu); piipl we kom fram Kriit an piipl we a Arab — wi ier di uol a dem a taak iina fi wi uona langwij bout di powaful sitn dem we Gad du!

¹²Kaaz dem did so shak an kaaz wa dem di ier did kanfyuuz dem, dem aks dem wan aneda, “A wa aal a dis miin?”

¹³Bot som a dem laaf aafa di biliiva dem an se, “A jongk dem jongk man. Dem jringk tu moch wain we jos mek.”

¹⁴Den Piita tan op wid di ada ilevn apasl dem, riez im vais an taak tu di kroud a piipl dem se, “Aal a unu we a Juu, an aal a unu we liv iina Jeruusilem, mek a tel unu sopm an unu fi lisn gud wa mi a tel unu.

¹⁵Dem piipl ya no jongk laik unu tingk. A jos nain aklak a maanin!

¹⁶No man, a dem sitn ya di prafit Jowel did se wuda apm. Im se:

¹⁷*“Gad se, ‘Iina di laas die dem, mi a-go put mi Spirit iina piipl evriwe. Unu bwai pikni dem an unu gyal pikni dem a-go priich mi mesij. Unu yong man dem a-go get vijan fram Gad, an unu uol man dem a-go andastan Gad mesij chuu di jriim dem we dem get fram Gad.*

¹⁸*Iina dem die de mi a-go put mi Spirit iina aal uu du we mi se dem fi du, weda dem a man ar uman, an dem a-go priich mi mesij tu.*

¹⁹*Mi a-go shuo som powaful sitn op iina di skai an shuo som sain pan da ort ya, blod an faiya an wan ton a sumuok.*

20 Di son a-go ton blak laik nait an di muun a-go ton red laik blod bifuo di big an impuotant die kom fi di Laad du som powaful sitn.

21 An evribadi we kaal pan di Laad niem gweehn get siev.'

22“Unu Izrel piipl, ier we mi a se: Gad yuuz di mirikl, sain an powaful sitn dem we im did mek Jiizas du mongks unu, fi shuo unu klier klier se im did a wok wid Jiizas, di man fram Nazaret.

*23*Azkaadn tu im plan, Gad gi uova da man de tu unu kaaz a so im did set it op, an im did don nuo se a so tingz did a-go go. An unu mek di piipl we a no Juu kil im pan di kraas.

*24*Bot Gad mek im kom bak alaiv an frii im fram det powa kaaz det kudn kip im dong fi eva.

*25*Dis a wa Dievid did se bout im. Im se, *“Mi si di Laad, im eva infronta mi. Im aalwiez de wid mi, rait saida mi. Notn kyaahn shiek mi.*

*26**Siek-a dat an kaaz mi aat api, mi gi yu priez wid mi uona mout. An mi shuor se evriting a-go aarait, iivn duo mi a wan man jos laik evribadi els, bot mi a luk fi get aal wa Gad pramis fi gi mi.*

*27**Kaaz yu naa go figet mi an lef mi suol mongks di ded, an yu naa go lefyu sorvant we aalwiez du wa yu se fi ratn iina di griev.*

*28**Yu shuo mi wa mi fi du so dat mi kyan riili liv. An kaaz yu de ya wid mi, yu wi mek mi aat wel api.'*

29“Breda an sista mi no afi fried fi taak tu unu bout wi faada Dievid. Wi nuo se im ded an dem beri im, an im tuum stil de ya op tu tide.

*30*Im a did wan prafit an im did nuo se Gad *did pramis im se im a-go mek wan a im pikni sidong pan im chuon.*

*31*Chuu Gad did shuo Dievid wa im a-go du bifuo it apm, Dievid taak bout ou Gad wuda mek Krai Jiizas kom bak alaiv afta im ded. Im se Gad *wudn lef im iina di griev ar mek im badi ratn.*

*32*Gad did mek da siem Jiizas de kom bak alaiv, an di uol a wi did si wid wi uona yai.

*33*So Gad big op Jiizas an put im fi sidong a im rait an. An Faada Gad gi im Bwai Pikni di Uoli Spirit jos laik im did pramis. So aal wa unu a si an a ier ya nou, a Jiizas mek dem a apm.

*34*Dievid neva get tek op iina evn, bot im se, *“Di Laad tel fi mi Laad se: “Sidong a mi rait an*

*35**til mi mek yu enimi dem kom ton wan stuul fi yu put yu fut pan.” ’*

³⁶“So mi waahn aal a unu Izrel piipl fi nuo an andastan dis: Gad mek da siem Jiizas ya Laad an Kraais.”

³⁷Wen di piipl dem ier di sitn dem we Piita se, a laik sitn tab dem iina dem aat. So dem aks Piita an di ada apasl dem se, “Wi bredda, wa wi fi du?”

³⁸Piita tel dem se “Aal a unu, ton we fram unu sin dem an shuo se unu sari fi wa unu du, get baptaiz iina Jiizas Kraais niem an Gad wi paadn unu fi unu sin dem. Ef unu du dat, Gad wi gi unu im gif, dat a di Uoli Spirit.

³⁹Wa Gad pramis a fi unu an unu pikni dem an fi aal uu liv faar faar fram ya-so — a fi evribadi we Gad a-go kaal fi bi im pikni.”

⁴⁰Piita yuuz nof ada wod fi waan dem an fi beg di piipl dem se, “Unu fi tek we unuself fram mongks di wikid piipl we a liv iina dem taim ya, so dat di ponishment we a-go kom pan dem no riich unu tu.”

⁴¹Di wan dem we biliiv Piita mesij get baptaiz, an da die de, di Laad mek bout chrii touzn muor piipl jain di choch.

Gad Piipl Luk out fi dem wan aneda

⁴²Di piipl dem we biliiv Piita mesij spen di uol a dem taim a lorn fram di apasl dem, shier wa dem av wid wan aneda, iit tugged a an prie tu Gad tugged a.

⁴³Aal a di piipl dem shuo nof rispek fi Gad kaaz im did mek di apasl dem du nof nof mirikl an som powaful sitn mongks dem.

⁴⁴Evribadi we biliiv iina Jiizas did stie tugged a — dem a did wan gruur, an dem elp dem wan aneda wid wa dem niid.

⁴⁵Dem sel som a di sitn dem we dem did av an gi tu wan aneda fram taim tu taim azkaadn tu wa dem niid.

⁴⁶Evridie dem miit op iina di yaad we Gad ous de. Dem go a wan aneda ous an iit fuud tugged a an dem aat did wel api. Dem did api fi shier wid wan aneda.

⁴⁷Dem kip aan a priez Gad an aal di piipl iina Jeruusilem did api wid dem an taak gud bout dem. Evridie di Laad Jiizas siev muor an muor piipl an mek dem jain di choch.

Aks 3

Piita Mek wan Kripl Man Get Beta

¹Wan die Piita an Jan did a go op a Gad ous. A did chrii aklak iina di die, di taim wen piipl miit fi prie.

²A di giet fi Gad ous, di giet we dem kaal Giet Byuutiful, yu did av wan man we did kripl fram im baan. Evridie dem wuda put im a di giet fi beg sopm fram di piipl dem we a go iina di yaad we Gad ous de.

- ³Wen di bega-man si Piita an Jan bout fi go iin, im beg dem som moni.
- ⁴Piita an Jan luk chriet pan im an Piita se tu im, "Luk pan wi!"
- ⁵So di kripl man faasn im yai dem pan dem kaaz im fiil shuur se dem did a go gi im som moni.
- ⁶Den Piita se tu im, "Mi no av no moni at aal kyan gi yu. Bot wa mi av mi a-go gi yu. Iina Jiizas Kraais niem, di wan we kom fram Nazaret, git op an waak."
- ⁷Den Piita uol im rait an an elp im fi get op. Siem taim di man fut dem get chrang.
- ⁸Im jomp rait op an staat waak. Den im go wid dem iina di yaad we Gad ous de, a waak, an a jomp op an dong an a priez Gad.
- ⁹Wen di piipl dem si im a waak an a priez Gad,
- ¹⁰dem si se a di siem bega-man we yuus tu de a di giet fi Gad ous, di giet we niem Giet Byuutiful. Dem did so shak dem kudn biliiv we apm tu im.

Piita Taak tu di Piipl we did a Wach

- ¹¹Wen dem riich di plies we dem kaal Salaman Puoch, dat a wan waak wie we av wan ous tap uova it, di man did stil a uol aan pan Piita an Jan. Aal a di piipl dem did shak. Dem ron tugada go we Piita an Jan an di man did de.
- ¹²Wen Piita si dem, im se tu dem se, "Aal a unu Izrel piipl, wa unu shak so fa? Wa unu tan op a luk pan wi so fa? Unu tingk a chuu wi powaful ar chuu wi gud iina Gad yai mek wi mek da man ya waak?"
- ¹³Di *Gad fi Iebriyam, Aizak, an Jiekob, di Gad fi wi faada faada dem*, im big op an gi nof rispek tu im sorvant Jiizas. A da siem Jiizas de unu gi op, an ton unu bak pan im infronta Pailat, iivn duo Pailat did mek op im main fi let im go.
- ¹⁴Iivn duo Jiizas aalwiez sorv Gad an du we rait, unu ton unu bak pan im an aks fi dem le'go wan mordara insted-a im.
- ¹⁵Unu kil di wan we gi piipl riil laif, bot Gad mek im kom bak alaiv. An wi si aal a dat wid wi uona yai.
- ¹⁶A Jiizas powa mek da kripl man ya get beta. So wa unu si apm tide, onngl apm kaaz wi biliiv iina Jiizas. Unu kyan si fi unuself se a Jiizas powa mek im beta.
- ¹⁷"Nou mi breda an sista, mi nuo se unu an unu liida dem neva nuo wa unu did a du.
- ¹⁸Bot lang bifuo it apm, Gad tel im prafit dem se di wan we im wuda sen fi siev piipl wuda sofa, an a siem so im mek it apm.
- ¹⁹So ton we fram unu sin, beg Gad paadn an kom bak tu im, so dat im wi tek we unu sin dem.

²⁰Unu fi du dat so di Laad Gad wi sen wan taim fi unu spirit res an get chrang, an im wi sen Kraiz Jiizas kom tu unu, Jiizas we im pik fi siev piipl.

²¹Jiizas a fi tan a evn til di taim kom fi Gad mek evriting nyuu. A dat Gad mek im prafit dem tel piipl fram wie bak wen.

²²Kaaz Muoziz did se, *'Di Laad, fu'unu Gad, a-go riez op wan prafit laik mi. Da prafit de a-go bi fu'unu, an im a-go kom fram mongks unu uona piipl. Unu mos lisen an du evriting we im se.'*

²³Gad a-go ton im bak pan enibadi we no lisen an we no du we da prafit de se, an dem naa go bi paat a im piipl no muor.'

²⁴"An aal a di prafit dem, fram Samwel kom dong, taak bout di sitn dem we a apm iina dem taim ya lang bifuo dem apm.

²⁵Unu a di prafit dem pikni, an Gad did mek wan pramis tu unu faada faada dem an da pramis de a fi unu. Im tel Iebriyam se, *'Mi a-go yuuz fi yu pikni dem fi bles aal a di piipl dem pan ort.'*

²⁶So wen Gad riez op Jiizas im sorvant, im sen im kom a unu fos fi bles unu. Im bles unu wen im kaaz unu fi ton we fram unu wikidnis."

Aks 4

Piita an Jan de pan Chraiyal

¹Piita an Jan did stil a taak tu di piipl wen di priis dem, di ed gyaad dem fi Gad ous, an di Sadyusii dem kom op tu dem.

²Dem did wel beks kaaz di apasl dem did a tiich di piipl se Jiizas did ded an kom bak alaiv. An dem yuuz dat fi shuo se ded piipl a-go kom bak alaiv tu.

³Dem grab Piita an Jan, an kaaz nait did suun kom, dem put dem iina jiel til di neks die.

⁴Bot nof a di piipl dem we did ier di apasl dem mesij biliiv it. Di grup a man dem we biliiv iina Jiizas nou a did bout faiv touzn.

⁵Di neks die di ruula dem, di elda dem, an di Laa tiicha dem gyada op iina Jeruusilem.

⁶Anos di liida fi di priis dem, Kaiyafas, Jan, Aligzanda, an di ada man dem fram di liida fi di priis fambili did de de tu.

⁷Dem aada Piita an Jan fi kom tan op infronta dem an dem staat kwestiyan dem: "A uu gi unu di powa an di rait fi mek di kripl man get beta?"

⁸Di Uoli Spirit tek kanchuol a Piita, den Piita se tu dem: "Unu we a di ruula dem an di elda dem fi di piipl,

⁹sins unu a kwestiyen wi bout di gud we wi du fi di kripl man an ou im get beta,
¹⁰lisn mi, mi waahn aal a unu an evribadi we iina Izrel fi nuu, a Jiizas Kraais we kom fram Nazaret mek im beta. Jiizas we unu kil pan di kraas, an we Gad mek kom bak alaiv, a im mek da kripl man ya tan op chrang infronta unu tide.

¹¹Jiizas a “*‘di rakstuon we unu, di bilda, did fling we an we nou a di wan we a uol op di bildin.’*”

¹²A onggel Jiizas wan kyan siev piipl, an a fi'im niem Gad gi piipl. Nobadi els iina di uol worl kyaahn siev yu.”

¹³Wen dem si ou Piita an Jan tan op chrang fi wa dem biliiv an wen dem lorn se dem a did jos aadineri sumadi we neva go a no skuul go lorn, dem shak. Den dem si se di tuu a dem did nuu Jiizas an did waak wid im fi a gud wail.

¹⁴An kaaz di kripl man we did get beta did tan op wid dem, dem kudn se notn.

¹⁵So di liida dem gi aada fi di gyaad dem tek Piita, Jan, an di man outa di ruum we dem did a miit so dat di liida dem kuda taak wid dem wan aneda.

¹⁶Dem aks, “Wa wi a-go du wid dem man ya? Evribadi we liv iina Jeruusilem si an nuu se a wan big mirikl dem man ya du tide, so wi kyaahn fuul nobadi se it neva apm.

¹⁷Bot wi kyaahn mek ada piipl ier bout dem sitn ya. So wi afi go waan dem man ya mek dem nuu se dem kyaahn priich tu di piipl dem an yuuz Jiizas niem no muor.”

¹⁸Den dem kaal iin Piita an Jan an waan dem se dem no fi priich ar tiich iina Jiizas niem tu di piipl at aal at aal.

¹⁹Bot Piita an Jan ansa dem se, “Unu joj fi unuself wa unu tingk it rait fi du iina Gad yai, fi du we unu se, ar fi du we Gad se?”

²⁰Kaaz wi kyaahn tap taak bout di sitn dem we wi did si an ier.”

²¹Di liida dem chretn Piita an Jan agen, den dem let dem go. Dem kudn mek op dem main ou fi ponish Piita an Jan, kaaz aal a di piipl dem did a gi Gad priez fi wa did apm.

²²Dem did a gi priez kaaz di kripl man we did get beta did uova faati ier uol.

Prieya Miitn Kip

²³Afta dem get let go Piita an Jan go bak tu di ada piipl we biliiv iina Jiizas an go tel dem evriting we di liida fi di priis dem an di elda dem se tu dem.

²⁴Wen dem ier di nyuuz, aal a dem jain tageda an staat prie tu Gad. Dem se, “Maasa Gad, a yu mek di evn an di ort an di sii an evriting we iina dem.

²⁵Yu yuuz di Uoli Spirit fi mek yu sorvant Dievid, fi wi faada se: *'Wa mek di piipl we a no Juu a rail op an a plan aal saat a sitn gens Gad iivn duo dem kyaahn mek dem apm?'*

²⁶*Di king dem pan ort get demself redi fi fait, an di ruula dem jain tugeda fi fait gens Gad an gens fi'im Krais.'*

²⁷Wi nuo fi shuor se a so it go, kaaz Erad, Ponchos Pailat, piipl we a no Juu, an di Izrel piipl miit op iina da siti ya an plan fi kil Jiizas, yu sorvant we uoli.

²⁸Dem kom tugeda fi du aal wa yu did don plan se wuda apm an it apm da wie de kaaz a yu powa an kaaz dat a wa yu did waahn fi apm.

²⁹So Laad, luk pan ou dem a chretn wi! Elp yu sorvant dem fi pred yu mesij an no fried a notn.

³⁰Yuuz yu powa an mek piipl beta. An mek wi yuuz di niem a yu sorvant Jiizas fi du som powaful mirikl an som sain."

³¹Afta dem don prie, di ous we dem did a miit get shiek op. Di Uoli Spirit tek kanchuol a dem an mek dem priich Gad wod an no fried a notn.

Di Piipl we Biliiv iina Jiizas Luk out fi wan aneda

³²Aal a di piipl we biliiv iina Jiizas a did wan iina dem aat an main. Nobadi neva se, 'Notn mi av a fi mi wan.' Bot dem shier aal wa dem av mongks dem wan aneda.

³³Di apasl dem kip aan tel piipl iina wan powaful wie bout ou Jiizas kom bak alaiv, an ou Gad shuo dem nof nof lov, iivn duo dem no dizorv it.

³⁴Non a di piipl we biliiv iina Jiizas neva shaat a notn, kaaz di wan dem we av lan an ous wuda sel dem an kyari di moni we dem get

³⁵kom gi di apasl dem. Di apasl dem wuda shier it op gi evribadi bies pan wa dem niid.

³⁶So Juozif, wan man fram Saipros we elp tek kier a Gad ous, an we di apasl dem kaal Baanabas (Baanabas miin Bwai pikni we push piipl fi gwaan chos iina Gad),

³⁷sel piis a lan we im did av an kyari di moni kom gi di apasl dem fi shier op.

Aks 5

Ananaiyas an Sofaira

¹Nou yu did av wan man an im waif niem Ananaiyas an Sofaira. Dem did sel piis a lan we dem did av.

²Im mek op im main fi kip bak som a di moni we im get fi di lan, an im waif did nuo bout it tu. Im kyari di res a di moni go gi di apasl dem.

³Den Piita aks im se, “Ananaiyas, ou kom yu mek Sietan tek kanchuol a yu an mek yu lai tu di Uoli Spirit? Yu kip bak som a di moni fi yuself, an kom a gwaan laik se yu a gi evriting?”

⁴Tel mi sopm, di lan a no did fi yu bifuo yu sel it? An afta yu sel it, di moni a did fi yu an yu kuda du eniting we yu did waahn fi du wid it. So wa mek yu tingk yu did afi lai? A no piipl yu lai tu, a Gad yu lai tu.”

⁵Wen Ananaiyas ier dem wod de im jrap dong ded siem taim. An evribadi we ier we apm kech dem fried.

⁶So di yong man dem komiin kom rap op im badi an kyari im out go beri im.

⁷Bout chrii owa lieta im waif kom iin tu, bot shi neva nuo wa did apm.

⁸So Piita aks ar se, “Tel mi sopm, dis a aal a di moni yu an yu ozban sel di lan fa?” Shi se, “Yes! A aal a di moni dat we wi get fi'it.”

⁹Piita se tu ar se, “Mek di tuu a unu mek op unu main fi si ef unu kuda lai tu di Laad Spirit an no get ponish? Luk! Di man dem we beri yu ozban tan op a di duor, an dem a kom fi yu fi go beri yu tu.”

¹⁰Siem taim shi jrap dong a im fut an ded. Den di yong man dem kom iin kom fain ar ded an dem kyari ar out go beri ar saida ar ozban.

¹¹Evribadi iina di choch an evribadi we ier bout dem sitn ya kech dem fried.

Di Apasl dem Mek nof Piipl Beta

¹²Di apasl dem mek nof sain an mirikl apm mongks di piipl dem. An di uol a dem mek op dem main fi miit op tugeda pan Salaman Puoch.

¹³Nobadi we neva paat a dem grup did mad inof fi go jain dem, iivn duo aal a di piipl iina Jeruusilem taak gud bout dem.

¹⁴Bot muor an muor piipl biliiv iina di Laad an jain dem grup, uol iip a man an uman.

¹⁵Siek-a aal wa did a apm, piipl kyari out dem sik kom pudong iina di ruod pan dem chrecha so dat iivn Piita sheda kuda faal pan dem.

¹⁶Kroud an kroud a piipl kom fram di toun dem roun Jeruusilem. Dem kyari dem sik piipl an piipl we diiman spirit did tek set pan kom a di apasl dem an aal a dem get beta.

Di Apasl dem Get Lak op

¹⁷Den di liida fi di priis dem an di Sadyusii dem we did a fala im did wel beks kaaz evribadi did api wid di apasl dem.

¹⁸So dem ares di apasl dem an put dem iina di prizn we aal kain-a bad piipl de.

19 Bot iina di nait wan a di Laad ienjel dem uopm di prizn duor an let out di apasl dem. Di ienjel se,

20 “Go tan op iina di yaad we Gad ous de an tel di piipl dem evriting bout da nyuu wie ya fi liv.”

21 Wen die lait dem go iina di yaad we Gad ous de, siem laik ou di ienjel did tel dem fi du, an staat tiich di piipl dem. Wen di liida fi di priis dem an im falara dem riich, im kaal tageda aal a di Juu liida dem fi wan miitn. Den im sen som suoja tu di prizn fi kyari di apasl dem kom infronta dem.

22 Bot wen di afisa dem riich a di prizn, dem neva fain di apasl dem. So dem go bak go tel dem se,

23 “Wi fain di prizn lak op tait tait an di gyaad dem tan op a di duor, bot wen wi uopm di duor, wi no fain nobadi at aal.”

24 Wen di ed gyaad fi Gad ous an di ed priis ier dem sitn de, dem shak, an staat wanda bout wa wuda kom out a aal a dis.

25 Den sumadi kom tel dem se, “Lisn! Di man dem we unu did put iina prizn, mi si dem tan op iina di yaad we Gad ous de a tiich di piipl!”

26 So di ed gyaad an di afisa dem go fi di apasl dem. Bot dem neva rof dem op ar notn, kaaz dem did fried se di piipl wuda stuon dem.

27 Afta di ed gyaad fi Gad ous kyari iin di apasl dem, dem aada dem fi tan op infronta di liida dem, an di liida fi di priis dem kwestiyen dem.

28 Im se tu dem se, “Wi neva aada unu chrang chrang se unu no fi tiich nobadi bout di sitn dem we da man de niem Jiizas se unu fi tiich? Bot luk wa unu du. Unu ful op Jeruusilem wid di sitn dem we im tiich. An no onggel dat, unu chrai put fi'im blod pan wi an dem an se a wi kil im.”

29 Bot Piita an di ada apasl dem se tu dem se, “Wi afi du we Gad se wi fi du, bot wi no afi du wa piipl se wi fi du.

30 Unu niel op Jiizas pan di kraas an kil im, bot di Gad fi fi wi faada faada dem, im mek im kom bak alaiv.

31 Gad big op Jiizas an put im fi sidong a im rait an. Im mek Jiizas wan liida an di wan we a-go siev piipl so dat di Izrel piipl wuda get di chaans fi ton we fram dem sin, shuo se dem sari, an get dem sin paadn.

32 Wi a tel piipl bout dem sitn ya we wi nuo, an di Uoli Spirit we Gad gi tu aal uu du we im se, im a tel piipl bout dem sitn ya tu.”

33 Wen di Juu liida dem ier dem sitn de, dem get beks til dem blod staat bwail an dem redi fi kil di apasl dem.

³⁴Bot wan Farisii niem Gyamieliyel, wan a di Laa tiicha dem we evribadi rispek, tan op iina di miitn infronta aal a di liida dem an aada dem fi put di apasl dem outa duor likl bit.

³⁵Afta dat im se tu di ada liida dem, “Mi breda aal a wi a Izrelait. Nou ier wa mi a se, unu beta main wa unu bout fi du tu dem man ya.

³⁶Kopl ier bak wan man niem Tuodos shuo op an staat tel piipl bout ou im a wan powaful liida an bout fuo onjrid man did jain op wid im. Bot dem kil im, an aal a im falara dem skyata aal uova di plies an a so dat did don.

³⁷Afta dat wen di govament did a rait dong evribadi niem fi si umoch piipl did iina di konchri, Juudas we kom fram Gyalalii go gens di govament an get som piipl fi jain op wid im. Dem kil im an aal a im falara dem skyata tu.

³⁸So ier mi, wen it kom tu dem man ya lef dem, no du notn fi ort dem. Kaaz ef di sitn we dem plan an di wok we dem a du, ef a man kom op wid dem, it naa kom tu notn.

³⁹Bot ef a Gad a gi dem powa fi du wa dem a du, unu kyaahn tap dem; unu wuda fain se unu onggel a fait gens Gad.” Im get dem fi lisen an du wa im se

⁴⁰an dem kaal iin di apasl dem an mek di suoja dem biit dem. Den dem aada dem se, “No taak tu di piipl an yuuz Jiizas niem eva agen!” Afta dat dem let dem go.

⁴¹So di apasl dem lef di miitn wel api kaaz Gad did tingk dem gud inof fi mek dem sofa fi Jiizas Kraais.

⁴²An evridie di apasl dem go a di yaad we Gad ous de an iina piipl ous go tiich an priich di Gud Nyuuz se Jiizas a di wan we Gad sen fi siev piipl.

Aks 6

Di Fos Diikan dem Get Pik

¹Iina dem die de, di gruoop a piipl we biliiv iina Jiizas did a gruo muo an muo. Di uman dem we a Juu an we taak di Griik langwij uufa ozban dem did ded, staat mombl anda di kwaiyat gens di uman dem we a Juu we onggel taak di Juu langwij an uufa ozban dem did ded tu. Dem did a mombl se dem neva did a get fi dem shier a di moni an fuud we dem did fi get a die taim.

²So di twelv apasl dem kaal wan miitn wid aal a di piipl we biliiv iina Jiizas fi saat out di mata. Dem se tu dem se, “It wudn rait fi wi tap pred Gad mesij bout Jiizas fi go shier op moni an fuud fi di uman dem we ozban ded.

³So breda an sista unu pik sevn man fram mongks unu. Evribadi mos si se dem mek di Uoli Spirit kanchuol dem laif an dem wel waiz. Wi wi put dem inchaaj a da wok ya,

⁴an fi wi wok wi bi fi prie an pred Gad mesij bout Jiizas.”

⁵Aal a di piipl dem we did biliiv iina Jiizas did api fi du wa di apasl dem did se dem fi du. So dem pik Stiivn, wan man we biliiv iina Gad nof nof an we di Uoli Spirit kanchuol. An dem pik Filip, Prakoros, Nekenor, Timon, Paaminas, an Nikolas we did ton wan Juu an we did kom fram Antiyak.

⁶Dem put dem man ya fi tan op infronta di apasl dem an dem put dem an pan dem ed an prie fi dem.

⁷Gad mesij bout Jiizas pred muo an muo, an muo an muo piipl biliiv iina Jiizas an wan uol iip a di priis dem biliiv di Gud Nyuuz tu.

Di Liida dem Ares Stiivn

⁸Stiivn a did wan man we Gad did a yuuz fi du som powaful mirikl an sain mongks di piipl.

⁹Bot yu did av som man we kom fram di Choch fi di Piipl we get Frii (kaaz a so dem kaal demself). Som a dem kom fram Sairiin, Aligzanjriya, Silisiya an Iezha. Dem man ya staat fi aagy wid Stiivn,

¹⁰bot dem fain se dem kudn manij im, kaaz di Spirit did mek im wel waiz an tel im aal wa im fi se.

¹¹So anda di kwaiyat dem get som man fi tel lai pan Stiivn se, “Wi ier da man ya se som torbl sitn bout Muoziz an bout Gad.”

¹²So dem rail op di piipl, di elda dem an di Laa tiicha dem. Dem ron dong pan Stiivn, grab im an jrag im go a di plies we di liida dem miit an mek im tan op infronta dem.

¹³Dem kyari iin som man fi tel lai pan Stiivn. Dem se, “Da man ya no tap taak torbl sitn gens da plies ya we uoli, an gens di Laa we Gad gi Muoziz fi gi wi.

¹⁴Wi ier im se di wan Jiizas we kom fram Nazaret a-go mash dong da plies ya an mek wi liv difrant fram ou Muoziz tel wi faada faada dem fi liv.”

¹⁵Evribadi we did a sidong iina di plies we dem miit faasn dem yai pan Stiivn an si se im fies did a shain laik wan ienjel.

Aks 7

Stiivn Priich tu di Liida dem

¹Den di liida fi di priis dem aks Stiivn se, “Dem sitn ya we dem a se bout yu, dem a chuu?”

²Stiivn ansa an se, “Aal a unu we a mi breda an mi faada, lisen we mi a se! Di Gad we av im brait brait lait a shain roun im, shuo imself tu wi faada Iebriyam wen Iebriyam did stil a liv iina Mesopotiemiya. Dat a did bifuo im muuv go liv a Ieran.

³Gad tel im se, *'Lefyu konchri an yu fambili an go tu di konchri we mi a-go tel yu fi go.'*

⁴"So im lef im konchri Kaldiya an go liv a Ieran. Afta im faada ded, Gad sen im kom a da konchri ya we unu a liv nou.

⁵Gad neva gi im no lan iina di konchri, no iivn wan likl piis we im kuda kaal fi'im uon. Bot Gad did pramis *fi gi di uol a it tu im an im pikni dem wan die*. Wen Gad did mek da pramis de Iebriyam neva av no pikni.

⁶Gad se tu Iebriyam, *'Yu pikni dem a-go liv laik chrienja iina wan konchri we a no fi dem. Di piipl we ruul da konchri de a-go tek dem ton sliev an dem a-go sofa fi fuo onjrid ier.*

⁷Bot *mi a-go ponish di piipl we tek dem ton sliev, an afta dat dem a-go lef da konchri de an kom worship mi rait ya-so.'*

⁸Den Gad aada Iebriyam fi get sorkomsaiz an fi sorkomsaiz aal a di man dem iina im fambili fi shuo se dem bilang tu Gad. So iet die afta Aizak baan, Iebriyam sorkomsaiz im. Wen Aizak bwai pikni, Jiekob baan, Aizak sorkomsaiz im, an wen Jiekob twelv bwai pikni dem baan, im sorkomsaiz dem tu. A dem twelv de a wi faada faada dem.

⁹"Kaaz wi faada faada dem did bad main gens Juozif, dem sel im tu som man we tek im go ton sliev dong a Iijip. Bot Gad did de wid im

¹⁰an siev im outa aal a im chobl. Im mek im waiz an mek Fiero, di King a Iijip spirit tek im. So Fiero pik im fi ruul uova Iijip, an di uol a im palis.

¹¹"Den staavieshan tek Iijip an Kienan, an kaaz uol iip a piipl fi sofa, an wi faada dem kudn get no fuud.

¹²Wen Jiekob ier se fuud de a Iijip, im sen wi faada dem dong de fi di fos taim fi go bai fuud.

¹³Wen dem go bak dong de di sekan taim, Juozif mek im bredda dem nuo uu im bi, an Fiero get fi nuo bout Juozif fambili.

¹⁴Afta dat, Juozif sen fi'im faada Jiekob an im uol fambili, aal sevnti-faiv a dem.

¹⁵So Jiekob imself go dong a Iijip, an im an wi faada faada dem liv dong de til dem ded.

¹⁶Lieta dem muuv dem badi go beri dem iina di griev we Iebriyam did bai a Shekem. Iebriyam did bai da piis a lan de fram Iemuor bwai pikni dem.

¹⁷"Wen di taim did nier fi Gad du wa im did pramis Iebriyam, di piipl iina Iijip did get nofa an nofa

18til di taim wen *wan neks king we neehn nuo notn bout Juozif staat ruul uova Iijip.*

19Im tek advaantij a wi faada faada dem an mek dem sofa. Im fuos dem fi fling out dem likl pikni dem outa dem ous so dem wuda ded.

20“Roun dem taim de Muoziz did baan. Im a did wan priti-priti biebi. Im faada an mada did av im iina dem ous a tek kier a im fi chrii mont.

21Wen dem did afi put im outa di ous, Fiero daata fain im an tek im fi ar uona pikni an gruo im op.

22Dem tiich Muoziz aal a di waiz sitn dem we di Iijip piipl dem nuo an im ton wan big impuotant man we se an du som big impuotant sitn.

23“Wen Muoziz ton faati ier uol, im mek op im main fi go luk fi fi'im piipl, di Izrel piipl dem.

24An wen im si wan a dem a get biit op fi no riizn im ron go elp im an kil di Iijip man we did a biit im op.

25Muoziz tingk se fi'im uona piipl wuda andastan se Gad did a yuuz im fi tek dem outa dem sofarieshan, bot dem neva andastan.

26Di neks die Muoziz si tuu Izrel man a fait. Im chrai fi paat dem an se tu dem se, ‘Luk man, di tuu a unu a breda, so wa unu a fait fa?’

27“Bot di man we did a biit op di ada wan push we Muoziz an se, ‘*Uu mek yu ruula an joj uova wi?*

28*A kil yu waahn kom kil mi laik ou yu kil di Iijip man yeside?’*

29Wen Muoziz ier wa di man se, im ron we go a Midiyan go liv an ton farina an get tuu bwai pikni de.

30“Afta faati ier did paas, Muoziz did iina di dezot nier mount Sainai we *wan ienjel kom tu im iina wan bush we did de pan faiya.*

31Wen Muoziz si'it im shak. So wen im go nier fi go si wa riili did a gwaan im ier di Laad vais.

32Di Laad se, ‘*Mi a di Gad fi yu faada faada dem, di Gad fi Iebriyam, Aizak an Jiekob.*’ Muoziz did so fried im staat fi chrimbl an im kudn luk pan di bush no muor.

33 “*Den di Laad se tu im, ‘Tek aafyu slipaz dem; yu a tan op pan uoli grong.*

34*Mi luk an mi si ou mi piipl dem iina Iijip a sofa. Mi ier ou dem a gruon, so mi kom dong fi frii dem. So kom, mi a-go sen yu bak dong a Iijip.’*

35“A da siem Muoziz ya dem did ton dem bak pan wen dem se, *‘A uu mekyu wan ruula an wan joj?’* A im siem wan Gad sen tu dem fi ruul dem an fi frii dem wid di elp a di ienjel we did taak tu im fram di bush.

36Im liid dem outa Iijip. An im du som powaful mirikl an sain iina Iijip, a di Red Sii an iina di dezot fi faati ier.

37“Dis a di siem Muoziz we tel di Izrelait dem se, *‘Gad a-go sen unu wan prafit jos laik mi fram mongks unu uona piipl.’*

38Da siem Muoziz ya did de de wid di Izrel piipl we did gyada op iina di dezot. Im did de de wid wi faada faada dem an wid di ienjel we did taak tu im pan Mount Sainai. An a im did get Gad wod, di Wod we laas fi eva, an a im kyari it kom gi wi.

39“Bot wi faada faada dem mek op dem main se dem naa du wa im se dem fi du. Insted-a dat, dem push im wan said an staat wish iina dem aat fi go baka Iijip.

40Dem se tu Ieran, *‘Bil op som gad fi wi we wi kyan kyari infronta wi, kaaz di wan Muoziz, di wan we liid wi outa Iijip, wi no nuo wa apm tu im!’*

41A da taim de dem did mek di faalz gad we luk laik wan bulkou. Dem bon sakrifais gi it, an dem did wel api wid di sitn wa dem mek wid dem uona an.

42Bot Gad ton we fram dem an lef dem fi worship di staar dem iina di skai. Dis a di siem ting wa rait dong iina di buk we di prafit dem rait: *‘Unu Izrel piipl a mi unu did kil animal an gi an bon sakrifais tu iina di dezot fi faati ier?’*

43 *Unu kyari di tent wich paat unu worship di faalz gad we niem Molak an unu kyari wid unu di staar fi fu'unu gad Riefan. An unu mek dem faalz gad de an unu worship dem. So mi a-go mek unu get kyari we go faar faar paas Babilan.’*

44Iina di dezot wi faada faada dem did av wid dem di tent we shuo se Gad did de mongks dem. Gad did tel Muoziz fi mek it an im mek it siem laik ou Gad did shuo im.

45Lieta wi faada faada dem get di tent fram fi dem faada. Dem kyari it wid dem wen dem go wid Jashwa. Dem kyari it wid dem wen dem tek uova di konchri wich paat Gad did ron out di piipl dem bifuo di Izrelait dem riich. An di tent did de op tu di taim wen king Dievid did a ruul.

46Siek-a ou Dievid liv, Gad did api wid im. Dievid beg Gad fi lou im fi bil op wan ous fi'im, wich paat aal a Jiekob piipl kyan worship im.

47Bot a Salaman bil wan ous fi Gad.

48Bot wi nuo se di Muos Ai Gad no liv iina ous we man mek. Wan a im prafit se:

49 *“Di Laad se, ‘Evn a mi chuon we mi ruul fram an di ort a mi fut stuul. So wa kain-a ous yu a-go bil fi mi? Ar wa kain-a plies unu kyan gi mi fi liv?’*

50 *No mi mek aal a dem sitn ya?"*

51 "Unu piipl, unu stoban, an aad-iez an no waahn lisen tu Gad mesij. Unu aat komiin jos laik di piipl dem we no biliiv iina Gad. Unu eva a-go gens wa di Uoli Spirit waahn, siem laik we unu faada faada dem did du!

52 Wich wan a Gad prafit dem fi unu faada faada dem neva mek sofa? Dem aal kil Gad mesinja dem we did tel dem fram wie bak wen se di wan we aalwiesz du we rait did a kom. Bot unu sel im out an kil im.

53 Iivn duo Gad sen im ienjel dem tu unu fi gi unu im Laa, unu naa du we im se."

Dem Stuon Stiivn

54 Wen di Juu liida dem ier dis dem beks wid im so til dem staat grain dem tiit.

55 Bot di Uoli Spirit tek kanchuol a Stiivn. Im faasn im yai op iina di skai an si Gad brait brait lait iina evn an Jiizas tan op a Gad rait-an-said.

56 Im se "Luk! Mi si evn uopm op an di Man we Gad pik tan op a Gad rait-an-said."

57 Wen dem ier dat, dem baal out pan tap a dem vais, kova op dem iez, an di uol a dem ron dong pan im wan taim.

58 Dem ron im outa di siti an staat stuon im. An di wan dem we did a stuon im pudong dem kluoz a di fut a wan yong man we niem Saal.

59 Wen dem did a stuon im, Stiivn prie an se, "Laad Jiizas, mi put mi spirit iina yu an."

60 Den im jrap pan im nii an kaal out, "Laad, no uol da sin ya gens dem." Afta im se dat im ded.

Aks 8

1 An Saal did de de an im did biliiv se dem did rait fi kil Stiivn.

Di Juu dem Chrai fi Mash op di Choch

Da die de wan torbl sofarieshan tek di choch iina Jeruusilem. An aal a di biliiva dem did get skyata skyata aal uova Judiya an Samieriya. Onggl di apasl dem neva get skyata skyata.

2 Som man we worship Gad beri Stiivn an dem ala an baal fi im.

3 Bot Saal staat wok aad aad fi mash op di choch. Im did a go fram ous tu ous an a jrag out man an uman an fling dem iina prizn.

Filip Priich iina Samieriya

⁴Di biliiva dem we did get skyata skyata priich di Gud Nyuuz bout Jiizas evriwe dem go.

⁵Filip go dong a wan siti iina Samieriya an priich tu dem bout Krai Jiizas.

⁶Wen di kroud a piipl ier Filip an si di mirikl dem wa im did a du, aal a dem lisn gud tu wa im did a se.

⁷Wikid spirit baal out an kom outa nof piipl an nof kripl piipl an piipl we kudn muuv at aal get beta.

⁸So di uol a di piipl dem iina di siti did wel api.

Saiman di Uobiya Man

⁹Nou yu did av wan man iina di toun niem Saiman. Fi wan lang taim im did a wok uobiya an di piipl dem kudn biliiv som a di powaful sitn dem we im wuda du. An im yuus tu kliem se im a wan big impuotant sumadi.

¹⁰Evri jak man iina Samieriya, fram di likl man tu di big impuotant wan dem lisn tu im. Dem se “Da man ya a di gad we niem di Griet Powa. A im kom dong kom ton Saiman.”

¹¹Dem did lisn tu im aad aad kaaz fi wan lang lang taim dem kudn biliiv di sitn dem we dem si im du.

¹²Bot wen dem biliiv di gud nyuuz we Filip did a priich bout Gad kindom an Jiizas Krai, evribadi, man an uman go get baptaiz.

¹³Aal Saiman biliiv an get baptaiz tu. Im fala Filip evriwe im go an im kudn biliiv di mirikl dem we Filip did a du.

¹⁴Wen di apasl dem iina Jeruusilem ier se di piipl iina Samieriya biliiv an staat fala Gad wod, dem sen Piita an Jan tu dem.

¹⁵Wen dem riich dem prie fi dem dat di Uoli Spirit wuda kom tek kanchuol a dem.

¹⁶(Kaaz di Uoli Spirit neva tek kanchuol a non a dem yet. Filip did onngl baptaiz dem kaaz dem did biliiv di Gud Nyuuz bout Jiizas.)

¹⁷So Piita an Jan put dem an pan dem an di Uoli Spirit kom liv iina dem.

¹⁸Wen Saiman si se piipl get di Uoli Spirit wen di apasl dem put dem an pan dem, im chrai fi bai powa fram dem.

¹⁹Im se, “Gi mi da powa ya tu mek mi kyan put mi an pan piipl an mek dem get di Uoli Spirit.”

²⁰Piita se, “Mi uop se yu an yu moni go a el kaaz yu tingk se yu kuda bai di Uoli Spirit wa Gad gi piipl!

- ²¹Yu no av no paat iina da wok ya, kaaz yu aat no rait iina Gad yai.
- ²²Ton we fram di wikid sitn dem we yu a tingk bout an prie an beg Gad fi paadn yu. Da wie de im mait-a paadn yu fi di wikid sitn dem we yu av iina yu aat,
- ²³kaaz mi si se yu grojful an bad main an sin av yu laik wan prizna.”
- ²⁴Den Saiman se tu dem, “Unu prie tu di Laad fi mi so dat non a di sitn dem we unu taak bout wi no apm tu mi.”
- ²⁵Afta Piita an Jan don tel di piipl wa dem nuo bout di Laad, an priich di Gud Nyuuz, dem go baka Jeruusilem. Pan di wie dem priich di Gud Nyuuz iina nof Samaritan dischrik.

Filip Baptaiz di Man fram litiyuopiya

- ²⁶Nou wan a di Laad ienjel go tu Filip an se tu im, “Git op an go tek di sout ruod, di ruod we go fram Jeruusilem tu Gaaza.” (Piipl no riili yuuz da ruod de agen).
- ²⁷So Filip get op an lef. Wen im did a chravl pan di ruod, im bok op wan man we kom fram litiyuopiya. Im a did wan impuotant man. A im did inchaaj a aal a di moni fi Kyandiis, kwiin fi litiyuopiya. Im did go a Jeruusilem fi go worship Gad an wen im a go baka im yaad
- ²⁸im did sidong iina im aas an bogi kyaat a riid di buk we di prafit Aizaiya rait.
- ²⁹Di Spirit tel Filip se, “Gwaan go jain da bogi de an stie kluos tu it.”
- ³⁰Den Filip ron op tu di bogi an ier di man a riid sitn we di prafit Aizaiya rait. Filip aks im se, “Yu andastan wa yu a riid?”
- ³¹Di man se, “Ou mi fi andastan ef nobadi no elp mi an tel mi we it miin?” So im aks Filip fi kom op kom sidong wid im.
- ³²Di paat a Gad wod we di man did a riid, dis a wa it se: *“Dem tek im an liid im we laik ou dem wuda liid wan shiip go a di plies fi kil im, an siem laik ou wan Biebi Shiip tan op an no mek wan soun wen dem a kot aaf im wul, a siem so im neva se a wod.*
- ³³ *Dem shiem im an tek im mek preke an im neva get no jostis. Nobadi kyan taak bout fi'im pikni pikni dem? Kaaz dem kil im.”*
- ³⁴Di man aks Filip se, “Tel mi sopm, a uu di prafit did a taak bout, imself ar sumadi els?”
- ³⁵So Filip staat a di siem paat we im did a riid an priich tu im di Gud Nyuuz bout Jiizas.
- ³⁶Dem did stil a gwaan pan di ruod wen dem kech a wan plies we waata de. Di man we inchaaj a di moni se tu Filip, “Luk! Si waata de! Wa fi tap mi fram get baptaiz rait nou?”

³⁸So di man aada im jraiva fi tap di bogi. Den im an Filip go dong iina di puul a waata an Filip baptaiz im.

³⁹Afta dem kom op outa di waata, aal av a sodn Gad Spirit jos tek we Filip an di man we inchaaj a di moni neva si im agen. So im ed fi im yaad a gi Gad priez.

⁴⁰Den Filip si se Gad Spirit tek im go a Azuotos. Fram de-so im gwaan priich Gad wod tu aal di toun dem til im riich a Sesuriya.

Aks 9

Saal Get Siev

¹Roun dem siem taim de, Saal stil did a chretn fi kil aaf di biliiva dem. Im go tu di liida fi di priis dem

²an aks im fi gi im leta fi kyari go gi di liida fi di Juu dem choch a Damaskos. So dat ef im fain nobadi we a fala wa Jiizas tiich, weda man ar uman, im wuda ares dem an kyari dem bak go a Jeruusilem.

³Wen dem did de pan dem wie an did nier Damaskos, aal av a sodn wan brait brait lait fram evn shain roun Saal.

⁴Im jrap a grong an ier sumadi se tu im se, "Saal, Saal, wa mek yu a mek mi sofa?"

⁵Saal aks, "A uu yu, Sa?" Jiizas ansa, "Mi a Jiizas, di wan we yu a mek sofa."

⁶Git op an go iina di toun. Sumadi iin de wi tel yu wa yu mos du."

⁷Di man dem we did a chravl wid Saal tan op de bot dem did so shak, dem kudn se a wod. Dem ier di sumadi we did a taak tu Saal, bot dem neva si nobadi.

⁸Saal get op, bot wen im uopm im yai dem im kudn si a ting. So dem uol im an an liid im go a Damaskos.

⁹Fi chrii die Saal kudn si notn an im neehn nyam ar jringk notn niida.

¹⁰Nou yu did av wan man iina Damaskos niem Ananaiyas we did biliiv iina Jiizas. Iina wan vijan di Laad se tu im se, "Ananaiyas!" Im ansa, "Yes, Laad."

¹¹Di Laad se tu im se, "Go uova Juudas ous pan chriet chriit an aks fi wan man fram Taasos niem Saal. Im de de a prie

¹²an get wan vijan a wan man niem Ananaiyas we kom kom put im an pan im fi mek im kyan si agen."

¹³Ananaiyas se, "Bot Laad, nof piipl tel mi bout da man de an di uol iip a wikid sitn dem we im du tu yu piipl dem iina Jeruusilem.

¹⁴An im get di powa an di rait fram di ed priis fi kom dong ya kom ares enibadi we kaal pan yu niem."

¹⁵Bot di Laad se tu Ananaiyas se, “Gwaan! Kaaz mi pik da man ya fi sorv mi. Mi pik im fi go tel piipl bout mi, piipl we a no Juu, di king dem an di Izrel piipl dem tu.

¹⁶Mi a-go shuo im umoch im afi go sofa fi fi mi siek.”

¹⁷So Ananaiyas go a di ous we Saal did de. Im go iina di ous, put im an pan Saal an se, “Breda Saal, di Laad Jiizas, di wan we yu did si wen yu did de pan yu wie a kom ya, im sen mi tu yu. Im sen mi so yu wi kyan si agen an fi mek di Uoli Spirit kom liv iina yu.”

¹⁸Siem taim im a taak, som sitn we komiin laik fish skiel jrap aafa Saal yai an im kuda si agen. Den im get op an get baptaiz.

¹⁹An afta Saal get sopm fi iit, im get bak chrang agen.

Saal Priich iina Damaskos an Jeruusilem

Saal tan a Damaskos fi kopl die wid di piipl dem we biliiv iina Jiizas.

²⁰Saal neva wies no taim. Im staat priich siem taim iina di Juu dem choch se Jiizas a Gad Bwai Pikni.

²¹An aal a di piipl we ier im shak. So dem staat fi aks dem wan aneda se, “A no da siem man ya did a chrai fi kil aaf di piipl dem iina Jeruusilem we worship Jiizas? A no im kom dong ya fi ares piipl an kyari dem go baka di ed priis?”

²²Bot Gad gi Saal muor an muor powa fi priich. Im did a pruv fram Gad wod se Jiizas a di wan we Gad sen fi siev piipl. An di Juu dem we liv iina Damaskos did kanfyuuz kaaz dem kudn fain notn rang wid wa im did a tiich.

²³Afta wan lang taim paas dem siem Juu de gyada op an plan fi kil Saal.

²⁴Bot Saal did fain out bout it. Die an nait dem wach di siti giet fi si ef dem kuda kech im fi kil im.

²⁵So wan nait som a Saal falara dem tek im an let im dong iina wan baaskit chuu wan uol iina di siti waal.

²⁶Wen Saal kech a Jeruusilem, im chrai fi jain op wid di piipl dem we biliiv iina Jiizas, bot aal a dem did fried a im kaaz dem neva biliiv se im did riili get siev.

²⁷Bot Baanabas elp im. Im tek im tu di apasl dem. Im tel dem ou Saal si di Laad Jiizas wen im did a go a Damaskos, ou di Laad taak tu im, an ou im neva fried fi priich tu di piipl iina Damaskos bout Jiizas.

²⁸So Saal tan wid di apasl dem an muuv roun wid dem iina Jeruusilem. An im neva fried fi priich tu di piipl bout Jiizas.

²⁹Im taak bout Jiizas an riizn wid di Juu dem we taak Griik. Bot dem chrai fi kil im.

³⁰Wen di piipl we biliiv iina Jiizas fain out se di Juu dem did a chrai fi kil Saal, dem tek im dong a Sesuriiya an sen im we go a Taasos.

³¹Den di choch dem we did iina Judiya, Gyalalii, an Samieriya get a briek fram di sofarieshan we dem did a go chuu fi a wail. Di choch gruo muor an muor kaaz dem di a du we de Laad waahn dem fi du an di Uoli Spirit did a wok wid dem.

Piita du som Powaful Sitn

³²Wail Piita did a go fram plies tu plies im go a Lida go luk fi Gad piipl.

³³Im fain wan man dong de niem Ieniyas we did kripl fi iet ier an kudn get op outa im bed.

³⁴Piita se tu im se, "Ieniyas, Jiizas Kraiss mek yu beta! Git op an ruol op yu bed!" Siem taim Ieniyas get op.

³⁵Evribadi we liv iina Lida an Sheran ton tu di Laad wen dem si wa apm tu im.

³⁶Nou yu did av wan uman we biliiv iina Jiizas we liv a Japa. Shi did niem Tabita, bot iina Griik shi niem Daakas. Shi did eva a du gud an a elp puo piipl.

³⁷Wail Piita did de a Lida, shi tek sik an ded. Dem wash ar badi an put it iina wan opstiez ruum.

³⁸Lida neva faar fram Japa. So wen di piipl we biliiv iina Jiizas ier se Piita did de a Lida, dem sen tuu man tu im wid wan mesij se "Ori op kum ya kwik kwik!"

³⁹So Piita get op siem taim an go wid dem. Wen im kech de, dem kyari im opstiez tu di ruum. Aal a di uman dem uufa ozban did ded tan op saida im a baal an a shuo im aal a di kluoz dem we Daakas yuus tu mek wen shi did alaiv.

⁴⁰Piita sen aal a dem outa di ruum. Den im go dong pan im nii an prie tu Gad. Den im ton tu di ded uman an se, "Tabita, git op!" Shi uopm op ar yai dem, an wen shi si Piita, shi sidong op.

⁴¹Im uol ar an an elp ar tan op. Den im kaal aal a Gad piipl, an di uman dem uufa ozban dem did ded tu an shuo dem se Daakas kom bak alaiv.

⁴²Piipl aal uova Japa ier bout wa apm an ton tu di Laad.

⁴³Piita tan a Japa fi wan gud likl wail wid Saiman, wan man we mek leda.

Aks 10

Piita Go a Kaaniiliyos Yaad

¹Nou yu did av wan man dong a Sesuriiya niem Kaaniiliyos. Im a did paat a wan big gruoop a suoja we kom fram Itali, an im a did ed fi onjrid a dem.

²Im an im uol fambili aalwiesz worship Gad. Nof taim im wuda elp puo piipl an im aalwiesz a prie tu Gad.

³Wan die roun chrii aklak, Kaaniiliyos get wan vijan. Iina im vijan im si wan a Gad ienjel kom tu im. Di ienjel se tu im se, “Kaaniiliyos!”

⁴Kaaniiliyos faasn im yai pan di ienjel an staat kech im fried. Im aks, “A wa Laad?” Di ienjel ansa im se, “Gad ier yu prieya dem, an im si di gud sitn dem we yu du fi puo piipl. Gad memba di sitn dem we yu du, an tu im dem komiin laik wan sakrifais.

⁵Nou sen som man go a Japa an tel dem fi bring bak wan man niem Saiman, an we dem kaal Piita tu.

⁶Im a stie a Saiman ous, di wan we mek leda an we liv a di sii-said.”

⁷Afta di ienjel we taak tu im lef, Kaaniiliyos kaal tuu a im speshal sorvant dem an wan a im suoja we sorv im an we aalwiez worship Gad.

⁸Im tel dem evriting we di ienjel tel im an sen dem go a Japa.

Piita Get wan Vijan

⁹Di neks die, roun twelv aklak, wen dem did riich nier di siti, Piita go op pan di ous tap fi prie.

¹⁰Piita did get onggri an waahn sopm fi iit, an wail im did a wiet fi di fuud im get wan vijan.

¹¹Iina im vijan im si evn uopm op an sitn laik wan big big shiit a kom dong tu ort, laik se piipl did a uol di fuo kaana dem an a let it dong.

¹²Iina di shiit im si aal kain-a animal: animal we av fuo fut, animal we kraal pan dem beli an av kuol blod, an som wail bod.

¹³Den im ier wan vais se tu im se, “Piita, git op, kil som a dem animal ya an nyam dem.”

¹⁴Piita se, “Uu mi? Nuo Laad, ou mi fi du dat? Mi neva nyam non a dem sitn de we di Laa se no fi nyam kaaz dem no kliin.”

¹⁵Den di vais se tu Piita di sekan taim se, “No tek notn we Gad mek kliin an se it doti an no gud fi iit.”

¹⁶Im ier di vais se di siem ting chrii taim, an den di shiit get tek op bak iina evn.

¹⁷Siem taim Piita de de a chrai fi figa out wa di vijan miin, di man dem we Kaaniiliyos did sen, fain Saiman ous an did tan op a di giet.

¹⁸Dem kaal out loud an aks ef Saiman Piita de de.

¹⁹Piita did stil a tingk bout di vijan wen di Uoli Spirit se tu im se, “Luk Piita, chrii man a luk fi yu.

²⁰So git op an go dongstiez tu dem. No fried fi go wid dem, kaaz a mi mek dem kom fi yu.”

²¹So Piita go dongstiez tu dem an se tu dem se, “Si mi ya, a mi unu a luk fa. Wa unu a luk fi mi fa?”

²²Di man dem ansa im se, “A Kaaniiliyos, wan ed man fi onjrid suoja sen wi. Aal a di Juu dem tingk im a gud sumadi an dem shuo im nof rispek. Wan a Gad ienjel tel im fi sen fi yu so im kyan ier wa yu av fi se.”

²³Den Piita tek dem iina a di ous an put dem op fi di nait.

Piita Go a Kaaniiliyos Yaad

Di neks die Piita, di man dem we did kom fi im, an som a di breda dem fram Japa ed out fi Kaaniiliyos yaad.

²⁴Di die afta dat Piita riich a Sesuriiya. Kaaniiliyos did a wiet pan dem, so im gyada op aal a im fambili an fren dem iina im ous til dem kom.

²⁵Wen Piita go iina di ous, Kaaniiliyos miit im a di duor an jrap a im fut fi worship im.

²⁶Bot Piita elp im fi get op. Im se, “Tan op man, mi a jos wan man siem laik yu.”

²⁷Piita did stil a taak tu Kaaniiliyos wen im go iina di ous an fain wan uol iip a piipl a wiet pan im.

²⁸So Piita se tu dem, “Aal a unu nuo se azkaadn tu di Juu dem Laa, it no rait fi wan Juu av notn fi du wid piipl we a no Juu, ar fi go a dem yaad. Bot Gad shuo mi se mi no fi luk pan nobadi an tingk se dem no kliin ar se it rang fi mi kip kompni wid dem.

²⁹So wen yu sen kom kaal mi, mi neva aks no kwestiyan, mi jos kom. So nou dat mi de ya, tel mi wa mek yu sen fi mi?”

³⁰Kaaniiliyos se tu im se, “Fuo die ago, siem chrii aklak iina di die ya, mi did de iina mi ous a prie. Aal av a sodn mi si wan man iina som brait brait kluoz a tan op infronta mi.

³¹Im se tu mi se, ‘Kaaniiliyos, Gad ier yu prieya an im memba wa yu du fi puo piipl.

³²Nou sen som man go a Japa fi wan man niem Saiman, we dem kaal Piita. Im a stie a Saiman yaad, di wan we mek leda an we liv a di sii-said.’

³³So mi sen fi yu siem taim, an mi riili api se yu nais inof fi kom. Gad de ya wid wi an aal a wi wel waahn fi ier evriting we Gad tel yu fi tel wi.”

³⁴Den Piita staat taak tu dem. Im se, “Nou mi riili andastan se Gad no paashal,

³⁵bot enibadi, no mata wich konchri dem kom fram, ef dem worship im an aalwiesz du we rait, im wi tek dem fi'im piipl.

³⁶Unu nuo di mesij we Gad sen kom tu di Izrel piipl. Di mesij we se dat Gad a-go yuuz Jiizas we a Laad fi evribadi fi mek tingz rait wid im an piipl.

³⁷Unu nuo bout di big impuotant sitn dem we apm aal uova Judiya. It staat iina Gyalalii afta Jan priich tu di piipl an tel dem fi ton we fram dem sin an get baptaiz.

³⁸Unu nuo ou Gad did gi Jiizas we kom fram Nazaret im Uoli Spirit an powa. Jiizas go aal bout a du gud sitn, an aal a di piipl we di devl did kanchuol, Jiizas frii dem kaaz Gad did de wid im.

³⁹“Wi did si evriting we im du iina Jeruusilem an di res a Juu konchri dem. Dem niel im pan di kraas an kil im.

⁴⁰Bot Gad mek im kom bak alaiv chrii die lieta an kaaz piipl fi si im.

⁴¹A no evribadi did si im, onggel wi, di wan dem we Gad did pik fram wie bak wen — wi we iit an jringk wid im afta im kom bak alaiv.

⁴²Jiizas aada wi fi priich tu di piipl an fi mek dem nuo se a im a di wan we Gad pik fi joj piipl we a liv an piipl we ded.

⁴³Aal a di prafit dem taak bout im an se Gad wi paadn enibadi we biliiv iina Jiizas fi aal a dem sin kaaz dem chos iina Jiizas.”

⁴⁴Piita did stil a priich wen aal av a sodn di Uoli Spirit kom dong an tek kanchuol a aal a di piipl we did a lisn tu di mesij.

⁴⁵Di Juu dem we biliiv iina Jiizas an we did kom wid Piita did shak. Dem did shak fi si se Gad gi di Uoli Spirit iivn tu di piipl we a no Juu.

⁴⁶Dem nuo se dem get di Uoli Spirit kaaz dem did ier di piipl we a no Juu a taak iina tongz an a priez Gad. Den Piita se,

⁴⁷“Gad gi di Uoli Spirit tu dem piipl ya siem laik wi, so enibadi kyan tap dem fram get baptaiz?”

⁴⁸So Piita gi aada fi dem get baptaiz iina Jiizas Kraais niem. Den di piipl a Kaaniiliyos ous aks im fi stie wid dem fi a likl wail.

Aks 11

Piita Taak op fi imself

¹Di apasl dem an di ada breda an sista dem aal uova Judiya we biliiv iina Jiizas ier se di piipl we a no Juu biliiv Gad wod tu.

²So wen Piita go baka Jeruusilem, di biliiva dem we sorkomsaiz did tingk im rang an staat aagyuwid im.

³Dem se tu im se, “Yu go a di ous a piipl we a no Juu an iit wid dem?”

⁴So Piita tel dem evri singgl ting we apm fram staat tu finish. Im se,

⁵“Mi did de iina di siti dong a Japa a prie an get wan vijan. Iina mi vijan mi si sitn laik wan big big shiit get let dong fram di skai. It did komiin laik piipl did uol di fuo kaana dem an a let it dong tu we mi did de.

⁶Wen mi luk iina di shiit mi si aal kain-a animal: animal we av fuo fut, animal we kraal pan dem beli an av kuol blod, an som wail bod.

⁷Den mi ier wan sumadi se tu mi, ‘Piita, git op. Kil som a dem animal ya an nyam dem.’

⁸“An mi ansa im se, ‘Uu mi? Nuo Laad, ou mi fi du dat? Mi neva nyam non a dem de sitn de we di Laa se yu no fi nyam kaaz dem no kliin.’

⁹“Den di vais fram evn se tu mi di sekan taim se, ‘No tek notn we Gad mek kliin an se it doti an no gud fi iit.’

¹⁰Chrii taim di siem ting apm, an den di shiit get tek op bak iina evn.

¹¹“Siem taim dat apm chrii man we kom fram Sesuriiya riich a di ous we wi did a stie.

¹²Di Uoli Spirit tel mi fi go wid dem an no ich. Dem siks bredda ya did go a Sesuriiya wid mi an aal a wi go iina Kaaniiliyos ous.

¹³Im tel wi ou im did si wan ienjel kom tu im iina im ous an tel im fi, ‘Sen som man go a Japa go kaal Saiman Piita.

¹⁴Im wi priich wan mesij tu yu. Da mesij de wi tel yu an evribadi iina yu ous ou unu kyan get siev.’

¹⁵“Den siem taim mi staat taak tu dem, di Uoli Spirit tek kanchuol a dem siem laik ou im did tek kanchuol a wi di fos taim.

¹⁶A da taim de mi memba ou di Laad did se: ‘Jan baptaiz piipl wid waata, bot Gad a-go baptaiz unu wid di Uoli Spirit.’

¹⁷So ef Gad gi di Uoli Spirit tu di piipl we a no Juu siem laik ou im did gi wi di Uoli Spirit kaaz wi biliiv iina Jiizas, a uu mi fi go fait gens Gad?”

¹⁸Wen dem ier aal we Piita se dem tap aagyuwid im. Insted-a dat dem staat priez Gad an se, “So den Gad gi di piipl we a no Juu di chaans fi ton we fram dem sin an get siev so dem kyan liv fi eva an eva.”

Di Choch dong a Antiyak

¹⁹Afta di Juu dem kil Stiivn, sofarieshan tek di piipl dem we biliiv iina Jiizas an kaaz som a dem fi get skyata skyata. Dem skyata go klier a Foniisiya, Saipros, an Antiyak, an evriwe dem go dem priich di gud nyuuz, bot a onggel di Juu dem wan dem did a priich tu.

²⁰Bot yu did av som man we kom fram Saipros an Sairiin we did mongks dem piipl de we kom a Antiyak. Dem man de staat tu priich di gud nyuuz bout di Laad Jiizas tu di piipl we a no Juu tu.

²¹Di Laad Gad did de wid dem an im gi dem powa fi priich an wan uol iip a piipl biliiv an ton tu di Laad.

²²Nyuuz bout wa did a apm iina Antiyak riich di piipl dem iina Jeruusilem we biliiv iina di Laad, so di liida dem sen Baanabas go a Antiyak.

²³Wen im riich an si ou Gad did gud tu dem iivn duo dem neva dizorv it, im did wel api an elp push aal a dem fi gwaan chos iina di Laad wid aal a dem aat.

²⁴Baanabas a did wan gud man. Di Uoli Spirit did tek kanchuol a im laif an im did biliiv nof nof. Siek-a im, uol iip muor piipl ton tu di Laad an get siev.

²⁵Den Baanabas lef go a Taasos fi go luk fi Saal,

²⁶an wen im fain im, im kyari im baka Antiyak wid im. So fi wan uol ier Baanabas an Saal miit op wid di choch piipl an tiich kroud an kroud a piipl. An dong a Antiyak a di fos plies we di biliiva dem get di niem Kristiyan.

²⁷Roun dem siem taim de som prafit fram Jeruusilem kom dong a Antiyak.

²⁸Wan a dem we niem Agabos tan op fi priich. Di Uoli Spirit tek kanchuol a im an mek im taak bout ou wan torbl staavieshan a-go tek di uol worl. (Wa Agabos se apm wen taim Klaadiyos did a ruul uova Ruom.)

²⁹So di piipl dem we biliiv iina Jiizas mek op dem main fi elp Gad piipl we de iina Judiya. Evribadi gi wa dem kuda gi an dem gi bies pan wa dem av.

³⁰Dem sen di moni wid Baanabas an Saal go gi di choch liida dem a Jeruusilem.

Aks 12

Erad Chrai fi Mash op Gad Choch

¹Roun dem taim de, King Erad gi aada fi ares som a di choch piipl dem. Im du dat kaaz im did plan fi mek dem sofa aad aad.

²Im mek dem kil Jiemz, Jan breda, wid wan suod.

³Wen im si se wa im did du tu Jiemz mek di Juu dem api, im gi aada fi ares Piita tu. Dis apm wen di Paasuova alidie did a gwaan.

⁴Afta Erad mek im suoja dem ares Piita im put im iina prizn. Im put fuo grup a suoja fi gyaad im an iich grup did av fuo suoja. Erad did plan fi joj Piita infronta evribadi wen di Paasuova alidie don.

⁵So dem kip Piita lak op iina prizn, bot di choch piipl dem did a prie tu Gad wid aal a dem aat fi im.

⁶Pan da siem nait de, di nait bifuo Erad did plan fi joj Piita infronta evribadi, Piita did a sliip bitwiin tuu suoja. Dem did tai im op wid tuu chien an dem did av tuu suoja infronta di duor a gyaad di prizn.

⁷Aal av a sodn wan a di Laad ienjel dem tan op infronta Piita an wan brait brait lait shain iina di prizn. Im lik Piita iina im said an wiek im op. Im se, "Git op, kwik!" Siem taim di chien jrap aafa Piita an.

⁸Di ienjel se tu Piita se, "Bokl yu belt an put aan yu slipaz." So Piita du dat. Den di ienjel se tu im se, "Put aan yu lang jakit an fala mi."

⁹Piita fala di ienjel outa di prizn, bot im neva tingk se wa di ienjel did a du did riili a apm. Im did tingk se a wan vijan.

¹⁰Afta di tuu a dem paas di fos an di sekan gyaad, dem riich di aiyan giet we liid iina di siti. Di giet uopm itself fi dem an dem go chuu di giet an waak dong wan naro chriit. Aal av a sodn di ienjel disapier lef Piita.

¹¹A da taim de Piita kom tu imself an se, "Nou mi nuo fi riil se di Laad sen im ienjel an frii mi fram Erad an di sitn dem we di Juu dem did tingk Erad did a-go du tu mi."

¹²Wen Piita si wa riili apm, im go a Mieri ous, dat a Jan Maak mada. Nof piipl did gyada op an did a prie.

¹³Wen im nak a di giet, wan sliev gyal niem Ruoda go tu im.

¹⁴Wen shi ier di vais an fain out se a did Piita, di wie ou shi did so api shi ron bak iina di ous an no uopm di giet. Shi tel evribadi se a Piita outa duor.

¹⁵Bot dem se tu ar se, "Yu ed a tek yu!" Bot shi kip aan a tel dem se a im out de fi riil, an dem kip aan a se tu ar se, "A mosi im ienjel!"

¹⁶Aal da taim de Piita did stil a di giet a nak. Wen dem uopm di duor an si im, dem did wel shak.

¹⁷So Piita mek wan sain wid im an an se, "Shhh, tap unu naiz!" Den im tel dem ou di Laad Gad sen wan a im ienjel an frii im outa prizn. Im se, "Tel Jiemz an di ada breda dem bout wa apm." Afta dat im lef an go a wan neda plies.

¹⁸Wen die lait di suoja dem did fried an wel kanfyuuz, kaaz non a dem kudn tel wa apm tu Piita.

¹⁹Afta Erad sorch fi Piita an kudn fain im, im kwestiyan di gyaad dem an gi aada fi tek dem an kil dem.

Gad Chraik dong Erad

Den Erad lef Judiya an go a Sesuriiya go stie.

²⁰Erad did riili riili beks wid di piipl dem fram Taiya an Saidan. So di piipl dem jain op tugeda iina wan grup an go fi miit di King. Bot fos dem manij fi get Blastos, we di inchaaj a di king palis, fi elp dem. Den dem go beg di king paadn an mek piis wid im, kaaz dem get fi dem fuud fram di king konchri.

²¹Wen di die kom we Erad did set fi miit wid dem, im put aan im speshal king kluoz, sidong pan im speshal siit fi joj an taak tu di piipl dem.

²²Wen di piipl dem ier di king dem staat fi shout out an a se, "A no jos wan naamal man dis a taak, im soun laik im a wan gad."

²³Siem taim wan a di Laad ienjel chraik dong Erad kaaz im tek di priez fi imself insted-a mek di piipl dem priez Gad. Di siknis we im get mek worm staat nyam im til im ded.

²⁴Bot muor an muor piipl ier Gad wod an staat biliiv iina Jiizas.

²⁵Afta Baanabas an Saal don wa dem did go a Jeruusilem fi du, dem lef an tek Jan Maak wid dem.

Aks 13

Baanabas an Saal Go a Jeruusilem

¹Nou yu did av som prafit an som tiicha mongks di biliiva dem we did de a Antiyak: man laik Baanabas, Simiyan we dem kaal Naiga, Luushos fram Sairiin, Manoyen (im an Erad di ruula a did gud gud fren fram dem a pikni) an Saal.

²Dem did a sorv di Laad an a kip we fram fuud wen di Uoli Spirit se tu dem se, "Frii op Baanabas an Saal so dem kyan du di wok we mi did pik dem fi du."

³So afta dem taim fi kip we fram fuud an prie did don, dem put dem an pan Baanabas an Saal ed, prie fi dem, an sen dem aaf.

Baanabas an Saal iina Saipros

⁴Di Uoli Spirit sen out di tuu a dem an dem lef go dong a Siluukiya an fram de-so dem siel go Saipros.

⁵Wen dem riich a Salamis, dem staat priich Gad wod iina di Juu dem choch. (Dem did av Jan wid dem fi elp dem wid di wok).

⁶Afta dem chravl kraas di uol konchri til dem riich wie a Pafos, dem miit wan uobiya man, wan Juu we niem Bar-Jiizas we a did wan faalz prafit.

⁷Bar-Jiizas an di govana fi di konchri, Sorjiyos Paalos, a did fren. Di govana a did wan man we brait an av nof sens. Im sen kaal Baanabas an Saal, kaaz im did waahn fi ier Gad wod.

⁸Bot Elimas di uobiya man (iina di Griik langwij a so dem kaal im) tan op chrang gens Baanabas an Saal, a chrai fi mek di govana ton gens di gud nyuuz.

⁹Bot di Uoli Spirit tek kanchuol a Saal (we dem kaal Paal), an im luk chriet pan Elimas

¹⁰an se tu im se, “Yu komiin laik Sietan pikni! Yu aalwiesz a go gens evriting we rait! Yu ful op a lai an yu a wan uol jinal. Yu naa tap chrai fi mek di Laad chuut komiin laik se it a lai?

¹¹Rait nou Gad a-go chraik yu dong an blain yu an yu naa go kyan si di son lait fi nou.” Siem taim im yai dem get fag op an daak an im staat fiil im wie roun an a chrai fi fain sumadi fi uol im an an liid im we im waahn fi go.

¹²Wen di govana si evriting wa apm, im biliiv, an wa Paal an Baanabas did a tiich bout di Laad Jiizas did riili kaaz im fi wanda aad aad.

Paal an Baanabas Priich a Pisidiyan Antiyak

¹³Paal an di man dem we did a chravl wid im siel fram Pafos go a Porga iina Pamfiliya, bot Jan lef dem an ton bak go a Jeruusilem.

¹⁴Dem lef Porga an go a Pisidiyan Antiyak. Pan di Sabat dem go iina di Juu dem choch go sidong.

¹⁵Afta sumadi riid fram di Laa buk an fram di Prafit dem, di liida dem fi di Juu dem choch sen wan mesij tu dem se, “Breda, ef unu av wan mesij we kyan elp bil op di piipl dem unu taak op.”

¹⁶So Paal get op an mek wan sain wid im an tu di piipl an se, “Aal a unu Izrel piipl an piipl we a no Juu we worship Gad, ier wa mi a se!

¹⁷Di Gad fi di Izrel piipl pik wi faada faada dem. Im mek im piipl gruo muo an muo an get nof an chrang wen dem did a liv iina Iijip. Den im yuuz im powa an frii dem outa da konchri de.

¹⁸Fi bout faati ier, out iina di bush we nobadi neva liv, im tek kier a dem an put op wid dem bad brok wie.

¹⁹Im mek dem kil aaf an mash op di piipl dem fram sevn difrant konchri we did liv iina Kienan an tek fi dem konchri gi fi'im piipl.

²⁰Aal a dem sopm ya tek bout fuo onjrid an fifti ier fi apm. “Afta dat Gad riez op liida mongks dem, wan afta di ada, til di taim wen im gi dem Samwel di prafit.

²¹Den di piipl aks Samwel fi pik wan king gi dem. So Gad pik Saal, Kish bwai pikni, we kom fram Benjamin chraib, an im ruul dem fi faati ier.

²²Gad tek we di king pozishan fram Saal an gi Dievid. Gad taak gud bout Dievid, im se, *'Mi si se Dievid, Jesi bwai pikni a wan man we wi tingk ou mi wuda tingk an we wi du evriting we mi waahn im fi du.'*

²³"Da siem man ya, Dievid, Gad pik wan a im pikni pikni dem, di wan niem Jiizas, an sen im fi kom siev di Izrel piipl, kaaz a dat im did pramis dem faada faada se im wuda du.

²⁴Bifuo Jiizas did kom Jan priich tu di Izrel Piipl dem se dem fi ton we fram dem sin an get baptaiz.

²⁵Wen Jan did suun don di wok we Gad gi im fi du im se tu di piipl dem se, 'Unu tingk se mi a di wan we fi kom, bot mi a no im. Nuo! Bot di wan we fi kom suun kom, an mi no iivn gud inof fi tek aaf im slipaz aafa im fut.'

²⁶"Breda an sista we a Iebriyam pikni, an aal a unu we a no Juu we rispek Gad, a wi di mesij kom tu bout ou Gad siev piipl.

²⁷Bot di piipl dem we liv iina Jeruusilem an dem ruula dem neva andastan se Jiizas a di wan we did kom fi siev dem. Di sitn dem we di prafit rait an we di piipl an dem liida dem riid bout iina dem choch evri Sabat, dem mek aal a dem sitn de kom chuu wen dem ton dem bak pan Jiizas an sen im fi go ded.

²⁸Iivn duo dem neva fain notn fi chaaj im fa, dem beg Pailat fi kil im pan di kraas.

²⁹Afta di Izrel piipl dem du aal we di prafit dem se dem wuda du tu Jiizas, dem tek im badi aafa di kraas an beri it iina wan griev.

³⁰Bot Gad mek im kom bak alaiv,

³¹an difrant difrant taim fi kopl die wel Jiizas shuo imself tu di piipl dem we did kom wid im fram Gyalalii tu Jeruusilem. A dem siem piipl de a tel piipl bout im nou.

³²"Gad did mek wan pramis tu wi faada faada dem. An wi de ya fi tel unu di gud nyuuz bout di pramis.

³³Im kip im pramis we im did mek tu wi faada faada dem wen im mek Jiizas kom bak alaiv. Kaaz it rait dong iina Saam tuu se, "*'Yu a fi mi bwai pikni; tide tide mi ton yu faada.'*

³⁴Gad mek Kraiz Jiizas ded an kom bak alaiv, an im kyaahn ded agen. An dis a wa Gad did se bout dat: "*'Mi a-go elp yu an gi yu di siem speshal pramis we mi did gi Dievid.'*

³⁵An it rait dong wan neks plies se: "*'Yu naa go mek yu sorvant we aalwiesz du we yu waahn im fi du ded an ratn.'*

36“Kaaz afta Dievid du we Gad did waahn im fi du mongks fi'im piipl we im gruo op wid, im ded an dem beri im mongks im faada faada dem griev an im badi ratn.

37Bot di wan we Gad mek ded an kom bak alaiv, fi'im badi neva ratn.

38“So mi bredda an sista, mi waahn unu fi nuo dis, so wi a tel unu se, siek-a wa Jiizas du, Gad waahn unu fi nuo se unu kyan get paadn fu'unu sin dem.

39Siek-a wa Jiizas du, evribadi we biliiv iina im, Gad mek dem no gilty no muor an frii dem fram dem sin wen Muoziz Laa kudn du dat.

40Main wa di prafit dem se kech unu: dem se,

41 “ *‘Luk ya, aal a unu we a bad chat we Gad se, unu a-go get joj. Kaaz mi a-go du som somp iina da taim ya dat unu wuda neva biliiv, iivn efsumadi tel unu.’* ”

42Wen Paal an Baanabas did a lef di Juu dem choch, di piipl dem beg dem fi kom taak tu dem agen bout dem sitn ya di neks Sabat.

43Afta di Juu dem choch uova, nof a di Juu dem an di piipl dem we did ton Juu fala Paal an Baanabas. Paal an Baanabas did a taak tu dem an a tel dem no fi tap chos Gad fi shuo dem lov iivn duo dem neva dizorv it.

44Di neks Sabat, nieli di uol toun gyada op fi ier Gad wod.

45Wen di Juu dem si di kroud, dem get red yai an staat bad main Paal, an staat chat bout se wa im a se bout Jiizas a lai, an chat bad sitn bout Paal tu.

46Bot Paal an Baanabas neva fried fi tel dem di chuut. Dem se, “Wi did afi priich Gad wod tu unu fos bifuo wi kuda priich tu di piipl we a no Juu, kaaz a dat Gad tel wi fi du. Bot unu ton unu bak pan Gad mesij an se a lai wi a tel. Da wie de unu ton unu bak pan Gad. An unu tingk se unu neva gud inof fi liv wid im fi eva an eva laik wa im did pramis. So fram nou aan, wi a lef unu an go priich Gad mesij tu di piipl dem we a no Juu.

47Dis a wa di Laad Gad aada wi fi du, im se: “ *‘Mi pik yu laik wan lait fi mek di piipl we a no Juu nuo bout mi, fi tel piipl aal uova di worl bout di wan we kom fi siev dem.’* ”

48Wen di piipl we a no Juu ier dis, dem api so til. Dem gi tangks an priez fi Gad mesij. An aal a di wan dem we Gad did pik fi liv fi eva, biliiv di mesij an get siev.

49So Gad wod did a pred aal uova di konchri.

50Bot di Juu dem rail op di uman dem we rich an we worship Gad, an di big impuotant man dem iina di toun. Dem du som torbl sitn gens Paal an Baanabas an mek dem sofa an ron dem outa dem toun.

⁵¹So Paal an Baanabas shiek aaf di dos aafa dem fut fi mek dem nuo se Gad no api wid dem an im a-go joj dem. Den dem go we go a Aikoniyom.

⁵²An di choch piipl dem did wel api an di Uoli Spirit did tek kanchuol a dem.

Aks 14

Paal an Baanabas Priich a Aikoniyom

¹Di siem ting we did apm tu Paal an Baanabas iina Antiyak apm iina Aikoniyom. Di tuu a dem go iina di Juu dem choch an taak tu piipl we a Juu an piipl we a no Juu. Wa dem se did so powaful dat nof nof piipl we a Juu an piipl we a no Juu biliiv iina Jiizas.

²Bot som a di Juu dem we mek op dem main se dem naa biliiv di gud nyuuz bout Jiizas, rail op di piipl dem we a no Juu, an paizn dem main gens di breda dem.

³So Paal an Baanabas tan de fi wan lang taim. An dem neva fried fi priich fi di Laad. Di mesij we dem did a priich bout ou di Laad lov piipl iivn duo dem no dizorv it, di Laad pruuw se a chuu dem did a taak wen im gi dem powa fi du aal kain-a mirikl an sain.

⁴Di piipl we liv iina di toun ton gens dem wan aneda siek-a wa Paal an Baanabas did a priich. Som biliiv di Juu dem an som biliiv wa Paal an Baanabas se.

⁵Wen di piipl we a Juu, di piipl we a no Juu an dem ruula dem chrai fi mek Paal an Baanabas sofa an fi stuon dem,

⁶Paal an Baanabas fain out wa dem did a plan fi du an ron we go a Lischra an Dorbi iina Likuoniya an di dischrik dem nier de.

⁷Dong de-so dem gwaan priich di gud nyuuz.

Paal Get Stuon iina Lischra

⁸Iina Lischra yu did av wan kripl man a sidong. Im did baan wid im tuu fut dem kripl so im neva waak fram im baan.

⁹Im did a lisen tu Paal a priich bout Jiizas. Paal luk chriet pan im an si se im did biliiv iina Gad inof se Gad kuda get im beta.

¹⁰So Paal kaal out tu im an se, "Git op an tan op chriet!" Siem taim di man jomp op an staat waak.

¹¹Wen di kroud si wa Paal du, dem staat baal out iina di Likuoniyan langwij, dem se, "Di gad dem ton man an kom dong fram evn tu wi."

¹²Dem se Baanabas a Zuus, di ed fi di gad dem, an dem kaal Paal Ormiiz, di mout piis fi di gad dem, kaaz a im did a taak di muos.

¹³Outsaida di siti nier di giet, dem did av wan ous fi di piipl we worship Zuus. Di ed priis fi Zuus kom wid som bulkou an som flowaz kaaz im an di piipl did waahn fi bon sakrifais gi Baanabas an Paal dem.

¹⁴Bot wen Baanabas an Paal ier bout wa dem did plan fi du, dem tier dem kluoz, an ron out tu di kroud an baal out tu dem se:

¹⁵“Oi! Oi! Wa unu a du dem sitn de fa? No dwi'it! Wi a jos man siem laik unu! Wi onngl kom fi tel unu di Gud Nyuuz. Wi a tel unu fi ton we fram dem woklis sitn ya, an ton tu Gad, di Gad we liv fi eva an we mek evn an ort an di sii an evriting iina dem.

¹⁶Fos taim im yuus tu lef aal a di piipl iina di worl we a no Juu fi du we dem waahn fi du.

¹⁷Bot Gad aalwiez mek piipl nuo ou im gud tu dem. Im du dis wen im mek im rien faal fram evn an mek dem fiil bier a ier taim, so unu av nof fuud fi iit an im mek unu aat api.”

¹⁸Iivn afta Paal se aal a dem sitn de, dem stil did av a aad taim bifuo dem kuda get di piipl fi no bon sakrifais tu dem.

¹⁹Den som Juu kom fram Antiyak an Aikoniyom an win uova di kroud. Dem get dem fi stuon Paal an wen dem tingk se im ded, dem jrag im badi go fling it outa di siti.

²⁰Bot wen di piipl dem we biliiv iina Jiizas gyada op roun im badi, Paal get op an go bak iina di siti. Di neks die im an Baanabas lef go a Dorbi.

Paal an Baanabas Bak iina Antiyak

²¹Dem priich di gud nyuuz iina Dorbi an uol iip a piipl biliiv iina Jiizas. Den dem go baka Lischra, Aikoniyom, an Antiyak

²²a elp di piipl dem we biliiv iina Jiizas fi get chrang iina wa dem biliiv. Dem tel dem fi eng aan pan di chuut we dem biliiv bout Jiizas. Dem tel dem se, “Wi afi go chuu nof sofarieshan fi get iina Gad kindom.”

²³Iina aal a di choch dem, Paal an Baanabas pik elda gi dem fi liid dem. An afta dem spen taim a prie an kip we fram fuud, Paal an Baanabas ton di liida dem an di choch piipl dem uova tu di Laad Jiizas we dem biliiv iina.

²⁴Afta Paal an Baanabas paas chuu Pisidiya, dem go a Pamfiliya,

²⁵an afta dem priich Gad wod tu di Porga piipl dem, dem lef an go dong a Ataliya.

²⁶Di tuu a dem lef Ataliya an siel bak go a Antiyak. A Antiyak dem did lef fram afta di piipl dem we biliiv iina Jiizas did prie fi dem an sen dem fi go priich Gad wod tu ada piipl. Dem did aks Gad fi tek kier a dem an bles dem. Nou dat dem don di wok, dem kom bak tu di choch piipl we did sen dem out.

²⁷Wen dem riich a Antiyak, Paal an Baanabas gyada op di choch piipl an tel dem evriting we Gad did gi dem powa fi du, an ou Gad gi di piipl we a no Juu di chaans fi biliiv iina im.

²⁸An dem tan wid di piipl a Antiyak we biliiv iina Jiizas fi wan lang taim.

Aks 15

Di Jeruusilem Choch Kip Big Miitn

¹Den som man kom fram Judiya kom a Antiyak. Dem staat fi tiich di piipl we biliiv iina Jiizas se, “Ef unu no get sorkomsaiz azkaadn tu we Muoziz Laa se, unu kyaahn get siev.”

²Paal an Baanabas aagyu chrang chrang gens wa dem man de did a tiich, an tan op tu dem an mek dem nuo se dem rang. So di choch pik Paal an Baanabas, an som ada biliiva fi go wid dem a Jeruusilem fi go taak tu di apasl an elda dem bout di mata.

³Di choch sen dem aaf, an wen dem did a go chuu Foniisiya an Samieriya dem tel di piipl dem we biliiv iina Jiizas ou nof a di piipl we a no Juu iina Antiyak biliiv di gud nyuuz. Dat mek di biliiva dem wel api.

⁴Wen dem riich a Jeruusilem, di choch, di apasl dem, an di elda dem tek dem iin. Den Paal an Baanabas tel dem evriting we Gad mek dem du mongks di piipl we a no Juu.

⁵Den som a di choch piipl dem we a paat a di Farisii groep tan op an se, “Di piipl we a no Juu afi get sorkomsaiz an wi afi aada dem fi kip Muoziz Laa tu.”

⁶Di apasl an di elda dem mek op dem main fi miit an diil wid di prablem.

⁷Afta dem did a aagyu fi wan gud wail, Piita get op an taak tu dem. Im se, “Mi breda, unu nuo ou lang taim a-go Gad pik mi fram mongks unu an yuuz mi fi tel di piipl we a no Juu di Gud Nyuuz so dem wuda biliiv iina Jiizas.

⁸Gad, di wan we nuo evribadi aat, gi dem im Uoli Spirit, an dat shuo se im tek dem fi im piipl siem laik ou im did du wid wi.

⁹Gad shuo se wi no difrant fram dem. Im paadn dem fi dem sin kaaz dem biliiv iina im.

¹⁰So tel mi nou, wa mek unu waahn flai iina Gad fies fi go presha im piipl fi du wa Gad neva aada dem fi du, sitn we no iivn wi ar fi wi faada faada dem kuda du?

¹¹Nuo man! Wi biliiv a chuu wi Laad Jiizas lov wi iivn duo wi no dizorv it wai im siev wi jos laik ou im siev dem.”

¹²Evribadi iina di miitn kip kwaiyat an lisen tu Paal an Baanabas wail dem tel dem bout di mirikl an di powaful sitn dem wa Gad gi dem powa fi du mongks di piipl we a no Juu.

¹³Wen dem don taak, Jiemz taak op an se, “Breda unu lisen tu mi.

¹⁴Simiyan jos tel wi ou Gad shuo se im kier fi di piipl we a no Juu wen im tek som a dem fi bi im uona piipl.

¹⁵Wa di prafit dem se grii wid dis, kaaz it rait dong se:

¹⁶ *“Lieta aan mi a-go kom bak kom bil op bak Dievid kindom we did get mash dong. Mi a-go bil it bak op, an mek it chrang agen,*

¹⁷ *so dat aal di piipl we a no Juu we bilang tu mi, an di res a piipl iina di worl wi ton tu di Laad. A di Laad se dem sitn ya’*

¹⁸ *an piipl nuo dem sitn de fram wie bak wen.”*

¹⁹So Jiemz se tu dem se, “Ier mi nou, mi fiil se wi fi lef di piipl we a no Juu an no chrai fi mek it aad fi dem ton tu Gad.

²⁰Insted-a dat, wa wi fi du a rait an tel dem se dem no fi nyam no fuud we piipl tek bon sakrifais gi faalz gad, ton we fram aal saat a seks sin, no nyam miit fram animal we eng ar we dem blod neva bliid out wen dem get kil, an no nyam ar jringk blod.

²¹Kaaz fi wan lang lang taim, evri Sabat dem riid Muoziz Laa iina di Juu dem choch an dem priich evriting we rait dong iina da Laa de iina evri toun.”

Di Leta tu di Antiyak Choch

²²Den di apasl dem, di elda dem an aal a di choch piipl dem mek op dem main fi sen som man fram di choch go a Antiyak. So dem pik tuu a dem liida, Juudas (we niem Baasabas) an Sailas an sen dem wid Paal an Baanabas.

²³Dis a di leta we dem gi dem fi gi di choch: Wi, di apasl an elda dem, we a unu breda, a rait an a sen oudi tu aal a unu we de a Antiyak, Siriya, an Silisiya we biliiv iina Jiizas.

²⁴Wi ier se som man fram wi groep kom a mek chobl fi unu an a chrai fi mes op unu ed wid di sitn dem we dem a tiich, bot wi neva sen dem, ar wi neva gi dem no rait fi du wa dem a du.

²⁵So aal a wi mek op wi main fi pik som man an sen dem tu unu wid wi gud gud fren dem, Baanabas an Paal.

²⁶Dem tuu man ya nieli ded a du di wok we wi Laad Jiizas Kraais gi dem fi du.

²⁷So wi a sen Juudas an Sailas wid dem fi tel unu wid dem uona mout di siem sitn wa wi rait iina da leta ya.

28Di Uoli Spirit tingk se it bes fi wi no put no muo presha pan unu dan wa wi bout fi tel unu nou, an wi tingk so tu.

29Unu no fi nyam no fuud we piipl tek bon sakrifais gi faalz gad, no nyam ar jringk no blod, no nyam miit fram animal we eng ar we blod neva bliid out wen dem ded. Unu fi kip we fram aal saat a seks sin. Ef unu kip we fram aal a dem sitn de, unu a du di rait ting. Unu tek kier.

30So afta dem sen aaf di man dem, dem go a Antiyak, gyada op aal a di piipl we biliiv iina Jiizas, an gi dem di leta.

31Wen dem riid out di leta loud, di piipl did api kaaz it elp bil dem op iina wa dem biliiv.

32Juudas an Sailas a did prafit tu so dem taak nof sopm we elp fi mek di piipl we biliiv iina Jiizas get chrang iina wa dem biliiv.

33Afta Juudas an Sailas spen kopl wiik wid dem, di choch piipl dem prie fi Gad bles dem an mek im piis protek dem an sen dem bak tu di liida dem iina Jeruusilem we did sen dem kom Antiyak.

35Bot Paal an Baanabas tan a Antiyak an tiich an priich Gad wod. An nof muor tiicha an priicha did iina di choch.

Paal an Baanabas Kech op

36Som taim afta dat Paal se tu Baanabas se, “Mek wi go bak go luk fi di breda an sista dem iina aal a di toun dem we wi did priich Gad wod go si ou dem a du.”

37Baanabas did waahn kyari Jan, we dem kaal Maak, wid dem tu.

38Bot Paal neva tingk it rait fi tek im wid dem. Im tan op chrang gens it, kaaz di fos taim wen dem did a pred di Gud Nyuuz, wen dem riich a Pamfiliya, Jan Maak did ton bak bifuo dem don di wok.

39Paal an Baanabas kech op an tingz get so bad dat dem kudn sekl it. So Baanabas tek Maak wid im an siel go a Saipros,

40bot Paal pik Sailas an lef out afta di biliiva dem prie an aks di Laad fi tek kier a dem.

41So dem paas chuu Siriya an Silisiya an elp di piipl dem we biliiv iina Jiizas fi tan op chrang iina wa dem biliiv.

Aks 16

Timoti Jain op wid Paal an Sailas

1Den Paal go a Dorbi an Lischra. Nou yu did av wan choch breda de niem Timoti. Im mada a did wan Juu we biliiv iina Jiizas, bot im faada a did Griik.

²Di choch piipl iina Lischra an Aikoniyom taak gud bout im.

³Paal did waahn Timoti fi go wid im, so im mek Timoti get sorkomsaiz. Im du dis kaaz di Juu dem we did liv iina di ieriy a did nuo se Timoti faada a did Griik. Dat miin se Timoti neva did sorkomsaiz.

⁴An iina evri toun we dem go, dem gi di piipl dem we biliiv iina Jiizas di ruul dem we di apasl an di elda dem iina Jeruusilem did se di piipl we a no Juu fi fala.

⁵So di choch piipl dem get chrangga an chrangga iina wa dem biliiv an evridie muor an muor piipl jain dem grup.

Paal Vijan wan Man fram Masiduoniya

⁶Di Uoli Spirit wudn lou dem fi priich di gud nyuuz iina Iezha, so dem muuv chuu Frijiya an Gyaliesha.

⁷Wen dem riich a Misiya, dem chrai fi go iina Bitiniya, bot di Uoli Spirit neva lou dem.

⁸So dem paas chuu Misiya an go dong a Chuowas.

⁹Iina di nait Paal get wan vijan. Im si wan man fram Masiduoniya tan op an a beg im aad aad se, "Kom uova Masiduoniya kom elp wi!"

¹⁰Afta Paal get di vijan, wi mek op wi main se Gad did waahn wi fi go priich di Gud Nyuuz tu dem, so wi chrai siem taim fi go a Masiduoniya.

Lidiya Get Siev

¹¹Den wi tek wan buot fram Chuowas an fala wan chriet lain go a Samachries. Di neks die wi siel go a Niyapolis.

¹²Fram de-so wi siel go a Filipai. Filipai a did wan big impuotant siti iina da ieriy a Masiduoniya de we a did wan Ruoman parish.

¹³Pan di Sabat die wi go chuu di siti giet go a di rivasaid. Wi go de kaaz wi did uop fi fain wan plies we piipl gyada op fi prie tu Gad. So wi sidong an staat fi taak tu di uman dem we did gyada op de.

¹⁴Yu did av wan uman mongks dem fram Taiyataira niem Lidiya we yuus tu sel som dier porpl klaat. Shi did lov Gad so moch dat shi aalwiesz a du di sitn dem we shi nuo Gad waahn ar fi du. Di Laad toch ar aat mek shi andastan an biliiv wa Paal did a se.

¹⁵Afta shi an di piipl we liv a ar ous get baptaiz, shi beg wi fi kom a ar yaad. Shi se, "Ef unu tek mi fi wan a di Laad piipl we riili biliiv iina im, kom tan a mi yaad." Shi win wi uova, so wi go wid ar.

Dem Lak op Paal an Sailas

16Wen wi did a go a di plies we piipl prie tu Gad, wan gyal we dem tek ton sliev miit wi. Shi did av wan diiman iina ar we mek shi kuda tel piipl we a-go apm iina di fyuuucha. Shi yuus tu mek nof moni fi ar maasta dem we shi wok fa laik wan riida uman.

17Shi kip aan a fala baka wi an Paal an a baal out, “Dem man ya a di Muos ai Gad sorvant dem. Dem a priich an a tel unu di wie ou unu fi get siev.”

18Die afta die shi kip aan a du di siem ting. Bot Paal get riili riili beks. So im ton roun an se tu di spirit we did iina di gyal se, “Iina Jiizas Kraiz niem. Kom outa ar!” An di spirit kom out siem taim.

19Bot wen ar maasta dem si se dem naa go kyaahn mek no muor moni aafa ar, dem grab Paal an Sailas an jrag dem go a di maakit plies infronta di joj dem.

20Wen dem put dem infronta di joj dem, dem se, “Yu si dem man ya, a bier chobl dem a kaaz iina wi toun. Dem a Juu

21an dem a tiich an a tel wi fi du som sitn we fi wi laa no lou wi fi du kaaz wi a Ruoman piipl.”

22Di piipl iina di kroud jain iin an staat fi biit Paal an Sailas. So di joj dem tier aaf Paal an Sailas dem kluoz an gi aada fi biit dem wid tik.

23Afta dem don biit dem bad bad, dem put dem iina prizn an gi aada fi di waadn lak dem dong tait tait fi mek shuur se dem kyaahn get we.

24Di waadn put dem iina wan lak op we de faar faar anda di grong iina di prizn. Den im faasn dem fut iina som evi wud.

25Roun migl nait Paal an Sailas did a prie an a sing priez tu Gad, an di ada prizna dem did a lisn.

26Aal av a sodn wan powaful ortkwiek apm we shiek dong tu di prizn grong. Aal di prizn duor dem flai uopm, an di prizna dem chien bos aaf.

27Wen di waadn wiek op an si di prizn duor dem uopm op, im did bout fi tek im suod an kil imself, kaaz im did shuur se a brok di prizna dem did brok out.

28Bot Paal baal out tu im se, “No kil yuself kaaz aal a wi stil de ya!”

29So di waadn kaal tu sumadi fi gi im wan lamp. Im buolt iina di prizn, fling dong imself a Paal an Sailas fut a chrimbl.

30Den im tek dem outa duor an aks dem se, “Sa, wa mi afi du fi get siev?”

31Dem se tu im se, “Biliiv iina di Laad Jiizas an yu wi get siev, yu an aal uu liv iina yu ous.”

32Den Paal an Sailas priich Gad mesij tu im an tu aal uu liv iina im ous.

³³An siem taim da nait de, di waadn tek dem an luk aafa dem kot. An rait afta dat im an evribadi iina im ous get baptaiz.

³⁴Di waadn kyari dem go a im yaad an gi dem som fuud fi iit. An im an im uol fambili did wel api se dem ton tu Gad an biliiv iina im.

³⁵Di neks maanin di Ruoman ruula dem sen di poliis fi go tel di waadn fi let go di man dem.

³⁶Di waadn tel Paal se, “Di ruula dem sen aada fi mi let unu go. So unu frii fi go nou, so gwaan iina piis.”

³⁷Bot Paal se tu di poliis man dem se, “Dem biit wi op iina di uopm infronta evribadi wen dem neva iivn chrai wi fi si ef wi did du notn rang — iivn duo a Ruom wi kom fram an dem lak wi op iina prizn. An nou dem waahn fi aid an sen wi we. Dem mosi mad! Dem afi kom liid wi out demself!”

³⁸Di poliis man dem go tel di ruula dem wa Paal an Sailas se. An wen dem fain out se a Ruom Paal an Sailas did kom fram, dem fraitn so til.

³⁹So di ruula dem kom beg dem paadn an tel dem ou dem sari fi wa dem du tu dem. Afta dem liid dem out, dem beg dem uova an uova fi lef di siti.

⁴⁰Wen dem lef di prizn, dem go a Lidiya yaad. Dem taak tu di breda an sista dem an tel dem no fi tap biliiv iina Jiizas. Afta dat dem lef di siti.

Aks 17

Paal an Sailas de a Tesalonaika

¹Afta dem paas chuu Amfipolis an Apoluoniya dem riich a Tesalonaika, we di Juu dem did av wan choch.

²An laik im aalwiesz du, Paal go iina di Juu dem choch. Fi chrii Sabat im yuuz Gad wod fi aagyu wid dem.

³Im shuo dem an elp dem fi andastan wa it miin wen Gad wod se Krai Jiizas did afi sofa an kom bak alaiv. Im se, “Da siem Jiizas ya we mi a tel unu bout, a im a di wan we Gad sen kom fi siev piipl.”

⁴Som a di Juu dem biliiv wa Paal did a se a chuu, so dem jain Paal an Sailas, som uol iip a Griik piipl we worship Gad an nof uman uufa ozban dem a did tap-a-tap man.

⁵Bot di Juu dem get beks se so moch piipl did jain op wid Paal an Sailas. So dem gyada op som woklis aigla fram di maakit, faam wan pasi, an staat fi kik op rompos, galang bad an ton di siti opsaid dong. Di Juu liida dem go stuon Jiesn yaad, a luk fi Paal an Sailas fi jrag dem infronta di ruula dem.

⁶Wen dem no fain dem, dem jrag Jiesn an som a di choch bredda dem infronta di siti ruula dem a baal out, “Dem piipl ya we mek chochl evriwe, dem kom ya tu,

⁷an Jiesn tek dem iin an a kip dem iina im ous! Aal a dem a go gens Siiza laa, a chat bout ou wan neks king de bout niem Jiizas!”

⁸An di kroud a piipl an di siti ruula dem did get kanfyuuz wen dem ier wa di Juu liida an dem pasi did a se.

⁹Afta di siti ruula dem kalek biel moni fi Jiesn an di ada bredda dem, dem let dem go.

Paal an Sailas de a Beriya

¹⁰Wen nait kom di bredda an sista dem sen we Paal an Sailas siem taim go a Beriya. Wen dem riich de, dem go a di Juu dem choch.

¹¹Di Juu dem we de a Tesalonaika did lak op dem main gens Gad mesij. Bot di wan dem we de a Beriya, dem lisen gud kaaz dem did wel waahn ier di mesij. So evridie dem luk aad aad iina Gad wod fi si ef wa Paal did a se mach op wid wa rait dong iina Gad wod.

¹²So nof a dem biliiv, aal nof a di Griik uman dem we kom fram rich fambili an di impuotant man dem tu.

¹³Bot wen di Juu dem fram Tesalonaika ier se Paal did a priich Gad wod iina Beriya, dem kom de-so tu fi kom rail op di kroud.

¹⁴Den siem taim di bredda an sista dem sen we Paal go a sii, bot Sailas an Timoti tan a Beriya.

¹⁵Di wan dem we go wid Paal siel wid im go klier a Atenz. Den afta Paal gi dem wan mesij fi tel Sailas an Timoti fi mikies kom tu im, dem lef im.

Paal iina Atenz

¹⁶Paal did a wiet fi Sailas an Timoti iina Atenz wen im spirit muuv iina im kaaz im did so mad wen im si ou di siti ful op a faalz gad.

¹⁷So evridie im go a di Juu dem choch, an iina di maakit go taak tu di piipl dem we did de de; piipl we a Juu an piipl we a no Juu we worship Gad.

¹⁸Som tiicha we did bilang tu wan grup we niem Epikyuuriyan an som we bilang tu wan neda grup we niem Stowik did a aagy wid Paal. An som ada wan aks, “A wa da likl bod-brien, mout-a-masi man ya a chat bout?” An som ada piipl ansa se, “It soun laik im a chat bout som kain-a gad we wi no nuo bout.” Dem se dat kaaz Paal did a priich di Gud Nyuuz bout Jiizas an ou Gad mek ded piipl kom bak alaiv.

19So dem aks Paal fi kom wid dem go miit di Ieriyapagos liida dem. Dem se tu im se, “Wi wuda laik fi nuu bout di nyuu sitn dem we yu a tiich, so yu kyan tel wi bout it?”

20Kaaz di sitn dem we wi ier yu a tiich, wi neva ier dem bifuo, so wi waahn fi nuu wa dem miin.”

21Aal a di Atenz piipl an di farina dem we liv de spen dem taim a du notn muor dan a tel dem wan aneda bout eniting nyuu we dem ier an a lisen tu eniting nyuu we enibadi av fi tel dem.

22So Paal tan op infronta di Ieriyapagos an se tu dem se, “Atenz piipl mi si se unu av nof nof gad we unu worship iina evri wie.

23Kaaz wen mi did a muuv roun an a tek a gud luk pan di plies dem we unu go worship, mi aal si wan alta wid dem wod ya rait dong pan it, “Tu di Gad we wi no nuu.’ Wel di wan we unu worship an no nuu bout, a im mi a tel unu bout.

24“Di Gad we mek di worl, aal a di piipl dem, di animal dem, an di chrii dem we iina it, a im ruul uova evn an ort. Im no liv iina ous we man mek fi Gad wid dem uona an.

25An im no niid nobadi fi du notn fi'im, laik se im niid notn fram dem, kaaz a im gi evribadi laif an aal di sitn dem we dem niid.

26Gad mek wan man fos an aal di ada chraib a piipl iina di worl kom fram da wan man de. An iivn bifuo im mek dem, Gad mek op im main wen an wich paat a di ort dem a-go liv.

27Gad du dat so piipl wuda si se dem niid im. Da wie de dem mait-a sorch fi'im an chrai fi fain im, iivn duo im no de faar fram non a wi.

28Kaaz a im mek wi, gi wi laif, an mek wi kyan muuv bout. An iivn wan a fu'unu uona piipl we rait paim se di siem ting, im se, ‘Aal a wi a Gad pikni tu.’

29“So sins wi a Gad pikni, wi no fi tingk se Gad tan laik wan faalz gad we man tingk op an mek outa guol, ar silva, ar kot outa stuon.

30So fos taim wen piipl neva nuu Gad, im neva ponish dem. Bot nou im a aada evribadi evriwe fi ton we fram dem sin an beg Gad paadn,

31kaaz im set wan die wen im a-go joj aal a di piipl iina di worl. An im av wan speshal man we a-go joj piipl fi'im, an da man de a-go joj evribadi di wie ou dem fi get joj — im no paashal. An Gad mek da man de kom bak alaiv afta im did ded fi mek evribadi si se a no no juok ting im a diil wid.”

32Wen dem ier se man ded an kom bak alaiv, som a dem laaf an aal tek im mek preke, bot som a dem se, “Wi wi ier som muor bout dis fram yu wan neks taim.”

33So Paal lef outa di miitn wid di Ieriyapagos liida dem.

³⁴Bot som piipl biliiv Paal an jain op wid im. Som a dem we biliiv a did Daiyoniisis, im a did wan memba fi di Ieriyapagos, an wan uman niem Damaris, an som muor piipl tu.

Aks 18

Paal iina Korint

¹Afta dat Paal lef Atenz an go a Korint.

²Iina Korint Paal miit wan Juu niem Akwila we did baan iina Pontos. Im an im waif Prisila did no tuu lang muuv fram Itali kaaz Klaadiyos did gi aada se aal a di Juu dem fi lef Ruom. Paal jain op wid dem,

³an kaaz im an dem du di siem kain-a wok, im tan wid dem an wok wid dem (fi dem wok a did fi mek tent).

⁴Evri Sabat Paal go a di Juu dem choch an go aagy wid di Juu dem an wid di Griik piipl dem fi chrai win dem uova.

⁵Nou wen Sailas an Timoti kom fram Masiduoniya, Paal tap mek tent an yuuz aal a im taim fi priich di mesij an tel di Juu dem se Jiizas a di wan we Gad sen fi siev piipl.

⁶Wen dem go gens im an kos im out, im tan op tu dem, shiek di dos aafa im kluoz fi mek dem nuo se Gad no api wid dem an im a-go joj dem. Den im tel dem se, "Fram nou aan, ef Gad joj an ponish unu a fu'unu faalt! Mi no rispans! Fram nou aan mi wi go tu di piipl we a no Juu."

⁷Den Paal lef di Juu dem choch an go a Taitos Jostos ous. Jostos a did wan man we a no Juu, bot im worship Gad an im ous did de rait saida di Juu dem choch.

⁸Krispos uu a di liida fi di Juu dem choch an evribadi iina im ous biliiv iina di Laad. An nof a di Korintyan piipl dem we ier biliiv tu an get baptaiz.

⁹An iina di nait di Laad se tu Paal iina wan vijan, "No fried, taak op an no kip kwaiyat,

¹⁰kaaz mi de ya wid yu, an nobadi kyaahn du notn fi ort yu, kaaz mi av nof piipl iina da siti ya."

¹¹So im tan de fi wan ier an siks mont an tiich dem bout Gad mesij.

¹²Nou afta Gyaliyo did ton govana fi Akaiya di Juu dem gyada op an grab Paal an jrag im infronta di joj,

¹³dem se, "Da man ya a chrai fi get piipl fi worship Gad iina wan wie we go gens di Laa!"

¹⁴Bot jos az Paal did bout fi se sopm, Gyaliyo se tu di Juu dem se, “Ef a did sopm bad ar sopm wikid im did du, it wuda rait fi mi lisen tu unu.

¹⁵Bot sins unu a aagyu bout wod, an niem an fi unu Laa, unu diil wid dat unusef. Mi naa go joj dem sitn de.”

¹⁶So im aada som suoja fi ron dem outa di kuot ous.

¹⁷So dem grab Sostoniiz, di ruula fi di Juu dem choch, an staat biit im infronta di kuot ous. Bot Gyaliyo neva pie dem no main.

Prisila, Akwila an Apalos

¹⁸Afta Paal tan wid dem iina Korint fi wan lang taim, im tel di breda an sista dem ba-bai. Den im an Prisila an Akwila tek wan ship wa did a siel go a Siriya. Wen dem riich a Senkriya Paal get im ier kot aaf fi kip wan pramis we im did mek tu Gad.

¹⁹Wen dem riich a Efisos Paal lef Prisila an Akwila an im go iina di Juu dem choch go taak tu dem.

²⁰So wen dem aks im fi tan likl langga, Paal se nuu.

²¹So im tel dem ba-bai an se, “Ef Gad waahn mi fi kom bak tu unu agen, mi wi kom bak.” Den im go pan wan ship an lef fram Efisos,

²²an wen im riich a Sesuriiya, im go op a Jeruusilem go tel di choch piipl oudi. Den im lef go dong a Antiyak.

²³Afta im tan de fi a likl wail, Paal lef an chravl chuu Gyaliesha an Frijiya a tel di choch dem fi tan op chrang fi wa dem biliiv.

²⁴Roun dem siem taim de wan Juu niem Apalos, we did baan iina Aligzanjriya kom a Efisos. Im a did wan man we wel brait, kyan taak gud, an we nuu Gad wod gud.

²⁵Im did lorn bout di Laad Jiizas, an taak op chrang an tiich di sitn dem we rait bout Jiizas. Bot im onngl di nuu bout ou Jan baptaiz piipl, im neva nuu bout ou Jiizas se piipl fi get baptaiz.

²⁶An im neva fried, so im staat fi taak chrang chrang iina di Juu dem choch, bot wen Prisila an Akwila ier im, dem tek im wan said an tiich im so im kuda andastan Gad wod beta.

²⁷Wen Apalos did waahn kraas uova go a Akaiya, di breda an sista dem push im fi gwaan. Dem rait wan leta tu di breda an sista dem uova de an tel dem fi tek im iin an chriit im gud. Di wan dem we did biliiv kaaz Gad did so gud tu dem, wen Apalos riich im du uol iip fi elp dem.

²⁸Im aagyu aad aad wid di Juu dem infronta evribadi, an shuo dem klier klier fram Gad wod se Jiizas a di wan we Gad sen fi siev piipl.

Aks 19

¹Apalos did de a Korint wen Paal did a chravl chuu di ili paat a di konchri an riich a Efisos. Im si som a di piipl dem we biliiv iina Jiizas de,

²an se tu dem se, “Unu did get di Uoli Spirit wen unu biliiv iina Jiizas?” Dem se, “Nuo, wi neva iivn ier se Uoli Spirit de.”

³So Paal aks dem agen se, “Wen unu did get baptaiz, wa dat did miin?” Dem se, “Wi get baptaiz kaaz wi biliiv wa Jan tiich.”

⁴Paal se, “Jan baptaiz piipl we ton we fram dem sin an shuo se dem sari fi wa dem du. An im tel di Izrel piipl fi biliiv iina di wan we did fi kom afta im, dat a Jiizas.”

⁵Wen dem ier wa Paal se, dem get baptaiz iina Jiizas niem.

⁶An wen Paal put im an pan dem, di Uoli Spirit tek kanchuol a dem, an dem staat taak iina wan chrienj wie we nobadi no nuo ar andastan, an gi out mesij we kom fram Gad.

⁷A did bout twelv man did de de.

⁸So die afta die, fi bout chrii mont, Paal go iina di Juu dem choch an im neva fried fi aagyu wid dem an chrai fi get dem fi biliiv se wa im did a se bout Gad kindom a chuu.

⁹Bot wen som a dem we did aad-iez mek op dem main no fi biliiv di mesij, an infronta evribadi, chat som torbl sitn gens di Wie ou di Laad se piipl fi liv, Paal lef dem an tek di piipl dem we biliiv iina Jiizas wid im. An evridie Paal tiich dem iina di big ruum we Tairanos yuuz fi taak tu nof piipl.

¹⁰Paal kip dis op fi tuu ier, so dat evribadi we liv iina Iezha ier di Laad wod, weda dem a Juu ar Griik.

¹¹Gad gi Paal powa fi du som powaful mirikl

¹²so dat aal korchiv an iepran we im did yuuz fi waip im fies an jrai im an, piipl kyari go gi di sik piipl dem an dem get beta, an di piipl dem we did av diiman — di diiman kom outa dem.

¹³An yu did av som Juu we did a go roun an a chrai fi aada diiman fi kom outa piipl. Dem did a yuuz di Laad Jiizas niem fi du it, so dem wuda se, “Iina di niem a Jiizas Kraiss we Paal priich, mi a aada yu fi kum outa da sumadi ya.”

¹⁴Wan man niem Siiva, we a did di liida fi di Juu priis dem did av sevn bwai pikni we did a du dem sitn de.

¹⁵Bot di diiman ansa dem bak an se, “Mi nuo Jiizas, an mi nuo bout Paal. Bot yu, a uu yu bi?”

¹⁶Den di man we di diiman did kanchuol jomp pan dem an biit dem op bad bad. Im biit dem an tier aaf dem kluoz dat dem ron outa di ous niekid an kot op kot op.

¹⁷Evribadi we liv iina Efisos ier bout dis, weda dem a Juu ar Griik an wen dem ier bout it, dem kech dem fried, an dem priez di Laad Jiizas.

¹⁸Uol iip a di wan dem we did biliiv tan op infronta evribadi an tel dem bout di rang sitn dem we dem did a du.

¹⁹An uol iip a dem we yuus tu wok aal kain-a uobiya gyada op dem uobiya buk dem an bon dem op infronta evribadi. An wen dem kount op umoch di buk dem wot, dem fain out se dem did wot fifti touzn dala.

²⁰An siek-a aal wa did apm muor an muor piipl get fi ier bout di Laad mesij an biliiv it.

²¹Afta aal a dem sitn ya apm, Paal mek op im main fi go op a Jeruusilem, so im chravl chuu Masiduoniya an Akaiya. An im se, “Afta mi spen som taim op de, mi afi go a Ruom fi a likl wail.”

²²So afta im sen tuu a di piipl we wok wid im, Timoti an Irastos, go a Masiduoniya, im tan iina lezha fi wan likl wail.

Di Kroud Rail op iina Efisos

²³Roun dem siem taim de, som siiros chobl staat op. Piipl did a se aal saat a sopm bout di Wie ou di Laad se piipl wi get fi liv fi eva.

²⁴Nou yu did av wan man we niem Dimiichriyos we yuus tu mek tingz outa silva. Im yuus tu mek som likl likl ous we luk jos laik di big wan fi di faalz gad we niem Aatimis. An di woka dem yuus tu mek uol iip a moni aafa dem.

²⁵Dimiichriyos gyada op aal a di piipl we du di siem kain-a wok laik im an di piipl we du sitn kluos tu wa im du an se tu dem se, “Piipl, unu nuo se wi mek nof nof moni aafa da wok ya.

²⁶An unu si an ier fi unuself ou di wan Paal a get piipl fi biliiv se di gad dem we man mek wid dem an a no gad at aal. An dat naa jos apm iina Efisos, it a apm aal uova lezha.

²⁷Ef dis ting no tap, it a-go mash op wi bizniz. An no onggel dat, bot piipl a-go staat tingk se di ous fi di powaful gad Aatimis no wot notn no muor. An piipl aal uova lezha an di uol worl we yuus tu worship ar, naa go worship ar no muor.”

²⁸Wen dem ier wa Dimiichriyos se dem get mad an staat baal out pan tap a dem vais an a se, “Aatimis, gad fi di Efisos piipl dem, yu laaj!”

²⁹Di uol siti did rail op. So dem grab Gaiyos an Ieristaakos, di man fram Masiduoniya we did a chravl wid Paal, an staat jrag dem go a di plies iina di siti we piipl aalwiez gyada op wen sitn speshal a apm.

³⁰Paal did waahn fi go iina da speshal plies de fi go taak tu di piipl dem, bot di biliiva dem wudn mek im go.

³¹Aal som a Paal fren dem we di bilang tu di grup a ruula dem we inchaaj a di siti sen wan mesij tu im an beg im no fi go de.

³²Som a di piipl did a shout wan ting an som did a shout sitn els, kaaz dem did iina wan big miks op. Muos a dem neva iivn nuu wa dem did de de fa.

³³Som a di piipl iina di kroud tingk se Aligzanda a did di prablem, kaaz di Juu dem did push im op front. So im uol op im an fi di kroud kip kwaiyat so im kuda taak fi imself fi mek dem nuu se im an im fren dem neva du notn.

³⁴Bot wen di kroud lorn se im a wan Juu, aal a dem staat baal out, "Aatimis, gad fi di Efisos piipl dem, yu laaj!" An dem kip dis op fi bout tuu owa.

³⁵Di man we inchaaj fi tel di piipl iina di siti bout notn impuotant we di liida dem mek op dem main fi du ar se, im get di kroud fi sekl dong. Den im se tu dem se, "Efisos piipl, uu out de no nuu se a wi inchaaj fi tek kier a di ous fi di powaful Aatimis an ar stuon we jrap fram evn we wi worship?"

³⁶So sins nobadi kyaahn se dem sitn ya no go so, unu fi sekl unuself an tap dis fuulinish we a kaaz so moch chobl.

³⁷Kaaz unu kyari dem tuu man ya komiin ya iivn duo dem no tiif notn outa di ous fi wi gad, ar se notn bad bout ar.

³⁸So ef Dimiichriyos an di man dem we du di siem kain-a wok laik im av no prablem wid enibadi, di kuot uopm regila an joj de de. So mek dem kyari it go de-so.

³⁹Bot ef unu waahn notn els, unu afi go diil wid dat wen di liida dem fi di siti kaal di piipl fi miit.

⁴⁰Kaaz rait nou di Ruoman ruula kuda chaaj wi fi aal a wa apm ya tide laik ou nobadi kyaahn gi no gud riizn fi wa apm."

⁴¹Afta im don taak, im aada dem fi lef di bildin an go a dem yaad.

Aks 20

Paal iina Masiduoniya an Griis

¹Afta di el an powda ous iina di siti sekl dong, Paal sen fi di biliiva dem. Im taak tu dem an elp dem fi tan op chrang iina wa dem biliiv an den im tel dem ba-bai an lef fi go a Masiduoniya.

²Afta im paas chuu da ieriyaa de an taak tu di biliiva dem an elp dem tan op chrang iina wa dem biliiv, im riich a Griis,

³we im spen chrii mont. Bot kaaz di Juu dem did set op deriks fi kil im wen im did a go siel go Siriya, im mek op im main fi go bak chuu Masiduoniya.

⁴An Sowpata, Piros bwai pikni fram Beriya, Ieristaakos, Sikondos fram Tesalonaika, Gaiyos fram Dorbi, an Timoti, Taikikos an Chrofirmos fram Iezha go wid Paal.

⁵Dem did go bifuo wi an did de a Chuowas a wiet fi wi.

⁶So afta di Paasuova alidie, wi siel fram Filipai. An it tek wi faiv die fi riich a Chuowas an jain di wan dem we did a wiet fi wi, an wi tan de fi sevn die.

Paal Mek Yuutikos Kom Bak Alaiv

⁷Pan di fos die a di wiik wen wi gyada op fi brok bred, Paal staat taak tu di piipl. An kaaz im did plan fi lef di neks die, Paal priich til migl nait.

⁸Nou uol iip a lamp did iina di ruum opstiez we wi did av di miitn.

⁹An wan yong man niem Yuutikos did a sidong pan wan winda. An wen Paal did a priich, im jrap iina wan diip diip sliip. Im did stil iina diip sliip wen im jrap chuu di winda fram di tord fluor an wen dem pik im op, im ded.

¹⁰Bot Paal go dongstiez, an chrech out imself uova di yong man badi an og im op. Den im se tu di piipl we did de de se, "Unu no bada baal, im stil alaiv."

¹¹Den Paal go bak opstiez, an afta im brok bred an iit, im taak wid dem fi wan lang taim so til die lait. Afta dat im lef.

¹²Som a di biliiva dem fala di yong man go a im yaad. Im did alaiv an dem did wel api.

Paal Tel di Ifijan Liida dem Ba-bai

¹³Wi tek wan ship an siel go a Asos we Paal wuda jain wi pan di ship. Paal did set tingz op da wie ya, kaaz im did mek op im main fi tek fut an no siel go a Asos.

¹⁴Wen im miit op wid wi a Asos, im jain wi pan di ship an wi siel go a Mitaliine.

¹⁵Wi siel out fram de-so an di neks die wi riich a Kaiyas. Di neks die wi riich a Samos an di die afta dat wi riich a Miletos

¹⁶Paal neva waahn spen no taim iina Iezha, so im did mek op im main fi siel paas Efisos, kaaz im did a ori fi si ef im kuda riich Jeruusilem bifuo Pentikas.

¹⁷Fram Miletos, im sen sumadi go a Efisos wid wan mesij fi tel di choch elda dem fi kom miit im.

- 18**Wen dem riich, im se tu dem se, “Unu nuo ou mi liv di uol taim mi did de ya wid unu, fram di fos die mi riich iina Iezha til nou,
- 19**ou mi ombl miself an sorv di Laad. An unu nuo ou mi baal siek-a aal di sofarieshan we mi did afi go chuu siek-a aal wa di Juu dem du tu mi.
- 20**An unu nuo se wen mi did a priich tu unu, mi neva kip bak notn fram unu we kuda elp unu. An mi neva fried fi tiich unu infronta evribadi an fi go fram ous tu ous a tiich.
- 21**An mi neva fried fi tel piipl we a Juu an piipl we a Griik fi ton we fram dem sin, shuo se dem sari fi wa dem du, ton tu Gad, an biliiv iina Jiizas.
- 22**“An nou di Uoli Spirit push mi fi go a Jeruusilem an mi a go, iivn duo mi no nuo wa a-go apm tu mi wen mi riich,
- 23**bot di Uoli Spirit waan mi se, iina evri toun we mi go, dem a-go lak mi op iina prizn an mek mi sofa.
- 24**Bot fi mi laif no wot notn tu mi kaaz di onggel ting we mi a liv fa a fi mek shuor se mi don mi wok an du aal we mi Laad Jiizas gi mi fi du, fi tel evribadi bout di Gud Nyuuz — ou Gad lov wi, iivn duo wi no dizorv it.
- 25**“An aal a unu we mi did go roun an priich tu bout Gad kindom, mi nuo se unu naa go si mi fies agen.
- 26**So mi a tel aal a unu klier klier se ef eni a unu ded iina unu sin, a no fi mi faalt.
- 27**Kaaz mi neva kip bak notn fram unu wen mi did a priich tu unu bout wa Gad waahn unu fi du.
- 28**An siem laik ou wan shepad luk aafa im Shiip dem, a siem so unu fi tek kier a unuself an Gad choch we di Uoli Spirit put unu inchaaj a, an we im mek im uon wen im bwai pikni ded pan di kraas.
- 29**Mi nuo se afta mi lef som man a-go kom mongks unu we komiin laik som torbl wail animal an dem a-go kom mash op di choch.
- 30**An di taim a-go kom wen iivn som a unu uona piipl a-go tiich som torbl sitn we go gens di chuut fi get som a unu fi fala dem.
- 31**So wach unuself an memba ou nait an die fi chrii ier, mi neva tap waan evri wan a unu, iivn duo mi did afi go chuu nof sofarieshan.
- 32**“So nou mi a put unu iina Gad an, an lef unu wid di mesij bout ou Gad lov unu iivn duo wi no dizorv it. Da mesij de wi tek kier a unu an elp unu tan op chrang an gi unu aal wa Gad pramis fi gi aal a im piipl.
- 33**Mi neva red yai nobadi fi dem moni ar dem dier kluoz.

³⁴Unu wel nuo se wid mi uona tuu an dem mi tek kier a aal we mi did niid, an aal we di piipl we wok wid mi did niid tu.

³⁵Iina evriting we mi du mi shuo unu se wi afi wok aad so wi kyan av inof fi shier wid di wan dem we no av notn. An unu fi memba wa wi Laad Jiizas se, im se, 'Ef yu gi sumadi sopm, it mek yu muo api dan ef sumadi gi yu sopm.' "

³⁶Afta im don taak tu di elda dem, Paal an aal a dem go dong pan dem nii an prie.

³⁷An aal a dem staat fi baal loud loud an og op Paal an kis im.

³⁸An wa mek dem baal so a kaaz im tel dem se dem naa go si im fies agen. Den dem fala im go a di ship.

Aks 21

Paal Ed Fi Jeruusilem

¹An wen di taim kom wi lef dem an siel go chriet a Kos, an di neks die wi riich a Ruodz an fram de-so wi ed fi Patara.

²Wi fain wan ship we a kraas uova go a Foniisiya, so wi go pan it an siel out.

³Wen wi riich we wi kuda si Saipros, an wi paas it pan di lef-an-said, wi siel go a Siriya. Wi tap a Taiya, kaaz di ship did fi lef di sitn dem we it did a kyari de.

⁴Afta wi fain di biliiva dem, wi tan wid dem fi sevn die. Di Uoli Spirit shuo di biliiva dem wa did a-go riich Paal iina Jeruusilem, so dem beg im uova an uova no fi go op de.

⁵An wen a did taim fi wi lef dem, wi shub out agen. Aal a dem wid dem waif an pikni fala wi outa di siti. Afta wi go dong pan wi nii an prie pan di biich,

⁶wi tel wan aneda ba-bai. Den wi go bak pan di ship an dem go baka dem yaad.

⁷Wi gwaan siel fram Taiya til wi riich a Talomieyis. An afta wi se oudi tu di biliiva dem, wi tan wid dem fi wan die.

⁸Di neks die wi lef an go a Sesuriya an go tan a Filip yaad. Im a did wan a di man dem we priich di Gud Nyuuz, an wan a di sevn man dem we di biliiva dem iina Jeruusilem did pik fi luk aafa di uman dem uufa ozban did ded.

⁹Filip did av fuo daata we neva marid, an di fuo a dem a did prafit.

¹⁰Afta wi did de de fi kopl die, wan prafit niem Agabos kom dong fram Judiya.

¹¹Im kom op tu wi, tek Paal belt, an tai op im uona an an fut an se, "Di Uoli Spirit se, 'A siem so di Juu dem iina Jeruusilem a-go tai op di man uu uon da belt ya, an ton im uova tu di piipl dem we a no Juu.'"

12Wen wi ier dis, wi an di ada biliiva dem fram di ieriy a beg Paal uova an uova se, “Du! No go op a Jeruusilem.”

13Den Paal ansa wi se, “Wa unu a du, a baal unu a baal an a brok mi aat? Wel, mi redi no onggel fi dem tai mi op bot aal ef a ded mi a-go ded iina Jeruusilem mi redi fi ded fi mi Laad Jiizas Kraiz.”

14Wen wi si se wi kudn get im fi chienj im main an no go, wi gi op an jos se, “Laad, mek we yu waahn fi apm apm!”

15Afta dat wi get wi sitn dem an shub out go a Jeruusilem.

16Som a di biliiva dem fram Sesuriiya kom wid wi tu an liid wi go a Nieson ous we wi did fi stie. Nieson did kom fram Saipros an im a did wan biliiva fram wie bak wen.

Paal Riich a Jeruusilem

17Wen wi riich a Jeruusilem, di biliiva dem did api fi tek wi iin.

18Di neks die Paal go wid wi fi go taak tu Jiemiz, an aal di elda dem fi di choch did de de.

19Afta Paal go iin an tel dem oudi, im staat tel dem evriting wa Gad did a du siek-a fi im wok mongks di piipl we a no Juu.

20Wen dem ier dis, dem priez Gad. Den dem se tu im se, “Breda, yu si di touzn an touzn a Juu iina Jeruusilem we biliiv iina Jiizas, an aal a dem biliiv an fala di Laa dong tu di laas leta.

21Wel, dem ier se yu a tiich aal a di Juu dem we liv mongks di piipl we a no Juu se dem fi ton we fram we Muoziz tiich, no sorkomsaiz dem pikni, ar liv laik ou Juu fi liv.

22So, wa wi a-go du wen dem ier se yu de ya?

23Wel, dis a wa wi waahn yu fi du: wi av fuo man mongks wi we did mek wan pramis tu Gad,

24kyari dem wid yu go a Gad ous an pie di moni we dem fi pie fi get bak kliin, an yu wi get kliin tu. Afta dat dem kyan kot aaf dem ier. Da wie de evribadi wi nuo se wa dem se bout yu a no chuu. Dem wi si se yu liv laik ou di Laa se wi fi liv.

25Bot yu si di piipl we a no Juu we biliiv, wi did rait tu dem bout wa wi did mek op wi main fi du aredi. Wi tel dem se dem no fi nyam miit we piipl did tek bon sakrifais gi faalz gad, ar miit wid blod stil iina it, ar animal we eng, an dem fi kip we fram aal saat a seks sin.”

26 So di neks die, Paal tek di fuo man dem, an im an dem du wa di Laa se fi du fi get kliin iina Gad yai. Den im go a Gad ous an mek di liida dem nuo se im set di taim fi gi op sakrifais fi im an di man dem.

Paal Get Lak op

27 Wen di sevn die dem aalmuos don, di Juu we kom fram Iezha we did si Paal iina di yaad we Gad ous de rail op di kroud an grab aan pan Paal,

28 an staat baal out, “Aal uu a Juu, unu kom elp wi diil wid da man ya! A da man ya a tiich evribadi evriwe fi ton gens wi piipl, wi Laa, an da uoli plies ya! An fi mek it wosa, im aal kyari som Griik piipl go iina di paat a Gad ous we di Laa se onngl Juu fi go, an mek it no uoli no muor.”

29 Dem se dis kaaz dem did si Chrofigos we kom fram Efisos iina di siti wid Paal bifuo, so dem tek it se Paal did mek im go iina di paat a Gad ous we onngl Juu fi go.

30 Di uol siti did rail op, an aal a di piipl dem rosh Paal. Dem grab im an jrag im outa di yaad we Gad ous de, an shot di duor kwik kwik.

31 Wen dem did a chrai fi kil im, sumadi sen go tel di ed fi touzn suoja se a pie chobl a gwaan iina di siti.

32 Im tek som suoja an som a dem liida siem taim an ron dong pan di kroud. Wen di kroud si di ed fi touzn suoja an di ada suoja dem wid im, dem tap biit Paal.

33 Den di ed fi touzn suoja kom an ares im an aada di ada suoja dem fi tai im op wid tuu chien. Den im aks a uu da man ya an a wa im du.

34 Som a di piipl iina di kroud kaal out wan sitn an som ada piipl kaal out sitn els. Di ed fi touzn suoja kudn get no we wid wa di kroud did a se, so im gi aada fi dem kyari im go iina di suoja kyamp.

35 Wen dem riich a di step, di suoja dem afi tek op Paal an kyari im kaaz di kroud did a galang bad.

36 Di kroud a piipl did a fala dem an a baal out, “Mek wi kil im! Gi wi im mek wi kil im!”

37 Wen dem did out fi kyari Paal iina di suoja kyamp im se tu di ed fi touzn suoja se, “Mi kyan se sopm tu yu?” Di ed fi touzn suoja aks im se, “Yu kyan taak Griik?”

38 So a no yu a di Ijipshan we jos di ada die did kaaz piipl fi fait gens di govament an we did liid di fuo touzn bad man dem go out iina di dezot?”

39 Paal ansa im se, “Mi a wan Juu. Mi baan an gruo iina Taasos wan big impuotant siti iina Silisiya. Mi a beg yu, gi mi a chaans fi taak tu di piipl dem.”

⁴⁰Wen di ed fi touzn suoja lou im fi taak tu di piipl dem, Paal tan op pan di step an riez im an fi kwaiyat dong di piipl dem. Wen dem get kwaiyat im taak tu dem iina fi dem Juu langwij.

Aks 22

Paal Taak op fi imself

¹“Aal a unu we uolda dan mi an aal a unu we a di siem iej laik mi, lisn tu wa mi av fi se tu unu.”

²Wen dem ier se im a taak tu dem iina di Aramik langwij, dem kwaiyat dong iivn muor. Den Paal se,

³“Mi a wan Juu. Mi baan iina Taasos we de iina Silisiya, bot mi gruo op rait ya-so iina Jeruusilem. Fi mi tiicha a did Gyamieliyel, an im tiich mi fi fala di Laa we Gad gi fi wi faada faada dem, aad aad. An siem laik ou unu siiros bout Gad, a siem so mi did wel siiros tu.

⁴Mi yuus tu mek piipl we fala di Wie ou Jiizas se piipl fi liv sofa bad bad til dem aal ded, an tai op man an uman, an mek dem get lak op iina prizn.

⁵Di liida fi di priis dem an di uol gruoop a elda dem kyan tel unu bout mi kaaz dem did aal gi mi leta fi kyari tu wi breda dem iina Damaskos we a Juu. So mi go de go ares di piipl dem we did a fala di Wie ou Jiizas se dem fi liv an kyari dem kom a Jeruusilem kom ponish dem.

⁶“Wen mi did de pan mi wie an aalmuos riich Damaskos, aal av a sodn, wan brait brait lait fram evn kom uova mi, dat a did bout migl die.

⁷Den mi jrap a grong an ier wan vais se tu mi se, ‘Saal, Saal, wa mek yu a mek mi sofa?’

⁸“So mi aks, ‘A uu yu, Sa?’ Im se tu mi se, ‘Mi a Jiizas di Nazariin we yu a mek sofa.’

⁹Di man dem we did de de wid mi si di lait, bot dem neva ier di vais we did a taak tu mi.

¹⁰“So mi aks, ‘Wa mi fi du Laad?’” “Di Laad se tu mi se, ‘Git op an go a Damaskos. Wen yu riich de yu wi ier wa mi pik yu fi du.’

¹¹Sins mi kudn si kaaz di brait brait lait we did shain uova mi did blain mi, di man dem we did de de wid mi uol mi an an liid mi go a Damaskos.

¹²“Wan man niem Ananaiyas, we riili worship Gad an liv di wie ou di Laa se wi fi liv an we aal di Juu we liv de taak gud bout

¹³kom tu mi an tan op saida mi. Im se tu mi se, ‘Breda Saal, luk, si agen!’ Siem taim mi luk op an si'im.

14“Den im se tu mi se, ‘Di Gad we wi faada faada dem worship pik yu fi nuo wa im plan fi du, fi si im sorvant we aalwiesz du wa im waahn im fi du an fi ier da wan de taak tu yu imself.

15Im du dat kaaz im waahn yu fi go tel piipl evriwe wa yu si an wa yu ier.

16So wa yu a wiet fa nou? Git op, kaal pan Gad niem, get baptaiz an mek Gad wash we yu sin.’

17“Afta mi go baka Jeruusilem, mi did iina Gad ous a prie an mi get wan vijan.

18Iina mi vijan mi si di Laad an im se tu mi se, ‘Ori op! Kom outa Jeruusilem faas faas, kaaz dem naa go biliiv wa yu av fi tel dem bout mi.’

19“So mi se tu im se, ‘Laad, aal a dem wel nuo se mi yuus tu go a di Juu dem choch an biit an lak op enibadi we biliiv iina yu.

20An wen dem did a kil yu sorvant Stiivn, mi did tan op de an did a se ye, im fi ded, an did aal a tek kier a di kluoz fi di man dem we did a kil im.’

21“Den di Laad se tu mi, ‘Gwaan, kaaz mi a-go sen yu faar faar tu di piipl dem we a no Juu.’”

Paal Tel di Ed Suoja uu im Bi

22Di kroud did a lisen tu Paal til im taak bout se di Laad sen im tu di piipl we a no Juu. Den dem staat baal out pan tap a dem vais, “Da man ya fi ded, kil im! Aal im so — aal im no fi liv!”

23Wail dem did stil a baal out pan tap a dem vais, a bak aaf dem jakit, an a fling dot iina di ier,

24di ed fi touzn suoja aada di ada suoja dem fi kyari Paal go bak iina di suoja kyamp. Im tel dem fi biit Paal wid wan wip so im wi tel dem wa im du mek di kroud a rail op gens im so.

25Afta dem tai im op an chrech im out fi biit im, Paal aks di ed fi onjrid suoja we did tan op de, “Di Laa gi yu no rait fi biit mi, wan man we kom fram Ruom, wen yu no iivn kyari mi go a kuot an se mi gilti fi notn?”

26Wen di ed fi onjrid suoja ier dis, im go tu di ed fi touzn suoja an tel im wa im ier an aks im se, “Wa yu a-go du? Yu no nuo se da man ya kom fram Ruom?”

27So di ed fi touzn suoja aks Paal, “Tel mi sopm, yu kom fram Ruom?” Paal ansa im se, “Ye man mi kom fram Ruom.”

28Di ed fi touzn suoja se, “Mi did afi pie wan uol iip a moni fi ton Ruoman.” So Paal se, “Bot a Ruom mi baan an gruo.”

²⁹Den di suoja dem we did out fi biit Paal fi mek im taak, dem bak aaf fram im. An di ed fi touzn suoja did fraitn wen im fain out se im did mek dem tai op Paal, wan man we kom fram Ruom.

Paal infronta di Juu Liida dem

³⁰Di neks die, di ed fi touzn suoja did riili waahn fi nuo wa mek di Juu dem did a go gens Paal. So im let im go an aada di ed priis an di liida dem fi miit. Den im mek Paal tan op infronta dem.

Aks 23

¹Paal luk chriet pan di liida dem an se tu dem se, “Mi breda, aal a mi laif op tu tide, mi liv rait, an mi kanchens naa go bada mi wen mi tan op infronta Gad.

²Wen im se dat, Ananaiyas, di liida fi di priis dem, aada di man dem we did tan op de fi baks Paal pan im mout.

³Den Paal se tu im se, “Gad a-go chraik yu dong, yu wait wash waal yu! Yu sidong de laik wan joj we a du wa di Laa se, bot yu brok di Laa an aada dem fi baks mi?”

⁴Di man dem we did tan op saida im aks im se, “A di liida fi Gad priis dem yu a chat tu so?”

⁵Paal ansa se, “Mi breda, mi neva nuo se im a did di liida fi di priis dem, kaaz it rait dong iina Gad wod se, *‘Yu no fi chat bad bout di ruula fi yu piipl.’*”

⁶Bot wen Paal si se som a dem a did Sadyusii an som a dem a did Farisii, im shout out iina di miitn, “Mi Breda, mi a wan Farisii, an mi faada a wan Farisii tu. A kaaz mi biliiv se ded piipl a-go kom bak alaiv mek dem a joj mi.”

⁷Wen im se dis, di Sadyusii an di Farisii dem staat kwaril mongks dem wan aneda so di grup plit op iina tuu.

⁸Kaaz di Sadyusii dem se nobadi kyaahn ded an kom bak alaiv, no ienjel no de, ar no spirit no de, bot di Farisii dem biliiv iina aal a dem sitn de.

⁹Di Sadyusii dem an di Farisii dem shout aafa wan aneda louda an louda til som a di Laa tiicha fram di Farisii grup get op an taak chrang chrang, an wan a dem se, “Wi no fain notn rang wid da man ya. Sopusoz a wan spirit ar wan ienjel did taak tu im fi chuu?”

¹⁰Wen di kwaril get riili riili bad, di ed fi touzn suoja kech im fried kaaz im tingk se dem wuda tier op Paal. So im aada im suoja dem fi go dong go tek we Paal fram mongks dem an kyari im bak iina di suoja kyamp.

¹¹Di neks nait di Laad tan op saida Paal an tel im se, “Tek aat, kaaz siem ou yu tel di Jeruusilem piipl dem bout mi, a siem so yu afi go tel di piipl dem iina Ruom bout mi tu.”

Di Juu dem Plan fi Kil Paal

¹²Di neks maanin, di Juu dem mek wan siikrit plan an som a dem swier se tonda ruol an brok dem nek dem naa nyam ar jringk notn til dem kil Paal.

¹³Yu did av uova faati a dem we se so.

¹⁴Dem go tu di ed priis an di elda dem an se tu dem se, “Wi swier se tonda ruol an brok wi nek wi naa nyam ar jringk notn til wi kil Paal.

¹⁵So wi a aks yu an di liida dem fi beg di ed fi touzn suoja fi kyari im kom dong tu yu laik se yu out fi mek op yu main bout im kies. Tel im se yu waahn fi kwestiyan im som muor. Wi redi fi kil im iivn bifuo im riich nier ya.”

¹⁶Bot Paal sista bwai pikni ier bout ou dem plan fi gyang Paal, so im go tu di suoja kyamp an go tel Paal bout it.

¹⁷So Paal kaal wan a di ed fi onjrid suoja an se tu im se, “Kyari da yuut man ya tu di ed fi touzn suoja, kaaz im av sopm fi tel im.”

¹⁸So im kyari im tu ed fi touzn suoja an se tu im se, “Di prizna we niem Paal kaal mi an aks mi fi kyari da yuut man ya tu yu kaaz im av sopm fi tel yu.”

¹⁹Di ed fi touzn suoja tek im go wan said an aks im se, “Wa yu av fi tel mi?”

²⁰Im ansa im se, “Di Juu dem plan fi aks yu fi kyari Paal dong tu di liida dem tumaro. Dem plan fi mek it luk laik se dem waahn fi kwestiyan im som muor.

²¹Bot no mek dem presha yu an yu go du wa dem se, kaaz muor dan faati a dem a aid an a wiet fi gyang im. Dem swier blain se dem naa nyam ar jringk notn til dem kil im. Dem redi an a wiet rait ya nou fi ier ef yu a-go du wa dem a aks yu fi du.”

²²Den di ed fi touzn suoja sen we di yuut man afta im tel im se, “No tel nobadi se yu tel mi dem sitn ya.”

Dem Sen Paal go a Sesuriiya

²³Afta dat im kaal tuu ed fi onjrid suoja an tel dem se, “Get tuu onjrid suoja, sevnti man we raid aas an tuu onjrid man we fait wid spier an get redi fi go a Sesuriiya nain aklak tinait.

²⁴An av som aas redi fi Paal raid an mek shuur se im riich govana Fiiliks sief.”

²⁵Di ed fi touzn suoja rait wan leta se:

²⁶Govana Fiiliks sa, dis a Klaadiyos Lisiyas. Oudi!

²⁷Di Juu dem kyapcha da man ya an did out fi kil im. Bot wen mi lorn se im did kom fram Ruom, mi get wan grup a suoja an go siev im fram dem.

²⁸Sins mi did waahn fi nuo wa rang dem did se im did du, mi kyari im go dong tu dem liida.

²⁹Mi fain se som a di Juu dem did a aagy wid im bout som sitn fi du wid dem Laa, bot im neehn du notn fi wi kil im ar lak im op fa.

³⁰Wen mi lorn se dem did a set op wan siikrit plan fi kil di man, mi sen im tu yu siem taim an aada im enimi dem fi kom tu yu kom saat out dem prablem.

³¹So di suoja dem du we di ed fi onjrid suoja aada dem fi du. Dem tek Paal iina di nait an kyari im go tu Antipachris.

³²Di neks die dem mek di man dem we raid di aas dem go wid Paal an di ada man dem go baka Jeruusilem.

³³Wen di man dem we raid pan aas riich a Sesuriiya, dem gi di govana di leta an lef Paal iina im an.

³⁴Afta di govana riid di leta, im aks Paal wich konchri im kom fram. Wen im fain out se Paal kom fram Silisiya,

³⁵im se, "Wen di piipl dem we a se yu du rang kom, mi wi joj wa yu av fi se fi yuself." Den im gi aada fi dem kip Paal anda gyaad iina di palis we Erad did bil.

Aks 24

Paal de a Kuot

¹Afta faiv die Ananaiyas di liida fi di priis dem kom dong wid som elda an wan laaya niem Tortyuulos an dem tel di govana bout di prablem dem av wid Paal.

²Afta dem kyari iin Paal Tortyuulos staat fi chat gens im. Im se tu di govana se, "Yu a wan waiz liida. Siek-a dat fi wan lang lang taim nou wi av piis iina wi konchri. An yu kaaz nof gud sitn fi apm sins yu staat ruul.

³Govana Fiilikis, Sa, yu du aal kain-a gud sitn. Wi si dem, an wi si dem evriwe an wi tangk yu wid aal a wi aat.

⁴Bot mi no waahn tek op tu moch a yu taim, so mi a beg yu, lisn tu wi likl bit muor kaaz yu aalwiez shuo gud fies aal wen wi no dizorv it.

⁵"Wi fain se da man ya a wan wikid wikid chobl-meka we a rail op di Juu dem aal uova di worl, an im a wan ring liida fi wan paati we dem kaal di Nazariin.

⁶Im aal chrai fi doti op Gad ous an no mek it kliin no muor, so wi kech im.

⁸Bot wen yu kwestiyan im fi yuself yu wi lorn se aal a dem sitn ya wa wi a tel yu bout a riili chuu."

⁹Aal di Juu dem jain iin an se di sitn dem we im did a se bout Paal a chuu.

10Wen di govana paint pan Paal an gi im di chaans fi taak fi imself, Paal se: “Mi nuo se a lang lang taim nou yu a sorv az joj uova da konchri ya, so mi api fi taak op fi miself.

11Yu kyan fain out iizi iizi se no muor dan twelv die nou mi go op tu Jeruusilem fi go worship Gad.

12Dem neva fain mi a aagyu wid nobadi ar a rail op no kroud iina Gad ous, iina di Juu dem choch, ar no we els iina di siti.

13An dem kyaahn pruv tu yu aal di sitn dem we dem a tel yu se mi du.

14Bot wa mi kyan se tu yu a dis, mi worship di Gad we wi faada faada dem worship azkaadn tu da Wie de — di Wie we dem se rang. Mi biliiv evriting we iina di Laa an we di prafit dem rait dong.

15Mi an dem man ya biliiv di siem ting. Wi a wiet an a luk fi Gad mek ded piipl kom bak alaiv, weda dem did gud ar bad.

16A dat mek mi aalwiez du mi bes fi liv rait so dat nobadi kyaahn paint no fingga pan mi an mi kyan tan op infronta Gad an mi kanchens no bada mi.

17“Afta mi did kip we fram Jeruusilem fi kopl ier, mi go bak fi kyari som moni fi gi mi uona piipl fi elp di puor an fi bon sakrifais gi Gad.

18A dat mi did a du wen dem si mi iina Gad ous. Dat taim de mi did don du aal we mi did sopuoz fi du fi mek miself kliin iina Gad yai. Mi neva av no kroud wid mi, an mi neva du notn fi kaaz no chobl niida.

19Bot yu av som Juu fram Iezha we shuda de ya infronta yu nou, ef dem av notn gens mi.

20Ar dem man ya shuda tel yu wa rang dem did fain se mi du wen mi did tan op infronta dem liida.

21Di onggf ting dem kyan se a dat mi baal out iina dem miitn an se: ‘A kaaz mi biliiv se ded piipl a-go kom bak alaiv mek unu de ya tide a joj mi.’ ”

22Den Fiiliks, we nuo di chuut bout di Laad Wie tap wa did a gwaan, don kuot an se, “Wen Lisiyas di ed fi touzn suoja kom, mi wi mek op mi main bout wa mi a-go du wid yu.”

23So im aada di ed fi onjrid suoja fi gyaad Paal, bot fi gi im likl spies, an no tap non a im fren dem fram elp im non at aal.

24Kopl die afta dat wen Fiiliks an im waif Jruusila, we a wan Juu uman riich, im sen fi Paal. Im lisn wen Paal taak bout wa it miin fi biliiv iina Jiizas Kraiz.

25Wail Paal did a taak bout wa it miin fi sumadi du we rait, kanchuol demself, an di die wen Gad a-go joj evribadi fi aal we dem du, weda gud ar bad, Fiiliks

kech im fried an se tu Paal se, “Dat inof fi nou. Yu kyan lef. Wen mi fain taim mi wi sen fi yu agen.”

²⁶Bot im did a uop se Paal wuda pie im aaf fi im let im go, so im sen fi im an taak wid im agen an agen.

²⁷Afta tuu ier paas, Porshiyos Festos ton di nyuu govana an tek uova fram Fiiliks. Bot kaaz Fiiliks did a chrai fi kori fieva wid di Juu dem, im lef Paal iina prizn.

Aks 25

Paal De a Kuot Agen

¹Chrii die afta Festos riich iina di konchri, im go a Jeruusilem fram Sesuriiya.

²So di ed priis an di impuotant man dem mongks di Juu dem kom faawod an tel im di prablem dem av wid Paal.

³Dem beg Festos fi du sitn speshal fi dem. Dem beg im fi gi aada fi Paal kom baka Jeruusilem. Dem du dat kaaz dem did av a plan fi gyang op an kil im bifuo im kuda riich.

⁴Den Festos tel dem se, “Paal de a prizn a Sesuriiya an mi out fi go dong de suun.

⁵So mek unu liida dem go dong de wid mi an ef da man ya did du notn rang, dem kyan se wa im du.”

⁶Afta Festos tan mongks dem fi bout iet ar ten die im lef an go a Sesuriiya. Di neks die im tek im siit iina di kuot an gi aada fi Paal kom infronta im so im kyan joj im.

⁷Wen Paal kom iin, di Juu dem we did kom dong fram Jeruusilem tan op roun im. Dem staat tel di govana som torbl sitn we dem se Paal du. Bot dem kudn pruuw notn we dem se.

⁸So Paal taak op fi imself an se, “Mi no du notn rang gens di Juu dem, mi no brok non a dem Laa, ar du notn we wuda mek Gad ous no kliin no muor, ar se notn bad gens Siiza.”

⁹Bot Festos did a chrai fi kori fieva wid di Juu dem, so im aks Paal se, “Yu waahn fi go a Jeruusilem an mek mi joj yu an si ef aal wa dem a se bout yu a chuu ar a no chuu?”

¹⁰Paal ansa im se, “Mi tan op iina Siiza kuot rait ya nou an a ya-so mi fi get joj. Mi no du notn rang tu di Juu dem, an yu wel an nuo dat.

¹¹Ef mi rang an du notn we dem shuda kil mi fa, mi naa chrai fi ron we. Bot ef mi neva du non a di sitn dem we dem se, nobadi kyaahn ton mi uova tu dem. So sen mi go a Siiza, mek im joj mi.”

¹²So afta Festos taak wid di man dem we elp im fi mek op im main bout wa im a-go du, im se, “Yu se yu waahn mi sen yu go a Siiza, so a Siiza mi a sen yu!”

Festos Aks King Agripa Wa fi Du

¹³Afta kopl die wel, King Agripa an Borniis kom a Sesuriiya fi welkom Festos.

¹⁴Afta dem did de de fi a gud wail, Festos tel di King bout Paal, di Juu dem, an aal wa did a gwaan, kaaz im did waahn fi nuo wa di King tingk. So im tel im se, “Fiiliks lef wan prizna ya.

¹⁵Wen mi did de a Jeruusilem, di ed priis an di Juu elda dem tel mi bout im, an aks mi fi joj im an se im gilti.

¹⁶“Bot mi tel dem se Ruoman piipl no joj nobadi an se dem gilti jos so. Dem afi get di chaans fi tan op infronta di piipl dem we se dem du sitn rang, an taak op fi demself.

¹⁷So afta dem kom ya wid mi, mi neva wies no taim. Di neks die mi gi aada fi dem bring im a kuot fi mi joj im.

¹⁸Bot wen di Juu liida dem taak op gens im, di wikid sitn dem we mi did tingk se dem wuda se im du a no dat dem se.

¹⁹Insted-a dat, dem did a aagyu wid im bout sopm fi du wid di wie ou dem worship Gad an bout wan ded man niem Jiizas we Paal se kom bak alaiv.

²⁰Mi neva nuo ou fi diil wid di mata, so mi aks di man ef im did waahn fi go a Jeruusilem an mek mi joj im de-so.

²¹Bot wen Paal aks mi fi uol im til Siiza kuda joj im, mi gi aada fi dem gyaad im so til mi kuda sen im go a Siiza.”

²²Den King Agripa se tu Festos, “Mi wuda laik fi ier da man ya miself.” So Festos tel im se, “Aarait, tumaro yu wi ier im.”

Paal infronta King Agripa

²³Di neks die wen King Agripa an Borniis did a kom di piipl dem du aal saat a sitn fi big dem op an welkom dem. So dem go iina di plies we di piipl dem gyada op fi kip kuot. Aal a di ed fi touzn suoja an di big impuotant man dem iina di siti go wid dem tu. Den Festos aada di suoja dem fi kyari iin Paal.

²⁴Den Festos se, “King Agripa, an evribadi we de ya wid wi, unu si da man ya, aal a di Juu dem beg mi loud loud no fi mek im liv no langga. Dem beg mi wen mi did de a Jeruusilem an dem beg mi dong ya iina Sesuriiya.

²⁵Bot mi fain se im no du notn we wi fi kil im fa, an wen im se im waahn di Ruula Siiza imself fi joj im, mi mek op mi main fi sen im.

²⁶Bot mi no riili av notn we mi kyan rait bout im an sen gi mi Laad. So mi kyari im kom ya infronta aal a unu, an muo dan dat mi kyari im infronta yu, King Agripa, so dat afta yu ier im da fos taim ya, mi mait-a av sopm fi rait.

²⁷Kaaz mi no tingk it rait fi sen wan prizna an kyaahn se fi shuor wa rang dem se im du.”

Aks 26

¹Den Agripa se tu Paal se, “Yu kyan taak fi yuself nou.” So Paal riez im an an staat taak op. Im se,

²“King Agripa, mi tingk mi wel loki tide fi get di chaans fi taak op fi miself infronta yu bout aal a wa di Juu dem se mi du,

³kaaz mi nuu se yu wel nuu bout ou di Juu dem liv an bout aal di sitn dem we dem aagyuu bout. So mi a beg yu du, tek taim an lisn mi.

⁴“Nou aal di Juu dem nuu ou mi liv fram mi a likl bwai — fram mi a likl bwai a gruo op iina mi uona konchri an iina Jeruusilem.

⁵Dem nuu, kaaz dem nuu mi fram lang lang taim. An ef dem waahn dem kyan tel yu ou mi liv azkaadn tu di gruoop mongks wi piipl we fala di Laa tu a tii, kaaz mi a wan Farisii.

⁶Nou dem a joj mi kaaz mi biliiv an a luk fi get di sitn dem we Gad pramis fi gi wi faada faada dem.

⁷Yu ana, a da siem pramis ya di twelv chraib a wi piipl dem a luk fi get. A dat mek dem gwaan sorv Gad nait an die. A siek-a wa mi a luk fi get fram Gad mek di Juu dem a se di sitn dem we dem a se gens mi.

⁸Wa mek unu Juu mek op unu main no fi biliiv se Gad mek sumadi we ded kom bak alaiv?

⁹“A siem so mi did biliiv se mi did afi du evriting we mi kuda du fi ort Jiizas we kom fram Nazaret.

¹⁰An a dat mi yuus tu du iina Jeruusilem. Mi neva jos get powa fram di ed priis fi lak op som a di piipl dem we biliiv, bot mi aal vuot gens dem wen dem sen dem fi ded.

¹¹Mi ponish dem nof taim iina di Juu dem choch an chrai fi get dem fi ton we fram Jiizas an se dem no biliiv iina im no muor. Mi did so mad wid dem mi go afta dem aal iina farin konchri fi mek dem sofa.

¹²“A dat mi did a go a Damaskos fa, an di ed priis dem did gi mi wan leta we gi mi di powa fi dwi'it.

13 Bot yu ana, bout twelv aklak wen mi did de pan mi wie, mi si wan brait brait lait fram evn, braita dan di son kom uova mi an uova di man dem we did de de wid mi.

14 Aal a wi jrap a grong, an mi ier sumadi se tu mi iina di Aramik langwij se, 'Saal, Saal, wa mek yu a mek mi sofa? A ort yu a ort yuself wen yu du dat. Dat komiin laik se yu a kik gens wan shaap shaap tik.'

15 "So mi aks 'A uu yu, Sa?' Di Laad ansa mi se, "Mi a Jiizas we yu a mek sofa.

16 Bot git op tan op kaaz mi pik yu fi shuo miself tu yu. Mi du dat fi mek yu wan a mi sorvant fi go tel piipl bout di sitn dem we yu si an we mi a-go shuo yu.

17 Mi a-go siev yu fram yu uona piipl an fram di piipl we a no Juu, we mi a-go sen yu tu.

18 Mi a sen yu tu dem so yu kyan elp dem fi si an kom outa di daaknis an kom iina di lait. An mi a sen yu fi elp dem get frii fram Sietan powa an mek Gad ruul dem laif. Da wie de dem wi ton paat a Gad piipl uufa sin im paadn kaaz dem biliiv iina im.'

19 "So King Agripa, di wan we kom fram evn we mi si iina mi vijan, mi du wa im se.

20 So di fos plies mi priich a Damaskos. Afta dat mi priich iina Jeruusilem an aal uova Judiya. Mi priich tu di piipl we a no Juu tu. Mi tel dem fi ton we fram dem sin an ton tu Gad an fi du di sitn dem we shuo se dem riili sari bout dem sin.

21 A dat di Juu dem ares mi fa wen mi did de iina Gad ous an a dat mek dem did a chrai fi kil mi.

22 Tu da die ya Gad a elp mi an so mi tan op infronta aal a unu, weda unu impuotant ar no impuotant, fi taak di chuut. Di siem ting wa Muoziz an di prafit dem did se a-go apm, a di siem ting mi a se.

23 Dem se di wan we Gad sen fi siev piipl did afi ded so im kuda bi di fos wan fi kom bak alaiv an fi mek piipl we a Juu an piipl we a no Juu nuo se dem kyan get siev, an da mesij de a-go komiin laik lait tu dem."

24 Wail Paal did a taak, Festos kaal out pan tap a im vais, "Paal, yu mad. Yu ed a tek yu! Yu lorn tu moch an yu ed a tek yu nou!"

25 Bot Paal ansa im se, "Anarebl Festos sa, mi no mad. Wa mi a se a chuu, mi naa taak no fuulinish.

26 Mi naa taak no fuulinish, kaaz di King nuo bout aal a dem sitn ya, so mi a taak tu im an naa uol notn bak, kaaz mi shuor se non a dem sitn ya no apm we im no nuo bout, kaaz dem neva apm iina wan kaana.

27 King Agripa, yu biliiv wa di prafit dem rait? Mi nuo se yu biliiv."

²⁸Agripa se tu Paal se, “So iina no taim yu a chrai ton mi iina sumadi we biliiv iina Jiizas?”

²⁹So Paal ansa se, “Mi prie Gad se no onngl yu bot aal uu a lisen mi tide wuda ton jos laik mi, weda iina no taim ar aal ef it tek lang. A onngl wan ting mi no waahn, mi no waahn unu fi chien op laik mi.”

³⁰So di King, di govana, Borniis an aal uu did sidong de wid dem get op,

³¹an wen dem did a lef dem se tu dem wan aneda se, “Da man ya naa du notn we im shuda get lak op fa, ar we im fi ded fa.”

³²Agripa se tu Festos se, “Ef da man ya neva aks fi Siiza di ruula joj im, wi kuda let im go.”

Aks 27

Dem Sen Paal Go a Ruom

¹Afta dem mek op dem main se wi shuda siel go Itali, dem ton Paal an som ada prizna uova tu Juuliyos wan ed fi onjrid suoja. Im a did paat a di ruula big big grup a suoja.

²Wi go pan wan ship we did a kom fram Ajramitiyom. Di ship did plan fi tap a som difrant difrant plies pan di lezha sii kuos. So wi siel out an Ieristaakos fram Masiduoniya we iina Tesalonaika go wid wi.

³Di neks die wi tap a Saidan. Juuliyos did kain tu Paal an lou im fi go luk fi im fren dem so dem kuda gi im di sitn dem we im niid.

⁴Afta dat wi siel out an stie pan di sief said a Saipros kaaz di briiz did tuu chrang fi wi.

⁵Afta wi siel paas Silisiya an Pamfiliya, wi tap a Maira iina Lishiya.

⁶Wen wi tap a Maira di ed fi onjrid suoja si wan ship fram Aligzanjriya we did a go a Itali, so im put wi pan it.

⁷Di briiz did so chrang dat fi kopl die, wi did afi siel sluo sluo so wi bieli manij fi riich nier Naidos toun. Kaaz di briiz did stil so chrang, wi kudn go no forda, wi did afi siel pan di sief said a Kriit nier Salmuoni.

⁸Wi gwaan siel pan di sief said a Kriit an bieli manij fi riich a wan plies niem Fier Ievnz nier Lasiiya toun.

⁹Nof die did paas an it neva sief fi dem siel no muor kaaz di speshal die wen piipl go fi get dem sin paadn did paas. So Paal waan dem se,

¹⁰“Man, ou mi si'it, ef wi gwaan siel it naa go ton out gud fi wi. Di ship an evriting we wi a kyari a-go mash op an nof piipl a-go ded.”

11 Bot insted-a lisen tu Paal, di ed fi onjrid suoja lisen wa di kyaptin an di man we uon di ship se.

12 Kaaz we di ship did de neva sief fi spen di winta, muos a uu did de pan di ship mek op dem main se dem naa tan de, so di kyaptin siel out. Dem did a luk se som ou dem wuda riich Fiiniks nier Kriit we di briiz did a bluo fram an spen di winta de.

Staan Kech dem a Sii

13 Wen wan briiz we neva so chrang staat bluo fram di sout, dem tingk se dem kuda siel out laik ou dem did plan, so dem jraa op di ship angka an siel out. Bot dem kip nier Kriit shuur.

14 No tuu lang afta dat wan powaful staam niem di "Naatiista" bluo dong kraas Kriit.

15 Di ship get kech op iina di staam an kudn manij it, so wi gi op an mek di staam bluo wi we it waahn wi go.

16 Wi siel paas wan likl ailan niem Kyaada, we wi bieli manij fi kanchuol di likl buot fi di ship an kip it sief.

17 Afta dem lif op di likl buot put pan di ship, dem yuuz ruop anda di ship fi tai it op. Dem du dat kaaz dem did fried di ship mait go jam iina di san il nier Libiya we di waata neva diip. Den dem jrap angka an mek di briiz gwaan bluo di ship.

18 Di neks die di wie di staam did a bata di ship so bad, dem staat fling som a di sitn dem we did de pan di ship iina di sii.

19 An pan di tord die, dem siem wan tek op som a di sitn dem we a paat a di ship an fling dem iina di sii.

20 Afta wi kudn si no son ar staar fi wan lang lang taim, an di staam kip aan a bata wi, wi did shuur se wi don fa, notn kudn siev wi.

21 Nof a di man dem neva fiil fi notn fi iit, so Paal tan op mongks dem an se tu dem se, "Unu shuda did lisen tu mi man wen mi did tel unu se wi neva did fi lef outa Kriit. Kaaz ef unu did lisen, wi neva wuda sofa so an luuz so moch.

22 Bot lisen tu mi nou, tek aat, kaaz non a wi naa go ded, bot di uol ship a-go mash op.

23 Mi nuu dat kaaz laas nait di Gad we mi bilang tu an we mi sorv sen wan ienjel tu mi an im se tu mi se,

24 'No fried Paal! Yu afi go tan op infronta Siiza, an Gad so gud iivn duo piipl no dizorv it, im naa go mek non a di man dem we a siel wid yu ded.'

²⁵So unu tek aat man, kaaz mi chos iina Gad. An mi shuor se evriting a-go ton out siem laik ou im tel mi se it wuda go.

²⁶Bot di ship a-go krash pan wan ailan.”

Di Ship Mash op

²⁷Wan nait, afta wi did de a sii fi tuu wiik, di staam did a bluo wi kraas di Ajriyatik Sii. Wen it did riich bout migl nait, di siela dem did biliiv se dem de nier lan.

²⁸So dem jrap wan ruop wid sitn evi tai pan it fi chek ou diip di waata bi. Dem fain out se dem did de iina waata we did wan onjrid an twenti fut diip. Afta dem siel likl forda dem chek agen an fain out se di waata did nainti fut diip.

²⁹Dem did fried se wi did a-go krash pan di riif, so dem jrap fuo a di ship angka dem fram di baka di ship, an prie fi die lait.

³⁰Di siela dem did waahn fi get we fram di ship, so dem let dong di likl buot iina di waata an gwaan laik se a angka dem did a chuo fram infronta di ship.

³¹Bot Paal se tu di ed fi onjrid suoja se, “Ef di siela dem no tan pan di ship yu kyaahn riich a shuor alaiv.”

³²So di suoja dem kot di ruop dem we did tai op di buot an mek it jrap iina di waata an bluo we.

³³Wen die suun lait, Paal beg dem fi iit sopm. Im se, “Tide mek fuotiin die sins unu a wori unuself an no iit notn.

³⁴So unu kom aan nou man, iit sopm, ar unu naa go mek it. An non a unu naa go luuz no iivn wan dege-dege ier aafa unu ed.”

³⁵Afta im se dat, Paal tek bred an gi Gad tangks infronta aal a dem. Den im brok it an staat fi iit it.

³⁶So aal a dem tek aat an iit sopm tu.

³⁷A did tuu onjrid an sevnti-siks a wi de pan di ship.

³⁸Afta dem don nyam aal wa dem waahn, dem fling di res a sitn dem pan di ship iina di waata.

³⁹Wen die lait, dem neva nuo wich paat dem did de, bot dem si wan ieriy a we luk laik wan bie wid wan biich. So dem mek op dem main fi chrai an ron di ship pan di san bangk.

⁴⁰So dem kot aaf di angka dem aafa di ruop an lef dem iina di sii. Dem luus di chien aafa di sitn dem we fi ton di ship, put op di big big piis a klaat we dem yuuz fi kech di briiz, ton roun di ship an ed fi di biich.

⁴¹Bot dem ron iina di san wich paat di waata shalo. Di fronta di ship jam an faasn iina di san an kudn muuv. Di wiew dem krash so aad gens di baka di ship dat it brok op iina piisiz.

⁴²So di suoja dem plan fi kil di prizna dem so dat non a dem kudn jomp iina di sii an get we.

⁴³Bot di ed fi onjrid suoja neva waahn dem fi kil Paal, so im neva mek di suoja dem kil non a di prizna dem. So im gi aada se aal uu kyan swim fi jomp aaf fos an swim go a lan,

⁴⁴an di wan dem we kyaahn swim fi eng aan pan piis a plangk ar eniting we brok aafa di ship an fluot go a shuur. An a so aal a dem riich lan sief.

Aks 28

Paal iina Maalta

¹Afta aal a wi riich shuur sief, wi fain out fram di piipl dem se di ailan niem Maalta.

²Di piipl dem shuo wi gud fies an chriit wi wel gud. An kaaz rien did staat faal an it did kuol, dem kech op faiya fi wi.

³Paal pik op wan bongl a bram-bram an put it pan di faiya. Wen im du dat, di faiya iit kaaz wan siniek fi kom out an grab aan pan Paal an.

⁴Wen di piipl si se di siniek eng an pan Paal an, dem se tu wan aneda se, "Da man ya a mos wan mordara! livn duo im get we fram di sii, di gad we niem Jostis se im no fi liv."

⁵Bot Paal shiek im aaf iina di faiya an notn neva du im.

⁶Bot di piipl did a luk fi si im swel op ar jrap dong ded siem taim. Bot afta dem wiet fi wan lang taim an no si notn apm tu im, dem chienj dem main an se im a wan gad.

⁷Kluos tu we dat did apm tu Paal, wan man niem Pyuubliyos did av im ous an lan. Im a did di ed fi di govament fi di ailan. Im tek wi iina im ous an tek gud kier a wi. An wi tan a im ous fi chrii die.

⁸Pyuubliyos faada did sik an iina bed. Im di av fiiva an wan siknis we mek im beli ron an kaaz im fi vomit. Paal go iin go si im an afta im prie fi im, im put im an pan im an mek im beta.

⁹Afta dat uol iip a piipl pan di ailan we did sik kom tu Paal fi im mek dem beta.

¹⁰Di piipl dem shuo wi nof rispek an wen wi did out fi lef, dem gi wi evriting we wi did niid.

Paal Riich Ruom

11Afta wi spen chrii mont de, wi lef iina wan ship we did kom fram Aligzanjriya an we did de pan di ailan fi di winta. Di ship di niem “Di Twin Gad.”

12Wi tap iina Sirakyuus aaba an tan de fi chrii die.

13Wi lef de-so an siel tu Rejjiyom siti. Di neks die wan chrang chrang briiz we bluo fram di sout tek wi an di sekan die wi riich a Pyutiyoli.

14Wi fain som piipl we biliiv iina Jiizas de an dem beg wi fi tan wid dem fi sevn die. Afta dat wi lef an go a Ruom.

15Wen di breda an sista dem a Ruom ier bout wi, som a dem kom aal di wie a Apiyos Maakit, an som kom a di plies kaal Chrii In kom miit wi. Wen Paal si dem im tek aat an gi Gad tangks.

16Wen wi riich a Ruom, di govament lou Paal fi liv a wan ous im wan, nobadi neehn afi tan de wid im onggel di suoja we gyaad im.

Paal Priich a Ruom

17Chrii die afta dat, Paal sen kaal di Juu liida dem iina di ieriyu fi miit wid im. Wen dem kom im se tu dem se, “Mi breda, mi neva du notn rang gens wi piipl. Mi neva se notn rang bout di wie wi faada faada dem did liv niida. Bot wi liida dem iina Jeruusilem tek mi ton prizna gi di Ruoman liida dem.

18Afta dem kwestiyan mi an fain out se mi neva du notn rang we wuda gi dem di rait fi kil mi, dem did waahn fi let mi go.

19Bot di Juu dem neva waahn di liida dem fi let mi go, so mi did afi tel di liida dem se mi waahn Siiza fi joj mi imself. Bot mi no av notn gens mi uona piipl.

20A dat mek mi aks unu fi miit wid mi. Matarafak, dem tek mi ton prizna an put mi iina dem chien ya siek-a di wan we di Izrel piipl dem a wiet fa an a luk fi kom.”

21Di liida dem se, “Wi no get no leta fram Judiya bout yu, an non a di breda dem no kom fram op de kom tel wi notn bad bout yu niida.

22Bot wi wuda laik fi ier wa yu tingk, kaaz wi nuo se piipl evriwe taak gens da grup ya we yu bilang tu.”

23So dem set di taim fi miit wid im. Wen dem shuo op a im ous fi di miitn, uol iip muor a dem kom dan di fos taim. Fram maanin til iivnin, Paal taak tu dem an elp dem andastan di mesij bout Gad kindom an Jiizas. An im yuuz di Laa we Muoziz did rait dong, an wa di prafit dem did rait fi get dem fi biliiv se wa im did a tel dem bout Gad kindom a chuu.

24Som a dem biliiv wa Paal se, bot som a dem mek op dem main no fi biliiv an ton dem bak pan Gad mesij.

25 So di liida dem staat aagy mongks dem wan aneda an som a dem waak out afta di laas ting Paal se. Im did se, “Di Uoli Spirit did rait wen im did yuuz di prafit Aizaiya fi taak tu wi faada faada dem.

26 Im se, “ *Go tu dem piipl ya an se tu dem se, “Unu a-go aalwiez a lisen gud, bot unu naa go andastan wa unu ier. Unu a-go kip aan a luk aad aad, bot unu naa go si notn.”*

27 *Kaaz dem piipl ya blak dem main, brok tik iina dem iez, an lak dem yai dem, so dem kyaahn si wid dem yai dem, ar ier wid dem iez dem an andastan wid dem main, an ton we fram wa rang, an mi wuda iil dem.’*

28 “So mi waahn unu fi nuo se Gad mesij bout ou im a-go siev piipl a-go go tu di piipl dem we a no Juu. Dem wi lisen!”

30 Fi tuu uol-a ier Paal liv iina im uona ous we im rent. Im tek iin evribadi we kom tu im

31 an priich tu dem bout Gad kindom an tiich dem bout di Laad Jiizas Kraiz. An im neva fried fi tiich bout di Laad Jiizas an notn neva de de fi tap im.

Ruoman

Ruoman 1

Oudi

¹Da leta ya a kom fram mi, Paal, wan sliev fi Kraiz Jiizas. Gad pik mi fi bi wan a Jiizas Kraiz apasl an a im gi mi di wok fi priich im Gud Nyuuz.

²Lang bifuo Jiizas baan, Gad did pramis fi sen da Gud Nyuuz de tu wi. Im mek im prafit dem rait it dong iina Gad wod se im a-go sen it.

³Da Gud Nyuuz ya a bout im Bwai Pikni we kom fram Dievid fambili.

⁴Jiizas Kraiz wi Laad a Gad Uoli Bwai Pikni. An iivn duo im kom fram Dievid fambili, Gad shuo klier klier se im a im Bwai Pikni an gi im im powa wen im mek Jiizas kom bak alaiv.

⁵Gad kaaz Jiizas fi gud an kain tu mi an fi mek mi wan a im apasl dem, iivn duo mi neva dizorv it. Im mek mi wan apasl so dat mi kuda sorv Jiizas Kraiz an elp di piipl dem we a no Juu fi biliiv iina im an fala aal a wa im se.

⁶An yu si unu we a liv iina Ruom, unu a paat a dem piipl de we Gad kaal fi bilang tu Jiizas Kraiz.

⁷So mi a rait da leta ya tu aal a unu iina Ruom we Gad lov an uu im kaal fi bi im piipl. Mi prie se wi Faada Gad an di Laad Jiizas Kraiz wi shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it an gi unu piis iina unu aat.

Paal wel Waahn Kom a Ruom

⁸Di fos ting mi waahn fi se a dat mi tangk Gad fi aal a unu. Mi kyan tangk im siek-a wa Jiizas Kraiz du fi di uol a unu. An mi tangk im fi unu kaaz unu biliiv an chos iina Jiizas Kraiz so moch dat piipl aal uova di worl a taak bout unu.

⁹Mi sorv Gad wid aal a mi aat. A sorv mi a sorv im wen mi priich di Gud Nyuuz bout im Bwai Pikni, an im nuo se wa mi bout fi se a chuu: Mi aalwiez a tingk bout unu.

¹⁰An wen mi a prie, mi aalwiez aks Gad fi mek mi kyan kom si unu, az lang az a dat im waahn.

¹¹Kaaz mi lang fi si unu so dat mi kyan shier wid unu som a di sitn dem we Gad Spirit shuo mi. Mi waahn fi shier dem wid unu so dat mi kyan elp unu fi gruo chrang an biliiv iina Gad muor an muor.

¹²Wa mi a se a dat mi wel waahn kom si unu so dat wi kyan elp fi bil op wi wan aneda. Unu wi get chrang wen unu si umoch mi chos iina Gad, an unu wi elp mi fi get chrang wen mi si umoch unu chos iina Gad.

¹³Breda an sista mi waahn unu fi nuu se a nof taim mi mek fi kom si unu bot sopm aalwiesz tap mi fram kom. Mi wel waahn fi kom si unu, so dat mi kyan elp di piipl mongks unu fi biliiv an fala Jiizas Kraiss siem laik ou mi elp di res a piipl dem we a no Juu fi biliiv an fala Jiizas.

¹⁴It komiin laik se mi a evribadi sorvant. Gad sen mi fi priich di Gud Nyuuz tu di Griik piipl dem an tu di piipl dem we a no Griik. Im sen mi fi priich tu piipl we waiz an nuu nof, an tu piipl we no nuu notn.

¹⁵So mi wel waahn fi kom priich di Gud Nyuuz tu aal a unu we de a Ruom tu.

¹⁶Mi no shiem fi priich di Gud Nyuuz kaaz it powaful. A di Gud Nyuuz Gad yuuz fi siev aal a di piipl we chos iina Jiizas. Im yuuz it fi siev di Juu dem fos an den im yuuz it fi siev di piipl dem we a no Juu.

¹⁷Di Gud Nyuuz shuo ou Gad tek we piipl sin an mek tingz rait bitwiin im an dem, an dat im du aal a dat kaaz dem biliiv iina Jiizas Kraiss. It aal rait dong iina Gad wod se, *“Di piipl uufa sin Gad tek we kaaz dem biliiv iina im, a dem a-go riili liv.”*

Gad Beks an a-go Ponish Wikid Piipl

¹⁸Fram evn, wich paat im ruul, Gad shuo se im beks an a-go joj aal a di piipl dem we a liv iina sin an we a du aal kain-a wikid sitn. Dem de piipl de tap ada piipl fram nuu di chuut bout Gad wid di wikid sitn dem we dem du.

¹⁹Gad a-go ponish dem kaaz evriting we de de fi nuu bout Gad infronta dem plien plien, kaaz a Gad imself shuo dem.

²⁰Nobadi kyan si Gad bot dem kyan nuu bout im. Fram Gad mek di worl, im a shuo piipl a uu im bi. Wen yu luk pan di sitn dem we im mek, yu kyan nuu se a im a riili Gad an dat a im a-go av aal di powa fi eva an eva. So nobadi kyaahn se dem neva nuu bout im.

²¹An iivn duo dem nuu se im a Gad, dem no chriit im laik se im a Gad. Dem no priez im an dem no gi im tangks fi aal we im du fi dem. Siek-a dat dem staat tingk bier fuulinish, notn we dem tingk no rait an dem kyaahn andastan notn bout Gad.

²²Dem kliem se dem waiz bot a fuul dem ton fuul.

²³Gad kyaahn ded, im a-go liv fi eva an eva, an insted-a dem worship im an se dat im a Gad, dem ton roun an a worship faalz gad. Dem staat worship faalz gad we luk laik wan man ar we komiin laik bod, faalz gad we luk laik animal we waak an animal we kraal.

²⁴An kaaz piipl so fuul-fuul, Gad lef dem fi du wa dem waahn fi du. Im lef dem fi du aal a di naasinis we dem wel waahn fi du, an fi tek paat iina aal kain-a seks

sin we jos a mash op dem badi an we jos a bring dong shiem pan dem wan aneda.

²⁵Dem ton dem bak pan di chuut bout Gad an go biliiv wan lai. Dem worship an sorv di sitn dem we Gad mek insted-a worship Gad we mek evriting. A Gad fi get di priez fi eva an eva. Iemen!

²⁶An kaaz dem a du dem sitn de, Gad lef dem fi bring don shiem pan demself. Im lef dem fi tek paat iina aal kain-a seks sin. An so di uman dem tap du we naamal — dem tap sliip wid man an go staat sliip wid uman.

²⁷A siem so di man dem tap du wa naamal tu — dem tap sliip wid uman an go staat sliip wid man. Man a sliip wid man, dat a shiem, an kaaz wa dem a du rang, Gad a-go gi dem jos wa dem fi get — Gad a-go ponish dem.

²⁸Dem nuo di chuut bout Gad bot dem mek op dem main se dem naa biliiv it. So Gad lef dem fi du aal a di sitn dem we dem doti main tel dem fi du im lef dem fi du di sitn dem we dem no fi du.

²⁹Dem de piipl de wikid, dem ful op a wikidnis. Dem eva waahn wa ada piipl av an dem eva a du bad sitn tu ada piipl. Dem de piipl de ful op a bad main. Dem lov fi kos an fait, dem eva a chrai fi chrik dem wan aneda an dem eva waahn fi kil aaf dem wan aneda tu. Dem de piipl de lov fi susu-susu.

³⁰Dem lai an dem lov fi big op demself — dem ful-a demself so til. Nobadi kyaahn taak tu dem an dem no shuo nobadi no rispek. Dem no fala notn we dem mada an faada se. Dem no lov Gad an dem eva a plan op plan op aal kain-a wikid sitn.

³¹Dem de piipl de naa no sens, dem naa no aat, dem no du notn we dem se dem a-go du an dem no tek piti pan nobadi.

³²Iivn duo dem nuo se Gad se enibadi we a tek paat iina dem sitn de, dizorv fi ded, dem gwaan liv dem laif siem wie. Wos dem aal a tel ada piipl se a gud sitn dem a du wen dem tek paat iina dem sitn de tu.

Ruoman 2

Gad a-go Joj Evribadi

¹Unu si aal a unu we a joj ada piipl, no mata uu unu bi, unu naa go kyan se notn wen Gad kom fi joj di worl. Kaaz wen unu a joj ada piipl, it komiin laik unu a joj unuself, kaaz di rang sitn dem we dem a du, a di siem sitn unu a du tu.

²An aal a wi nuo se Gad rait fi joj evribadi we a du dem sitn de.

³Bot aal a unu we a joj ada piipl, di sitn dem we unu a joj ada piipl fa an we unu a du, unu no tingk se Gad a-go joj unu fi dem tu? Unu riili tingk im a-go jos mek unu get we so?

⁴Gad tek im taim wid unu, im put op wid unu an im no ponish unu siem taim wen unu du rang. Unu no si se Gad gud tu unu? Ar a kier unu no kier bout dem sitn de? Unu no si se Gad kain tu unu, kaaz im chrai fi get unu fi ton we fram sin an sari fi di rang we unu du?

⁵Bot kaaz unu aad-iez an mek op unu main se unu naa ton we fram unu sin — unu a mek tingz aad fi unusef. Pan di die wen Gad kom bak fi joj di worl, im a-go ponish unu. Im a-go shuo se im beks wid di piipl dem we a sin, an im a-go ponish dem. An im a-go ponish unu aada dan di res a piipl dem.

⁶Gad “wi gi evribadi wa dem fi get — im wi pie dem bies pan wa dem du.”

⁷Yu av som piipl we a liv rait an we aalwiez a du gud fi ada piipl. Dem piipl de waahn Gad fi taak gud bout dem. Dem waahn im fi big dem op an mek dem liv fi eva. An a dem de piipl de Gad a-go mek liv fi eva an eva.

⁸Bot yu av som ada piipl we onggel bizniz bout demself — dem no du notn fi elp ada piipl. Dem mek op dem main se dem naa du wa rait — dem onggel a-go du we Gad se rang. Dem piipl de Gad a-go shuo dem se im beks wid dem, im a-go ponish dem aad aad.

⁹Di piipl dem we a du aal kain-a wikidnis, Gad a-go mek dem fiil nof pien — im a-go mek dem sofa. Im a-go du dat tu piipl we a Juu an tu piipl we a no Juu.

¹⁰Bot di piipl dem we eva a du gud an we a liv rait, Gad a-go big dem op an taak gud bout dem. Im a-go gi dem piis iina dem aat. Gad a-go du dat fi piipl we a Juu an fi piipl we a no Juu tu.

¹¹Kaaz Gad no paashal, im chriit evribadi di siem.

¹²Di piipl we no nuo Gad Laa stil a-go get ponish fi dem sin. Gad a-go joj dem bies pan wa dem du. Di piipl we nuo Gad Laa an stil a sin, a-go get ponish tu. Gad a-go yuuz di Laa fi joj dem.

¹³Kaaz Gad mek tingz rait bitwiin im an di piipl we ier di Laa an fala aal we it se, no wid di piipl dem we jos ier it bot naa fala it.

¹⁴Di piipl we a no Juu, dem neva get Gad Laa, so dem no nuo wa di Laa se. So wen dem du di sitn dem we di Laa se piipl fi du, dat shuo se dem nuo wa rait fram wa rang.

¹⁵Wa dem du shuo se di sitn dem we di Laa tiich rait dong iina dem aat. An di sitn dem we dem tingk, shuo se a chuu tu. Kaaz dem uona kanchens wi tel dem ef wa dem a du rait ar ef it rang.

¹⁶Di siem ting we mi priich a di siem ting we a-go apm pan di die wen Jiizas kom bak fi joj di worl. Im a-go joj piipl bies pan wa dem tingk an wa dem du, iivn di sitn dem we dem du iina siikrit.

Di Laa an di Juu dem

¹⁷So nou, wa bout unu? Unu se unu a Juu, unu put unu chos iina di Laa an buos bout ou unu bilang tu Gad.

¹⁸Unu nuo wa Gad waahn unu fi du an kaaz unu nuo di Laa, unu nuo wa rait an unu nuo se a dat unu fi du.

¹⁹Unu biliiv se a unu a liida fi di piipl we blain an dat unu a wan lait fi di piipl we de iina daaknis.

²⁰Kaaz unu nuo di Laa unu fiil se unu nuo an andastan evriting an dat evriting we unu se a chuu sopm. An siek-a dat unu fiil se unu kyan karek di piipl dem we no nuo rait fram rang an unu kyan tiich di piipl dem we no nuo di chuut.

²¹Unu a tiich ada piipl, so ou kom unu naa lorn? Ou kom unu naa fala wa unu tiich? Ou kom unu a priich se piipl no fi tiif bot unu a tiif?

²²Unu tel piipl se dem no fi sliip wid piipl we dem no marid tu, so wa mek unu a sliip wid piipl we unu no marid tu? Unu taak gens di faalz gad dem, unu se unu iet dem, bot unu a tiif tingz outa di ous wich paat piipl worship dem.

²³Unu brag an unu buos bout ou unu nuo Gad Laa bot unu naa fala it. Unu no si se wen unu du dat unu a kaaz piipl fi no av no rispek fi Gad?

²⁴It aal rait dong iina Gad wod se, *“Unu we se unu a Juu, unu a kaaz di piipl we a no Juu fi se aal saat a wikid sitn bout Gad.”*

²⁵Ef unu a fala di Laa, den di fak se unu sorkomsaiz miin sopm. Bot ef unu naa fala di Laa, unu kuda sorkomsaiz likl muor, it no miin a ting — a laik se unu neva sorkomsaiz iina di fos plies.

²⁶So nou, di piipl dem we a no Juu an we no sorkomsaiz, ef dem a du aal a wa di Laa se dem fi du, unu no tingk se Gad a-go chriit dem siem laik ou im chriit di piipl we sorkomsaiz? Unu no tingk se im a-go tek dem fi fi im piipl?

²⁷An unu we sorkomsaiz an nuo di Laa bot a brok it, unu no tingk se di piipl dem we no sorkomsaiz bot a fala di Laa naa go joj unu?

²⁸No chuu sumadi sorkomsaiz an a liv laik wan Juu miin se dem a riili wan Juu.

²⁹Di piipl dem we a riili Juu a di wan dem we Gad tek fi bi im piipl kaaz dem lou di Uoli Spirit fi chienj dem aat, no kaaz dem sorkomsaiz ar nuo di Laa. Dem de piipl de, Gad a-go big op, iivn ef ada piipl naa big dem op.

Ruoman 3

¹So den, piipl mait-a aks, wa gud it du wi, fi bi wan Juu? Wa wi get we di piipl dem we a no Juu no get? Wa gud it du wi fi get sorkomsaiz?

²An mi wuda tel dem se it gud fi bi wan Juu, a nof difrant sitn wi get, we elp wi iina nof difrant wie. Fos, a wi Gad did gi im Wod tu — a wi im chos wid im mesij.

³Nou som a di Juu dem brok dem pramis an neva fala wa Gad wod se. So wa unu tingk? Unu tingk se kaaz dem de piipl de brok dem pramis, Gad naa go du wa im se im wuda du?

⁴Notn kyaahn go so! Gad wi aalwiesz du wa im se im a-go du, iivn wen piipl lai an se dem du wa dem did pramis fi du. It aal rait dong iina Gad wod se: *“Evrityaim Gad taak, piipl wi si se wa im a se a chuu sopm. No mata wa piipl se gens Gad, a Gad a-go win.”*

⁵So wa ef wen wi du rang, piipl si klier klier se Gad aalwiesz a du we rait? Wa wi kyan se bout dat? Unu tingk wi kyan se Gad a du rang wen im ponish wi? (Mi jos a taak ou som piipl taak)

⁶Nuo sa! Kaaz ef Gad no joj wi, ou im fi go joj di res a di worl?

⁷Nou som piipl mait-a se, “ef wen wi du rang an no fala we Gad se, wi a elp ada piipl fi si klier klier se Gad a di chuut an im aalwiesz du we im se im wi du, an siek-a dat dem staat priez im, ou kom Gad stil a joj wi laik se wi a sina?”

⁸Ef unu a go se dat, mek unu no jos se, “Kom mek wi go du aal kain-a wikid sitn, so dat wi wi kaaz nof gud sitn fi apm” — no dat som piipl we lov tel lai pan wi, a kliem se wi se. Dem piipl de, Gad a-go ponish dem — dem a-go get jos wa dem fi get.

Nobadi no de we Aalwiesz Du we Rait

⁹So wa? Unu tingk se wi we a Juu beta aaf dan di piipl dem we a no Juu? Nuo sa! Kaaz mi don shuo unu aredi se evribadi, weda dem a Juu ar dem a no Juu, sin kanchuol dem laif — evribadi a sina.

¹⁰A siem so it se iina Gad wod. It rait dong se: *“Nobadi, no iivn wan sumadi, du we rait iina Gad yai.*

¹¹*Nobadi no riili nuo we rait, Nobadi no riili waahn fi nuo Gad.*

¹²*Evribaldi ton dem bak pan Gad, dem ton bad — dem naa no yuus tu Gad. Nobadi no du gud. Nobadi at aal!”*

¹³*“Fi dem mout komiin laik wan uopm griev, wid dem tong a bier lai dem tel an chrik piipl. Di wod dem we kom outa dem mout kil piipl, a laik dem lip ful op a di siem paizn we siniek av.*

¹⁴*Dem eva a kos an a wish bad tingz pan piipl, an evriting wa dem se shuo se dem bita.”*

¹⁵*“Dem kwik fi kil piipl,*

¹⁶ *an evriwe dem go dem kaaz piipl fi sofa an dem mash op evriting.*

¹⁷ *Dem no du notn we wuda kaaz piipl fi liv iina piis."*

¹⁸ *"Dem no fried a Gad — dem no rispek im fi uu im bi."*

¹⁹ Nou wi nuo se evriting we rait dong iina di Laa a fi di piipl we a fala di Laa. Gad gi dem di Laa so dat nobadi kyan se notn wen im kom fi ponish dem — nobadi kyan se dem neva nuo rait fram rang. So Gad a-go ponish evribadi we de iina di worl, weda dem a Juu ar dem a no Juu.

²⁰ Evribadi a-go get ponish, kaaz Gad naa go mek tingz rait bitwiin yu an im jos chuu yu a fala di Laa. Di Laa kyaahn du dat, wa di Laa du a mek wi nuo se wi a sina.

Gad Mek Tingz Rait wid wi wen wi Biliiv iina im

²¹ Bot nou Gad shuo wi ou im plan fi mek tingz rait bitwiin im an piipl. Da plan de no av notn fi du wid di Laa, (iivn duo di Laa an di prafit dem did taak bout da plan de). It no av notn fi du wid di Laa, so no chuu yu a fala di Laa dat miin se Gad a-go mek tingz rait bitwiin yu an im.

²² Gad onggel mek tingz rait bitwiin im an piipl wen dem biliiv iina Jiizas Kraias. A so it go fi evribadi weda yu a Juu ar yu a no Juu.

²³ Kaaz evribadi du rang — evribadi a sina. Gad did mek wi laik im an wi did fi tan laik im bot siek-a sin dat neehn apm.

²⁴ Bot iivn duo wi no dizorv it, Gad shuo wi lov. So moch so dat im mek tingz rait bitwiin wi an im, an wi neva iivn afi du notn. Im sen Jiizas Kraias fi ded fi wi an tek we wi sin dem.

²⁵ Gad sen Jiizas fi gi op im laif an siev wi. Wen Jiizas ded pan di kraas, fi im blod pie fi wi sin dem an so wi no afi get ponish. Aal wi afi du fi get wi sin dem paadn, a biliiv iina Jiizas. Wen Gad sen Jiizas im shuo se im no paashal — im chriit evribadi siem wie, kaaz bifuo Jiizas did kom, im neva ponish nobadi fi dem sin, im tek taim wid dem.

²⁶ Bot iina dem ya taim ya Gad naa go tek taim wid piipl, im a-go ponish dem fi di rang we dem du. Wen im sen Jiizas im shuo wi se im aalwiesz du we rait an dat im wi mek tingz rait bitwiin im an piipl, aal dem afi du fi get dem sin dem paadn, a fi biliiv iina Jiizas.

²⁷ So den, wa wi av fi brag an buos bout? Notn at aal! Wa? Unu tingk se wi kyan go buos bout se wi a fala di Laa? Afta Gad no mek tingz rait bitwiin im an piipl kaaz dem a fala di Laa, Gad onggel mek tingz rait bitwiin im an piipl kaaz dem biliiv iina Jiizas.

²⁸So wi kyaahn se dat nobadi a-go get Gad fi mek tingz rait bitwiin im an dem, jos chuu dem a fala di Laa. Dem wi onggel get Gad fi du dat wen dem biliiv.

²⁹Anles wa unu a se a dat Gad a onggel Gad fi di Juu dem. Gad a no Gad fi di piipl dem we a no Juu tu? Afkuors im a fi dem Gad tu!

³⁰A onggel wan Gad de, an a im a Gad fi di Juu dem an di piipl dem we a no Juu. Gad a-go mek tingz rait bitwiin im an di Juu dem wen dem biliiv siem laik ou im wi mek tingz rait bitwiin im an di piipl dem we a no Juu wen dem biliiv.

³¹So wa dat miin fi di Laa? Ef Gad onggel mek tingz rait bitwiin im an piipl wen dem biliiv, dat miin se di Laa no wot notn? Nuo notn no go so! Wen wi biliiv iina Gad wi a shuo se di Laa riili wot sopm, a da taim de wi riili a fala di Laa.

Ruoman 4

Iebriyam did Biliiv iina Gad

¹So aal a wi we a Juu, wa wi kyan se den bout wi faada Iebriyam? A wa did apm wid im?

²Ef Gad did mek tingz rait bitwiin im an Iebriyam, kaaz a di sitn dem we Iebriyam did du, den Iebriyam wuda av nof fi buos bout, bot im kudn buos infronta Gad.

³Bot a wa Gad wod se? It se *“Iebriyam did biliiv iina Gad an so Gad mek tingz rait bitwiin im an Iebriyam.”*

⁴Nou ef sumadi go du wan wok, di moni we dem get wen dem don, dem naa go luk pan it an se a wan present. Nuo, dem a-go se a dat dem wok fa.

⁵Bot ef sumadi no afi du notn fi Gad mek tingz rait bitwiin im an dem, ef aal dem afi du a chos iina Gad, Gad we tek we piipl sin an se dat dem kliin, no wan gif im a gi wi? A no sopm wi did afi wok fa.

⁶Dat a wa Dievid did miin wen im did a taak bout ou piipl wel api wen Gad mek tingz rait bitwiin im an dem. Dem wel api kaaz aal dem did afi du a chos iina Gad, dem neva afi du notn els. Dievid rait iina Saamz se:

⁷*“Di piipl uufa sin Gad paadn, a dem riili api. Gad paadn dem fi aal a di rang we dem du.*

⁸*Di piipl we Gad luk pan an se im naa uol dem sin gens dem, a dem riili api.”*

⁹A onggel di piipl dem we sorkomsaiz Dievid did a taak bout? A dem wan Gad a-go paadn an mek api? Nuo, im did a taak bout di piipl we no sorkomsaiz tu. Wi se dat Iebriyam did biliiv iina Gad an so Gad mek tingz rait bitwiin im an Iebriyam.

10A wen unu tingk Gad did du dat? Unu tingk im du it bifuo ar afta Iebriyam get sorkomsaiz? Gad did mek tingz rait bitwiin im an Iebriyam bifuo Iebriyam did sorkomsaiz.

11An a lang afta dat apm Iebriyam go get sorkomsaiz. Im go get sorkomsaiz fi shuo se Gad did mek tingz rait bitwiin di tuu a dem iivn duo im neva sorkomsaiz, an Gad did du it kaaz Iebriyam did biliiv iina im. So Iebriyam komiin laik di faada fi aal a di piipl dem we neva get sorkomsaiz bot uu Gad mek tingz rait bitwiin im an dem kaaz dem biliiv iina im.

12An a no jos dem piipl de im a faada fa, Iebriyam a faada tu fi di piipl dem we sorkomsaiz an we biliiv iina Gad laik ou Iebriyam did biliiv iina Gad bifuo im get sorkomsaiz.

13Gad did pramis Iebriyam se di worl wuda bilang tu im an im pikni dem. Gad neva mek im da pramis de kaaz im did a fala di Laa, bot kaaz Iebriyam did biliiv iina Gad an Gad did mek tingz rait bitwiin di tuu a dem.

14Ef a onggel di piipl we a fala di Laa a-go get di sitn dem wa Gad pramis, den it no mek no sens fi wi chos iina Gad an aal a di pramis dem we Gad mek no miin notn.

15Kaaz Gad beks wen piipl brok im Laa, an kaaz a di Laa im a-go joj dem piipl de. Bot ef no laa no de de, nobadi kyan brok it, kaaz notn wudn de de fi brok.

16A dat mek Gad neva mek im pramis bies pan weda piipl fala ar no fala di Laa, bot bies pan weda dem chos ar no chos iina im. Gad mek it da wie de so dat piipl wuda nuo se di sitn dem we im pramis a fi im frii gif tu aal a Iebriyam pikni dem. No jos di pikni dem we a fala di Laa bot tu di wan dem we biliiv laik Iebriyam tu. Iebriyam a di faada fi evribadi.

17It aal rait dong iina Gad wod dat Gad tel Iebriyam se, *“Mi a-go mek yu di faada fi nof difrant piipl fram aal uova di worl.”* Da pramis ya, gud, siek-a uu Gad bi. Dis a di Gad we Iebriyam did biliiv iina, di Gad we mek ded piipl kom bak alaiv an we kaaz evriting fi de bout, aal di sitn dem we neva de bout bifuo.

18Iivn duo im neva av no riizn fi biliiv se im wuda get we Gad pramis im, Iebriyam did biliiv siem wie. Im biliiv se Gad wuda mek im di faada fi nof difrant piipl fram aal uova di worl an dat it wuda apm siem laik ou it se iina Gad wod. It se, *“Yu a-go av so moch pikni dat nobadi a-go kyan kount dem jos laik ou dem kyaahn kount di staar dem we iina di skai.”*

19Iebriyam a did aalmuos wan onjrid ier uol, im did nuo se im suun ded an dat im waif kudn av no pikni, bot iivn wid aal a dat Iebriyam stil biliiv. No taim at aal im did biliiv se Gad naa go du we im pramis fi du.

20Iebriyam neva tap biliiv an im neva kwestiyen Gad. Im gi Gad priez an kaaz im chos iina Gad, im get chrang.

²¹Iebriyam biliiv wid aal a im aat, im did shuor se Gad kuda du evriting we im pramis fi du.

²²An a dat mek Gad did mek tingz rait bitwiin im an Iebriyam. Im du it kaaz Iebriyam did chos iina im.

²³Bot di paat iina Gad wod we it se, "*Gad mek tingz rait bitwiin dem,*" dat neva rait dong fi Iebriyam wan,

²⁴it rait fi wi tu. It rait dong fi aal a wi we Gad a-go mek tingz rait wid kaaz wi biliiv iina im. Wi biliiv iina di Gad we mek wi Laad Jiizas kom bak alaiv.

²⁵Gad sen Jiizas fi ded siek-a fi wi sin dem an Gad mek im kom bak alaiv so dat tingz kyan rait bitwiin wi an Gad.

Ruoman 5

Gad Put Tingz Rait bitwiin wi an im

¹Gad put tingz rait bitwiin wi an im, kaaz wi biliiv iina im. An siek-a wa wi Laad Jiizas Kraais did du, wi an Gad a liv iina piis.

²Aal a di gud sitn dem we wi a get fram Gad an we wi no dizorv, wi a get dem siek-a wa Jiizas Kraais did du an kaaz wi biliiv. An wi wel api kaaz wi nuo fi shuor se Gad a mek wi muor an muor laik im.

³Bot wi no jos api bout dat, wi api bout aal a di sitn dem we wi afi sofa chuu tu. Kaaz wi nuo se wen wi sofa chuu dem, wi wi get chrangga, an kaaz wi get chrangga wi kyan go chuu nof muor sopm an no gi op.

⁴An wen wi sofa chuu nof sitn an no gi op, Gad wi proud a wi kaaz a tes im did a tes wi an a paas wi paas di tes. An wen wi si se Gad proud a wi, wi wi nuo se im wi gi wi aal wa im pramis wi.

⁵An kaaz wi nuo se Gad a-go gi wi we im pramis, wi no afi wori. Wi no afi wori kaaz wi nuo se Gad lov wi. Im shuo wi umoch im lov wi wen im gi wi di Uoli Spirit.

⁶Wen wi did wiik an neva av di powa fi elp wiself, Gad sen Jiizas fi ded fi wi — fi ded fi aal wikid piipl. Gad sen im wen im did fiil se di taim did rait.

⁷(Tingk bout it! Iivn ef sumadi did a du evriting we di Laa se, it wuda aad fi fain sumadi we wuda ded fi dem, bot yu mait-a fain sumadi we brieve inof fi ded fi sumadi we aalwiez du gud fi ada piipl.)

⁸Bot Gad shuo wi umoch im lov wi wen im sen Jiizas Kraais fi ded fi wi, iivn duo wi a did sina.

⁹Jiizas ded fi wi sin dem, an so Gad put tingz rait bitwiin wi an im. An sins wi nuo se Jiizas did du dat wi nuo tu se im wi siev wi wen Gad kom fi joj di worl.

10Wi a did Gad enimi, an iivn duo wi a did im enimi, Gad sen Jiizas fi ded fi wi sin dem an im mek tingz rait bitwiin wi an im. So nou dat tingz rait bitwiin wi an Gad, wi kyan nuu fi shuor se Jiizas wi siev wi wen Gad kom fi joj di worl. Wi nuu se im wi siev wi kaaz im kom bak alaiv.

11Pan tap a aal a dat, wi wel api. Wi api siek-a wa Gad yuuz wi Laad Jiizas Kraiss fi du. Gad yuuz Jiizas fi mek tingz rait bitwiin wi an im.

Ou Adam an Kraiss Jiizas Difrant

12A wan man kaaz sin fi kom iina di worl, an a da man de sin kaaz im fi ded. An siem ou it go wid im a siem so it go wid evribadi — evribadi sin so evribadi a-go ded.

13Bifuo Gad did gi wi di Laa, piipl iina di worl did a sin. Bot di piipl dem we did a sin bifuo di Laa, Gad neva uol dem sin gens dem.

14Aal a di piipl dem we did a liv iina Adam taim kom chriet baka Muoziz taim, di uol a dem did afi ded. Dem did afi ded iivn duo dem neva sin laik ou Adam did sin. Nou Jiizas Kraiss, di wan we did fi kom, Adam did komiin likl bit laik im,

15bot di tuu a dem did stil difrant. Adam sin an aal we apm siek-a da sin de difrant fram di gif we Gad did gi wi. Wa Adam did du kaaz sin fi kom iina di worl, an sin kaaz nof piipl fi ded. Di gif we Gad gi, moch moch biga dan dat an it riich nof muor piipl. Iivn duo wi neva dizorv it, Gad sen Jiizas fi ded fi wi sin dem so dat im kuda put tingz rait bitwiin wi an im.

16Mi wi se it agen, di gif we Gad gi wi fi frii difrant fram wa Adam sin did kaaz. Afta Adam did sin an kaaz sin fi kom iina di worl, Gad joj evribadi an se dem fi get ponish fi di rang we dem du. Bot nou afta nof nof piipl sin Gad shuo ou im gud an kain tu piipl wen im gi dem im gif. Iivn duo dem neva du notn fi dizorv it Gad tek we dem sin dem so dat dem no afi get ponish.

17A chuu se siek-a wan man sin, evribadi did afi ded, bot yu si wa apm siek-a wa Jiizas Kraiss did du, dat moch moch muor powaful dan we Adam did kaaz. Siek-a wa Jiizas du, Gad shuo wi lov iivn duo wi neva dizorv it. Gad put tingz rait bitwiin im an piipl siek-a wa Jiizas did du an evribadi we Gad mek tingz rait wid a-go ruul wid Jiizas wen dem riich a evn.

18So a wan man sin mek Gad joj piipl an se dat dem fi get ponish fi dem sin dem. A siem so a wan man — wan man we aalwiez du we rait, a im mek Gad put tingz rait wid piipl an mek dem liv fi eva an eva.

19So, kaaz wan man neva du we Gad se im fi du, sin kom iina di worl an siek-a dat evribadi a sina. A siem so, Gad mek tingz rait bitwiin im an piipl kaaz wan man did du we im tel im fi du.

²⁰Nou Gad sen di Laa so dat piipl wuda nuu se wa dem a du a sin. Bot wen piipl staat fi sin muor an muor, iivn duo wi neva dizorv it, Gad shuo dem lov muor an muor.

²¹Im du dat, so dat, jos laik ou evribadi evriwe did a ded siek-a dem sin, a siem so Gad lov, iivn duo wi neva dizorv it, wuda kaaz piipl fi liv fi eva. Siek-a Gad lov an siek-a wa wi Laad Jiizas Kraiss du, Gad put tingz rait bitwiin im an piipl an mek dem liv fi eva an eva.

Ruoman 6

Sin naa no Powa uova wi

¹So den wa unu tingk? Unu tingk se wi fi gwaan sin so dat Gad wi shuo wi muor an muor lov, iivn duo wi no dizorv it?

²Nuu sa, notn kyaahn go so! Wen it kom tu sin, a laik a ded wi ded, sin naa no powa uova wi. So ou wi, wi we sin naa no powa uova, ou wi fi a stil liv iina sin?

³Unu no nuu se wen wi did get baptaiz, wi an Jiizas ton wan? An wen wi did get baptaiz a laik wi did ded siem laik ou im did ded.

⁴Wen wi did get baptaiz, a laik wi did ded an beri wid Jiizas Kraiss. Wi did ded an beri wid im so dat siem laik ou di Faada yuuz fi im griet powa an mek Kraiss Jiizas kom bak alaiv, a siem so im wuda mek wi kom bak alaiv an gi wi wan nyuu laif.

⁵Kaaz ef wi ded laik ou Jiizas did ded, sins wi an im a wan, wi no wi kom bak alaiv siem laik ou im did kom bak alaiv?

⁶Wi nuu se di wie wi yuus tu liv, dat don wid — it ded wid Jiizas pan di kraas. It ded wid im so dat sin wudn av no powa uova wi. It ded wid im so dat sin kudn tek wi fi sliev no muor.

⁷Kaaz wen sumadi ded, dem frii; sin kyaahn kanchuol dem no muor.

⁸Nou ef wi did ded wid Kraiss Jiizas, wi biliiv se wi wi liv wid im tu.

⁹Wi nuu dat sins Gad mek Kraiss Jiizas kom bak alaiv im naa go kyan ded agen — det naa no powa uova im.

¹⁰Wen Jiizas ded, sin luuz aal a it powa fi eva, an di laif we im a liv nuu, im a liv fi Gad.

¹¹A siem so unu mos luk pan unuself, wen it kom tu sin, a laik unu ded, sin naa no powa uova unu. An kaaz unu an Kraiss Jiizas a wan, di laif unu a liv nuu, unu a liv fi sorv Gad.

¹²So unu mosn mek sin ruul uova unu badi no muor. No mek it ruul uova unu, so dat unu wudn du di sitn dem wa unu badi waahn unu fi du.

13No lou no paat a unu fi miks op iina sin. No lou sin fi yuuz unu badi fi du aal kain-a wikidnis. Insted-a dat, gi unu laif tu Gad. A laik unu did ded an Gad mek unu kom bak alaiv an a liv nou. So unu mos gi unusef tu Gad. Gi im evri paat a unu so dat im wi yuuz unu fi du wa rait.

14No mek sin kanchuol unu, kaaz unu no afi fala di Laa no muor. Di Laa kyaahn siev unu. Unu get siev kaaz Gad shuo unu lov iivn duo unu neva dizorv it.

Wi a Gad Sliev

15Di Laa kyaahn siev wi, so wi no afi fala it. Wi get siev kaaz Gad shuo wi lov iivn duo wi neva dizorv it. So den wa unu tingk dat miin? Unu tingk it miin se wi kyan gwaan liv iina sin? Nuo sa! Notn kyaahn go so!

16Unu mos nuo se, wen unu tek unusef ton sumadi sliev an se unu a-go fala unu maasta, unu afi du evriting we unu maasta se. Nou unu kyan chuuz fi mek sin unu maasta an ded ar unu kyan mek Gad unu maasta an mek im put tingz rait bitwiin unu an im.

17Bot tangk Gad, iivn duo unu a did sin sliev, unu fala wid aal a unu aat, aal a di chuu sitn dem we mi did tiich unu.

18An sins Gad set unu frii fram di powa we sin did av uova unu, unu ton Gad sliev — unu aalwiez du wa rait.

19(Mi a yuuz sopm outa unu laif, dis uol ting bout sliev an maasta, fi elp unu andastan wa mi a se. Mi no tingk unu wi andastan ef mi no du dat.) Wan taim unu did tek unusef ton sliev tu aal kain-a naasinis an wikidnis — unu gi op evri paat a unu badi fi tek paat iina aal kain-a sin. A siem so nou unu fi tek unusef ton Gad sliev — unu mos gi op evri paat a unu fi du wa rait. Da wie de unu wi riili bi Gad piipl.

20Wen unu a did sin sliev, unu neva bizniz wid wa Gad did waahn unu fi du — unu neva fiil laik se unu did afi du we rait.

21An wa unu did get fram ou unu did a liv? Di sitn dem we unu did du an we unu shiem bout nou, wa unu did get fram dem? Di onngl ting dem sitn de du, a kaaz piipl fi ded.

22Bot nou, unu frii. Sin no kanchuol unu no muor. Unu a Gad sliev, unu bilang tu im iina evri wie an im kaaz unu fi liv rait. An kaaz unu a liv rait Gad wi mek unu liv fi eva an eva. Dat a we yu get wen yu mek Gad ruul uova yu.

23So aal sin du a kaaz piipl fi ded. So ef sin a yu maasta dat a aal yu a-go get. Bot wa Gad gi wi, im gi wi fi frii — a wan gif. Wen wi biliiv iina wi Laad Jiizas Kraiss, wen wi an im ton wan, Gad mek wi liv fi eva an eva.

Ruoman 7

Wa di Laa Se bout Marid Piipl

¹Breda an sista, mi nuu se unu wi andastan wa mi bout fi se, kaaz aal a unu nuu di Laa. Unu nuu se di Laa av powa uova piipl fi dem uol laif — az lang az dem alaiv, dem afi fala di Laa.

²Mek mi shuo unu wa mi miin. Di Laa se ef wan uman marid, az lang az ar ozban stil alaiv shi afi tan wid im. Bot ef ar ozban ded, di Laa se shi frii.

³So den, ef wan uman go marid wan neda man wen ar ozban stil alaiv, shi a liv iina sin kaaz shi a brok di Laa. Bot ef ar ozban ded, shi frii fi go marid agen. Shi wudn a brok no Laa.

⁴Breda an sista a siem so it go wid unu wen it kom tu di Laa. Wen Jiizas did ded a laik unu did ded wid im, so di Laa naa no powa uova unu. Gad mek Jiizas kom bak alaiv an nou wi bilang tu im. Wi bilang tu Jiizas an siek-a dat wi a sorv Gad wen wi liv rait.

⁵Wan taim wi did a liv ou wi waahn fi liv — wi did a mek wi badi kanchuol wi. Di sitn dem we wi badi did wel waahn fi du, did a kaaz wi fi sin. An chuu wi did nuu Gad Laa, wi staat fi sin muor an muor. Wid aal a di rang sitn dem we wi did a du a onngl ded wi did a go ded.

⁶Bot nou Gad frii wi fram di Laa. Di Laa did av wi laik prizna bot kaaz wi did ded, wi a no prizna no muor. Nou wi sorv Gad, no wen wi fala di Laa, dat a di uol wie, nou wi sorv im wan nyuu wie. Wi sorv im wen wi liv ou Gad Spirit se wi fi liv.

Di Laa an Sin

⁷So den wa wi kyan se? Unu tingk wi kyan se di Laa a sin? Unu tingk wi kyan se it rang? Nuu! Notn kyaahn go so! Ef a neva fi di Laa mi wudn iivn nuu wa sin bi! Mi wudn nuu wa it miin fi red yai ef di Laa neva se, *“Unu no fi red yai.”*

⁸Siek-a di Laa, sin get a chaans fi stor op aal kain-a sitn iina mi. It mek mi waahn fi du aal a di sitn dem mi no fi du. Ef no Laa neva de, sin wudn av no powa.

⁹Wen mi neva nuu bout di Laa, mi did alaiv. Bot wen mi kom fi nuu wa di Laa se, sin riez op iina mi an mek mi wel waahn fi du di sitn dem mi no fi du,

¹⁰an a dat mek mi ded. So mi did fain se di siem Laa we Gad sen we did fi kaaz mi fi liv, a it kaaz mi fi ded.

¹¹Siek-a di Laa, sin get a chaans fi chrik mi an it yuuz di Laa fi kil mi.

¹²So den di Laa kom fram Gad. Evri wan a di ruul dem kom fram Gad. An aal a di ruul dem gud kaaz dem elp piipl an dem tiich piipl wa rait.

¹³So wa unu tingk mi a se? Unu tingk mi a se di Laa we gud, se a it kaaz mi fi ded? Nuu sa! Notn kyaahn go so! A sin kil mi. An sin shuo wi uu im riili bi wen

im tek di Laa, sopm we gud, an yuuz it fi kil mi. So di Laa, it elp wi fi riili si ou torbl sin bi.

¹⁴Nou wi nuo di Laa kom fram Gad an dat it afi du wid wi spirit. Bot mi, mi a jos wan man. Mi komiin laik wan sliev. Mi a wan sliev an sin a mi maasta — mi afi du wa it se.

¹⁵Mi no andastan di sitn dem we mi a du, kaaz mi naa du di sitn dem we mi waahn fi du. Insted-a dat mi a du di sitn dem we mi iet.

¹⁶An ef mi a du di sitn dem we mi no waahn fi du, dat a shuo se mi a se, “Yes, di Laa rait”.

¹⁷So a no riili mi a du dem sopm ya bot a di sin we a liv iina mi a du it.

¹⁸Mi nuo se notn gud no de iina a mi, mi badi naa go mek mi du we rait. Kaaz mi waahn fi du we gud bot mi kyaahn du it.

¹⁹Di gud sitn dem wa mi waahn fi du, mi no du dem. Bot di wikid sitn dem we mi no waahn fi du, a dat mi du.

²⁰So ef mi a du di sitn dem we mi no waahn fi du, a no mi riili a du dem. A di sin we a liv iina mi a du it.

²¹So mi fain se dis a wa a apm iina mi laif. Wen mi waahn fi du we rait, mi kyan onngl chuuz fi du wa wikid.

²²Iina mi aat, mi api bout di Laa we kom fram Gad.

²³Bot fi mi badi a fala wan difrant laa, an da laa de a go gens di Laa we iina mi ed. Fi mi badi a fala sin laa, an it av mi laik prizna — mi badi du evriting we it se.

²⁴Mi sari iihn, mi a wan sari kies fi chuu! Uu a-go siev mi fram da badi ya we a kil mi?

²⁵Mi tangk Gad kaaz im wi siev mi an im yuuz wi Laad Jiizas Krai fi du it. So dis a ou tingz stie wid mi: iina mi ed, mi a wan sliev an Gad Laa a mi maasta. Mi waahn fi fala evriting we it se, bot mi badi, a laik sin a fi it maasta an it a fala evriting we sin se it fi du.

Ruoman 8

Liv ou di Uoli Spirit Se yu fi Liv

¹So nou, di piipl we biliiv iina Krai Jiizas an we ton wan wid im, Gad naa go luk pan dem an se dem gildi an mos get ponish.

²Kaaz di Spirit we riili gi laif an we kaaz wi fi ton wan wid Krai Jiizas, da Spirit de set wi frii. Im set wi frii fram di laa we kaaz piipl fi sin an ded.

³Wi aat so ful op a sin wi kudn fala aal we di Laa se an so di Laa kudn siev wi. Bot Gad du we di Laa kudn du. Gad tek im Bwai Pikni ton im iina wan man, gi im wan badi siem laik fi wi uon we wuda waahn fi sin, an sen im kom a ort fi ded fi wi sin dem.

⁴Gad du dat, so dat aal a wi we a liv ou im Spirit se wi fi liv an uu naa du di sitn dem we wi badi waahn fi du, aal a wi wuda a du di sitn dem we di Laa se it rait fi wi du.

⁵Di piipl dem we a liv ou dem badi waahn dem fi liv, dem a mek dem badi kanchuol dem. Dem kyan onggel tingk wa dem badi waahn dem fi tingk. Bot di piipl dem we liv ou di Spirit se dem fi liv, dem a mek Gad Spirit kanchuol dem. Dem tingk ou Gad Spirit se dem fi tingk.

⁶Nou, ef yu onggel a tingk bout di sitn dem we yu badi waahn fi du, yu a-go ded. Bot ef aal yu a tingk bout a di sitn dem we Gad Spirit waahn yu fi du, Gad wi mek yu riili liv an gi yu piis iina yu aat.

⁷So ef sumadi onggel a tingk bout di sitn dem we dem badi waahn, dem ton Gad enimi. Dem ton im enimi kaaz dem naa fala im Laa, an dem naa go kyan fala it niida.

⁸Di piipl dem we a liv ou dem badi waahn dem fi liv, dem kyaahn mek Gad api.

⁹Bot yu si unu, unu naa liv ou unu badi waahn unu fi liv. Unu a liv ou di Spirit se unu fi liv, dat a ef Gad Spirit riili de iina unu. Nou di piipl we no av Kraiz Jiizas Spirit a liv iina dem, dem no bilang tu Gad.

¹⁰Bot ef Kraiz Jiizas a liv iina unu, di Spirit wi kaaz unu fi liv. Unu badi a-go ded kaaz a unu sin bot unu spirit a-go liv. Kraiz Jiizas mek unu liv kaaz Gad put tingz rait bitwiin unu an im.

¹¹A Gad Spirit mek Jiizas kom bak alaiv. So den, ef Gad Spirit a liv iina unu, siem laik ou it mek Jiizas kom bak alaiv a siem so Gad wi yuuz im Spirit fi mek fi wi badi kom bak alaiv afta wi ded.

¹²So den breda an sista, wi afi liv ou Gad Spirit waahn wi fi liv. Wi no fi fala wi badi, an liv ou it waahn wi fi liv.

¹³(Ef yu liv ou yu badi wuda waahn yu fi liv, yu mos ded.) Bot ef yu mek di Spirit elp yu, yu kyan tap du di sitn dem we yu badi waahn yu fi du, an den yu wi liv.

¹⁴Kaaz a onggel di piipl dem we mek Gad Spirit liid dem, a Gad pikni.

¹⁵Kaaz Gad neva gi unu wan Spirit we ton unu iina sliev an kaaz unu fi fried. Di Spirit we Gad gi wi, mek wi im pikni an a da Spirit de mek wi kyan taak tu Gad an kaal im "Faada, fi mi Faada."

¹⁶Gad Spirit an fi wi Spirit jain op tuggedan se dat wi a Gad pikni.

17So sins wi a Gad pikni, wi a-go get aal a di sitn dem we Gad pudong fi bles im piipl wid. An no jos dat, aal a we Gad pudong fi Kraiz Jiizas, im a-go shier it wid wi. Kaaz ef wi sofa laik ou Kraiz Jiizas did sofa, wi no wi get big op laik im an get aal a di nais sitn dem we im a-go get tu.

Aal we Gad a-go Gi wi

18Aal di sofa wi a sofa nou, mi shuor se notn wi go chuu kyan mach op tu aal a wa Gad a-go gi wi lieta.

19Az a matarafak, evriting we Gad mek, a did fi Gad shuo dem a uu im pikni dem bi.

20Gad mek it so dat non a di sitn dem we im mek kuda du wa im mek dem fi du. A no dat di sitn dem we im mek did waahn, bot a dat Gad mek op im main fi du. Gad did du dat so dat di sitn dem we im mek wuda luk

21fi im kom frii dem an mek it so dat dem wudn ded an ratn. Gad wuda frii dem an gi dem aal a wa im av pudong fi im pikni dem.

22Kaaz wi nuo se aal nou, evriting we Gad mek, a muon an a gruon tugeda. Evriting we Gad mek a fiil pien laik ou uman fiil pien wen shi a av biebi.

23An a no jos dem a muon an a gruon, wi we av Gad Spirit a liv iina a wi, di Spirit we a di fos gif Gad gi wi, wi a muon an a gruon tu. Bot wi naa gruon out loud, wi a gruon insaida wiself. Wi a gruon kaaz wi a ded fi Gad frii wi fram da badi ya an gi wi wan nyuu wan an riili mek wi im pikni iina evri wie.

24Wi did get siev kaaz a wa wi biliiv — wi biliiv an wi a luk fi Gad gi wi aal we im pramis wi. Bot ef wi did get aal we im pramis aredi wi wudn niid fi biliiv. Kaaz wich wan a wi wuda sidong a wiet an a luk fi get sopm we wi get aredi?

25Bot ef wi no get aal we wi a luk fi get yet, wi wi sidong an wiet an no muuv til wi get it.

26An siem taim dat a gwaan, Gad Spirit a elp wi kaaz wi wiik. Wen wi no nuo ou wi fi prie, di Spirit prie tu Gad fi wi. Di Spirit muon an gruon an se tingz we wi no nuo ou fi se.

27An Gad we kyan luk iina wi aat an nuo wa wi riili waahn, im andastan we di Spirit a se. Kaaz di Spirit prie fi Gad piipl an wen im prie im prie jos laik ou Gad waahn im fi prie.

Gad Piipl muor dan Win

28Wi nuo se aal di piipl we lov Gad an we Gad kaal fi tek paat iina im plan, wi nuo se Gad wok wid dem fi mek shuor se no mata wa apm, evriting wok out fi fi dem gud.

29Kaaz di piipl we Gad pik iivn bifuo im mek di worl, im maak dem. Im maak dem fi ton laik im Bwai Pikni, so dat im Bwai Pikni wuda bi di fos outa aal a im pikni dem.

30An di piipl we Gad maak, im kaal fi bi im piipl. An di piipl we im kaal, Gad put tingz rait bitwiin im an dem. An di piipl we Gad put tingz rait wid, Gad wi mek dem muor an muor laik im.

31So den wa wi kyan se bout aal a dis? Ef Gad de wid wi, uu kyan kom gens wi?

32Gad neva tap im uona Bwai Pikni fram sofa. Im gi im op an sen im fi ded fi wi. Nou ef Gad gi op im Bwai Pikni fi wi, unu no tingk im wi muor dan gi wi evriting els?

33Uu kyan joj di piipl we Gad pik an se dat dem gilty? A Gad wan kyan joj piipl! A Gad wan kyan put tingz rait bitwiin im an piipl.

34So den uu kyan joj di piipl we Gad pik an se dat dem gilty? Nobadi! Nobadi kyaahn du dat! Jiizas Kraiss we did ded an kom bak alaiv an uu sidong a Gad rait an, a taak tu Gad an a beg fi wi.

35So den wa kyan mek Kraiss Jiizas tap lov wi? Ef chobl tek wi an pien lik wi, ef wi naa no fuud, no kluoz, notn, ef wi sofa siek-a wa wi biliiv, ef piipl chretn wi ar iivn ef dem kil wi, unu tingk se dat miin Kraiss Jiizas tap lov wi?

36It rait dong iina Gad wod se: *“Kaaz wi bilang tu yu, piipl chrai fi kil wi aal di taim; dem chriit wi laik shiip we dem plan fi kil.”*

37Bot no mata we apm ar wa wi go chuu, Kraiss Jiizas, di wan we lov wi wi kaaz wi fi muor dan win.

38Kaaz mi nuo fi shuor se notn at aal kyan mek Kraiss Jiizas tap lov wi. It no mata ef wi ded ar wi alaiv, im naa tap lov wi. No ienjel, ruula ar powa iina evn kyan tap im fram lov wi. Notn we a apm nou an notn we a-go apm, wi mek im tap lov wi.

39Mi nuo fi shuor se, notn we de wie op iina di skai ar we de anda di ort kyan mek im tap lov wi. Az a matarafak, notn we Gad mek, notn at aal kyan tek we di lov we kom fram Gad an we Kraiss Jiizas shuo wi.

Ruoman 9

Gad an im Piipl Izrel

1Mi a taak di chuut; mi bilang tu Kraiss Jiizas an mi naa lai. Di Uoli Spirit kanchuol fi mi kanchens an mi kanchens naa bada mi. So mi nuo fi shuor se mi a taak di chuut wen mi se

2mi sad so til mi waahn baal. Mi aat no tap pien mi

³wen mi tingk bout fi mi piipl, di piipl we kom fram fi mi konchri, Izrel. Fi fi dem siek mi wish se a did mi. Mi wish se a did mi Gad joj an se fi ded an we no bilang tu Krai Jizas no muor. Di piipl we kom fram fi mi konchri,

⁴di Izrel piipl, a dem Gad did pik fi bi im pikni. Gad shuo dem ou big, brait an powaful im bi an a dem Gad mek nof diil wid — im pramis fi gi dem nof sitn ef dem du wa im se. Gad mek nof pramis tu dem, an im gi dem di Laa. Gad aal shuo dem ou fi riili worship im.

⁵Di Izrel piipl, dem a di pikni fi di uol taim liida dem — di liida dem we Gad did pik an we a did di ed fi di difrant difrant chraib dem. A fi dem fambili Krai Jizas kom fram. Mek evribadi priez Gad, Gad we ruul uova evriting, fi eva an eva. Iemen!

⁶Mi naa se Gad brok im pramis dem — Gad du evriting we im pramis fi du, bot a no evribadi we baan iina Izrel a riili Gad piipl.

⁷Siem laik ou a no evribadi we kom fram Iebriyam fambili a riili Gad piipl. Gad did tel Iebriyam se, *“Mi onggel a kount Aizak pikni dem an fi dem pikni pikni go dong, a dem a-go bi fi mi piipl.”*

⁸Dat miin se a no evribadi we baan iina Iebriyam fambili Gad tek fi im pikni. Gad did pramis Iebriyam se im wuda av wan pikni. Da pikni de a Aizak, so a onggel di piipl we kom fram Aizak fambili Gad tek fi fi im piipl.

⁹Kaaz wen Gad did mek di pramis tu Iebriyam im did se, *“Bout da taim ya neks ier, mi wi kom bak an Siera wi av wan bwai pikni.”*

¹⁰An a no jos dat, memba wa apm tu Ribeka tuu bwai pikni dem. Di tuu a dem a did Aizak pikni — Aizak fi wi faada faada go bak.

¹¹Bifuo Aizak bwai pikni dem did baan, bifuo eni a dem kuda du notn gud ar bad, Gad pik wan fi ruul uova di ada wan. Gad pik im bifuo im baan fi shuo se a no notn we im did du mek Gad pik im — Gad pik uu im waahn fi pik fi du we im waahn im fi du.

¹²So bifuo di bwai pikni dem did baan, Gad se tu Ribeka se *“Di bwai pikni we uolda, im a-go sorv di yongga wan.”*

¹³It aal rait dong iina Gad wod se Gad se, *“Mi did pik Jiekob, mi neva pik Iisaa.”*

¹⁴So den wa unu tingk bout dat? Unu tingk wi kyan se dat Gad no fier? Nuo Sa! Notn kyaahn go so!

¹⁵Gad tel Muoziz se, *“Mi wi gud an kain tu uu mi waahn fi gud an kain tu, an mi wi tek piti pan uu mi waahn fi tek piti pan.”*

¹⁶So den Gad no pik piipl bies pan wa dem waahn ar pan we dem du; Gad pik piipl bies pan uu im waahn fi gud an kain tu.

¹⁷Iina Gad wod it rait dong se Gad se tu Fiero se, *“Dis a wai mi mek yu ton king: mi mek yu ton king so dat mi kuda yuuz yu fi shuo piipl ou powaful mi bi an so dat piipl aal uova di worl wuda nuu bout mi.”*

¹⁸So den Gad gud an kain tu uu im waahn fi gud an kain tu an ef im waahn fi mek sumadi ton dem aat gens im, im wi mek dem ton dem aat gens im.

¹⁹So wan a unu a-go aks mi se, *“Ef a so Gad du tingz, ou im fi bliem wi wen wi du rang? Uu kyan du notn bot wa Gad waahn dem fi du?”*

²⁰So wiet, a uu unu tingk unu bi? Unu we a jos man, wa mek unu tingk se unu kyan chat bak tu Gad? *“Di klie pat kyan ton roun an aks di sumadi we mek it, ‘Wa mek yu mek mi so?’ ”*

²¹Di sumadi we a mek di pat, im no av di rait fi tek piis a klie an mek wan speshal pat we im yuuz sortn an sortn taim, an den tek wan neda piis a klie an mek wan pat fi yuuz evridie?

²²Gad did waahn fi shuo piipl se im beks, im did waahn dem fi nuu umoch powa im av. Bot im tek taim wid dem an put op wid di siem piipl we did a beks im; di piipl we im did redi fi waip out.

²³Gad tek taim wid dem kaaz im did waahn fi shuo dem ou big, brait an powaful im bi. Im did waahn dem, di piipl we im gud an kain tu, fi si se dem a-go ton laik im. Im did waahn dem, di piipl we im pik an get redi fram lang taim, fi si se im a-go mek dem ton laik im.

²⁴Wi a dem piipl de. Gad kaal wi, an a no jos piipl we a Juu im kaal, im kaal piipl we a no Juu tu.

²⁵Iina di buk we Ozeya rait, it rait dong se Gad se: *“Di piipl we neva bilang tu mi, mi a-go kaal dem ‘Fi mi piipl.’ An di piipl we kom fram difrant difrant konchri an we mi neva lov, mi a-go kaal dem ‘Mi lov.’*

²⁶*An siem plies wich paat Gad se tu dem se, ‘Unu a no fi mi pikni’ a da siem plies de Gad, Gad we alaiv, a-go kaal dem im pikni.”*

²⁷An dis a wa Aizaiya did se bout Izrel: *“Iivn duo di Izrel piipl nof laik di san we de a sii-said, a onngl likl bit a dem a-go get siev.*

²⁸*Kaaz suun Gad a-go joj di uol worl; im a-go joj dem aad an it a-go apm faas.”*

²⁹A jos laik wa Aizaiya did se wie bak wen. Im se: *“Ef di Laad we av aal a di powa, neva lou som a wi faada faada dem go bak, fi liv, wi wuda don fa. Wi wuda komiin laik Sadam an Gomara.”*

Di Gud Nyuuz Kom fi Izrel tu

³⁰So den wa wi kyan se bout aal a dat? Wi kyan se dat di piipl we a no Juu, dem neva did a luk fi Gad put tingz rait wid dem, bot Gad mek tingz rait bitwiin im an dem kaaz dem chos iina im.

³¹Bot Izrel, di piipl we Gad pik, dem di a luk fi wan laa we wuda put dem rait wid Gad. Bot dem neva fain it so dem neva get put rait wid im.

³²Ou kom? Ou kom dem neva fain it? Dem neva fain it kaaz dem di uop se di sitn dem we dem did a du wuda mek Gad put tingz rait wid dem. Dem did a du dat insted-a chos Gad fi siev dem. Dem chrip an faal dong. Dem chrip uova di stuon we de de fi kaaz piipl fi faal dong.

³³A dat Gad wod did a taak bout. It rait dong se Gad se: *“Lisn Gud! Mi a put wan stuon iina Zaiyan we a-go chrip piipl — wan stuon we a-go kaaz piipl fi faal dong. Bot di piipl we biliiv iina mi, mi naa go mek dem shiem.”*

Ruoman 10

¹Breda an sista, wid aal a mi aat mi a uop an a prie tu Gad se fi mi piipl, di piipl a Izrel, wi get siev.

²Kaaz mi kyan tel unu fi shuor se dem wel waahn fi sorv Gad. Bot dem no andastan se wa dem a du no lain op wid di chuut.

³Dem neva waahn fi andastan di wie Gad mek tingz rait bitwiin im an piipl, so dem go chrai fain dem uona wie fi mek tingz rait wid Gad; dem neva tek Gad wie fi mek tingz rait bitwiin im an dem.

⁴Bot Krai Jiizas mek it so dat wi no afi fala di Laa no muor; Gad wi mek tingz rait bitwiin im an enibadi we biliiv iina Krai Jiizas.

Enibadi Kyan get Siev

⁵Di piipl dem we fala di Laa so dat Gad wuda put tingz rait bitwiin im an dem, dis a wa Muoziz did rait bout dem: *“Ef sumadi du evriting we di Laa se, di Laa wi mek dem liv.”*

⁶Bot dis a wa Gad wod se bout di piipl we get put rait wid Gad kaaz dem biliiv, it se: *“No bada tingk tu unuself, ‘A uu a-go go op iina evn?’”* (an wen unu a tingk dat, wa unu miin se, a uu a-go go op iina evn an aks Krai Jiizas fi kom dong kom siev wi.)

⁷*“No aks niida, ‘A uu a-go go dong wich paat di ded piipl dem spirit de?’”* (An wen unu a aks dat, wa unu riili a aks a uu a-go go dong de go tek Krai Jiizas fram mongks di ded piipl an bring im bak op ya.)

⁸Wa els Gad wod se? It se: *“Gad mesij de kluos tu unu, it de iina unu mout an iina unu aat.”* A da siem mesij de wi a priich; di mesij we se yu afi chos Gad.

⁹Kaaz ef yu se wid yu uona mout infronta piipl dat “Jiizas a Laad” an ef yu biliiv iina yu aat se Gad mek im kom bak alaiv, yu wi get siev.

¹⁰Kaaz yu biliiv wid yu aat an wen yu biliiv, Gad wi mek tingz rait bitwiin yu an im; an wen yu se infronta piipl se yu biliiv iina Krai Jiizas, yu wi get siev.

¹¹Jos laik Gad wod se, *“Nobadi we put dem chos iina im a-go shiem,”*

¹²an dat go fi di Juu dem an di piipl we a no Juu tu. Di siem sitn go fi di tuu a dem kaaz di tuu a dem av di siem Laad, an di Laad bles nof nof enibadi we kaal pan im.

¹³Kaaz *“Enibadi we kaal pan di Laad niem wi get siev.”*

¹⁴Bot ef dem no biliiv iina im, ou dem fi kaal pan im? An ou dem fi biliiv iina im ef dem neva ier di mesij bout im? Ou dem fi ier ef sumadi no go priich tu dem?

¹⁵An ef nobadi no sen dem, ou dem fi go priich tu nobadi? Jos laik it se iina Gad wod, *“A wan gud gud sopm wen Gad mesinja dem kom priich di Gud Nyuuz.”*

¹⁶Bot a no evribadi did biliiv an fala wa di Gud Nyuuz se. Laik Aizaiya did se *“Laad, mi priich yu mesij, bot uu biliiv it?”*

¹⁷So den, piipl kyan onggel kom fi biliiv wen dem ier di mesij, an dem kyan onggel ier, ef sumadi go priich tu dem bout Krai Jiizas.

¹⁸So mek mi aks unu sopm, di Juu dem, dem neva ier? Dem no mos did ier! It rait iina Gad wod se, *“Fi dem vais riich evri paat a di ort, an piipl aal uova di worl ier di wod we dem priich.”*

¹⁹So den mek mi aks unu sopm els: Di Izrel piipl dem, a andastan dem neva andastan? Dem did andastan, yes, bot dem neva waahn fi fala wa dem ier. Fos, Muoziz did tel dem we Gad did se. Gad se, *“Mi a-go du tingz fi di piipl dem we a no Juu, we a-go kaaz unu fi bad main dem; an unu a-go beks kaaz a wa mi du fi di piipl we unu tingk fuul-fuul.”*

²⁰Den Aizaiya tel dem plien plien we Gad did se, im tel dem se Gad se, *“Di piipl we neva did a luk fi mi, a dem fain mi; di piipl we neva did a aks fi mi, a dem mi mek nuo mi.”*

²¹Dat a wa im se bout di piipl we a no Juu, bot dis a wa im se bout di Izrel piipl dem, *“Uol die lang, mi av mi an dem uopm, redi fi welkom dem piipl ya we naa fala wa mi se an we eva a go gens mi.”*

Ruoman 11

Gad Gud an Kain tu Izrel

¹So den mek mi aks unu sopm, unu tingk se a waahn Gad no waahn im piipl no muor? No sa! Notn no go so! Kaaz mi a wan Izrelait tu, mi a wan a Iebriyam fambili an mi kom fram Benjamin chraib.

²Gad no ton im bak pan im piipl — di piipl we im pik fram bifuo im mek di worl! Unu no memba wa Gad wod se did apm wen Ilaija go komplien tu Gad bout aal we di Izrel piipl did a du? Ilaija se,

³*“Laad, dem kil aafyu prafit dem, dem mash op yu alta dem; a mi wan lef an dem a luk fi kil mi!”*

⁴Bot wa Gad did tel im? Gad tel im se, *“Mi kip fi miself, sevn touzn piipl we neva go dong pan dem nii an worship Bieyal.”*

⁵A siem so nou, iina dem taim ya, yu av wan sumaal grup a piipl we Gad pik kaaz im mek op im main fi shuo dem lov iivn wen dem no dizorv it.

⁶A no notn we dem du mek im pik dem, im pik dem kaaz im mek op im main fi shuo dem lov iivn wen dem no dizorv it. Ef a neva so it go, ef Gad did a pik piipl bies pan wa dem du, den a no gud an kain im wuda a gud an kain tu piipl.

⁷So den, wa wi kyan jraa fram aal a dat? Di sitn dem we di Izrel piipl did a luk fa aad aad, dem neva fain it, bot di piipl we Gad pik, dem did fain it. Di res a dem, Gad mek dem ton dem aat gens im.

⁸A siem so it rait iina Gad wod se, *“Gad mek it so dat dem kyaahn fiil ar andastan notn; dem av yai we kyaahn si an iez we kyaahn ier, an tu da die ya, a so dem tan.”*

⁹An Dievid did se, *“Mi prie se Gad wi set wan chrap fi dem an kech dem wen dem a av dem big big iit op. Gad, mek dem faal dong an ponish dem fi di rang we dem du;*

¹⁰*mek dem yai daak so dat dem kyaahn si an fiks dem bak mek dem ben uova fi eva.”*

¹¹So mek mi aks unu dis: wen di Juu dem did faal dong, unu tingk se dem did jrap so faar dat dem kudn kom bak? Nuo sa, notn no go so! Bot kaaz dem did sin, Gad mek it so dat di piipl dem we a no Juu kuda get siev, an im du dat fi mek di Izrel piipl dem jelos.

¹²So, wen di Juu dem did a sin, Gad bles di worl wid nof nof gud sitn. Wen dem neva fala wa im se dem fi du an luuz out pan aal we im did av fi dem, Gad bles di piipl dem we a no Juu nof nof. So ef Gad du aal a dat wen di Juu dem did ton dem bak pan im, unu no tingk se im a-go bles piipl nof nof muor wen di Juu dem kom bak kom biliiv iina im?

¹³Aal di piipl we a no Juu, mi a taak tu unu nou: mi a di apasl we Gad sen fi priich tu di piipl we a no Juu, an mi tingk da wok de wel impuotant, so mi tek it siiros.

¹⁴Mi tek it siiros kaaz mi uop se wa mi a du wi mek som a fi mi piipl, di Juu dem, jelos an waahn wa unu av, da wie de som a dem wi get siev.

¹⁵Kaaz ef wen Gad did ton we fram dem, im mek it so dat di piipl iina di worl kuda ton im pikni, wa unu tingk a-go apm wen im tek dem bak? Wen Gad tek bak di Juu dem fi bi im piipl, it a-go komiin laik se dem did ded an im mek dem kom bak alaiv.

¹⁶Nou ef yu gi di fos paat a di bred tu Gad, a riili gi yu a gi im di uol a di bred; an ef yu gi op di ruut paat a wan chrii tu Gad, yu a gi im di branch dem tu.

¹⁷Bot ef som a di branch dem brok aaf, an dem tek unu, unu we a wan wail piis a aliv shuut, an bod di aliv chrii so dat unu kyan liv aafa di gud sitn dem we kom fram di ruut,

¹⁸unu kyaahn a gwaan laik se unu beta dan di branch dem. Bot ef eni a unu waahn fi brag an buos, jos memba se a no unu a sopuot di ruut bot a di ruut a sopuot unu.

¹⁹Wen unu memba dat unu wi se, "Di branch dem did afi brok aaf, fi mek ruum fi mi."

²⁰Nou dat a di chuut. Dem did get brok aaf kaaz dem neva biliiv bot kaaz unu biliiv unu a go tan wich paat unu de. Bot no mek dat get tu unu ed, insted-a dat unu beta wach unusef!

²¹Kaaz ef Gad did chap aaf di branch dem we did a gruo pan di chrii, im wi chap unu aaf tu.

²²Unu fi tek nuot a dis! Gad kain bot im aad tu. Di piipl we sin an tap biliiv iina im, im chriit dem aad, bot im kain tu unu, an im wi gwaan kain tu unu ef unu gwaan chos iina im. Bot ef unu tap chos iina im, im wi kot unu aaf tu.

²³An iivn dem we Gad did kot aaf, ef dem chienj dem wiez an staat biliiv, im wi tek dem an bod dem bak iin, kaaz Gad av di powa fi put dem bak pan di chrii.

²⁴Unu kom fram wan wail aliv chrii an Gad tek unu an bod unu pan wan aliv chrii we im did plaant. Nou it no naamal fi tek di branch aafa wan kain-a chrii an put it pan wan neda kain-a chrii bot a dat Gad did du. Nou ef Gad kyan du dat, im no kyan muor dan tek di branch dem we im did brok aaf an bod dem bak pan di chrii we dem did kom fram?

Gad Gud an Kain tu evribadi

²⁵Breda an sista mi waahn unu fi andastan da siikrit ya we piipl neva nuo bout bifuo. Mi waahn unu fi andastan it so dat unu no get ful-a unusef an tingk se unu waiz: Di Izrel piipl dem mek op dem main se dem naa biliiv iina Jiizas, bot dat naa go gwaan fi eva. It a-go tap wen aal a di piipl dem we a no Juu an we Gad did pik kom fi biliiv iina im.

²⁶An so aal a di Izrel piipl a-go get siev, a siem so it rait dong iina Gad wod se: *“Di wan we siev piipl a-go kom outa Zaiyan; An Jiekob fambili, di Izrel piipl, im a-go tek aal a di wikidnis outa dem aat.*

²⁷*An dis a wa mi pramis dem wen mi tek we dem sin.”*

²⁸Kaaz di Juu dem did ton dem bak pan di Gud Nyuuz, dem a Gad enimi, an dat wok out gud fi unu we a no Juu. Bot dem a di piipl we Gad did pik an so im stil lov dem kaaz a dat im did pramis fi dem faada faada go bak se im wuda du.

²⁹Gad naa go chienj im main bout di piipl we im did pik an im naa go tek bak di gif dem we im gi dem.

³⁰A siem so unu we a no Juu, unu neva yuus tu fala wa Gad se, bot Gad mek op im main fi gud an kain tu unu kaaz di Juu dem neva did a fala wa im se.

³¹So wan taim unu neva did a fala wa Gad se, a siem so nou di Juu dem naa fala wa im se, an siem laik ou Gad did gud an kain tu unu a siem so im a-go gud an kain tu di Juu dem.

³²Piipl neva waahn fi du wa Gad se dem fi du. So Gad lef dem fi du di sitn dem we dem waahn. Gad lef dem an mek di sitn dem we dem waahn fi du av dem laik prizna, so dat lieta im kuda gud an kain tu di uol a dem.

Priez Gad

³³Gad gud an kain tu aal piipl nof nof! Nobadi no waiz laik im an nobadi no nuo aal we im nuo. Uu kyan se wai im mek op im main fi du di sitn dem we im du? Uu kyan andastan di wie im du tingz?

³⁴Kaaz *“Uu nuo wa di Laad a tingk? Uu kyan tel im wa im fi du ar wa im no fi du?*

³⁵*Uu gi Gad notn we mek im afi pie dem bak?”*

³⁶Kaaz a Gad mek evriting! A im kaaz evriting fi liv an evriting mek fi sorv im. Gad fi get priez fi eva an eva! Iemen!

Ruoman 12

Liv yu Laif fi Sorv Gad

¹So den breda an sista, sins Gad gud an kain tu unu nof nof, mi a beg unu du, gi op unu laif tu Gad laik wan sakrifais — wan sakrifais we alaiv, we de de fi sorv Gad an we Gad kyan api wid. Dat a ou unu fi worship Gad.

²No mek di piipl we de iina di worl tel unu ou fi liv. Insted-a dat mek Gad chienj di wie ou unu tingk so dat im kyan chienj di wie ou unu a liv. Da wie de unu wi nuo aal a wa Gad waahn unu fi du — unu wi nuo we rait, unu wi nuo wa mek Gad api an unu wi nuo ou im waahn unu fi liv.

³Kaaz a di gif we Gad gi mi, mi a tel unu: No bada tingk se unu muor dan wa unu riili bi. Insted-a dat unu fi ombl unusef an joj unusef bies pan di fiet we Gad gi unu.

⁴Siem laik ou wan badi mek op a nof difrant paat, an di difrant difrant paat dem de de fi du difrant sitn,

⁵a siem so, a nof a wi, bot di uol a wi mek op wan badi kaaz wi an Krai Jiizas a wan. Di uol a wi difrant bot wi jain op tugeda an wi bilang tu wi wan aneda.

⁶Gad gi wi difrant difrant gif — im mek wi kyan du difrant sopm. Ef Gad gi sumadi di powa fi priich im mesij, den dem fi priich bies pan di fiet we dem av.

⁷Ef Gad gi dem di powa fi sorv, den dem fi sorv. Ef im gi dem di powa fi tiich den dem fi tiich.

⁸Ef Gad mek yu kyan taak tu piipl an mek dem fiil laik se dem kyan du wa dem niid fi du, den a dat yu fi du. Ef im gi yu wan aat fi piipl we mek yu shier aal we yu av, den yu fi gi wid aal a yu aat. Ef Gad mek yu wan liida, den yu fi wok aad. Ef Gad mek yu kyan gud an kain tu piipl, den a dat yu fi du an yu fi api fi du it tu.

Ou Gad Piipl fi Liv

⁹Unu mos lov piipl wid aal a unu aat — unu lov mos riil; iet evriting we wikid an eng aan tait tu eniting wa gud.

¹⁰Lov unu wan aneda laik breda an sista an unu fi aalwiesz put unu breda an sista bifuo unusef.

¹¹Unu fi wok aad an no liezi! Unu mos eva waahn fi sorv di Laad wid aal a unu aat.

¹²Wail unu wiet fi di sitn dem we Gad pramis fi gi unu, unu mos api kaaz unu nuo se unu a-go get it. Wen chobl tek unu, unu no fi gi op bot unu mos gwaan uol chrang an unu fi prie aal di taim, neva tap.

¹³Ef unu choch breda an sista no av wa dem niid, unu fi shier wa unu av wid dem an unu mos eva redi fi tek iin piipl we a chravl an naa no we fi stie.

¹⁴Di piipl we a kaaz unu fi sofa, unu mos prie an aks Gad fi bles dem; aalwiesz aks Gad fi bles piipl, no prie an aks im fi du notn bad tu dem.

¹⁵Ef piipl api unu fi api wid dem, ef dem a baal unu fi baal wid dem tu.

¹⁶Liv gud wid unu wan aneda. No get ful-a unusef an fiil laik se unu kyaahn du sortn wok ar taak tu sortn an sortn piipl. Insted-a dat ombl unusef.

¹⁷Ef sumadi du yu sopm rang, no bada du dem bak notn rang; aalwiesz chrai fi du wa evribadi tingk rait.

¹⁸Ef it kyan apm, du evriting we unu kyan du fi mek shuor se unu liv iina piis wid evribadi.

¹⁹Breda an sista ef sumadi du unu rang, no bada tek it pan unuself fi go mek dem pie fi wa dem did du unu, lef dem tu Gad mek im joj dem. A siem so it rait dong iina Gad wod dat di Laad se, *“A fi mi jab fi mek piipl pie fi di rang we dem du, mi wi ponish dem.”*

²⁰Bot, *“Efyu enimi onggri, gi im sopm fi iit; ef im waahn sopm fi jringk, gi im sopm fi jringk. Wen yu du dat, a laik yu a pail op at kuol pan im ed.”*

²¹No mek wikidnis biit yu bot biit wikidnis wid gud.

Ruoman 13

Rispek an Fala di Govament

¹Evribadi mos du wa di govament se kaaz nobadi kyaahn ruul ef Gad neva gi dem di powa fi ruul. So di piipl dem we a ruul uova unu, a Gad put dem de.

²So den di piipl we no du wa di govament se dem fi du, a go dem riili a go gens di piipl we Gad pik fi ruul, an di piipl dem we du dat, a jos bring dem a bring dong jojment pan demself.

³Di piipl we du wa rait, dem no afi fried a di piipl we a ruul uova dem. A jos di piipl dem we a du we rang fi fried. So, ef unu no waahn fi fried a di piipl we a ruul uova unu, jos du wa rait an wen unu du dat dem wi big unu op.

⁴Kaaz di piipl we iina powa, dem a Gad sorvant an dem de de fi fi unu gud. Bot yu si ef unu a du rang, unu fi fried, kaaz Gad neva gi dem powa fi notn. Di piipl we iina powa a Gad sorvant an im yuuz dem fi joj an ponish di piipl we a du rang.

⁵So den unu fi du wa di piipl we ruul uova unu se unu fi du. Unu fi du dem no jos kaaz Gad wi ponish unu ef unu no du it bot kaaz diip dong iina unu aat unu nuo se a dat unu fi du.

⁶A dat mek unu a pie taks tu, kaaz di piipl we a ruul uova unu, wen dem du we dem sopuoz fi du, a wok dem a wok fi Gad.

⁷Unu mos pie piipl wa unu uo dem: Ef unu av taks fi pie, pie di uol a dem; ef piipl fi get rispek, rispek dem an ef a big dem fi get big op, den big dem op.

Ou unu fi Liv wid unu wan aneda

⁸No uo nobadi notn — pie piipl wa unu uo dem. Di onggling unu fi uo piipl a lov kaaz enibadi we lov dem nieba laik ou dem lov demself, dem a du evriting we di Laa se.

⁹Di Laa dem: *“No sliip wid nobadi we yu no marid tu, no kil, no tiif, no red yai aafa piipl tingz,”* aal a dem de an di res a Laa dem, yu kuda put dem tageda an mek wan Laa we se: *“Lov yu nieba laik ou yu lov yusef.”*

¹⁰Ef yu lov sumadi yu naa go du notn bad tu dem. So den, wen yu lov piipl, yu riili a du aal we di Laa se.

¹¹Dat a wa unu mos du kaaz unu nuo di taim wi a liv iina. Unu nuo se a taim nou fi wiek op an tap sliip, kaaz wi kluosa nou tu di die wen Gad a-go siev wi dan wen wi did fos staat biliiv iina Kraiz Jiizas.

¹²Wi taim pan da ort ya suun don, it komiin laik wen nait a don an die a lait. So mek wi tap du di wikid sitn dem we piipl du iina di daak an insted-a dat tek op di wepan dem wa wi yuuz fi fait iina di die taim.

¹³So mek wi liv ou wi nuo wi fi liv, mek wi liv laik piipl we iina di lait, no laik piipl we iina di daak. Wi no fi tek paat iina no wail seks paati an wi no fi jringk til wi jongk. Wi no fi a sliip roun sliip roun ar a tek paat iina no kain-a seks sin. Unu no fi lov fait an unu no fi red yai fi ada piipl tingz.

¹⁴Insted-a aal a dat, unu fi mek Jiizas Kraiz ruul uova unu an tap tingk bout di wikid sitn dem we unu badi waahn fi du an ou unu kyan get dem sitn de.

Ruoman 14

No Joj yu Breda an Sista

¹Di bredda an sista dem we no chrang iina wa dem biliiv, unu mos tek dem iin an mek dem fiil welkom. No aagy wid dem bout wa dem fiil rait fi du ar rang fi du.

²Som piipl biliiv se dem kyan iit evriting, bot di piipl we no chrang iina wa dem biliiv, dem wi ongl iit vejitebl — dem naa iit no miit.

³Di piipl we iit evriting dem no fi luk dong pan di piipl dem we no iit miit an di piipl we no iit miit, dem no fi joj di piipl we iit miit kaaz Gad don tek dem fi fi im pikni dem.

⁴Uu unu tingk unu bi, fi a joj sumadi els sorvant? A ongl di sorvant maasta kyan tel im ef im a du we im fi du ar ef im naa du we im fi du — ongl dem maasta kyan se ef dem a tan op ar dem a faal dong. An dem wi tan op kaaz di Laad kyan mek dem tan op.

⁵Som piipl biliiv se wan die muor impuotant dan di res a die dem iina di wiik, bot ada piipl tingk se di uol a dem a di siem ting. Evribadi afi mek op dem uona main bout wa dem biliiv an nuo wai dem biliiv it tu.

⁶Di piipl we se wan die muor impuotant dan di res, dem a yuuz da die de fi ana Gad. Di piipl we iit evriting, dem a du it fi ana Gad, kaaz dem gi Gad tangks fi di

fuud we dem a iit. An di piipl dem we no iit miit, dem du dat fi ana Gad tu, kaaz dem gi Gad tangks fi di fuud we dem iit tu.

⁷Non a wi a liv fi wiself wan an non a wi naa ded fi wiself wan.

⁸Kaaz ef wi liv, wi a liv fi di Laad; an ef wi ded, wi ded fi di Laad. So den, weda wi liv ar wi ded, wi bilang tu di Laad.

⁹A dat mek Kraiz Jiizas did ded an den kom bak alaiv; im du dat so dat im wuda bi Laad uova evribadi — Laad fi di piipl we ded an Laad fi di piipl we alaiv.

¹⁰So den unu we no iit miit — wa mek unu a joj unu breda an sista? An unu we iit evriting — wa mek unu a luk dong pan unu breda an sista? Aal a wi afi go tan op infronta Gad fi im joj wi.

¹¹It rait iina Gad wod se: *“Di Laad se, ‘Az shuor az mi alaiv, evribadi a-go ben dong pan dem nii infronta mi na aal a dem a-go se out loud dat mi a Gad.’”*

¹²So den evribadi afi go ansa tu Gad fi demself.

¹³So mek wi tap joj wi wan aneda. Insted-a dat mek wi chrai wi bes fi no du notn we wi kaaz wi breda an sista fi sin.

¹⁴Mi an Jiizas a wan an so mi nuo fi shuor se no fuud no de we rang fi mi iit. Bot ef sumadi riili biliiv se it rang fi dem iit sopm, den it wuda rang fi dem iit it.

¹⁵Ef yu nuo se wen yu iit sortn an sortn fuud yu a-go ton aaf yu breda an sista, an yu du it siem wie, yu naa chriit dem wid lov. No mek di sitn dem we unu a iit mash op unu breda an sista we Kraiz Jiizas ded fa.

¹⁶So di sitn dem we unu tingk gud fi du, no du notn we wi mek piipl se dat dem wikid.

¹⁷Kaaz Gad Kindom no av notn fi du wid wa piipl iit an jringk ar we dem no iit an jringk. Gad kindom a bout ou piipl liv; ef dem a liv rait, ef dem av piis iina dem aat, an ef dem aat api — an aal a dem sitn de kom fram di Uoli Spirit.

¹⁸Enibadi we liv an sorv Kraiz Jiizas da wie de, wi kaaz Gad fi api wid dem an piipl wi rispek dem fi wa dem du.

¹⁹So den mek wi aalwiesz chrai fi du di sitn dem we kaaz piipl fi liv iina piis an we wi elp fi bil op wi wan aneda.

²⁰No mash op di wok we Gad du uova fuud. So iivn duo evriting kliin an gud fi iit, it wuda rang fi yu iit it ef it a-go kaaz sumadi fi sin.

²¹It gud fi no iit miit ar jringk wain ar fi du notn we wuda kaaz yu breda ar sista fi sin.

²²So den wen it kom tu dem sitn ya, kip wa yu biliiv bitwiin yu an Gad. Di piipl we kyan du wa dem biliiv rait an no wanda at aal ef wa dem a du rang ar fiil gilti bout we dem a du, a dem riili api.

²³Bot ef sumadi iit sopm, an a wanda ef it rang ar it rait fi dem iit it, Gad a-go joj dem an se dat wa dem a du rang, kaaz dem naa liv azkaadn tu wa dem biliiv. An eniting we no lain op wid wa yu biliiv rait, a sin.

Ruoman 15

¹Nou wi we chrang iina wa wi biliiv, wi fi tek taim wid an elp di wan dem we wiik. Wi no fi jos du di sitn dem we wi waahn an wa wi mek wi api.

²Insted-a dat mek evri wan a wi du di sitn dem we wi mek wi breda an sista api, mek wi du di sitn dem we gud fi dem an wa wi elp fi bil dem op.

³Iivn Krai Jiizas neva du di sitn dem we im du fi mek imself api. It rait iina Gad wod dat Jiizas se tu Gad se, *“Wen piipl chat bad bout yu an shiem yu, aal we dem se bout yu, dem riili a se bout mi tu.”*

⁴Evriting we rait dong iina Gad wod, rait dong fi tiich wi an fi elp push wi fi tan op chrang an no gi op so dat wi kyan gwaan luk fi get di sitn dem we Gad pramis wi.

⁵Mi prie se Gad, Gad uu kyan mek piipl chrang an kaaz dem fi eng aan an no gi op, mi prie se im wi kaaz unu fi liv iina piis wid unu wan aneda wail unu a fala Krai Jiizas.

⁶So dat aal a unu kyan kom tugada wid wan aat an wan vais an priez di Gad an Faada fi wi Laad Jiizas Krai.

⁷So den tek unu wan aneda siem laik ou Krai Jiizas did tek unu, so dat piipl wi priez Gad.

⁸Kaaz mi a tel unu, Krai Jiizas did kom fi elp di Juu dem. Im did kom fi shuo dem se Gad wi aalwiesz du wa im se im a-go du — im did kom fi shuo dem se Gad wuda du aal we im did pramis di Juu dem faada faada go bak se im wuda du.

⁹Krai Jiizas did kom tu, so dat di piipl we a no Juu kuda priez Gad kaaz im did gud an kain tu dem. A siem so it rait iina Gad wod se: *“So mi wi gi yu tangks wen mi de mongks di piipl we a no Juu, an mi wi sing priez tu yu.”*

¹⁰Wan neks paat se: *“Aal di piipl we a no Juu get api an priez Gad wid im piipl di Juu dem.”*

¹¹An wan neda paat se: *“Priez di Laad aal a unu we a no Juu, an mek evribadi evriwe priez im.”*

¹²An iina wan neda paat a Gad wod, Aizaiya se: *“Sumadi fram Jesi fambili a-go kom, an im a-go ruul uova di piipl we a no Juu, an dem a-go luk fi im gi dem aal we im pramis fi gi dem.”*

¹³Mi prie se Gad, Gad we kaaz piipl fi luk fa an nuo fi shuor se dem wi get wa im pramis, mi prie se im wi gi unu piis iina unu aat an mek unu aat api, api kyaahn don kaaz unu biliiv iina im. Mi prie se im du dat, so dat di Uoli Spirit wi kaaz unu muor an muor fi luk fi get di sitn dem we Gad pramis an nuo fi shuor se yu wi get dem.

Wai Paal Rait da Leta ya ou im Rait it

¹⁴Mi breda an sista, mi muor dan shuor bout unu, mi nuo se unu a gud piipl, unu nuo evriting we unu sopuoz fi du an unu kyan tiich unu wan aneda.

¹⁵Bot iina da leta ya mi diil wid unu aad, mi no uol notn bak wen it kom tu sortn an sortn tingz kaaz mi waahn unu fi memba dem. Mi no uol notn bak kaaz Gad gud an kain tu mi,

¹⁶im mek mi wan a Krai Jiizas sorvant dem an sen mi fi wok mongks di piipl dem we a no Juu. Mi a laik wan priis, fi mi jab a fi priich di Gud Nyuuz we Gad gi mi tu di piipl we a no Juu, so dat di Uoli Spirit kyan mek dem kliin an gi dem op tu Gad laik wan sakrifais, wan sakrifais we Gad kyan api wid.

¹⁷So kaaz mi an Krai Jiizas a wan, mi kyan proud a di wok we mi a du fi Gad.

¹⁸Mi wudn mad fi taak bout notn bot di wok we Krai Jiizas yuuz mi fi du — di wok we kaaz di piipl we a no Juu fi staat du aal a wa Gad se dem fi du. Dem staat fala Gad siek-a di sitn dem we mi se an du,

¹⁹an siek-a di sain dem an di mirikl dem we Gad Spirit gi mi di powa fi du. So fram Jeruusilem go klier a Ilirikom, mi priich di Gud Nyuuz bout Krai Jiizas aal bout.

²⁰Wa mi did aalwiesz waahn fi du a fi go priich di Gud Nyuuz bout Krai Jiizas wich paat nobadi neva go priich yet. Da wie de mi wudn a bil pan di wok we sumadi els di staat fi du,

²¹bot insted-a dat, siem laik ou it rait dong iina Gad wod: *“Di piipl we nobadi neva tel bout Jiizas, dem wi si an di wan dem we neva ier bout im, dem wi andastan.”*

Paal Plan fi Go a Ruom

²²A siek-a di wok we mi did a du, mek nof taim mi no get fi kom luk fi unu.

²³Bot nou mi naa notn a kip mi wich paat mi de, mi wok don an a nof ier nou mi waahn kom si unu.

²⁴Wen mi a go a Spien, mi uop se mi kyan paas chuu an si unu an dat afta mi spen likl taim wid unu, unu wi elp mi fi go we mi a go.

²⁵Bot rait ya nou mi a go a Jeruusilem fi elp Gad piipl.

²⁶Kaaz di choch dem iina Masiduoniya an Akaiya did muor dan api fi gi moni tu Gad piipl iina Jeruusilem we puor.

²⁷A dem mek op dem main fi du it, nobadi neva afi se notn tu dem, bot di chuut a dat dem sopuoz fi elp Gad piipl we puor. Kaaz ef di Juu dem did shier aal a di nais sitn dem we Gad Spirit gi dem wid di piipl we a no Juu, dem no fi shier dem moni an tingz wid dem tu.

²⁸So den afta mi don aal a dis an mek shuor di moni riich dem sief, mi wi ed out fi Spien bot mi a-go kom fi unu wie,

²⁹an mi nuo se wen mi kom de, Kraiz Jiizas a-go bles unu nof nof.

³⁰Kaaz aal a wi biliiv iina Jiizas Kraiz, an siek-a di lov we di Uoli Spirit gi wi, mi a beg unu breda an sista fi prie tu Gad fi mi. Kom prie wid mi an prie aad aad.

³¹Prie se di piipl iina Judiya we no biliiv iina Jiizas Kraiz, prie se dem no ort mi. An prie tu se Gad piipl iina Jeruusilem wi api wid wa mi did du fi dem an tek wa mi bring fi dem.

³²So prie bout dem sitn de so dat mi kyan kom luk fi unu, ef dat a wa Gad waahn, an dat wen mi kom mi aat wi api an mi kyan get som res wail mi dong de wid unu.

³³Nou mi prie se Gad we gi piipl piis iina dem aat wi tan wid di uol a unu. Iemen!

Ruoman 16

Paal a Sen Oudi

¹Nou mi waahn unu fi nuo se wi sista Fiibi a wan gud sumadi — shi sorv di choch iina Senkriya.

²Tek ar iin an chriit ar laik ou unu nuo unu fi chriit Gad piipl, kaaz shi bilang tu Gad, an Gad piipl sopuoz fi chriit dem wan aneda gud. Eniting shi niid fram unu, gi it tu ar, kaaz a nof piipl shi elp — shi aal elp mi.

³Tel Priska an Akwila oudi fi mi. Dem wok wid mi fi Jiizas Kraiz

⁴an dem put demself iina siiros chobl fi mi — dem did redi fi ded fi mi. Mi kyaahn tangk dem inof, an a no jos mi a tel dem tangks bot aal a di piipl we go a di choch dem fi piipl we a no Juu, a tangk dem tu.

⁵Di uol a di piipl dem we gyada fi choch a Priska an Akwila ous, tel dem oudi fi mi tu. Mi gud gud fren Epiniitos tel im oudi fi mi. Im a did di fos wan iina Iezha fi biliiv iina Jiizas Kraiss.

⁶Mieri we wok aad aad fi unu, tel ar oudi.

⁷Anjranikos an Juuniyas, mi kombolo uu did iina prizn wid mi, oudi tu unu. Aal a di apasl dem nuo dem gud gud an rispek dem an dem did biliiv iina Kraiss Jiizas bifuo mi.

⁸Tel Ampliyaatos oudi fi mi. Im a mi gud gud fren an im an Jiizas a wan.

⁹Orbanos we wok wid wi fi Jiizas Kraiss an mi gud gud fren Stiekis, tel di tuu a dem oudi fi mi.

¹⁰Tel Apelez we go chuu nof chraiyaal an kraasiz an pruuv se im a Gad sorvant oudi fi mi. An tel aal a di piipl we liv a Aristobyuulos ous oudi fi mi tu.

¹¹Tel mi kombolo Eruodiyen oudi an se oudi tu aal di piipl we liv a Narsisos yaad an we biliiv iina Jiizas Kraiss.

¹²Tel Chraifiina an Chraifuosa we a wok fi di Laad oudi fi mi an mi waahn fi sen oudi fi mi gud gud fren Porsis tu. Porsis wok aad aad fi di Laad.

¹³Tel Ruufos oudi fi mi. Im a wan a di Laad gud gud sorvant dem an tel im mada oudi fi mi tu — a laik shi a fi mi mada tu.

¹⁴Asingkritos, Flegan, Ormiiz, Pachrobos, Ormas an di uol a di breda an sista dem we de wid dem, tel dem oudi fi mi.

¹⁵Tel Filalogos an Juuliya, Neriyaos an im sista, Olimpas an aal a Gad piipl we de de wid dem oudi fi mi.

¹⁶Unu fi tel unu wan aneda oudi an du it wid lov. Aal a Kraiss Jiizas choch dem we out ya sen oudi fi unu.

¹⁷Nou breda an sista, mi a beg unu wach out fi di piipl we kaaz di piipl iina di choch fi plit op an fait wid dem wan aneda, we kaaz piipl fi ton we fram wa dem biliiv an we taak gens an tiich tingz we no lain op wid wa unu did lorn. No av notn fi du wid dem!

¹⁸Kaaz dem piipl de, dem naa sorv wi Laad Jiizas Kraiss, dem onggel a sorv demself. Dem a swiit-mout, dem yuuz aal kain-a fansi wod fi chrik an miks op di piipl dem we no nuo beta.

¹⁹Evribadi ier bout ou unu biliiv an a fala di Gud Nyuuz bout Kraiss Jiizas wid aal a unu aat an unu mek fi mi aat wel api wid aal we unu a du. Bot mi waahn unu fi waiz — mi waahn unu fi aalwiez nuo wa rait fi unu du an no av notn fi du wid no kain-a wikidnis.

²⁰Suun, Gad we gi piipl piis iina dem aat, wi put Sietan anda yu fut an mash im op. Mi prie se di Laad Jiizas Kraiss wi shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it.

²¹Timoti, we wok wid mi sen oudi fi unu. Mi kombolo dem: Luushos, Jiesn an Sosipieta sen oudi fi unu tu.

²²An mi, Torshiiyos we bilang tu Gad an we a rait dong da leta ya fi bredda Paal, a sen oudi fi unu tu.

²³Gaiyos uu mi a stie wid an iina uufa yaad dem kip choch, sen oudi fi unu. Irastos we kip di moni fi di siti an wi bredda Kwaatos sen oudi fi unu tu.

²⁵Mek wi priez Gad — Gad we kyan mek unu tan op chrang iina wa unu biliiv azkaadn tu di Gud Nyuuz we mi priich bout Kraiss Jiizas, an azkaadn tu di chuu sitn dem we a did siikrit fram lang lang taim a bak,

²⁶bot we Gad mek wi nuo bout nou. Gad we liv fi eva an eva, tel di prafit dem fi rait dong dem sitn ya iina Gad wod, an sen out piipl fi priich bout it so dat evribadi wuda nuo di chuut an staat fi biliiv an fala Gad.

²⁷Gad a di onngl riil Gad, notn an nobadi no waiz laik im. So siek-a wa Jiizas Kraiss du fi wi, mek wi priez Gad fi eva an eva. Iemen!

1 Korintiyan

1 Korintiyan 1

Oudi

¹Da leta ya a kom fram Paal, di wan we Gad pik fi bi wan a Jiizas Kraais apasl, an it a kom fram wi breda Sostoniiz tu.

²Da leta ya a fi aal a Gad piipl we de iina Korint. Gad kaal unu fi bi im piipl an di uol a unu bilang tu im, kaaz a im mek unu an Jiizas ton wan. A no jos unu wi a rait tu — wi a rait tu evribadi we se Jiizas a dem Laad laik wi.

³Mi prie se wi Faada Gad an wi Laad Jiizas Kraais wi shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it an gi unu piis iina unu aat.

Gi Tangks

⁴Mi eva gi Gad tangks fi aal we im du fi unu. Kaaz unu an Jiizas Kraais a wan, im shuo unu lov iivn duo unu no dizorv it.

⁵An kaaz unu an Jiizas kluos, Gad bles unu wid nof gud sitn. Im mek unu kyan priich im wod an im mek unu kyan andastan evriting we de de fi nuo bout im Spirit.

⁶An sins unu kyan du dem sitn de, dat shuo se di mesij we wi did bring kom gi unu bout Kraais Jiizas — a chuu sopm.

⁷So wail unu a wiet fi wi Laad Jiizas Kraais fi kom bak notn no de we unu kuda waahn ar niid. Gad Spirit don gi unu evriting.

⁸Jiizas wi elp unu fi gwaan tan op chrang iina wa unu biliiv til di die im kom bak fi joj di worl. So pan da die de wen unu tan op infronta im, nobadi naa go kyan se unu did a liv rang.

⁹Gad, di wan we kaal unu fi bi wan wid im Bwai Pikni, wi Laad Jiizas Kraais, aalwiez du wa im se im a-go du. So unu kyan chos se im wi de de fi unu.

No Du notn fi Mek di Choch Plit op

¹⁰Nou iina wi Laad Jiizas Kraais niem, mi a beg unu breda an sista fi tap aagyuu wid unu wan aneda an plit op plit op di choch iina grup. Unu niid fi kom tageda an mek shuur se aal a unu tingk di siem wie an aal a unu mek op unu main fi du di siem sitn.

¹¹Mi nuo se unu a aagyuu wid unu wan aneda kaaz som piipl we liv iina Klouws tel mi bout it.

¹²Unu nuo wa mi a taak bout. Som a unu a se, “Mi a fala Paal.” Wan neda grup a se, “Mi a fala Apalos.” Wan neks grup a se, “Mi a fala Siifas” an wan neda grup a se, “Mi a fala Kraais.”

13Krais Jiizas, fi im badi kot op kot op iina piis? A uu ded pan di kraas fi unu? Paal? A uufa niem dem baptaiz unu iina? Paal?

14Mi tangk Gad se di onngl wan dem we mi baptaiz a Krispos an Gaiyos. Mi glad se a no mi baptaiz di res a unu.

15So non a unu kyaahn se a fi mi niem unu get baptaiz iina.

16(An mi baptaiz di piipl dem we liv iina Stefanos ous, mi no memba ef mi baptaiz nobadi els.)

17Kaaz a riili priich Krais Jiizas sen mi fi priich, no fi baptaiz piipl. An wen mi priich di Gud Nyuuz bout Jiizas mi neva yuuz no fansi wod fi chrai get unu fi biliiv, kaaz mi wudn waahn aal a wa Krais Jiizas du fi wi pan di kraas fi luuz powa.

Gad Waiz an im Av nof Powa

18Kaaz di mesij bout ou Jiizas ded pan di kraas fi wi, komiin laik fuulinish tu di wan dem we no biliiv an we a-go go a el. Bot tu wi, di wan dem we siev, it shuo ou Gad powaful.

19Kaaz it rait dong se: *“Mi a-go shuo di piipl dem we tingk se dem waiz se aal a di sitn dem we dem tingk op, a fuulinish. An aal a di sitn dem we dem tingk sumaat, mi a-go mash dem op.”*

20So den, wa unu tingk a-go apm tu di piipl dem we tingk se dem waiz? Wa unu tingk dat miin fi di Laa tiicha dem? Wa unu tingk dat a se bout di piipl dem we lov aagyuu bout evriting? Gad no don shuo se aal a di sitn dem we dem piipl de tingk se dem nuo a fuulinish?

21Kaaz piipl tingk se dem waiz, lef tu demself, dem wudn nuo Gad. Bot sins Gad riili waiz, im mek it so dat piipl kuda get siev ef dem biliiv di siem mesij we dem se a fuulinish.

22Di Juu dem a luk fi mirikl wok bifuo dem biliiv an di piipl dem we a no Juu, dem naa go biliiv ef di mesij we a priich no soun waiz tu dem.

23Bot yu si wi, wi priich bout ou Krais Jiizas ded pan di kraas fi siev wi. Di Juu dem beks enitaim dem ier da mesij ya an di piipl dem we a no Juu tingk se a fuulinish wi a taak.

24Bot yu si di piipl dem we Gad kaal fi bi im pikni, weda dem a Juu ar dem a no Juu, da mesij de shuo ou Gad powaful an ou im waiz.

25Kaaz di sitn dem we Gad du we di piipl dem we no biliiv tek fi fuulinish, mek muor sens dan eniting we enibadi kuda tingk bout. An we dem luk pan an se a wiik Gad wiik, it chrangga dan di chrangis ting enibadi kuda du.

²⁶Breda an sista, tingk bout ou unu did stie wen Gad kaal unu. Muos a unu, nobadi neva tingk se unu waiz. Muos a unu, nobadi neva tingk se unu kuda taak an mek piipl du wa unu se. An a onngl likl bit a unu kom fram big impuotant fambili.

²⁷Bot Gad pik di sitn dem we piipl tingk a fuulinish, so dat im kyan shiem di wan dem we tingk se dem waiz. Gad pik di sitn dem we piipl tingk wiik, so dat im kuda shiem di piipl we tingk se dem chrang.

²⁸Gad pik di wan dem we nobadi no tingk impuotant an we piipl luk dong pan. Im pik di wan dem we piipl tingk no wot notn so dat im kuda shuo di wan dem we tingk dem a sumadi se dem a riili nobadi.

²⁹Im du dat, so nobadi kyan kom tu im a buos bout ou dem waiz an ou dem impuotant.

³⁰A Gad kaaz unu fi kluos wid Jiizas Krais. An a Jiizas mek wi kyan nuu Gad an kyan andastan sortn tingz — Gad mek wi waiz wen wi kluos wid Jiizas. An chuu wi kluos wid Jiizas, Gad tek we aal a wi sin an mek tingz rait bitwiin wi an im. An so wi a im pikni nou.

³¹So, mek wi fala wa rait dong iina Gad wod, *“Efnobadi a-go buos bout notn, mek dem buos bout wa di Laad du fi dem.”*

1 Korintiyan 2

¹Breda an sista, wen mi did kom priich Gad chuu mesij tu unu, we nobadi neva ier bifuo, mi neva yuuz no big wod ar chrai fi soun waiz.

²Kaaz mi did mek op mi main se wail mi did de de wid unu, mi wuda onngl priich bout Jiizas Krais an ou dem kil im pan di kraas.

³Wen mi did kom tu unu, mi did wiik, an mi did fried so til mi did a chrimbl.

⁴An wen mi did a tiich an a priich mi neva yuuz no fansi taak laik we di piipl dem we tingk dem waiz yuuz. Mi neva afi du dat fi mek unu biliiv kaaz Gad Spirit yuuz im powa fi shuo unu se aal a wa mi did a se a chuu sopm.

⁵Mi priich da wie de so dat unu wudn biliiv jos kaaz piipl tingk se wa mi se waiz, bot kaaz unu si Gad powa fi unuself.

Gad Spirit wi Mek unu Waiz

⁶Nou iivn duo mi no yuuz no big fansi wod, di piipl dem we biliiv iina Gad nof nof, dem tingk se di mesij we mi priich waiz. It no waiz kaaz a sopm we som sumaat piipl tingk op. An it no waiz kaaz di ruula dem we de bout nou an we a-go luuz dem powa an ded, tingk se it waiz.

⁷Nuo! mi no tiich we dem tingk waiz. Insted-a dat mi taak bout ou Gad, di onngl wan we riili waiz, did plan fi siev wi fram lang taim. Nobadi neva nuu bout da

plan de bifuo kaaz im kip it fram wi. Bot lang bifuo im iivn mek di worl, Gad mek a plan fi siev wi — a so im waiz.

⁸Non a di piipl dem we a ruul iina dem taim ya did andastan da plan de. Kaaz ef dem did andastan it dem wuda neva tek wi big an powaful Laad, an niel im op pan wan kraas kil im.

⁹Bot it rait dong se: *“No yai no si, no iez no ier, aal a di sitn dem we Gad pudong fi di piipl we lov im. Nobadi kudn iivn tingk dem op.”*

¹⁰Bot Gad yuuz im Spirit fi shuo wi aal a dem sitn de. Gad Spirit sorch an fain out evriting, it aal nuu di sitn dem we Gad a tingk we nobadi els no nuu bout.

¹¹Wich wan a unu kyan tel we sumadi els a tingk? Jos laik ou a onggel fi wi spirit nuu we wi a tingk bout, a siem so a onggel Gad Spirit nuu we im a tingk bout.

¹²Di spirit we wi av neva kom fram di worl. Di spirit we wi av kom fram Gad, an a chuu wi av im Spirit mek wi kyan andastan an nuu aal a di sitn dem we Gad kwik fi du fi wi.

¹³Dat a wa wi eva a priich tel unu. An wen wi a priich wi no yuuz no wod we di piipl we waiz se wi fi yuuz. Nuu, wen wi priich wi se di sitn dem we di Spirit tel wi fi se, so dat wi kyan mek unu we av di Spirit andastan aal a wa di Spirit shuo wi.

¹⁴Di piipl we no av Gad Spirit, naa go biliiv notn we di Spirit se kaaz it a-go komiin laik fuulinish tu dem. Dem naa go kyan andastan it, kaaz a onggel wen yu av di Spirit yu kyan andastan dem sitn de.

¹⁵Di piipl we av Gad Spirit a liv iina dem, dem kyan andastan evriting bot piipl we no av di Spirit naa go kyan andastan dem.

¹⁶Kaaz it rait dong iina Gad wod se, *“Uu kyan nuu we di Laad a tingk? Uu kyan tel im wa fi du?”* Bot kaaz wi av di Uoli Spirit wi tingk laik ou Kraiz Jiizas tingk.

1 Korintiyan 3

Di Grup dem we di Choch Plit op iina

¹Breda an sista, bifuo mi kudn taak tu unu laik ou mi wuda taak tu piipl we av Gad Spirit a kanchuol dem. Mi did afi taak tu unu laik piipl we mek dem badi kanchuol dem — mi did afi taak tu unu laik se unu a biebi we no andastan di sitn dem bout Gad.

²Mi did afi fiid unu milk, mi kudn gi unu no aad fuud kaaz unu neva redi fi it. An unu stil no redi fi it.

³Unu stil a mek di sitn dem we unu badi waahn kanchuol unu. Ef unu eva a kos unu wan aneda, an ef unu eva red yai an waahn waahn unu wan aneda sitn dem,

unu no tingk se unu a mek unu badi kanchuol unu? Unu no tingk se unu a gwaan laik di piipl dem we no nuo Gad?

⁴Kaaz wen wan sumadi se, “Mi a fala Paal” an wan neda wan se, “Mi a fala Apalos,” unu no tingk se unu a gwaan laik piipl we no nuo Gad?

⁵Afta aal, uu a Apalos? An uu a Paal? A wi kom priich tu unu an mek unu biliiv bot di tuu a wi did onngl a du wa Gad se wi fi du. Wi a onngl Gad sorvant.

⁶Luk pan it da wie ya, ef unu a did wan plaant, a mi wuda did plaant di siid. Apalos a di wan we did waata unu bot a Gad mek unu gruo.

⁷So di wan we plaant an di wan we waata, dem no impuotant. Di onngl wan we riili impuotant a di wan we kaaz unu fi gruo.

⁸Nou di wan we plaant an di wan we waata, di tuu a dem a wok tugeda kaaz dem waahn di siem sitn fi apm. An di tuu a dem a-go get pie bies pan we dem du.

⁹Mi an Apalos, wi a jos Gad sorvant an di tuu a wi a wok tugeda fi Gad. Bot unu, unu a Gad fiil we wi a plaant op, unu a Gad bildin.

¹⁰Mek mi put it wan neda wie. Gad gud an kain tu mi, so im mek mi wan a im ed bilda dem. A mi go iin go bil di foundieshan we sumadi els a-go bil pan. Nou aal a wi afi wach ou wi a bil.

¹¹Kaaz nobadi kyan go bil wan neda foundieshan pan tap a di wan we de de aredi. An di foundieshan we de de aredi a Jiizas Krai. Im a di wan an onngl foundieshan.

¹²Nou som piipl a-go yuuz guol, silva ar ada stuon we kaas nof moni wen dem a bil pan da foundieshan de. An som ada piipl a-go yuuz wud, jrai graas ar chraa wen dem a bil.

¹³Pan di die wen Krai Jiizas kom bak evribadi a-go nuo wa evribadi bil wid an evribadi a-go nuo ef wa evribadi bil gud kaaz Gad a-go tes it wid faiya.

¹⁴Ef di faiya no bon op wa dem bil pan di foundieshan, Gad a-go pie dem fi di wok we dem du.

¹⁵Bot ef di faiya bon op wa dem bil, Gad naa go pie dem. Dem naa go ded bot evriting els we dem av a-go bon op iina di faiya.

¹⁶Unu no nuo se unu badi a Gad ous an dat im Spirit a liv iina unu?

¹⁷Enibadi we mash op Gad ous, Gad a-go mash dem op. Kaaz Gad ous uoli an unu a Gad ous.

¹⁸No bada fuul unuself. Ef unu tingk unu waiz jos chuu di piipl we no biliiv iina Gad se so, mi a tel unu a beta unu ton fuul so dat unu kyan riili get waiz.

¹⁹Kaaz wa dem piipl de se waiz, Gad tek fi fuulinish. It aal rait dong iina Gad wod se, *“Di piipl dem we tingk se dem waiz, Gad tek di siem sitn dem we dem tingk waiz an yuuz it ton dem iina fuul.”*

²⁰An it se agen se, *“Di piipl dem we tingk dem waiz Gad nuo aal we dem a tingk. An im nuo se aal we dem a plan no wot notn.”*

²¹So tap buos bout uu unu a fala, kaaz evriting a fi unu uon.

²²Gad sen aal a wi: Paal, Apalos an Siifas fi elp unu. Evriting we de iina di worl, Gad mek fi unu. Wa apm wen unu a liv an wa apm wen unu ded, Gad mek it so evriting wok out gud fi unu. Aal di sitn dem we apm nou an aal a di sitn dem we a-go apm — apm fi elp unu. Evriting bilang tu unu.

²³An unu bilang tu Krai Jiizas, an Krai Jiizas bilang tu Gad.

1 Korintiyen 4

Krai Jiizas Apas dem

¹Dis a ou unu fi tingk bout wi we a tiich unu: unu fi luk pan wi an si se wi a jos Krai Jiizas sorvant dem an di wan dem we de ya fi tel unu bout aal a di sitn dem we unu no nuo bout Gad.

²Nou ef yu a wan sorvant, di onggel sitn yu maasta waahn, a fi yu du wa im gi yu fi du, an fi yu du it gud tu.

³So yu si mi, mi no bizniz wid wa piipl av fi se bout mi. It no mata tu mi ef unu ar di piipl we de a kuot waahn joj di wok we mi du. Mi no iivn joj miself.

⁴Az faar az mi nuo, mi no du notn rang, bot dat no pruuw se wa mi a du rait. Bot a no unu a-go joj mi, a di Laad a-go joj mi.

⁵So no bada joj nobadi til di taim rait. Wiet til di Laad kom. Aal a di rang sitn dem we piipl du an chrai fi aid, im wi mek evribadi nuo bout dem an im wi shuo wa riili de iina piipl aat. An den Gad wi big op di wan dem we du di wok we im gi dem an we du it gud.

⁶Breda an sista, unu mait-a tingk se aal a di sitn dem we mi se onggel a taak bout mi an Apalos bot it a taak bout unu tu. Mi did a yuuz mi an Apalos laif fi shuo unu an mek unu andastan se unu no fi du eniting els bot we rait dong iina Gad wod. Kaaz ef unu fala wa rait dong, unu wi no buos bout wan tiicha an iet di ada wan.

⁷Kaaz a uu mek unu beta dan enibadi els? Wa unu av we a no get unu get it? An ef a get unu get it, mek unu a buos laik se a no get unu did get it?

8Uo! So unu av aal we unu kuda waahn aredi! An unu don rich! Vos unu ton king lef wi. Mi wish se unu did riili ton king fi chuu, so dat wi kuda ton king wid unu tu.

9Kaaz it komiin laik se Gad put wi, im apasl dem, iina di luowis pozishan, laik se wi a som man we get sen fi go ded. Kaaz di worl, di ienjel dem — evribadi tek wi fi papi shuo.

10Nof piipl tingk wi a fuul kaaz wi biliiv iina Krai Jiizas. Bot unu, unu tingk se unu waiz kaaz unu bilang tu Krai. Nof piipl tingk se wi naa no powa fi du notn bot unu, unu tingk se unu av nof powa. Piipl shuo unu rispek bot dem no rispek wi.

11Aal nou wi onggri an wi chuot jrai. Fi wi kluoz komiin laik piis a uol tier op klaat, piipl chriit wi bad bad an wi no av no we fi liv.

12Wi tek wi uona an dem an wok aad aad. Wen piipl kos wi an se aal kain-a sopm bout wi, aal wi du a bles dem. Wen piipl mek wi a sofa, wi no gi op wi jos gwaan uol chrang.

13Wen piipl tel lai pan wi, wi stil taak tu dem nais. Aal nou di worl gwaan laik se wi a jos gyaabij, wi komiin laik jregs we lef bak.

14Mi naa rait dem sitn ya fi shiem unu. Mi a rait dem fi tiich unu kaaz unu a laik mi pikni dem an mi lov unu.

15Kaaz iivn duo unu mait-a av ten touzn tiicha fi elp unu liv ou Gad waahn unu fi liv, a no aal a dem a-go komiin laik wan faada tu unu. Bot mi a unu faada kaaz a mi fos bring di Gud Nyuuz kom gi unu an elp unu fi biliiv.

16So mi a beg unu, liv unu laif laik ou unu si mi a liv fi mi uon.

17A so mek mi a sen Timoti tu unu, Timoti we mi lov an we komiin laik mi pikni kaaz di tuu a wi biliiv iina di siem Gad. Mi a sen im fi elp unu memba aal a di sitn dem we mi did tiich unu bout Krai Jiizas. A di siem sitn mi a tiich aal bout iina aal a di choch dem.

18Nou som a unu staat get buosi kaaz unu tingk se mi naa go kom si unu.

19Bot mi a-go kom de suun, ef dat a wa di Laad waahn mi fi du. Mi a-go kom de an mi wi fain out fi miself no jos wa dem buosi piipl a se, bot mi a-go fain out a wa kain-a powa dem av.

20Kaaz Gad kindom no bies pan wa piipl se, Gad kindom bies pan powa.

21Wich wan unu wuda waahn mi fi du? Unu wuda waahn mi fi kom tu unu wid wan tik fi biit unu ar unu wuda waahn mi kom wid wan spirit we kain an jengkl an shuo unu lov?

1 Korintiyen 5

Ron di wan dem we no Waahn Tap Sin

¹Nou piipl kom tel mi se unu av som piipl mongks unu we a du aal kain-a seks sin. Di sitn dem we dem a du so bad dat no iivn di piipl dem we no nuu Gad wuda du dem. Mi a ier bout ou wan man aal a sliip wid im stepmada.

²An unu a buos bout unusef! Unu no tingk se unu shuda a eng dong unu ed iina shiem an a baal? Unu no tingk se unu shuda kik out di wan dem we a du dem sitn de?

³Iivn duo mi no de de, mi spirit de de wid unu. An mi don joj di wan dem we a tek paat iina aal kain-a seks sin. Mi joj dem an mi tel unu aredi wa unu fi du wid dem, laik se mi did de de wid unu.

⁴Wen unu gyada tugada an mi spirit de de wid unu, wid di rait an di powa we di Laad Jiizas Kraiz gi wi,

⁵unu fi an uova di wan dem we a du aal kain-a seks sin tu Sietan. An dem uova so dat Sietan kyan mash dem op. Dat a di onggel wie dem wi chienj dem wiez an ton we fram sin. An wen dem ton we fram sin an get siev, Gad naa go ponish dem wen im kom bak fi joj di worl.

⁶Unu no fi buosi-buosi. A no gud sopm dat! Unu no nuu se a onggel wan likl bit a yiis yu niid fi mek di uol a di duo swel op?

⁷Unu mos get rid a aal a di sin we de iina unu laif, jos laik ou wi dash we uol yiis. Unu mos get rid a it so dat unu kyan komiin laik fresh duo we naa no yiis iina it. Kaaz dat a wa unu riili fi bi sins Gad mek unu nyuu wen unu biliiv iina Jiizas. Kaaz Jiizas ded fi set wi frii, im komiin jos laik di biebi shiip we dem did kil a Paasuova taim.

⁸So no mek wi selibriet di Paasuova festival wid uol yiis — yiis we ful op a bad main an wikidnis. Mek wi selibriet it wid bred we naa no yiis — di bred we gud an klin.

⁹Iina di leta we mi did rait tu unu, mi did tel unu se unu no fi av notn fi du wid piipl we a tek paat iina no kain-a seks sin.

¹⁰Wen mi se so mi neva did a taak bout di piipl dem we no biliiv iina Gad. A chuu se som a dem piipl de tek paat iina seks sin an som a dem griidi. Som a di piipl we no biliiv iina Gad, tiif ada piipl sitn dem an som a dem worship aal kain-a faalz gad. Bot ef a did dem mi did a taak unu kudn liv no we — unu wuda afi lef da worl ya.

¹¹Wen mi did rait unu mi did a taak bout piipl we se dem biliiv iina Gad. No av notn fi du wid nobadi we se dem a Gad pikni bot a tek paat iina aal kain-a seks

sin. No av notn fi du wid dem ef dem waahnti-waahnti, tiif ada piipl sitn dem, worship faalz gad, tel lai ar jringk tu moch. No iivn iit wid dem piipl de.

¹²Kaaz wa bizniz mi av a joj piipl we no biliiv iina Gad? A no di piipl we biliiv iina Gad wi fi joj?

¹³Gad wi joj di piipl we no biliiv iina im. *“Ron di wikid piipl dem fram mongks unu.”*

1 Korintiyen 6

No Kyari yu Breda Go Kuot

¹Ef non a unu a kwaril an a fait wid wan a unu choch bredda ar sista, unu kuda riili mad inof fi kyari dem go kuot insted-a mek Gad piipl saat it out?

²Unu no nuo se a Gad piipl a-go joj di worl? An ef a unu a-go joj di worl, unu no tingk se unu kyan manij fi saat out di likl aagiment dem we unu av mongks unu wan aneda?

³Unu no nuo se a wi a-go joj di ienjel dem? So den wi no mos kyan diil wid dem likl sitn ya we apm pan ort?

⁴So wen unu av prablem iina di choch an piipl a kwaril wid dem wan aneda, unu a-go pik piipl we no av notn fi du wid di choch fi saat out di mata?

⁵Mi a se dis fi shiem unu. Unu miin fi se dat nobadi no de mongks unu we waiz inof fi diil wid dem sitn ya?

⁶Bot sumadi we biliiv iina Gad kyari wan neda sumadi we biliiv go kuot — wos kyari dem go infronta wan joj we no biliiv iina Gad.

⁷Di fak se unu afi kyari unu wan aneda go kuot fi saat out unu prablem dem shuo se unu naa liv laik ou Gad waahn unu fi liv. Unu no tingk it beta fi sumadi du unu rang? Unu no tingk it beta fi sumadi tiif fram unu?

⁸Nuo, insted-a dat, a unu a tiif an a unu a du rang — wos unu a du it tu unu uona bredda an sista.

⁹Unu no nuo se di wikid naa go av no paat iina Gad kindom? No bada fuul unusef! Di piipl dem we tek paat iina aal kain-a seks sin an we worship faalz gad naa go tek paat iina Gad kindom. Piipl we sliip wid piipl dem no marid tu, piipl we sel dem badi fi moni, man we sliip wid man an uman we sliip wid uman, dem naa go si Gad kindom at aal.

¹⁰Bot a no dem wan, piipl we tiif, piipl we waahnti-waahnti, piipl we eva a get jongk, piipl we tek dem mout tier dong ada piipl an piipl we chrik piipl fi get dem moni, no iivn wan a dem a-go tek paat iina Gad Kindom niida.

¹¹An a dem de kain-a piipl som a unu yuus tu bi. Bot Gad did wash unu an mek unu kliin. Im sen im Uoli Spirit fi taak tu unu aat so dat unu an wi Laad Jiizas Krais kuda ton wan. An wen unu ton wan, im tek we unu sin.

Yuuz yu Badi fi Sorv Gad

¹²Piipl wi se, “Mi kyan du eniting mi waahn fi du, no laa no de de fi tap mi,” — bot a no evriting we wi kyan du, gud fi wi. Piipl wi se tu, “Mi kyan du eniting mi waahn fi du, no laa no de de fi tap mi,” — bot mi naa go mek notn we mi kyan du ruul uova mi.

¹³Ada piipl wi se tu, “Fuud a fi yu beli an yu beli a fi fuud,” — bot Gad a-go mash op di tuu a dem. Yu badi neva mek fi yu tek it go tek paat iina aal kain-a seks sin. Yu badi a fi di Laad an di Laad a fi yu badi.

¹⁴Gad yuuz im powa an mek di Laad kom bak alaiv, an im a-go mek wi liv agen tu.

¹⁵Unu no nuo se fi unu badi a paat a Krais Jiizas badi. So den, mi fi tek di piipl dem we mek op im badi an mek dem go sliip wid uman we sel ar badi fi moni — an mek dem ton paat a fi ar badi? Nuo sa!

¹⁶Unu no nuo se enibadi we sliip wid wan uman we sel ar badi fi moni, ton paat a ar badi tu? Kaaz it rait dong iina Gad wod se, *“Wen man an uman av seks, it komiin laik se dem badi ton wan.”*

¹⁷Bot enibadi we a luk fi mek dem an di Laad wan, dem a-go bi wan wid im Spirit tu.

¹⁸Unu fi ron we fram aal kain-a seks sin. Di res a sin dem we piipl du apm outsaida di badi — it naa du dem badi notn. Bot di piipl we tek paat iina aal kain-a seks sin a mash op dem badi.

¹⁹Unu no nuo se unu badi a di ous fi di Uoli Spirit we Gad gi unu? Unu no de pan unu uon.

²⁰Gad pie nof fi unu wen im sen im Bwai Pikni fi ded fi unu. So tek kier a unu badi an liv rait so dat piipl wi nuo se unu bilang tu Gad.

1 Korintiyan 7

Marid ar no Marid

¹Nou mek mi diil wid di sitn dem we unu rait mi bout: notn no rang ef wan man no go a bed wid wan uman.

²Bot sins nof piipl a sliip wid piipl an dem no marid, evri man fi av im uona waif, an evri uman fi av ar uona ozban.

³Ozban mos sliip wid dem waif, dat a fi dem dyuuti. A siem wie so di waif dem mos sliip wid dem ozban kaaz dat a fi dem dyuuti tu.

⁴Di waif badi a no fi ar uon, ar badi bilang tu ar ozban. A siem so di ozban badi a no fi im uon, im badi bilang tu im waif.

⁵Wen unu marid unu onggf fi tap sliip wid unu wan aneda ef di tuu a unu mek op unu main fi tap so unu kyan spen som taim a prie. An unu onggf fi du dat fi a shaat taim. Wen di taim paas unu fi go bak go sliip wid unu wan aneda so dat Sietan kyaahn kaaz unu fi du notn rang kaaz unu kyaahn kanchuol unu badi.

⁶Mi naa tel di marid piipl fi tap av seks mi jos a se dat dem kyan tap fi a taim ef dem waahn du dat.

⁷Mi wish se evribadi wuda stie laik mi — mi no marid. Bot Gad mek evribadi difrant, im mek som piipl tan da wie ya an im mek som piipl tan da wie de.

⁸Nou di piipl we no marid an di piipl dem we ozban ar waif ded lef dem, a dis mi a fi se tu unu: it gud fi unu tan ou unu bi an no marid jos laik mi.

⁹Bot ef dem kyaahn kanchuol demself, dem fi get marid. Kaaz a beta dem marid dan dem no marid an mek dem niecha kil dem.

¹⁰Nou di piipl dem we marid dis a wa di Laad a se unu mos du, a no mi se so: No waif mos lef ar ozban.

¹¹Bot ef shi lef im, shi no fi marid agen, shi kyan aalwiesz mek op bak wid ar ozban duo. A siem wie no ozban mos lef im waif.

¹²Tu di res a unu, dis a wa mi a se tu unu, no di Laad: Ef wan a yu choch bredda dem av wan waif we no biliiv iina Gad, an shi api fi gwaan liv wid im, im no fi lef ar.

¹³An ef wan uman av wan ozban we no biliiv iina Gad, an im api fi gwaan liv wid ar, shi no fi lef im niida.

¹⁴Gad tek di ozban we no biliiv iina im fi bi im pikni kaaz im waif a wan a im pikni. A siem so di waif we no biliiv, Gad tek ar fi bi im pikni kaaz ar ozban a fi im pikni. Ef Gad neva tek di ozban ar di waif we no biliiv iina im fi bi im pikni tu, fi dem pikni wudn bilang tu Gad. Bot chuu Gad tek dem az im pikni, fi dem pikni bilang tu im tu.

¹⁵Bot ef di wan we no biliiv iina Gad waahn fi lef, mek dem gwaan. Ef dem waahn lef, di bredda ar sista we biliiv no a fi stie marid tu dem no muor. Kaaz Gad waahn wi fi liv iina piis.

¹⁶Aal a unu we a waif an av ozban we no biliiv, ou unu nuo se unu naa go siev unu ozban? An aal a unu we a ozban an we av wan waif we no biliiv, ou unu nuo se unu naa go siev unu waif?

17Gad mek it so dat evribadi liv difrant an iivn duo unu biliiv iina im nou, unu fi gwaan tan iina di siem pozishan we Gad put unu bifuo im kaal unu fi ton wan a im piipl. Iina evri wan a di choch dem dis a wa mi se unu fi du.

18Ef wan man did sorkomsaiz wen Gad kaal im fi bi wan a im piipl, im no fi chrai chienj notn ar aid notn, im fi tan ou im bi. Ef wan man neva sorkomsaiz wen Gad kaal im fi ton wan a im piipl, im no fi go get sorkomsaiz, im fi tan ou im tan.

19A no notn ef yu sorkomsaiz jos laik ou a no notn ef yu no sorkomsaiz. Di onggling we mata a dat unu du wa Gad se unu fi du.

20Wen Gad kaal unu fi bi paat a im piipl, aal a unu fi tan ou Gad did put unu.

21Ef yu a did wan sliev wen yu staat biliiv iina Gad, no mek dat bada yu. Bot ef yu av wan wie we yu kyan get frii, den du it.

22Kaaz ef sumadi a did wan sliev wen dem staat biliiv iina Gad, wi Laad Jiizas Krai frii dem. A siem so ef dem did frii wen Gad kaal dem fi bi paat a im piipl, dem a-go ton wan sliev fi Krai.

23Gad pie fi unu, no mek nobadi tek unu ton unu iina sliev.

24Breda an sista unu biliiv nou, so unu an Gad kluos. Bot unu mos tan iina di siem pozishan wich paat Gad did put unu bifuo unu staat biliiv.

25Nou fi di piipl dem we neva av seks wid nobadi yet, Gad neva gi mi no ruul fi unu. Bot Gad gud an kain tu mi an im elp mi so moch dat unu kyan chos wa mi bout fi tel unu.

26Yu si chuu di wan dem we biliiv iina Gad a-go go chuu nof aad taimz, mi tingk it beta fi unu tan ou unu bi.

27Ef yu av wan waif, yu no fi lef ar bot ef yu naa no waif, yu no fi go luk non niida.

28Bot ef di wan dem we neva av seks yet go get marid a no sin dem a sin. Bot dem we get marid, dem a-go av nof chobl iina da laif ya an mi no waahn unu fi afi go chuu dat.

29Wa mi a chrai fi se breda an sista, a dat taim shaat — Krai Jiizas suun kom bak. So fram nou aan, aal a unu we av waif fi sorv Gad so til it komiin laik se unu no av no waif.

30A siem so dem we a baal, fi sorv Gad so til it komiin laik se dem neva did a baal. Dem we api, fi sorv Gad jos laik dem wuda sorv im ef dem neva api. Mek di piipl dem we av moni fi bai aal we dem niid, sorv Gad so til it komiin laik se dem neva av notn.

31Di piipl dem we a wok aad so dem kyan liv gud, unu no fi spen aal a unu taim a wori bout di sitn dem we de iina da worl ya. Kaaz da worl ya naa go tan so fi eva — it suun ded an gaan.

³²Mi no waahn unu fi afi wori bout notn. Di man we no marid onngl bizniz wid Gad wok an wa im waahn im fi du. Im onngl waahn Gad fi api wid im.

³³Bot di man we marid im afi wori bout di sitn dem we im fambili niid fi liv. Im afi wori bout ou fi tek kier a im waif.

³⁴Di man we marid afi tingk bout tuu sitn wan taim. Di uman dem we no marid an di wan dem we neva sliip wid no man yet, dem eva a tingk bout di Laad an onngl bizniz wid ou dem kyan sorv im. Dem waahn aal we dem du wid dem badi an aal we dem tingk fi shuo se dem bilang tu Gad. Bot di uman dem we marid, dem afi wori bout fuud an ous an fambili — dem afi wori bout ou fi kip dem ozban api.

³⁵Mi naa chrai fi aada unu fi du dem sitn ya. Mi a se dem fi chrai elp unu, kaaz mi waahn unu fi kyan sorv Gad an no av notn a tap unu fram sorv im.

³⁶Ef wan man fi marid wan uman we neva sliip wid no man yet an im tingk se im naa chriit ar rait, an shi a get uol an im fiil se im fi marid ar — mek im marid ar. Im naa sin ef im du dat. Dem fi get marid.

³⁷Bot ef wan man fi marid wan uman we neva sliip wid no man yet, an im mek op im main se im naa get marid, an im kyan kanchuol imself — da man ya naa du notn rang niida.

³⁸So di wan we marid di uman we neva sliip wid no man yet, du di rait sitn, bot di wan we no get marid — im du sitn iivn beta.

³⁹Wan uman mos stie marid tu ar ozban az lang az im a liv. Bot ef im ded shi kyan go marid sumadi els bot da man de afi bi wan a Gad pikni.

⁴⁰Az faar az mi kyan si an Gad Spirit liid mi jos laik ou im liid unu — a beta shi tan ou shi bi, shi wi muor api da wie de.

1 Korintiyan 8

Di Fuud we unu Bon Gi Faalz Gad

¹Nou bout di fuud we unu sakrifais an gi faalz gad: wi nuo se aal a wi nuo bout da kain-a sakrifais de. Wen yu nuo sopm it kaaz yu fi get buosi bot lov, lov bil op piipl — it elp dem get chrang.

²Di piipl dem we tingk se dem nuo sopm no riili nuo it yet laik ou dem fi nuo it.

³Bot ef sumadi lov Gad, Gad nuo dem.

⁴So den dis ting bout weda wi shuda iit ar no iit di fuud we piipl sakrifais gi faalz gad: di uol a wi nuo se dem faalz gad de no riili alaiv. An wi nuo se a onngl wan riil Gad de bout.

⁵Som piipl se dat yu av nof difrant gad, som we liv pan ort an som we liv iina evn (an wi nuu se a nof tingz piipl kaal gad an laad).

⁶Bot wi nuu se a onngl wan Gad de bout. Im a di Faada we mek evriting an im a uu wi a liv fa. An wi nuu se a onngl wan Laad de bout an dat a Jiizas Kraiss, a im mek evriting an a im mek wi kyan liv.

⁷Bot a no evribadi nuu dis. Som piipl get so yuus tu worship faalz gad dat wen dem iit di fuud dem stil tingk se a wan sakrifais tu di faalz gad dem. An chuu dem stil yong iina wa dem biliiv, dem tingk se dem a sin wen dem nyam da fuud de.

⁸Bot fuud naa go mek wi an Gad kluosa, so a notn ef wi iit di fuud ar wi no iit di fuud. It naa du wi notn bad.

⁹Wach unuself duo! Unu frii fi iit di fuud bot mek shuur se wen unu a iit it, unu naa kaaz di wan dem we yong iina wa dem biliiv fi sin.

¹⁰Kaaz ef wan a dem piipl de si wan a unu we chrang a iit di fuud we dem gi op tu di faalz gad dem, unu no tingk se dem a-go nyam it tu iivn duo dem tingk a sin?

¹¹An iivn duo unu nuu se it aarait, da breda ar sista ya we no chrang laik unu an we Jiizas ded fa, mait-a tap biliiv siek-a wa unu du.

¹²Wen yu kaaz sumadi fi go gens wa dem biliiv, an sin dem wie de, yu a sin tu. A laik unu a se Kraiss ded fi notn.

¹³So ef wa mi nyam a-go kaaz mi breda fi sin, mi wi tap nyam it. Da wie de mi wudn kaaz im fi sin.

1 Korintian 9

Wa di Apasl dem Av a Rait fi Du an Get

¹Mi no frii? Mi a no wan a di apasl dem? Mi neva si wi Laad Jiizas Kraiss? Unu a no Gad piipl siek-a di wok we Gad sen mi fi du?

²Iivn ef ada piipl no tingk se mi a wan apasl, unu fi nuu se mi a wan! Kaaz di fak se unu an di Laad a wan shuo se mi a riili wan a Gad apasl.

³Dis a wa mi av fi se tu aal a di piipl we a joj mi an a kwestiyan evriting we mi du.

⁴Unu no tingk se wi av di rait fi get fuud an jringks fi di wok we wi du?

⁵Wi no av di rait fi tek uman we biliiv iina Gad an mek dem wi waif, an kyari dem roun wid wi, jos laik di ada apasl dem, di Laad breda an Siifas?

⁶Ar a mi an Baanabas a di onggel apasl dem we afi wok so dem kyan av moni fi liv?

⁷Wich suoja unu nuo pie imself fi wok? Uu a-go plaant op nof griep an no nyam non wen di vain a bier? Uu unu nuo a-go tek kier a shiip an no jringk di milk we dem get fram dem?

⁸Unu tingk mi jos a se dem sitn ya kaaz dem mek sens? Di Laa no se dem siem sitn ya tu?

⁹Kaaz it rait dong iina Muoziz laa se, *“Yu no fi tap di aks fram nyam wen im a mash out di grien.”* Wen unu ier dat, unu riili tingk se Gad a wori bout di aks?

¹⁰A no mos wi im a taak bout wen im se dat? Yes, it rait dong fi wi, so dat wen di wan we a dig op di grong an di wan we a mash out di grien go du dem wok dem kyan luk faawod tu di grien we dem a-go riip op.

¹¹Ef a wi plaant di gud sitn dem fram Gad Spirit iina unu aat, unu no tingk se wi shuda a get fram unu di sitn dem we wi niid fi liv?

¹²Ef unu av ada piipl we unu afi sopuot, unu no tingk se unu shuda waahn sopuot wi muor dan dem? Bot iivn duo wi kuda tel unu fi sopuot wi, wi no aks unu fi notn. Wi go chuu evri an eniting so dat wi no tap nobadi fram biliiv di Gud Nyuuz bout Jiizas Kraiz.

¹³Unu no nuo se di wan dem we wok iina Gad ous get fi dem fuud siem plies de a Gad ous? An unu no nuo se di wan dem we elp fi fiks op di fuud fi bon sakrifais — dem get som a da siem fuud de?

¹⁴A siem so di Laad se dat di wan dem we go roun an tiich di Gud Nyuuz fi get wa dem niid fi liv fram di piipl dem we dem a tiich.

¹⁵Bot iivn duo mi av di rait fi aks unu fi sopuot mi, mi neva du it. An mi naa rait unu nou so dat unu wi staat du it niida. Mi wuda raada ded dan mek unu sopuot mi. Kaaz mi no waahn notn fi tap mi fram buos bout ou mi priich di Gud Nyuuz tu unu an neva get no elp fram unu.

¹⁶Mi kyaahn buos bout di fak se mi a priich di Gud Nyuuz kaaz a Gad aada mi fi du dat. An ef mi no priich di Gud Nyuuz, Gad wuda ponish mi.

¹⁷Kaaz ef mi miself, chuuz fi priich di Gud Nyuuz, Gad wi pie mi. Bot ef a no chuuz mi chuuz fi du it, den aal mi a du, a du di wok we Gad gi mi an chos mi fi du.

¹⁸So den a wa mi a-go get pie? Fi mi pie a dat mi kyan priich di Gud Nyuuz bout Jiizas an no chaaj nobadi. Da wie de mi kyan priich an no aks unu fi sopuot mi iivn duo mi av di rait fi aks unu.

¹⁹Iivn duo mi frii an nobadi no uon mi, mi tek miself ton evribadi sliev, so dat mi kyan kaaz az moch piipl fi biliiv iina Gad az mi kyan.

²⁰Wen mi de wid piipl we a Juu, mi du di sitn dem we di Juu dem du so dat mi kuda win dem uova. An wen mi de mongks piipl we afi fala Muoziz laa, mi liv azkaadn tu di laa tu, iivn duo mi no afi fala it. Mi du dat so dat mi kyan win dem uova an elp dem fi biliiv iina Jiizas Kraiz.

²¹Wen mi de mongks piipl we no fala di laa, mi du wa dem du — mi no miin se mi brok Gad laa yu no, nuu, mi fala Kraiz Jiizas laa. Bot mi liv laik dem so dat mi kyan win dem uova an elp dem fi biliiv iina Jiizas tu.

²²Tu di piipl dem we wiik mi ton wiik tu, so dat mi kuda elp dem fi biliiv iina Jiizas Kraiz. So bies pan ou piipl liv, mi chienj ou mi liv so dat mi wuda du aal we mi kuda du fi elp siev som a dem.

²³Mi du aal a dat fi elp pred di Gud Nyuuz bout Jiizas, an so dat mi wi get di gud sitn dem we Gad pramis fi gi im piipl.

²⁴Unu no nuu se aal di rona dem we go a stiediyom ron gens dem wan aneda, bot a onggel wan a dem kyan win? So unu mos ron laik se unu waahn fi win.

²⁵Enibadi we a rona ar uu plie eni kain-a spuot afi eksasaiz an wok aad evridie. Dem afi nuu ou fi kanchuol demself iina evriting we dem du. Dem du dat so dat dem kyan win wan medal. Di medal we dem win kyan mash op bot yu si wa wi a-go get, dat kyaahn mash op — it a-go laas fi eva an eva.

²⁶So mi naa ron laik wan man we naa no we a ron go — mi ron chriet a di finish lain. Mi naa fait laik se mi a baks briiz.

²⁷Nuu mi no mek mi badi kanchuol mi, mi kanchuol mi badi an mek it du wa mi waahn it fi du. Da wie de afta mi don priich di Gud Nyuuz Gad kyaahn se mi no dizorv fi mi praiz.

1 Korintian 10

Luk pan Izrel an Lorn fram dem

¹Breda an sista mi waahn unu fi memba se fi wi faada an fi dem faada faada go bak, di kloud did protek di uol a dem wen dem did a kraas di red sii.

²Wen dem waak anda da kloud de an kraas di sii, it komiin laik se dem did baptaiz an ton wan wid Muoziz, siek-a aal a wa dem go chuu.

³Di uol a dem did nyam di siem fuud we Gad iina im powa gi dem fi nyam.

⁴An di uol a dem did jringk di siem jringks we Gad iina im powa did gi dem fi jringk. Gad wok wan mirikl an mek waata kom outa rak, an a dat dem jringk. An di rak we di waata kom fram a did Kraiz Jiizas.

- ⁵Bot iivn afta aal a dat, Gad neva api wid muos a dem. An so im kaaz dem fi ded an dem badi fi skyata skyata aal uova di dezot.
- ⁶Nou aal dem sitn de apm so dat wi kuda si dem an lorn fram dem. Dem a waan wi fi no tan laik dem piipl de an waahn fi du bier wikid sitn.
- ⁷Wi no fi du laik dem an worship no faalz gad. It rait dong iina Gad wod se, *“Di piipl dem sidong fi nyam an jringk an den dem git op an staat daans.”*
- ⁸Wi no fi tek paat iina no kain-a seks sin laik dem. Kaaz a so mek twenti chrri touzn a dem ded aaf iina wan die.
- ⁹Wi no fi stie laik dem an tes Kraiz Jiizas. Som a dem did tes Gad an siniek bait dem an kil dem.
- ¹⁰Wi no fi komplien an grombl grombl laik som a dem. Kaaz di wan dem we yuus tu grombl grombl, di ienjel we kom fi kil, kil dem aaf.
- ¹¹Aal a dem sitn de we apm tu dem a fi waan wi no fi liv laik dem. An it rait dong iina Gad wod fi waan aal a wi we a liv iina da taim ya wen di worl suun don.
- ¹²So ef yu tingk se yu a tan op chrang, yu beta wach yuself so dat yu no jrap dong.
- ¹³Di siem sin dem we unu a chogl wid, evribadi els a chogl wid dem tu. Bot Gad gud, im naa go mek yu fies no sin an no gi yu wan wie fi diil wid it — im naa go gi yu muor dan yu kyan manij.
- ¹⁴So mi gud gud fren, no worship no faalz Gad — ron we fram dem sitn de.
- ¹⁵Mi a taak tu unu laik piipl we av sens, so joj wa mi a se fi yuself.
- ¹⁶Di kop we wi yuuz wen wi av Laad sopa an we wi gi Gad tangks fa: wen wi jringk fram it wi naa tek paat iina wa Jiizas Kraiz did du fi wi wen im blod bliid out pan di kraas? An wen wi brok di bred a no tek wi a tek paat iina im badi tu?
- ¹⁷So a onggel wan bred de bout an aal a wi ton wan badi wen di uol a wi iit da bred de.
- ¹⁸Luk pan di Juu dem: wen dem a bon sakrifais gi Gad, di wan dem we a gi op di sakrifais dem nyam som a di fuud tu. An wen dem nyam it, a no shuo dem a shuo se dem an Gad a wan?
- ¹⁹Wa unu tingk mi a chrai fi se? Unu tingk se mi a se dat di fuud we dem bon gi sakrifais tu di faalz gad dem wot notn? Ar se di faalz gad dem we dem a gi di sakrifais tu a riil sopm?
- ²⁰Nuo! Wa mi a se a dat di piipl dem we no biliiv iina Gad bon sakrifais gi diiman, dem naa bon it gi Gad. An ef yu go nyam da fuud de, a laik yu a se dat yu an di diiman dem a wan, an mi no waahn unu fi av notn fi du wid no diiman.

21Yu kyaahn a jringk fram di Laad kop an a jringk fram diiman kop tu. An yu kyaahn a nyam a di Laad tiebl an den go nyam a di diiman tiebl.

22A mad unu a chrai fi mek Gad mad? Unu tingk se unu chrangga dan im?

Liv unu Laif fi Shuo se unu Ripek Gad

23Som piipl se, “Mi kyan du eniting wa mi waahn fi du,” bot a no evriting gud fi yu. Dem se, “Mi kyan du eniting wa mi waahn fi du,” bot a no evriting a-go elp yu fi gruo.

24Nobadi fi a luk out fi demself wan, dem fi a luk out fi dem nieba dem tu.

25Yu kyan nyam di miit we dem sel iina di maakit an no afi wori ef it rait ar rang

26kaaz *“Di uol worl an evriting we de iina it bilang tu Gad.”*

27Ef sumadi we no biliiv iina Gad invait yu a dem yaad fi iit dina, an yu waahn go, gwaan an nyam di fuud we dem gi yu. No bada wori bout ef da fuud de rait ar rang fi yu iit.

28Bot ef sumadi se tu yu se, “Kom iit som a di fuud we wi yuuz fi bon sakrifais gi di faalz Gad dem,” no nyam dat. No iit it kaaz di man we tel yu bout di fuud an piipl we no biliiv iina Gad wi si yu a iit it an tingk se yu a du sopm rang.

29So wail fi yu kanchens naa bada yu, no nyam it kaaz it wi kaaz ada piipl fi av prablem. Nou yu mait-a aks wai mi no fi iit wa mi waahn jos chuu ada piipl a-go av prablem wid it?

30Ef mi prie an gi Gad tangks fi di fuud, it no aarait den fi mi iit it? Dem shudn av no prablem wid it ef mi du dat.

31Wel, di chuut a weda yu a iit fuud ar jringk jringks — evriting we yu du, yu fi du it iina wan wie we wi kaaz piipl fi priez Gad.

32No du notn we a-go kaaz di Juu dem, di piipl we a no Juu ar Gad choch fi sin.

33Unu fi du laik mi. Mi chrai fi du tingz we wi kaaz evribadi fi api. Mi no du tingz fi elp miself wan bot mi du tingz we wi elp evribadi. Mi du dat so dat evribadi kyan get siev.

1 Korintiyan 11

1Unu mos fala mi, an du wa mi du. Jos laik ou mi fala Krai Jiizas, an du we im du.

Ou unu fi Gwaan wen unu Gyada fi Worship

2Mi afi big unu op kaaz unu a du gud. Unu eva memba di sitn dem we mi did tiich unu an unu aalwiez a fala dem. Unu fala dem jos laik ou mi did se.

³Bot mi waahn unu fi andastan se Kraais, im a di ed fi evri man, evri ozban a di ed fi im waif, an Gad a di ed fi Kraais.

⁴Dat miin se ef wan man a prie ar a pred Gad mesij tu di piipl wid im ed kova op, a disrispek im a disrispek di wan we a di ed.

⁵Bot eni uman we prie an pred Gad mesij tu piipl an no kova op ar ed, a shiem shi a bring dong shiem pan ar ozban. Siem laik ou a shiem wan uman wuda a shiem arself ef shi kot aaf aal a ar ier.

⁶So ef wan uman se shi naa go kova op ar ed, shi shuda jos go kot aaf ar ier. Bot sins a shiem fi wan uman kot ar ier shaat ar kot aaf aal a it, shi fi kova op ar ed.

⁷Man no niid fi kova im ed kaaz Gad mek man fi bi laik im an man shuo ou Gad griet. Bot uman, uman shuo ou man griet.

⁸Kaaz wen Gad did a mek man im neva tek notn fram di uman fi mek im. Bot im tek paat a di man fi mek uman.

⁹Man neva mek fi uman niida, bot uman did mek fi man.

¹⁰A siek-a dat an siek-a di ienjel dem dat uman mos av ar ed kova op. Shi fi av ar ed kova op fi shuo se ar ozban av ruul uova ar.

¹¹Dat no miin se man kyan du widout uman ar uman widout man, kaaz Gad neva mek dem fi du widout dem wan aneda.

¹²Memba se wen Gad did a mek uman im yuuz paat a di man fi du it, an nou fi man baan im niid wan uman. So evriting kom fram Gad.

¹³Tingk bout dis an ansa da kwestiyan ya fi unuself: It rait fi wan uman prie tu Gad an no kova op ar ed?

¹⁴It naamal fi wan man gruo im ier lang? A no shiem im a shiem imself?

¹⁵Bot ef wan uman av taal ier, a no api shi fi wel api se shi av it? Kaaz a Gad gi ar da ier de fi ak laik wan kova fi ar ed.

¹⁶Bot ef enibadi tingk se mi rang wen mi se dem tingz ya, a wan ting mi av fi se tu unu — mi an di res a Gad choch no tingk se eniting els rait.

Laad Sopa

¹⁷Nou wen it kom tu di ruul dem we mi bout fi gi unu, mi kyaahn se unu a du gud, kaaz wen unu gyada fi choch unu du muor bad dan gud.

¹⁸Fos ting fos, mi ier se wen unu gyada tugada fi av choch unu plit op iina grup an aagy wid unu wan aneda. A dat piipl a tel mi an mi biliiv se som a wa dem a se a chuu sopm.

19Mi no fraitn fi ier se unu plit op iina grup kaaz a so wi a-go nuu uu Gad riili api wid.

20Wen unu gyada tugeda, a no riili di Laad sopa unu a iit.

21Kaaz wen a taim fi iit, evribadi iit wen dem fiil laik, dem no wiet pan nobadi. Som piipl no get no fuud so dem onggri, wail ada piipl jringk til dem jongk.

22Wa apm? Unu no av yaad wich paat unu kyan nyam an jringk? Ar a shuo unu a chrai shuo se unu iet Gad choch wen unu shiem di piipl dem we no av notn? Wa mi fi se tu unu? Unu waahn mi tel unu ou unu gud? Mi kyaahn tel unu se unu a du gud wen unu du dem tingz ya.

23Di siem ting we di Laad did tiich mi a di siem ting we mi tiich unu: pan di nait Juudas sel out Jiizas, Jiizas tek di bred,

24an wen im gi tangks fi it, im brok it an se, "Dis a mi badi we mi gi op fi unu. Iit da bredda ya an memba mi."

25Jos laik ou im tek di bred, wen dem don iit im tek op di kop an se, "Dis a mi blod an it a di nyuu pramis we Gad mek tu unu. Evritaim unu jringk wain fram da kop ya, unu fi memba mi."

26Kaaz til di Laad kom bak, evritaim unu iit di bred an jringk fram di kop, unu a tel di piipl dem se Jiizas did ded.

27So enibadi we iit di bred ar jringk fram di kop iina wan wie we disrispek di Laad, da sumadi de, dem a sin gens di Laad badi an im blod.

28Bifuo dem nyam di bred ar jringk fram di kop, evribadi mos luk pan demself an mek shuur se dem a tek paat fi di rait riizn.

29Kaaz ef sumadi iit di bred an jringk fram di kop an no rispek di fak se a di Laad badi, a jojment dem a bring dong pan demself.

30A so mek nof a unu wiik an sik an a so mek som piipl ded.

31Ef wi did a luk pan wiself an riili a tingk bout wa wi a du wen wi nyam di Laad sopa, Gad wudn ponish wi so.

32Bot wen Gad ponish wi a tiich im a chrai fi tiich wi. Im waahn wi lorn wa rait so dat wen im kom bak fi joj di worl, wi naa go ded laik di piipl we no biliiv iina im.

33So mi bredda an sista wen unu gyada tugeda fi tek Laad sopa, unu fi wiet pan unu wan aneda.

34Ef sumadi onggri mek dem nyam a dem yaad, so dat wen unu gyada tugeda unu no bring dong jojment pan unuself. Wen mi kom, mi wi gi unu som muor ruul bout som ada tingz we mi waahn unu fi fala.

1 Korintiyen 12

¹Nou breda an sista, mi waahn unu fi andastan evriting bout di gif dem we di Uoli Spirit gi.

²Unu nuo se bifuo unu di staat biliiv iina Gad, sopm did jraa unu we an mek unu a fala aal kain-a faalz gad we kudn iivn taak.

³So mi waahn unu fi andastan se nobadi we av Gad Spirit a liid dem kyan se dat, "Gad joj Jiizas an se im fi ded." An sumadi kyan ongl se, "Jiizas a Laad" ef dem av di Uoli Spirit a liv iina dem.

⁴A nof difrant sitn di Uoli Spirit mek wi kyan du bot wi fi memba se a di siem Spirit mek wi kyan du aal a dem.

⁵An wi av nof difrant wie fi sorv di Laad bot a di siem Laad di uol a wi a sorv.

⁶Wen wi a sorv Gad, evri wan a wi av di powa fi du sopm bot a di siem Gad gi di uol a wi di powa fi du it.

⁷Gad gi evribadi sopm fi shuo se di Uoli Spirit riil an im du dat fi wi uon gud an fi di gud a evribadi.

⁸Gad Spirit mek som piipl kyan taak tingz we waiz, an ada piipl, Gad Spirit mek dem se tingz we ful op a wa Gad waahn piipl fi nuo.

⁹Gad Spirit mek som piipl kyan biliiv iina Gad nof nof, an ada piipl, di Spirit gi dem di powa fi mek sik piipl get beta.

¹⁰Som piipl, Gad Spirit mek dem kyan wok mirikl. Wan neda set a piipl, di Spirit mek dem kyan priich Gad mesij. Ada piipl di Spirit gi dem di powa fi nuo ef a Gad Spirit a mek som piipl kyan du sortn tingz ar ef a som ada spirit a mek dem du it. Di Spirit aal mek som piipl kyan taak iina tongz an a di siem Spirit kaaz ada piipl fi andastan dem.

¹¹Di powa fi du aal a dem sitn de kom fram di siem Spirit an im gi da powa de tu enibadi im waahn gi it tu.

Di uol a wi A wan Badi

¹²Jos laik ou di badi av nof difrant paat, an yu niid aal a dem paat de fi mek op di badi, a siem so Kraiz Jiizas tan.

¹³Wen wi did get baptaiz, Gad gi aal a wi im Spirit an so di uol a wi a wan. It no mata ef yu a Juu ar yu a no Juu, ef yu a sliev ar yu frii, Gad gi aal a wi di siem Spirit.

¹⁴Nou wi badi, it no mek op a jos wan paat. A nof difrant paat mek op di badi.

15So ef di fut paat get op an se, “Mi a no di an so mi a no paat a di badi,” notn kyaahn go so, im a stil paat a di badi.

16An ef di iez se, “Mi a no paat a di badi kaaz mi a no di yai,” it rang, it a stil paat a di badi.

17Ef a did yai wan mek op di badi, a wa wi wuda yuuz fi ier? Ef di badi did mek op a iez wan, a wa wi wuda yuuz fi sumel?

18Aal a di paat dem iina di badi, evri wan a dem, Gad put dem de. Im put dem wih paat im waahn dem an im put dem de fi du wa im waahn dem fi du.

19A no wan badi ef a onngl wan paat de de. Ou yu fi av wan badi ef a onngl wan paat yu av?

20So iivn duo yu av nof difrant paat iina di badi, aal a dem kom tageda fi mek wan badi.

21So den di yai kyaahn go tel di an se, “Mi no niid yu,” siem laik ou di ed kyaahn go tel di fut se, “Mi no niid yu.”

22Az a mata a fak, di paat dem we unu tingk se unu kuda du widout kaaz unu fiil se dem wiik, a dem de paat de unu kyaahn du widout.

23An a di paat dem we wi no tingk wot nof, dem a di wan we wi mek shuur wi tek kier a. An di paat dem we wi no tingk luk gud, wi mek shuur se wi kova dem op gud gud.

24Wi no niid fi du dat fi di paat dem we wi fiil luk gud. Bot Gad put aal a di paat dem tageda iina di badi an im mek it iina wan wie we mek wi tek gud gud kier a di paat dem we wi no tingk riili impuotant.

25Im mek it da wie de so dat di difrant difrant paat dem iina di badi wi wok tageda an fi mek shuur se dem tek kier a dem wan aneda.

26Ef wan paat a di badi a sofa, di uol badi a sofa tu. Ef wan paat a di badi fiil gud den di uol badi fiil gud.

27Nou unu mek op Jiizas Kraais badi, evri wan a unu a paat a im badi.

28Evribadi av wan plies iina Gad choch. A di tap tap pozishan yu av di apasl dem. Afta dat yu av di prafit dem, den di tiicha dem, di piipl dem we wok mirikl an piipl we mek sik piipl get beta. Afta dem de piipl de, yu av di piipl dem we lov fi elp ada piipl, den di wan dem we elp fi kip di choch iina aada an afta dem yu av di piipl we taak iina tongz.

29A evribadi a apasl? An a evribadi a prafit? Evribadi a tiicha? An a evribadi kyan wok mirikl?

³⁰An a evribadi kyan mek piipl beta? A evribadi kyan taak iina tongz? An a evribadi kyan andastan di piipl dem wen dem taak iina tongz?

³¹So unu fi set unu aat pan di muor impuotant gif dem. An nou mi a go shuo unu wan wie we beta.

1 Korintiyan 13

Lov

¹Ef mi kuda taak aal a di langwij dem iina di worl, aal taak di langwij wa di ienjel dem yuuz bot no av lov iina mi aat, mi komiin laik wan bel ar wan metal pan we jos a mek naiz.

²Ef mi kuda kyari mesij chriet fram Gad, an nuu bout aal a di tingz we Gad kip fram mi an nuu bout evriting we de fi nuu bout, an mi so chrang iina wa mi biliiv dat mi kyan muuv mountn bot mi no av lov iina mi aat, mi a no notn.

³An ef mi gi we evriting we mi av, an aal gi op mi badi so dat dem kyan bon it op, ef mi du aal a dat bot no av lov iina mi aat, it naa du mi no gud.

⁴Wen sumadi av lov iina dem aat, dem kain tu piipl an dem tek taim wid dem. Dem no red yai ar gwaan buosi-buosi. Piipl we av lov iina dem aat no lov fi shuo aaf.

⁵Dem no disrispek ada piipl an dem no du tingz fi elp demself wan. Piipl we av lov iina dem aat no iizi fi get beks an dem no av op piipl iina dem aat.

⁶Dem no api wen dem si wikidnis a gwaan, bot dem wi api wen dem ier di chuut.

⁷Piipl we av lov iina dem aat neva eva gi op no mata wa apm tu dem an dem neva tap biliiv iina Gad. Piipl we av lov iina dem aat chos Gad fi tek kier a dem an dem wi go chuu eniting we riich dem an no fos ar komplien.

⁸Chuu lov neva eva tap — it kyaahn ded. Bot wan die di piipl dem we kyari mesij chriet fram Gad, a-go tap kyari mesij. An di piipl dem we taak iina tongz, wan die dem a-go tap taak iina tongz. An di piipl we kyan andastan di tingz dem we Gad shuo wi, wan die dem a-go tap tu.

⁹Kaaz Gad no shuo wi evriting an wi no nuu evriting we im nuu. So di gif dem we di Uoli Spirit gi wi a jos fi wan taim,

¹⁰wen Jiizas Kraiz kom bak an evriting don wid, wi naa go niid dem gif de agen.

¹¹Wen mi a did pikni, mi taak laik mi a pikni an mi tingk an gwaan laik ou pikni fi gwaan. Bot wen mi ton man mi tap gwaan laik pikni.

¹²Kaaz jos laik ou wen wi luk pan wiself iina wan shain piis a metal, wi kyaahn mek out evriting, a siem so wi tan nou. Wi nuu som tingz bot wi no nuu evriting.

Bot wan die wi a-go si Gad fies tu fies an den wi wi nuu an andastan evriting we de de fi nuu bout Gad. Jos laik ou Gad nuu evriting bout wi.

¹³So nou a chrii tingz lef we wi fi gwaan du: chos iina Gad, gwaan biliiv se im a-go gi wi wa im se im a-go gi wi an fi lov wi wan aneda. Outa aal a dem di muos impuotant wan a lov.

1 Korintiyen 14

Muo bout di Gif dem we di Uoli Spirit Gi wi

¹So muo dan eniting els, unu fi waahn fi lov ada piipl, bot unu fi wel waahn di gif dem we di Uoli Spirit gi tu. An di gif we unu fi waahn di muos a di wan we lou unu fi kyari mesij chriet fram Gad.

²Kaaz di wan dem we taak iina tongz, dem naa taak tu piipl dem a taak tu Gad; nobadi kyan andastan dem. Di Uoli Spirit gi dem di powa fi taak bout tingz we nobadi no nuu ar andastan.

³Bot di wan dem we di Spirit lou fi kyari mesij fram Gad, dem a taak fi piipl andastan. Di mesij we dem kyari elp piipl fi get chrang iina wa dem biliiv, push dem fi gwaan biliiv an elp dem wen dem sad.

⁴Di piipl we taak iina tongz onggel a bil op demself bot di piipl we kyari mesij fram Gad a elp fi bil op di choch.

⁵Nou mi waahn aal a unu fi kyan taak iina tongz bot muo dan dat mi waahn unu fi kyan kyari mesij fram Gad kom tel di piipl dem. Kaaz di wan dem we kyari mesij fram Gad muo impuotant dan di wan dem we taak iina tongz, ef wen dem taak iina tongz dem kyaahn tel wi wa it miin.

⁶Nou breda an sista, ef mi kom tu unu an a taak iina tongz ou mi fi elp unu ef unu kyaahn andastan wa mi a se? Ou mi fi elp unu ef mi naa kom tel unu bout sopm we Gad shuo mi ar mek mi andastan wen mi a riid im Wod? Ou mi fi elp unu ef a no wan mesij fram Gad mi a kom tel unu ar a no tiich mi a tiich unu sopm fram Gad wod?

⁷Ef sumadi a plie wan fluut ar wan aap an a onggel wan soun it kyan mek, ou di piipl dem we a lisen fi nuu wich sang im a plie?

⁸An di aan we dem yuuz a waar taim, ef wen sumadi bluo it, it no soun klier, wich wan a di suoja dem a-go redi fi fait?

⁹A di siem ting apm wen unu taak iina tongz! Ef unu no taak so dat piipl kyan andastan unu, ou dem fi nuu wa yu a chrai se?

¹⁰A nof difrant langwij de iina di worl an iina evri wan a dem, di wod dem miin sopm, so piipl kyan andastan dem.

11Ef sumadi a taak wan langwij we mi no andastan mi a-go tingk se dem kom fram wan neda konchri. An dem a-go tingk se mi kom fram wan difrant konchri tu.

12So sins unu a chrai aad fi get di gif dem we di Uoli Spirit gi, muo dan eniting els unu fi chrai fi get di wan dem we wi elp fi bil op di choch.

13So di piipl dem we a taak iina tongz shuda prie an aks Gad fi mek dem andastan wa dem a se.

14Kaaz ef mi a prie iina tongz, a mi spirit a prie. Mi main naa tek paat, it no andastan notn we di Spirit a se.

15So wa mi fi du den? Wa mi fi du a mek mi spirit prie bot prie wid mi ed tu an tingk bout wa mi a se. An wen mi a sing priez tu Gad, mi wi sing wid mi spirit an sing wid mi main tu an tingk bout wa mi a sing se.

16Kaaz ef yu spirit a prie an sumadi we no taak iina tongz a lisen, ou dem fi se 'Iemen' wen dem no nuu we yu a se?

17Yu kuda a tangk Gad iina wan nais nais wie bot chuu dem kyaahn andastan, yu wudn a elp dem.

18Mi tangk Gad se mi taak iina tongz muo dan unu.

19Bot wen choch a kip mi wuda pefa fi se faiv wod we piipl kyan andastan an lorn fram dan fi go se ten touzn wod iina tongz.

20Breda an sista no tingk laik se unu a pikni, unu fi tingk laik se unu a big piipl. Onggl gwaan laik pikni wen it kom tu wikidnis kaaz pikni no du no iip a wikid sitn.

21It rait dong iina Gad wod dat di Laad se: *"Mi a-go sen piipl we taak aal kain-a chrienj langwij an we kom fram nof difrant konchri fi taak tu dem piipl ya, an dem stil naa go lisen tu mi iivn afta mi du aal a dat."*

22So den di piipl we taak iina tongz, dem a wan sain fi di piipl dem we no biliiv iina Gad, dem a no fi piipl we biliiv. Bot di piipl dem we kyari mesij fram Gad, dem a fi di piipl we biliiv iina Gad, no fi di wan dem we no biliiv.

23Nou se di uol a unu gyada fi choch an evribadi iina di choch a taak iina tongz, wa apm wen sumadi we no biliiv iina Gad ar sumadi we no nuu bout Gad kom iina di choch an ier unu? Dem naa go se di uol a unu mad?

24Bot ef sumadi we no biliiv ar sumadi we no nuu Gad kom iina di choch an evribadi iina di choch a kyari mesij fram Gad, wen dem ier wa unu a se dem a-go nuu di chuut an si se dem a sina. Dem wi si se dem a sin an waahn fi chienj dem wiez.

²⁵Gad mesij a-go kaaz aal a di sitn dem we dem did aid op iina dem aat fi kom out iina di uopm, an dem a-go go dong pan dem nii, put dem fies a grong an staat worship Gad. Dem a-go se, “Gad riili de mongks unu.”

Gad no Waahn no Kanfyuuzhan iina im Choch

²⁶So mi breda an sista, a wa unu fi du den? Mi a-go tel unu! Wen unu gyada tugeda fi av choch, evriting we unu du, unu fi du it so dat unu wi elp evribadi. A so it fi tan wen sumadi a sing wan sang ar a tiich, ar a kyari mesij fram Gad. A so it go wen sumadi a taak iina tongz ar wen sumadi a tel unu we di piipl we a taak iina tongz a se.

²⁷Ef unu a-go av piipl we a taak iina tongz, a tuu unu fi av ar di muos chrii, no muo dan dat. Di uol a dem no fi taak wan taim niida, dem fi go wan wan. An ef dem a-go taak iina tongz sumadi afi de de we a-go tel di piipl dem wa dem a se.

²⁸Bot ef nobadi no de de fi tel di piipl dem wa dem miin, unu fi tap di piipl dem we a taak iina tongz fram taak out loud, mek dem taak tu Gad wan.

²⁹Wen unu a kip choch, unu fi mek tuu ar chrii a di piipl dem we kyari mesij fram Gad taak. An di res a piipl iina di choch fi lisn an tingk bout we dem se, an joj fi demself ef wa dem a ier a chuu sopm.

³⁰Ef sumadi a taak tu di choch, an Gad shuo sumadi els we sidong iina choch sopm nyuu, we nobadi neva nuo bout bifuo, di wan we a taak fi tap an mek di ada wan tel di piipl wa Gad shuo im.

³¹Kaaz aal a unu kyan kyari mesij fram Gad, bot aal a unu kyaahn a taak wan taim, unu afi go wan wan. Da wie de evribadi wi lorn an unu wi elp evribadi fi tan op chrang iina wa dem biliiv.

³²Di wan dem we kyari mesij chriet fram Gad kyan kanchuol di gif we di Uoli Spirit gi dem.

³³Kaaz Gad no diil wid kanfyuuzhan, im waahn im choch fi ron sortn an sortn wie. An im waahn aal a di choch dem fi ron so.

³⁴Di uman dem no fi taak wen choch a kip, an dem no fi inchaaj niida, a so di Laa se.

³⁵Ef dem av sopm we dem waahn aks bout, mek dem aks dem ozban wen dem go a dem yaad. Kaaz ef wan uman taak wail choch a kip a shiem shi a shiem arself.

³⁶Wa! Unu tingk se Gad wod staat wid unu ar se a unu wan it kom fa?

³⁷Ef enibadi se dem a wan a di piipl we kyari mesij chriet fram Gad ar dat dem av wan a di gif dem we di Uoli Spirit gi, dem fi si se wa mi a rait iina da leta ya, a di siem ting we Gad se wi fi du.

³⁸Bot ef dem no si se wa mi a rait a we Gad se wi fi du, no pie dem no main.

³⁹So mi breda an sista, unu fi wel waahn di Uoli Spirit gi unu di gif we wi mek unu kyan kyari mesij chriet fram Gad. An unu no fi tel nobadi se dem no fi taak iina tongz,

⁴⁰bot mek shuor se unu du evriting iina di prapa wie jos laik ou Gad se it fi go.

1 Korintiyan 15

Jiizas Kraiss Kom Bak Alaiv

¹Nou mi breda an sista mi waahn fi elp unu memba di mesij bout Jiizas Kraiss we mi did priich tu unu. A da sed mesij de we unu a kip iina unu aat an we evriting we unu biliiv bies pan.

²A da mesij ya we wi siev unu ef unu uol aan pan it chrang an kip it iina unu aat. Bot ef unu tap biliiv, di biliiv we unu yuus tu biliiv iina Kraiss a did fi notn.

³Kaaz mi tel unu di muos impuotant paat a di mesij siem laik ou Gad tel mi. Mi tel unu se Jiizas Kraiss kom an ded fi wi an siev wi fram wi sin dem jos laik ou Gad wod did se im wuda du it

⁴Mi tel unu se dem beri im an wen chrii die paas im kom bak alaiv, jos laik ou Gad wod se im wuda kom bak.

⁵An wen im kom bak alaiv im go an mek Siifas si im an den im twelv falara dem si im.

⁶Afta dat uol a faiv onjrid a wi breda an sista dem si im wan taim tu. Som a dem breda an sista de ded bot muos a dem stil alaiv.

⁷Afta dem piipl de si im, im go shuo imself tu Jiemz an afta Jiemz im mek di uol a im apasl dem si im.

⁸Mi a di laas sumadi fi si im an im mek mi si im iivn duo mi komiin laik sumadi we baan di rang taim.

⁹Kaaz di res a apasl dem beta dan mi. Mi no gud inof fi dem iivn kaal mi wan apasl kaaz mi yuus tu mek Gad piipl sofa bad bad an mi aal did kil aaf som a dem.

¹⁰Bot a chuu Gad gud an kain tu mi mek mi kyan du wa mi a du nou, an aal we im du fi mi, a no fi notn. Mi wok aada dan aal a di ada apasl dem. Bot mi neva du it pan mi uon, Gad elp mi fi du it, kaaz im gud an kain tu mi.

¹¹So it no mata ef a mi ar a dem did priich. Aal a wi priich di siem sitn an aal a unu biliiv di siem sitn.

Wi a-go Kom Bak Alaiv tu

- ¹²Nou ef wi a priich se Krai Jiizas kom bak alaiv, ou som a unu kyan a se dat nobadi kyaahn kom bak alaiv?
- ¹³Bot ef nobadi kyaahn kom bak alaiv, den Krai Jiizas kudn kom bak alaiv niida.
- ¹⁴An ef Jiizas Krai neva kom bak alaiv, den wi a priich fi notn an wa unu biliiv no mek no sens an no wot notn niida.
- ¹⁵An ef a chuu se nobadi kyaahn kom bak alaiv afta dem ded den wi a tel lai pan Gad tu wen wi tel piipl se im mek Jiizas Krai kom bak alaiv.
- ¹⁶Kaaz ef nobadi kyaahn kom bak alaiv, den Gad neva mek Jiizas kom bak alaiv niida.
- ¹⁷Ef Krai Jiizas neva kom bak alaiv den wa unu biliiv naa no yuus, an unu neva get siev niida. Gad stil a-go ponish unu fi unu sin.
- ¹⁸Wos di piipl dem we biliiv iina Jiizas Krai an we ded aredi, dem gaan fi gud — Gad a ponish dem fi dem sin.
- ¹⁹So ef wi kyan onggel chos Krai Jiizas fi siev wi iina da laif ya an no di neks wan, den muo dan enibadi els, a wi piipl shuda a sari fa.
- ²⁰Bot di chuut a dat Jiizas Krai did kom bak alaiv. An im mek wi nuu fi shuur se Gad a-go mek ada piipl we ded an we biliiv iina im kom bak alaiv tu.
- ²¹Kaaz jos laik ou piipl ded siek-a wa wan man did du a siem so piipl a-go kom bak alaiv siek-a wa wan neda man did du.
- ²²Piipl a fi ded siek-a wa Adam did du, bot piipl we biliiv iina Gad a-go kom bak alaiv siek-a wa Jiizas Krai did du.
- ²³Bot evribadi naa go kom bak alaiv siem taim, evribadi av dem uona taim. Gad mek Jiizas Krai kom bak alaiv fos, an wen Jiizas Krai kom bak agen, di piipl we biliiv iina im an we ded, dem a-go kom bak alaiv tu.
- ²⁴An di worl a-go don wen Jiizas gi Faada Gad im kindom. Bot Jiizas naa go gi Gad di kindom til im tek kanchuol uova aal a di wikid spirit dem an tek we dem powa so dat dem kyaahn du notn agen.
- ²⁵Kaaz Jiizas a fi ruul uova di kindom, til im put di uol a im enimi dem anda im fut.
- ²⁶An di laas enimi we im a-go get rid a, a det.
- ²⁷Kaaz iina Gad wod it se, *“Im put evriting anda im fut — im ruul uova evriting.”* Bot wen dem se *“evriting,”* dem naa taak bout Gad tu. A Gad mek Jiizas ruul uova evriting an put im enimi dem anda im fut.
- ²⁸An wen Gad mek im Bwai Pikni ruul uova evriting, im a-go ruul uova im Bwai Pikni, da wie de Gad wi ruul uova evriting.

²⁹Nou, wa bout di piipl dem we go get baptaiz fi di piipl dem we ded an neva get fi baptaiz bifuo dem ded? Ef nobadi kyaahn kom bak alaiv wa dem a get baptaiz fa?

³⁰An ef wi kyaahn kom bak alaiv wen wi ded, wa mek wi a tiich Gad wod an a put wi laif iina siiros chobl evridie?

³¹Mi breda an sista, evridie mi put miself iina siiros chobl — mi kyan ded enitaim. Mi kyan se dem sopm ya jos laik ou mi kyan buos an se gud sitn bout unu kaaz unu biliiv iina Gad nof nof an unu an Jiizas kluos kluos.

³²Ef nobadi kyaahn kom bak alaiv, wa gud it du mi ef mi fait wid di piipl dem rait ya-so iina Efisos, we a fait mi laik se dem a wail animal? Ef nobadi kyaahn kom bak alaiv, *“Mek wi nyam an jringk, kaaz tumaro wi mait-a ded.”*

³³No mek dem fuul unu, “Ef yu kip fren wid wikid piipl, dem wi kaaz yu fi ton we fram we yu nuo rait, an mek yu du wikid sitn tu.”

³⁴Unu fi wiek op, tek kanchuol a unuself an tap sin. Unu shuda shiem, kaaz som a unu no nuo Gad at aal.

Di Badi wi a-go Get wen wi Kom Bak Alaiv

³⁵Bot som a unu a-go aks, “Ou ded piipl a-go kom bak alaiv? Wa kain-a badi dem a-go av?”

³⁶Unu a fuul! Wen yu a plaant siid, it no afi ded an jrai out fos bifuo yu kyan plaant it.

³⁷An wa yu plaant, a no so it a-go luk wen it gruo. Yu plaant suo-so siid, miebi wan wiit grien ar som ada kain-a siid, bot wen it gruo it no luk siem wie.

³⁸Bot Gad mek evriting luk di wie im waahn it fi luk. Im mek aal di difrant difrant siid dem luk an shiep difrant fram dem wan aneda.

³⁹Kaaz evriting kyaahn luk an shiep siem wie — animal badi difrant fram man badi, bod badi difrant fram fish badi.

⁴⁰Di sitn dem we de a evn av wan kain-a badi an di sitn dem we de pan ort av wan neda kain-a badi. Dem badi difrant bot di tuu a dem priti iina dem uon wie.

⁴¹Di son brait, di muun brait an iivn di staar dem brait, bot di chrii a dem no brait siem wie. Iivn wen yu luk pan di staar dem wan, aal a di staar dem no brait siem wie.

⁴²A so it a-go go wen Gad mek im piipl we ded kom bak alaiv. Di badi wa wi av nou, it kyan ded. An wen wi ded an dem beri wi, it a-go ratn. Bot wen Gad mek wi kom bak alaiv, di badi we wi a-go get, naa go kyan ded — it naa go ratn.

⁴³Wen yu badi ded an beri, it ogli bad bad an it wiik bot wen Gad mek it kom bak alaiv it a-go wel priti an chrang chrang.

⁴⁴Wen yu badi beri, it mek op a buon an blod, bot wen Gad mek it kom bak alaiv, it a-go bi wan spirit. Siem laik ou yu av wan badi we mek op a buon an blod, a siem so yu av wan badi we a spirit.

⁴⁵It aal rait dong iina Gad wod se, *“Di fos man, Adam, Gad did afi mek im — Gad did afi gi im laif.”* Bot di laas Adam, im a-go bi wan spirit we kyan gi piipl laif.

⁴⁶Di spirit badi neva kom fos, a di badi we mek outa flesh an blod kom fos. Afta da badi de, den di spirit badi kom.

⁴⁷Di fos man, Gad tek dot mek fi im badi, bot di sekan man, fi im badi kom fram evn.

⁴⁸Di piipl we liv pan ort, dem a laik di man we badi mek fram dot. An dem we liv iina evn, dem a-go bi laik di man we kom fram evn.

⁴⁹An jos laik ou wi did av wan badi laik di man we mek outa dot, a siem so wan die wi a-go av wan badi laik di man we kom fram evn.

⁵⁰Mi breda an sista, dis a wa mi a chrai fi se tu unu, notn we mek op a buon an blod kyan tek paat iina Gad kindom. An sitn we ded kyaahn liv fi eva a di siem taim, a dat mek di badi we wi av nou, a no di badi wi a-go av wen Gad mek wi kom bak alaiv.

⁵¹Lisn an lisn gud kaaz mi a-go tel unu sitn we nobadi no nuo bout — a no aal a wi a-go ded bot Gad a-go chienj di uol a wi.

⁵²An wi a-go chienj faas tu, bifuo yu kyan kwint yu yai it apm. Wen dem bluo di laas aan, Gad wi mek di ded piipl dem kom bak alaiv an di badi we im a-go gi dem naa go kyan ded agen. An im a-go chienj di uol a wi.

⁵³Kaaz di badi dem we wi av nou wi ded an ratn an so wi afi chienj dem an get wan badi we kyaahn ded. Di sitn dem we kyan ded afi go chienj an ton iina sitn we kyaahn ded.

⁵⁴An wen dat apm, a dem taim de di sitn dem we rait dong iina Gad wod a-go apm tu. Mi a taak bout di paat we se, *“Det luuz, it naa no powa uova wi.”*

⁵⁵*“Ou yu fi se yu win iihn det? A wich paat yu powa de?”*

⁵⁶Sin a wa gi det di powa fi ort piipl an sin get fi it powa fram di laa.

⁵⁷Bot tangk Gad kaaz a im sen wi Laad Jiizas Kraiz so dat wi kuda win an dat det kuda luuz.

⁵⁸Mi breda an sista tan op chrang an no mek notn mek yu tap biliiv. Mek shuor se unu eva a du di Laad wok sins unu nuu se aal we unu du fi Gad — unu naa du fi notn.

1 Korintiyan 16

i siem ting we mi tel di piipl dem a di choch iina Gyaliesha fi du, a di siem ting mi waahn unu fi du.

²Pan di fos die a evri wiik, unu mos pudong paat a di moni we unu mek. Unu fi pudong moni bies pan ou Gad bles unu. Da wie de unu wi av di moni pudong an wi no afi go kalek op notn wen mi riich de.

³An wen mi riich de, mi wi sen uu eva unu pik fi kyari di moni we unu kalek, go a Jeruusilem. Mi wi sen dem wid leta so di piipl dem iina Jeruusilem wi nuu a uu dem bi.

⁴An ef it mek sens fi mi go, dem kyan go wid mi.

We Paal Plan fi Go

⁵Mi a-go go chuu Masiduoniya, so afta mi go chuu de-so, mi wi kom luk fi unu.

⁶An mi mait-a stie wid unu fi a taim, laik di uol a winta. Mi wi tan wid unu, so wen a taim fi go wan neda plies — unu kyan elp mi fi go we eva mi afi go.

⁷Kaaz mi no jos waahn paas chuu, mi waahn fi stie wid unu likl. So ef Gad wi lou mi, a dat mi wi du.

⁸Bot mi wi tan a Efisos til di die a Pentikas,

⁹kaaz mi av a gud chaans fi du som wok dong de we wi elp fi siev piipl, iivn duo nof piipl we fait gens mi dong de.

¹⁰Nou ef Timoti kom tu unu, mek shuor se unu no du notn we wi kaaz im fi fried a unu. Tek im iin an chriit im gud, kaaz jos laik mi, im a du Gad wok.

¹¹No mek nobadi luk dong pan im ar chriit im laik se im a notn. Unu mos elp im fi gwaan go wich paat im a-go iina piis, kaaz mi a luk fi im an di res a breda dem we a du Gad wok, fi kom bak tu mi.

¹²Nou bout wi breda Apalos, a nof taim mi push im an tel im fi kom si unu, bot im no fiil laik se a nou im fi kom. Bot wen im get di chaans, im wi kom.

Laas Wod

¹³Kip unu yai dem uopm, tan op chrang fi wa unu biliiv, no fried a notn an gwaan kip chrang.

¹⁴Mek shuor se evriting we unu du, a siek-a di lov we de iina unu aat.

- 15**Nou brenda an sista, unu nuu bout Stefanos an im fambili. Dem a did di fos set a piipl iina Akaiya fi biliiv iina Gad an get siev. An dem du aal we dem kyan du fi elp Gad piipl dem. So mi a beg unu
- 16**brenda an sista fi fala wa dem piipl de se, an no jos we dem se bot wa enibadi we wok wid dem se tu.
- 17**Mi did api fi si Stefanos, Faachyunietos an Akaikos dem kom, kaaz wen dem de ya wid mi it komiin laik se a unu de ya.
- 18**An dem mek mi aat api siem laik ou dem mek fi unu aat api. So lisn gud tu wa piipl laik dem av fi se.
- 19**Di choch dem we iina Iezha sen oudi fi unu. Akwila, Priska an di uol a di piipl dem we gyada a dem yaad fi kip choch a sen oudi fi unu iina di Laad niem.
- 20**Aal a di brenda an sista dem sen oudi fi unu. Unu fi tel unu wan aneda oudi an du it wid lov iina unu aat.
- 21**Mi Paal a rait dong dem oudi ya wid mi uona an.
- 22**Ef sumadi no lov di Laad, mi uop se Gad wi joj im an sen im fi ded. Kom wi Laad Kom!
- 23**Mi prie se di Laad Jiizas wi shuo unu lov iivn duo wi dizorv it an bles unu.
- 24**Mi lov di uol a unu, an siek-a Jiizas Kraiss di uol a wi a wan.

2 Korintiyen

2 Korintiyen 1

Oudi

¹Da leta ya a kom fram mi, Paal, wan a Jiizas Kraiz apasl dem. Mi a wan apasl kaaz a dat Gad did waahn mi fi bi. Wi breda Timoti, im grii wid evriting we iina da leta ya. So, a di tuu a wi a sen it an wi a sen it tu aal a Gad piipl we kip choch iina Korint an tu aal a di piipl dem we iina Akaiya we biliiv iina Gad.

²Mi prie se wi Faada Gad an wi Laad Jiizas Kraiz wi shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it an gi unu piis iina unu aat.

Paal A Gi Gad Tangks

³Priez di Gad an Faada fi wi Laad Jiizas Kraiz. Im a di Faada we gud an kain tu evribadi. Im a di Gad we elp piipl wen dem niid it an we osh dem wen dem sad.

⁴Wen wi a go chuu aal kain-a kraasiz an sofarieshan, a im kom elp wi an push wi fi gwaan tan chrang. Im du dat so wi kyan ton roun an elp ada piipl we a go chuu sofarieshan, no mata wa kain-a chobl dem av, an elp dem siem laik ou im elp wi.

⁵Wi an Jiizas a wan, so wi afi go sofa uol iip siem laik im. Bot jos laik ou wi did afi sofa, a siem so im a-go elp wi an tek kier a wi nof nof kaaz wi an im a wan.

⁶So ef wi sofa, wi a sofa kaaz wi waahn fi elp unu an wi waahn unu fi kip chrang. An ef wi get elp, unu wuda a get elp tu. Kaaz unu wi nuo se wen unu a sofa laik wi, fi unu elp wi kom. An dat wi mek unu gwaan kip chrang wen chobl tek unu.

⁷Wi biliiv iina unu an wi nuo se unu wi gwaan biliiv no mata wa unu fies kaaz jos laik ou unu sofa wid wi, Gad wi elp unu siem laik ou im elp wi.

⁸Breda an sista wi waahn unu fi nuo di chuut bout aal a di sitn dem we wi did afi sofa chuu wen wi did de a lezha. Di sofarieshan a did muor dan wi kuda manij. It did so bad wi did shuur se a ded wi did a go ded.

⁹It did komiin laik se a sen sumadi sen wi fi ded. Bot Gad mek wi go chuu dem sitn de fi tiich wi se wi mos chos iina im, di Gad we mek piipl kom bak alaiv, an no chrai fi yuuz wi uona chrent fi du notn.

¹⁰Wi did a go ded wan wikid wikid wie an a Gad mek wi neva ded. A im siev wi an im wi aalwiez kom siev wi wen wi iina chobl. Wi nuo se im wi gwaan kip wi siev.

¹¹Unu mos prie se Gad wi elp wi tu. Kaaz wen Gad ansa unu prieya an bles wi, nof ada piipl wi staat fi gi Gad tangks fi aal we im du fi wi.

Wa Mek Paal neva Go a Korint

¹²Nou dis a wa wi av we wi kyan buos bout: fi wi kanchens naa bada wi kaaz wi nuo se wi liv gud wid evribadi. Aal unu, muor dan di res a piipl dem, wi chriit gud. Wi neva aid notn fram unu an wi aalwiez liv laik ou piipl we se dem bilang tu Gad fi liv. An wi naa liv so kaaz wi sumaat ar wi av sens, bot kaaz Gad gud tu wi an a im mek wi kyan liv so.

¹³An unu nuo se wi naa chrai chrik unu kaaz wi no rait notn gi unu we unu kyaahn riid ar andastan. Rait ya nou unu no andastan evriting bout wi bot mi uop se

¹⁴wan die unu wi andastan evriting. Mi uop se unu wi andastan so dat pan di die wen Jiizas kom bak, unu wi kyan buos bout ou unu nuo wi siem laik ou wi kyan buos bout ou wi nuo unu.

¹⁵An kaaz mi did shuor se unu wuda andastan an welkom mi, mi did plan fi kom si unu fos, so dat unu kuda get bles tuu taim,

¹⁶an so unu kuda elp wi fi go a Masiduoniya. An den wen wi lef Masiduoniya wi did plan fi kom bak kom luk fi unu so dat unu kuda elp wi fi go a Judiya.

¹⁷So wen mi plan dem chienj op an mi neva get fi kom bak kom si unu, a siiros unu tingk mi neva siiros bout di plan dem wa mi mek? Unu tingk se mi komiin laik di piipl dem we liv iina di worl we onggel du tingz fi elp demself an we se “Yes mi a kom” an siem taim se “Nuo mi naa kom”?

¹⁸Wi kyan chos Gad, im no lai, an im a wi witnis kaaz wi neva tel unu “yes” an den likl afta dat tel unu “nuo.”

¹⁹Kaaz Gad Bwai Pikni, Jiizas Krais, we mi, Silvanos an Timoti did priich tu unu bout, a no sumadi we se “Yes” wan minit an “Nuo” di neks. Jiizas aalwiez se wa im miin, im aalwiez se “Yes.”

²⁰No mata umoch pramis Gad mek, a Jiizas Krais mek wi kyan get di uol a dem. A so mek wen taim wi waahn fi big op Gad wi se “Iemen” iina Jiizas niem.

²¹Nou a Gad mek aal a wi kyan tan chrang an gwaan biliiv iina Jiizas Krais. A im pik wi fi bi im piipl.

²²Im maak wi fi shuo se wi bilang tu im an gi wi di Spirit iina wi aat so wi wuda nuo se im a-go gi wi aal we im pramis fi gi wi.

²³Nou ef wa mi bout fi tel unu a lai, mek Gad ponish mi: a fi fi unu uona gud mek mi neva kom baka Korint. Mi neva kom bak kaaz mi neva waahn unu fi sofa.

²⁴Wi a no som baas we a chrai fi ruul uova unu an tel unu wa fi biliiv. Wi a wok wid unu fi mek unu api kaaz unu chrang iina wa unu biliiv.

2 Korintian 2

nu a-go kaaz unu pien.

²Kaaz ef mi mek unu sad, uu a-go de de fi mek mi api? No ongg di siem piipl we mi mek sad?

³A so mek mi rait da leta de — mi neva waahn di sed piipl we fi mek mi api, fi mek mi sad. So mi rait unu so unu kuda chienj we niid fi chienj, an da wie de wen mi kom luk fi unu, mi wuda api. Kaaz mi nuo fi shuor se ef mi api unu api tu.

⁴Wen mi did rait da leta de mi did sad bad bad. Mi aat did so evi mi aal baal wen mi a rait it. Mi neva rait it fi mek unu sad, bot mi rait it fi mek unu nuo umoch mi lov unu bad bad.

Paadn Piipl wen dem Du Rang

⁵Nou sumadi mongks unu did du sitn we kaaz unu fi fiil pien iina unu aat. Mi nuo se it ort unu muor dan it ort mi kaaz wa dem did du did ort aal a unu wan wie ar aneda (mi no waahn fi mek tingz soun wosa dan dem bi).

⁶Muos a unu did ponish da sumadi de an di ponish we unu ponish im, it inof.

⁷Iiz im op nou, no ponish im no langga. Insted-a dat unu fi paadn im an kain tu im. Unu fi du dat so dat im no get so sad dat im gi op.

⁸An kaaz mi no waahn im fi gi op, mi a beg unu fi shuo im se unu stil lov im.

⁹Mi did sen unu wan leta we se unu fi sen im fram mongks unu. A tes mi did a tes unu mek mi rait dat. Mi did waahn fi si ef unu wuda du aal we mi se unu fi du.

¹⁰Enibadi we unu paadn, mi paadn dem tu (dat a ef mi av notn fi paadn). Jiizas Kraisi an nuo se mi riili paadn dem an mi du it fi elp unu.

¹¹Wi fi paadn im so dat Sietan no win kaaz wi nuo se im eva a luk fi wan wie fi kaaz chobl an mek piipl ton we fram Gad.

Paal did a Wori

¹²Nou wen mi go a Chuowas fi priich di Gud Nyuuz bout Jiizas, mi fain se di Laad did don mek wan wie fi mi taak tu di piipl dem.

¹³Bot iivn duo di piipl dem did api fi ier wa mi av fi se, mi main kudn res, kaaz mi neva si mi breda Taitos. Bot sins mi neva fain im, mi tel di piipl dem iina Chuowas ba-bai an lef go a Masiduoniya.

A Gad Mek wi Win

¹⁴Wi tangk Gad we mek wi eva a win gens di wikid sitn dem we wi fies, chuu wi an Jiizas a wan. Gad yuuz wi fi pred di Gud Nyuuz bout Jiizas aal bout, an da Gud Nyuuz de komiin laik wan swiit swiit sumel.

¹⁵Kaaz wi komiin laik di swiit sumel we insens gi aaf — di insens dem we Jiizas gi Gad. An da sumel de pred out mongks di piipl we a get siev an mongks di piipl dem we naa go get siev.

¹⁶Tu di wan dem we no biliiv, it tingk laik ded sitn bot tu di wan dem we biliiv, it sumel gud laik sopm we wuda gi yu laif. So uu den av wa it tek fi du da wok ya?

¹⁷Wi no komiin laik nof ada piipl we chriit Gad wod laik a sopm chiip we dem kyan sel an mek moni. Nuo! Gad sen wi fi tiich im Wod an chuu wi a Jiizas sorvant dem wi aalwiesz tiich di chuut laik se Gad did tan op rait infronta wi.

2 Korintian 3

Di Nyuu Diil we Gad Mek

¹A shuo aaf unu tingk wi a shuo aaf agen? Ar laik som piipl unu tingk se wi niid unu fi sen wan leta ar sumadi fi sen wan leta gi unu wa se wi a du wan gud jab?

²Wi no niid no leta, wi no niid nobadi fi rait an tel piipl se wi a du gud, kaaz wa dem leta de wuda du unu a du aredi. Piipl wi luk pan ou unu a liv an nuo se wi a du gud wok.

³Unu shuo se unu a laik wan leta we Krai Jiizas rait, an we kom bout kaaz a di wok we wi du. Da leta ya no rait wid ingk, it rait wid Gad Spirit we kyaahn ded. An it no rait dong pan rakstuon laik wen Gad did gi Muoziz di Laa bot it rait dong iina di aat a evribadi we biliiv iina Jiizas.

⁴Wi kyan se dem sitn ya an shuor bout dem kaaz wi chos iina Jiizas. An a im mek wi a du di wok we wi a du an kyan tan op infronta Gad an no shiem.

⁵Wi kyaahn du notn pan wi uon. Wi no av notn iina wi we wuda mek wi kyan du da wok ya. A Gad wan mek wi kyan du it.

⁶A Gad mek wi kyan sorv im an go roun go tel piipl bout di Nyuu Diil we Gad mek wid wi. Da Nyuu Diil ya no av notn fi du wid di Laa we did rait dong. Iina da Nyuu Diil ya Gad sen im Spirit gi wi; kaaz di Laa kil bot di Spirit gi laif.

⁷Di Laa did rait dong pan stuon, an wen Gad sen it, im sen it wid im brait brait lait. Da lait de did so brait dat it mek Muoziz fies staat shain. An iivn duo di brait lait did a fied, it mek im shain so moch dat di Izrel piipl dem kudn iivn luk pan im fi lang. Nou ef da Laa de, we kyaahn siev piipl bot sen piipl fi ded, did kom wid so moch powa

⁸unu no tingk se di Nyuu Diil we di Spirit bring an we kyan siev piipl a-go kom wid nof muor powa dan dat?

⁹So ef di Laa we sen piipl fi ded did kom wid da powaful lait de, di Nyuu Diil we kyan siev piipl no mos kom wid wan muo powaful lait.

- 10** Az a mata a fak, di Nyuu Diil so big an powaful dat di Laa no iivn luk brait agen — it no impuotant nou laik fos taim.
- 11** Nou ef di Laa we neva laas no taim did kom wid da brait brait lait de, di Nyuu Diil we a-go laas fi eva no mos kom wid wan muor powaful lait dan dat.
- 12** So sins wi kyan luk fi Gad gi wi wa im pramis an nuo fi shuor se wi a get dem, wi no afi aid an taak bout Gad.
- 13** An wi no afi du laik Muoziz an kova op wi fies wid piis a klaat so dat di Izrel piipl wudn si se di brait brait lait we did a shain roun im did a go we.
- 14** Bot di Izrel piipl dem, dem komiin laik piipl we naa no sens. Kaaz aal tide die, wen dem ier di uol Laa a riid out, a laik sopm a tap dem fram andastan se di taim fi di Laa don. A laik se di piis a klaat stil a kova op di chuut an a tap dem fram si. An dem naa go kyan muuv da piis a klaat de kaaz a onggel Kraiz Jiizas wan kyan muuv it.
- 15** Yes, aal nou wen Muoziz Laa riid out loud, a laik di klaat stil a kova dem, an dem main blak aaf.
- 16** Bot wen yu biliiv iina di Laad, im tek we da piis a klaat de.
- 17** So wen wi chos iina Jiizas Kraiz an biliiv di Nyuu Mesij, Gad di Faada sen im Uoli Spirit gi wi, an di Uoli Spirit frii wi.
- 18** An so aal a wi we bilang tu Jiizas, fi wi fies no kova op an wi kyan luk pan di Laad brait brait lait. An di Uoli Spirit we a di Laad kaaz wi fi shain brait brait tu. An muor an muor im a mek wi laik imself, til wan die wi a-go luk jos laik im.

2 Korintiyan 4

Gad Mek wi Andastan im Mesij

- 1** Gad, chuu im gud an kain, gi wi da wok ya fi du, an so wi naa gi op.
- 2** Wi no av notn fi du wid di bad sitn dem we piipl aid an du, an we bring dong shiem pan dem. Wi no chrai fi chrik nobadi an wi no ad ar chienj op notn we de iina Gad wod. Gad a wi witnis se wi onggel tiich di chuut an so piipl nuo se dem kyan chos wi.
- 3** An iivn ef som piipl kyaahn andastan di Gud Nyuuz we wi priich, a onggel di piipl we no biliiv an we a-go ded, kyaahn andastan it.
- 4** Dem no biliiv kaaz di devl we ruul da worl ya, blain dem so dat dem kyaahn si di lait. Im blain dem so dat dem kyaahn andastan di Gud Nyuuz bout Kraiz Jiizas. Im mek it so dat dem kyaahn andastan se Jiizas a jos laik Gad.
- 5** A dat mek wi no priich bout wiself bot wi priich an tel unu se Jiizas Kraiz a Laad. Wi, wi a onggel unu sorvant, kaaz a dat im sen wi fi du.

⁶Di Gad we se, “Mek di lait shain iina di daak,” a im siem wan mek im lait shain iina wi aat so dat wi kyan andastan umoch im lov wi an ou powaful im bi. An wi onggel get fi andastan dem sitn de wen wi biliiv iina Kraiz Jiizas.

⁷Iivn duo wi a laik som pat we mek outa klie an we iizi fi mash op, Gad mek wi andastan di Gud Nyuuz bout Jiizas an gi wi di powa fi tiich piipl, dat a laik wan chrezha. Im du it da wie de so dat evribadi wuda nuo se a no wi av di powa, bot a im riili av aal a di powa.

⁸Evri wich wie wi ton chobl lik wi bot no mata wa wi fies, it naa go kyan tap wi. Iivn wen wi no nuo wa fi du, wi naa gi op.

⁹Nof taim piipl mek wi sofa bot Gad neva lef wi, im eva de wid wi. Nof taim wi get lik dong, bot wi no ded.

¹⁰Evriwe mi go dem mek mi sofa an dem chrai fi kil mi siem laik ou dem di kil Jiizas. Bot mi wi gwaan sofa an priich di Gud Nyuuz so dat piipl wi luk pan mi an nuo se Jiizas alaiv an dat a im a kip wi alaiv.

¹¹So iivn duo wi alaiv nou, wi nuo se enitaim, enidie wi kyan ded kaaz wi a priich bout Jiizas. Bot wi wi gwaan priich an sofa til dem kil wi so dat piipl wi luk pan wi badi an nuo se Jiizas alaiv an dat a im a kip wi alaiv.

¹²Wi nuo se wan die dem a-go kil wi kaaz wi priich bout Jiizas, bot wi wi gwaan tiich kaaz unu wi get a chaans fi nuo Jiizas an liv fi eva.

¹³Iina Gad wod sumadi rait se, “*Mi chos iina Gad so mi priich im mesij.*” An siem laik ou im chos iina Gad, wi chos iina Gad tu, so wi wi gwaan priich tu.

¹⁴Kaaz wi nuo se siem laik ou Gad mek wi Laad Jiizas kom bak alaiv, im wi mek wi kom bak alaiv tu kaaz wi biliiv iina Jiizas. An Gad wi tek wi op wid unu an bring wi wich paat im de.

¹⁵Aal di sofa wi a sofa, a fi unu. Wi a du it fi elp unu so dat muor an muor piipl wi biliiv iina Jiizas an get siev. An dat wi kaaz nof muor piipl fi staat prie an gi Gad tangks an big im op fi aal we im du.

¹⁶So iivn duo wi a get uol an wi badi bata-bata fram aal we wi a go chuu, wi no gi op. Evridie Gad mek wi spirit chrangga an chrangga an gi wi di chrent fi gwaan du im wok.

¹⁷Di likl chobl an di sofarieshan we wi a go chuu nou, naa go laas fi eva an dem a no notn wen yu tingk bout di nais nais sitn dem we Gad a-go gi wi, wen wi riich a evn.

¹⁸So wi naa wach di sitn dem we wi kyan si, kaaz dem sitn de naa go laas fi eva. Insted-a dat wi wach di sitn dem we wi kyaahn si kaaz dem de sitn de laas fi eva.

2 Korintiyan 5

Di Badi we wi Get iina Evn

¹Wi nuo se wi badi a laik di ous dem we wi liv iina, dem naa go laas fi eva. An wi nuo se wen da badi ya mash op, Gad wi gi wi wan nyuu wan we im bil imself. Da badi de wi wi get wen wi riich a evn an it a-go laas fi eva.

²Wail wi dong ya pan ort, a wiet wi jos a wiet, kaaz wi wel waahn fi put aan wi nyuu badi.

³An wen wi put aan da nyuu badi de, wi naa go jos bi spirit wan bot wi spirit wi av badi.

⁴Nou wen mi se a jos wiet wi a wiet fi put aan di nyuu badi, mi no miin se a ded wi jos waahn fi ded so dat wi kyan dash we da badi ya. Wa mi a se a dat wi wel waahn fi put aan di nyuu badi kaaz da badi de a-go laas fi eva. It no komiin laik da badi ya we kyan mash op an ded.

⁵Gad a di wan we mek wi redi fi da nyuu badi de an im sen im Spirit gi wi so dat wi wuda nuo fi shuur se wi a-go get dem.

⁶An sins wi av Gad Spirit a liv iina wi, wi no fried an wi no gi op. Wi nuo se az lang az wi a liv pan ort iina da badi ya, wi de faar fram di uom we di Laad mek fi wi.

⁷(An iivn duo wi kyaahn si it wi nuo wi a-go get it kaaz wi no liv wi laif bies pan wa wi kyan si wid wi yai dem bot pan wa wi biliiv.)

⁸So laik mi did a se, wi no fried an wi no gi op, an wi waahn fi get wi nyuu badi an go liv wid di Laad muor dan wi waahn fi kip da badi ya.

⁹An so, wi mek shuur se evriting wi du a fi mek Gad api weda wi a liv pan ort ar wi de iina evn wid im.

¹⁰Kaaz aal a wi a-go afi tan op infronta Kraiz Jiizas, an im a-go joj wi. An weda gud ar bad, im a-go pie bak evri wan a wi fi di sitn dem we wi du wen wi did de pan ort.

A Gad Mek Tingz Rait bitwiin wi an im

¹¹So kaaz wi av nof rispek fi di Laad an chuu wi nuo se im a-go joj evribadi, wi du aal we wi kyan du fi win piipl uova fi Gad. Gad nuo se wi onggj priich wa im waahn wi fi priich an mi uop se, iina unu aat, unu nuo se a dat wi a du.

¹²Wi naa tel unu dem sopm ya fi mek wiself luk gud, wi a tel unu so dat unu wi fiil gud bout wi an kyan buos bout wi tu di wan dem we no bizniz bout wa iina piipl aat, bot onggj bizniz wid wa dem kyan si.

¹³Som piipl tingk se mi mad, an ef a mad mi mad, dat a fi mi an Gad saat out. Bot ef a no mad mi mad, an a sens mi a taak, a fi elp unu.

¹⁴Krais Jiizas lov wi, an a fi im lov mek wi a du wa wi a du. Kaaz wi nuu an biliiv se im did ded fi di uol a wi. An sins im ded fi evribadi, aal a wi did ded wid im tu.

¹⁵Jiizas ded fi aal a wi so dat di wan dem we did jos a liv fi mek demself api wuda chienj dem laif an staat liv dem laif fi mek im api — di wan we did ded an kom bak alaiv.

¹⁶So den, wi no luk pan piipl an joj dem bies pan ou big ar sumaal dem bi, wi no joj dem laik ou di piipl we no biliiv joj dem. Bifuo wi did biliiv, a siem so wi did luk pan Jiizas Krais an joj im, bot nou wi no du dat no muor.

¹⁷Wen sumadi biliiv iina Krais Jiizas, dem ton wan nyuu sumadi. Dem tap liv di wie dem yuus tu liv bifuo dem biliiv an staat liv difrant.

¹⁸Aal a dem sitn ya, a Gad du dem. A im sen Jiizas fi ded fi wi an mek tingz rait bitwiin wi an im. An a Gad sen wi fi tel piipl se im mek wan wie fi dem mek tingz rait wid im.

¹⁹Wa mi a se a dat Gad yuuz Jiizas fi mek tingz rait bitwiin im an di uol worl. Gad naa uol dem sin gens dem an im sen wi fi tel piipl bout ou im mek tingz rait bitwiin dem an im.

²⁰So wi a taak fi Krais Jiizas, an a laik se Gad a yuuz wi fi beg unu fi lisen tu wa wi a se. An sins wi a taak fi Krais Jiizas, wi a beg unu fi mek Gad put tingz rait bitwiin unu an im.

²¹Jiizas neva sin yet bot Gad put fi wi sin pan im, so dat wi kuda get klin. Da wie de wen wi biliiv iina Jiizas, tingz wuda rait bitwiin wi an Gad.

2 Korintiyan 6

¹So sins wi wok wid Gad, wi a beg unu, im so gud an kain tu unu, no mek it kom tu notn, no bada wies it.

²Kaaz Gad se, *“Wen a did taim fi mi shuo yu gud fies, mi lisen tu yu prieya dem an ansa dem. Wen di die kom fi mi siev yu, mi elp yu.”* Unu lisen mi! Nou a di taim fi Gad shuo unu gud fies. Tide a di die fi unu get siev.

Paal Sofarieshan

³Wi mek shuur se wi no du notn we wuda kaaz piipl fi no biliiv iina di mesij we wi a tiich. Wi no waahn nobadi fi av notn bad fi se bout di wok we wi a du.

⁴So insted-a kaaz piipl fi ton we, wa wi du a shuo dem se wi a Gad sorvant iina evriting we wi du. Wi shuo dem se wi a Gad sorvant wen wi no gi op wen nof chobl an chraiya an kraasiz tek wi.

⁵Piipl biit wi, dem fling wi iina prizn, kroud an kroud a piipl chrai kil wi aaf bot wi stil a wok. Wi a wok aal wen wi no av di chrent fi wok no muor. Nof nait wi no get no sliip an wi naa no fuud fi iit, bot wi stil a wok.

⁶Wi shuo se wi a Gad sorvant wen wi kip wiself kliin. Gad mek wi andastan im mesij an mek wi nuu ou im waahn wi fi liv. Wi shuo se wi a Gad sorvant wen wi kain tu piipl, an tek taim wid dem an no kwik fi get beks ar grombl grombl. Wi mek di Uoli Spirit elp wi fi du wi wok, wi no du it pan wi uon. Wi shuo se wi a Gad sorvant wen wi shuo piipl lov, no mata uu dem bi ar we dem du, wi aalwiesz shuo dem lov.

⁷Wi onggli tiich di chuut an Gad powa a wok iina wi. An siem laik ou suoja yuuz di wepan iina dem lef an fi protek demself an di wan iina dem rait an fi fait di piipl dem we a kom gens dem a siem so di gud we wi du wi fait an protek wi fram evriting we wuda kom gens wi.

⁸Som piipl big wi op ada piipl chrai fi put wi dong. Som piipl rispek wi ada piipl chrai fi shiem wi. Som piipl se wi a laiya bot wi aalwiesz tel di chuut.

⁹Som piipl no nuu wi bot som piipl nuu wi. Som piipl tingk wi a ded bot luk wi stil a liv. Dem ponish wi an mek wi sofa bot wi no ded.

¹⁰Wi aalwiesz api iivn wen wi a sofa. An iivn duo wi puor wi a mek nof piipl rich. Mi no miin se wi elp dem mek moni, dem rich kaaz dem biliiv iina Gad an siek-a wa im a go gi dem wen dem biliiv. A siem so wid wi, it komiin laik se wi naa notn bot wi riili av evriting kaaz wi biliiv iina Gad.

¹¹Unu we iina Korint wi aalwiesz chriet wid unu; wi aalwiesz tel unu di chuut wi no aid notn fram unu. An wi lov unu wid evriting we de iina wi aat.

¹²Wi naa uol bak wi lov fi unu bot unu a uol bak fi unu lov fi wi.

¹³So fi bi fier, mi a aks unu, sins wi stil lov unu, lov wi bak. Mi a taak tu unu laik se unu a mi uona pikni dem, lov wi wid evriting we de iina unu aat.

Yu Badi a Gad Ous

¹⁴No jain op jain op wid piipl we no biliiv iina Jiizas. Kaaz wa sumadi we a liv rait av fi du wid sumadi we a diil wid bier wikidnis? Ar ou lait an daak fi shier spies?

¹⁵Krais Jiizas an Belaiyar kyan grii bout notn? Sumadi we biliiv iina Krais Jiizas an sumadi we no biliiv iina im kyan grii bout notn?

¹⁶Faalz gad kyan de iina Gad choch? Unu badi a di ous fi di Gad we kyaahn ded. Gad imself se: *“Mi wi liv iina dem aat an mi wi waak wid dem. Mi wi bi dem Gad an dem a-go bi mi piipl.”*

¹⁷Di Laad se tu, *“Kom fram mongks di piipl dem we no biliiv iina mi, mek shuor se piipl kyan si se unu an dem difrant. No av notn fi du wid no kain-a sin, an mi wi uopm mi an dem tu unu.*

¹⁸*Mi wi bi unu faada, an unu wi bi mi bwai an gyal pikni dem.” Dat a wa di Laad we muor powaful dan evri an eniting se.*

2 Korintian 7

¹Mi gud gud fren, sins Gad mek dem pramis ya tu wi, mek wi stie faar fram sin an kip wi badi an wi spirit kliin. Mek wi rispek Gad an gi im evri paat a wi. Mek wi chrai fi bi muor laik im.

Di Sitn dem we Mek Paal Api

²Mek ruum iina yu aat fi wi. Wi no du notn rang tu nobadi, wi no mash op nobadi laif an wi no tek advaantij a nobadi.

³Mi naa se dem sitn ya kaaz unu du notn rang bot laik mi tel unu aredi, a kaaz wi lov unu. Wi lov unu so moch dat notn kyan kip wi fram unu. Wi tugeda no mata ef wi ded ar wi alaiv.

⁴Mi chos unu so mi nuo se mi kyan taak tu unu chriet an unu naa go tek it no wie. Mi proud a unu so til. Wen mi tingk bout unu, it push mi fi gwaan du di wok we mi a du. Iivn wen nof chobl a lik mi, unu mek mi api. Unu mek mi api so til mi glad-bag bos.

⁵Wen wi did jos riich a Masiduoniya, wi did taiyad, wi neva get no taim fi res. Evriwe wi ton chobl lik wi. Di piipl dem we neva biliiv iina Gad did a chrai fi fait wi out an iina wi aat wi did fried.

⁶Bot Gad we mek piipl api wen dem sad an a wori, mek wi api an push wi fi gwaan wok wen im sen Taitos tu wi.

⁷An wi neva api jos chuu im kom, bot kaaz im tel wi ou unu did tek kier a im an elp im fi du di wok we im did av fi du. Im tel wi bout ou unu did wel waahn si mi so dat unu kuda mek mi nuo se unu lov mi, an dat unu did wel sari bout wa apm tu mi. Im tel mi bout ou unu eva av mi bak. An wen mi ier dem sitn de, it mek mi iivn muor api.

⁸Iivn duo di leta we mi sen unu did mek unu sad, mi no sari se mi did sen it. (Mi did fiil bad fos kaaz mi si se di leta did mek unu sad fi wan likl bit).

⁹Bot nou mi wel api. Mi no api kaaz it did mek unu sad. Mi api kaaz unu did so sad dat unu go tel Gad di rang we unu du an beg im fi paadn unu. A dat Gad did

waahn. Im did waahn unu fi sari fi di rang we unu du an chienj unu wiesz. So, wi neva du notn fi ort unu.

¹⁰Kaaz ef sumadi a sin, an dem sari fi wa dem du laik ou Gad waahn dem fi sari, dem wi ton we fram dem sin an beg Gad fi paadn dem. An wen dem du dat Gad wi siev dem. Nobadi naa go se dem sari se dat apm. Bot ef sumadi a sin an no sari ou Gad waahn dem fi sari, dem a-go gwaan sin an dem naa go get siev. Dem a-go ded.

¹¹So unu si umoch gud it du unu wen Gad mek unu sari. It mek unu staat tek tingz siiros an wel waahn fi shuo se unu a du di rait ting. It beks unu. It mek unu fried. It mek unu wel waahn fi si mi. It mek unu staat tek kier wid wa unu du an chrai aad fi mek shuor se unu a du di rait ting.

¹²So iivn duo mi rait unu da leta de, mi neva rait it kaaz unu du sopm rang ar kaaz sumadi du unu sopm rang. Mi rait it, so dat wen unu riid it Gad wuda elp unu fi si umoch unu rispek an lov wi.

¹³An dat mek wi fiil gud iina wi aat. So wi did api wen Taitos tel wi bout unu, bot wi did get iivn muor api wen wi si ou unu mek Taitos api kaaz unu did fala aal a wa im tel unu.

¹⁴Mi buos bout unu tu im an unu neva kaaz mi fi shiem. Kaaz jos laik ou evriting wi tiich unu a chuu, a siem so im kom fi si se evriting we mi did se bout unu a chuu tu.

¹⁵So wen Taitos tingk bout unu an im memba ou unu did eva redi fi fala wa im tel unu, an ou unu tek im iin an rispek im nof nof, im aat jos ful op a lov fi unu.

¹⁶Mi aat ful. Mi api kyaahn don. Mi chos unu an mi nuo se mi no afi wori bout unu.

2 Korintiyan 8

Piipl we Lov Gad Shier we dem Av

¹Breda an Sista mi waahn fi tel unu ou Gad shuo di choch dem iina Masiduoniya lov iivn duo dem no dizorv it.

²Iivn duo aad taim tek dem an dem did puor so til, dem did eva api fi shier wa dem av wid ada piipl. Dem gi we nof nof sitn.

³Mi a tel unu, dem gi aal dem kuda gi an muor, an nobadi did afi aks dem fi du it, dem du it kaaz dem waahn fi du it.

⁴Dem beg wi an beg wi fi tek wa dem av gi it tu Gad piipl we de iina Judiya kaaz dem did wel waahn fi elp.

⁵Dem gi muor dan wi kuda aks dem fi gi, muor dan wi did tingk dem kuda gi. Di fos ting dem du a fi gi dem laif tu Jiizas Kraias an fala aal a di sitn dem we wi tiich. Dem du evriting jos laik ou Gad did waahn dem fi du it.

⁶So sins Taitos a di wan we did elp unu fi staat gyada op di sitn dem fi gi we, wi a push im fi go bak go finish di gud wok we im did staat.

⁷Nou, unu a du beta dan nof ada piipl. Unu biliiv iina Gad chrang chrang, unu nuo ou fi taak an priich gud, unu waiz an unu neva gi op. Unu lov wi nof nof tu. So sins unu a du so gud, mi waahn unu fi mek shuor se unu du gud wen unu a gi tu. Mek shuor se jos laik ou unu get muor dan ada piipl, unu gi muor dan ada piipl.

⁸A no wan ruul mi a gi unu, mi naa se unu a fi du it. Wa mi a du a tes unu. Mi a shuo unu di gud we ada piipl du, fi si ef di lov we unu se unu av iina unu aat, ef it riili riil.

⁹Kaaz unu nuo ou wi Laad Jiizas Kraias shuo wi lov iivn duo wi no dizorv it. Im did rich bot im gi op evriting an mek imself puor so dat unu we puor kuda get rich.

¹⁰Nou mek mi tel unu wa mi tingk bout di sitn dem we unu a gyada op an a gi we: A unu it a-go elp, laik ou laas ier unu a did di fos wan dem fi gyada op wa unu kyan an gi tu ada piipl, an unu gi kaaz a dat unu did waahn fi du, nobadi neva a fi aks unu fi du it.

¹¹So nou, unu niid fi don di wok we unu did staat laas ier. Gi aal we unu kyan gi, da wie de piipl wi si se unu wel waahn fi si di wok don, siem laik ou unu di wel waahn it fi staat.

¹²Umoch yu av no mata, Gad no bizniz wid umoch yu av ar no av. Wa mata a umoch yu waahn fi gi outa we yu av.

¹³Mi naa se unu fi gi so moch dat unu naa notn lef fi unusef. Mi naa chrai fi mek fi dem luod lait an fi unu uon evi, bot mi waahn evribadi fi av, mi no waahn som fi av, an som no av notn.

¹⁴Rait ya nou unu av muor dan unu niid an dem no av notn, so unu fi shier wa unu av wid dem. An den wen dem av muor dan dem niid an unu no av notn, dem wi shier wa dem av wid unu. Da wie de evribadi wi av wen dem niid it.

¹⁵Jos laik it rait dong iina Gad wod se, "Di wan dem we did gyada op nof, neva av tu moch an di wan dem we did gyada op likl, neva av tuu likl."

Taitos a Kom a Korint

¹⁶Wi tangk Gad kaaz im mek Taitos lov an kier fi unu siem laik wi lov an kier fi unu.

¹⁷Wen wi did beg im fi go luk fi unu, im kwik taim se yes. Im lov unu so moch dat im did wel waahn fi du it — wi neva riili afi aks im fi du it.

¹⁸A no jos Taitos a kom, wi a sen wan a wi breda dem wid im. Da breda de, im priich Gad wod, an aal a di choch piipl dem rispek im siek-a di gud wok we im a du.

¹⁹Dem no jos rispek im, bot di choch dem pik im fi go wid wi wen wi go a Judiya fi gi out aal a di sitn dem we dem kalek op an sen. Wi a kyari dem sitn ya go a Judiya, so dat Gad wi get di priez an fi shuo di piipl dem se wi wel waahn fi elp dem.

²⁰Wi a sen da breda de wid Taitos kaaz unu si di sitn dem wa unu sen, wi no waahn nobadi fi se wi naa angl dem rait.

²¹Wi a du evriting fi mek shuor se wi diil wid dem rait, kaaz wi no jos waahn fi mek Gad api, bot wi waahn evribadi fi api wid di wok we wi a du.

²²Wi no jos sen Taitos an da breda de wan, wi sen wan neda wan a wi breda wid dem tu. Wi tes da breda ya an wi fain se im eva redi fi elp, an nou im waahn fi elp unu iivn muor dan bifuo kaaz im chos unu nof nof.

²³Nou yu si Taitos, im a mi fren we wok wid mi fi elp unu. An di tuu breda dem, a di choch dem pik an sen dem, an di wok we dem du wi kaaz piipl fi priez Kraiz Jiizas.

²⁴So shuo dem lov an chriit dem gud so dat aal a di choch dem wi si se aal a di sitn dem we wi se bout unu, a chuu.

2 Korintiyan 9

¹So nou, mi nuo se mi neva afi rait unu bout di sitn dem we unu a gyada op fi sen go Judiya fi di Juu dem we staat biliiv iina Kraiz Jiizas.

²Mi no afi rait unu kaaz mi nuo se unu wel waahn fi elp. Mi aal buos bout unu tu Gad piipl we de iina Masiduoniya. Mi tel dem ou fram laas ier di uol a unu iina Akaiya redi fi elp an kaaz unu redi fi elp, it mek dem wel waahn fi elp tu.

³So mi a sen Taitos an di tuu breda dem tu unu kaaz mi waahn fi mek shuor se unu redi, jos laik mi se. Da wie de piipl wi nuo se aal a di sitn dem we mi se bout unu a chuu, an a no jos chat mi a chat.

⁴Mi waahn fi mek shuor se unu redi kaaz ef som piipl fram Masiduoniya kom wid mi, an wen wi riich de unu no redi, a shiem mi wuda shiem. (Unu wuda muor dan shiem.) Wi wuda shiem kaaz wi did a buos bout ou unu redi.

⁵A dat mek mi did tingk it impuotant fi wi breda dem kom si unu bifuo mi kom dong de. Mi push dem fi go orli so dat dem kuda mek shuor se aal a di sitn dem we unu did pramis fi gi, gyada op an pudong. Kaaz ef evriting gyada op an redi

wen mi riich de, it wi shuo se a gi unu riili waahn fi gi; it wi shuo se nobadi naa fuos unu fi du notn.

Gi aal we yu kyan Gi

⁶So dis a wa mi waahn unu fi memba: Di wan we plaant likl bit a siid a-go riip likl bit a sitn, an di wan we plaant uol iip a siid a-go riip uol iip a sitn.

⁷Evribadi mos gi wa dem disaid iina dem aat se dem fi gi. Yu no fi gi an den sari se yu gi. Nobadi shuda afi fuos yu fi du it niida kaaz Gad lov piipl we api fi gi.

⁸Gad av di powa fi gi unu aal we unu kuda niid an im wi aalwiesz gi yu muor dan inof so dat unu kyan gi tu piipl we niid it.

⁹It rait dong iina Gad wod se: *“Gad aalwiesz gi di puor we dem niid, im no uol bak notn fram dem; Im gud an kain fi eva an eva.”*

¹⁰Nou, Gad, we gi di faama siid fi plaant an we gi piipl bred fi iit, im wi gi unu aal di siid we unu wuda niid fi plaant an im wi mek dem gruo tu. Im wi mek shuor se unu aalwiesz av muor dan unu niid, so dat unu kyan aalwiesz gi tu ada piipl.

¹¹Im wi gi unu evriting we unu niid so dat unu kyan aalwiesz gi tu ada piipl. An wen unu shier wa unu av wid ada piipl, unu wi kaaz dem fi gi Gad tangks tu.

¹²So wen unu shier wa unu av wid di Juu dem iina Judiya we biliiv iina Kraiz Jiizas, unu no onggel a gi dem wa dem niid, bot unu a kaaz dem fi gi Gad tangks nof nof.

¹³Siek-a wa unu a du, dem wi priez Gad kaaz unu biliiv an fala di Gud Nyuuz bout Kraiz Jiizas an kaaz unu shier wa unu av wid dem an ada piipl tu.

¹⁴Dem lov unu an wel waahn fi si unu. An wen dem a prie dem memba unu, kaaz dem si ou Gad bles unu an yuuz unu fi elp dem nof nof.

¹⁵Tangk Gad fi di gif we im gi wi. Da gif de so big an so gud mi no iivn nuo ou fi taak bout it.

2 Korintiyan 10

Paal Shuo se Wa im a Du Rait

¹Som piipl se mi saaf wen mi de de mongks unu bot gwaan laik mi rof wen mi de faar. Bot mi, Paal, mi a beg unu, iina Jiizas niem, Jiizas we kain an jengkl,

²no push mi fi rof wid unu wen mi kom de fi si unu, laik ou mi shuor se mi afi go rof wid di wan dem we tingk se wi a liv laik di piipl dem we de iina di worl an no nuo Gad.

³Kaaz iivn duo wi liv iina di worl wi no fait laik ou di worliyan dem fait.

⁴Kaaz di sitn dem we wi fait wid, a no di siem kain-a sitn we di worliyan dem fait wid. No man neva mek di sitn dem we wi yuuz; di sitn dem we wi yuuz fi fait, a Gad mek dem an im gi dem di powa fi mash dong eniting we di enimi chrai fi bil op gens wi. Wi mash op dem aagiment,

⁵an di sitn dem we dem se chuu dem ful-a demself, an we komiin laik wan waal a tap piipl fram nuo Gad. Wi a-go tier it dong. Di sitn dem we dem tingk an se, komiin laik wi enimi an siem laik ou suoja kech dem enimi an fling dem iina prizn, a siem so wi a-go kech evriting we dem tingk an fuos dem fi fala wa Kraiz Jiizas se.

⁶An wen wi si se unu a fala Kraiz Jiizas iina evri wie, wi wi redi fi ponish enibadi we naa fala wa im se.

⁷Unu onggel luk pan wa de pan di outsaid. Ef enibadi fiil shuur se dem bilang tu Kraiz Jiizas, mek dem tingk bout dis, siem laik ou unu bilang tu Jiizas, a siem so wi bilang tu im tu.

⁸Kaaz iivn ef mi buos likl tu moch bout di powa an di rait we di Laad gi mi, mi no shiem. Im gi mi da powa de no fi mash unu dong bot fi elp unu get chrang.

⁹An mi no waahn it luk laik se mi a chrai fi fraitn unu wid mi leta dem.

¹⁰Kaaz som piipl se, "Im rof wen im a rait wi. Iina im leta dem im taak tu wi aad bot wen im de mongks wi im saaf an wa im tel wi no wot notn."

¹¹Mek enibadi we se dat andastan dis, wa wi se iina di leta dem we wi rait unu wen wi no de de, a di siem ting wi a-go du wen wi de de wid unu.

¹²Mi wudn mad fi chrai mach op miself wid di wan dem we eva a sing dem uona priez. Dem mek op dem main fi demself wa rait an den joj demself bies pan wa dem fiil rait. Wen dem du dat it shuo se dem no andastan notn.

¹³Bot wi, wi no komiin laik dem. Wi naa go brag an buos bout sopm we wi no av no bizniz a brag an buos bout. Wi onggel buos bout di wok we Gad gi wi fi du, an unu a paat a da wok de.

¹⁴So wi neva did a paas wi plies wen wi buos bout unu kaaz wi a di fos wan fi kom tu unu an priich di Gud Nyuuz bout Kraiz Jiizas. Ef a neva wi kom priich tu unu, wi kudn a brag an buos bout unu.

¹⁵So wi no brag bout ada piipl wok laik se a wi did du it. Aal wi du a uop se unu wi get chrangga an chrangga iina wa unu biliiv, so dat wi wok mongks unu wi gruo tu.

¹⁶Den, wi kyan go paas unu an go priich di Gud Nyuuz bout Kraiz Jiizas tu piipl we liv iina di ada konchri dem an we nobadi neva priich tu yet. Da wie de wen wi redi fi taak bout di wok we wi a du, wi nuo se wi naa brag an buos bout wok we sumadi els did du.

¹⁷Bot it rait dong iina Gad wod se, *“Ef enibadi waahn fi buos mek im buos bout we di Laad du.”*

¹⁸Kaaz it no mata ef yu tingk se yu a du gud, it ongg! mata ef Gad tingk se yu gud.

2 Korintiyen 11

Paal an di Faalz Apasl dem

¹Mi uop se unu wi tek taim wid mi iivn ef unu tingk se wa mi bout fi se a fuulinish. Mi se fi tek taim wid mi!

²Mi wori bout unu siem laik ou Gad wori bout unu. Siem laik ou wan faada wi tek im gyal pikni we neva sliip wid nobadi yet an pramis fi marid ar tu wan man, a siem so mi did tek unu an pramis fi marid unu tu Kraiz Jiizas.

³Bot mi fried se, jos laik ou di siniek di chrik op liv, sumadi a-go chrik unu an kaaz unu fi ton we fram Kraiz Jiizas an tap fala im wid aal a unu aat.

⁴Kaaz wi tel unu bout Jiizas an unu tek di Uoli Spirit we Gad gi unu an unu biliiv di mesij we wi priich. Bot mek sumadi nyuu kom an tel unu bout wan difrant Jiizas an unu redi fi lisn an tek di spirit we dem a gi an biliiv di mesij we dem a priich.

⁵Mi no tingk se fi unu “big apasl” dem beta dan mi.

⁶Kaaz iivn ef mi no taak gud laik dem wen mi infronta unu, mi nuo muor dan dem. An wi shuo evribadi plien plien se wi nuo muor dan dem iina evriting we wi du.

⁷Wen mi priich Gad Gud Nyuuz bout Jiizas tu unu, mi did du it fi frii, mi neva chaaj unu notn. Mi put miself dong luo so dat mi kuda lif unu op. A sin mi did a sin wen mi du dem sopm de?

⁸A laik se mi did a tiif di ada choch dem, kaaz mi did tek moni fram dem so dat mi kuda kom elp unu.

⁹Wen mi did de mongks unu an wel niid som tingz mi neva aks unu fi notn, kaaz wi breda an sista dem we did kom fram Masiduoniya did bring evriting we mi niid. Mi neva presha non a unu fi notn an mi naa go presha non a unu fi notn niida.

¹⁰An nobadi iina Akaiya kyan tap mi fram buos bout dat. Siem laik ou unu nuo fi shuor se wa mi tiich bout Gad a chuu, a siem so unu kyan shuor bout dat.

¹¹Wa mek mi naa presha unu fi gi mi notn? Unu tingk se a kaaz mi no lov unu? Gad nuo se mi lov unu.

¹²Mi neva presha unu fi notn an mi naa go presha unu fi notn. Mi naa du it so dat di piipl dem we wuda waahn fi buos se dem a wok siem laik mi, naa go av no chaans fi se so.

¹³Kaaz dem piipl de, dem se dem a apasl, bot dem a no no apasl. Dem gwaan laik se a Gad sen dem an chrai fi chrik piipl an mek dem biliiv se dem a wan a Jiizas apasl dem, bot dem a no no apasl.

¹⁴An mi no sopraiz se dem chrai fi du dat kaaz iivn sietan imself chrai fi chrik piipl an jres op imself laik wan a Gad ienjel wid wan brait lait roun im.

¹⁵So den it no fi sopraiz nobadi se fi im sorvant dem a chrai fi chrik piipl tu an gwaan laik se di wok we dem a du a gud sopm. Bot di die gweehn kom wen dem a-go get aal we dem a wok fa.

Di Sitn dem we Paal Sofa chuu

¹⁶Mi wi se it agen, mi no waahn non a unu fi tingk se mi a fuul. Bot ef unu tingk se mi a wan fuul, chriit mi laik ou yu wuda chriit di ada fuul dem an lou mi fi brag an buos likl.

¹⁷Nou wen mi taak dem wie ya, mi naa taak ou di Laad waahn mi fi taak. Mi a taak laik se mi a fuul.

¹⁸Sins nof piipl a brag an buos laik ou di piipl dem iina di worl a buos, mi a-go brag an buos tu.

¹⁹Unu so waiz, unu eva redi fi tek iin an lisn tu di fuul dem.

²⁰Unu put op wid piipl wen dem kom an chrai tek unu an ton unu iina sliev. Unu put op wid dem wen dem yuuz unu, unu put op wid dem wen dem tek advantij a unu. Wen dem put unu dong an gwaan laik dem beta dan unu, wen dem baks unu iina unu fies, unu put op wid dem.

²¹(Mi ges mi shuda shiem fi se dat wi did tuu wiik fi du dem sitn de tu unu.) Bot wat-eva dem tingk dem bad inof fi buos bout, mi a-go buos bout di siem sitn dem tu. (Mi a taak laik wan fuul ya nou).

²²Dem a libruu? Mi a libruu tu. Dem a Izrelait? Mi a Izrelait tu. Dem a Iebriyam fambili? Mi a Iebriyam fambili tu.

²³Dem a Kraiz Jiizas sorvant? (Mi a taak laik wan riil madman nou.) Mi a muor Kraiz sorvant dan dem. Mi wok aada dan dem. Mi get lak op iina prizn nof muor taim dan dem. Mi get nof muor biitn dan dem an a nof taim mi aalmuos ded.

²⁴A faiv taim di Juu dem yuuz wan wip an lik mi toti-nain taim — dat a wan shaat a faati.

²⁵A chrii taim di Ruoman dem yuuz kien biit mi. Wan taim som piipl aal stuon mi. A chrii taim mi outa sii an di ship we mi de pan mash op. Wan a dem taim de a wan uol nait an wan uol die mi iina di waata a fluot.

²⁶Nof taim wen mi a chravl, mi aalmuos ded. Riva nieli tek mi laif. Tiif chrai kil mi. Mi uona piipl di Juu dem an aal piipl we a no Juu chrai fi kil mi tu. Mi no sief iina di siti. Mi no sief iina di dezot. Mi de a sii, mi aalmuos ded. Mi aal av piipl we gwaan laik dem a mi bredda, bot a kil dem waahn fi kil mi.

²⁷Mi chogl an wok aad aad, nof nait mi no get no sliip. Mi did onggrri an waahn sopm fi jringk an nof taim neva av no fuud fi iit. Yu did av taim wen mi kuol an no av inof kluoz fi kip mi waam.

²⁸A nof sitn mi naa tel unu bout, bot pan tap a aal a dat, evridie mi wori bout aal a di choch dem. Mi wori so til mi aat evi.

²⁹Wen sumadi wiik, mi no fiil wiik tu? Wen sumadi get chrik an go sin, mi no beks til mi blod bwail?

³⁰Sins mi afi brag an buos, mi wi brag an buos bout di sitn dem we shuo se mi wiik.

³¹Di Gad an Faada fi di Laad Jiizas Kraais, nuo se mi naa lai. Mek piipl priez im niem fi eva!

³²Iina Damaskos, wan a King Aretas govana dem sen suoja fi gyaad di siti giet so dat dem kuda ares mi.

³³Bot dem neva kech mi, kaaz som piipl let mi dong chuu wan winda iina di siti waal.

2 Korintiyan 12

Di Sitn dem we Gad Shuo Paal

¹Mi afi gwaan brag an buos, iivn duo notn gud naa kom fram it. Nou, mi a-go brag an buos bout di vijan dem we di Laad gi piipl an bout di siikrit sitn dem we im mek dem kom fi andastan.

²Mi nuo wan man, wan a Kraais Jiizas falara dem, wa fuotiin ier ago, im get tek op iina di aiyis paat a evn. (Mi no nuo ef im badi did get tek op ar a jos im spirit di go a evn — a onggel Gad nuo.)

³An mi nuo se da man ya, (weda a im badi ar im spirit did get tek op, a onggel Gad nuo),

⁴mi nuo se im get tek op iina evn an im ier som sitn we im wudn iivn nuo ou fi tel unu bout dem. Im ier som sitn we so siikrit nobadi sopuoz fi taak bout dem.

⁵Mi wi brag an buos bout sumadi laik dat, bot wen it kom tu mi, mi ongg! a-go buos bout di sitn dem we shuo se mi wiik.

⁶Bot iivn ef mi buos bout di sitn dem we apm tu mi, mi wudn a gwaan laik se mi a fuul, kaaz mi wuda a taak di chuut. Bot mi naa go du dat. Mi naa du it kaaz mi no waahn non a unu fi big mi op an rispek mi jos kaaz a di sitn dem we apm tu mi. Mi waahn unu fi rispek mi siek-a wa unu si an ier mi tiich.

⁷An fi tap mi fram get buosi bout di sitn dem we mi si, Gad lou wan a sietan ienjel dem fi komiin laik maka iina mi said. Da ienjel de aalwiez a kaaz mi pien so dat mi wi no get buosi.

⁸A chrii taim mi beg di Laad fi mek it go we fram mi.

⁹Bot im tel mi se, “Mi wi gud tu yu, an dat a aal yu a-go eva niid, kaaz wen yu wiik, a da taim de yu wi riili si fi mi powa.” So mi api fi buos bout di sitn dem we mek mi wiik. Mi wi buos bout dem so dat Krai Jiizas powa wi kova mi an protek mi.

¹⁰So mi api se mi wiik. Wen piipl chriit mi bad, wen chobl tek mi, wen piipl kaaz mi fi sofa an wen tingz aad, mi stil api. Mi api fi sofa fi Krai Jiizas kaaz wen mi wiik, a da taim de mi chrang.

Paal a Wori bout di Korintiyen dem

¹¹Mi did a gwaan laik se mi a fuul! A unu fuos mi fi du it. Unu a di wan dem we shuda a taak gud bout mi kaaz dem “big apasl” de no av notn we mi no av. Iivn duo mi a no nobadi, dem no muor dan mi.

¹²Di sitn dem we shuo se sumadi a riili wan apasl, mi du dem mongks unu. Nof mirikl apm mongks unu an kaaz unu fi andastan nof sitn bout di Spirit. Gad du nof powaful sitn mongks unu tu, so powaful dat unu kudn iivn biliiv wa unu a si.

¹³A wa mi du fi di ada choch dem we mi neva du fi unu? Di ongg! ting we dem du we unu neva du, a tek kier a mi. Mi neva presha unu fi gi mi notn wen mi did de mongks unu. A mos so mi rang unu, wen mi neva presha unu. Wel du paadn mi fi dat.

¹⁴Nou a tuu taim mi kom luk fi unu, an mi redi fi kom agen, so dat a-go mek chrii. Da taim ya wen mi kom, mi stil naa go presha unu fi notn. Mi naa presha unu kaaz mi no waahn unu moni, wa mi waahn a fi elp unu. Kaaz pikni no fi a siev op fi tek kier a dem mada an faada, a di mada an faada sopoos fi a siev op fi di pikni.

¹⁵Mi api fi gi op aal we mi av, aal gi we miself, mi wi du aal we mi kyan du fi elp unu. Nou ef mi lov unu so moch, unu fi lov mi les dan dat?

¹⁶Aarait so unu nuo se mi neva presha ar aks unu fi notn bot unu a-go se mi chrikifai, ou mi lai fi kech unu an tek advaantij a unu.

¹⁷Ou mi tek advaantij a unu? Unu tingk se mi du it wid di piipl dem we mi sen tu unu? Eni a dem eva tek advaantij a unu?

¹⁸A mi push Taitos fi kom luk fi unu, an mi did sen wan neda breda we unu nuo wid im. Taitos did tek advaantij a unu? Di tuu a wi neva did a du di siem ting? Di tuu a wi neva did a gwaan di siem wie an a wok fi di siem riizn?

¹⁹Unu tingk se aal a dis we mi a rait, a fi pruv tu unu se wa wi a du rait? Kaaz wi a Jiizas sorvant dem, wi aalwiesz tiich di chuut laik se Gad tan op rait infronta wi, an mi fren, evriting we wi tiich a fi elp unu gruo chrang.

²⁰Mi fried se wen mi riich de, unu naa go tan ou mi waahn unu fi tan an mi naa go tan ou unu waahn mi fi tan. Mi fried se wen mi riich de a bier kyas-kyas a gwaan, piipl a-go beks an a shout aafa dem wan aneda, an piipl a bad main ada piipl fi dem sitn dem. Mi fried se mi a-go fain unu a tel lai pan unu wan aneda an a susu-susu bout unu wan aneda an evribadi onggel a-go bizniz bout demself. Wen mi kom de mi fried se mi a-go fain piipl a gwaan buosi-buosi an evriting a-go ton opsaid dong.

²¹Mi fried se wen mi kom de, Gad we mi sorv, a-go mek mi fiil shiem agen an mi a-go baal fi di wan dem we a sin, an we naa chienj dem wiesz an beg Gad fi paadn dem. Dem naa beg Gad fi paadn dem fi di doti laif we dem a liv an fi ou wail dem a gwaan. Dem naa beg Gad fi paadn dem fi aal a di seks sin dem we dem a du.

2 Korintiyan 13

¹Da taim ya wen mi kom, dat a-go mek chrii taim mi kom luk fi unu. An siem laik ou it rait dong iina Gad wod se, *"Ef sumadi du sopm rang, wi kyaahn jos ponish dem, tuu ar chrii sumadi we si wa apm, afi kom taak we dem si an pruv se da sumadi de did du rang. Afta dat wi kyan ponish dem."*

²Laas taim mi did de de, dat a did di sekan taim mi kom luk fi unu, mi did waan unu. Mi did tel di piipl dem we did a du rang, an di res a unu tu fi tap it. Tap du rang kaaz wen mi kom bak mi naa go tek it iizi pan unu. Evribadi we du rang a-go get ponish. A dat mi did tel unu wen mi de de an nou iivn duo mi de faar fram unu, mi a tel unu agen.

³Mi naa go tek it iizi pan nobadi sins unu did waahn mi fi pruv se Krai Jiizas a yuuz mi fi taak tu unu. Wen im diil wid unu im no wiik, im shuo im powa mongks unu.

⁴A chuu se, wen dem did niel im op pan di kraas, im neva shuo im powa — im mek imself wiik, bot Gad powa mek im kom bak alaiv an a liv nou. An siem laik

ou im did wiik a siem so mi wiik, bot wan die unu wi si se Gad powa a-go mek mi liv laik ou Kraiz Jiizas a liv an mi a-go gwaan liv wid im.

⁵Unu fi luk pan unuself. Luk an tes fi si ef unu riili a liv laik ou piipl we biliiv iina Gad sopuoz fi liv. Unu no nuu se Jiizas Kraiz a liv iina unu? Ef unu no si se im a liv iina unu a fiel unu fiel di tes.

⁶Mi uop se unu wi kom fi si se wi neva fiel di tes.

⁷Nou wi prie tu Gad se unu wi no du notn we rang, no kaaz wi waahn fi mek wiself luk gud bot kaaz wi aalwiesz waahn unu fi du we rait. Wi aalwiesz waahn unu fi du we rait iivn ef it luk laik se wi did fiel di tes.

⁸Kaaz wi no av di powa fi tap di chuut ar uol it bak. Aal wi kyan du a elp fi pred it.

⁹Wi api wen unu chrang an wi wiik an wa wi a prie se, a dat Gad wi mek unu gwaan gruo chrang iina wa unu biliiv.

¹⁰So mi a rait dem sitn ya tel unu wail mi no de de, so dat wen mi riich, mi no afi taak tu unu rof. Kaaz Gad gi mi di powa an di rait fi karek unu, bot im gi mi da powa de fi elp bil unu op, no fi tier unu dong.

Laas Wod

¹¹Breda an sista, aal mi av fi se fi don da leta ya a dat mi uop se unu wi api. Chienj unu wiesz an liv ou unu sopuoz fi liv. Mi a beg unu lisn an fala aal we mi tel unu. Kom tugeda an biliiv di siem ting an liv iina piis wid unu wan aneda. An Gad we lov wi an we gi wi piis wi tan wid unu aalwiesz.

¹²Unu fi tel unu wan aneda oudi an du it wid lov. Aal a di breda an sista dem sen oudi fi unu.

¹³Mi prie se di Laad Jiizas Kraiz wi shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it. Mi prie tu se Gad wi aalwiesz shuo unu im lov an dat di Uoli Spirit wi mek aal a unu liv tugeda az wan.

Gyalieshan

Gyalieshan 1

Oudi

¹Da leta ya a kom fram mi, Paal, wan a Jiizas Kraias apasl. A no wan grup a piipl mek mi ton apasl an a no man gi mi da wok ya fi du niida. Bot a Jiizas Kraias an Gad we mek im kom bak alaiv sen mi fi bi wan apasl.

²A mi an di uol a di breda dem we de ya wid mi a rait da leta ya, an it a fi aal a di piipl dem we go di choch dem iina Gyaliesha.

³Mi prie se wi Faada Gad an wi Laad Jiizas Kraias wi shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it an gi unu piis iina unu aat.

⁴Jiizas gi op im laif fi siev wi fram wi sin dem an fi frii wi fram aal a di wikid sitn dem we a apm nou. A dat Faada Gad did waahn im fi du an so a dat im du.

⁵Mi prie se di uol a wi wi priez Gad fi eva an eva! Iemen!

A onngl wan Chuu Mesij de bout

⁶Mi fraitn fi si ou unu kwik fi ton we fram Gad we pik unu an we sen Jiizas fi bi gud an kain tu unu. Unu ton we fram di chuu mesij an staat fala som ada mesij.

⁷Dem ada mesij de a no di chuu mesij — a onngl wan chuu mesij de bout. Bot yu av som piipl we a kanfyuuz unu an we waahn fi chienj op di chuu mesij bout Kraias Jiizas.

⁸Bot iivn ef a wan a wi ar wan ienjel fram outa evn kom an a priich sopm difrant fram di chuu mesij we wi did priich tu unu, mi prie se Gad wi fling im dong a el mek im sofa.

⁹Mi se it bifuo an mi a se it agen, ef nobadi kom an priich sitn we no lain op wid di chuu mesij we unu did ier — mi prie se Gad wi fling im dong a el mek im sofa.

¹⁰Nou, wen mi taak so, a uu unu tingk mi a chrai fi win uova, Gad ar man? A uu unu tingk mi a chrai fi mek api? Ef mi did stil a chrai fi mek piipl api wid mi, mi wudn bi wan sliev fi Kraias Jiizas.

A Gad Mek mi wan a Jiizas Apasl

¹¹Breda an sista mi waahn unu fi nuo se di mesij we mi priich tu unu, a no notn we nobadi mek op an tel mi.

¹²Nobadi neva bring it kom gi mi ar tiich it tu mi. Di mesij we mi priich tu unu kom fram Gad an a Jiizas shuo it tu mi.

¹³Kaaz unu ier bout ou mi did stie wen mi did a worship Gad laik ou di Juu dem worship Gad. Unu ier bout ou mi yuus tu go roun an a mek Gad piipl sofa bad bad an a mash op dem choch.

¹⁴Dem die de, mi did wie a'ed a di ada Juu dem we a did di siem iej laik mi. Kaaz mi did a fala di sitn dem we wi faada faada dem kom dong did tiich. An mi fala it muor dan di uol a dem.

¹⁵Bot Gad gud an kain tu mi. Im pik mi fram mi baan an im kaal mi fi du im wok. An wen im did redi

¹⁶im mek mi nuo im Bwai Pikni, Jiizas, so dat mi kuda tiich di piipl dem we a no Juu bout im. Mi neva go taak tu nobadi wen dem sitn de apm tu mi,

¹⁷an mi neva go a Jeruusilem fi si dem we ton apasl bifuo mi. Di fos ting mi du a go a Ariebiya an afta dat mi go baka Damaskos.

¹⁸A chrii ier afta dat mi go a Jeruusilem go si Siifas an mi spen fiitiin die wid im.

¹⁹Wen mi de de mi si Jiemz, di Laad breda, bot mi neva si non a di ada apasl dem.

²⁰Gad a mi witnis. Aal a di sitn dem we mi rait tel unu a chuu sopm — mi naa tel unu no lai.

²¹Mi lef fram Jeruusilem an go a Siriya an Silisiya.

²²Bot di piipl we fala Jiizas an we go di choch dem iina Judiya neva nuo we mi luk laik.

²³Dem did onggel ier bout mi. Dem ier se, “Paal, di wan we mek nof a Gad piipl sofa an we chrai mash op nof choch, chienj im wiez an ton roun nou a tiich di mesij bout Jiizas. Im staat du di siem sitn we im did a chrai fi tap.”

²⁴An dem priez Gad siek-a wa apm tu mi.

Gyalieshan 2

Di ada Apasl dem Welkom Paal

¹Den afta fuotiin ier mi go baka Jeruusilem wid Baanabas. Mi did tek Taitos wid mi tu.

²Mi go bak de kaaz Gad did mek mi nuo se a de-so im waahn mi fi go. An wen mi dong de mi miit wid di liida dem — dem wan, an mek dem ier di mesij we mi did a priich tu di piipl dem we a no Juu. Mi mek dem ier it so dat dem wuda nuo se mi a tiich di chuut an so dat aal a di wok we mi did a du, wudn kom tu notn.

³Nou Taitos did de de wid mi an im a wan Griik man — im a no Juu an dem neva fuos im fi get sorkomsaiz.

⁴Mi did taak tu di liida dem wan kaaz yu av som piipl we gwaan laik se dem a fala Gad an a siniik kom iin mongks Gad piipl, so dat dem kyan wach dem. Jiizas

frii wi kaaz wi an im kluos. So dem a wach wi kaaz wi no afi fala di Juu dem Laa. Dem waahn wi fi fala da Laa de laik se wi a sliev.

⁵Bot wi neva gi iin tu dem — no iivn fi a likl. Wi neva du wa dem waahn kaaz wi did waahn fi mek shuor se unu gwaan biliiv di chuu mesij bout Jiizas we wi did tiich unu.

⁶Di impuotant liida dem iina Jeruusilem (mi no bizniz wid ou impuotant di liida dem bi, kaaz Gad no luk pan dat, im no paashal) — dem neva ad notn tu di mesij we mi priich.

⁷Dem neva ad notn kaaz dem si se a Gad gi mi da mesij ya fi priich tu di piipl dem we a no Juu. Gad gi mi jos laik ou im did gi di mesij tu Piita so im kuda tiich it tu di Juu dem.

⁸An jos laik ou a Gad pik Piita fi bi im apasl an gi im di powa fi priich tu di Juu dem, a siem wie im pik mi an gi mi di powa fi priich tu di piipl dem we a no Juu.

⁹An wen di big impuotant liida dem — Jiemz, Siifas an Jan, si se a Gad gi mi da speshal wok ya fi du, dem shiek fi mi an Baanabas an. Dem shiek wi an fi shuo se wi a wan a dem an dat wi fi gwaan tiich di Gud Nyuuz tu di piipl dem we a no Juu, jos laik ou dem a priich it tu di Juu dem.

¹⁰Di onngl ting dem aks wi fi du a memba di puo, an dat a di sed ting mi did wel waahn du.

Paal Tel Piita se im Rang

¹¹Bot lieta wen Siifas did kom a Antiyak mi go gens im an tel im tu im fies se wa im did a du did rang.

¹²Kaaz im yuus tu iit wid di piipl dem we a no Juu. Bot wen som man we Jiemz sen riich, im kwik taim bak we fram dem. Im tap iit wid dem kaaz im did fried a wa di Juu dem we fiil se yu afi sorkomsaiz wuda se bout im ef dem kech im a iit wid dem piipl de.

¹³Den chuu im du dat im mek ada Juu we biliiv iina Gad staat du di siem ting. Aal Baanabas ton ipokrit tu.

¹⁴Bot wen mi si se dem naa ak laik ou di Gud Nyuuz se wi fi ak, infronta evribadi mi se tu Siifas se, “Ef yu a wan Juu an a liv laik di piipl dem we a no Juu, ou yu tingk yu a-go get dem piipl de fi staat liv laik ou Juu liv?”

¹⁵Wi baan Juu, wi no komiin laik di piipl dem we a no Juu we wi kaal sina kaaz dem no fala Muoziz Laa.

¹⁶Bot wi nuo se no chuu sumadi a fala di Laa dat miin se tingz rait bitwiin dem an Gad. A onngl wen wi biliiv iina Jiizas Kraais dat tingz kyan rait bitwiin wi an Gad. So iivn wi we a Juu, staat biliiv iina Jiizas Kraais. Kaaz wi waahn fi mek tingz rait wid Gad an wi nuo se dat naa apm ef wi jos a fala Muoziz Laa.

¹⁷Nou ef wen taim wi a mek tingz rait wid Gad, som a di Juu dem se wi a sina chuu wi naa fala di Laa — unu tingk dat miin se Kraiz Jiizas a kaaz wi fi sin? Nuo sa!

¹⁸Bot ef mi go bak go bil di sed sitn dem we mi did tier dong wan taim, den mi a riili wan sina.

¹⁹So azkaadn tu di Laa mi ded aredi — kaaz mi naa fala it no muor. Mi tap fala it so dat mi kuda liv mi laif fi sorv Gad. It komiin laik se mi did ded pan di kraas wid Kraiz Jiizas.

²⁰An a no mi a liv no muor bot a Kraiz Jiizas a liv iina mi. Nou mi liv kaaz mi chos iina Gad Bwai Pikni — di wan we lov mi an we ded fi mi.

²¹Mi naa go ton mi bak pan Gad lov an ou kain im bi tu mi, kaaz ef sumadi kyan onngl mek tingz rait wid Gad ef im fala di Laa, den Kraiz Jiizas ded fi notn.

Gyalieshan 3

Wa Siev yu

¹Unu fuul-fuul Gyalieshan unu! A uu guzum unu? Mi tel unu klier klier tu unu fies ou Jiizas did ded pan di kraas.

²So a wan ting mi waahn unu fi tel mi nou: Unu get di Spirit chuu unu fala di Laa ar kaaz unu biliiv wa unu did ier?

³A so unu fuul? Unu staat out a fala Gad Spirit an nou waahn go chrai fi don wid unu uona chrent?

⁴Aal a di sitn dem we unu go chuu — unu did a sofa fi notn? A kyaahn so it go!

⁵Wa mek Gad gi unu im Spirit an wok mirikl mongks unu? Unu tingk im du it kaaz unu fala di Laa ar kaaz unu biliiv wa unu ier?

⁶Luk pan Iebriyam, *“Im did biliiv iina Gad. An kaaz im chos iina Gad, Gad si im az sumadi we du rait, an tingz did rait bitwiin im an Gad.”*

⁷So unu niid fi andastan se di wan dem we chos iina Gad laik Iebriyam — a dem a Iebriyam pikni.

⁸Gad did av a plan fi mek tingz rait bitwiin im an di piipl dem we a no Juu. Ef dem biliiv iina im, im wuda siev dem an tek we dem sin. Dis a did di gud nyuuz we Gad tel Iebriyam fram wie bak wen an we rait dong iina Gad wod. Gad tel Iebriyam se, *“Piipl fram aal difrant konchri a-go get bles siek-a wa yu du.”*

⁹So enibadi we biliiv iina Gad laik ou Iebriyam did biliiv — Gad a-go bles dem jos laik ou im bles Iebriyam.

¹⁰Gad a-go ponish di piipl dem we a fala di Laa an tingk se dat a-go siev dem. Kaaz nobadi kyaahn fala aal a di Laa dem an it rait dong iina Gad wod se, *“Enibadi we no fala aal a di Laa dem, Gad a-go ponish dem.”*

¹¹So unu mos kyan si klier klier nou se nobadi kyaahn mek tingz rait wid Gad jos chuu dem a fala di Laa. It aal rait dong se, *“Di piipl dem we mek tingz rait wid Gad an we get dem sin tek we — dem a-go liv fi eva kaaz dem chos iina Gad.”*

¹²Bot yu no afi biliiv iina Gad fi fala di Laa, di Laa no av notn fi du wid dat. It rait dong iina Gad wod se, *“Di wan dem we a fala di Laa an du evriting we di Laa se dem fi du — dem wi liv azkaadn tu ou di Laa se dem a-go liv.”*

¹³Nou wi no aalwiez fala aal a di Laa dem an siek-a dat Gad wuda ponish wi. Bot Kraiz Jiizas siev wi fram get ponish wen im kom an sofa fi wi. Im get ponish so wi wudn get ponish. It aal rait dong iina Gad wod se, *“Enibadi we dem eng op pan wan kraas — Gad a ponish dem.”*

¹⁴Jiizas ded fi wi so dat di piipl dem we a no Juu an we biliiv iina im kyan get bles siem laik ou Gad did bles Iebriyam. Im du it tu so dat wen wi chos iina im wi kyan get di Spirit we Gad pramis fi gi wi.

Wa Gad Pramis Iebriyam

¹⁵Breda an sista, mi a-go yuuz sopm we wi du evridie fi chrai an mek unu andastan wa mi a taak bout. Se tuu piipl mek a diil an di tuu a dem pramis fi du fi dem paat. Nobadi kyan brok da diil de ar ad notn tu it.

¹⁶Nou di pramis we Gad mek tu Iebriyam, a did fi Iebriyam an im pikni. Gad wod neva se a nof piipl — it neva se *“an tu im pikni dem.”* Wa rait dong iina Gad wod a *“tu im pikni.”* A wan sumadi it a taak bout, an da sumadi de a Kraiz Jiizas.

¹⁷Wa mi a chrai fi se a dat Gad did mek wan pramis tu Iebriyam, wan pramis we im naa go brok. Fuo onjrid an toti ier lieta, Gad gi wi di Laa. Da Laa de no miin se Gad naa go kip im pramis tu Iebriyam. Di Laa kyaahn chienj dat.

¹⁸Nou ef Gad gi wi wa im gi wi kaaz wi fala di Laa — it miin se im wudn a kip im pramis. An siem laik ou Gad bles Iebriyam kaaz a dat im pramis fi du, a siem so im a-go bles wi kaaz a dat im did pramis. So, im naa bles wi kaaz wi fala di Laa, bot kaaz a dat im se im wuda du.

¹⁹Nou som piipl a-go se, *“So wa wi get di Laa fa?”* Gad mek wan pramis tu wi bot im gi wi di Laa kaaz wi did a sin an im waahn wi fi liv rait. Gad did waahn piipl fi fala da Laa de til wen Iebriyam pikni, we Gad se im wuda bles, kom. Nou wen Gad did a gi wi di Laa — im sen som ienjel fi tel Muoziz an den Muoziz kom tel wi. So Muoziz a did wi lingk tu Gad.

²⁰Bot wen Gad did a mek im pramis tu Iebriyam, im neva sen nobadi — im kom taak tu im imself.

²¹Wiet so dat miin se di Laa a go gens Gad Pramis? Nuo sa! Kaaz ef di Laa we Gad gi wi kuda mek wi liv fi eva, den wi wuda a mek tingz rait wid Gad wen wi fala di Laa.

²²Bot a no so it go. Iina Gad wod it rait dong se, sin av powa uova evribadi iina di worl, it komiin laik se wi iina prizn. An so Gad pramis fi siev wi an mek wi liv fi eva ef wi biliiv iina Jiizas Krai.

²³Bifuo di taim kom wen wi kuda chos iina Jiizas an get siev, di Laa did av wi laik prizna. An it did av wi laik prizna til a did taim fi Gad shuo se wi kuda mek tingz rait wid im ef wi biliiv iina Jiizas.

²⁴So di Laa did a gyaad wi til Krai Jiizas kom. It did a elp wi fi liv rait so dat wen Jiizas kom wi kuda mek tingz rait wid Gad, ef wi biliiv iina im.

²⁵Bot nou a taim wen wi kyan chos iina Jiizas an get siev, so wi no afi fala di Laa no muor — di taim fi it ruul uova wi don.

Wi a Gad Pikni

²⁶Nou aal a unu a Gad pikni kaaz unu biliiv an chos iina Jiizas Krai.

²⁷Aal a unu get baptaiz, an so nou unu an Jiizas a wan. An wen unu get baptaiz unu staat fi biyiev an gwaan laik im.

²⁸Unu no plit op no muor. Unu no av piipl we a Juu an piipl we a no Juu ar piipl we a sliev an piipl we frii. It no iivn mata ef unu a man ar uman, aal a unu a wan kaaz aal a unu biliiv iina Jiizas.

²⁹An ef unu bilang tu Krai Jiizas, den unu a Iebriyam pikni an aal a di sitn dem we Gad pramis fi gi Iebriyam, unu wi get tu.

Gyalieshan 4

¹So wa mi a se a dat iivn duo wan pikni uon evriting we im faada av an wan die a-go ruul uova it — til im get big, im komiin jos laik wan sliev.

²Im a laik wan sliev kaaz wen im likl im no uon notn ar inchaaj a notn. Ada piipl ruul uova im til di die wen im faada se im kyan ron tingz.

³So yu si wi, wi a laik da pikni de. Wen wi did yong, di spirit dem we did av kanchuol uova di worl did av wi laik sliev.

⁴Bot wen di taim we Gad set did kom, im sen im Bwai Pikni, Jiizas. Iivn duo im a did Gad pikni, Jiizas baan jos laik mi an yu. Im did av wan mada an im did afi fala di Laa tu.

⁵Gad sen im Bwai Pikni fi frii aal a wi we a did sliev tu di Laa so dat di uol a wi kuda ton Gad pikni.

⁶An kaaz di uol a wi a nou im pikni, Gad sen im Bwai Pikni Spirit fi kom liv iina wi aat. An a da Spirit de we kaaz wi fi baal out, “Faada, mi Faada.”

⁷So unu a no sliev no muor; unu a Gad pikni. An kaaz unu a im pikni, unu a-go get aal we Gad pramis fi gi im pikni dem.

No Go Bak Go Fala di Laa

⁸Iina di paas, wen unu an Gad neva kluos, unu a did sliev. Unu a did sliev tu di sitn dem we unu kaal gad bot we a no riili gad at aal.

⁹Bot nou unu an Gad kluos — mi riili shuda se nou Gad mek it so unu an im kyan kluos — ou unu kyan ton unu bak pan im an a go bak go fala di wiik spirit dem we a ruul di worl an we naa no powa? Unu waahn go bak go ton dem sliev agen?

¹⁰Unu av speshal die, mont an taim iina di ier wen unu go selibriet an av festival.

¹¹Mi fried fi unu. Yu miin se aal a di wok we mi du — aal di tiich mi did tiich unu — aal a dat a fi notn?

¹²Mi a wan Juu an mi naa fala di Laa — mi komiin jos laik unu we a no Juu. So breda an sista mi a beg unu, du laik mi an no bada fala di Laa. Unu neva du mi notn rang bifuo.

¹³Unu nuo se a chuu mi did sik mek mi did kom priich di Gud Nyuuz tu unu di fos taim.

¹⁴An iivn duo mi siknis did mek tingz aad fi unu, unu neva kin op unu nuoz pan mi ar ton unu bak pan mi. Insted-a dat unu welkom mi laik ou unu wuda welkom wan ienjel fram Gad ar laik ou unu wuda welkom Jiizas Kraiss.

¹⁵Dem taim de unu did api, a wa apm fi chienj dat? Kaaz mi nuo fi shuor se dem taim de unu wuda du eniting fi mi. Ef unu kuda tek out unu uona yai dem gi mi, unu wuda du it.

¹⁶So wa, mi a unu enimi nou kaaz mi tel unu di chuut?

¹⁷Yu si dem piipl de we a chienj op di Gud Nyuuz, dem wel waahn fi win unu uova. Dem waahn unu fi jain dem bot dem no miin unu no gud. Wa dem a chrai fi du a ton unu gens mi, kaaz dem wel waahn unu fi fala dem wid aal a unu aat.

¹⁸It gud fi fala sitn wid aal a yu aat yu nuo, bot onggf ef wa yu a fala a sopm gud an yu a du it fi di rait riizn. A dat unu fi du aal di taim, no jos wen mi de de wid unu.

¹⁹Mi pikni we mi lov, jos laik ou mada go chuu nof pien wen dem a av biebi — a siem so mi a fiil pien fi unu. An mi naa go tap fiil pien til unu an Jiizas a wan, an unu staat fi biyiev laik im.

²⁰Mi wish wid aal a mi aat se mi kuda de de wid unu nou an taak tu unu likl saafa. Kaaz mi kyaahn andastan wa a gwaan wid unu an mi a wori bout unu.

Iegar an Siera

²¹Tel mi sopm, aal a unu we waahn fi fala di Laa an mek it kanchuol unu, unu no andastan wa di Laa a se?

²²Kaaz it rait dong se Iebriyam did av tuu bwai pikni. Wan a dem mada a did wan sliev bot di neks wan mada did frii.

²³Di bwai we mada a sliev baan jos laik ou eni ada biebi baan an im mada get im siem laik ou ada mada get biebi. Notn neva speshal bout im. Bot di bwai we mada did frii im did speshal. Im baan kaaz Gad did pramis Iebriyam se im an Siera wuda av wan pikni.

²⁴Nou wi kyan tek wa apm wid Iebriyam tuu bwai an yuuz it fi shuo di tuu pramis dem we Gad mek. Di fos pramis afi du wid di Laa we Gad gi Muoziz op a Mount Sainai. Da pramis ya a laik Iegar. Jos laik ou fi ar pikni a sliev a siem so di piipl dem we a paat a da pramis ya, a sliev tu.

²⁵So nou Iegar tan fi Mount Sainai we de iina Ariebiya. Shi komiin laik Jeruusilem iina dem taim ya, kaaz, siem laik ou Iegar an ar pikni a did sliev, a siem so di piipl dem we liv a Jeruusilem a sliev tu di Laa.

²⁶Bot di ada uman, shi tan fi di nyuu Jeruusilem we a-go de iina evn. Shi frii, an a shi a wi mada so wi frii tu.

²⁷Kaaz it rait dong iina Gad wod se: *“Uman we kyaahn av biebi we naa no pikni — a unu fi a sing priez; Yu we neva fiil biebi pien yet — jomp op an sing an shout; kaaz di uman we naa nobadi — shi a-go av muor pikni dan di uman we av ozban.”*

²⁸So Breda an sista, siem laik ou Aizak baan kaaz a dat Gad did pramis Iebriyam, a siem so wi a Gad pikni kaaz a dat Gad did pramis.

²⁹Iebriyam bwai pikni Ishmiyel did baan laik ou eni ada pikni baan bot Aizak did baan siek-a Gad Spirit. An siem laik ou Ishmiyel did kaaz Aizak fi sofa a siem so wi we a Gad pikni a sofa nou.

³⁰Bot wa Gad wod se? It se, *“Ron di sliev uman an ar pikni, kaaz fi ar pikni kyan neva get wa di faada a-go lef fi di frii uman an fi ar pikni.”*

³¹So breda an sista, wi a no di sliev uman pikni bot di frii uman pikni.

Gyalieshan 5

¹Gad frii wi so dat wi wudn afi fala di Laa. So tan op chrang an no mek notn ar nobadi tek unu ton unu bak iina sliev.

²Unu lisen mi gud! Mi, Paal, a tel unu se ef unu go mek dem sorkomsaiz unu, notn we Kraiz Jiizas du a-go wot notn tu unu at aal.

³An agen mi a tel evribadi we go get sorkomsaiz se dem afi fala di Laa. An no jos som a di Laa bot di uol a di Laa.

⁴Yu si di wan dem we gaan bak gaan fala di Laa an tingk se dat a-go mek tingz rait bitwiin dem an Gad — dem kot aaf demself fram Kraiz Jiizas. Unu a mek it so dat Gad naa go kyan gud an kain tu unu.

⁵Bot yu si wi, di wan dem we a chos iina Jiizas Kraiz, di Uoli Spirit mek wi nuo fi shuur se wi a-go get aal a wa Gad pramis fi gi wi. So wi kyan wiet an luk fi aal we Gad pramis fi gi wi kaaz Gad mek tingz rait bitwiin wi an im aredi.

⁶Kaaz wen yu an Jiizas a wan it no mata ef yu sorkomsaiz ar yu no sorkomsaiz. Di onngl ting wa mata a dat yu chos iina im. An yu shuo se yu chos iina im wen yu shuo lov.

⁷Unu did a ron so aad an a gwaan so gud! A uu kaaz unu fi tap fala an biliiv iina di chuut?

⁸A kyaahn Gad we kaal unu fi bi im pikni, a kaaz unu fi tap fala di chuut.

⁹Laik piipl aalwiez se, “Yu onngl niid wan likl bit a yiis fi mek di uol duo swel op.”

¹⁰Mi biliiv iina Gad, an so mi shuur se unu naa go ton unu bak pan aal we mi tiich unu an go fala wa dem ada piipl de a se. Bot yu si di wan dem we a chrai fi kanfyuuz unu, uu eva dem waahn fi bi, Gad a-go ponish dem.

¹¹Nou breda an sista, ef mi did a priich se piipl mos sorkomsaiz stil, unu tingk se di Juu dem wuda stil a mek mi sofa aal nou? Ef mi did a priich dat insted-a priich bout ou Jiizas ded pan di kraas fi wi, dem wudn beks no muor, kaaz mi wuda a du wa dem waahn.

¹²Mi wish se di wan dem we a chrai fi kanfyuuz an a tel unu fi go get sorkomsaiz wuda jos go chap aaf aal a fi dem uon.

Unu fi Aalwiez Shuo Lov

¹³Breda an sista, Gad kaal unu so dat unu kuda frii fram di Juu dem Laa. Bot dat no miin se unu kyan go liv eni ou unu waahn fi liv. Wa unu fi du a sorv an lov wan aneda.

¹⁴Wen yu luk pan it, aal di Laa riili a tel unu fi du a fi *“Lov unu nieba laik ou unu lov unusef.”*

¹⁵Bot ef unu kip aan a bait an chaa op chaa op unu wan aneda laik unu a wail animal, unu beta wach out, kaaz unu a-go mash op unu wan aneda.

¹⁶Mi a tel unu liv unu laif laik ou Gad Spirit se unu fi liv. Da wie de unu naa go gi iin tu sin an du di rang sitn dem we unu eva waahn fi du.

¹⁷Kaaz di rang sitn dem we di badi waahn fi du, di Spirit no waahn dat. An di sitn dem we di Spirit waahn fi du, di badi no waahn dat. Di tuu a dem eva a fait wid dem wan aneda, a so mek unu kyaahn aalwiez du wa unu waahn fi du.

¹⁸Bot ef Gad Spirit liid unu, di Laa naa no powa uova unu.

¹⁹Aal a wi nuo bout di sitn dem we piipl du wen dem mek dem badi kanchuol dem. Dem de piipl de sliip roun sliip roun wid evribadi an evriting. Dem main an aat doti. Dem naa no kanchuol uova demself.

²⁰Di piipl we mek dem badi kanchuol dem worship aal kain-a faalz gad an wok uobiya. Dem chriit piipl aad an dem lov kos an fait. Dem bad main piipl fi we dem av an it no tek notn fi set dem aaf. Di piipl dem we mek dem badi kanchuol dem eva waahn piipl fi rispek dem bot dem no rispek nobadi. Dem onngl bizniz wid demself. Dem kaaz piipl fi plit op an dem onngl taak tu dem fren.

²¹Aal dem waahn, a wa ada piipl av. Dem de piipl de eva a jringk tu moch, an a go aal kain-a wail paati. A dem de kain-a sitn de dem lov du. Mi a waan unu jos laik ou mi did waan unu bifuo: di wan dem we mek dem badi kanchuol dem an we du aal a di sitn dem we mi jos taak bout — dem naa go kyan tek paat iina Gad kindom.

²²Bot Gad Spirit kaaz fi im piipl fi lov evribadi an aalwiez api no mata wa. It kaaz dem fi liv gud wid piipl, no fi lov fait an fi aalwiez tek taim wid ada piipl. Di Spirit mek dem kain an mek dem eva a du gud fi piipl. It kaaz dem fi bi sumadi we piipl kyan chos.

²³Di Spirit mek dem jengkl an mek dem nuo ou fi kanchuol demself. No Laa no de bout we wi tap yu fram liv so.

²⁴Di piipl dem we bilang tu Jiizas Kraiz no mek dem badi ruul dem. Dem no du di wikid sitn dem we dem badi wel waahn du, dem tap dem sitn de. It komiin laik se dem niel dem op pan di kraas an kil dem.

²⁵So sins Gad Spirit gi wi laif, mek wi liv ou di Spirit waahn wi fi liv.

²⁶Mek wi no get ful-a wiself an tingk se wi beta dan ada piipl. Mek wi no provuok wan aneda an mek wi no red yai fi wan aneda sitn dem.

Gyalieshan 6

Unu fi Du Gud fi evribadi

¹Breda an sista, ef unu fain se sumadi we iina di choch a liv iina sin, unu we a liv ou Gad Spirit se unu fi liv, mos karek dem bot tek taim wid dem. Tek kier so unu no faal iina sin tu.

²Wen sumadi av prablem, unu fi elp dem. Unu fi elp unu wan aneda. Kaaz wen unu du dat unu a du we Kraiz Jiizas se unu mos du.

³Kaaz ef sumadi tingk se dem big an impuotant bot dem a nobadi, dem onngl a fuul demself.

⁴Evribadi mos luk iina demself an si ef wa dem a du rait. Unu no fi luk pan nobadi fi si ef unu rait, unu mos onngl luk pan unuself. An den ef wa unu a du rait, unu kyan api wid unuself

⁵Kaaz evribadi mos kyari dem uona luod.

⁶Unu we a lorn Gad wod mos shier aal a di gud sitn dem we unu av wid unu tiicha.

⁷No fuul unuself: Unu kyaahn tek Gad mek preke. Eniting we unu plaant a dat unu a-go riip.

⁸So ef yu plaant di sitn dem we yu badi waahn, a ded unu a-go ded — a dat unu a-go riip. Bot ef yu plaant di sitn dem we Gad Spirit waahn yu wi riip laif, wan laif we naa go don.

⁹So mek wi no get taiyad fi du gud, kaaz ef wi no gi op, wen Gad redi, im wi mek wi riip nof gud sitn.

¹⁰So wen-eva wi av di chaans fi du gud, mek wi du it. Mek wi du gud fi evribadi, wos ef dem a paat a Gad fambili an biliiv iina Jiizas laik wi.

Paal Laas Wod

¹¹Unu si ou di leta dem big wen mi rait unu wid mi uona an!

¹²Di wan dem we a chrai fuos unu fi get sorkomsaiz, dem jos waahn fi brag an buos bout demself. Dem a push unu fi get sorkomsaiz so dat dem no sofa. Kaaz dem wuda a sofa ef dem did a tel piipl bout ou Jiizas ded pan di kraas fi siev dem.

¹³No iivn di wan dem we sorkomsaiz a fala di Laa, bot dem waahn yu fi go get sorkomsaiz so dat dem kyan go brag bout ou dem kaaz yu fi du it.

¹⁴Mi uop se mi wi onngl buos bout ou Jiizas ded pan di kraas fi mi an ou siek-a im, mi no liv laik ou di res a piipl iina di worl liv — mi ded tu di worl an di worl ded tu mi. Mi uop se mi neva eva buos bout notn els bot dat.

¹⁵A no notn ef yu sorkomsaiz ar yu no sorkomsaiz; di onngl ting we mata a se Gad tek yu an ton yu iina wan nyuu sumadi.

¹⁶Fi evribadi we grii wid mi — mi prie se Gad wi gi dem piis an dat im wi gud an kain tu dem an aal a im piipl dem.

17Fram nou aan, nobadi fi gi mi no muor chobl kaaz mi av di maak dem pan mi badi we shuo se mi a Gad sliev.

18Breda an sista mi prie se wi Laad Jiizas Kraiz wi shuo di uol a unu lov iivn duo wi no dizorv it. Iemen!

Ifiijan

Ifiijan 1

Oudi fram Paal

¹Mi a Paal. Gad pik mi fi bi wan a Jiizas Kraiss apasl, kaaz a dat im did waahn. Mi a rait da leta ya tu aal a Gad piipl we de iina Efisos an we riili chos iina Jiizas.

²Mi a prie se Faada Gad an wi Laad Jiizas Kraiss, wi shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it an gi unu piis iina unu aat.

Priez Gad fi Jiizas

³Wi priez Gad. Im a di Gad an Faada fi wi Laad Jiizas Kraiss. Kaaz wi an Kraiss Jiizas a wan, Faada Gad mek wi spirit api an mek wi kyan tek paat iina evriting gud we kom fram evn.

⁴Fram wie bak wen, bifuo Gad mek di worl, im pik wi an mek wi an Jiizas wan. Im pik wi, so dat wi kyan liv kliin an no av notn bad iina wi laif fi kip wi we fram im. Siek-a ou im lov wi,

⁵im mek op im main fram wie bak wen se im wuda tek wi fi im pikni dem, siek-a wa Jiizas Kraiss wuda du. A dat im did waahn an it mek im api.

⁶Im du aal dem sopm ya so dat wi wuda priez im fi ou im gud an kain tu wi. An im shuo wi ou im gud an kain tu wi wen im sen Jiizas tu wi.

⁷Jiizas gi op im laif pan di kraas an fi im blod mek wan wie fi frii wi an paadn wi fram wi sin dem. A chuu Gad gud an kain mek dem sopm ya kyan apm.

⁸An im did riili gud an kain tu wi — gud an kain kyaahn don. Pan tap a dat, im mek wi waiz an kyan andastan evriting.

⁹An kaaz Gad did waahn wi fi nuu, im tel wi aal a im plan dem we nobadi neva nuu bout. Fram di staat, im did mek op im main fi yuuz Jiizas fi du aal a di sitn dem wa im plan.

¹⁰Wen Gad mek op im main se di taim rait, im wi mek Jiizas ruul an av powa uova evribadi an uova aal a di sitn dem we iina evn an wa de pan di ort.

¹¹Gad mek evriting apm jos laik ou im plan dem fi apm, an fram wie bak wen, im pik wi fi bi im piipl siek-a Jiizas an wa im wuda du.

¹²Im pik wi, so dat wi, we a did di fos wan dem fi chos iina Kraiss Jiizas, wuda kaaz piipl fi priez Gad, wen dem si ou im big an powaful.

¹³An wen unu did ier Gad wod — di chuu mesij we siev unu — wen unu biliiv iina Kraiss Jiizas, Gad gi unu im Uoli Spirit we im did pramis, fi shuo se unu a fi im.

¹⁴Di Uoli Spirit a onngl paat a aal a wa Gad pramis fi gi wi. Wi wi get di ada sitn dem wen im don frii aal a im piipl dem. Im du it da wie de so dat piipl wuda priez im wen dem si ou im big an powaful iina evri wie.

Paal Gi Tangks an Priez fi di Ifiijan dem

¹⁵So nou, siek-a aal a dem sitn ya, fram di fos taim mi ier se unu chos iina di Laad Jiizas an dat unu lov Gad piipl,

¹⁶mi no tap gi tangks fi unu wen mi a prie.

¹⁷Mi prie se di Gad fi wi Laad Jiizas, di Faada we big an powaful iina evri wie, wi kaaz unu fi waiz an andastan evriting, so dat unu kyan nuu im beta.

¹⁸Mi prie se Gad wi uopm unu main, so unu kyan andastan di sitn dem we im kaal wi fi tek paat iina. An mi prie se unu wi andastan se di sitn dem we Gad pramis fi gi im piipl dem big an nof.

¹⁹Pan tap a dat, mi prie se unu wi andastan se notn kyaahn mach fi im powa we a wok fi di piipl we chos iina im. Da powa de a di siem chrang chrang powa

²⁰we im yuuz mek Jiizas kom bak alaiv an gi im di tap-a-tap pozishan saida im iina evn.

²¹Fram im ai pozishan wich paat im sidong iina evn, Krai Jiizas ruul uova evri spirit we av powa fi ruul iina dem taim ya an iina di worl we a kom.

²²Gad put evriting anda Krai Jiizas fut an gi im powa uova evriting. An Gad mek im di liida fi di choch.

²³Nou, di choch a Jiizas badi. Jiizas gi di choch laif, an a im gi evriting evriwe laif.

Ifiijan 2

Krais Jiizas Gi wi Laif

¹Wan taim unu spirit did ded kaaz unu did a brok Gad laa an unu did a liv iina sin.

²Dem taim de unu yuus tu du di wikid sitn dem we di worliyan dem du. Unu yuus tu fala di wan we ruul an av powa iina di skai, di spirit we a wok iina di piipl dem we ton we fram wa Gad waahn dem fi du.

³Matarafak, aal a wi yuus fi liv laka dat wan taim. Wi did a liv onngl fi wa wi badi waahn an fi di rang sitn dem wa wi main tel wi fi du. Wi did komiin jos laik evribadi els we fi get joj an ponish fi dem sin.

⁴Bot chuu Gad gud an kain kyaahn don an siek-a ou im lov wi nof nof,

⁵aal wen wi spirit did ded siek-a wi sin dem, Gad mek wi kom bak alaiv siem taim Jiizas did kom bak alaiv. (A kaaz Gad lov unu iivn duo wi no dizorv it mek im siev unu.)

⁶Gad mek wi kom bak alaiv siem taim wid Jiizas, an mek wi sidong wid Jiizas iina evn so wi kyan ruul wid im, kaaz wi an Jiizas a wan.

⁷Gad du aal a dis ya, so dat iina di worl we a-go kom, im kyan shuo evribadi ou im lov wi iivn duo wi no dizorv it an kain tu aal a wi siek-a wa Kraiz Jiizas du fi wi.

⁸Gad siev unu kaaz im lov unu iivn duo wi no dizorv it, an kaaz unu chos iina im. A no siek-a notn we unu du mek im siev unu. Di nyuu laif we Gad gi unu a wan prezent.

⁹Nobadi kyaahn brag an buos se Gad siev dem siek-a wa dem du.

¹⁰A Gad mek wi tan ou wi tan. Gad mek wi an Jiizas wan, so wi kyan du di gud sitn dem we im did plan fi wi du fram wie bak wen.

Wi an Jiizas a Wan

¹¹“Piipl we no sorkomsaiz,” a dat di Juu dem kaal piipl we neva baan Juu. Di Juu dem kaal demself “piipl we sorkomsaiz,” kaaz fi dem faada sorkomsaiz dem wen dem sumaal, fi shuo se dem a Gad piipl. So memba

¹²se wan taim, unu neva nou Kraiz Jiizas, unu a neva paat a Gad piipl, Izrel, an unu kudn kip kompni wid dem niida. Di diil we Gad mek wid im piipl neehn av notn fi du wid unu. Unu did iina di worl, unu neva did a liv fi notn an unu neva nuu Gad.

¹³Bot, siek-a Jiizas Kraiz blod, unu we did de faar fram Gad no de faar agen.

¹⁴Wan taim, piipl we a Juu an piipl we a no Juu did iet dem wan aneda. Bot nou, Jiizas mek di tuu a dem liv laik wan. Im brok dong di iet we dem did fiil an we did a kip dem fram wan aneda. It did komiin laik wan stuon waal. Nou, dem kyan liv tugged, kaaz Jiizas tek di tuu a dem an mek dem iina wan grup a piipl.

¹⁵An im du dat, wen im ded pan di kraas an tek we di Laa wid di ruul dem, so wi no afi fala dem no muor. Im du dat, so dat, wid im uona laif, im kuda mek piis mongks piipl we a Juu an piipl we a no Juu, an so dat im kuda ton dem iina wan grup a piipl.

¹⁶Wen Jiizas ded pan di kraas, im put di tuu grup a piipl dem tugged an im mek tingz rait bitwiin dem an Gad. A so kom im mek dem tap iet dem wan aneda.

¹⁷So Jiizas Kraiz kom kom priich di Gud Nyuuz bout ou piipl kyan av piis wid Gad. Im priich tu di Juu dem we a Gad piipl an tu piipl we a no Juu we neehn nuu Gad.

- ¹⁸Siek-a Krai Jiizas, di Uoli Spirit mek aal a wi kyan go tu Faada Gad.
- ¹⁹So den, unu a no chrienja an farina no muor. Nou unu a paat a Gad piipl an unu bilang tu Gad fambili.
- ²⁰Unu komiin laik wan bildin. Jos laik ou bildin mek pan foundieshan, a siem so unu av wan foundieshan. Fi unu foundieshan a di apasl an prafit dem. An Krai Jiizas a di rakstuon we uol di bildin tageda.
- ²¹An a im bil op di bildin iina wan ous fi di Laad.
- ²²So, unu piipl we a no Juu, kaaz unu chos iina Jiizas, Gad a bil op unu an di Juu dem we chos iina Jiizas. Im a bil unu op tageda fi faam wan ous we Gad Spirit liv iina.

Ifijan 3

Paal Priich bout Gad Siikrit Mesij

- ¹Krai Jiizas mek mi, Paal, im prizna, so mi kuda priich tu unu we a no Juu.
- ²Nou, mi shuor se unu ier aredi ou Gad lov mi iivn duo mi no dizorv it. Im pik mi fi da speshal wok ya — fi priich tu unu we a no Juu.
- ³Unu nuo ou Gad mek mi nuo bout im siikrit mesij, we nobadi neehn nuo bout bifuo. Mi no tuu lang rait likl bit bout it.
- ⁴Wen unu riid wa mi rait, unu wi andastan wa mi nuo bout di siikrit mesij bout Krai Jiizas.
- ⁵Gad neehn shuo da siikrit ya tu piipl bifuo nou. Bot iina dem taim ya, im mek di Uoli Spirit tel im piipl dem we im pik fi bi im apasl an prafit dem bout di siikrit.
- ⁶Di siikrit mesij a dat wen piipl we a no Juu biliiv iina di Gud Nyuuz, dem ton Gad pikni an tek paat iina aal a di gud sitn dem Gad gi di Juu piipl dem. Pan tap a dat, aal a dem jain op tageda wid di Izrel piipl dem we bilang tu Gad, an siek-a wa Jiizas du, dem gweehn get aal a wa Gad pramis fi gi im piipl dem.
- ⁷Siek-a ou Gad lov mi iivn duo mi no dizorv it, im yuuz im powa an pik mi fi gi mi da wok ya fi tel piipl bout di Gud Nyuuz.
- ⁸Iivn duo mi no impuotant laik di res a Gad piipl dem, Gad shuo mi lov iivn duo mi no dizorv it an pik mi fi priich tu di piipl dem we a no Juu an fi tel dem bout di nais sitn dem we Krai Jiizas gi im piipl. Dem sitn de so big dat nobadi kyaahn figa dem out.
- ⁹Gad mek evriting an a im pik mi fi mek evribadi nuo bout im siikrit plan an ou di plan a-go wok out. Im did aid di plan fram evribadi, fram wie bak wen.

¹⁰Gad du aal a dis so dat, iina dem taim ya, di choch wuda shuo di spirit dem we ruul an we av nof powa iina di skai, ou Gad riili riili waiz.

¹¹A so Gad did plan it fi apm fram wie bak wen, an im mek Krai Jiizas wi laad mek it apm siem laik ou im did plan it.

¹²Siek-a Jiizas an kaaz wi chos iina im, im mek wi kyan kom tu Gad frii an no fried a notn.

¹³So, mi a beg unu, no bada fiil bad an fiil laik se unu waahn fi gi op, siek-a ou mi a sofa. No du dat, kaaz wa mi a sofa a fi unu uona gud.

Paal Prie fi di Ifiijan dem

¹⁴Sins mi nuo aal a dis, mi go dong pan mi nii an prie tu faada Gad.

¹⁵A im mek evribadi we de a evn an aal uu de pan ort.

¹⁶Gad powaful an im gud an kain kyaahn don, so mi prie se im Spirit wi mek unu chrang.

¹⁷Chuu unu chos iina Krai Jiizas, mi prie se im wi liv iina unu aat. Unu tan chrang iina Gad lov jos laik ou chrii tan op chrang wen dem ruut gaan dong diip iina di grong. Siek-a dat,

¹⁸mi prie se unu an di res a Gad piipl wi kyan andastan Krai Jiizas lov — im lov we big an braad laik di sii an im lov we so nof it riich di skai.

¹⁹Mi prie se unu wi nuo bout Krai Jiizas lov iivn duo nobadi kyaahn figa out umoch im riili riili lov wi. Wen unu nuo bout Krai lov, Gad wi tek kanchuol a unu laif iina evri wie so til unu komiin jos laik im.

²⁰Tangks an priez tu di muos powaful Gad! Im kyan du nof nof muor dan wa wi kyan tingk bout an nof muo dan wa wi kyan aks im fa, kaaz a fi im powa a wok iina wi laif!

²¹Mek evribadi we bilang tu Jiizas, priez Gad fi eva an eva. Iemen!

Ifiijan 4

Di Uol a wi a Wan

¹So den, mi we de a prizn kaaz mi a sorv di Laad, a beg unu — unu we Gad pik fi bi im piipl; mi a beg unu fi liv ou Gad waahn unu fi liv.

²Ombi unusef an lorn fi tek taim wid unu wan aneda. No bada rof op nobadi. Insted-a dat, aalwiez shuo lov wen unu a diil wid unu wan aneda. No kwik fi get beks.

³Di Uoli Spirit mek di uol a unu ton wan. So du unu bes an mek shuor se unu liv gud wid unu wan aneda.

⁴Aal a wi a wan badi an a onggel wan Uoli Spirit de, we liv iina wi. Gad kaal aal a wi tu im di siem wie. An aal a wi we Gad kaal a luk fi get di siem sitn fram im we im kaal wi fa.

⁵A onggel wan Laad Jiizas Kraiss de. Aal a wi biliiv wan chuut an aal a wi get baptaiz fi wan riizn.

⁶A onggel wan Gad de an a im a Faada fi evribadi, a im ruul uova evribadi, a im mek evribadi fi du im wok, an a im shuo imself iina evribadi.

⁷Kraiss Jiizas gi evri wan a wi wan speshal gif fi wi spirit. Dat shuo umoch im lov wi iivn duo wi no dizorv it.

⁸A dat mek it rait dong iina Gad wod se: *“Wen im go op a di ai ai plies, im tek di piipl we a prizna an mek dem fala baka im an im gi nof gud sitn tu piipl.”*

⁹(Wen taim it se dat “Im go op a wan ai ai plies,” we dat miin? It no miin se im go dong iina di diip diip paat a di ort fos bifuo im go bak op?)

¹⁰Di siem wan we go dong iina di diip paat a di ort, a im siem wan go op a di ai ai plies, ai op muor dan di skai. Im du dat, so dat im kuda ruul di uol worl.)

¹¹A im siem wan tek som a im piipl dem mek dem ton apasl. Im mek som ton prafit an im sen som fi go roun an priich di gud nyuuz. Im mek som ton paasn an tiicha.

¹²Im du aal a dis ya fi get Gad piipl redi fi du Gad wok an fi elp di choch fi gruo chrang

¹³chrang, so til di uol a wi ton wan; wan, kaaz aal a wi chos iina Gad Bwai Pikni iina di siem wie, an aal a wi gruo op an biyiev jos laik im.

¹⁴Wen da taim de kom, wi naa go komiin laik likl pikni we iizi fi get fuul op. Wi naa go komiin laik wan likl buot we di sii pich aal bout, ar we briiz bluo aal uova di plies. No laiyad, jinal tiicha kyaahn kom chrik wi ar fuul wi op.

¹⁵Insted-a gwaan laik se wi a pikni, mek wi taak bout di chuu mesij bout Jiizas an mek wi liv laik ou di mesij se wi fi liv. An mek wi du it wid lov iina wi aat. Da wie de, wi wi gruo op chrang iina aal saat a wie an get fi komiin laik Kraiss Jiizas, di wan we a di ed fi di choch.

¹⁶Di ed kanchuol di difrant paat dem pan di badi. An di jaint dem mek di difrant badi paat dem kanek op iina wan fi faam wan badi. Ef aal a di paat dem pan di badi du wa dem fi du, di badi wi gruo chrang. A siem so it go iina di choch. Wen evribadi du we dem supuoz fi du, di piipl dem iina di choch wi gruo chrang wid lov iina dem aat.

Di Uol an di Nyuu Laif

¹⁷So, lisen nou! Mi a Gad sorvant so mi av di rait fi tel unu wa unu fi du. Unu no fi liv no muo laik di piipl dem we no nuo Gad. We dem piipl de main tel dem fi du no mek no sens.

¹⁸Dem kyaahn andastan notn, an dem no av no lat an paat iina di nyuu laif we Gad gi, kaaz dem no nuo bout Gad. An dem no nou notn bout Gad, kaaz dem ton dem main gens im.

¹⁹Dem no kier bout we rait ar rang no muo, kaaz dem no av no shiem. Dem eva waahn fi du di sitn dem we dem badi waahn — aal saat a naasi an wikid sitn. Dem jos kyaahn satisfai. Di muo dem du rang, a di muo rang dem waahn fi du.

²⁰Bot unu nuo se di wie dem a liv no lain op wid wa wi tiich unu bout Jiizas Krais.

²¹Mi shuor se wa unu ier bout im, an wa unu lorn bout im, a di chuu mesij bout im.

²²Unu lorn se unu fi don we wid di uol laif we unu yuus tu liv an aal a di woklis sitn dem unu yuus tu du, wen unu neva did a fala Jiizas. Dem taim de, unu did lov di wikid sitn dem we onggel did a mash op unu laif.

²³Unu lorn ou fi kanchuol unu spirit an unu main fi tingk iina wan nyuu wie.

²⁴An unu lorn fi liv laik wan nyuu sumadi we Gad mek aal uova agen. Gad mek unu fi tan jos laik im — fi du wa rait an wa gud an kliin azkaadn tu di chuut.

Ou fi Liv di Nyuu Laif

²⁵So den, unu fi tap tel lai. *Mek aal a wi taak di chuut tu wi wan aneda*, kaaz di choch komiin laik wan badi, an aal a wi a paat a it.

²⁶*Ef unu get beks bout sopm, no mek dat kaaz unu fi sin.* An no mek di die don an unu stil beks wid wan aneda.

²⁷Unu no fi gi di devl no chaans niida. No mek im mek unu sin.

²⁸Aal uu did a tiif mos tap tiif. Wa dem fi du a wok aad fi wa dem waahn. Da wie de, dem wi av inof fi shier wid piipl we no av notn.

²⁹Unu fi tap chat doti chat. Taak gud sitn aal di taim. Da wie de, di sitn dem we unu se wi bil op di piipl dem we niid fi get bil op. An enibadi we ier we unu se wi nuo ou Gad lov dem iivn duo dem no dizorv it.

³⁰No du notn fi mek Gad Uoli Spirit afi baal. A im liv iina unu an put im speshal maak pan unu fi shuo se unu bilang tu Gad an se wan die Gad a-go frii unu kaaz a dat im siev unu fa.

³¹Tap kyari beli fi unu wan aneda, an beks op beks op an a get mad wid unu wan aneda — tap it. Tap kos out an tier dong unu wan aneda an unu no fi wikid tu unu wan aneda niida.

³²Unu fi kain an gud tu wan aneda. Unu no fi kip op wan aneda iina unu aat. Siem laik ou Gad paadn unu siek-a wa Jiizas Kraiz du, a siem so unu fi paadn unu wan aneda tu.

Ifijan 5

¹So den, sins unu a Gad pikni an im lov unu, unu fi chrai fi tan jos laik im.

²Lov unu wan aneda, jos laik ou Kraiz Jiizas lov unu. Im gi op im laif fi wi laik wan swiit sakrifais we dem bon pan alta gi Gad.

Gi op di Sitn dem we Go Gens Gad

³Unu a Gad speshal piipl. So non a unu no fi get miks op iina naasi laif laik: man a sliip wid uman we a no im waif, man a sliip wid man, ar uman wid uman. Unu no fi waahnti-waahnti niida. Dem de sitn de no fi de mongks Gad piipl at aal at aal.

⁴No yuuz doti wod, an no bada wid aigl, kielis an fuul-fuul taak, kaaz Gad piipl no du dem sitn de. Wa unu fi du a gi Gad tangks.

⁵Unu kyan nuo fi shuor se enibadi we sliip wid sumadi dem no marid tu, dem kyaahn tek paat iina di nais sitn dem we put op fi Gad piipl iina Faada Gad an Kraiz Jiizas kindom. Di siem ting go fi dem we du naasinis an dem we waahnti-waahnti (dem piipl de a worship faalz gad).

⁶Unu no fi mek nobadi chrik unu wid wod we no mek no sens. Gad beks wid piipl we taak dem sitn de, an im gweehn ponish aal a uu chat fuulinish an no du we im se.

⁷So, no kip kompni wid dem de saat a piipl de, an no tek paat iina dem fuulinish.

⁸Wan taim, unu did a liv iina di daak laik piipl we no nuo Gad. Bot nou dat unu ton di Laad pikni, unu no iina daaknis agen, unu iina lait. So nou, unu mos liv laik piipl we de iina di lait,

⁹(kaaz di sitn dem we kom fram di lait, a onngl wa gud, rait an chuu).

¹⁰Chrai fain out we di Laad riili waahn unu fi du.

¹¹Unu no fi tek paat iina di rang sitn dem we piipl we no nuo Gad an we a liv iina di daak a du. Wa unu fi du a mek evribadi si se di sitn dem we dem piipl de a du no mek no sens.

¹²Kaaz di sitn dem we dem a aid an a du, so naasi, piipl shiem fi taak bout dem.

- ¹³Bot di lait shuo op aal a di sitn dem we iina di daak mek evribadi si.
- ¹⁴Lait shuo op evriting an mek wi si wa dem riili komiin laik. A dat mek Gad wod se, “Unu we a sliip, wiek op, man. Aal a unu we ded, kom bak alaiv, an mek Krai Jiizas shain pan unu laka lait.”
- ¹⁵Wach ou unu liv. No gwaan laik unu a fuul. Ak laik se unu av sens.
- ¹⁶Evri chaans unu get fi du sopm gud, du it, kaaz a bier wikid sitn a gwaan iina dem taim ya.
- ¹⁷So no bada gwaan laik unu chupid. Fain out we di Laad riili waahn unu fi du.
- ¹⁸No bada jringk chrang jringk an get jongk an galang bad an gwaan wid aal kain-a naasinis. Wa unu fi du a mek di Uoli Spirit tek kanchuol a unu laif.
- ¹⁹Da wie de, wen unu a taak tu wan aneda, unu kyan yuuz saamz, sing som im, an sing di sang dem we di Spirit gi unu. Unu wi kyan sing an mek myuuzik bobl iina unu aat an priez di Laad.
- ²⁰Unu fi gi tangks tu Faada Gad aal di taim fi evriting. Unu fi gi im tangks siek-a wa di Laad Jiizas du fi unu.
- ²¹Kaaz unu av nof rispek fi di Laad Jiizas, unu fi ombl unuself an lisen tu unu wan aneda.

Ozban an Waif

- ²²Di uman dem we av ozban mos ombl demself an du we dem ozban se dem fi du jos laik ou dem wuda ombl demself an du we Krai Jiizas se dem fi du.
- ²³Dem fi du dis kaaz di ozban a di ed a di waif siem laik ou Krai Jiizas a di ed fi di choch. Im a di wan we siev di choch, an di choch a fi im badi.
- ²⁴Siem laik ou di piipl dem we mek op di choch ombl demself an du we Krai Jiizas se dem fi du, a siem so di uman dem fi ombl demself an du we dem ozban waahn dem fi du.
- ²⁵Nou, di ozban dem fi lov dem waif siem laik ou Krai Jiizas lov di choch an ded pan di kraas fi it.
- ²⁶Jiizas gi op im laif pan di kraas, so dat im kuda mek di choch kliin an set ar wan said fi Gad. A di Gud Nyuuz we powaful dat im tek wash ar an mek ar kliin.
- ²⁷Krai Jiizas du dis so im kuda gi op im choch tu imself laik wan grup a piipl we luk wel gud — wan we no av no doti spat, no ringkl ringkl, ar notn laik dat, bot wan we gud an kliin an no av no faalt at aal.
- ²⁸A siem so ozban fi lov dem waif, siem laik ou dem lov dem uona self. Di wie ou im lov im waif shuo se im lov imself.

²⁹Kaaz piipl no iet dem uona badi. Wa dem du a fiid an tek kier a demself, siem laik ou Kraiz luk aafa wi we mek op im choch.

³⁰Im du it, kaaz wi a paat a fi im badi.

³¹*“Siek-a dat wan man wi lef im mada an faada yaad an go marid tu im waif, an di tuu a dem tageda a-go komiin laik wan sumadi.”*

³²It aad fi andastan we dem sitn ya miin. Matarafak, wa mi a taak buot ya-so nobadi neva nuu bout it bifuo. Bot Gad a mek wi nuu bout it nou. Mi a taak bout Kraiz Jiizas an im choch.

³³Bot rait nou stil, mi a tel di ozban dem se dem fi lov dem waif jos laik ou dem lov demself. An di waif dem fi rispek dem ozban.

Ifiijan 6

Fambili Laif

¹Nou, az fi unu pikni, unu bilang tu di Laad, so unu fi du wa unu mada an faada tel unu fi du. Du it, kaaz a di rait sitn dat, an a dat Gad waahn unu fi du.

²It rait dong iina Gad wod se, *“Rispek unu faada an unu mada.”* (Da ruul ya, a di fos ruul fram Gad we av wan pramis tai tu it).

³*“Ef unu du dat, evriting a-go aarait wid unu an Gad wi mek unu liv api pan di ort fi wan lang lang taim.”*

⁴Yu si aal a unu we a faada, no man-anggl, an bada bada unu pikni dem an mek dem beks. Wa unu fi du a tek kier a dem an tiich dem fi liv di wie ou di Laad waahn dem fi liv.

Sliev an dem Maasta

⁵Unu si unu we a sliev, unu fi rispek unu maasta an du we dem waahn unu fi du. Unu fi sorv dem wid aal a unu aat, siem laik ou unu wuda du we Kraiz Jiizas waahn unu fi du.

⁶Unu fi du wa dem tel unu se unu fi du. Du it no onggel kaaz dem a wach unu an unu waahn dem fi tingk se unu a du gud. Bot du it kaaz unu a Kraiz Jiizas sliev, an unu nuu we Gad waahn unu fi du.

⁷Unu aat fi api wen unu a du unu wok, jos laik se unu a du it fi di Laad, no fi piipl.

⁸Memba se Gad gweehn pie evribadi fi we dem du, sliev ar no sliev.

⁹An aal a unu we av sliev, unu fi chriit unu sliev dem gud. Unu no fi chretn dem, kaa memba se unu an unu sliev av di siem maasta iina evn, an im no paashal wid nobadi.

Get Redi fi Go Waar

10 Dis a di laas sitn we mi a se: unu an di Laad kluos, so mek im powa mek unu chrang.

11 Siem laik ou suoja put aan dem speshal kluoz fi elp protek demself, a siem so unu fi put aan unu aami kluoz dem we Gad gi unu. Da wie de, unu kyan fait di devl wen im kom gens unu wid im wikid chrik dem.

12 Kaaz wi iina wan fait, bot a no naamal sumadi wi a fait gens. Nuo! Wi a fait gens som wikid spirit iina di skai we av di powa an di rait fi ruul iina da taim ya we daak laik nait.

13 So unu fi put aan aal a unu aami kluoz dem we Gad gi unu fi protek unusef. Da wie de, enitaim di devl kom chrai fi wok im chrik pan unu, unu wi kyan tan op chrang gens im. Unu wi fait im til im no av no fait lef iina im. An wen unu don fait im, unu wi stil tan op chrang.

14 Unu wi tan op chrang wen unu faasn di chuut roun unu laik wan belt roun unu wies, wen unu du di sitn dem we rait iina Gad yai dem kyan protek unu laik ou suoja aiyan ves protek dem ches.

15 Unu wi tan op chrang wen unu put aan di Gud Nyuuz we gi piipl piis iina dem aat siem laik ou unu put aan unu suoja shuuz pan unu fut dem.

16 An pan tap a aal a dat, mek wa unu biliiv protek unu siem laik ou suoja shiil out di faiya aro dem we dem enimi shuut aafa dem.

17 An mek di fak se unu nuo se Gad siev unu, protek unu siem laik ou suoja elmit protek dem ed fram dem enimi. An uol aan tait pan di suod we di Uoli Spirit gi unu, dat a Gad wod.

18 An evritaim unu a prie, mek di Uoli Spirit liid unu. An no mata wa, no tap aks Gad fi elp unu an aal a im piipl iina evriting. Nou dat unu nuo aal a dem sitn ya, wach out an kip unu yai dem waid uopm aal di taim.

19 Prie fi mi tu. Prie se Gad wi elp mi an tel mi di rait wod fi se. Prie se mi wi no fried evritaim mi uopm mi mout fi tel piipl di siikrit mesij bout di Gud Nyuuz,

20 kaaz a dat Kraiz Jiizas pik mi an mek mi wan a im apasl fa. An a dat dem lak mi op iina prizn fa. So prie se mi wi priich di Gud Nyuuz di wie ou mi fi priich it an no fried a notn.

Ba-bai nou

21 Taikikos mi gud gud breda an uu aalwies a du di Laad wok, wi tel unu evriting bout mi so unu wi nuo ou mi a du.

22 A dat mi sen im tu unu fa, so unu wi nuo ou tingz a go wid wi, an so dat wa im tel unu wi elp mek unu api.

²³Mi prie se Faada Gad an wi Laad Jiizas Krai wi elp aal a unu we chos iina im, fi liv iina piis an lov unu wan aneda.

²⁴Yu si aal uu lov wi Laad Jiizas Krai, mi prie se unu wi si ou Gad lov unu, iivn duo wi no dizorv it.

Filipiyan

Filipiyan 1

Oudi

¹Da leta ya a kom fram mi, Paal. Timoti de ya wid mi tu. Di tuu a wi a Krai Jiizas sliev. Mi a rait tu aal a unu we liv iina Filipai we chos Krai Jiizas. An mi a rait tu aal a di bishop an di diikan dem tu.

²Mi prie se Faada Gad, an wi Laad Jiizas Krai wi lov unu, iivn duo wi no dizorv it. An mi prie tu se im wi gi unu piis iina unu aat.

Mi a Prie fi unu

³Evritaim mi memba unu, mi gi Gad tangks fi unu.

⁴Evritaim mi prie fi unu, sitn bobl op iina mi aat an mek mi wel api.

⁵Mi api fi unu, kaaz fram di fos die unu biliiv unu staat elp mi pred di Gud Nyuuz, an aal nou unu stil a elp mi.

⁶So mi nuo dis fi shuur se a Gad imself staat op da gud wok ya iina unu, an im naa go tap nou. Im a-go gwaan du we im a du iina unu laif, til Jiizas Krai kom baka ort.

⁷Mi nuo se it aarait fi mi tingk da wie ya bout aal a unu, kaaz mi lov unu an aal a unu elp mi wen mi did a tan op an a difen di Gud Nyuuz, weda mi did lak op iina prizn ar mi did frii. Aal a unu tek paat iina di gud sitn we Gad gi mi fi du, iivn duo wi no dizorv it.

⁸Gad si an nuo ou mi lang fi si aal a unu. Siek-a di lov we Krai Jiizas gi mi iina mi aat fi unu, mi riili lang fi si unu.

⁹So mi riili a prie se unu wi lov unu wan aneda muor an muor, so unu kyan nuo an andastan

¹⁰an fain out di sitn dem we rait. Mi prie se wen unu fain out dem sitn de unu wi liv rait so nobadi kyaahn paint no fingga pan unu wen Krai Jiizas kom bak,

¹¹an dat evriting we unu du wi gud fi chuu — a onggel Krai Jiizas kyan mek unu du dem sitn de. Mi a prie fi aal a dat so dat Faada Gad wi get nof rispek an priez.

Di Gud Nyuuz Pred Muor an Muor

¹²Ier mi nou breda an sista, mi waahn unu fi andastan se aal we apm tu mi onggel mek di Gud Nyuuz bout Jiizas pred muor an muor.

¹³Matarafak aal a di speshal suoja dem we gyaad di suoja kyamp wich paat mi de an evribadi els ya nuo se mi get lak op iina prizn kaaz mi a priich bout Jiizas Krai.

14An siek-a ou mi iina prizn, muos a di breda an sista dem get brief an a priich Gad wod, an no friedi-friedi no muor.

15Som a dem we a priich Gad mesij bad main fi riil an dem a luk waar wid wi. Bot som riili a priich Gad mesij outa wan gud aat.

16Di wan dem we priich Gad mesij outa gud aat, du it kaaz dem lov mi an dem nuo se mi de ya fi tan op fi di Gud Nyuuz.

17Di ada wan dem priich, bot dem no riili miin we dem a se, dem a du it fi di rang riizn. Dem a du it kaaz dem waahn fi mek mi av muo chobl fi diil wid iina prizn ya.

18Bot wa dat tu mi? Di onggel ting we riili mata tu mi a se di Gud Nyuuz bout Krai Jiizas a priich weda dem a du it fi di rait ar fi di rang riizn. An kaaz it a priich, mi api, an mi a-go gwaan mek miself api.

19Kaaz Jiizas Krai Spirit a elp mi, an kaaz unu a prie fi mi, mi nuo se aal a di sitn dem we apm tu mi a-go wok out so dat mi get frii.

20So diip dong iina mi aat, mi riili chos se notn we mi du ar we mi se a-go mek mi shiem. Bot laik mi aalwiesz du, an a du rait ya nou, mi eva a-go priich an no fried a notn, an mi eva a-go mek Krai Jiizas get nof rispek, weda mi ded ar alaiv.

21Ou mi si it, a Jiizas Krai mi a liv fa. An ef mi ded, it wuda onggel ton out beta fi mi.

22Bot ef mi fi gwaan liv iina da badi ya, mi wi get fi du nof muor sitn fi Jiizas. So wich wan mi fi pik? Mi riili no nuo.

23Mi no nuo wich wan fi pik. It komiin laik eniwe mi ton maka juk mi. Mi wuda waahn fi ded an go liv wid Krai Jiizas dan tan ya, kaaz dat wuda uol iip beta fi mi.

24Bot unu niid mi fi elp unu. So, it wuda beta fi mi tan iina da badi ya.

25An mi nuo fi shuor se mi a-go tan ya wid unu an gwaan elp unu so dat unu wi chos iina Gad muor an muor, an so dat unu wi muor api bout wa unu biliiv.

26So wen mi kom bak kom luk fi unu agen, unu wi kyan priez Krai Jiizas nof muor, siek-a wa im yuuz mi fi du fi unu.

27So mek shuor se unu liv ou di Gud Nyuuz bout Krai Jiizas se unu fi liv. Da wie de weda mi kom luk fi unu, ar mi no kom, mi wi ier se aal a unu a tan op chrang tageda fi di siem ting an a fait fi wa unu biliiv bout di Gud Nyuuz.

28An no mek nobadi we a fait gens unu fraitn unu niida. Tan op chrang an dat wi shuo dem se dem a-go luuz an dat unu a-go win. A Gad imself a-go mek unu win.

²⁹Kaaz Gad so gud tu unu, im gi unu di chaans, no onggf fi biliiv iina Jiizas Kraais bot fi sofa fi im tu.

³⁰Di siem sitn dem we unu did si mi go chuu an ier se mi stil a-go chuu, a di siem sitn unu a diil wid nou.

Filipiyan 2

Unu fi Ombl Jos Laik Jiizas Kraais

¹Kraais Jiizas mek unu chrang, kaaz unu an im kluos. Im lov unu, so unu no afi wori bout notn. Unu an im Uoli Spirit a wan. Wen wan a unu a sofa di uol a unu fiil it. An unu kain tu unu wan aneda.

²So mi beg unu mek mi aat wel api: lov unu wan aneda iina di siem wie an kom tugeda an biliiv di siem sitn. Aal a unu fi waahn di siem sitn an unu fi wok tugeda fi di siem riizn.

³So no du notn jos so unu kyan get wa unu waahn. An no shuo aaf fi chrai mek piipl tingk unu impuotant ar beta dan nobadi. Wa unu fi du a ombl unusef an chriit wan aneda beta dan ou unu wuda chriit unusef.

⁴An unu no fi luk out onggf fi unusef wan, bot unu fi kier bout unu bredda an sista dem tu.

⁵Unu si siem laik ou Kraais Jiizas tan, a siem so unu fi tan tu, an unu fi tingk jos laik ou im tingk:

⁶Iina evri wie im did aalwiez tan laik Gad, bot im neva tingk se im did afi eng aan pan dat.

⁷Insted-a dat, im gi op evriting laik se im a neehn nobadi, an im kom dong a ort kom sorv laik wan sliev an kom mongks wi laik wan naamal sumadi.

⁸An wen im du dat, im ombl imself an du aal we Faada Gad did waahn im fi du — im aal gi op im laif pan di kraas.

⁹Siek-a we im du, Faada Gad tek im op a evn an put im iina di tap-a-tap pozishan an gi im wan sheshal niem we biga dan evri ada niem.

¹⁰Faada Gad du dat so evribadi iina evn, an pan ort an anda di ort wi afi go dong pan dem nii siek-a di niem Jiizas,

¹¹an so dat evribadi wi afi go taak wid dem uona mout mek piipl ier, se, “Jiizas Kraais a fi dem Laad.” An wen dem se dat, Faada Gad wi get big op an nof rispek.

Unu a Lait

¹²So mi gud fren, unu si siem laik ou unu aalwiez du we Gad waahn unu fi du, no onggf wen mi de de wid unu bot wos laik ou mi no de de, gwaan du di sitn

dem we wi mek piipl si se Gad siev unu an unu av nof rispek fi im iina evriting we unu a du.

¹³Unu kyan liv da wie de, kaaz a Gad a wok iina unu laif. A Gad mek unu waahn fi du di sitn dem we im waahn unu fi du. An a im gi unu di chrent fi du dem tu. An wen unu du dem, it mek im wel api.

¹⁴Du we unu afi du an no bada grombl grombl an aagy bout wa unu fi du.

¹⁵Da wie de, nobadi kyaahn paint no fingga pan unu, kaaz unu a Gad pikni we a liv kliin an naa miks op iina di torbl sitn dem we di piipl we a liv iina da taim ya a du. Nuo! Unu a shain laik wan brait lait iina di worl.

¹⁶Unu fi tel di piipl dem Gad mesij — Gad mesij bout ou dem kyan get di laif we mek dem liv fi eva an eva. Unu fi du dat, so dat wen Kraiz Jiizas kom baka ort, mi wi kyan buos bout unu se mi neehn ron ar wok so aad mongks unu fi notn.

¹⁷Bot iivn ef dem kil mi an jrien out mi blod laik wain we dem chuo pan sakrifais gi Gad, kaaz unu biliiv iina im an a sorv im, mi wi api. Ye! Mi an unu a-go api tageda.

¹⁸A siem so unu fi api. Unu fi api wid mi tu.

Mi Api fi Timoti an Epafrodaitos

¹⁹Mi prie se wi Laad Jiizas wi lou mi fi sen Timoti tu unu suun, so dat dem kyan kom bak an tel mi ou unu a du, an so dat mi no afi wori bout notn.

²⁰Kaaz mi no av nobadi els laik im we riili kier bout unu an ou unu du.

²¹Kaaz evribadi els onggel a luk out fi demself. Dem no bizniz bout notn we Jiizas Kraiz kier bout.

²²Bot unu wel nuo se di wie ou Timoti liv shuo se im riili wok gud fi chuu, kaaz siem laik ou wan faada an im bwai pikni wok wid dem wan aneda, a siem so im wok kluos wid mi fi pred di Gud Nyuuz.

²³So mi plan fi sen im tu unu afta mi fain out ef dem a-go let mi outa prizn.

²⁴Bot mi chos di Laad se dem suun frii mi, so mi kyan kom luk fi unu tu.

²⁵Bot mi tingk se mi riili afi go sen bak Epafrodaitos kom a unu. Im a mi breda an di tuu a wi wok tageda an im tan op chrang wid mi laik wan suoja. A im unu did sen fi tek kier a aal wa mi did niid.

²⁶Im wel waahn si aal a unu, an im a lang fi kom uom tu, kaaz im nuo se unu did ier se im did sik.

²⁷An im riili did sik fi chuu. Likl muos im ded, bot Gad tek piti pan im. An a no im wan Gad tek piti pan. Im tek piti pan mi tu, kaaz im neehn waahn mi fi av chobl pan tap a chobl.

²⁸So mi wel waahn sen im bak tu unu, so dat wen unu si im unu wi api an mi wi no afi a wori op miself.

²⁹So wen im kom, tek im iin an chriit im gud laik wan a di Laad piipl dem, an gi im di kain-a rispek we piipl laik im fi get.

³⁰Kaaz im aalmuos ded siek-a wa im did a du fi Krai Jiizas. Iivn duo im nuo se im kuda ded, im du fi mi di sitn dem we unu kudn du.

Filipiyan 3

No Dipen pan unuself

¹Mi breda an sista, dem ya a di laas sitn dem we mi av fi se. Mi prie se Krai Jiizas wi mek unu wel api. A no notn fi mi rait tu unu bout di siem sitn dem uova an uova agen. Matarafak, dem wi elp kip unu sief tu.

²Mi a waan unu, wach out fi di daag aat piipl dem. Wach out fi dem — dem a uol wikid. Wach out fi dem man de we aalwiez a kot kot op dem badi.

³Bot a wi a di piipl we riili get sorkomsaiz — no dem. Wi a di wan we worship Gad iina di Spirit, priez Krai Jiizas, an no buos aaf bout uu wi bi.

⁴Mi dipen pan Gad iivn duo mi av nof sitn we mi kuda buos bout ef mi did waahn buos. Ef nobadi tingk se dem av notn fi buos bout, mi av nof muor.

⁵Mi did get sorkomsaiz iet die afta mi baan. Fi mi mada an faada a baan Izrelait. Mi kom fram Benjamin chraib a piipl dem. Mi a libruu iina evri wie. Wen it kom tu di Laa, mi a wan Farisii we du evriting we di Laa se fi du.

⁶Mi did so siiros fi du we mi tingk Gad di se fi du dat mi yuus tu mek Jiizas piipl dem sofa bad bad, kaaz mi did tingk dem did a go gens Gad. Wen it kom tu du we di Laa se, notn neva lef we mi neva du. So nobadi kudn paint no fingga pan mi.

⁷Bot aal a dem sitn de wa mi yuus tu dipen pan fi mek mi rait iina Gad yai, dem komiin laik gyaabij nou. Dem no mek no sens nou dat mi an Krai Jiizas kluos.

⁸Bot a no onggel dat, mi si se aal a dem sitn de no wot notn. Dem kyaahn kom kluos tu di powa we kom wen yu nuo mi Laad Jiizas Krai. Wen yu nuo Jiizas Krai, notn at aal kyaahn kom kluos tu dat. Evriting els komiin laik gyaabij tu mi nou. Mi gi op evriting fi get fi nuo Krai Jiizas an dat a di onggel ting we mata tu mi nou.

⁹Mi waahn Jiizas fi tek ful kanchuol a mi — badi an suol. Mi naa dipen pan notn we di Laa se, ar we mi kyan du fi mek miself rait iina Gad yai. Mi a dipen pan di rait sitn dem we Jiizas du, kaaz fi get rait iina Gad yai yu afi dipen onggel pan wa Jiizas du.

¹⁰Aal mi kier bout a fi nuu Krai Jiizas, an dat di powa we mek im kom bak alaiv wi wok iina mi. Mi waahn fi kyan go chuu eniting we mi afi sofa fi du we Gad waahn mi fi du, siem laik ou Krai Jiizas go chuu we im did sofa fi du we Gad did waahn im fi du. An siem laik ou im ded fi di rait riizn, mi mek op mi main fi ded fi im tu,

¹¹so dat, iina som kain-a wie, mi kyan en op mongks di wan dem we kom bak alaiv afta dem ded.

Mi a Pres an Go chuu

¹²Mi naa se mi riich we mi waahn fi riich aredi, ar dat evriting we Jiizas kaal mi fa mi a it aredi. Bot mi a pres aad aad fi ton di kain-a sumadi Krai Jiizas pik an waahn mi fi bi.

¹³Mi bredda an sista, mi naa se mi a evriting we Krai Jiizas waahn mi fi bi yet. Bot da wan sitn ya mi a mek shuor a, mi naa luk bak pan di sitn dem we mi ton we fram. Mi a pres aad aad an a luk infronta mi an a riich fi wa a kom.

¹⁴Mi a push aad fi go chuu an finish di ries an fi get di sitn dem we Gad pudong iina evn fi mi, kaaz a dat Gad kaal mi fi chos Krai Jiizas fa.

¹⁵So aal a wi we tingk di wie Krai Jiizas waahn wi fi tingk, wi fi gwaan tingk da wie de. Bot ef non a unu no si tingz da wie de, Gad wi shuo unu an mek unu andastan wa mi se.

¹⁶Eniwie, mek wi gwaan uol aan pan wa Gad mek wi nuu aredi.

¹⁷So bredda an sista, aal a unu fi liv laik ou mi liv. Luk fi di piipl dem we liv laik ou mi liv an fala dem.

¹⁸Di sitn dem we mi a tel unu nou mi did tel unu bout dem nof taim aredi. An nou dat mi a tel unu agen, dem a mek mi baal kaaz nof a dem piipl de we a kaal demself Krai Jiizas falara, dem a muuv laik se dem a Krai Jiizas enimi — Krai Jiizas we ded pan di kraas.

¹⁹Dem piipl de, fi dem gad a dem beli an wa dem badi waahn. Di sitn dem we dem shuda shiem bout, a dem sitn de dem a buos bout. Di onggling we ful op dem main a di sitn dem we iina da worl ya. Gad gweehn mash dong dem piipl de.

²⁰Bot evn a fi wi konchri. An a de-so di wan we siev wi de, Jiizas Krai wi Laad, an wi kyaahn wiet fi im kom bak!

²¹Im a-go yuuz im powa an kanchuol evriting. An im a-go yuuz da siem powa de an chienj wi wiik badi dem, an mek dem komiin laik fi im powaful badi.

Filipiyan 4

¹Mi breda an sista, mi lov unu, an mi mis an lang fi si unu so til. Unu mek mi api, an mi kyan riili buos bout unu, kaaz unu komiin laik wan kroun we mi get fi mi aad wok. So mi waahn unu fi tan op chrang iina wa unu biliiv bout di Laad.

Unu fi Liv Gud wid wan aneda

²Mi a beg Yuodiya an mi a beg Sinteki, fi di Laad siek, liv gud wid unu wan aneda.

³An mi a beg unu, mi gud gud fren we aalwiez elp mi iina mi wok fi di Laad, elp dem uman ya we aalwiez tan op chrang wid mi an elp mi pred di Gud Nyuuz. Elp Klement an aal a Gad piipl we wok wid mi tu. Dem niem rait dong iina Gad buk we av di niem a evribadi we Gad a-go mek liv fi eva.

⁴Unu fi eva api, kaaz unu an di Laad a wan! Mi a se it agen, unu fi api!

⁵Liv iina wan wie so dat evribadi kyan si se unu tek taim wid ada piipl. Di Laad suun kom bak.

⁶No wori wori op unusef bout notn. We unu fi du a prie tu Gad bout evriting, aks im fi we unu waahn, an gi im tangks fi evriting.

⁷Wen unu du dat, Gad wi gi unu piis iina unu aat an main iina wan wie we unu kyaahn iivn andastan. Im a-go du it so unu no afi wori bout notn, kaaz unu an di Laad a wan.

⁸Mi breda an sista, wan muor ting mi waahn se tu unu. Unu si eniting we chuu, eniting we unu kyan rispek, eniting we rait, eniting we gud an kliin, eniting we piipl kyan luk pan an fiil gud bout, eniting we piipl kyan taak gud bout, eniting we fit fi get big op — a dem sitn de unu fi set unu aat an main pan aal di taim.

⁹Di sitn dem we unu lorn, an we unu get fram mi, an we unu ier an si mi du, a dem sitn de unu fi aalwiez du. Wen unu du dem sitn de, Gad, di onggel wan we kyan gi unu piis iina unu aat an main, im wi bles unu.

¹⁰Mi riili api an mi priez di Laad se unu memba mi agen. Mi nuo se unu aalwiez memba mi, bot unu neva av no chaans fi du we unu did riili waahn fi du fi mi.

¹¹A no kaaz mi niid notn mek mi a se we mi a se, kaaz mi lorn ou fi satisfai no mata ef mi av nof ar ef mi av likl bit.

¹²Mi nuo ou it fiil fi no av notn an mi nuo ou it fiil fi av nof. Mi lorn ou fi satisfai iina evriting no mata wa apm, weda mi ongri ar mi beli ful, weda mi av nof ar mi no av notn.

¹³Mi kyan du eniting, kaaz Kraiz Jiizas gi mi di powa fi du it.

¹⁴Bot a gud sitn unu did du wen unu did elp mi wen mi did a go chuu mi chobl.

15Matarafak, unu we de a Filipai wel nuu se di fos taim wen mi priich di Gud Nyuuz tu unu, an did a lef fi go a Masiduoniya, unu a di onggel choch we gi mi notn.

16Iivn wen mi did de a Tesalonaika, unu sen mi moni uova an uova wen mi did brok.

17A no muor moni mi a luk fram unu mek mi a se dem sitn ya, bot mi waahn unu du muor an muor gud sitn so Gad wi pie unu bak wid aal braata.

18Mi get aal a di sitn dem we unu sen. An nou, mi av muor dan we mi niid. So, mi gud nou, kaaz Epafrodaitos gi mi evriting we unu sen kom. Aal a we unu sen kom, komiin laik di swiit sumel we kom fram sakrifais we Gad lov. An Gad api wid dat.

19An kaaz unu an Kraiz Jiizas kluos, fi mi Gad gweehn gi unu evriting we unu niid. An unu nuu se im wel rich, an we im av kyaahn ron out.

20So mek wi big op an priez Faada Gad fi eva an eva! Iemen!

21Tel aal a Gad piipl we kluos wid Kraiz Jiizas oudi fi mi. Di breda an sista dem we de ya wid mi sen oudi fi unu tu.

22Aal a Gad piipl sen oudi fi aal a unu, speshali di wan dem we kom fram Siiza yaad.

23Mi prie se wi Laad Jiizas Kraiz wi shuo unu lov an bles unu laif. Iemen!

Koloshan

Koloshan 1

¹Da leta ya a fram mi, Paal. Mi a wan a Jiizas Krais Apasl dem kaaz a dat Gad did waahn. An di leta a fram bredda Timoti tu.

²Wi a rait da leta ya tu aal a Gad piipl dem we de a Kolasi — di bredda an sista dem we eva a chos iina Gad an we kluos tu Krais Jiizas: Wi prie se wi Faada Gad wi aalwiez shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it, an gi unu piis iina unu aat.

Wi a Gi Gad Tangks

³Gad, wi Laad Jiizas Krais faada, wi eva gi im tangks wen wi prie fi unu.

⁴Wi tangk im kaaz wi ier se unu chos iina Krais Jiizas, an wi ier ou unu lov aal a Gad piipl dem.

⁵Unu du dem sitn de kaaz unu a luk fi get wa Gad put op iina evn fi wi, an unu nuo fi shuur se unu a-go get dem. Wa Gad put op a di sed sitn dem we unu did ier bout wen unu did ier di Gud Nyuuz, an da mesij de chuu.

⁶Piipl did bring di Gud Nyuuz kom gi unu. An dem kyari it aal uova di worl. It a bier frut an a gruo jos laik ou it du mongks unu fram di fos die unu ier it an andastan umoch Gad riili lov wi fi chuu, an ou im chriit wi gud iivn duo wi no dizorv it.

⁷Dis a di sed sitn unu lorn fram wi bredda Epafra. Wi lov im. Im sorv Krais Jiizas, jos laik wi, an im wok gud tu. Im wok fi Jiizas no mata wa, an wen im du dat im elp wi.

⁸Im tel wi se unu lov aal a Gad piipl dem, an unu lov dem wid di lov we Gad Spirit gi unu.

Mi a Prie fi unu

⁹Siek-a dis, fram di die wi ier dat, wi no tap prie fi unu an a aks Gad fi mek unu nuo fi shuur wa im waahn unu fi du. Wi prie se im Spirit wi mek unu waiz an kyan andastan. Da wie de unu wi riili nuo wa im waahn.

¹⁰An a so kom unu wi kyan liv laik Gad piipl an eva du di sitn dem we wi mek im api: Unu wi du aal kain-a gud sitn, an get fi riili nuo Gad muo an muo tu.

¹¹An wi prie se Gad wi tek fi im powa an mek unu wel chrang, so unu kyan uol aan no mata wa, an no grombl grombl, bot a sing sang iina unu aat

¹²an a gi di Faada tangks tu. A Faada Gad mek unu gud inof fi kom get wa im pudong fi im piipl dem iina im kindom. Faada Gad a lait an fi im kindom ful op a im lait.

¹³Daaknis did ruul uova wi, an Gad kom siev wi fram di daaknis an bring wi wich paat im Bwai Pikni a-go ruul uova wi — im Bwai Pikni we im lov,

¹⁴an we paadn wi sin dem an mek wi go frii.

Uu a Krai Jiizas

¹⁵Jiizas a siem laik im Faada. Unu kyaahn si Gad, bot unu kyan luk pan Jiizas an si ou Gad tan. Bifuo Gad mek notn, Jiizas did de de. Im aiya dan evriting we Gad mek.

¹⁶Kaaz Gad yuuz Jiizas fi mek evriting we de a evn an we de pan di ort: evriting — aal we piipl kyan si an we dem kyaahn si. Evriting — a im mek di powaful spirit dem we a liid, ar a ruul. Evri singgl ting a im mek dem an a im dem mek fa.

¹⁷Im de bout fram bifuo notn at aal did mek. An evriting tan wich paat Gad put dem siek-a im.

¹⁸Im a di ed fi di choch, we a fi im badi, so a im kanchuol it. Im a di wan we staat op evriting — a im gi nyuu laif. An im a di fos wan fi ded an kom bak alaiv. Da wie de, im a fos iina evriting an im ruul uova evriting.

¹⁹Eniting we mek Gad Gad, de iina Jiizas tu. Gad did api wid dat; a im mek it apm so.

²⁰An Gad yuuz Jiizas fi mek piis wid evriting an fi bring dem bak tu im, weda dem de pan ort ar iina evn. A dat im du wen im mek im Bwai Pikni bliid an ded pan di kraas.

²¹Wan taim unu did faar fram Gad. A bier wikidnis unu yuus tu tingk bout an du, an dat did mek unu an Gad ton enimi.

²²Bot nou Gad mek unu im fren siek-a wa apm tu im Bwai Pikni. Im mek im Bwai Pikni ded so unu kuda get gud an kliin, widout no maak ar no sin, an unu no afi fiil gilti, an im naa go bliem unu fi notn wen unu kom infronta im.

²³A so it go, ef unu riili uol aan chrang an gwaan chos iina im, an ef unu no tap luk faawod tu di gud sitn dem unu ier bout wen unu ier di Gud Nyuuz. Piipl pred da Gud Nyuuz de aal uova di worl. An mi, Paal, mi ton Gad sorvant, so mi kyan pred di Gud Nyuuz tu.

Wa Paal a Du fi di Choch

²⁴Rait ya nou, mi api se mi a sofa fi unu. Mi a sofa laik ou Krai Jiizas did sofa, so mi kyan go chuu aal a we mi fi go chuu. Di sofarieshan mi a go chuu a fi mek gud sitn apm tu di choch, Krai badi.

²⁵Mi de bout fi sorv di choch, kaaz Gad pik mi fi du it. Im pik mi fi elp unu an fi mek unu kyan nuo evri piis a im mesij.

²⁶Di mesij a di siikrit we Gad did aid fram wen! Di siem siikrit we nobadi at aal neehn nuu bout. Bot nou, Gad mek fi im piipl dem, we gud an kliin, nuu bout it.

²⁷Gad did waahn dem nuu umoch im riili riili bles unu — unu piipl we kom fram aal bout. Da mesij ya se Krai Jiizas liv iina unu aat, an unu kyan luk fi kom si an nuu ou Gad big an powaful.

²⁸Wi pred di mesij bout im. Wi waan piipl an tiich piipl bout wa dem no fi du an wa dem fi du. Wen wi waan an tiich, wi yuuz aal a di sens dem we Gad gi wi. An wi du aal a dis ya so evribadi kyan kom kluos tu Krai Jiizas, an kyan kom ton ou Gad waahn dem fi ton, an no shaat a notn wen wi tek dem go infronta Gad.

²⁹A dis mi a wok fa. Mi a wok aad aad. Mi onngl kyan du dis kaaz Krai Jiizas gi mi powa fi du it.

Koloshan 2

¹Mi waahn unu nuu ou aad mi a wok fi unu, an fi di piipl dem we de iina Leyodiisiya an fi aal a uu neva miit mi yet an no nuu wa mi luk laik.

²Mi a wok aad, so dat unu aat no jrap wen unu kom kraas prablem, an dat unu kyan kom tugeda an lov unu wan aneda. Da wie de Gad wi bles unu an mek unu get fi nuu an riili andastan di chuu mesij — di mesij bout Gad siikrit, an Gad siikrit a Krai Jiizas.

³A im wan kyan mek unu andastan di chrezha dem we Gad did aid. Dem chrezha de wi mek unu waiz an kyan andastan, an riili nuu bout Gad. Kaaz a iina Krai Jiizas dem chrezha de de.

⁴Mi tel unu dis so nobadi kyaahn kom fuul unu op tu ou dem taak, an mek unu go chrie. Wa dem se mait-a soun laik dem mek sens bot a pie lai.

⁵Kaaz iivn duo mi mait no riili de wich paat unu de, mi spirit de de wid unu siem wie. An mi api fi si se aal a unu tugeda, a tan op chrang an a chos iina Krai Jiizas.

Krai Jiizas Bring Riil Laif Kom

⁶Sins unu tek Krai Jiizas fi unu Laad, unu fi liv laik sumadi we kluos tu im.

⁷So, jos laik ou chrii ruut de diip iina grong, a so fi unu ruut fi beri diip dong iina im. An jos laik ou bildin tan op pan sopm, a im unu fi bil unu laif pan. Dat miin se unu fi dipen pan im muo an muo an du wa im tel unu fi du. Unu fi uol aan chrang an gwaan chos iina im jos laik ou wi did tiich unu fi du. An no figet fi gi Faada Gad tangks aal di taim.

⁸Wach unusef! No mek nobadi chrap unu wid aagiment we onngl soun laik se dem mek sens, bot we no riili mek no sens at aal. Nuu! No mek dem tek unu ton no sliev. Dem aagiment de dis a taak bout ou piipl tingk bout sortn tingz, an bout wa faada tiich dem pikni, an we dem pikni de kom tiich fi dem pikni. Dem

sitn de jos diil wid ou piipl luk pan di worl, an a jos taak bout powaful spirit we iina di worl. Dem no av notn fi du wid di chuu mesij bout Krai Jiizas.

⁹Uu Jiizas bi no difrant fram uu Gad bi. Eniting we mek Gad Gad, de iina Jiizas tu, an aal wen im did de iina man faam im did tan siem laik Gad.

¹⁰Unu fi wach out tu, kaaz Gad mek unu liv fi riil kaa unu kluos tu Krai Jiizas. Unu no niid notn els kaa evri spirit we av powa an a ruul, a Jiizas ruul uova dem.

¹¹An kaa unu kluos tu Jiizas im sorkomsaiz unu. Unu no sorkomsaiz laik naamal, laik wen piipl kot we skin fi shuo se dem a Gad piipl. Nuo sa, im kot unu we fram sin. So sin naa no muo powa uova unu.

¹²An wen unu did get baptaiz, a laik se unu did ded an beri wid Krai Jiizas. An a laik se Gad mek unu liv agen tu wen Jiizas kom bak alaiv. Im du dat jos kaaz unu chos iina im powa. A im tek we Jiizas fram mongks ded piipl an mek im kom bak alaiv.

¹³Wan taim unu did ded. Unu spirit did ded, an unu neehn kot we fram sin yet. So sin did stil av powa uova unu dem taim de. Bot Gad mek Krai Jiizas gi unu laif. Im paadn wi fi aal a wi sin dem.

¹⁴Im tier op aal we di Laa se wi uo, an niel dem pan di kraas. Im niel it op an muuv it outa wi wie, wen im did ded pan di kraas. An siek-a wa apm tu im, wi no afi pie fi notn agen.

¹⁵An so, im tek we di powa fram aal a di spirit dem we did a ruul an we did av powa, an shiem dem infronta evribadi. A biit im biit dem wen im ded pan di kraas.

¹⁶So no mek nobadi joj non a unu an rait unu aaf siek-a wa unu nyam ar jringk. An no pie dem no main wen dem kom a tel unu bout no speshal uoli die we kom evri ier wen piipl worship Gad, ar bout di Nyuu Muun Festival ar wan Sabat die.

¹⁷Aal a dem ruul de, dem no notn laik di sitn dem we a-go kom. Dem a onngl laik wan sheda fi dem sitn de; dem a no di riil ting. Wa riil, a Krai Jiizas.

¹⁸No fala nobadi we waahn mek unu fiil bad kaaz dem se unu no worship Gad ou unu fi worship im. Dem gwaan an gwaan bout ou unu fi ombl unuself, an bout ou unu fi worship ienjel. No lisn dem. Dem dis a chat a galang bout wa dem kliem se dem si iina vijan. Bot dem a buos an dem no av notn fi buos bout siek-a dem worliyan main.

¹⁹Jiizas Krai a di ed, an dem no diil wid di ed no muo. A di ed kanchuol di badi. An di uol badi dipen pan it. Di ed mek di jaint an di mosl dem kom tageda, an a dem uol op di badi. A dat mek evri paat a di badi wok tageda, an so di badi gruo ou Gad waahn it fi gruo.

Krai Jiizas Kyari Nyuu Laif Kom

²⁰Sins Kraiz Jiizas ded pan di kraas, di spirit dem we ruul iina da worl ya naa no muo kanchuol uova unu. So sins unu did ded wid im, wa mek unu a liv laik se unu bilang tu da worl ya — a fala fi dem ruul an a du wa dem se?

²¹“No uol op uol op dat!”, “No toch dis!” Ar “No ties dat!”

²²Aal a dem ruul ya a taak bout fuud an jringk we onggel yuuz wan taim an we no wot notn afta dat. An unu no fi fala dem ruul ya, kaaz a jos piipl mek dem op an tiich dem.

²³Iivn duo dem ruul ya mait-a soun laik se dem mek gud sens, dem push piipl fi worship di wie ou di piipl dem we mek di ruul dem kom tageda an se piipl fi worship; dem presha piipl fi gwaan laik se dem ombl; an dem push dem fi anggl dem badi bad — bout a sorv dem a sorv Gad wen dem du dat. Dem ruul ya mait-a luk laik se dem mek sens, bot dem no wot a ting. Dem no elp nobadi fi tan op chrang gens di rang sitn dem we di badi waahn, an fi elp dem kip we fram aal a dem sitn de.

Koloshan 3

Kip unu Main pan di Sitn dem we iina Evn

¹Sins Gad mek unu liv agen wen Kraiz Jiizas did kom bak alaiv, unu fi kip unu main an aat pan di sitn dem we de iina evn. A dem sitn de unu fi waahn. A de-so Kraiz Jiizas de. An im a sidong pan Gad rait an said.

²So, unu fi gwaan tingk bout di sitn dem we de iina evn, an no bout di sitn dem we de ya-so pan ort.

³Unu du dat, kaaz unu did ded an unu a-go liv wid Kraiz Jiizas. Unu riili a liv, duo unu no andastan bout it yet. Unu a-go liv kaa unu an Kraiz Jiizas kluos an Kraiz Jiizas an Gad kluos tu.

⁴A Kraiz Jiizas mek unu riili liv. Wen im kom bak piipl a-go si an nuo ou big an powaful im bi. Dem a-go si an nuo uu unu bi tu, kaa unu a-go de de wid im.

⁵Eniting we insaida unu we bilang tu da worl ya — dash it we! Mi a taak laik seks sin, an ou unu mait-a lang fi go miks op unuself iina dem sitn de. Unu mait-a no tap tingk bout dem, an waahn fi go du dem so til unu galang go du dem. Bot dem de no kliin. Unu fi dash we dat! Plos aal a di sitn dem we unu waahn waahn we no rait; plos di wikid sitn dem we unu waahn fi du. Unu fi klier dem outa unu laif! Kil dem! An unu no fi waahnti-waahnti niida; aal waahn waahn tingz we unu no niid! Wen unu du dat, a worship unu a worship dem sitn de insted-a unu a worship Gad.

⁶Siek-a aal a dem sitn ya, Gad beks bad an im a-go ponish aal a uu a miks op iina dem an naa fala wa im se.

- ⁷A so unu did liv wan taim, wen dem sitn de yuus tu kanchuol unu.
- ⁸Bot nou, unu fi get rid a aal a dem sitn ya: no get beks an get so mad dat unu kyaahn iivn kanchuol unuself. No kip malis niida, an no chat bad bout piipl an tier dem dong. An no mek no doti wod kom outa unu mout niida.
- ⁹No lai tu unu wan aneda, kaaz unu don wid di uol taim laif nou, an so unu naa du di sitn dem we unu yuus tu du agen.
- ¹⁰Unu a nyuu sumadi nou. An Gad a mek unu komiin muo an muo laik im. Da wie de unu kyan riili get fi nuo im — di wan we mek unu, an we mek evriting els.
- ¹¹Siek-a dat, wi no av Juu piipl difrant fram piipl we a no Juu. Wi no av piipl we sorkomsaiz difrant fram di wan dem we no sorkomsaiz. Wi no kaal nobadi wail, farina piipl, an wi no av sliev difrant fram piipl we frii. Kaaz rait ya nou, Kraiz Jiizas a aal wi bizniz bout, an im iina aal a wi we a liv da nyuu laif ya.
- ¹²So laik ou unu a Gad piipl we im pik an we im riili lov, unu aat mos muuv insaida unu fi ada piipl. Unu fi kain tu dem an unu fi ombl. Unu fi jengkl an unu mos tek taim wid piipl.
- ¹³No mata wa apm, unu fi bier wid unu wan aneda, an paadn unu wan aneda no mata wa dem du. Paadn unu wan aneda, jos laik ou di Laad did paadn unu. Put aan aal a we mi a tel unu nou, laik se a kluoz unu a put aan.
- ¹⁴An pan tap a aal a wa mi se, unu fi put aan lov. A lov bring di uol a dem tageda laik se dem a onngl wan sitn — an a so it fi go.
- ¹⁵Kraiz Jiizas gi unu piis. So mek di piis we im gi unu tek kanchuol a unu aat. Im kaal unu fi kom liv iina piis wid unu wan aneda laik ou a di uol a unu kom tageda an mek op di wan badi. An gi Gad tangks tu.
- ¹⁶An unu fi gwaan mek di mesij bout Kraiz Jiizas liv iina unu aat an bles unu iina evri wie. So tiich an waan unu wan aneda. Du it laik unu av sens, an du it wid Saamz, di im dem an di sang dem we Gad Spirit gi unu fi sing. Sing tu Faada Gad wid aal a unu aat an gi im tangks.
- ¹⁷An no mata wa unu du: no mata wa unu se ar du, unu fi memba se unu a di Laad Jiizas falara, so du wa unu du laik sumadi we a fala im. Wen unu a du dat, unu wi a gi Faada Gad tangks. An unu wi kyan gi im tangks, siek-a wa Kraiz Jiizas du fi unu.

Ruul fi ou Kristiyan Piipl fi Liv

- ¹⁸Aal unu we a waif, unu fi lisn unu ozban, rispek im an nuo se a im inchaaj, kaaz a dat di Laad waahn unu fi du.

¹⁹Di ozban dem, unu fi lov unu waif; no chriit dem bad an gwaan laik se dem a unu sliev.

²⁰Pikni, unu fi ier wa unu mada an faada se unu fi du, kaaz a dat di Laad lov.

²¹Aal a unu we a faada an mada, unu no fi faas faas wid unu pikni dem an se pie bad sitn bout aal a we dem du. Dat wi mek dem aat jrap an mek dem no waahn fi du notn at aal.

²²An sliev, unu maasta dem we de ya pan ort, unu fi lisen dem an du aal we dem se unu fi du. An no du dat onggel wen dem a wach unu ar jos kaaz unu waahn fi mek piipl api wid unu. Nuo! Unu fi riili lisen wa dem se an du wa dem se unu fi du ef dem a wach ar ef dem naa wach. Unu fi du dat kaaz unu a du wa rait iina unu aat an unu rispek Gad.

²³Wat-eva unu a du, du it wid aal a unu aat; wok laik se a Gad unu a wok fa an no fi piipl.

²⁴Kaaz unu nuo se unu a-go get wa di Laad pramis fi gi unu fi aal a di sitn dem we unu du. Kaaz a im unu riili a wok fa.

²⁵Az fi di wan dem we du rang, Gad a-go gi dem bak sitn fi aal a di rang we dem du. Im no kier a uu dem.

Koloshan 4

¹Az fi unu we uon sliev, unu fi chriit unu sliev rait an unu fi chriit dem fier. Kaaz unu nuo se unu av wan maasta iina evn tu.

Dis a di Laas Waanin

²No tap prie. Unu fi wach out an get unu main redi fi akshan an gi Gad tangks wen unu a prie.

³An beg unu du, prie fi wi tu. Prie se Gad wi klier di wie, so wi kyan pred di siikrit mesij bout Kraiz Jiizas — di mesij we nobadi neehn nuo bout. A siek-a da mesij ya dem chien mi op an av mi a prizn ya-so nou.

⁴Prie se mi wi get fi mek di piipl dem nuo bout da mesij ya, an dat mi wi kyan tel dem it plien plien so dem kyan andastan. Kaaz a dat mi fi du.

⁵Unu fi gwaan laik se unu av sens wen unu roun piipl we a no Kraiz Jiizas falara. No wies no taim, evri chaans unu get unu fi du dat.

⁶Taak tu piipl nais, an mek dem waahn fi iina wa unu a se jos siek-a ou unu taak. Siizn op unu aagiment wid saalt, so dem waahn fi ier muo an muo bout wa unu a se. An unu fi nuo ou fi ansa evribadi tu.

Laas Wod

⁷Taikikos, a wi gud gud breda. Im eva a chos iina Gad. Wi lov im. Im a wok fi di Laad jos laik wi. Im wi tel unu aal a wa a apm tu mi.

⁸Mi sen im tu unu so im kyan tel unu ou wi a du, an elp push unu fi gwaan an mek unu fiil api agen.

⁹Im a kom wid Oniisimos, wi gud gud breda we wi lov tu, an we eva chos iina Gad. Im a wan a unu. Di tuu a dem wi mek unu nuo wa a gwaan uova ya-so.

¹⁰Ieristaakos we de iina prizn wid mi, im sen oudi. Baanabas kozn, Maak, se oudi tu. Mi tel unu bout Maak aredi, so ef im kom tu unu, welkom im.

¹¹An Jiizas, we piipl kaal Jostos, im sen oudi tu. Dem chrii man ya a di ongg! Juu we a wok wid mi fi get piipl fi staat fala Gad an tek im fi dem king an mek im ruul uova dem. An bwai, dem elp an push mi uol iip.

¹²Epafras, we kom fram mongks unu, an we a wan a Krai Jiizas sorvant dem, im se oudi tu. Im eva a prie fi unu wid aal a im aat. Im prie se unu wi tan op chrang iina Gad an no tap chos iina im. Im prie se unu wi biliiv iina Gad so til nobadi kyaahn mek unu tap chos iina im. An im prie aad se unu wi nuo fi shuur wa Gad waahn unu fi du an fi biliiv.

¹³Mi fi wan kyan tel unu ou aad im wok fi unu an fi di piipl dem we de a Leyodiisiya an Ierapolis.

¹⁴Wi gud gud fren Luuk, di dakta — im an Diimas sen oudi tu.

¹⁵Tel di breda an sista dem a Leyodiisiya se mi se oudi. Tel Nimfa oudi an Gad piipl dem we miit op an av choch a ar yaad.

¹⁶Afta sumadi riid da leta ya tu unu, mek shuur se sumadi riid it fi di piipl dem a Leyodiisiya we biliiv iina Gad. An unu fi riid di leta we mi sen go gi dem.

¹⁷Tel Aakipos dis fi mi, “Mek shuur se yu don di wok we di Laad gi yu fi du, kaaz a im ya'a wok fa.”

¹⁸Dis a mi, Paal. Mi a rait an tel unu oudi wid mi uona an. Memba se mi chien op iina jiel. Mi prie se Gad wi lov unu iivn duo wi no dizorv it.

1 Tesaluoniyan

1 Tesaluoniyan 1

Oudi

¹Dis a Paal. A mi, Silvanos an Timoti a rait da leta ya. Wi a rait unu — aal a di piipl dem we de a Tesalonaika we biliiv iina Jiizas Kraiss, aal a uu a Gad an Kraiss Jiizas piipl dem: Mi prie se Gad wi aalwiew shuo unu im lov iivn duo wi no dizorv it an mek unu av piis iina unu aat.

Gi Tangks

²Wi eva a gi Gad tangks fi di uol a unu an a prie fi unu.

³Wi no tap prie an gi Faada Gad tangks fi unu kaaz wi memba ou unu du som gud sitn kaaz unu biliiv iina Jiizas. Wi memba ou unu wok wel aad kaaz unu lov im; an wi tingk bout ou unu neva eva tap luk tu im, an so unu kuda pres aan no mata wa.

⁴Breda an sista we Gad lov, wi nuo se Gad pik unu fi imself.

⁵Kaaz wen wi did bring wi Gud Nyuuz kom, a neehn suo-so wod wi bring kom, bot wi bring di mesij wid powa we kom fram di Uoli Spirit. An unu si se wi biliiv wid aal a wi aat se di Gud Nyuuz a chuu. Unu si aal a wa wi did du wen wi did liv mongks unu? Wi did du aal a dem sitn de fi elp unu.

⁶Unu staat fala wi — an staat fala di Laad tu. An duo unu sofa bad bad unu biliiv iina di Gud Nyuuz siem wie no mata di sofarieshan, kaaz di Uoli Spirit mek unu wel api.

⁷An chuu dat, unu ton di kain-a piipl we aal a di piipl dem we biliiv iina Gad, we de iina Masiduoniya an Akaiya, kyan fala.

⁸An siek-a wa unu a du, aal piipl we no de iina Masiduoniya an Akaiya ier di Gud Nyuuz. Piipl aal bout a ier ou unu chos iina Gad — so wi no afi bada se notn tu dem,

⁹kaaz dem siem wan taak bout ou unu chriit wi gud wen wi did kom wich paat unu de. Dem taak bout ou unu ton we fram unu faalz gad dem, fi kom sorv Gad — di riil Gad we no ded an we gi laif.

¹⁰An dem taak bout ou unu a wiet fi Jiizas, Gad Bwai Pikni, fi kom fram evn. Jiizas, we Gad mek kom bak alaiiv. Jiizas, we siev wi fram Gad jojment we a kom.

1 Tesaluoniyan 2

Paal Memba wa im Du iina Tesalonaika

- ¹Breda an sista, unu nuo fi unusef se wen wi did kom tu unu, nobadi kudn se wi kom fi notn.
- ²Unu nuo ou wen wi did de a Filipai di piipl dem we inchaaj did mek wi sofa. Dem shiem wi bad bot Gad gi wi di chrent fi kom tu unu siem wie an kom tel unu di Gud Nyuuz, iivn duo uol iip a piipl did a chrai fi tap wi,
- ³di mesij we wi bring kom gi unu neva kom fram no lai. Wi neehn tel unu fi di rang riizn, an wi neehn a chrai fi chrik unu niida.
- ⁴Insted-a dem sitn de, wa wi did du? Wi taak laik man we Gad tes an tingk gud inof fi sen wid di mesij bout Jiizas. Wi naa chrai fi mek nobadi laik wi, wi ongg waahn du wa Gad waahn wi fi du kaaz a im a si wi aat.
- ⁵An unu nuo se wi neehn kom swiit-mout non a unu no taim at aal, an Gad si an nuo se wi neehn a chrai yuuz notn we wi se fi tek advaantij a non a unu niida.
- ⁶Wi neehn a luk fi piipl big wi op ar notn laka dat. Wi neva did a luk fi dat fram non a unu ar fram nobadi els niida.
- ⁷An kaaz wi a apasl fi Kraiz Jiizas, wi kuda kom bordn unu dong, bot insted-a dat, wi chriit unu jengkl wen wi did de de, siem laik wen mada we av yong biebi a tek kier a ar likl pikni dem.
- ⁸Wi lov unu so moch dat wi neva did ongg waahn unu nuo bout di Gud Nyuuz, bot wi did glad fi du eniting wi kuda du fi elp unu tu — kaaz unu miin so moch tu wi.
- ⁹Breda an sista, wi shuor se unu memba ou aad wi did afi wok. Wi wok die an nait so wi neehn afi presha nobadi ar bordn unu dong wen wi did kom priich tu unu di Gud Nyuuz we kom fram Gad.
- ¹⁰Unu siem wan si an nuo, an Gad si an nuo tu se wen wi did de mongks unu we biliiv, wi neehn du notn rang. Wi du di rait sitn dem an nobadi kudn bliem wi fi notn.
- ¹¹An unu nuo se wi diil wid evri wan a unu laik ou wan faada chriit im uona pikni dem.
- ¹²Wi gi unu gud wod, wi gi unu chrent an wi kip aan a beg unu fi liv laik Gad piipl. Kaaz a im kaal unu iina fi im kindom an kaal unu fi kom nuo ou big an powaful im bi.
- ¹³An siek-a dis wi gi Gad tangks aal di wail. Kaaz wen unu tek iin Gad wod we unu did ier fram wi, unu neehn tek it laik a wod we kom fram man, bot unu tek it fi wa it bi fi chuu — Gad wod, we a wok iina aal a unu we biliiv.

¹⁴Breda an sista, unu komiin jos laik Gad choch dem iina Kraiz Jiizas, we de a Judiya. Kaaz a fi unu uona piipl dem, we de wich paat unu de, a mek unu sofa di siem wie ou di Judiyan piipl dem mek dem we de a Judiya sofa.

¹⁵A dem siem Judiyan piipl de kil aaf di Laad Jiizas; dem did kil di prafit dem tu. An den dem kom kom mek wi sofa. Dem mek Gad beks bad! An dem an nobadi a no fren!

¹⁶An aal wen wi fi taak tu di piipl dem we a no Juu so dem kyan get siev, di Judiyan piipl dem did chrai fi no mek wi taak tu dem. Bot dem eva a sin a galang so til dem bok, so Gad kech op wid dem nou an a joj dem aad aad.

Paal Lang fi Si di Tesaluoniyan Piipl dem

¹⁷Breda an sista, mek wi taak bout wi nou. Wen dem mek wi afi lef unu, aal ef a did jos wan owa, bwai wi mis unu! Wi mait-a kyaahn si unu bot wi did a tingk bout unu siem wie, an chrai aad aad fi si unu.

¹⁸So, wi did waahn fi kom tu unu. Mi fi wan — Paal, mi chrai uova an uova bot Sietan blak wi.

¹⁹Mi did waahn kom luk fi unu. Kaaz aftaraal, a uu mek wi kyan luk faawod fi di die wen wi Laad kom bak, kaaz wi nuo fi shuur se unu a-go gwaan biliiv iina im. An a uu mek wi api so? Ar uu mek wi a-go kyan buos infronta im wen im kom bak, buos laik se wi win medal? iihn? No unu!

²⁰Kaaz fi riil man, a unu mek wi proud an api so!

1 Tesaluoniyan 3

¹So, wen wi kudn bier it no langga, wi did api fi tan iina Atenz — wi wan.

²An wi sen Timoti tu unu. Timoti wi breda, we a wok wid Gad an a priich di Gud Nyuuz bout Kraiz Jiizas. Wi sen im fi bil unu op iina wa unu biliiv, an fi mek unu kyan uol aan,

³so dem sofarieshan ya kyaahn shiek op non a unu. Kaaz unu siem wan nuo se a dat Gad plan fi wi.

⁴Memba wen wi did de wich paat unu de, wi did waan unu lang bifuo it apm se wi did a go sofa? An si de — a dat apm! Unu don nuo dat aredi.

⁵A so kom wen wi kudn bier it no langga mi did afi sen Timoti fi fain out ef unu a uol aan chrang an a gwaan chos iina Gad. Kaa mi did fried se Sietan did mek unu du rang an so aal di wok we wi did du mongks unu wudn wot notn.

⁶Bot nou Timoti kom bak kom gi wi gud nyuuz bout ou unu stil biliiv iina Jiizas chrang chrang an ou unu lov Gad tu. Im tel wi se unu eva a tingk bout wi iina som gud wie, an ou unu lang fi si wi jos laik ou wi lang fi si unu.

⁷So brenda an sista, iivn duo wi de ya an a go chuu wi uona chobl an sofarieshan, wi fiil gud iina wi aat, kaaz unu tan op chrang iina Gad an a gwaan chos iina im siem wie.

⁸An nou wi riili a liv sins wi nuo se unu a tan op chrang iina Gad.

⁹Wi kyaahn tangk Gad inof fi unu, an fi ou api unu mek wi fiil wen wi go bifuo Gad.

¹⁰Nait an die wi prie aad aad fi unu, a aks Gad fi mek wi si unu agen, so wi kyan gi unu wat-eva unu niid fi chos im iina evri wie, laik wa unu sopuoz fi a du.

¹¹Nou wi prie se Faada Gad imself an wi Laad Jiizas wi mek wi kyan kom luk fi unu.

¹²An wi prie se di Laad Jiizas wi elp unu fi lov unu wan aneda muo an muo an ada piipl tu, so unu wi lov piipl di siem wie ou wi lov unu.

¹³Da wie ya, unu aat wi get chrang so unu wi du di sitn dem we shuo se unu bilang tu wi Faada Gad. An so im naa go kyan bliem unu fi notn wen unu tan op infronta im wen wi Laad Jiizas kom bak wid aal a im piipl dem.

1 Tesaluoniyan 4

Liv unu Laif ou Gad Waahn unu fi Liv it

¹Nou, brenda an sista, fi don wa wi did a se bifuo: wi did don tiich unu aredi ou fi liv so Gad wi api wid unu (an wi nuo se a so unu a liv). Bot, wi a aks unu, an a beg unu iina di Laad Jiizas niem fi liv so muo an muo.

²Kaaz unu nuo se wa wi tel unu fi du, a dat di Laad Jiizas se unu fi du.

³Gad waahn unu fi liv wan laif we gud an kliin an we shuo se unu a fi im uona piipl, so unu fi kip we fram aal kain-a seks sin.

⁴Evri wan a unu fi nuo ou fi kanchuol unu badi iina wan wie we gud an kliin an we shuo se unu a Gad piipl, an iina wan wie we piipl kyan rispek.

⁵Unu no fi go roun an a dabl-dabl iina seks sin laik di worliyan dem we no nuo Gad.

⁶An unu mosn chriit unu brenda an sista dem iina wan wie we no rait. Unu no fi tek advaantij a dem. Kaaz di Laad a-go ponish piipl fi aal a dem kain-a sin ya. Wi did don tel unu an waan unu aredi.

⁷Kaaz Gad neehn kaal wi fi wi dabl iina seks sin, bot fi liv kliin.

⁸An enibadi we no du dis, a no jos man dem naa fala bot dem ton dem bak pan Gad — Gad, we gi unu im Uoli Spirit.

⁹Nou fi taak bout ou unu fi lov unu bredda an sista dem we biliiv iina Jiizas, mi no niid fi rait an tel unu bout dat, kaaz Gad imself don tiich unu ou fi lov unu wan aneda.

¹⁰An fi riil unu lov unu bredda an sista dem we de aal uova Masiduoniya. Bot mi bredda an sista, wi a beg unu du dat muo an muo.

¹¹Unu fi chrai aad fi liv wan kwaiyat laif an no go roun wid no loud naiz a aagyu-aagyu. Unu fi main unu uona bizniz an no megl-megl. An unu fi wok wid unu an, jos laka ou wi tel unu fi du.

¹²Da wie de, ou unu liv wi mek piipl we no biliiv an chos iina Gad rispek unu an unu no afi luk tu nobadi fi notn niida.

Wen di Laad a Kom

¹³Bredda an sista, wi waahn unu fi nuo bout wa riili apm tu aal a dem we jrap asliip. Da wie ya unu wi no baal an muon laik di piipl dem we no nuo Gad an no ekspek notn gud fi apm afta sumadi ded.

¹⁴Wi biliiv se Jiizas ded an kom bak alaiv, so wi biliiv se Gad a-go mek evribadi we chos iina Jiizas kom bak alaiv wen Jiizas kom bak.

¹⁵Wa wi a tiich unu ya nou a wa di Laad wod se. Wi we stil alaiv, wen di Laad kom bak wi naa go miit op wid di Laad bifuo dem we ded aredi yu no.

¹⁶Kaaz di Laad imself a-go kom dong fram outa evn, an piipl a-go ier im baal out loud. Dem a-go ier di ed ienjel kaal out an Gad chompit a-go bluo. An di piipl dem we ded we did biliiv iina Kraiz Jiizas, dem a-go kom bak alaiv fos.

¹⁷Den wi we stil a liv, an we de pan ort siem wie, wi an dem a-go get tek op iina di kloud dem fi miit di Laad iina di ier an a so wi a-go en op de wich paat di Laad de fi eva.

¹⁸So, yuuz dem wod ya elp unu wan aneda, so unu aat wi no evi dong.

1 Tesaluoniyan 5

Mek Shuor se unu Redi

¹Bredda an sista, mi no afi rait unu bout di taim an di die wen dem sitn de a-go apm.

²Kaaz unu don nuo se di die wen di Laad a kom bak a-go kom iin sodn, jos laik wan tiif iina di nait.

³Wen piipl staat fi se wi av piis an evriting sief, braps — a dat de taim tingz a-go ton opsaid dong. Sofarieshan a-go lik dem so faas laik wen pien staat riich di uman we bout fi av biebi. An dem naa go kyan ron we fram it.

⁴Bot, brenda an sista, unu nuo tu moch fi di die wen di Laad kom, kom fraitn unu laik tiif iina nait.

⁵Kaaz di uol a unu bilang tu di lait an unu bilang tu di die. Wi no av notn fi du wid nait an daaknis.

⁶So mek wi no sliip laik dem we a liv iina di daak. Bot mek wi kip wi yai waid uopm an wi ed skruu aan gud.

⁷Kaaz aal uu sliip — sliip a nait taim. An dem de we jongk aaf demself — a nait taim dem get jongk.

⁸Bot wi we bilang tu di die, wi fi tingk chriet an chos iina Gad an lov im. Da wie de wi a protek wiself jos laik di suoja dem wen dem wier di metal ves. An jos laik ou di suoja dem put aan di elmit fi protek dem ed, a siem so wi fi protek wiself an luk faawod fi Gad siev wi, an biliiv iina wi aat se im a-go du it.

⁹Kaaz Gad neehn put wi ya, so im kuda mek wi sofa, bot im du wa im du so di Laad Jiizas Kraiz kuda siev wi.

¹⁰Jiizas ded fi wi, so weda wi alaiv ar wi ded di uol a wi kyan go liv wid im.

¹¹So unu fi taak di sitn dem fi elp unu wan aneda get chrang, laik wa unu a du nou, an gwaan bil op unu wan aneda.

Di Laas Sitn wi a Tel unu fi Du

¹²Breda an sista, nou wi a beg unu fi rispek di piipl dem we a wok aad mongks unu, an we a liid an tiich unu.

¹³Unu fi gi dem nof rispek an shuo dem ou unu tingk dem impuotant. Unu fi lov dem siek-a aal we dem du. Liv iina piis mongks unu wan aneda.

¹⁴An brenda an sista, wi beg unu fi waan di aiglaz dem we no waahn wok; elp di wan dem we friedi-friedi fi get brief, an elp di wan dem we wiik iina eni kain-a wie tu. An beg unu du, tek unu taim wid evribadi.

¹⁵Mek shuur se nobadi no chriit sumadi bad kaaz dat de sumadi did chriit dem bad, bot unu fi aalwiew chrai fi diil wid unu wan aneda gud, an diil wid ada piipl gud tu.

¹⁶Unu fi tan api aal di taim.

¹⁷No tap prie.

¹⁸No mata wa apm gi Gad nof tangks kaaz a dat Gad waahn unu fi du nou dat unu an Jiizas Kraiz kluos.

¹⁹No uol dong ar shot op di Uoli Spirit.

²⁰No se di mesij we piipl kliem se dem get fram Gad a fuulinish,

²¹bot tes evriting. Eng aan pan wa gud,

²²an kip we fram aal kain-a sitn we bad.

Laas Wod

²³Wi prie se Gad imself we gi piipl piis, wi put unu wan said fi liv fi im an sorv im wid aal a unu aat, an wi mek unu tan jos laik im iina evri wie. An wi prie se im wi no mek no paat a unu — spirit, suol ar badi, kyan get bliem fi notn wen wi Laad Jiizas Kraiss kom bak.

²⁴Di wan we kaal unu, im aalwiez du wa im se im a-go du, an im wi du dis tu.

²⁵Breda an sista, prie fi wi.

²⁶Wen unu kom kom worship, kis di breda an sista dem an tel dem oudi.

²⁷Mi a tel unu iina di Laad niem se unu fi riid da leta ya tu aal a di breda an sista dem.

²⁸Mi prie se wi Laad Jiizas Kraiss wi shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it.

2 Tesaluoniyen

2 Tesaluoniyen 1

Paal a Sen Oudi

¹Dis a Paal. A mi, Silvanos an Timoti a rait da leta ya. Wi a rait di uol a unu we de a Tesalonaika we biliiv iina Jiizas Kraiss, an we bilang tu Gad an Kraiss Jiizas.

²Wi prie se wi Faada Gad an di Laad Jiizas Kraiss wi aalwiez shuo unu lov, iivn duo wi no dizorv it, an gi unu piiss iina unu aat.

Gi Gad Tangks

³Breda an sista, wi fi gi Gad tangks fi unu aal di wail — an dat a di rait ting tu. Wi fi gi tangks, kaaz unu a chos iina Gad muo an muo an a lov unu wan aneda muo an muo tu.

⁴Siek-a dat, wi fi wan afi buos bout unu iina aal a Gad choch dem, kaaz unu eng aan no mata wa. An unu a chos iina Gad iivn duo unu a sofa an a go chuu nof chraiya an chibilieshan.

⁵Aal a dem sitn ya shuo plien plien se Gad joj piipl ou dem fi get joj, kaaz im a get unu redi fi im kindom we unu a sofa fa.

⁶An sins Gad fier, di piipl dem we kaaz unu fi sofa, im a-go mek dem sofa tu.

⁷An unu we a sofa, im a-go mek di sofarieshan tap wen di Laad Jiizas kom fram evn an shuo imself. Da taim de aal a wi a-go get fi res, wi naa go sofa no muo. Jiizas a-go kom fram evn wid im powaful ienjel dem,

⁸wid wan faiya we a bliez. Im a-go bring dong jojment pan aal a uu no nuo Gad an dem de we no fala di Gud Nyuuz bout wi Laad Jiizas.

⁹Dem a-go get ponish. Dem a-go sofa fi eva an eva, kaaz dem naa go kyan de we di Laad de, an dem naa go eva get fi si ou di Laad big an powaful.

¹⁰Di Laad Jiizas a-go du aal a dem sopm ya wen im kom bak pan jojment die fi get priez siek-a di wok we im du iina fi im piipl dem. Unu a-go de de a priez im tu. Kaaz unu did biliiv di sitn dem we wi nuo fi wiself an did kom tel unu.

¹¹A dat mek wi kip aan a prie fi unu. Wi prie se Gad wi mek unu gud inof fi di kain-a laif we im kaal unu fa. An wi prie se Gad wi elp unu so dat wid fi im powa unu wi du aal a di gud sitn dem we unu waahn fi du, an unu wi du dem tu kaaz unu biliiv iina im.

¹²Da wie de, di Laad Jiizas Kraiss wi get priez an unu kyan get big op tu. Dis kyan apm kaaz fi wi Gad an wi Laad Jiizas Kraiss lov wi iivn duo wi no dizorv it.

2 Tesaluoniyen 2

Di Wikid Wan

¹Nou breda an sista, bout di die wen wi Laad Jiizas Kraias a kom bak, an ou di uol a wi a-go get gyada op fi go miit im — wi a aks unu du,

²no bada mek nobadi twis op unu ed an fraitn unu so dat unu kyaahn iivn tingk chriet. Nobadi! No mek no mesij we nobadi kliem se dem get fram di spirit an no faam a leta we kliem se it kom fram wi we a tel unu bout se: di die wen di Laad fi kom bak de ya aredi. No mek non a dat twis op unu ed. No biliiv non a dat!

³No mek nobadi fuul unu op non at aal. Kaaz da die de naa kom til wan taim kom wen uol iip a piipl a-go go gens Gad an no waahn av notn fi du wid im. An da die de naa kom til di Man we brok Gad Laa shuo op — di man we Gad boun fi tier dong an mash op iina el.

⁴Im a-go fait gens eniting an enibadi we piipl kaal gad, an eniting we dem worship. An im a-go put imself aiya dan dem. Im a-go aal tek siit iina Gad ous an kliem se im a Gad.

⁵Unu no memba se mi did a tel unu dem sitn ya wen mi did de mongks unu?

⁶Nou, unu don nuu aredi di wan we a uol im bak, an im a-go gwaan uol im bak so im kyan kom wen a fi im taim fi kom.

⁷Kaaz wan wikid sitn de bout we a wok anda di kwaiyat fi kaaz piipl fi go gens Gad Laa. Bot sumadi a uol it bak. An di wan we a uol it bak a-go gwaan uol it til im get muuv outa di wie.

⁸An den, di wan we brok Gad Laa a-go shuo op an mek evribadi nuu uu im bi. Bot wen di Laad Jiizas kom im a-go bluo pan im kil im, an Jiizas brait brait lait a-go waip im out fi gud.

⁹A Sietan a-go mek di wan we brok Gad Laa kom. An im a-go gi im powa fi wok aal kain-a mirikl an shuo aal kain-a sain.

¹⁰Im a-go du aal kain-a wikidnis fi chrik op di piipl dem we boun fi ded, kaaz dem did ton dem bak, an neehn lov di chuut we wuda siev dem.

¹¹So siek-a dat, Gad a sen wan powaful sitn we wi twis op ou dem tingk, so dem kyan biliiv di lai dem.

¹²So aal a uu neehn biliiv di chuut, bot did wel glad fi tan iina sin, Gad a-go ponish dem.

Tan op Chrang

¹³Bot breda an sista, wi afi gi Gad tangks fi unu aal di wail. Di Laad lov unu an so im pik unu an kaal unu fi get siev fram iivn bifuo im mek di worl. Di Spirit kliin unu op fi Gad, an unu biliiv iina di chuut tu, so unu get siev.

¹⁴Gad did kaal unu fi get siev fram di taim wen wi did kom tel unu di Gud Nyuuz. Im kaal unu so unu kyan kom get som a di ana we wi Laad Jiizas Krai av.

¹⁵So bredda an sista, tan op chrang an eng aan tait pan di sitn dem we wi tiich unu — weda a se wi did se dem, ar a rait wi did rait dem.

¹⁶Nou, wi prie tu wi Laad Jiizas Krai imself an wi Faada Gad — Gad lov wi an no tap gi wi gud wod fi mek wi aat chrang, an im mek wi kyan luk faawod tu som gud sitn tu we im pramis fi gi wi, duo wi no dizorv dem at aal at aal.

¹⁷Wi prie se wi Laad Jiizas an wi Faada Gad wi gwaan gi unu gud wod an mek unu aat chrang, so unu wi aalwiesz se an du wa gud.

2 Tesaluoniyon 3

Wi a Beg unu Prie fi wi

¹Bredda an sista ier wa wi a se bifuo wi don ya-so — wi a beg unu fi prie fi wi. Prie se Gad mesij wi pred faas faas an piipl wi ana it no mata wich paat it go, jos laik wa did apm wen it kom tu unu.

²An prie se Gad wi siev wi fram di wikid an torbl piipl dem, kaaz a no evribadi biliiv iina di Laad.

³Bot, memba se Gad wi aalwiesz du wa im se im a-go du. Im a-go mek unu aat chrang, an im wi protek unu fram di wikid wan.

⁴Di Laad mek wi kyan chos se unu a du aal a wa wi tel unu fi du. An im mek wi kyan chos se unu wi gwaan du dat.

⁵Nou, mi prie se di Laad wi mek unu andastan umoch im lov unu an elp unu fi eng aan an no gi op siem laik wa Krai Jiizas did du.

Unu fi Wok

⁶Nou, bredda an sista, iina wi Laad Jiizas Krai niem, wi a tel unu, kip we fram enibadi we se dem biliiv bot no waahn wok, an we naa waak laik ou wi tel unu fi waak.

⁷Kaaz unu siem wan don nuo aredi se unu fi fala wi, an wi neehn aigl an liezi wen wi did de mongks unu.

⁸Wi neehn tek nobadi fuud an nyam it ef wi neehn pie fa. Nuo, wi wok aad, die an nait so wi no afi presha an bordn dong nobadi.

⁹A no kaaz wi no av di rait fi du dat mek wi neehn du it yu no, bot a kaaz wi waahn mek shuur se unu si ou unu fi liv, an liv da wie de.

¹⁰Kaaz aal wen wi did de mongks unu, wi did gi unu da ruul ya, “Ef sumadi no waahn wok no mek dem nyam.”

¹¹Wi tel unu dat kaaz wi ier bout som a unu we a waak roun aigl an naa wok non at aal. No onggel dat, bot dem aal a faas wid we ada piipl a du tu.

¹²Nou, iina wi Laad Jiizas Kraias niem, wi did a tel dem piipl de an wi push dem aad fi go sekl dong an fain wok so dem kyan bai dem uona fuud an nyam.

¹³Bot bredda an sista, unu no fi get taiyad fi du di rait sitn dem.

¹⁴An ef sumadi no fala wa wi se iina da leta ya maak dem fies, an no diil wid dem so dem fiil shiem.

¹⁵Bot no chriit dem laik se dem a unu enimi, nuo man. Bot waan dem laik ou unu wuda waan unu uona bredda an sista we biliiv iina Jiizas.

Laas Wod

¹⁶Nou mi prie se di Laad imself we gi piis, wi gi unu piis iina unu aat fi eva, no mata wa a gwaan. An mi prie se im wi tan wid di uol a unu.

¹⁷Dis a mi, Paal. Mi a rait dem wod ya wid mi uona an fi shuo unu se da leta ya a fram mi. A so mi rait aal a mi leta dem.

¹⁸Mi prie se wi Laad Jiizas Kraias wi shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it.

1 Timoti

1 Timoti 1

Oudi

¹Timoti, dis a Paal, Jiizas Kraias apasl. A di Gad we siev wi an Jiizas Kraias di wan we mek wi kyan luk fi get aal kain-a gud sitn, aada mi fi bi wan apasl.

²Timoti, yu komiin laik se yu a riili fi mi pikni kaaz di tuu a wi biliiv an chos iina di siem Gad. Mi prie se wi faada Gad an wi Laad Jiizas Kraias wi gud an kain tu yu, shuo yu lov iivn duo wi no dizorv it an gi yu piis iina yu aat.

Waan di Faalz Tiich dem

³Wen mi did a go Masiduoniya, mi beg yu fi tan a Efisos so yu kyan waan di piipl dem we naa tiich Gad wod fi tap pred faalz wod.

⁴Dem no fi wies dem taim niida pan mek op tuori we no mek no sens at aal, an dem no fi bada wid uu a uufa jinarieshan. Dem de sitn de onngl kaaz piipl fi kwaril-kwaril wid dem wan aneda insted-a chos iina Gad plan fi siev piipl.

⁵Mi tel yu fi du dis so di piipl dem kyan lov dem wan aneda wid di kain-a lov we kom fram wan gud aat, we nuo rait fram rang. Wen dem lov dem wan aneda so, dem a ak laik piipl we riili bilang tu Gad.

⁶Di faalz tiicha dem ton dem bak pan dem sitn ya. Dem ton tu di sitn dem we no mata an staat taak som sitn we no mek no sens.

⁷Dem waahn fi tiich Gad Laa, bot dem no andastan we dem a se moch les di sitn dem we dem a taak bout, iivn duo dem tingk se dem nuo.

⁸Nou wi nuo se di Laa a gud sopm, ef it yuuz laik ou it fi yuuz.

⁹Wi andastan se di Laa neva mek fi gud piipl bot fi piipl we a kriminal an di wan dem we wudn fiil no wie ef dem brok di Laa. It mek fi piipl we no worship di chuu Gad an di sina dem, fi di wan we no fala no kain-a gad an di wan dem we kos Gad. Di Laa mek fi di mordara dem — aal di wan dem we wuda kil dem uona mada an faada.

¹⁰It mek fi di man dem we av seks wid ada man, ar uman we av seks wid ada uman, an fi piipl we tek paat iina aal kain-a seks sin. Di Laa a fi di wan dem we kech an sel piipl fi ton sliev, an fi piipl we a laiyad an piipl we go a kuot go tel lai pan ada piipl. Matarafak it a fi enibadi we go gens di chuu mesij we wi tiich,

¹¹an we lain op wid di Gud Nyuuz bout wa Gad du fi wi wen im sen im Bwai Pikni fi siev wi. A da siem powaful Gud Nyuuz ya, Gad, di wan we piipl fi priez, se mi fi tiich.

Paal a Tangk Jiizas fi wa im Du fi im

¹²Mi afi tangk wi Laad Jiizas Kraais di wan we gi mi chrent kaaz im chos mi fi bi im apasl.

¹³Im pik mi iivn duo mi yuus tu kos im an taament im piipl dem. Duo mi did wikid, im di stil gud an kain tu mi kaaz im si se dem taim de mi neva biliiv iina im an mi neva riili nuo wa mi did a du.

¹⁴Jiizas Kraais wi Laad did shuo mi lov iivn duo mi neva dizorv it at aal at aal. Im kaaz mi fi biliiv iina im an fi lov piipl.

¹⁵Nou lisen mi gud kaaz wa mi bout fi tel yu a no no lai bot a chuu sopm we di uol a wi fi tek an biliiv: Jiizas kom iina di worl fi siev sina. Luk pan mi, mi a did di wos kain-a sina an Gad siev mi.

¹⁶Gad did gud tu mi so Jiizas Kraais kuda shuo ou im tek taim wid piipl. Jiizas put op wid sumadi laka mi, so ada piipl we a-go biliiv iina im an get fi liv fi eva an eva, wi si se im riili riili tek taim wid piipl.

¹⁷So rispek an priez tu di King we a-go bi king fi eva, di onngl Gad, di wan we kyan neva ded an we wi kyaahn si wid wi yai dem, priez tu im fi eva an eva, Iemen!

We Paal Waahn Timoti fi Memba

¹⁸Timoti, mi bwai pikni, mi a chos yu fi du wa mi tel yu fi du. Wa mi a tel yu a di sed sitn dem di prafit dem di se bout yu. So memba aal a wa dem se, so yu wi no gi op bot fait laik wan riil suoja,

¹⁹an gwaan biliiv iina Jiizas Kraais no mata wa an du we yu nuo iina yu aat rait. Kaaz som piipl ton dem bak pan wa dem nuo iina dem aat rait, an mash op dem fiet iina Gad.

²⁰Tuu piipl we dis apm tu a Aimeniyos an Aligzanda. Mi ton dem uova tu Sietan so dat dem wi lorn no fi kos Gad.

1 Timoti 2

Prie fi evribadi

¹So fos ting fos, mi a beg yu an di piipl dem fi prie fi evribadi. Beg Gad fi kom chuu fi dem. Gi Gad tangks fi dem an aks im fi gi dem aal we dem niid.

²Prie fi enibadi we ron wan konchri an fi piipl we iina powa. Prie fi dem so wi kyan liv iina piis an kwaiyat, biyiev laik ou wi fi biyiev an worship Gad.

³A wan gud sopm dis an a so di Gad we siev wi waahn wi fi prie fi evribadi.

⁴Im waahn evribadi fi get siev an fi nuo di chuut.

⁵Kaaz a onngl wan Gad de bout, an Jiizas Kraais a di migl man, di onngl wan we kyan bring Gad an piipl tugea.

⁶Jiizas gi op im laif so dat im kuda bai bak evribadi an frii dem fram sin. Wen Jiizas ded, im shuo se Gad did av wan plan fi siev piipl bot iina fi im uona taim.

⁷A so mek Gad sen mi fi bi im apasl, so mi kuda priich di chuut. Im sen mi fi tiich aal a di piipl dem we a no Juu an tel dem se Gad wi siev dem ef dem biliiv iina Jiizas. Mi naa lai, mi a tel yu di chuut.

Ou di Uman dem fi Ak iina Choch

⁸So mi aks dat wen unu kom tageda fi worship Gad, dat aal a di man dem wi lif op dem an, an prie. Dem man ya laif mos kliin an wen dem a prie dem no fi av op nobadi iina dem aat ar a kwaril wid dem wan aneda.

⁹Mi waahn di uman dem fi jres prapa. Dem no fi jres op demself iina big fansi ier stail, guol, porl ar dier kluoz.

¹⁰Wa dem fi du a jres op demself wid di gud sitn dem we dem du fi ada piipl. A dat uman we a fala Gad fi du.

¹¹Wen di man dem a tiich, di uman dem fi tan todi, kwayiat demself an lorn.

¹²Uman mos kwayiat demself, mi no lou dem fi tiich iina choch ar fi ruul uova man.

¹³Kaaz Adam did mek bifuo liv.

¹⁴An a no Adam di siniek did chrik, a liv an a shi du wa Gad se dem neva fi du.

¹⁵Bot Gad gweehn siev di uman chuu ar pikni. Im gweehn siev di uman dem ef dem gwaan biliiv iina im, shuo lov an liv ou im waahn dem fi liv.

1 Timoti 3

Di Elda dem iina di Choch

¹Wen piipl se a gud sopm ef wan man waahn ton elda iina di choch, a chuu dem a taak.

²Di elda fi liv im laif so dat nobadi kyaahn se notn bad gens im. Im fi av ongg wan waif, im fi nuo ou fi kanchuol imself an no go uova buod wid notn. Piipl mos kyan rispek im an im fi kyan chriit piipl gud wen dem kom a im yaad. Di elda mos nuo ou fi tiich.

³Im no fi lov jringk tu moch an im no fi lov fait, bot im fi nais an jengkl an liv iina piis wid evribadi. Pan tap a dat im no fi lov moni niida.

⁴Im fi nuo ou fi ron im ous an im pikni dem fi lisn wa im se an shuo rispek.

⁵Kaaz ef sumadi kyaahn ron dem uona ous ou dem a-go ron Gad choch?

⁶Di elda no fi bi sumadi we jos staat biliiv iina Jiizas Kraais ar im wi get buosi. Kaaz ef im get buosi Gad wi ponish im laik ou im di ponish di devl.

⁷A no jos piipl we biliiv iina Jiizas wan, bot aal piipl we no biliiv iina Jiizas mos taak gud bout im. Kaaz ef piipl rispek im nobadi kyaahn se notn wikid bout im an di devl naa go kyan chrap im.

Di Diikan dem iina di Choch

⁸Siem laik di elda, di diikan dem fi bi sumadi we piipl rispek. Dem no fi tel wan sumadi sitn an go tel sumadi els sitn difrant, dem no fi lov jringk tu moch an dem no fi waahn waahn moni.

⁹Dem fi eng aan tait pan di chuu mesij we Gad shuo wi wid aal a dem aat an no fiek it.

¹⁰Piipl we waahn ton diikan kyaahn jos ton diikan so. Di choch afi tes dem fos, an ef nobadi no fain notn rang wid dem, den dem kyan ton diikan.

¹¹A siem so di uman dem mos liv dem laif so piipl wi rispek dem. Dem no fi susu-susu, lai ar taak bad bout piipl. Insted-a dat dem fi kyan kanchuol demself, no go uova buod wid notn an piipl fi kyan chos dem.

¹²Di diikan dem mos onggf av wan waif an mos kyan kanchuol dem pikni dem an ron dem uona ous.

¹³Piipl wi rispek di diikan dem we du wan gud jab, an kaaz piipl rispek dem, di diikan dem kyan taak bout dem chos iina Jiizas an no fried a notn.

Ou Piipl fi Gwaan iina Choch

¹⁴Mi uop se mi kyan kom si yu suun bot mi a rait da leta ya siem wie.

¹⁵In kies sitn uol mi bak mi a rait fi mek yu nuo ou piipl we a paat a Gad fambili mos biyiev. Gad fambili a di choch an di choch a fi Gad we liv fi eva an eva. Di choch sopuot an uol op di chuut jos laik ou di foundieshan an di kaana puos uol op wan bildin.

¹⁶Aal a wi nuo fi shuur se di uol a di sitn dem we Gad shuo wi, we jos big an powaful, a chuu. A chuu se: Jiizas baan a ort laik wan man. Di Uoli Spirit pruv se Gad did tek im fi im Pikni an di ienjel dem did si im. Piipl priich tu evribadi bout im, evribadi put dem chos iina im an Gad tek im op iina evn.

1 Timoti 4

Som Piipl a-go Tap Biliiv iina Jiizas

¹Di Uoli Spirit tel wi plien plien se iina dem laas die ya, nof piipl a-go ton dem bak pan di chuut bout Jiizas an go biliiv iina wa di wikid laiyad spirit tel di faalz tiicha dem fi priich.

²Dem tiicha ya a ipokrit, dem no nuo rait fram rang kaaz dem naa no kanchens.

³Dem tiich se piipl no fi get marid an dem no fi nyam sortn an sortn fuud. Bot di piipl we biliiv iina di chuu Gad nuo se Gad mek aal fuud fi nyam, aal yu afi du a gi tangks fos.

⁴Evriting we Gad mek gud, so ef yu gi tangks yu no afi fried fi nyam notn.

⁵Kaaz prieya an Gad wod mek di fuud klin.

We Paal a Tel Timoti fi Du

⁶Timoti, yu wi bi wan gud sorvant fi Jiizas Kraiz ef yu tiich di piipl di chuut bout dem sitn ya, gwaan kip di chuu mesij bout Kraiz Jiizas kluos tu yu aat an gwaan fala di chuu sitn dem we mi did tiich yu.

⁷No av notn fi du wid di tuori dem we no chuu an we a jos fuulinish, bot wok aad fi fala we Gad se an liv ou yu nuo Gad waahn yu fi liv.

⁸Kaaz jos laik ou wi eksasaiz an chrien wi badi so it wi chrang, wi afi eksasaiz an chrien wi aat fi fala Gad. Kaaz wen wi chrien wi aat fi fala Gad wi no jos get chrang bot Gad kaaz wi fi liv nou an fi eva an eva.

⁹Dat a di chuut an evribadi fi fala it.

¹⁰Wi put wi chos iina di Gad we kyaahn ded an we siev evribadi, speshali di wan dem we biliiv iina im. Gad pramis fi mek wi liv fi eva ef wi chos iina im an a so mek wi afi chogl an wok aad.

¹¹Tiich dem sitn ya an tel evribadi fi mek shuur dem fala dem.

¹²No mek nobadi put yu dong kaaz yu yong. Mek shuur yu liv rait so piipl kyan fala yu: lov piipl, chos iina Gad an liv wan klin laif an no sin.

¹³Gwaan tiich an riid Gad wod out loud mek evribadi ier, an gwaan elp di piipl fi andastan dem til mi kom.

¹⁴No figet bout di gif we di Uoli Spirit gi yu, mek shuur se yu yuuz it. A da gif de yu did get wen di prafit dem did taak uova yu an di elda dem did put dem an pan yu an prie.

¹⁵Memba dem sitn ya. Tingk bout dem aal di taim an put evriting iina di wok we mi gi yu, so piipl kyan si ou faar yu kom.

¹⁶Wach ou yu liv an wach wa yu tiich. Gwaan tiich an du aal we mi tel yu fi du, kaaz ef yu du it, yu no onggel a siev yusef bot yu a siev di piipl dem we ier yu tu.

1 Timoti 5

Ou fi Chriit Choch Piipl

- ¹No disrispek di uol man dem iina di choch an taak tu dem eni an eni wie. Taak tu dem laik ou yu wuda taak tu yu faada. Taak tu di yong bwai dem laik dem a yu bredda.
- ²Di uol uman dem, yu fi taak tu dem laik ou yu wuda taak tu yu mada an di yongga uman dem taak tu dem laik dem a yu sista. Du dis wid wan kliin aat.
- ³Rispek an tek kier a di uman dem we ozban ded an we riili niid elp.
- ⁴Bot ef wan uman we ozban ded av pikni ar granpikni, a dem sopuoz fi tek kier a ar. Dem fi tek kier a ar jos laik ou shi di tek kier a dem. Dem fi tek kier a ar kaaz a dat Gad waahn dem fi du.
- ⁵A di uman we ozban ded an we no av no fambili, a di wan di choch mos elp. Shi a di wan we chos iina Gad wid aal ar aat, prie nait an die, an aks Gad fi elp ar.
- ⁶Bot di uman we ozban ded an onggel kier bout wa shi waahn an no we Gad waahn, fi ar spirit ded iivn duo shi stil a liv.
- ⁷Mek shuur di choch andastan dem sitn ya so nobadi kyaahn av notn bad fi se bout dem.
- ⁸Bot enibadi we no tek kier a dem uona fambili dem a ton dem bak pan Gad wod an wosa dan sumadi we neva biliiv iina Gad at aal.
- ⁹No uman we ozban ded no fi de pan di lis bifuo shi ton siksti. Shi mos onggel did av wan ozban tu.
- ¹⁰Ef shi a-go go pan di lis, piipl mos nuo ar fi di gud sitn dem we shi du. Dem mos nuo ar kaaz shi bring op ar pikni dem gud, aalwiew uopm op ar yaad tu piipl an shi wash di fut a di biliiva dem. Dem mos nuo ar kaaz shi elp enibadi we niid elp an kaaz shi du aal kain-a gud sitn.
- ¹¹No put no uman we anda siksti pan da lis ya. Kaaz dem niecha wi kaaz dem fi go marid agen an jraa dem fram Gad.
- ¹²Dat miin se dem wuda brok dem pramis tu Gad. Kaaz di uman dem pan di lis pramis fi no marid agen bot liv di res a dem laif a du Gad wok.
- ¹³Plos, ef dem go roun fram yaad tu yaad dem wi get liezi. Dem wi get liezi an staat susu-susu, kaaz chobl, an taak tingz we dem no fi a taak.
- ¹⁴So mi waahn di yongga uman dem we ozban ded fi go marid agen. Dem fi get marid, av pikni an tek kier a dem fambili so dat di piipl dem we no laik wi, kyaahn av notn bad fi se bout wi.
- ¹⁵Kaaz som a di yongga wan dem don ton we gaan fala Sietan.

¹⁶Ef wan uman we biliiv iina Gad, av wan sumadi iina ar fambili we ozban ded, shi fi elp da uman de. Shi fi elp ar, so dat di choch kyan go elp di uman dem we riili niid elp.

Di Elda dem iina di Choch

¹⁷Unu fi ana an rispek di elda dem we a gud liida, wos ef dem wok aad fi priich an tiich. Unu fi ana dem an pie dem gud tu.

¹⁸Kaaz Gad wod se, *“Yu no fi tap di aks fram nyam wen im a mash out di grien”* an *“Di piipl dem we wok fi get di moni we dem wok fa.”*

¹⁹No biliiv notn bad we nobadi tel yu bout di elda dem. Yu fi onggel biliiv wa dem se ef a tuu ar chrii piipl we did de de tel yu wa apm.

²⁰Di elda dem we sin duo, unu fi karek dem infronta evribadi. Unu mos du dis fi waan di res a piipl dem.

²¹Gad, Jiizas Kraiz an di uol a di ienjel dem we Gad pik a mi witnis, du wa mi tel yu fi du. Du it an mek shuur se yu chriit evribadi di siem wie. No av no fievrit.

²²No kwik fi put yu an pan nobadi an mek dem liida iina di choch. No shier iina dem sin bot kip yusef kliin.

²³(Tap jringk waata wan bot yu fi jringk likl wain tu fi elp yu tumok an fi mek yu no so siki-siki).

²⁴Som piipl sin yu kyan si so plien dat nobadi no iivn a fi se notn fi yu nuo se dem gilty. Bot ada piipl sin no so iizi fi si, it no shuo til lieta.

²⁵A di siem wid di gud sitn dem we piipl du. Som a dem iizi fi si an som no iizi fi si, bot non a dem kyaahn aid.

1 Timoti 6

¹Aal uu a sliev, mos nuo se dem maasta fi get rispek so nobadi kyan taak bad bout Gad ar bout wa wi tiich.

²Ef enibadi av wan maasta we biliiv iina Jiizas tu, dem no fi rispek dem no les jos chuu di tuu a dem a breda. Bot sins dem an dem maasta ya a breda, dem fi rispek dem iivn muor an sorv dem beta. Kaaz it miin se dem a elp fi tek kier a Gad piipl we im lov. A dem sitn ya mi a beg yu fi tiich an fi push di piipl dem fi du.

Muor bout di Faalz Tiicha dem

³Ef enibadi tiich notn we no ad op wid we wi Laad Jiizas tiich wi an ou Gad se wi fi liv, ar wos, a tiich se Gad wod a no chuu,

⁴Im ful-a imself an no nuo ar andastan notn. Im lov fi kwaril an fait wid ada piipl uova wa som wod miin. Im kaaz piipl fi waar an kos wid dem wan aneda an fi red yai fi dem wan aneda sitn dem.

⁵Dem sitn ya onggel kaaz bier aagiment mongks piipl we main wikid an no nuo di chuut. Dem piipl de tingk se fi fala Gad, a wan wie fi mek moni.

Ou fi Riili Rich

⁶Yu laif wi ful op a gud sitn wen yu staat liv ou Gad waahn yu fi liv, bot onggel ef yu api wid wa yu av.

⁷Kaaz wi no kyari notn kom iina di worl, so wi kyaahn lef wid notn.

⁸So den, ef wi av fuud fi iit an kluoz fi wier, wi fi api wid dat.

⁹Bot di piipl dem we waahn fi rich, di devl chrik dem an mek dem du aal kain-a wikid sitn. Im kech dem wid di fuul-fuul sitn dem we dem waahn an we no gud fi dem. Dem kyaahn si se di sitn dem we dem waahn a-go mash dem op an singk dem.

¹⁰Kaaz di lov fi moni a di ruut fi aal kain-a wikidnis. Som piipl waahn moni so bad dat dem ton dem bak pan Gad an bring dong nof kraasiz pan demself.

Paal Tel Timoti ou fi Biyiev

¹¹Bot aal laik yu Timoti we a wan man a Gad, yu fi ron fram dem wikid sitn de. Yu fi chrai yu bes fi liv ou Gad waahn yu fi liv an fi liv di sitn dem we yu tiich. Yu mos gwaan tiich di Wod an chos se Gad wi gi yu chrent. No gi op, shuo lov an tek yu taim wid piipl tu.

¹²Yu chos iina Gad so yu a-go av nof tingz we yu a-go afi chogel chuu. Gwaan tan op chrang an priich Gad wod. Ef yu du dis yu kyan nuo fi shuur se yu a-go liv fi eva. Kaaz dat a di pramis we Gad gi yu wen yu did se dat yu biliiv iina im infronta evribadi.

¹³Infronta Gad we gi evriting laif an Jiizas Kraiz we tan op tu Ponchos Pailat an se wa im biliiv, mi a tel yu

¹⁴fala aal a di sitn dem we mi tiich yu. Du dis so nobadi kyaahn se notn bad bout yu. Fala dem til di die wen wi Laad Jiizas kom bak.

¹⁵Gad we di piipl priez an uu a di onggel chuu ruula, di Laad an King uova evribadi, wi sen bak Jiizas wen im redi.

¹⁶A Gad wan kyan liv fi eva an no ded. Im liv iina wan brait brait lait, it so brait no man kyaahn luk pan im ar kom nier im. A dat mek nobadi neva si im ar kyan si im. Ana an powa tu Gad fi eva! Iemen!

Wa Paal Waahn di Rich Piipl fi Du

17Waan di rich piipl dem se dem no fi gwaan laik dem beta dan enibadi els jos chuu dem av moni. Dem no fi put dem chos iina moni niida kaaz moni kom an moni go. Wa dem fi du a put dem chos iina Gad kaaz im wi gi wi aal we wi niid fi liv api.

18Tel dem fi du nof gud sitn — a dat dem fi rich wid, an tel dem se dem mos gi tu ada piipl an shier wa dem av.

19Ef dem du dis, dem wi bil wan salid fyuucha fi demself an wi get di laif we Gad pramis.

20So Timoti, gyaad di sitn dem we Gad gi yu fi tek kier a. Mek shuur yu kip dem sief. Stie faar fram taak we no av notn fi du wid Gad. No lisn tu di fuulinish wa som piipl taak chuu dem tingk dem waiz. Dem waahn fi kaal we dem a se nali bot a no nali dat.

21A da siem nali de we kaaz nof a dem fi tap biliiv iina wa Gad tiich. Mi prie se Gad wi shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it.

2 Timoti

2 Timoti 1

Oudi

¹Timoti, dis a Paal, Jiizas Kraisl apasl. Gad pik mi fi bi Jiizas apasl an sen mi fi go tel evribadi bout di laif we Gad pramis fi gi wi ef wi biliiv iina Kraisl Jiizas.

²Timoti, yu komiin laik mi uona pikni we mi lov, mi prie se Faada Gad an wi Laad Jiizas Kraisl wi shuo yu lov iivn duo wi no dizorv it, mi prie tu se im wi gud an kain tu yu an gi yu piis iina yu aat.

No Shiem fi Taak bout Gad

³Evritaim mi prie tu Gad mi memba yu an gi Gad tangks fi yu. Mi prie tu Gad jos laik ou mi granfaada an fi im faada an fi im faada faada dem yuus tu prie, an mi kanchens no bada mi.

⁴Mi memba ou yu did baal an it mek mi waahn fi si yu. Kaaz mi nuo se ef mi si yu mi wuda api.

⁵Mi memba ou yu chos iina Gad nof nof. Jos laik ou yu mada Yuunis an yu granmada Lai did biliiv iina Gad an did chos iina im nof nof tu. Mi shuur se jos laik dem yu biliiv an chos iina Gad nof nof tu.

⁶Siek-a dat yu mos mek shuur se yu gwaan yuuz di gif we Gad gi yu wen mi did put mi an dem pan yu an prie.

⁷Kaaz di spirit we Gad gi wi, neva mek wi friedi-friedi. Gad Spirit gi wi powa, lov an mek wi kyan kanchuol wiself.

⁸So no shiem fi tel di piipl dem bout Gad. No shiem fi se yu nuo mi niida, jos chuu dem fling mi iina jiel kaaz mi sorv Gad. Yuuz di powa we Gad gi yu. Sofa wid mi an gwaan tel di piipl bout Gad.

⁹Gad siev wi an pik wi fi bi im piipl. A no kaaz a notn we wi du mek im du dat. Gad pik wi kaaz im did plan fi gud an kain tu wi. Wie bifuo taim im di plan fi shuo wi lov iivn duo wi no dizorv it an sen Kraisl Jiizas fi siev wi.

¹⁰Nou Jiizas Kraisl wi sievya shuo wi ou im kain wen im kom an mek it so dat wi kyaahn ded. Im tiich di Gud Nyuuz so dat wi kuda andastan wa it miin fi liv fi eva.

¹¹A da siem Gud Nyuuz de Gad se mi fi tiich. Im mek mi wan a Jiizas apasl dem so mi kuda tel di piipl dem di Gud Nyuuz.

¹²A kaaz mi tiich di Gud Nyuuz mek mi a sofa nou. Bot iivn duo mi iina prizn mi no shiem, kaaz mi nuo uu mi biliiv iina. An mi nuo se im wi kip siev aal a di sitn dem we im chos mi wid til di die Gad kom fi joj wi.

¹³Yu si di sitn dem we mi tiich, tek kier an fala dem, no tiich notn difrant. Yu fi du dis wid di sitn dem we wi biliiv an we Jiizas Kraiss gi wi an wid di lov we im gi wi tu.

¹⁴Gyaad di sitn dem we Gad gi yu fi tiich. Gyaad dem wid di elp a di Uoli Spirit we liv iina yu.

¹⁵Yu nuo se evribadi roun a Iezha said ton dem bak pan mi, aal di wan Fijilos an di wan Ormajinis.

¹⁶Mi prie se Gad wi gud an kain tu Onisiforos an im fambili. Kaaz im neva shiem fi kom luk fi mi iina jiel an fi mek mi aat api.

¹⁷Wen im riich a Ruom im luk fi mi aad aad an neva tap til im fain mi.

¹⁸Mi prie se pan di die Gad kom bak fi joj di worl dat im wi gud an kain tu Onisiforos. Yu nuo se im did elp mi nof nof wen mi did iina Efisos.

2 Timoti 2

Sorv Jiizas Kraiss Laik wan Gud Suoja

¹So yu, Timoti, we komiin laik mi pikni, mek di lov we Kraiss Jiizas gi iivn duo wi no dizorv it, kip yu chrang.

²Yu si di sitn dem wa yu ier mi tiich an priich bout Jiizas Kraiss infronta nof piipl, yu fi tiich it tu piipl we yu kyan chos an we kyan tiich tu. Tiich it tu dem so dat dem kyan go tiich ada piipl.

³Sins yu a wan a Kraiss Jiizas gud suoja dem, yu afi go chuu nof sofarieshan laik di res a Jiizas suoja dem. Mek shuo se yu uol aan.

⁴Riil suoja no bada imself wid evridie laif. Im onggel bizniz wid di aami wok, kaaz im waahn fi mek im komaanda api.

⁵Jos laik sumadi we du spuots, yu kyaahn win notn ef yu no fala di ruul dem.

⁶An di faama we wok aad, shuda di fos fi iit we gruo iina di fiil.

⁷Tingk pan dem sitn ya an Gad wi elp yu andastan di uol a dem.

Jiizas A di Bes wan fi Fala

⁸Memba uu Kraiss Jiizas bi. Jiizas a di wan we Gad bring bak fram di ded an we kom fram di siem fambili we Dievid kom fram. Dat a di mesij we mi tiich.

⁹A chuu mi a tiich da mesij ya mek mi a sofa so. An a kaaz mi tiich da mesij ya mek dem fling mi iina prizn an chriit mi laik se mi a kriminal. Bot dem kyaahn tap Gad mesij ar lak it op laik ou dem lak mi op iina prizn.

¹⁰An sins di mesij no iina prizn mi wi gwaan sofa fi di piipl dem we Gad pik. So dat Jiizas Kraiss wi siev dem an so dem kyan liv fi eva wid Gad.

11Nou lisen mi gud kaaz wa mi bout fi tel yu a no no lai bot a chuu sopm: Ef wi did ded wid im, Wi a-go liv wid im tu.

12Ef wi no gi op, Wi a-go ruul wid im tu. Ef wi gwaan laik wi no nuo im, im wi gwaan laik im no nuo wi.

13Ef wi ton wi bak pan im, im stil naa ton im bak pan wi. Kaaz Jiizas Kraiss kyaahn gwaan laik im no nuo uu im bi.

Ou fi Diil wid di Faalz Tiicha dem

14No mek nobadi figet dem sitn ya. Waan dem iina Gad niem fi tap fait uova wa som wod miin. Dem sitn de no elp nobadi. It onngl mash op di piipl dem we ier it.

15Chrai aad an du yu wok di wie Gad waahn yu fi du it. Mek shuur yu du yu wok gud an onngl tiich di chuut. Ef yu du dis, yu naa go av notn fi shiem bout an Gad wi api wid yu.

16Stie faar fram aagiment we no rispek Gad. Kaaz di piipl dem we get iina dem kain-a aagiment de wi staat jraa we fram im.

17Fi dem mesij a-go pred laik gyanggriin. Aimeniyos an Filiitos a tuu a dem kain-a piipl de.

18Dem a tiich sopm we faar fram di chuut. Dem a se ou Gad piipl ded an kom bak aredi, an a kaaz som piipl fi tap biliiv iina Jiizas Kraiss.

19Bot Gad foundieshan salid an chrang, it a tan op siem wie. An it av dis rait pan it: *“Di Laad nuo di piipl dem we a fi im uon,”* an *“Enibadi we se Jiizas a ‘Laad’ mos tap du wikid sitn.”*

20Iina wan griet ous yu av nof difrant kain-a boul. Yu av guol boul an silva boul, boul we mek outa wud, boul we mek outa klie, boul we yu yuuz fi speshal taim an boul we yu yuuz evridie.

21A siem wie it go wid piipl. Ef enibadi wi kliin op demself an ton fram aal we wikid, im wi komiin laik wan a di speshal boul dem. An Gad wi kyan yuuz im fi du speshal tingz. Im wi redi fi du aal kain-a gud sopm.

22So ron we fram di wikid sitn dem we di yong piipl dem waahn fi du an chrai aad aad fi du we rait. Yu mos liv ou Gad waahn yu fi liv an yu fi shuo lov an tek taim wid ada piipl. Chos iina Jiizas an no gi op. Timoti dis a wa yu fi du. An aal a di piipl dem we worship Gad wid wan kliin aat fi du it tu.

23No av notn fi du wid no fuul-fuul ar chupid aagiment an no bada kos-kos wid nobadi uova Gad wod, kaaz yu nuo se dem sitn de onngl kaaz piipl fi fait.

24An Jiizas Kraiss sorvant dem no fi fait; dem fi kain tu evribadi. Dem fi kyan tiich gud an wen dem a diil wid piipl dem fi tek dem taim wid dem.

²⁵Gad sorvant, wen im a karek di wan dem we go gens di chuut, fi tek im taim wid dem. Kaaz Gad mait-a mek dem chienj dem wiesz an lorn di chuut.

²⁶An dem mait-a get sens an si se di devl chrap dem an kyan get outa it. Di devl did chrap dem so im kuda yuuz dem fi du im wok.

2 Timoti 3

Ou Piipl a-go Tan iina di Laas Die dem

¹Bot nuo dis, iina di laas die dem tingz a-go get aad aad.

²Piipl onggel a-go bizniz wid demself an dem a-go lov moni. Dem a-go gwaan buosi-buosi an ful-a demself. Dem a-go kos out an biit op biit op dem wan aneda an dem naa go fala wa dem mada an faada se. Piipl naa go gi tangks fi notn an dem naa go av notn fi du wid Gad.

³Dem naa go lov dem wan aneda ar notn we gud. Dem a-go taak bad bout dem wan aneda tu. Iina di laas die dem, piipl naa go av no kanchuol uova demself an dem a-go gwaan laik dem a wail daag.

⁴Dem a-go ton chrieta an dem a-go du bie kielis sitn. Piipl iina di laas die dem a-go gwaan laik dem beta dan evribadi els. Insted-a lov Gad dem a-go lov fi du di sitn dem we dem tingk a fon, iivn ef Gad se dem no fi du dem.

⁵Dem a-go gwaan laik se dem a Gad piipl bot dem naa go riili biliiv iina Gad. Yu si dem piipl ya, no av notn fi du wid dem.

⁶Dem de piipl de wi wok dem wie iina piipl fambili an fuul op di uman dem we iizi fi chrik an we a liv iina aal kain-a sin an kyaahn kanchuol demself.

⁷Dem uman ya eva waahn lorn bot kyan neva si di chuut.

⁸Siem wie Janis an Jambres did go gens Muoziz, a siem wie dem man ya go gens di chuut. Dem faalz tiicha ya, dem main mes op an dem naa tingk chriet. Dem man ya a fieki, dem a no riili Gad piipl.

⁹Bot dem naa go get faar kaaz jos laik Janis an Jambres, piipl a-go si se dem a taak fuulinish.

Timoti fi Fala ou Paal Liv

¹⁰Bot yu Timoti, yu fala wa mi tiich an yu fi liv yu laif laik ou mi liv fi mi laif. Yu nuo wa mi waahn fi du an wa mi biliiv iina. Yu si ou mi lov piipl an ou mi put op wid chobl an neva tap no mata wa.

¹¹Yu nuo bout aal a di sitn dem mi did afi go chuu an ou mi did sofa iina Antiyak, Aikoniyom an Lischra. Mi go chuu aal a dem sitn de an Gad bring mi chuu di uol a dem.

¹²Az a matarafak, enibadi we se dem a Gad piipl an a fala Gad, afi go chogl chuu nof sitn tu.

¹³Bot di wikid piipl dem an di fraad dem a-go get fram bad tu wos. Dem a-go gwaan chrik piipl an lou demself fi get chrik tu.

¹⁴Bot yu si yu Timoti, gwaan uol aan tait tait pan wa yu lorn an wa yu biliiv iina kaaz yu nuo a uu tiich yu.

¹⁵Fram yu a likl pikni yu nuo Gad wod we kuda mek yu waiz inof fi biliiv iina Jiizas Kraais an mek im siev yu.

¹⁶Evri wod we iina Gad wod kom fram Gad. An da Wod de gud fi tiich piipl an fi put piipl iina dem plies wen dem staat se tingz we no iina Gad wod. It gud fi karek piipl an fi tiich dem ou fi liv rait.

¹⁷Gad wod wi mek im sorvant dem redi an wi mek dem kyan du aal kain-a gud sitn.

2 Timoti 4

Timoti gwaan Tiich Gad wod

¹Wen Jiizas di King kom bak fi ruul, im a-go joj di piipl dem we a liv an di piipl dem we ded. So infronta Gad an Jiizas Kraais, mi a beg yu

²priich Gad wod an mek shuor se yu aalwiez redi fi priich. Ef di taim rait ar it no rait, priich it siem wie. Yu afi shuo di piipl dem di rang we dem a du an put dem iina dem plies kaaz dem a sin. Yu mos tek taim wid dem wen yu a tiich dem an push dem fi du wa rait.

³Kaaz wan taim a-go kom wen piipl naa go put op wid ar lisen tu wa Gad piipl a tiich. Insted-a dat, fi mek demself api, dem a-go luk fi di tiicha dem we wi tel dem wa dem waahn fi ier, kaaz dem lov ier nyuu sitn.

⁴An dem a-go ton dem bak pan di chuut an staat lisen tu di tuori dem we a no chuu.

⁵Bot yu si yu Timoti, yu afi kanchuol yuself iina evriting. Yu a-go fies nof chobl bot yu mos push chuu it an gwaan priich Gad wod. An kaaz yu a Gad sorvant yu mos du aal di wok we im gi yu fi du.

⁶Kaaz jos laik wen dem puor out wain wen dem don bon sakrifais, a siem so mi laif an di wok we mi a du fi Gad suun don.

⁷Mi wok aad fi Gad; mi fait fi wa mi biliiv iina. Mi priich Gad wod an du aal a wa Gad tel mi fi du; mi ron da ries ya til it don an no gi op. Mi a-go sorv im til mi ded.

⁸Di Laad we aalwiez fier tu evribadi wen im a joj dem, a-go gi mi wan kroun fi aal a di wok we mi du. Im a-go gi mi it wen im kom bak fi joj di worl. An a no mi wan a-go get kroun, im a-go gi evribadi we did a lang fi im kom bak.

Paal Aks Timoti fi Du som Sitn fi im

⁹Du yu bes an mikies kom si mi.

¹⁰Kaaz Diimas gaan lef mi an gaan dong a Tesalonaika, kaaz im lov da worl ya. Kresens gaan a Gyaliesha an Taitos gaan a Dalmatiya.

¹¹A onggil Luuk de ya wid mi. Wen yu a kom, go get Maak an bring im wid yu. Kaaz im kyan elp mi nof nof wen mi a priich an tiich Gad wod.

¹²Nou mi sen Taikikos gaan a Efisos.

¹³Wen yu a kom, kyari di kuot we mi did lef wid Kyaapos iina Chuowas. An bring mi ruol op buk dem, speshali di wan dem we mek outa animal skin.

¹⁴Aligzanda, di wan we wok wid metal, du nof wikid sitn tu mi. Gad a-go pie im bak fi aal we im du.

¹⁵Yu mos wach out fi im, kaaz im a go gens wa wi tiich aad aad.

¹⁶Wen mi did go a kuot fi di fos taim fi chrai difen miself nobadi neva kom sopuot mi, di uol a dem lef mi fi fen fi miself. Mi uop Gad no uol it gens dem.

¹⁷Bot di Laad did tan op saida mi an gi mi chrent. Im gi mi chrent so dat mi kuda priich di uol a im mesij tu di piipl dem we a no Juu. An im siev mi fram di piipl dem we did waahn fi fling mi gi di laiyan dem.

¹⁸Di Laad naa go mek no wikid sitn ort mi. Im a-go kip mi sief an kyari mi go a im uom iina evn. Priez im fi eva an eva! Iemen!

Paal Laas Wod

¹⁹Tel Prisila an Akwila an evribadi we liv iina Onisiforos yaad oudi fi mi.

²⁰Irastos did stie iina Korint an mi lef Chrofimos iina Miletos chuu im did sik.

²¹Timoti, du yu bes fi kom ya bifuo winta. Yuubolos, Pyuudens, Lainos, Klaadiya an di uol a di breda dem sen oudi fi yu.

²²Mi prie se Gad wi tan wid yu an dat im wi shuo yu lov iivn duo wi no dizorv it.

Taitos

Taitos 1

Oudi

¹Taitos, dis a Paal, wan sliev fi Gad an wan a Jiizas apasl. Gad sen mi fi tiich im piipl dem ou fi biliiv iina im muor an fi elp dem andastan Gad wod beta. Im waahn mi fi tiich dem di chuut so dat dem wi liv ou im waahn dem fi liv.

²An wen dem andastan Gad wod it wi gi dem sopm fi luk faawod tu. Dem wi luk fi si an nuo fi shuor se Gad wi mek dem liv fi eva. Kaaz lang bifuo di worl did mek Gad pramis fi mek wi liv fi eva, an Gad no lai.

³Wen di taim did rait, di Gad we siev wi, mek mi nuo bout da pramis ya an im sen mi fi go tel evribadi bout it.

⁴Taitos chuu mi an yu biliiv iina Jiizas, it komiin laik se yu a fi mi pikni. Mi prie se Faada Gad an wi Laad Jiizas wi shuo yu lov iivn duo wi no dizorv it. Mi prie se dem wi gi yu piis.

Wa Taitos fi Du iina Kriit

⁵Taitos, mi lef yu a Kriit so yu kuda saat out aal di sitn dem we did lef fi du, an fi pik elda put iina evri toun, laik mi did se.

⁶Wan elda mos liv im laif so dat nobadi kyaahn se notn bad bout im. Im mos onngl av wan waif an im pikni dem fi biliiv iina Jiizas. Im pikni dem no fi wail ar go gens wa dem mada an faada se bot mos aalwiez shuo dem rispek.

⁷Sins di elda a-go inchaaj a Gad wok, im afi bi sumadi we di piipl dem kyan rispek an no av notn bad fi se bout. Im no fi ful-a imself, kwik fi get beks an im no fi lov waar niida. Im no fi lov jringk tu moch an im no fi lov ron dong moni.

⁸Insted-a dat, di elda mos uopm op im ous tu piipl, lov du gud sitn an im aat mos kliin. Im mos fier tu evribadi an im mos nuo ou fi kanchuol imself an du we im nuo iina im main rait an no fala wa im badi waahn fi du.

⁹Di elda mos uol aan chrang pan di riil mesij bout Jiizas, we wi tiich. Im afi du dis so im kyan tiich piipl di rait sitn an karek di wan dem we a tiich di rang sitn.

¹⁰Kaaz nof piipl de bout we naa no rispek fi dem we iina powa. Dem de piipl de lov taak fuulinish an chrai fi mek piipl biliiv wa dem se, an a di Juu dem gwaan so di muos.

¹¹Yu mos shot dem op; tap dem fram taak fuulinish. Kaaz dem a kaaz aal wan uol-a fambili fi ton we fram di chuut siek-a di sitn dem we dem a tiich. Dem a tiich tingz we dem no fi tiich an dem a du it so dem kyan mek moni.

¹²Iivn wan a dem uona prafit dem taak bad bout dem. Im se, “Di Kriitan dem eva a tel lai. Dem liezi an krabit laik. Dem gwaan laik se dem a som wikid wail animal.”

¹³Im neva did a lai wen im se so. Dat miin se yu afi set dem chriet an karek dem aad aad, so dat dem wi biliiv iina di chuut

¹⁴an no fala di mek op tuori we di Juu dem av, ar fala baka piipl we go gens Gad wod.

¹⁵Evriting kliin fi di piipl we aat kliin an uufa main no ful-a sin. Bot notn no kliin fi di wan dem we mek sin ruul dem an we no biliiv. Fi dem aat an main doti.

¹⁶Dem se dem nuo Gad, bot dem no gwaan laik se dem nuo im. Dem de kain-a piipl de sik Gad tumok. Dem no du wa im se an dem so woklis dat dem kyaahn du notn gud.

Taitos 2

Di Ruul dem fi di Gruup dem iina Choch

¹Taitos, yu afi tiich wa rait; yu afi tiich di chuut.

²Tel di uolda man dem se dem no fi go uova buod wid notn. Dem fi kanchuol demself an liv so piipl kyan rispek dem. Di uolda man dem fi eva chrang iina wa dem biliiv, aalwiez shuo lov an neva gi op.

³A siem so di uolda uman dem fi liv laik uman we se dem a fala Gad. Dem no fi tel lai ar taak bad bout ada piipl. Dem no fi lov wain so til dem kyaahn tap jringk it niida. Di uolda uman dem fi tiich wa gud.

⁴Kaaz a so di yongga wan dem wi lorn fi lov dem ozban an dem pikni.

⁵Dem wi lorn ou fi ron dem ous. Di uolda uman dem wi elp di yongga wan dem lorn ou fi kanchuol demself, liv wan gud an kliin laif, an fi fala wa dem ozban se. So dat nobadi kyaahn se notn bad bout Gad wod.

⁶Push di yongga man dem fi kanchuol demself tu.

⁷Yu, Taitos, mek shuor se yu eva a du gud sitn an liv rait, so piipl wi si ou yu liv an fala wa yu du. Wen yu tiich mek shuor se yu taak di chuut an tek it siiros.

⁸Mek shuor se wa yu a tiich a riili Gad wod we nobadi kyaahn taak gens. Da wie de di piipl dem we go gens yu wi shiem kaaz dem kyaahn se notn bad bout wi.

⁹Tiich di sliev dem fi lisn an fala wa dem maasta se aal di taim. Dem fi du dem bes fi mek dem maasta api iina aal we dem du. Tel di sliev dem no fi bak ansa dem maasta niida,

¹⁰ar tiif fram dem. Dem fi anis an shuo di piipl dem se dem kyan chos dem. Wen dem du dis, piipl wi luk pan dem an rispek wa wi tiich bout wi sievya Faada Gad.

Gad Waahn Evribadi fi get Siev

¹¹Gad shuo ou im lov wi iivn duo wi no dizorv it wen im mek wan wie fi piipl get siev.

¹²Di gud we im du fi wi, tiich wi ou fi ton we fram wikidnis an fi no lov di sitn dem we di worliyan dem waahn.

¹³It a tiich wi wail wi wiet an luk faawod fi di die wen wi laad an sievya Jiizas Kraiskom bak iina aal a im powa.

¹⁴Im a di wan we gi op im laif fi siev wi fram aal kain-a wikidnis an mek wi kliin so wi kuda bi im piipl; piipl we eva a chrai fi du gud.

¹⁵Mek shuur se yu tel evribadi dem sitn ya. Yuuz di powa we Gad gi yu fi push di piipl dem fi fala di chuut an fi karek dem. An no mek nobadi put yu dong ar se yu a wan bad tiicha an no pie yu no main.

Taitos 3

Ou Gad Piipl fi Chriit ada Piipl

¹Mek shuur di piipl dem memba se dem fi rispek an fala di ruula dem fi di konchri an di piipl dem we iina powa; dem fi lisn, fala an eva redi fi du aal kain-a gud sitn.

²Dem no fi taak bad bout nobadi an dem no fi kwaril-kwaril. Insted-a dat, dem fi tek taim wid piipl an shuo rispek tu evribadi.

³Kaaz wan taim wi yuus tu fuul-fuul tu, wi neva waahn fala notn we nobadi se an wi a did sliev tu aal a di wikid sitn dem we wi waahn. Evridie wi beks wid wi wan aneda an wi eva waahn wa sumadi els av. Aal wi du a iet: wi iet evribadi an evribadi iet wi.

⁴Bot wen Gad wi sievya shuo wi ou im lov wi an ou im gud tu wi,

⁵im siev wi. A no kaaz a notn gud we wi du bot kaaz im lov wi an im andastan wa wi go chuu. Gad siev wi wid di powa a im Uoli Spirit we wash wi an gi wi nyuu laif.

⁶Gad sen Jiizas Kraiskom wi sievya, an mek im gi wi di Uoli Spirit.

⁷Gad gi wi im Spirit, so nou dat tingz aarait wid wi an im, siek-a ou im lov wi iivn duo wi no dizorv it, wi kyan get wa wi Faada Gad pramis wi; kaaz wi nuo fi shuur se im a-go mek wi liv fi eva.

Ou Gad Piipl mos Liv

⁸Aal a wa mi jos tel yu, a chuu sopm. An a dat mi waahn yu fi tiich aad aad. Tiich it so dat aal a di piipl we biliiv iina Gad wi mek shuur se dem onngl du gud sitn; dem sitn ya gud an wi elp evribadi.

⁹No fait wid nobadi uova no fuul-fuul taak ar mek op tuori. An no bada kos-kos wid nobadi uova uu a uufa jinarieshan ar bout di laa. Stie faar fram dem sitn de kaaz dem no wot notn an dem kyaahn elp nobadi.

¹⁰Ef sumadi iina di choch a kos-kos, gi chochl an a mek ada piipl kwaril an ton gens dem wan aneda, waan im fi tap. Ef im no lisen, waan im agen. Bot ef im no lisen da taim de, no av notn fi du wid im.

¹¹Kaaz yu nuo se da man de ed mes op an im ful-a sin; a im bring dong jojment pan imself.

Paal Laas Wod

¹²Wen mi sen Aatimas ar Taikikos tu yu, chrai yu bes fi kom miit mi a Nikapolis, kaaz mi a-go tan de til winta don.

¹³Du aal we yu kyan du fi elp Ziinas di laaya an Apalos. Mek shuur se wen dem redi fi lef de, dem av aal we dem niid.

¹⁴Di piipl we biliiv iina Jiizas an we iina Kriit mos lorn fi wok aad an du gud sitn, so dat dem wi aalwiesz av inof, so dem kyan gi piipl we niid it.

¹⁵Evribadi we de ya wid mi sen dem lov. Tel aal a Gad piipl we de dong de wid yu, oudi! Mi prie se Gad wi shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it.

Failiiman

Failiiman 1

Oudi

¹Mi gud gud fren Failiiman we wok wid mi, dis a Paal we de iina prizn kaaz mi tiich bout Jiizas. Mi an wi breda Timoti a rait da leta ya tu: yu,

²wi sista Afiya, Aakipos we a suoja laik wi an tu aal a di piipl dem we gyada iina yu yaad fi av choch.

³Mi prie se wi faada Gad an wi Laad Jiizas Kraiss wi shuo unu lov iivn duo wi no dizorv it an gi unu piis iina unu aat.

Ou Failiiman Lov Gad Piipl

⁴Evrityaim mi prie tu Gad mi memba yu Failiiman. An mi gi Gad tangks fi yu,

⁵kaaz mi ier bout ou yu chos iina di Laad Jiizas an ou yu lov aal a Gad piipl.

⁶Az yu andastan aal a di gud sitn dem we Gad gi wi kaaz wi an Kraiss Jiizas a wan, mi prie se di fiet we yu shier wid wi an aal a Gad piipl wi gruo.

⁷Failiiman, mi breda, yu lov fi Gad piipl, du mi aat gud an gi mi chrent. Yu lov kaaz aal a Gad piipl fi api.

Paal Beg fi Oniisimos

⁸Nou, chuu mi a wan a Gad apasl, mi kuda aada yu fi du wa yu sopuoz fi du.

⁹Bot siek-a ou yu lov Gad piipl mi a beg yu insted. Mi, Paal, wan oul man an we nou iina prizn kaaz mi tiich bout Jiizas.

¹⁰Mi a beg fi mi pikni Oniisimos. Wen mi iina prizn, mi tek im fi mi pikni kaaz a mi elp im fi biliiv iina Jiizas.

¹¹Wan taim im neehn av no yuus tu yu, bot nou im av nof yuus fi yu an fi mi.

¹²Oniisimos a mi aat, an mi a sen im bak tu yu.

¹³Mi iina prizn kaaz mi tiich bout Jiizas an wail mi de ya mi wuda lov fi kip im ya wid mi, so im kuda elp mi laik ou yu wuda elp mi ef yu did de ya.

¹⁴Bot mi no waahn du notn widout aks yu fos an mi no waahn fi fuos yu an. Mi waahn wen yu fi elp mi yu du it kaaz yu waahn fi elp mi.

¹⁵Miebi im did gaan we fram yu likl, so dat wen im kom yu wuda tek im bak fi gud.

¹⁶Nou im a no jos wan sliev, im a muor dan dat. Oniisimos a yu sliev bot nou im a yu breda tu. Im a yu gud gud breda chuu im biliiv iina Jiizas jos laik wi. Im miin uol iip tu mi an im a-go miin nof muor tu yu.

¹⁷So ef yu tingk se mi an yu a fren sins mi an yu wok tageda fi di Laad, yu wi tek im bak iina yu ous an welkom im laik ou yu wuda welkom mi.

¹⁸Ef im did du notn rang tu yu ar im uo yu, mi wi tek kier a it.

¹⁹Mi, Paal we a rait da leta ya miself, wi pie yu bak. An mi nuo se mi no afi memba yu se yu uo mi, kaaz a mi elp yu fi biliiv iina Kraiss.

²⁰Mi breda mi wish se yu wuda du mi da fieva ya an mek mi api, sins mi an yu biliiv iina di siem Gad.

²¹Yu si chuu mi nuo se yu wuda fala aal we mi se, mi rait yu. Mi rait yu kaaz mi nuo se yu wuda aal du muor dan wa mi aks yu fi du.

²²Wan neda ting, get wan ruum redi fi mi, kaaz mi a uop se Gad wi ansa unu prieya an sen mi bak tu unu.

Paal Laas Wod

²³Epafras we iina prizn jos laka mi kaaz im tiich bout Jiizas, sen oudi fi yu.

²⁴Maak, Ieristaakos, Diimas an Luuk, we wok wid mi, sen oudi fi yu tu.

²⁵Mi prie se Jiizas Kraiss wi Laad wi shuo di uol a unu lov iivn duo wi no dizorv it.

libruu

libruu 1

Gad Yuuz im Bwai Pikni Nou

¹Iina di uol taim die dem Gad yuus tu yuuz im prafit dem uol iip a taim, an iina aal kain-a wie fi taak tu wi faada faada dem.

²Bot iina dem laas die ya, im yuuz im Bwai Pikni fi taak tu wi. Im pik im, an kom gi im evriting. Gad pik im tu, so Gad kuda mek di worl.

³Wen yu luk pan Gad Bwai Pikni, yu kyan si Gad brait brait lait. An im shuo ou Gad tan, kaaz im komiin jos laik Gad. An im powaful wod mek evriting tan jos laik ou dem fi tan. So wen im don mek di wie so piipl kyan get paadn fram sin *im go sidong op a evn, rait saida di wan we muo powaful dan evribadi els. An wich paat im sidong iina evn, a di tap-a-tap pozishan dat, an im get fi ruul uova evriting.*

⁴A so kom im get fi ton aiya dan di ienjel dem, kaaz di niem we im get aiya dan fi dem uon.

⁵Kaaz wich wan a di ienjel dem Gad eva se dis tu, iihn, *“Yu a fi mi Bwai Pikni; tide mi ton fi yu faada?”* Ar wich wan a dem im eva se dis bout, *“Mi a-go ton fi'im faada, an im a-go ton fi mi Bwai Pikni?”*

⁶Bot wen Gad bring im fos bwai kom iina di worl, im se, *“Aal a Gad ienjel dem — worship im!”*

⁷An wen im a taak bout di ienjel dem, a dis im se, *“Gad mek im ienjel dem fi komiin laka briiz, an im mek dem fi komiin laka faiya we de bliez op.”*

⁸Bot dis a wa im se bout di Bwai Pikni, *“Uo Gad! Yu a-go ruul fi eva an eva! An yu a-go ruul di rait wie fi chuu.*

⁹Yu lov wa rait, an yu iet wa no rait. A so kom mi, fi yu Gad, pik yu uova yu fren dem an mek yu wel api.

¹⁰Im se dis tu, *“Laad, wen notn neva de bout yet, a yu mek di ort. An yu tek fi yu uona an dem an mek di skai an evriting els.*

¹¹Aal a dem sitn de duo, a-go mash op an don fa, bot yu — yu a-go de bout fi eva, bot di uol a dem a-go wier out laka uol kluoz.

¹²Yu a-go fuol dem op laik jakit we no gud agen. So dem a-go chienj laik uol kluoz, bot yu naa chienj, yu a tan siem wie an yu naa ded niida.”

¹³Wich wan a di ienjel dem Gad eva se dis tu: *“Sidong rait saida mi, a mi rait an, an kom ruul uova evriting. Sidong de til mi mek yu enimi dem kom ben dong infronta yu, mek yu kak op yu fut pan dem?”*

¹⁴Aal a di ienjel dem, no spirit dem — spirit we Gad sen fi go sorv di piipl dem we a-go get siev? No so?

Iibruu 2

Lisn Gud Gud mi a Waan unu

¹Siek-a dat, wi afi lisn di Gud Nyuuz we wi did ier nou muo dan wi yuus tu, so wi no chrie.

²Kaaz ef di mesij we di ienjel dem did gi, ton out chuu, an ef aal a di piipl dem we du rang, an dem we neva lisn, did get ponish laik ou dem fi get ponish,

³den a ou wi a-go get we, ef wi ton wi bak pan da impuotant mesij ya bout ou Gad a-go siev wi, an no pie it no main, iihn? A di Laad Jiizas imself did fos tel piipl bout it yu nuu. An den di piipl dem we did ier im, mek wi nuu se it go so fi chuu.

⁴An Gad yuuz sain an shuo se dis a chuu sopm. Som sitn we im du, piipl kyaahn biliiv dem yai di wie dem sopraiz! Plos im yuuz aal kain-a mirikl. An im aal mek piipl get wa di Uoli Spirit kom gi. Dem get it jos laik ou im did waahn it fi go. An aal a dat shuo se wa di piipl dem did se riili riili chuu.

Jiizas Shuo Piipl di Wie im a-go Siev dem

⁵Kaaz di worl we a-go kom — di worl wi a taak bout nou, im neehn mek ienjel kanchuol it.

⁶An sumadi, somwe iina Gad wod, did se, *“Gad, wa piipl wot mek yu bizniz wid dem so? Wa mek wi, we a jos piipl, mata so moch tu yu mek yu kier bout wi, iihn?”*

⁷*Fi wan likl wail yu mek man luo dong dan di ienjel dem. Yu gi im powa. Yu riez im op ai ai, laik a kroun yu put aan pan im ed.*

⁸*Yu mek im av powa uova evriting.”* An wen yu mek im inchaaj a evriting, dat miin se notn no de we im naa no kanchuol uova. Bot rait ya nou, wi no si se a im kanchuol evriting.

⁹Wa wi si ya nou a Jiizas. Fi wan likl wail im did de luo dong dan di ienjel dem, bot nou im av powa. Nou Gad riez im op ai ai laik a wan kroun im put pan im ed. Im av powa an Gad riez im op ai ai kaaz im sofa an ded. An kaaz Gad lov wi so moch iivn duo wi no dizorv it, im mek Jiizas ded fi evribadi.

¹⁰Evriting a Gad uon, an im yuuz im powa mek evriting an kip dem ou dem fi tan. So a di rait ting im du wen im mek di wan we a-go liid piipl fi get siev, sofa, an da wie de get fi im rait pozishan. Gad du dat so im kuda yuuz im fi mek uol iip a piipl kom fala im an ton Gad pikni dem.

¹¹Di tuu a dem kom fram wan fambili: di wan we mek piipl gud an kliin an di piipl dem we a ton gud an kliin. So chuu dat, Jiizas no shiem fi se dem a im breda an sista dem.

¹²Im se tu Gad se, *“Mi wi tel mi breda an sista dem wa yu du an ou yu tan; wen dem gyada fi worship, mi wi sing im, an priez yu infronta di uol a dem.”*

¹³An im se agen se, *“Mi — mi wi chos iina im.”* An im se dis tu, *“Si mi ya, mi de ya wid di pikni dem we Gad did gi mi.”*

¹⁴So den, sins dem pikni ya a piipl laik evribadi els, im did ton sumadi jos laka dem, da wie de, wen im go ded, im kuda tek we di devl powa, an mek im naa no muo powa fi kil nobadi.

¹⁵An siek-a dat, im frii di piipl dem we komiin laik sliev fi aal a dem laif jos kaaz dem fried fi ded.

¹⁶Kaaz fi riil, a no di ienjel dem im bizniz wid so moch, bot a Iebriyam pikni pikni dem.

¹⁷So siek-a aal a dem sitn de nou, im did afi ton laik im breda an sista dem we de pan ort. Im did afi ton laik dem iina evri wie. Da wie de, az Gad elpa, im kuda ton wan liida fi di priis dem we Gad kyan chos, an im wi gud an kain tu piipl kaaz im andastan we dem a go chuu. An im kuda kom tek we di piipl dem sin tu.

¹⁸An kaaz im fi wan did sofa wen di devl did chrai fi mek im du rang, im kyan elp di piipl dem we a fies notn we wi kaaz dem fi sin.

libruu 3

u im kaal mi, unu fi kip unu main pan Jiizas. Im a di mesinja we Gad sen wi, an di liida fi di priis dem we go tu Gad fi wi, siek-a wa wi se wi biliiv iina.

²Gad kaal im an im aalwiez du we Gad se im fi du, jos laik ou Muoziz did du wa Gad tel im fi du wen im did a liid di piipl dem.

³Bot im kom get muo priez dan Muoziz, an Gad lif im op aiya dan Muoziz, jos laik ou di wan we bil wan ous get muo big op dan di ous wuda get.

⁴Kaaz evri ous we de bout, a sumadi bil it, bot a Gad bil evriting.

⁵Az wan sorvant we elp an liid Gad piipl dem, Muoziz did aalwiez *du wa Gad se im fi du*. Im did taak bout di sitn dem we Jiizas wuda se lietaraan.

⁶Bot Krai Jiizas, im a Gad Bwai Pikni. Gad put im inchaaj an im tek kier a Gad piipl dem an du wa Gad tel im fi du, jos laka ou wan bwai pikni we aalwiez du we im mada an faada tel im fi du wuda luk aafa dem ous an fambili. An ef wi uol

aan chrang an gwaan luk tu Gad laik we wi buos bout aal di wail, den wi a paat a Gad piipl.

Unu Tan de no Biliiv no

⁷So den, jos laik wa di Uoli Spirit se, *“Ef unu ier im vais tide,*

⁸*du, no get aad-iez an no pie im no main. No galang siem laka wen unu faada faada dem did ton dem bak pan Gad an mek op dem main se dem naa lisen we im se. Dem mek op dem main fi tes im iina di dezot fi si we im a-go du.*

⁹*A de-so unu faada faada dem did tes mi fi si ou lang mi did a go kip op wid dem, an dem si wa mi du fi faati ier*

¹⁰*A dat mek mi did beks so wid da jinarieshan de, an mi se, ‘Fi dem aat eva a chrie, dem no waahn liv ou mi se dem fi liv an dem naa fala di wie we mi shuo dem.’*

¹¹*So mi get beks bad an swier se, ‘Dem wi neva eva kom get da piis de we mi gi; dem naa go eva get fi kom a da plies de we dem kyan jos res!’ ”*

¹²Mi breda an sista, mek shuur se non a unu no av aat we so wikid dat unu no biliiv iina di Gad we alaiv — di siem wan we mek piipl liv.

¹³Insted-a dat, elp unu wan aneda evridie, so langks a ‘Tide’ it niem, so sin no ful op non a unu aat, an mek it tof op.

¹⁴Kaaz wi an Kraiz Jiizas, wi staat wok tugged a ef wi gwaan uol aan an chos iina im no mata wa, laik ou wi yuus tu du wen wi did fos staat biliiv iina im.

¹⁵Laik mi jos se, dis a wa Gad wod se, *“Ef unu ier im vais tide, Unu no fi get aad-iez an no pie im no main No galang siem laka wen unu faada faada dem did ton dem bak pan mi an mek op dem main se dem naa go lisen.”*

¹⁶Kaaz a uu dem piipl de we ier Gad an mek op dem main se dem naa lisen we im se? A neva di siem piipl dem we Muoziz did liid outa Iijip?

¹⁷An a uu Gad did beks wid fi faati ier? *No di wan dem we did sin an jrap dong ded iina di dezot?*

¹⁸An a uu Gad swier se naa go eva kom get di piis we im gi, an naa go eva get fi kom a di plies we dem kyan jos res, iihn? Ef a neva di wan dem we neehn lisen im an du wa im se dem fi du, den a uu?

¹⁹So wi si se dem neehn get di piis we Gad gi, an dem neehn get fi go a di plies we dem kyan res, jos kaaz dem neehn biliiv iina im laik ou dem fi biliiv.

Iibruu 4

Di Kain-a Res we Gad Pramis

¹So wi fi mek shuor se Gad no pramis fi gi wi piis an res an wi en op no get it kaaz wi gilty a sopm.

²Kaaz wi did ier di Gud Nyuuz priich jos laik ou di Izrel piipl dem did ier it tu. Bot di wod we priich neehn elp dem at aal at aal kaaz dem neehn biliiv laik di res a piipl dem we did ier it.

³Nou wi we biliiv a-go get di kain-a piis iina wi aat we Gad gi an wi a-go get fi go iina di plies we wi kyan jos res. Jos laik wa im se, *“Mi did get beks bad an mi pramis se, ‘Dem naa go get di kain-a piis iina dem aat laik we mi a-go gi mi piipl dem an dem naa go get fi go iina di plies we dem kyan jos res!’ ”*. Gad se dis iivn duo wa im did a plan fi du did don aredi — Gad wok don fram di taim im mek di worl.

⁴Kaaz im did se dis somwe bout di sevn die, *“an pan die sevn im res fram aal a im wok”*

⁵An rait ya-so agen im se: *“dem naa go get di piis we mi pramis fi gi mi piipl dem an fi res laik wa mi pramis tu.”*

⁶So, som piipl stil kyan get di piis iina dem aat we Gad pramis fi gi im piipl dem an fi res laik ou im pramis, bot di wan dem we did ier di Gud Nyuuz priich, dem neehn get dat, kaaz dem neva du wa dem did fi du.

⁷So Gad set wan neks die agen, dat a “tide.” Wi nuo se dis a chuu, kaaz afta umoch umoch ier im mek Dievid rait dis we mi did tel unu aredi, *“Ef unu ier im vais tide, du, no get aad-iez an no lisen im an no du wa im se.”*

⁸Kaaz ef Jashwa did liid di piipl dem an mek dem get fi res, Gad wudn taak bout wan neda die afta dat.

⁹So jos laik ou Gad did res pan die sevn, afta im did don mek di worl, a so wan Sabat res stil de de fi Gad piipl dem.

¹⁰Kaaz di wan we get fi res ou Gad mek piipl res, im did res tu an no du no wok, jos laik ou Gad did res wen im did don fi im wok.

¹¹So wi fi chrai aad aad fi mek shuor se wi get da kaina res de we Gad gi, so nobadi no mis di chaans fi get it kaaz dem go du di sed sitn dem we dem faada faada did du — no lisen Gad an no du wa im se dem fi du.

¹²Kaaz wen Gad taak, a laik se di sitn dem we im se alaiv, av powa an kyan du tingz! Gad wod kot beta dan eni wan a di tuu-saidid kotlis dem, an aal buor chuu an plit op suol fram spirit, an kot we wich paat di buon dem jain op fram di blod an sitn dem we de insaida di buon dem. It kyan joj we wi tingk iina wi aat an di sitn dem we wi waahn.

¹³No iivn wan sitn kyan aid fram Gad! Bot evriting uopm op an im kyan si di uol a dem, an a im wi afi go ansa tu bout evriting we wi du.

Jiizas a di Tap Liida fi di Priis dem

¹⁴Wi av wan liida fi di priis dem we a di bigis wan outa aal a di liida dem fi priis. Im go we Gad de — dat a Jiizas, Gad Bwai Pikni. So laik ou im a fi wi liida fi priis, di uol a wi we se wi biliiv iina im fi uol aan chrang chrang an gwaan biliiv siem wie.

¹⁵Kaaz wi no av wan liida fi di priis dem we kyaahn andastan we wi a go chuu, an we no nuo se wi no so chrang wen wi fies notn we wi kaaz wi fi sin. Insted-a dat wi av wan we did get presha fi du aal kain-a rang sitn tu, siem laka wi — bot im neehn sin.

¹⁶So mek wi go tu di wan we shuo wi lov iivn duo wi no dizorv it, an no bada if-an-bot an galang laik wi fried, so im we gud an kain, wi kain tu wi an shuo wi lov iivn duo wi no dizorv it an elp wi enitaim wi niid di elp.

Iibruu 5

¹A pik Gad pik evri wan a di liida fi di priis dem fram mongks dem uona piipl, so dem kuda kom tu Gad fi di piipl dem. An so, dem kyan kom gi Gad aafirin an bon sakrifais gi im fi di piipl dem sin.

²Kaaz di liida fi di priis dem a piipl tu, im wi nuo ou fi tek taim wid piipl we no nuo beta an a du rang, sins im wiik an wi du rang tu.

³A dat mek im afi bon sakrifais gi Gad fi fi im sin an fi ada piipl uon.

⁴Fi ton di liida fi di priis dem a wan big ting dat, an nobadi kyaahn jos kom kom se dem waahn ton wan, an go ton wan. A no so it go. Gad afi kaal im fi ton di liida fi di priis dem, jos laik ou im did kaal Ieran.

⁵A siem ting wid Krai Jiizas. Im neehn jos go tek op liida fi priis pozishan jos so, an big op imself — nuo, a Gad se tu im se, *“Yu a fi mi Bwai Pikni; tide mi ton fi yu faada!”*

⁶An somwe els im se, *“Yu a wan priis fi eva, wan priis laka Melkezidek.”*

⁷Wen Jiizas did de ya pan ort a liv, im did prie tu Gad aad aad, di wan we kuda siev im an no mek im ded. Im krai out loud an baal yai-waata. An Gad did ier im kaaz Jiizas did ombl imself, chos iina Gad an did eva redi fi du wa Gad tel im fi du.

⁸Iivn duo Krai Jiizas a Gad uona pikni, wen im go chuu sofarieshan im did lorn fi lisen wa Gad se an du wa Gad se fi du.

⁹An nou dat im go chuu aal a dat, an kom ton aal a we im sopuoz fi bi, im en op ton di wan we siev piipl fi eva, so langks dem du wa im tel dem fi du.

¹⁰Kaaz Gad pik im fi ton di liida fi di priis dem *laik Melkezidek*.

No Tap Chos iina Gad

¹¹A uol iip wi av fi se bout dem sitn ya we wi a taak bout. Bot it aad fi brok it dong tu unu kaaz unu jos naa andastan.

¹²Kaaz wen unu shudaana tiich ya nou, unu niid sumadi fi tiich unu uova di fos sitn dem we Gad se. Unu ton piipl we niid milk; unu kyaahn nyam aad fuud!

¹³Enibadi we liv pan milk, no riili nuu wa rait fram rang, kaaz dem a stil biebi.

¹⁴Bot aad fuud a fi big piipl kaaz dem chrien demself fi nuu wa rait fram rang, so dem nuu ou fi luk pan tingz.

Iibruu 6

¹So, mek wi muuv op man, an muuv paas di sitn dem we wi don tiich unu bout Kraiz Jiizas. Mek wi gruo paas dem sitn de, so wi kyan tiich unu siem laka ou wi wuda tiich piipl we chrang iina wa dem biliiv iina. Wi shudn afi tiich unu agen se piipl fi beg Gad paadn, chienj dem wiez an tap du di sitn dem we naa riili elp dem at aal, an dat dem fi biliiv iina Gad. Wi tiich unu dem sitn de wen unu did jos staat fala Jiizas.

²Wi shudn afi a tiich nou bout ou wi fi baptaiz, ar ou fi put an pan piipl wen dem a baptaiz an prie fi Gad bles dem, ar se ded piipl a-go kom bak alaiv an dat Gad a-go joj piipl — an a wa im mek op im main pan a-go laas fi eva. Nuu sa! wi shudn afi a tiich dem sitn de agen.

³An a dem sitn de wi plan fi muuv paas, ef a dat Gad waahn.

⁴Notn kyaahn mek piipl we did a waak wid Gad an ton bak an tap biliiv iina im, we did nuu di chuut we kom fram Gad, we did nuu ou it fiil fi Gad gi dem sopm kaaz dem get tingz fram im, we get di Uoli Spirit tu laik ada piipl,

⁵we did ties an nuu fi demself se Gad wod gud, an we fiil an nuu di powa we kom wen Gad staat ruul iina evri wie,

⁶an den afta aal a dat ton dem bak pan Gad, notn kyaahn mek dem piipl de kom bak tu Gad agen. Kaaz a niel dem a niel Gad Bwai Pikni pan di kraas wan muo taim, an mek piipl a luk dong pan im an tek im fi fuul.

⁷Kaaz di grong we suok op di rien we faal pan it nof nof, an we mek plaant gruo an bier fuud we di faama kyan nyam — Gad bles da grong de.

⁸Bot di grong we onggel mek makabush an we eva wiid op wiid op, da grong de naa no yuus, an Gad suun mek it kyaahn bier notn; faiya a-go en op bon it dong.

⁹Bot fren, iivn duo wi taak so, wi shuor se fi unu kies difrant — wi shuor se beta sitn a-go apm tu unu, kaaz unu a liv laik piipl we Gad siev.

¹⁰Gad fier yu nuu. Im naa go figet wa unu du. Im naa figet ou unu shuo umoch unu lov im wen unu elp di breda an sista dem we biliiv iina Gad, an ou unu stil a elp dem.

¹¹Muo dan notn els, wa wi waahn unu fi du, a gwaan du di sitn dem we unu a du wid aal a unu aat til unu ded. Da wie de, unu wi en op get di sitn dem we unu a luk faawod tu; di sitn dem we Gad av fi unu.

¹²Wi no waahn unu fi get liezi an no waahn du notn. Nuu! unu fi tan laik di piipl dem we biliiv iina Kraiz Jiizas. Dem no gi op, an so dem get wa Gad did pramis fi gi dem.

Eniting we Gad Pramis a Shuor Ting

¹³Nou wen Gad did mek Iebriyam di pramis, sins nobadi no de we biga dan Gad an muo powaful dan im, im swier pan imself.

¹⁴Im se, “Mi pramis yu se mi a-go bles yu uol iip, an mi a-go gi yu pikni pan tap a pikni, an fi dem pikni gweehn av uol iip a pikni, an fi dem pikni pikni gu dong a-go av uol iip a pikni tu!”

¹⁵An afta Iebriyam wiet ou lang an gwaan chos Gad, im get wa Gad pramis im.

¹⁶Piipl swier pan sumadi we biga dan demself an we muo powaful tu, an dis aalwiez shuo se wa dem se a riili so it go — aal aagiment don.

¹⁷A siem so Gad did waahn shuo di piipl dem we im pramis klier klier se im riili a-go gi dem wa im pramis dem, an im naa go chienj im main, so im no jos pramis dem, bot im swier pan tap a dat.

¹⁸Gad du tuu sitn we kyaahn chienj, kaaz wi nuu se Gad kyaahn lai. Im du dem tuu sitn de, so wi we ron tu im fi kip sief, wi wi fiil laik wi kyan uol aan chrang kaaz wi nuu fi shuor se wi a-go get di sitn dem we im pramis fi gi wi.

¹⁹Wen wi chos Gad, an wi nuu fi shuor se im a-go gi wi wa im pramis wi, dat mek wi suol chrangga, an notn we a gwaan kyaahn kom shiek wi op. Wi tan todi jos laik wen di angka fi di ship jrap a di batam a di sii so di ship tan wan plies. An wen wi chos iina Gad so, di sitn dem we wi set wi aat pan, dem sitn de go insaid baka di kortn, go wan speshal speshal plies we Gad tan an we di priis dem wan kyan go.

²⁰A de-so Jiizas go tu. Im go de bifuo wi, so im kyan elp wi. An im ton wan liida fi di priis dem fi eva, jos laka Melkezidek.

Iibruu 7

Di Priis we Niem Melkezidek

¹ Da *Melkezidek* ya we wi a taak bout, im did a king fi *Sielem*, an did a di priis fi di *Muos Ai Gad* tu. A im did miit op *Iebriyam* an bles im wen *Iebriyam* did jos a kom baka im yaad afta im go biit aaf di king dem.

² *Iebriyam* tek wan outa evri ten sitn we im did get iina di waar an a kyari go baka im yaad, an gi im. Nou di niem *Melkezidek* riili miin 'king we du wa rait,' bot den '*king fi Sielem*' kyari wan difrant miinin, dat miin 'king we mek piis.'

³ *Melkezidek* naa no mada, im naa no faada, im naa no fambili chrii fi shuo a we im kom fram. Im neehn baan an im neehn ded, laik *Gad Bwai Pikni* im tan wan priis fi eva.

⁴ Jos tingk bout ou big im bi, wen aal wan man laka *Iebriyam*, we a di faada fi di uol *Izrel*, gi im wan outa evri ten sitn we im did tek we!

⁵ Nou di laa se, aal a *Liivai* pikni pikni dem go dong, we ton priis, fi tek wan outa evri ten sitn fram *Gad* piipl dem. Dat miin se fi dem uona piipl a gi dem wan outa evri ten, iivn duo dem piipl de a *Iebriyam* pikni pikni dem go dong tu.

⁶ Da man ya duo, *Melkezidek*, nobadi kudn shuo se im kom fram *Liivai* fambili bot im get wan outa evri ten fram *Iebriyam*. An a im did aal bles *Iebriyam* tu — wen a *Iebriyam* *Gad* did mek pramis tu.

⁷ An evribadi don nuu aredi se sumadi we a bles sumadi els, biga dan di wan we a get bles.

⁸ Nou, di priis dem we kom fram *Liivai*, we get wan outa evri ten, di uol a dem ded, bot *Melkezidek* we get wan outa evri ten, *Gad* wod tiich se im no ded.

⁹ An wi kuda se *Liivai* imself, we get wan outa evri ten sitn, did pie *Melkezidek* wan outa evri ten tu di taim wen *Iebriyam* did gi im wan outa fi im ten.

¹⁰ Kaaz wen *Melkezidek* did miit *Iebriyam*, *Liivai* neehn baan yet, an a *Iebriyam* fambili *Liivai* wudaana kom fram.

Jiizas a Laik Melkezidek

¹¹ *Gad* did gi di *Izrel* piipl dem di laa. Di priis dem did fi kom fram *Liivai* fambili an dem did impuotant tu di laa. Nou ef di priis dem fram *Liivai* fambili kuda du aal we dem did fi du, wan difrant kain-a priis wudn afi kom? Wan we tan laka *Melkezidek*, an we no kom fram *Ieran* fambili, no chuu?

¹² Wen *Gad* chienj di kain-a priis we kom, di laa mos chienj tu.

¹³ Im, *Melkezidek*, we wi a taak bout, im kom fram wan difrant chraib an nobadi fram da chraib de neva wok az priis a di alta yet.

¹⁴ Kaaz evribadi mos nuu aredi se a *Juuda* wi *Laad* kom fram, an *Muoziz* neva se priis a-go kom fram da chraib de.

- ¹⁵An aal a wa wi se, dat klier klier ef sumadi laka Melkezidek kom ton priis;
- ¹⁶an im no kom ton priis siek-a di fambili we im kom fram laik ou di laa se it fi go. Im ton priis kaaz im kyaahn ded — an dat powaful.
- ¹⁷Kaaz Gad wod se, *“Yu a-go ton wan priis fi eva, jos laka Melkezidek.”*
- ¹⁸So di fos laa did put wan said kaaz it neehn wot notn, an it kudn du wa it did fi du.
- ¹⁹Kaaz di laa kudn mek notn ton aal we it fi ton. Bot nou Gad gi wi sitn beta fi luk faawod tu an dat bring wi kluos tu im.
- ²⁰An Gad neehn mek im priis an no mek wan pramis tu. Im did mek wan pramis! Bot di ada priis dem did ton priis an im neehn mek no pramis.
- ²¹Bot Jiizas did ton wan priis wen Gad pramis im se, *“Mi, di Laad, pramis se yu a-go bi wan priis fi eva, an mi naa go chienj mi main!”*
- ²²An kaaz Gad aal mek pramis wid Jiizas, dis shuo se Jiizas mek di pramis we Gad gi wi beta dan di uol wan fi shuur shuur.
- ²³Nou a uol iip a priis yu did afi av. Kaaz priis wuda ded an so ada priis wuda afi kom tek uova.
- ²⁴Bot Kaaz Jiizas naa no ded a ded, im a-go tan priis fi eva an nobadi naa tek uova fram im.
- ²⁵Piipl kyan kom tu Gad siek-a im an im kyan siev dem piipl de fi eva an eva. Im kyan siev dem fi eva kaaz im naa ded so im kyan aalwiesz taak tu Gad fi dem.
- ²⁶Liida fi priis we komiin laik Jiizas, a riili di kain-a liida fi priis we wi niid. Im mek Gad api iina evri kain-a wie. Im no du notn rang; im neva sin. Nobadi kyaahn bliem im fi notn. Gad mek im difrant, im no komiin laka sina piipl. An Gad riez im op ai ai, aiya dan aal evn.
- ²⁷Im no tan laik di ada liida dem fi di priis dem we afi bon sakrifais fi fi dem uona sin an den fi di piipl dem sin die afta die afta die. Nuo sa! Im sakrifais imself gi Gad wan taim, fi evribadi, an a it dat.
- ²⁸Di Laa gi piipl we wiik, an we wi du rang, pozishan fi ton di liida fi priis. Bot di pramis we Gad mek, we kom afta di laa, da pramis de mek di Bwai Pikni liida fi di priis dem. An im ton di wan we kyan du evriting we im sopuoz fi du fi eva.

Iibruu 8

Di Nyuu Liida fi di Priis dem

- ¹Nou dis a di mien sitn wi a se: Wi av wan liida fi priis we did sidong pan di rait-an-said a Gad chuon op iina evn.

²An im wok az di liida fi di priis dem iina di muos uoli uoli plies, we Gad de. Da tent de a di riil tent, a di Laad put dat op — a no man!

³Evri liida fi priis afi gi aafirin plos bon sakrifais gi Gad. So da wan ya did afi av sopm fi gi Gad tu.

⁴Nou, ef im did de pan ort im wudn ton liida fi priis at aal, kaaz yu don av liida fi priis aredi we gi di aafirin we di laa se fi gi.

⁵Dem wok az liida fi di priis dem iina tent we luk laik wa de a evn, bot dem de tent kyaahn riili kom kluos tu di wan we de a evn, nuo sa! Dem de komiin laka sheda fi di riil ting. A so kom Gad did waan Muoziz wen im did bout fi mek di tent fi piipl kom worship im. Gad se, *“Mek shuor se yu mek evriting jos laik wa mi shuo yu pan di moutn.”*

⁶Bot nou, di wok we Jiizas get fi du, dat uol iip biga dan di priis dem uon, laik ou im kom bitwiin Gad an wi an mek wan beta diil wid Gad fi wi, an da plan de pramis wi som beta sopm tu.

⁷Kaaz ef notn neehn rang wid di fos plan, Gad wudn go mek wan neda wan.

⁸Bot Gad did si se di piipl dem did a du rang, dem neehn a fala di fos plan, so im se tu dem se, *“Wach it, di taim a kom, di Laad se, wen mi a-go mek wan nyuu pramis wid di Izrel piipl dem, an mi a-go mek wan nyuu pramis wid di piipl dem a Juuda tu.*

⁹*It naa go komiin laik di pramis we mi did mek wid dem faada faada dem wen mi did tek dem an — an liid dem outa Iijip. Kaaz dem did brok di pramis an neehn lisn wa mi se, so mi ton we fram dem. A dat di Laad se.*

¹⁰*Bot nou, afta dem die de, dis a di nyuu pramis we mi a mek wid di Izrel piipl dem, di Laad se. Mi a-go put mi laa dem iina dem ed an mi a-go rait dem dong pan dem aat. Mi a-go bi fi dem Gad, an dem a-go bi fi mi piipl dem.*

¹¹*Nobadi naa go afi tiich dem nieba agen, ar dem breda ar sista dem se dem fi, ‘nuo di Laad.’ Kaaz evribadi a-go nuo mi aredi, fram di liklis wan tu di tap-a-tap.*

¹²*“Kaaz mi a-go chriit dem gud an kain an paadn dem fi aal a di wikid sitn dem we dem du. Mi naa memba dem sin — mi a-go figet dem.”*

¹³Wen di Laad se di pramis we im mek a wan ‘nyuu’ wan, im miin se di fos wan naa yuuz agen. An ef sitn naa yuuz, an a get uol, den it suun gaan an don fa.

libruu 9

Di Tent we de Pan Ort

¹Nou di fos plan we Gad did mek did av ruul bout ou piipl fi worship im, an bout di tent we piipl fi worship — we piipl mek.

²Dem put op wan tent fi worship Gad an afta yu go chuu di fos kortn yu did de iina di Uoli Plies. Iin de-so, yu did av wan lampstan an di tiebl wid dem speshal bred we di priis tek gi Gad.

³An baka di sekan kortn yu did av di tent we dem kaal di Uoliyis Plies.

⁴Iin de-so yu av di alta we mek outa guol. De-so dem bon wan spais we sumel swiit. Yu did av di baks tu, we tan fi di pramis we Gad mek, dat did kova aal uova iina guol. Da baks de av iin di jog we did uol mana, we Gad did gi dem fi nyam. Ieran waakn tik we liif did gruo pan did iin de tu. An di tuu stuon dem we Gad ruul did rait op pan did iin de wid di res a sitn dem.

⁵Uova di guol baks yu did av di sitn dem we dem kaal 'cherobim' we komiin laik pikni wid wing. Dem sitn de did shuo se Gad de de-so. An dem wing chrech uova di plies we Gad paadn sin. Bot wi kyaahn taak bout aal a di niti-griti ya-so.

⁶So, wen di ting set op so nou, di priis dem wuda kom iina di fos paat a di tent aal di wail kom du dem priis wok.

⁷Bot a onggel di liida fi di priis dem wan kyan go paas di sekan kortn we de insaida di tent, an a onggel wan taim fi di ier im wuda du dat. Im neva go an no tek animal blod wid im. Im wuda gi Gad dat fi fi im sin an fi di rang sitn dem we piipl du an no iivn si se dem du.

⁸Di Uoli Spirit did a shuo se di wie fi get iina di riil tent, di Uoliyis Plies neehn uopm op yet, so langks di uol tent — di wan pan ort, did stil a yuuz.

⁹Di tent pan ort a wan sain we shuo wa did a gwaan da taim de. It shuo se aal a di gif an sakrifais we piipl yuus tu kyari go gi Gad wen dem a worship im kudn set dem kanchens frii.

¹⁰Dem sitn de did onggel a diil wid wa piipl fi nyam an jringk an di difrant difrant wie dem kyan kliin op demself. Aal a dem ruul de, we onggel a tel wi bout ou piipl fi du tingz, an we naa tel wi notn bout piipl aat, dem onggel a-go laas til di taim kom fi set tingz rait. Dat a wen di nyuu plan kom iin an chienj tingz roun.

Di Blod fi Kraiz Jiizas

¹¹Bot Kraiz Jiizas kom aredi az di liida fi priis fi di gud sitn dem we a kom. An di tent we im go chuu, dat biga an beta dan di ada wan. It no niid notn els fi mek it no beta dan it bi. An a no piipl mek da wan de. Dat miin fi se a no da worl ya it kom fram.

¹²An a no guot blod ar kou kyaaf blod im tek du dis. Bot a fi im uona blod im tek go iina di Uoliyis Plies. Im go de onggel wan dege-dege taim an a it dat — im wan siev di uol a wi fram sin fi eva!

¹³So, ef guot an bulkou blod an di ashiz fi wan kou kyaaf kyan springkl pan piipl we no kliin iina Gad yai an mek dem kliin fi go worship Gad,

¹⁴den tingk bout umoch muo Kraiz Jiizas blod a-go du fi wi! Siek-a di Spirit we liv fi eva, im kuda gi op imself, an im naa no sin at aal. So fi im blod frii wi kanchens fram di sitn dem we wi du uova an uova fi worship, bot we riili naa no yuus an we boun fi kil wi aaf. Im blod frii wi kanchens fram dem de an mek wi kyan riili sorv di Gad we liv fi eva!

¹⁵A so kom im mek wan nyuu plan bitwiin Gad an piipl. So di piipl dem we Gad kaal fi bi fi im uona piipl dem, im kyan bles dem fi eva laik we im pramis fi du. Dat kyan apm kaaz im ded, an kaaz im go ded di piipl dem we sin an brok di uol taim plan we Gad did mek wid dem, dem piipl de kyan get paadn.

¹⁶Kaaz wen sumadi rait wan wil, dem afi pruv se di sumadi ded fos fi di wil av yuus.

¹⁷Di wil no miin notn ef di sumadi we rait it no ded yet — a wen di sumadi ded, it av powa.

¹⁸So di fos plan we Gad did mek neehn av no powa widout no blod.

¹⁹Kaaz wen Muoziz did tel aal di piipl dem evri wan a Gad ruul we did rait dong iina di Laa Buk, im tek wan kou kyaaf blod an guot blod, wid waata an wan likl piis a wan plaant niem isop, we im tai wid som daak-red shiip skin, an springkl di blod an waata pan di Laa Buk an pan aal a di piipl dem.

²⁰An Muoziz se, *'Dis a di blod fi di plan we Gad mek wid unu, an se unu afi kip.'*

²¹A siem so im tek di blod an springkl pan di tent an pan evriting we did iina di tent we dem did yuuz fi worship.

²²An bies pan wa di laa se, yu did afi springkl blod pan nieli evriting fi mek it kliin; an ef no blod no ron, no sin no get paadn.

Kraiz Jiizas Sakrifais Tek we Sin

²³So, di sitn dem we onngl komiin laik di wan dem we de a evn, dem sakrifais de did afi bon fi mek dem sitn de get kliin. Bot di wan dem we de a evn — di riil wan dem, beta sakrifais did afi bon fi dem sitn de.

²⁴Kaaz Kraiz Jiizas neehn go iina wan tent we piipl mek, we did jos a ak laik di riil tent — nuo sa! Im go iina evn itself an de de wid Gad nou, fi elp wi.

²⁵An im neehn go iina evn go gi op imself uova an uova laik ou di liida fi di priis dem did afi go iina di Uoliyis Plies ier afta ier a kyari blod we a no fi dem uon.

²⁶Ef a so, den Kraiz Jiizas wuda afi sofa uol iip a taim sins di worl mek. Bot nier di taim wen di worl a-go don nou, im gi op imself laik wan sakrifais, onngl wan taim, an dat kova evriting. Da wie de im kuda get rid a sin.

²⁷An jos laik ou wi nuo fi shuur se a wan taim evribadi a-go ded an den Gad a-go joj dem,

²⁸wel a siem so, Kraiz Jiizas sakrifais imself onggel wan taim fi paadn uol iip a piipl sin. Bot wen im kom bak, a no kom im a kom fi tek we sin bot fi siev di piipl dem we a wiet fi im.

Libruu 10

Kraiz Jiizas Ded Wan Taim fi Evribadi

¹Di laa we di Juu piipl dem get a no di riil ting, it a no notn laik di gud gud sitn we a kom. Da laa de a jos laik di sheda fi di riil sitn dem. Kaaz ier afta ier, uova an uova di priis tek di siem sakrifais gi Gad fi mek di piipl dem we kom kom worship get kliin, an stil di sakrifais kyaahn mek di piipl dem kliin iina evri wie.

²Ef dat kuda apm, dem no wuda tap gi dem sakrifais de, no so? Kaaz di piipl dem we kom fi worship, dem no wuda kliin wans an faraal? An ef a so, dem wudn fiil gilty bout no sin, no chuu?

³Bot dem sakrifais de we dem tek gi Gad, dem dis a memba piipl bout dem sin ier afta ier.

⁴Kaaz bulkou blod an guot blod kyaahn tek we nobadi sin.

⁵So wen Kraiz Jiizas kom iina di worl im se, *“A neehn sakrifais an aafrin yu did waahn, a dat mek yu get wan badi redi fi mi;*

⁶wen dem bon uol-a animal fi sakrifais, an gi yu aafrin fi tek we sin, dem sitn de no mek yu api.

⁷Den mi se, *‘Gad si mi ya, mi kom fi du wa yu waahn mi fi du, jos laik ou it rait dong bout mi iina di ruol op buk.’ ”*

⁸Fos Jiizas se, *“A neehn sakrifais an aafrin yu did waahn, yu neehn waahn dem fi tek no uol-a animal an bon mek sakrifais gi yu an yu neehn waahn no sin aafrin niida. Dem sitn de neehn mek yu api”* — duo bies pan di laa a dem sitn de piipl did fi gi.

⁹Den im se, *“Si mi ya. Mi kom fi du wa yu waahn mi fi du.”* So di fos plan we se piipl did afi gi op sakrifais fi tek we dem sin, Gad mek it naa no muo powa so di sekan plan kuda set op; da plan de gi di sakrifais we Kraiz Jiizas mek aal a di powa.

¹⁰An siek-a dat, di uol a wi ton kliin iina Gad yai. Im sakrifais im uona badi jos wan dege-dege taim an dat kova evriting.

¹¹An aal a di priis dem tan de die afta die, a sorv an a gi op di siem sakrifais uova an uova — an dem de sakrifais kyaahn tek we sin.

¹²Bot wen da priis ya gi onggel wan sakrifais, an da sakrifais ya kova evriting, *im go sidong saida Gad, pan im rait-an-said.*

¹³An fram da taim de, im de de a wiet til *di piipl dem we iet im ton wan stuul fi im put im fut pan,*

¹⁴kaaz im tek jos wan aafrin an mek di uol a wi we a ton kliin iina Gad yai ton jos laik ou wi fi ton fi eva an eva.

¹⁵An di Uoli Spirit shuo wi se dem sitn ya chuu fi riil, kaaz fos im se,

¹⁶*“Di Laad se, ‘Likl muo fram nou, dis a di diil we mi a-go mek wid dem: Mi a-go put mi laa iina dem ed an rait it dong pan dem aat, so dem wi andastan it an lisn we mi se.’”*

¹⁷Den im se, *“Mi naa go memba non at aal di piipl dem sin an ou dem did brok mi laa.”*

¹⁸So nou, wen Gad paadn sin, no muo sin aafrin no afi gi op.

Mi a Rait fi Mek unu Aat Chrang

¹⁹So mi breda an sista, laik ou wi frii fi go iina di Uoliyis Plies siek-a Jiizas blod,

²⁰kaaz im go sakrifais im badi we komiin laka di kortn we put op iina Gad ous fi kova di plies we Gad de; an di sakrifais im go sakrifais im badi, dat uopm op wan nyuu wie fi wi, wan wie we gi laif — wan wie we liid tu Gad.

²¹Plos wi av wan priis we a wan a di bigis wan eva, an a im ruul uova Gad ous.

²²So siek-a aal a dem sitn de, kom mek wi jraa kluos tu Gad an no fried. Bot mek wi go tu im an riili chos im wid aal a wi aat. Kaaz Jiizas blod don kliin wi aat so wi kanchens frii, an wi badi don wash iina kliin waata tu.

²³Mek wi uol aan chrang an gwaan biliiv se wi a-go get di sitn dem we Gad se im a-go gi wi — a dat wi tel di worl se wi biliiv. So mek wi uol aan pan dat an no staat tingk sitn els. A Gad pramis wi, an wat-eva im pramis fi du, im a-go du fi chuu.

²⁴An mek wi tingk bout ou wi kyan gwaan push wi wan aneda fi shuo lov an fi du di gud sitn dem.

²⁵Mek wi gwaan miit tugeda an kip choch — no tap, laik we som piipl a du. Insted-a dat mek wi kom tugeda an taak so wi wan aneda aat kyan get chrangga; wos laka ou di Laad suun kom bak, mek wi du dem sitn de muo an muo nou.

²⁶Kaaz ef wi mek op wi main se wi a-go gwaan sin galang afta wi don nuu wa chuu, no muo sakrifais no de fi tek we wi sin yu nuu.

²⁷Bot notn no lef fi wi du dan fi wiet an fried a Gad jojment we a kom, plos di wikid wikid faiya we im a-go tek bon op di piipl dem we fait gens im.

²⁸Ef sumadi did brok di Laa we Gad did gi Muoziz, an tuu ar chrii sumadi se dem si im ar shi a brok di Laa, dem wuda kil da sumadi de an dem naa sari fi dem niida.

²⁹So a umoch wos Gad fi ponish sumadi we chramp l op pan im Bwai Pikni, an we chriit Jiizas blod laik se it chiip, wen a it yuuz fi set op di nyuu plan we Gad mek? An a it yuuz fi tek we da siem sumadi de sin. Umoch wos im ar shi fi get ponish wen dem taak gens di Uoli Spirit we shuo wi wan kain-a lov we wi no iivn dizorv — iihn, umoch wos?

³⁰Kaaz wi nuu a uu se, *“A mi a di wan we a-go ponish piipl fi di wikidnis we dem du, an mi a-go pie dem bak fi aal a di bad sitn dem we dem du.”* An wan neks taim im se, *“Di Laad wi joj im piipl dem.”*

³¹A no wan nais sitn fi jrap iina di an fi di Gad we a liv, an im ponish yu yu nuu — enibadi we dat apm tu fi kech dem fried!

³²Bot unu fi memba iina di paas wen unu did jos andastan Gad wie, di sofarieshan we unu did afi go chuu, bot unu uol aan an kot chuu siem wie.

³³Som a di taim dem, dem did biit unu op an chriit unu bad infronta evribadi; wen a no dat gwaan, a jain unu jain op wid di piipl dem we dem chriit so, an tan saida dem iina fi dem chraiya l an chibilieshan.

³⁴Kaaz fi riil, unu aal sari fi di piipl dem we dem chuo iina prizn. An wen dem kom tek we unu sitn dem, unu mek dem galang wid dem, an aal a sumail sed wie, kaaz unu nuu se unu uon tingz we moch moch beta dan dem sitn de, an wa unu uon a-go laas fi eva.

³⁵So no bada gi op. Gwaan uol tait, kaaz siek-a dat unu a-go get som blesn de!

³⁶Unu afi uol aan an pres chuu fi du wa Gad waahn unu fi du, an so get di sitn dem we im pramis fi gi unu.

³⁷Kaaz tuu tuuz, *“Di wan we a kom a-go riich — im naa go lie-lie.”*

³⁸*An mi piipl dem we du di rait sitn dem a-go liv kaaz dem biliiv iina mi. An ef dem go ton bak mi naa go api wid dem at aal at aal.”*

³⁹Bot wi a no non a dem piipl de we ton bak an en op get laas, mash op an dem sitn de. Nu sa! Wi a wan a dem piipl de we chos iina Gad an so im a siev wi suol.

libruu 11

Ou Piipl did Chos iina Gad

¹Wen wi chos iina Gad it mek wi shuor bout di sitn dem we wi ongg l uop se wi a-go get, an wi nuu se di sitn dem we wi kyaahn si, dem de de fi chuu.

- ²A dis mek Gad did api wid wi faada faada dem.
- ³Kaaz wi chos iina Gad, wi andastan se im jos se di wod an di worl mek, so di sitn dem we wi kyan si, dem kom fram di sitn dem we wi kyaahn si.
- ⁴A kaaz Iebl chos iina Gad mek im bon wan beta sakrifais gi Gad dan Kien. A kaaz im chos iina Gad mek Gad se im api wid im, an se im a sumadi we du di rait sitn dem. An siek-a di chos we im chos iina Gad, im stil a chat iivn duo im ded, kaaz wa Iebl did du stil a sen wan mesij tu wi.
- ⁵Kaaz Iinok did chos iina Gad, Gad did tek im op wich paat im de wen im did stil alaiv, so im neehn ded at aal, *an nobadi kudn fain im kaa Gad did tek im op*. An Gad du dat kaa *im did mek Gad api siek-a wa im du*.
- ⁶Nou ef sumadi no chos iina Gad, dem kyaahn mek im api non at aal. Kaaz enibadi we kom kom worship Gad afi biliiv fos se Gad de fi chuu, an dat im a-go du som uol iip a gud sitn fi di wan dem we luk fi im aad aad.
- ⁷Afta Gad waan Nowa bout di sitn dem we Nowa kudn si yet, a kaaz Nowa chos iina Gad an av nof nof rispek fi im mek im lisn we Gad se an go bil wan big buot fi siev im fambili. Kaaz Nowa did chos iina Gad so, im kot aaf imself fram di piipl dem iina di worl an shuo se dem rang kaa dem no chos iina Gad. Gad se, “Nowa a sumadi we du wa rait” kaaz Nowa chos iina im.
- ⁸Kaaz Iebriyam chos iina Gad, wen Gad kaal im, im lisn. An so im go a wan plies we im did bout fi get fram Gad, im go de iivn duo im neehn nuo a wich paat im did a go.
- ⁹An kaa im chos iina Gad im muuv go a di lan we Gad pramis im an liv de laik farina. Im liv iina tent wid Aizak an Jiekob. Gad did mek di siem pramis tu dem tu.
- ¹⁰Iebriyam tan de kaaz im did a luk faawod fi wan siti we Gad did jraa op an bil. Da siti de tan op pan som chrang foundieshan.
- ¹¹Aal wen Siera neehn av no pikni, an did paas di taim fi av biebi, an Iebriyam did tuu oul fi gi ar non, im chos se Gad wuda kip im pramis an so Gad mek Iebriyam kuda gi ar biebi.
- ¹²Az a matarafak, fram da wan man ya, wan bag a pikni kom; pikni we nof laik di staar dem we de op iina di skai, an we plenti plenti laik san a sii, iivn duo im did so oul dat im de a griev mout.
- ¹³Aal a dem piipl ya we ded did a chos iina Gad siem wie, aal wen dem neehn get iina dem an, di sitn we Gad did pramis. (Dem did si dem fram faar faar — lang bifuo dem apm an dem did wel api). An dem neehn fried fi se dem no kom fram ya-so — dat dem a farina pan ort.
- ¹⁴Piipl we se dem sitn ya, shuo se dem a luk fi wan konchri we a riili fi dem uon.

- ¹⁵Az a matarafak ef dem did a tingk bout di plies we dem did lef dem wuda get di chaans fi go bak de.
- ¹⁶Insted-a dat dem did a luk fi wan beta plies — wan we de a evn. So Gad no shiem fi se im a fi dem Gad, kaaz im get wan siti redi fi dem.
- ¹⁷Kaaz Iebriyam did chos iina Gad wen Gad did tes im, im did redi fi sakrifais Aizak gi im. Im did get di pramis we Gad did mek wid im, an im did stil redi fi gi op im wan dege-dege bwai.
- ¹⁸Gad did se tu im se, *“A Aizak a-go mek yu av pikni pikni gu dong.”*
- ¹⁹Iebriyam did don riizn out se, Gad kuda mek ded piipl kom bak alaiv, an iina wan wie a ded Aizak did ded an im get im bak.
- ²⁰Aizak chos iina Gad an so im bles Jiekob an Iisaa, an biliiv se fi dem blesn a-go kom iina di fyuucha.
- ²¹Kaaz Jiekob chos iina Gad, wen im did a ded, im bles evri wan a Juozif pikni dem an *im liin op pan im waakn tik a worship Gad.*
- ²²Kaaz Juozif did chos iina Gad, wen im did bout fi ded im did taak bout di taim wen di Izrel piipl dem did a go kom outa Iijip, an im did tel dem bout wa dem fi du wid im badi wen im ded.
- ²³Wen Muoziz did baan, kaaz im mada an faada chos iina Gad, dem aid im fi chrii mont kaaz dem si se di pikni did priti, an dem neehn fried a di laa we di king did mek.
- ²⁴Siek-a ou Muoziz chos iina Gad wen im did get big, im neehn waahn nobadi kaal im Fiero daata pikni.
- ²⁵Im did prefa fi sofa wid Gad piipl dem, dan fi go av fon fi wan likl wail an miks op iina sin.
- ²⁶Im did fiil se di sofarieshan we di wan we Gad sen fi siev piipl go chuu, wot muo dan aal a di rich sitn dem we de a Iijip. Im did fiil so, kaaz im yai did de pan di blesn dem we im did a-go get.
- ²⁷Siek-a ou im chos iina Gad, im lef Iijip an neehn fried se di king mait-a beks. An im neehn ton bak. Im uol aan pan di Gad we nobadi kyaahn si, laik se im kuda si im.
- ²⁸Kaaz im chos iina Gad im did kom bring iin di Paasuova alidie an did mek di blod springkl pan di duor dem, so di Ienjel we kom fi kil wudn kil di fos bwai pikni dem fi di izrel piipl dem.
- ²⁹Kaaz di piipl dem did chos iina Gad, dem did paas chuu di Red Sii laik se a jrai lan dem a waak pan, bot wen di Iijip piipl dem did chrai fi du dat tu, di uol a dem joun aaf.

³⁰Kaaz di piipl dem did chos iina Gad, Jeriko waal did jrap dong afta di piipl dem did maach roun it fi sevn die.

³¹Rieyab we did sliip wid man fi moni, shi neehn ded wen di piipl dem we neva lisn Gad did a ded aaf. Shi neehn ded kaaz shi did chos iina Gad, an wen di chrienja dem kom fi spai out di siti, shi did tek dem iina ar ous an aid dem.

³²An wa els mi fi se? Kaaz mi naa no taim fi tel unu bout Gidiyan, Barak, Samsn, Jefta, Dievid, Samwel an di prafit dem.

³³Siek-a ou dem chos iina Gad, dem fait waar gens konchri an win; som did inchaaj a piipl an dem ruul iina wan wie we rait iina Gad yai; an Gad gi dem wa im pramis fi gi dem tu. An kaaz dem chos iina Gad, dem shot laiyan mout so di laiyan dem no nyam dem.

³⁴Kaaz dem chos iina Gad, dem put out faiya we a bon red; an dem get we fram dem enimi we out fi tek suod kil dem aaf. Iivn duo dem wiik, dem get chrang. An dem get big an bad iina waar an mek aami we no kom fram bout de afi ron we.

³⁵Uman get bak dem ded fambili, kaaz dem kom bak alaiv. Bot som ada wan, dem enimi did mek dem sofa bad bad, bot dem mek op dem main se dem naa go go frii. Da wie de, dem kyan kom bak alaiv an liv wan beta laif.

³⁶So a dat apm tu som a dem kaaz dem chos iina Gad, bot yu av som ada wan — dem laaf aafa dem an tek wip biit dem. Som aal get tai op wid chien an lak op iina prizn tu.

³⁷Dem stuan som a dem, an tek saa kot dem iina tuu an yuuz suod kil dem aaf tu. Dem piipl de we sofa so, dem waak bout iina shiip skin an guot skin, dem neehn av no moni — dem did wel puor. Piipl mek dem sofa an did taament dem.

³⁸Dem did tuu gud fi da worl ya! Dem go bout an liv iina dezot an op iina mountn, iina kiev an uol we de iina grong.

³⁹Di uol a dem chos iina Gad an so im did api wid dem. Bot non a dem stil neehn get di sitn dem yet we im did pramis.

⁴⁰Kaaz Gad did plan fi du sitn we wie wie beta fi wi, so wi an dem kyan bi aal a wa Gad waahn wi fi bi di siem taim.

Libruu 12

Wi Faada Gad

¹So laik ou wan kroud a piipl de aal bout roun wi, an dem shuo wi aredi ou fi chos iina Gad, wi afi dash aaf evriting we a sluo wi dong iina da ries ya. Di sin we tai op wi fut iizi iizi, wi afi dash dem aaf man, an ron di ries we de infronta wi an no wier out pan di wie.

²Wi fi kip wi yai lak pan Jiizas. A im fos shuo wi wa it miin fi chos iina Gad, an mek wi kyan chos im iina evri wie. Im nuu se im did a-go en op wel api, so im go chuu di sofarieshan an go ded pan di kraas, an im neehn bizniz se im did a du sitn we evribadi els wuda shiem fi du. Afta dat im galang go sidong a Gad rait an.

³Unu fi luk pan Jiizas, luk ou di wikid sina dem chriit im wel bad, bot im uol aan an pres chuu siem wie. Unu fi tingk bout dat so unu no get taiyad an waahn gi op.

⁴Unu a fait gens sin, bot unu neva yet fait so til blod staat ron.

⁵A memba unu no memba wen Gad did taak tu unu kaaz unu a im pikni, an tel unu tingz we mek unu aat chrang? Iihn? *“Mi pikni, wen mi ponish unu fi mek unu si se unu du sitn rang, unu no fi tek it laik se a no notn, an no bada gi op kaaz mi rof unu op an set unu chriet,*

⁶*Mi rof op uu mi lov, an mi ponish evribadi we mi tek fi mi pikni.”*

⁷So, go chuu unu aad taim an tek it laik se unu a get chrietn out, kaaz wen Gad du dat a chriit im a chriit unu laik fi im uona pikni. An wich pikni unu fain we di faada no rof op an chrietn out? iihn?

⁸Ef unu no get rof op an chrietn out laik evri naamal pikni, den unu a baastad pikni, an unu wudn riili bi fi Gad pikni den.

⁹Pan tap a dat, di uol a wi faada we de pan ort, dem rof wi op wen wi du rang, an wi rispek dem fi dat. Den a umoch muo so wi fi gi iin tu di faada we de a evn so wi kyan riili liv.

¹⁰Wi faada we de pan ort, dem ponish wi fi wan likl wail, an dem ponish wi ou dem tingk bes fi ponish wi. Bot Gad ponish wi fi wi uona gud, an a kaaz im waahn wi gud an kliin laka ou im gud an kliin mek im du dat.

¹¹Nobadi neva eva tingk se it nais wen dem a get ponish di taim wen dem a get ponish — nuu sa, it at dem taim de man. Bot lieta dong it elp wi. Kaaz siek-a dat, wi lorn fi waak chriet an du di sitn dem we rait, plos it mek wi liv iina piis wid piipl.

¹²So lif op unu an dem we a jrap dong an mek unu wiik nii dem tan op chrang.

¹³Waak pan ruod we chriet so di piipl dem uufa fut wiik an kyaahn waak gud, dem fut naa go get no wos, bot wi get beta.

¹⁴Chrai aad fi liv iina piis wid evribadi, an chrai fi no dabl-dabl iina sin bot tan gud an kliin kaaz nobadi naa get fi si Gad ef dem no gud an kliin.

¹⁵Gad lov wi iivn duo wi no dizorv it, so mek shuur se nobadi no ton dem bak pan wa im du fi dem. An mek shuur se nobadi no galang laik bita ruut we guo

kom ton bita chrii. Dem piipl de wi kom kom mek chobl an brok out wan bag a piipl. Mek shuor se dat no apm.

¹⁶An mek shuor tu, se nobadi no kom liv no luus laif an naa no rispek fi Gad an Gad sitn dem laik Iisaa. Evriting we Iisaa wuda get, kaaz im a im faada fos bwai pikni, im gi we aal a dat fi wan dege-dege pliet a fuud.

¹⁷Yu nuo se likl muo fram dat wen im did waahn get da blesn de nou, dem ton im bak. Im kudn tek bak wa im did du, aal wen im kom a baal.

¹⁸A no laik di Izrel piipl dem wen dem did kech a Mount Sainai, unu no kom a no mountn we unu kyan toch, wich paat faiya a bon at, an di plies daak roun unu; no lait neehn de de an staam a bluo.

¹⁹Unu no kom kom ier wan chompit a bluo loud loud an wan vais a chat som wod de, so aal uu did ier beg fi no ier no muo.

²⁰Kaaz dem kudn tan di ruul we dem did a ier: *“Aal ef a wan animal toch di moutn, stuon im.”*

²¹Az a matarafak wa did a gwaan did fraitn di piipl dem so moch, Muoziz se, *“Mi a shiek di wie mi fried.”*

²²Insted-a dat, unu kom a Mount Zaiyan, di Jeruusilem we de a evn, di siti fi di Gad we mek piipl liv. Unu kom tu wan iip a ienjel we gyada de an we api so til.

²³Unu kom wich paat di fos set a pikni we a fala Kraiz Jiizas gyada op. Fi dem niem don rait dong iina evn aredi. Unu kom tu Gad tu, we joj evribadi. An unu kom tu dem piipl de we du rait iina Gad yai. Gad don mek dem rait iina evri wie.

²⁴Unu kom tu Jiizas, di wan we iina di migl we mek di nyuu plan bitwiin Gad an piipl. An unu kom tu im blod, we ron an wash we sin, an da blod de tan fi sitn wie beta dan Iebl blod.

²⁵Wach out an mek shuor se unu no ton unu bak pan di wan we a chat! Kaaz ef dem neehn get we wen dem did ton dem bak pan di wan pan ort we waan dem, unu tingk se wi a-go get we ef wi ton wi bak pan di wan fram evn we a waan wi?

²⁶Wen im did taak da taim de, im vais did shiek op di ort, bot nou im pramis se, *“Mi a-go shiek op di ort wan muo taim, bot da taim ya a no ort wan mi a-go shiek op, mi a-go shiek op evn tu.”*

²⁷Nou wen im se, ‘wan muo taim,’ dat shuo se di sitn dem we get shiek op im a-go tek dem we, an dem sitn de a di tingz we im did mek. Im a-go du dat so wa kyaahn shiek op, kyan tan.

²⁸So laik ou Gad a gi wi di rait fi ruul wid im, an dat a sitn we kyaahn shiek op, mek wi gi Gad tangks an yuuz dis an worship im iina wan wie we wi mek im api. Mek wi rispek im big taim.

²⁹Kaaz fi riil, wi Gad a laik wan faiya we bon op tingz.

libruu 13

Laas Ting

¹Unu mos gwaan lov di bredda an sista dem we biliiv iina Gad jos laik unu.

²An no tap elp chrienja an tek dem iina unu ous, kaaz a so som piipl tek iin ienjel an no iivn nuu.

³Unu fi memba di piipl dem we iina prizn, laik se unu iin de wid dem. An memba di piipl dem we a sofa tu, laik se a unu a sofa an a fiil di pien we dem a fiil.

⁴Evribadi fi rispek marid laif, ozban an waif mosn go sliip wid nobadi els — dem fi kip dem bed klin. Kaaz di piipl dem we dabl iina seks sin, an we sliip wid piipl dem no marid tu, Gad a-go joj dem.

⁵Unu no fi lov moni. Unu fi satisfai wid wat-eva unu av, kaaz Gad se, *“Mi naa go lef unu non at aal. Nuo mi naa lef unu fi fen fi unusef.”*

⁶Dat mek wi shuur shuur wen wi se, *“Di Laad a di wan we elp mi an mi naa go fried a notn. Wa nobadi kyan kom du mi, iihn?”*

⁷Memba unu liida dem we tel unu bout Gad wod. Tingk bout wa did apm siek-a ou dem liv dem laif, an chos iina Gad jos laik dem.

⁸Jiizas Kraias no chienj — siem wie ou im tan yeside, a so im tan tide an a siem so im a-go tan fi eva an eva.

⁹No mek di chrienj sitn dem we piipl go bout an a tiich mek unu chrie we. Kaaz a no ruul bout wa unu fi nyam an no nyam, mek di aat chrang. Bot a ou Gad lov wi so moch iivn duo wi no dizorv it — an a wan gud sitn dat. Di ruul dem bout wa piipl fi nyam neehn elp di piipl dem we did a fala dem.

¹⁰Wi av wan alta, an di piipl dem we wok we di Juu dem worship dem naa no rait fi nyam non a di sitn dem we wi tek bon sakrifais a da alta de.

¹¹Kaaz di liida fi di priis dem tek di animal blod kyari go iina di Uoliyis Plies go gi fi sin aafrin. Bot di animal badi get bon op outsaida di kyamp.

¹²A siem ting riich Jiizas. Im did sofa outsaida di kyamp tu, jos fi mek di piipl dem klin fram sin wen im yuuz fi im uona blod.

¹³Wi fi galang outsaida di kyamp tu im den. Mek wi sofa an tek biit op, an tek di shiem we im did sofa tu.

14 Kaaz wi naa no siti we a-go laas fi eva ya-so, bot wi a luk fi di siti we a-go kom.

15 So siek-a we Jiizas du, mek wi priez Gad aal di wail. Wen wi priez Gad so, a sakrifais wi a sen op gi im. A wi aafrin dat wi a gi wid wi mout, an dat shuo se wi chos iina im, an wi a se im a fi wi Laad.

16 An no figet fi du wa gud, an fi shier we unu av, kaaz Gad lov dem kain-a sakrifais de.

17 Lisn wa unu liida dem se, an du wa dem tel unu fi du. Kaaz dem a-go afi ansa tu Gad an tel im bout ou dem did tek kier a unu. So du fi unu paat, so dem wi api fi du di wok an dem fies no afi lang dong, kaaz ef dat apm, dat naa go elp unu at aal.

18 Prie fi wi. Wi shuur se wi kanchens naa bada wi an wi waahn liv rait iina evri wie.

19 Beg unu du, prie iivn muo se mi wi kom bak tu unu suun suun.

20 Gad gi wi piis iina wi aat. Im tek di blod we mek di nyuu plan bitwiin wi an im laas fi eva, an mek di ed shepad fi di shiip dem kom bak alaiv — dat a wi Laad Jiizas Krai. Mi prie se di Gad, we du aal a dem sitn ya

21 wi gi unu aal a di gud sitn dem we impuotant fi go du wa im waahn unu fi du. Mi prie tu se im wi mek wi ton aal a wa im waahn wi fi ton. An dis wi apm kaaz im wi mek Krai Jiizas du dat. Di piipl dem fi priez Krai Jiizas fi eva an eva an lif im op. Iemen.

22 Nou breda an sista, mi a beg unu, bier wid di likl mesij we mi rait fi mek unu aat chrang, an no bada get beks, kaaz a no notn lang mi rait.

23 Mi waahn unu nuo se wi breda Timoti get let outa jiel. Ef im suun kom, mi wi bring im wid mi wen mi kom luk fi unu.

24 Sen oudi tu aal a unu liida dem an aal a Gad piipl dem. Di wan dem fram Itali sen oudi tu.

25 Mi prie se Gad lov, we non a wi no dizorv, wi tan wid unu.

Jiemz

Jiemz 1

Oudi

¹Da leta ya a kom fram Jiemz wan sliev fi Gad an di Laad Jiizas Krais. Mi a rait da leta ya tu di twelv chraib a Gad piipl dem wa skyata skyata aal uova di worl. Oudi tu aal a unu.

Unu a-go Get Tes

²Mi bredda an sista, unu fi wel api wen chobl an kraasiz tek unu.

³Kaaz unu nuo se dem sitn de kom fi tes unu fi si ef unu a-go stil chos iina Gad. Wen dem chobl de tek unu, ef unu gwaan chos iina Gad siem wie, unu wi kyan tan op chrang no mata wa.

⁴Unu fi gwaan uol aan chrang no mata wa apm an chos iina Gad so unu kyan bi aal we Gad waahn unu fi bi, an so unu wi no shaat a notn.

⁵Ef sumadi no waiz, aal dem afi du a aks Gad an im wi mek dem waiz, kaaz Gad naa go uol bak notn fram dem. Im wi gi dem wa dem aks fa so dem wi nuo se im lov dem.

⁶Bot wen yu aks yu mos biliiv se Gad a-go gi yu we yu aks fa. Enibadi we aks Gad fi sopm an stil a wanda ef Gad gweehn gi dem, tan jos laik wen briiz a bluo sii waata an it jos a-go op an dong so.

⁷Sumadi laik dat no fi bada tingk se di Laad a-go gi im notn at aal.

⁸Kaaz da man ya kyaahn mek op im main bout notn we im a du — wan minit im se sitn — di neks minit im chienj im main.

Puo Piipl an Rich Piipl

⁹Gad piipl dem we puor mos buos bout ou Gad lif dem op an put dem pan tap.

¹⁰Bot di rich piipl dem mos buos bout ou Gad ombl dem, kaaz rich piipl a-go get bluo we laik wail flowaz.

¹¹Wen di son kom op an jrai op di plaant dem, di flowaz jrap aaf so it no priti no muo. A di siem ting a-go apm tu rich piipl we bizi a luk bout dem bizniz.

Chraiyaal an Kraasiz a-go Kom fi Tes unu

¹²Ef unu uol aan chrang an no gi op wen unu a go chuu chraiyaal an kraasiz we kom fi tes unu, unu a-go wel api. Kaaz wen unu tes don, Gad gweehn gi unu di kroun a laif we im pramis fi gi evribadi we lov im.

¹³Wen yu fiil fi du sopm wa yu nuo se rang, no bada se a Gad mek yu fiil fi du it. Kaaz nobadi kyaahn presha Gad fi du wa rang, an Gad no presha nobadi fi du wa rang niida.

¹⁴Bot wen sumadi fiil fi du wa rang, a siek-a di wikid sitn we iina dem aat. Di sitn dem iina dem aat presha dem fi du wa rang.

¹⁵Afta dem don plan, di wikid sitn dem tek kanchuol a dem an mek dem sin. An wen sin don wid dem, it kil dem.

¹⁶Mi bredda an sista, no fuul unusef.

¹⁷Evri gud sitn — di sitn dem we no av notn bad bout dem — kom fram Faada Gad we mek aal a di lait dem we iina di skai. Bot im no tan laik di lait dem we im mek. Dem eva a chienj, bot im no chienj op chienj op.

¹⁸Gad mek op im main fi gi wi nyuu laif, so im sen wi di chuu mesij, so wi kuda komiin laik di fos set a fuud fram di fiil fi im.

Ier an Du wa Gad Wod Se

¹⁹Mi bredda an sista, ier wa mi a se, unu mos kwik fi ier an sluo fi taak ar get beks.

²⁰Kaaz wen unu get beks, unu kyaahn du di gud sitn dem we Gad waahn unu fi du.

²¹So unu fi get rid a aal a di naasi an torbl sitn dem we so nof bout di plies. Ombl unusef an tek iin di mesij we Gad put iina unu aat we kyan siev unu laif.

²²Unu no fi onggel ier Gad mesij — unu fi du wa it se! Ef unu onggel a lisen an naa du wa Gad se, unu onggel a fuul unusef.

²³Ef nobadi ier di mesij an no du wa it se, dem komiin laik wan man we luk pan imself iina wan lukin glaas, si wa im luk laik,

²⁴an afta im don luk, im go we an no memba a ting we im luk laik.

²⁵Bot ef nobadi tek a gud luk iina di Laa we rait iina evri wie, an wa set piipl frii, ef im gwaan du wa it se an no figet it — a im a-go get bles.

²⁶Ef nobadi tingk se im a sorv Gad di rait wie, bot im kyaahn kanchuol im tong, im jos a fuul imself, an we im se im a du fi Gad no wot notn.

²⁷Di kain-a wok we gud an kliin iina Faada Gad yai a dis: elp di pikni dem uufa faada an mada dem ded an we a sofa, an di uman dem we ozban ded an we a sofa tu, an kip we fram di wikid sitn dem we iina di worl.

Jiemz 2

Unu no fi Paashal

¹Mi breda an sista, sins unu se unu chos iina wi powaful Laad Jiizas Kraais, unu kyaahn chriit som piipl beta dan som.

²Ef sumadi iina buosi kluoz an wan guol ring kom a unu choch, an wan puo sumadi we av aan uol kluoz kom iin tu,

³an unu chriit di wan iina fansi kluoz speshal an tel im se, "Sidong a da nais siit ya," bot tel di puo wan se, "yu tan op uova de-so," ar "sidong ya-so pan di fluor a mi fut,"

⁴ef unu du dat, no paashal unu paashal? Dat shuo se unu tek said an a joj piipl rang.

⁵Mi breda an sista, ier wa mi a se. No Gad pik di puo piipl iina di worl fi bles dem kaaz dem biliiv iina im? Im pik dem fi tek paat iina im kindom wa im pramis fi gi aal uu lov im.

⁶Bot unu shiem puo piipl. Tel mi sopm, no di siem rich piipl dem a presha unu an a jrag unu go a kuot ous?

⁷No dem siem wan a chat aal saat a torbl sitn buot di Wan we wi bilang tu gud niem?

⁸A gud sitn ef unu fala di Laa we aiya dan eni ada laa, an we rait dong iina Gad wod se, "*Unu fi lov unu nieba siem laik ou unu lov unusef.*"

⁹Bot ef unu chriit som piipl beta dan som, a sin dat, unu a brok di Laa.

¹⁰Kaaz iivn ef unu kip aal a di Laa dem an onngl brok wan, unu brok di uol a dem siem wie.

¹¹Kaaz di siem wan we tel wi se, "*No sliip wid sumadi we a no yu waif ar yu ozban,*" tel wi se, "*No morda.*" So iivn ef wi no sliip wid sumadi we a no wi waif, ar wi ozban, bot wi morda sumadi, wi brok di uol Laa siem wie.

¹²Wi mos taak an gwaan laik piipl we di Laa a-go joj. An a di sed Laa a-go set wi frii,

¹³kaaz piipl we no paadn nobadi, naa go get no paadn pan jojment die. Ef unu paadn piipl unu wi get frii fram jojment.

Ef unu Biliiv unu mos Du wa Rait

¹⁴Mi breda an sista, wa sens unu tingk it mek ef sumadi se dem biliiv sopm, bot no du di sitn dem we wi shuo se dem riili biliiv? Unu tingk dem kyan get siev da wie de?

¹⁵Ef unu si wan a unu breda ar sista niekid an onggri,

¹⁶no bada jos tel im se, "Gad bles yu yu ier. Mek shuor yu tan waam an kip yu beli ful." Unu tingk dat kyan elp im ef unu no gi im notn at aal?

¹⁷A siem so ef unu se unu biliiv sopm an no av no akshan fi bak it op, wa unu se unu biliiv no wot notn — it no mek no sens.

¹⁸Bot sumadi wi se, “Wan sumadi biliiv iina Jiizas, an wan neks sumadi du gud wok.” Bot mi wuda ansa im se, “Aarait den, shuo mi ou nobadi kyan biliiv iina Jiizas an no du gud wok, an mi wi shuo yu se mi biliiv iina Jiizas an a dat mek mi du di gud sitn dem we mi du.”

¹⁹Yu biliiv se a onggel wan Gad de — gud! Aal di diiman dem biliiv dat an chrimbl.

²⁰Ou unu so fuul-fuul! Unu waahn mi shuo unu se, ef sumadi se dem biliiv sopm bot no av no wok fi bak op wa im se im biliiv, it no wot notn?

²¹Aarait, unu memba ou Gad did tes an pruuw se faada Iebriyam did riili biliiv iina im? Iebriyam did put im bwai pikni Aizak pan di alta fi kil im an bon sakrifais gi Gad.

²²So unu si se wa Iebriyam du shuo se im riili biliiv Gad.

²³So it apm jos laik wa Gad wod did se, “*Iebriyam biliiv iina Gad, an Gad se im eva du di rait sitn.*” A so Iebriyam kom fi bi Gad fren.

²⁴So unu si se Gad wi se sumadi a liv rait, no jos chuu dem se dem biliiv iina im, bot kaaz dem du wa im se dem fi du.

²⁵A di siem wie Rieyab we did sliip wid piipl fi moni, did du we rait iina Gad yai wen shi tek iin di Izrel spai dem an sen dem we wan neda wie.

²⁶So siem laik ou di badi ded an no wot notn wen di spirit lef it, a siem so it no wot notn wen sumadi se dem biliiv iina Gad an no du di wok wa shuo se dem riili biliiv.

Jiemz 3

Kanchuol unu Tong

¹Mi breda an sista, nof a unu no fi ron go chrai ton tiicha, kaaz unu nuo se wi we a tiicha a-go get joj aada.

²Aal a wi du rang sitn nof taim. Bot ef sumadi neva se notn rang yet dem no av no sin at aal. Kaaz ef nobadi kyan kanchuol dem tong dem kyan kanchuol dem uol badi tu.

³Wen wi waahn kanchuol wan aas, wi put wan bit iina im mout. Da wie de wi kyan ton im eni wie wi waahn im fi go.

⁴Luk ou ship big, bot di kyaptin yuuz wan likl stierin ton it eniwe im waahn it fi go, iivn duo a chrang briiz a bluo it.

⁵A siem so piipl tong tan. livn duo di tong a wan likl likl paat a dem badi, it kyan chat big buosi chat, an kaaz nof chobl fi ada piipl. Tingk buot ou wan likl gyash a faiya kyan bon dong wan uol faris.

⁶livn duo di tong a paat a wi badi, it komiin laik wan torbl faiya. It ful op a wikid powa we kyan mes op yu uol laif an put yu iina so moch chobl dat it komiin laik aal el brok luus pan yu, kaaz di tong komiin laik it set pan faiya we kom chriet fram el.

⁷Piipl kyan chrien aal kain-a animal: wail animal, bod, animal we kraal pan di grong an animal we liv iina di sii — piipl chrien dem animal de aal di taim.

⁸Bot nobadi kyaahn kanchuol di tong. It bizi-badi, wikid an ful-a paizn fi kil aaf piipl. Nobadi kyaahn kanchuol it at aal at aal.

⁹Di siem tong we wi yuuz fi priez Faada Gad, a di siem tong wi a yuuz fi kos aaf piipl we Gad mek fi tan laik imself.

¹⁰Di mout we wi a yuuz fi priez Gad a di siem mout wi a yuuz fi kos out piipl. Mi breda an sista, notn kyaahn go so.

¹¹Ou fresh waata an saalt waata fi kom outa di siem spring, iihn?

¹²Breda an sista, fig chrii kyan bier aliv frucht? Griep vain kyan bier fig? Saalt spring kyaahn sen out fresh waata mi breda an sista!

Ou yu Liv wen yu Waiz

¹³Enibadi mongks unu waiz an av sens? Ef unu liv gud, ombl unuself an du wa rait, dat wi shuo se unu waiz.

¹⁴Bot ef unu aat bita, an unu bad main an onggel a fait fi av unu uona wie, no bada buos bout unuself an ton we fram di chuut, kaaz wen unu du dat unu a mek di chuut luk laik se a lai.

¹⁵Wa dem de piipl de kaal waiz no kom fram evn. Wa dem kaal waiz kom fram di worl, an no av notn fi du wid di Spirit — it kom fram di devl.

¹⁶Eniwe yu fain piipl we onggel tingk bout demself an we bad main, yu fain chobl, kanfyuzhan, an aal kain-a wikidnis tu.

¹⁷Bot unu si di piipl dem we Gad mek waiz, fos ting bout dem, dem aat kliin, dem a no waar-buot, dem kier bout ada piipl, an dem no aad-iez. Dem kwik fi paadn piipl we du dem rang, an dem aalwiez du we rait. Dem no paashal an dem a no ipokrit niida.

¹⁸Jos laik ou wen wan faama plaant gud siid im riip gud krap, a siem so di wan dem we du wa gud an liv iina piis wi mek ada piipl du wa gud an liv iina piis tu. An dat wi kaaz evribadi fi liv gud wid dem wan aneda tu.

Jiemz 4

Lisn an Fala Gad

¹Mi breda an sista, wa unu tingk a kaaz unu fi a waar an chries aaf unu wan aneda? No di sitn dem we iina unu aat we unu wel waahn an a fait aad aad fi get, iivn duo unu nuo se dem no rait?

²Unu waahn sitn we unu no av bot unu kyaahn get it. Unu grojful an red yai an wi iivn kil fi get wa unu waahn! Bot unu stil kyaahn get we unu waahn kaaz unu no aks Gad fi it.

³Iivn wen unu aks Gad, unu stil no get wa unu aks fa, kaaz unu a aks fi di rang riizn. Unu jos waahn dem sitn de fi big op unu ches an fi mek unu fiil impuotant.

⁴Unu komiin laik piipl we sliip wid ada piipl waif an ozban! Unu no nuo se piipl we lov di worl iet Gad? So enibadi we mek di worl dem fren mek Gad dem enimi.

⁵Wen Gad wod se, “Di spirit we Gad put iina wi jelos bad an wel waahn wi fi kip tu Gad wan” — unu tingk se it se dat fi notn?

⁶Bot muo dan notn els, Gad gud an kain tu wi. A dat mek Gad wod se, “*Gad kaaz buosi piipl plan fi mash op bot im gud an kain tu piipl we ombl demself.*”

⁷So ton tu Gad an no du notn we di devl waahn unu fi du. Tan op chrang chrang gens im, an im wi ron we fram unu.

⁸Jraa nier Gad, an Gad wi jraa nier unu. Sina kliin op unu laif. An unu we kyaahn mek op unu main, kliin op fi unu aat tu.

⁹Baal, muon, gruoan, an ala. Tap kin unu tiit an staat baal. No bada fiil api, a sad unu fi sad.

¹⁰So ombl unuself infronta Gad, an du evriting we im se unu fi du an im wi big unu op.

No Joj unu Breda an Sista dem

¹¹Mi breda an sista, no taak bad sitn buot wan aneda! Ef unu du dat ar joj piipl an gwaan laik se Gad kyaahn paadn dem, unu a se Gad Laa no gud. An ef unu se di Laa no gud unu a gwaan laik se a unu a joj uova di Laa.

¹²Bot a onggel wan sumadi gi di Laa, an a im a di onggel joj. A im kyan siev piipl an im kyan sen dem go ded tu. So uu unu tingk unu bi fi a joj nobadi?

No Buos buot Tumaro

¹³Nou lisn tu mi, aal a unu we se, “Tide ar tumaro wi a-go wok fi wan ier iina da toun ya, ar iina da toun de an mek som moni.”

¹⁴Bot wa unu nuo buot tumaro? Unu no iivn nuo ou unu laif a-go go tumaro. Unu laif komiin jos laik fag. Di fag kom dong fi likl bit, an den az di son kom out so, di fag jos disapier.

¹⁵So a no so unu fi taak. Unu fi se, “Ef di Laad waahn wi fi du dis, ar ef di Laad waahn wi fi du dat, den wi wi liv an du dis, ar du dat.”

¹⁶Bot unu a buos an a brag bout fi unu plan dem, an fi a buos dem wie de no gud — a wikidnis dat.

¹⁷So enibadi we nuo di rait sitn we dem fi du an no du it, a sin dem a sin.

Jiemz 5

Waanin Fi Rich Piipl

¹Lisn tu mi, unu rich piipl, ala an baal kaaz som torbl sitn a-go apm tu unu!

²Unu moni an aal a unu nais sitn dem ratn aaf, an insek a nyam op nyam op unu dier kluoz dem.

³Unu guol an unu silva dem get rosti, an dem a-go joj unu an shuo se unu gilti. Dem a-go nyam op unu flesh jos laik se a faiya a bon unu op. Unu pak op wan uol iip a moni an nais sitn iina dem taim ya wen di worl suun don.

⁴Lisn tu mi! Unu rab di piipl dem we wok pan unu faam an no pie dem we dem wok fa. Nou dem pie we unu tiif aaf a baal out gens unu tu di Laad we ruul uova evriting.

⁵Unu a liv big laif pan ort. Unu get evriting unu waahn fi mek unu api. Bot rait ya nou, unu komiin laik dem big fat kou we dem a kyari go a bucha shap fi go kil.

⁶Unu mek joj rait aaf piipl we no du notn rang se dem gilti, an morda dem. An dem kudn iivn tan op fi demself gens unu.

No Gi op iivn duo unu a Sofa

⁷Mi breda an sista, no gi op, jos wiet til di Laad kom. Tingk bout ou wan faama afi wiet lang fi di soma an di spring rien fi mek im fiil gruo.

⁸A siem so unu fi tan todi an no gi op, kaaz Gad suun kom.

⁹Mi breda an sista, no bada grombl grombl bout wan aneda, ar Gad wi joj unu. An luk, di joj tan op rait a di duor.

¹⁰Mi breda an sista, ef unu waahn fi nuo ou fi riili wiet pan di Laad iivn wen unu a sofa, luk pan Gad prafit dem we gi out im mesij. Dem neva gi op, iivn wen dem did a go chuu nof chobl.

11Lisn tu mi, wi se di wan dem we tan op chrang fi Gad, a dem bles. Unu memba ou Juob did tan op chrang fi Gad chuu aal a di torbl sitn dem we im sofa? Unu memba ou Gad elp im, an kyari im chuu. Di Laad du aal a dem sitn de kaaz a ou im jengkl an gud an kain.

12Bot mi breda an sista, ef unu no memba notn els, memba dis, no swier non at aal. No swier an kaal pan evn, ar no swier an kaal pan ort, ar no swier an kaal pan notn at aal. Jos mek shuor se wen unu se “yes,” unu miin yes, an wen unu se “no,” a no unu miin. Da wie de unu wi no kaal dong Gad jojment pan unuself.

13Ef non a unu a sofa an av prablem, unu fi prie. Ef non a unu api, unu fi sing an priez Gad.

14Non a unu sik? Aks di choch liida dem fi kom prie fi unu. Mek dem put aliv ail pan unu an kaal pan di Laad niem.

15An wen di choch liida dem prie tu di Laad an biliiv se im ier dem, dem prieya a-go mek di sik sumadi get beta. Di Laad a-go mek dem get beta, an ef dem did sin, im a-go paadn dem.

16Ef unu sin, unu fi tel wan aneda wa unu du, an prie fi wan aneda so unu kyan get beta. Wen sumadi we liv rait prie, im prieya ful op a powa an wi mek gud sitn apm.

17Ilaija a did jos wan man laik enibadi els. Im prie aad aad an aks Gad no fi mek no rien faal. An fi chrii an a aaf ier, no iivn wan jrap a rien neehn faal pan di lan.

18Den im prie agen an aks Gad fi sen rien, an rien faal so dat di lan bier nof fuud.

Elp di Sina Kom bak tu Gad

19Mi breda an sista, ef nobadi mongks unu chrie fram Gad chuu mesij an wan a unu elp im kom bak,

20memba dis: di wan we elp im kom bak a-go siev im so im no ded an im wi get paadn fi di uol iip a rang we im du.

1 Piita

1 Piita 1

Oudi

¹Mi a Piita, wan a Jiizas Kraisl dem — wan a di twelv man dem we did a waak wid im. Mi a rait tu unu, Gad piipl we skyata-skyata aal bout an a liv iina Pontos, Gyaliesha, Kyapaduoshiya, Iezha an Bitiniya.

²Faada Gad pik unu fi wan riizn, jos laik im did a plan fi du lang bifuo unu baan. An im Spirit klin op unu aat so unu kyan fala wa Jiizas Kraisl se. An Jiizas blod mek unu klin tu. Mi prie se Gad wi aalwiesz shuo unu im lov iivn duo wi no dizorv it an gi unu piisl iina unu aat.

Wa Mek wi Nuo se Evriting a-go Aarait

³Tangks an priez tu di Gad an Faada a wi Laad Jiizas Kraisl. Im so gud an kain tu wi, im gi wi nyuu laif wen im mek Jiizas Kraisl ded an kom bak alaiv. Da wie de, wi nuo fi shuur se wi kyan get wa im pramis wi.

⁴Siek-a dat, wi kyan luk fi get aal a wa Gad a kip sief iina evn fi im piipl dem. Dem sitn de kyaahn ded. Dem naa go pwalk ar doti op. An dem kyaahn jrai op an disapier niida.

⁵Di siem wie Gad tek kier a dem, a siem so im powa a-go kip unu sief tu, kaaz unu chos iina im. Im a-go kip unu sief an siev unu iina evri wie, an a pan di laas die unu a-go si aal a dat.

⁶So unu mos api bout aal a dem sitn ya, iivn duo rait ya nou unu mait-a sad fi wan likl wail siek-a aal a di chraiyl dem we unu a fies, an di sitn dem we mek unu waahn du rang.

⁷Dem ya chraiyl ya, a fi tes umoch unu chos iina Gad, fi mek shuur se unu riili chos iina im, jos laik ou dem tes guol iina faiya fi mek shuur se di guol riil fi chuu. An di chos we unu chos iina Gad — dat wot muo dan guol, kaa guol kyan mash op. So iivn duo unu a go chuu faiya kaa unu chos iina Gad, unu wi gwaan chos iina im siem wie an paas di tes, so Gad wi priez unu an ana unu wen Jiizas Kraisl kom bak.

⁸Unu neva si Jiizas yet, bot unu lov im siem wie; an iivn duo unu kyaahn si im nou wid unu yai dem, unu stil biliiv an chos iina im. An no wod no de we kyan mek piipl riili nuo ou glad an api unu bi!

⁹Unu wel api kaaz Gad a siev unu suol kaaz unu chos iina im.

¹⁰Di prafit dem did sorch out aad aad fi chrai an andastan di wie ou Gad siev di piipl dem we chos iina im. An a di sorch we dem did sorch mek dem kuda taak bout ou Gad a-go siev unu.

¹¹Dem did chrai fi fain out a uu ar a wa taim Kraiz Jiizas Spirit, we iina dem, did aalwiez a taak bout. Di Spirit tel dem wie bifuo da taim ya se Kraiz Jiizas did a go sofa. An di Spirit tel dem bout aal a di gud gud sitn dem we a-go apm afta dat tu.

¹²Gad mek dem si se wa dem did a taak bout a neva did fi dem, bot dem did fi apm fi unu. Di sed sitn we di prafit dem did se, a di siem Gud Nyuuz di priicha dem kom gi unu. A di Uoli Spirit, we did sen dong fram evn, did gi dem di powa fi kom kom tel unu — aal ienjel did waahn andastan dem sitn ya!

Gad Kaal unu fi Liv Kliin

¹³So siek-a aal we Gad du, mek shuur se unu get unu main redi fi akshan. Kanchuol unusef an staat liv siiros. Kip unu main onggel pan di blesn dem we Gad a-go gi unu wen Kraiz Jiizas kom bak.

¹⁴Laik som nais likl pikni we a fala Gad, no bada gi iin tu di bad sitn dem we unu yuus fi lang fa wen unu neehn nuo no beta, an go bak go du dem.

¹⁵Bot wa unu fi du a liv kliin an no dabl-dabl iina sin. Du wa rait iina evriting we unu du, jos laik ou Gad, di wan we kaal unu fi kom ton fi im pikni dem, onggel du di sitn dem we rait an gud an kliin.

¹⁶Kaaz it rait dong se, *“Unu fi tan kliin an no dabl-dabl iina sin, kaa mi kliin an mi na'av notn fi du wid sin.”*

¹⁷Gad no paashal, an im a-go joj evribadi bies pan ou dem liv dem laif an wa dem du. Ef unu kaal im Faada, unu fi liv rait an shuo im rispek fi di taim we unu de ya mongks chrienja.

¹⁸Kaaz unu nuo se a no notn laik silva an guol we kyaahn laas fi eva, Gad tek siev unu fram di kain-a laif we unu did a liv. Da laif de neva wot notn. An a da laif de unu get fram unu mada an faada piipl dem we did de ya bifuo unu.

¹⁹Bot Gad siev unu wid Kraiz Jiizas preshos blod, preshos laik wan biebi shiip we neva du notn rang at aal at aal; wan biebi shiip we naa no maak ar no kot ar notn laka dat.

²⁰Gad did pik im fi du dis fram bifuo dis ya worl did mek an im shuo op iina di laas die dem fi unu uona gud.

²¹An a im mek unu biliiv iina Gad — Gad we did mek im kom bak alaiv an ana im. So da wie de unu wi chos iina Gad an unu wi kyan nuo fi shuur se im a-go kip im wod an du som gud sitn fi unu.

²²Nou dat unu kliin op unu suol kaaz unu fala di riil mesij we dem tiich bout Kraiz Jiizas, unu kyan riili lov unu wan aneda. Unu mos aalwiez riili lov unu wan aneda wid aal a unu aat.

²³Unu fi du dis, kaaz nou, unu no jos baan fram unu mada an faada we kyan ded, bot da taim ya unu baan fram Gad — an da siid ya kyaahn ded. Unu baan fram Gad siek-a im wod we alaiv fi chuu, an we a-go liv fi eva an eva.

²⁴Gad wod se, *“Evri man an uman a laik graas, an aal dem gud luks, an di big op we dem get tan laik wail flowaz. Di graas jrai op an di flowaz jrap a grong,*

²⁵*bot di Laad wod liv fi eva an eva.”* An da wod ya a di Gud Nyuuz we dem did priich tu unu.

1 Piita 2

¹So tap dabl iina aal kain-a sin an wikidnis. No beks wid piipl an no chat tu dem, no bada tel no lai an no bi no ipokrit niida. Unu no fi bad main piipl fi we dem av. An mek shuor se unu no tek unu mout an tier dong nobadi.

²An jos laik ou yong biebi no waahn notn bot dem mada milk, a siem so unu fi wel waahn Gad wod — dat a fi unu milk. Da wie de, unu naa go jos get siev an a it dat, bot unu wi gruo,

³nou dat unu *“ties an si se di Laad gud.”*

Di Stuon we a Liv

⁴Wen unu a kom tu di Laad, a wan stuon we a liv unu a kom tu. Im a laik wan stuon we a liv we piipl did ton dem bak pan an se naa no yuus, bot wan we Gad pik an we wot uol iip tu Gad.

⁵So unu fi kom tu di Laad laik stuon we a liv tu. An mek Gad Spirit yuuz unu fi bil op Gad ous. Iina da ous de unu a-go bi wan grup a priis fi Gad — an fi Gad wan. An unu a-go bon sakrifais we Gad Spirit se unu fi bon, an im wi tek da sakrifais de siek-a wa Jiizas Kraiz du.

⁶Kaaz unu kyan riid iina Gad wod se, *“Mi a pudong wan stuon iina Zaiyan, wan speshal stuon we jain op di tuu waal dem iina di kaana — dat a di muos impuotant stuon iina di bildin. Da stuon de a wan we mi pik. An enibadi we chos iina im, naa go en op fiil shiem.”*

⁷Nou, fi aal a unu we biliiv iina di Laad, da stuon ya wot nof nof. Bot fi di wan dem we no biliiv, *“Di stuon we di bilda dash wan said — a it ton di mien stuon,”*

⁸an wan neks paat iina Gad wod se, *“Dis a wan stuon we kaaz man fi tombl dong — wan rak we wi chrip dem.”* Dem tombl dong a grong kaa dem neva fala wa Gad se. An dat a wa Gad did plan fi dem.

⁹Bot unu a wan set a piipl we Gad pik. Unu a di king priis — an Gad a di king. Unu a wan speshal piipl we Gad tek fi kom ton fi im uona piipl dem. Im pik unu so unu kyan tel ada piipl ou big im bi an ou gud im bi. Kaaz a im sed wan tek unu outa daaknis an kom put unu iina im brait brait lait.

¹⁰Wan taim unu a neva Gad piipl bot nou unu a fi im uon. Im neehn yuus tu av piti pan unu bot nou im gud an kain tu unu.

Liv Laik ou Piipl we a Sorv Gad fi Liv

¹¹Mi fren, mi a beg unu du, laik ou unu a farina pan ort, we a-go de ya fi nou mongks chrienja, no bada du wa di badi waahn — di badi a waar wid di suol.

¹²Unu mos liv gud an liv rait mongks di piipl dem we no biliiv iina Jiizas, so iivn duo rait ya nou dem a se aal kain-a bad sitn bout unu, an a se a bier wikidnis unu du, dem wi si se a gud sitn unu a du an priez Gad wen im kom baka ort kom big op uu fi get big op an ponish uu fi get ponish.

¹³Siek-a wa di Laad du, mek shuor se unu lisen di piipl dem we ruul uova unu an du wa dem se unu fi du, weda di king we a di ed,

¹⁴ar di govana we di king sen out fi ponish di piipl dem we du rang, ar big op di wan dem we du wa rait.

¹⁵Wa Gad waahn a fi unu du wa rait, an da wie de aal a uu no nuo beta an a chat fuulinish wi tap dem naiz.

¹⁶Liv laik piipl we frii, piipl we a no no nobadi sliev. Bot dat no miin se unu fi yuuz dat an du we rang, ar tingk se unu kyan sin an aid it fram nobadi ar get we wid it. Wa unu fi du, a liv laik ou Gad sorvant dem fi liv.

¹⁷Rispek evribadi. Unu fi lov di ada piipl dem we biliiv iina Gad tu. Unu fi andastan ou big Gad bi an gi im di muos rispek. An unu fi rispek di king tu.

Bier di Pien Jos Laik Krai Jiizas

¹⁸Sorvant, unu fi lisen an rispek unu maasta, no onngl di wan dem we nais an jengkl, bot aal di wikid wan dem tu,

¹⁹kaaz Gad api wid di piipl dem we du dat. An im a-go bles enibadi we put op wid di sofarieshan, iivn duo dem no dizorv it bot put op wid it siem wie kaaz dem nuo se a dat Gad waahn dem fi du.

²⁰So unu get wan biitn an unu bier it kaaz unu du sitn rang. Wa big iina dat? Bot ef unu sofa siek-a sopm gud wa unu du, an unu bier di sofarieshan, nou a dat Gad a-go bles.

²¹A dis Gad kaal unu fi du yu no. Krai Jiizas imself sofa fi unu, an shuo unu ou fi bier di sofarieshan. Unu fi du laik im; fala iina im fut step dem.

²²Jiizas, *“im neva sin, an im neva se notn fi chrai an chrik nobadi.”*

²³Wen piipl tel im at-wod im neva tel dem bak non. An wen dem mek im sofa, im neva chretn fi du dem bak notn. Aal im du a gwaan put im chos iina Gad we joj evribadi bies pan wa dem du.

²⁴Jiizas — im did fiil uol iip a pien iina im badi fi wi wen im did de pan di kraas siek-a fi wi sin. Im du dat so sin wi no av no muo powa uova wi, an wi kyan liv an du wa rait. An siek-a di sofarieshan we im go chuu: di biit op biit op an di kot op kot op we bata bruuz im, chuu dat yu did get iil.

²⁵Kaaz unu did a chrie laik laas shiip, bot nou Gad bring unu bak fi tek kier a unu, jos laik ou di shepad tek kier a im shiip dem. An im bring unu bak fi wach uova unu an fi mek shuor se unu aarait.

1 Piita 3

Waif an Ozban

¹A siem so aal a unu waif mos lisn unu ozban an du wa dem se unu fi du. Da wie de ef dem no biliiv iina Gad wod dem wi staat biliiv jos siek-a ou unu a gwaan. Unu wudn iivn afi se a ting tu dem.

²Kaaz dem wi si ou unu rispek dem an si se unu riili a liv fi Gad.

³Unu no fi dipen pan di fansi-fansi ier stail dem, ar guol chien, banggl an aal saat a fandanggl fi mek unuself luk gud. An unu no fi dipen pan di fansi-fansi jres dem niida.

⁴Insted-a dem sitn de, unu fi wach unu aat. A ou unu aat tan — a dat wi riili mek unu luk gud. Wen sumadi jengkl an kwaiyat — a dat luk gud kyaahn don, an a dat a-go laas fi eva, an a dat riili mata tu Gad tu.

⁵Di uman dem iina di paas, we did a liv fi Gad an we did chos im fi du aal we im se im a-go du — a so dem yuus tu mek demself luk gud. Dem lisn dem ozban an du wa dem ozban tel dem fi du.

⁶Luk pan Siera. Shi du wa Iebriyam tel ar fi du, an shi kaal im ar maasta. An unu a fi ar daata ef unu du wa rait an no fried a notn.

⁷A siem so di ozban dem fi liv gud wid dem waif an tingk bout dem siem laik ou Gad si dem. Unu nuo aredi se dem no chrang laka unu an dem kyaahn go du aal a wa unu kyan du. So andastan dat an rispek dem, kaaz di siem speshal laif we Gad so gud an kain fi gi unu, im gi dem tu. So mek shuor se unu chriit dem rait so unu kyan prie ou unu sopuoz fi prie.

Unu a Sofa kaaz unu a Du wa Rait

⁸Dis a di laas ting mi a se ya-so. Di uol a unu fi kom tugeda laik se unu a wan sumadi an chrai fi andastan wa unu wan aneda a go chuu. Unu fi lov unu wan aneda laik ou breda an sista lov dem wan aneda. Unu mos kip unu wan aneda neks tu unu aat an shuo umoch unu kier fi dem. An unu mos ombl unuself mongks unu wan aneda tu.

⁹Wen sumadi du unu sopm, unu no fi du dem bak notn. An wen dem kos unu out, no bada kos dem aaf; insted-a dat unu fi aks Gad fi bles dem kaaz Gad kaal unu fi bles unu.

¹⁰Laik we rait dong iina Gad wod, *“Enibadi we waahn fi liv fi lang an liv api tu, dem mosn se notn bad bout nobadi, an dem fi tap tel lai.*

¹¹*Dem fi ton we fram wikidnis an du di gud sitn dem. An dem fi chrai aad fi liv iina piis wid dem wan aneda.*

¹²*Kaaz di Laad a wach uova aal a di piipl dem we a liv rait an im a lisen tu dem wen dem prie, bot im no iina notn wid di piipl dem we a du wikidnis.”*

¹³Uu a-go du unu notn ef unu wel waahn du wa gud? Iihn?

¹⁴Bot aal ef dem mek unu sofa kaaz unu a du wa rait — a bles unu bles! No fried a notn, an no wori unusef.

¹⁵Unu fi andastan se Krais Jiizas a di onggel Laad, an worship im wan. An unu fi aalwiesz redi fi ansa enibadi we aks unu a wa mek unu chos iina Krais Jiizas so.

¹⁶An wen unu a ansa dem no bada disrispek dem ar fuos dem fi biliiv wa unu a se. An unu fi diil wid dem gud tu, so unu no en op fiil gilti. Da wie de, aal a uu se aal kain-a rang sitn bout unu gud bievyka kaaz unu a Krais Jiizas falara, dem wi en op fiil shiem bout wa dem did se.

¹⁷Ef unu du sitn gud an sofa — ef a so Gad se it fi go — unu betaraaf dan ef unu du sitn we rang an go sofa.

¹⁸Kaaz Krais Jiizas sofa an ded fi di uol a wi sin wans an faraal. Wan man we du onggel wa rait, ded fi aal a uu a sina, fi bring wi tu Gad. Dem kil di badi, bot Gad mek im liv agen iina di Spirit.

¹⁹Di Spirit gi Jiizas Krais powa an im go priich tu di spirit dem we did de iina prizn.

²⁰Dem de spirit de, a di spirit fi di piipl dem we neva fala Gad iina Nowa taim, wen Nowa did a bil di big buot. Gad did a wiet pan dem piipl de ou lang. A onggel iet a dem en op go iina di buot an kom chuu di flod sief sief.

²¹Dem flod waata de komiin laik baptizam we sief wi ya nou. Baptizam a no fi wash aaf wi badi. Wen wi baptaiz, it miin se wi kanchens klier klier an wi mek wan pramis tu Gad. An dat sief wi kaaz Gad mek Jiizas Krais ded an kom bak alaiiv.

²²Jiizas Krais de iina evn nou an im de saida Gad rait an. Im av kanchuol uova aal a di ienjel dem, an di spirit dem we ruul an av powa.

1 Piita 4

Piipl we Billiv iina Jiizas fi Liv Difrant

¹Sins Kraiss Jiizas sofa wen im did a waak pan da ort ya, a siem wie unu fi get unu main redi fi sofa tu. Kaaz enibadi we staat sofa so, a ton dem ton dem bak pan sin.

²Fram nou aan den, da sumadi de no fi spen di res a dem laif pan da ort ya a du aal kain-a sitn we no av notn fi du wid Gad laka wan taim, kaaz a dat dem mait-a waahn fi du. Nuo, dem fi liv ou Gad waahn dem fi liv.

³Unu spen inof taim a du wa di worliyan dem laik fi du. Iina di paas aal wa unu mosn du — a dat unu did lang fi du an galang go du. An unu yuus fi jringk uol iip aal di taim. Unu jringk chrang jringk we jongk unu aaf. Den som a di taim dem, unu an unu fren dem wuda av unu wail paati an jringk an galang wid aal kain-a naasinis. An ef dat neva bad, unu put ada gad uova Gad we av aal powa — wat a wikid wikid sitn!

⁴An nou, dem piipl de we a gwaan wid di siem kain-a naasinis an wikidnis, dem no tap chat unu, an a se aal kain-a sitn bout unu, kaaz dem kyaahn andastan wa riili a gwaan. Ou kom unu naa ron galang wid dem, an a du di sed sitn dem laik wan taim?

⁵Bot dem wi afi ansa tu Gad. Im redi fi joj evribadi — ded ar alaiv.

⁶A dat mek di Gud Nyuuz did priich tu aal di piipl dem we ded nou, kaaz iivn duo dem get joj laik ada piipl, di Spirit wi mek dem kyan go liv wid Gad.

Yuuz di Gif we Gad Gi unu iina di Rait Wie

⁷Bot, di taim wen aal a dis a-go don suun kom. So klier unu ed an staat tingk chriet, get unu main redi fi akshan, kanchuol unuself an staat liv siiros. Du aal a dat so dat unu kyan prie.

⁸An muo dan notn els unu fi riili lov unu wan aneda aal di taim an wid aal a unu aat. Kaa lov kova op sin, no mata ou it mait-a uol iip.

⁹Unu fi shier wid unu wan aneda — a dat unu fi du. Shier unu ous an no bada lang op unu mout an grombl grombl wen unu a du it.

¹⁰Gad gi unu difrant difrant gif. Evri wan a unu fi yuuz wat-eva gif Gad gi unu, an yuuz it gud. Yuuz it elp ada piipl.

¹¹So ef Gad mek non a unu fi priich — unu fi priich laik se a Gad wod itself unu a taak. Aal a uu fi sorv, fi sorv wid di chrent an powa we Gad gi unu. Da wie de Gad wi get di priez iina evriting wi du siek-a Jiizas Kraiss. Aal a di ana, priez an powa a fi Gad, tide, tumaro an fi eva! Iemen.

Unu a Sofa Laik ou Jiizas Sofa

¹²Aal a unu we mi lov, no bada fraitn an gwaan laik se a sitn chrienj a apm tu unu siek-a di faiya we a riich unu iina dem ya chraiyal ya.

¹³Bot unu fi api se unu a sofa laik ou Kraiz Jiizas did sofa, so unu kyan daans an praans iivn muo wen im kom bak wid aal a di powa, an piipl si ou big, ou laaj an ou powaful im riili bi!

¹⁴Ef piipl shiem unu, an se aal kain-a bad sitn tu unu kaa unu a fala Kraiz Jiizas — a bles unu bles. Kaaz a di powaful Spirit — Gad Spirit, kom tan wich paat unu de.

¹⁵No mek non a unu sofa siek-a unu a mordara, ar tiif, ar no kain-a kriminal, ar kaaz unu a sumadi we megl-megl iina piipl bizniz.

¹⁶Nuo, a no so it fi go. Bot ef unu sofa chuu unu a piipl we biliiv iina Jiizas — a no notn dat fi shiem bout. Insted-a dat, unu fi priez Gad kaaz a big ting dat wen piipl a kaal unu Kraiz Jiizas falara.

¹⁷Kaaz jojment taim kom ya nou; an wi we a Gad piipl, a wi it a staat wid fos. So, a wa a-go apm tu aal a di piipl dem we no biliiv Gad Gud Nyuuz?

¹⁸An jos laik unu si iina Gad wod, *“Ef Gad piipl we im a-go siev afi go chuu so moch chraiyal an chibilieshan, den a wa a-go apm tu di wikid piipl dem we no bizniz bout Gad an di sina dem?”*

¹⁹So wa mi riili a chrai se a dis: aal uu a sofa kaaz a dat Gad waahn fi dem, dem fi jos gwaan du wa rait. Da wie de, dem a gi Gad aal a dem laif an suol. Yes, a dat dem a gi Gad — di wan we mek dem. Di wan we naa go ton im bak pan dem. An di wan we kip wat-eva pramis im mek tu dem.

1 Piita 5

Fi di Choch Liida dem

¹Mi a taak tu di elda dem ya nou. Mi a elda laik unu, mi a wan we si fi miself ou Kraiz Jiizas did sofa tu, an mi tel piipl bout dis, an mi a-go daans an praans wid im wen im kom bak wid aal a di powa we evribadi a-go si. So mi a beg unu du,

²tek kier a di shiip dem we Gad gi unu, an no du it kaaz nobadi a fuos unu fi du it bot kaaz unu waahn fi du it. A so Gad waahn it fi go. No du it kaaz unu waahn moni niida bot du it kaaz unu riili waahn fi elp dem.

³No aada-aada roun di piipl dem we Gad gi unu fi tek kier a. Bot unu fi biyiev gud so dem wi waahn fala unu.

⁴An wen di Ed Shepad kom bak, unu wi get wan shaini kroun we naa go fied out.

⁵Nou fi di wan dem we yongga dan di elda dem, a siem so unu fi lisn di elda dem an du wa dem se unu fi du. Evribadi we de iina di choch, unu fi ombl unuself an

elp unu wan aneda, kaaz unu si iina Gad wod se, *“Gad fait gens enibadi we buosi, bot im bles di wan dem we ombl demself.”*

⁶So unu fi ombl unuself anda Gad powaful an, so wen im redi im kyan bles unu.

⁷Evriting we unu a wori an fret bout, gi it tu im, kaaz im kier bout unu.

⁸Wach out! Wiek op. Unu fi get unu main redi fi akshan. Klier unu ed an staat tingk chriet. Unu enimi — di devl, im a siniik roun laik wan wikid ongri-beli laiyan, a luk sumadi fi nyam.

⁹Fait im aaf. No du wa im tel unu fi du, an tan op chrang an chos Jiizas, kaaz unu nuo se a no unu wan a go chuu dis, unu breda an sista dem we de aal uova di worl a go chuu di siem kain-a sofarieshan.

¹⁰Bot afta unu sofa likl, di Gad we lov unu so til, we no uol bak non a im lov fram unu, im sed wan we kaal unu fi enjai im powa we kyaahn don, kaaz unu a fala Krai Jiizas — im a-go fiks bak evriting fi unu agen, an di chos unu chos iina im, im a-go mek dat chrang chrang. Im a-go mek unu aat chrang tu, so unu kyan anggl di sofarieshan. An im a-go mek shuor se unu tan op chrang iina im no mata ou rof it mait-a get.

¹¹A Gad fi get aal a di powa, tide, tumaro an fi eva! Iemen.

Di Laas Taim mi Sen Oudi

¹²Silvanos, uu a laik mi breda, we riili chos iina Jiizas, a im elp fi rait da leta ya, so widoutn mek it tuu lang, mi rait fi jos elp unu fi gwaan uol aan pan Gad, an fi tel unu chrang chrang se wa Gad du fi unu riili a shuo se im lov unu bad bad. Tan op chrang iina da lov de.

¹³Unu sista choch we de iina Babilan, we Gad pik tu, se fi iel unu op, an Maak, uu a laik mi bwai pikni, se fi iel unu op tu.

¹⁴Kis unu wan aneda fi mi, iina lov, an tel evribadi oudi. Piis an lov fi aal a unu we a fala Krai Jiizas. Iemen.

2 Piita

2 Piita 1

Oudi

¹Mi a Saiman Piita, wan a Jiizas Kraiss sorvant an apasl dem. Mi a wan a di twelw man dem we did a waak wid im. Mi a rait aal a unu we wi Gad, an Jiizas Kraiss di wan we siev wi, mek biliiv iina im. Im siev wi so unu kuda get fi biliiv iina im jos laik ou wi biliiv iina im. An im du dat kaaz im no paashal at aal at aal, bot kaaz im gud an kain.

²Mi prie se Gad wi aalwiesz shuo unu im lov an mek unu api aal di taim wen unu a lorn muo an muo bout im an bout wi Laad Jiizas.

Liv laik Piipl we a Fala Gad

³Im tek fi im uona powa an gi wi evriting we wi niid fi liv di kain-a laif we im waahn wi fi liv. An dis apm onggel kaaz wi lorn muo an muo bout im. Im a di wan we kaal wi fi shier iina uu im bi — wid aal a im powa an di priez an ana we piipl gi im.

⁴Siek-a dem sitn ya im gi wi di big an preshos preshos gif we im did pramis wi. So, wi kyan komiin muo an muo laik Gad, an aal shier iina uu im bi. An da wie de wi kyan ron we fram di wikidnis we iina da worl ya, we set fi kil aaf piipl. Di wikidnis we kom bout siek-a ou dem wel waahn fi sin.

⁵A dis mek unu fi chrai aad nou fi no jos chos iina Gad, bot du gud fi ada piipl tu. An no jos du dat wan, bot unu fi mek shuur se unu riili nuo bout Gad tu.

⁶An no jos nuo bout Gad niida, bot unu fi nuo ou fi kanchuol unusef tu. No jos nuo ou fi onggel kanchuol unusef, bot unu fi chrai aad tu fi chos iina Gad an pres aan no mata wa. Unu fi gi Gad evri paat a unu laif an du wat-eva im waahn unu fi du.

⁷An no jos dat, bot unu fi lov an kier bout unu wan aneda tu. An pan tap a aal a dat unu fi lov evribadi fram di batam a unu aat.

⁸Ef unu av dem kain-a wiesz ya, an unu riili nuo di Laad Jiizas Kraiss, dem sitn ya wi gruo muo an muo iina unu aat. An gud sitn wi apm iina unu laif.

⁹Bot ef sumadi no av dem, dat de sumadi kyaahn si forda dan dem nuoz an dem blain tu, an dem figet se Gad did paadn dem fram di sin dem we dem did du iina di paas.

¹⁰So mi breda an sista, Gad kaal unu fi fala im. An im pik unu fi bi fi im piipl dem. So ef unu waahn dis fi laas unu fi chrai iivn aada fi mek shuur se dat apm. Kaaz ef unu du dis, notn kyaahn kot unu aaf fram Gad.

11Da wie ya, Gad wi uopm op waid waid tu unu di duor fi di kindom a wi Laad an Sieviya Jiizas Kraiss — di kindom we a-go laas fi eva an eva. An im a-go gi unu aal rait fi go iin de.

12A dat mek mi afi memba unu aal di wail bout dem sitn ya; iivn duo unu nuo dem aredi an don a uol aan chrang pan di chuu mesij we unu get aredi.

13Yu nuo se az lang az mi liv iina da badi ya mi no tingk mi a-go eva tap push unu fi memba dem sitn ya. A dat mi fi du.

14Wos, mi nuo se mi badi suun gaan. Jiizas Kraiss shuo mi dat plien plien.

15An mi a-go chrai aad aad fi mek shuur se afta mi ded an gaan unu wi memba dem sitn ya siem wie.

Wa Dem did se bout Jiizas Kraiss a Chuu

16Wen wi tel unu bout di powa a wi Laad Jiizas Kraiss an ou im a-go kom bak, a neva no mek op tuori wi did a tel unu bout. Bot a tingz we wi si fi wiself. Wid wi uona yai dem wi did si di brait brait lait.

17Wi did de de wen Faada Gad imself ana Jiizas big taim, wen im ier di vais fram di riil big Wan — di wan we big an powaful. Di vais se, “Dis a fi mi pikni we mi lov an im mek mi wel api.”

18A no im wan ier it — wi did ier it tu. Wi did ier di vais a kom fram evn wen wi did de pan di uoli moutn wid im.

19So wi iivn shuora nou bout wa di prafit dem did se, an it wi du unu gud fi lisen it tu. Kaaz it komiin laik wan lamp we a shain iina wan daak plies til die lait kom an di maanin staar raiz op iina unu aat.

20Muo dan notn els, unu fi andastan se di mesij we di prafit dem get fram Gad, we de iina Gad wod, a neehn mek dem mek it op.

21Kaaz no mesij fram Gad neva kom bout bies pan we no man ar uman waahn, bot a di Uoli Spirit did tek kanchuol a piipl an mek dem gi mesij we kom fram Gad.

2 Piita 2

Di Faalz Tiicha dem

1Yu did av faalz prafit we yuus tu kom tu di piipl dem iina di paas, a siem so nou faalz tiicha wi kom tu unu. Widout unu iivn si wa a gwaan, dem wi siniik iin di faalz sitn we dem tiich fi mek unu chrie. An dem aal a se Jiizas Kraiss, di Laad an Maasta, a no fi dem Laad, wen a im siem wan did pie fi mek dem go frii, so dat sin no av no powa uova dem. Bot bifuo dem kyan iivn bat dem yai, a el an powda ous dem a bring dong pan demself.

²A uol iip a piipl a-go fala dem an du aal kain-a naasinis. An siek-a wa dem du, ada piipl a-go waahn se aal kain-a bad sitn bout di wie we riili liid tu Gad — an aal gi da wie de bad niem.

³Siek-a ou dem faalz tiicha ya griidi, dem a-go mek op tuori fi chrai mek moni aafa unu. Bot a lang taim nou dem jojment redi. An Gad naa sliip, im a-go mash dem dong!

⁴Kaaz ef Gad neehn iivn spier di ienjel dem we did sin, bot did chuo dem chriet dong a el we dem chien op iina daaknis a wiet til jojment kom,

⁵an ef im neva spier di uol taim worl wen im sen flod pan di piipl dem we no bizniz wid im an no lisen we im se, an onggel siev Nowa — wan priicha we priich bout di rait wie — plos sevn ada piipl,

⁶an ef im fling jojment pan tuu siti, Sadam an Gomaro an bon dem dong a grong, an yuuz dem fi waan piipl an mek dem si a wa a-go riich piipl we no bizniz wid im an we no lisen im,

⁷an ef im siev Lat, wan man we du wa rait iina Gad yai, an uu did taamentid iina im suol siek-a di doti laif we di wikid piipl dem roun im did a liv,

⁸kaaz da man de we did gud iina Gad yai an du wa rait, im did liv mongks wikid piipl die afta die an im suol did jos taamentid siek-a aal a di rang sitn dem we im si an ier.

⁹So ef a so it go den, dat miin se di Laad nuo ou fi siev piipl we gud iina im yai fram di chraiyaal an kraasiz dem we dem fies. An a siem so im nuo fi kip di wikid piipl dem we no bizniz wid im til jojment die kom an gwaan ponish dem.

¹⁰An aal di wan dem we eva gi iin tu wa dem badi waahn an iet nobadi we ruul uova dem, a dem im a-go ponish wikid wikid. Dem faalz tiicha ya, so brait an out-a-aada an tingk se dem nuo muo dan evribadi els, so dem mosn lisen wa nobadi se. An dem no fried fi bad mout di spirit dem we av powa fi ruul uova piipl.

¹¹Bot aal di ienjel dem, iivn duo dem chrangga an muo powaful dan dem de, dem no se notn bad bout dem infronta Gad.

¹²Bot dem ya faalz tiicha ya, dem redi fi chat gens, an a kos out tingz we dem no andastan. Dem no iivn tap an tingk — dem dis a gwaan laik wail animal we baan fi piipl kech an kil. An a siem so Gad a-go kot dem dong!

¹³An fi aal a di bad sitn dem we dem du, som bad sitn a-go riich dem. Wa dem kaal fon, a fi du eniting we dem badi waahn, an dem a du dem sitn de iina braad die lait tu! Dem a piis a shiem an disgries, an a shiem an disgries dem a-go bring dong pan unu wen dem kom fi iit fuud wid unu an a galang dem siem kain-a wie de.

¹⁴Evritaim dem luk pan wan man, ar dem luk pan wan uman aal dem kyan tingk bout a fi go bed wid im ar fi go bed wid ar. Dem eva a luk fi di chaans fi sliip wid sumadi. Dem eva a sin a galang so, laik se dem kyaahn satisfai. An dem pul iin di wiik wan dem iina dem chrap. Dem set iina dem aat fi bi griidi. Bot fi aal a dem sitn ya we dem du — Gad gweehn ponish dem!

¹⁵Dem ton aafa di rait ruod an gaan gaan fala di ruod we Bielam tek. Bielam did a Biyuor pikni, an im did lov di moni we im get a du wikidnis.

¹⁶Bot di dangki did set im chriet. Im dangki taak tu im iina man vais, an mek di prafit tap di madnis we im did a du.

¹⁷Dem piipl ya komiin laik wan foutn widout no waata, dem a laik kloud we staam bluo we; di daakis paat a el a wiet fi dem.

¹⁸Dem mek big chat we no wot notn an chrai fi jraa we di piipl dem we jos bieli ton we fram di piipl dem we naa liv rait. Kaaz dem piipl ya bieli muuv we fram dem sitn de, an wi stil wel waahn av seks iivn duo dem no marid an dabl-dabl iina aal kain-a sin, di faalz tiicha dem yuuz dis an jraa dem we.

¹⁹Dem pramis se dem a-go frii di piipl dem, bot dem siem wan a sliev — an wikidnis a dem maasta, kaaz di uol a wi a sliev fi eniting we a ruul uova wi.

²⁰Ef nobadi manij fi get we fram di wikidnis a da worl ya, kaa dem kom fi nuo wi Laad, Jiizas Kraiss, di wan we siev wi, an den dem siem wan go tai op bak demself iina wikidnis an mek it kangka dem, dem wosaraaf nou dan bifuo dem did fos biliiv an staat fala Jiizas.

²¹Dem wuda betaraaf ef dem neva nuo di rait wie iina di fos plies, dan fi dem nuo it an den go ton dem bak pan wa Gad se wi fi du — di sed mesij we dem did get.

²²Dem pruv se di pravorb dem rait fi chuu. Di pravorb dem se, *“Wan daag ton bak tu wa it vamit op”* an *“Wan pig we wash aaf aredi gaan bak gaan wala-wala iina di mod.”*

2 Piita 3

Jiizas a-go Kom Bak

¹Fren, dis a mi sekan leta tu unu nou. Mi rait di tuu leta dem fi memba unu bout dem sitn ya, so unu kyan tingk bout wa gud an klin.

²Mi waahn unu fi memba we Gad prafit dem did se iina di paas. An mi waahn unu memba di sitn dem we Gad se wi fi du tu, we Jiizas Kraiss gi im apasl dem we de iina fi unu ieriy a fi gi unu.

³Fos ting fos, unu fi andastan se iina di laas die dem, piipl we mak piipl we biliiv iina Jiizas, a-go kom laaf aafa unu tu. Dem waahn fi du di rang sitn dem an a dat dem galang go du!

⁴Dem a-go se, “Im did pramis fi kom, duohn? So we im de? Wi faada faada an wi mada mada an aal a di fambili bifuo dem, dem ded an gaan, bot notn no chienj, evriting tan siem wie fram di taim di worl mek!”

⁵Bot dem mek op dem main fi figet se, lang bifuo dem did iivn baan Gad jos se it an di evn an di ort did mek jos so — outa waata an fram waata.

⁶An a siem waata did flod out an mash op di worl we did de bout wan taim.

⁷An a Gad siem wod a kip di evn an di ort ya nou til jojment die wen im a-go bon dem op iina faiya an ponish di piipl dem we no bizniz wid wa im se.

⁸Bot fren, unu no figet dis: Wen wi a taak bout Gad — wan dege-dege die komiin laik aal wan touzn ier tu im; an wan touzn ier komiin laik wan suo-so die.

⁹Gad no lingga wid notn we im pramis fi du laik wa som piipl mait-a tingk. Im jos a gwaan tek im taim wid unu kaaz im no waahn nobadi fi sofa. Wa im waahn a fi evribadi ton we fram sin an kom tu im.

¹⁰Bot jojment die a-go kom wen wi naa ekspek it — jos laik ou tiif kom. Pan da die de, evn a-go disapier — braps — wid wan loud loud naiz. An evriting we mek op di yuunivors, di son, di muun, di staar an aal a dem sitn de a-go bon op, an di ort an evriting we piipl du pan it a-go bon op tu.

¹¹Sins evriting a-go mash op so, a wa kain-a piipl unu fi bi, iihn? Unu fi liv unu laif fi Gad. Unu fi liv kliin kliin laif

¹²wail unu a luk faawod fi jojment die kom an a du unu bes fi mek it kom kwik. A da die de evn a-go bon op, an di yuunivors wid aal di son, muun, staar an aal a dem sitn de a-go bon op tu an melt op.

¹³Bot wi a luk faawod fi di nyuu evn dem an di nyuu ort we im pramis wi. A de-so evribadi a-go liv ou Gad waahn dem fi liv.

Laas Wod

¹⁴So fren, wail unu a wiet pan dis, unu fi mek shuor se unu liv rait, an no mek Gad fain no faalt wid unu.

¹⁵Memba se Gad a tek im taim so dat unu kyan get siev, jos laik wa wi gud fren, breda Paal rait an tel unu. A Gad mek im waiz so, so im kuda rait dem sitn de we im rait an tel unu.

¹⁶A di siem sitn im se iina aal a im leta dem, wen im rait bout dem sopm ya. Yu av som sitn iina im leta dem we aad fi andastan, an piipl we neva lorn bout dem an ada piipl we no diip diip iina Gad, dem tek dem sopm de an twis dem roun,

siem laik ou dem twis roun ada paat a Gad wod. Bot a chobl dem a kaal dong pan demself wen dem du dem sitn de.

¹⁷So fren, laik ou unu nuo dis aredi, wach out an no bada mek di rang we di wikid piipl dem we no bizniz wid Gad a du, kaaz unu fi chrie. Unu biliiv iina Gad chrang chrang nou, so no bada jrap aafa faam.

¹⁸Gwaan mek wi Laad Jiizas Krais we siev wi, lov unu an chriit unu gud, an unu fi gwaan lorn muo an muo bout im tu. Mi prie se im wi get di priez, tide, tumaro an fi eva! Iemen.

1 Jan

1 Jan 1

¹Di wan we niem di Wod we did de bout fram wie bak wen kom dong a ort tu wi. Wi did ier di Wod wid wi uona iez, si it wid wi uona yai dem, an toch it wid wi uon tuu an dem. A da siem Wod ya wi a tel unu bout.

²A da siem laif de shuo itself tu wi. Wi si it, an wi a tel unu wa wi si. Wi a tel unu bout di siem laif we did de iina evn wid di Faada an we kom shuo itself tu wi.

³Wa wi did si an ier a dat wi a tel unu tu. Wi a tel unu so dat unu kyan muuv kluos wid wi, an wi a muuv kluos wid di Faada an wid im Bwai Pikni Jiizas Kraiss.

⁴Wi a rait fi tel unu dem sitn ya, kaaz it mek wi riili api fi tel unu.

Gad a Lait

⁵Wi a tel unu di siem mesij we wi ier fram Jiizas Kraiss. Im tel wi se Gad eva du wa rait kaaz Gad a lait. Gad kyaahn du notn rang kaaz notn no iina im we kuda mek im du rang. Dat miin se no daaknis no iina im.

⁶Ef wi se wi a muuv kluos wid Gad bot wi a liv iina di daak siem wie, a lai wi a tel, wi naa liv azkaadn tu di chuut.

⁷Bot ef wi liv iina di lait siem laik Gad, wi a liv iina piis wid wan aneda. Da wie de Gad wash we aal a wi sin dem wid im Bwai Pikni blod.

⁸Ef wi taak se wi neva sin wi onggla a fuul wiself an no chuut no iina wi.

⁹Bot ef wi si se wi sin an beg Gad paadn, wi kyan nuo fi shuor se Gad wi paadn wi an wash we aal a wi sin dem.

¹⁰Ef wi se wi no av no sin, wi a kaal Gad laiyyad, an dat shuo se im Wod no iina wi aat at aal at aal.

1 Jan 2

Nuo an Du we Gad Se

¹Mi pikni we mi loy, mi a rait dem sitn ya tu unu so unu wi no sin. Bot ef nobadi du sin, wi av sumadi we wi taak tu Faada Gad fi wi, Jiizas Kraiss we eva du wa rait.

²Jiizas Kraiss a di wan we gi op im laif so wi kuda get paadn fi wi sin dem an dat evribadi iina di worl kuda get paadn tu.

³Wen wi du we Gad se wi fi du, a so wi nuo se wi riili riili nuo Gad.

⁴Bot ef sumadi se dem nuo Gad an no du we im se dem fi du, dem a laiyyad an di chuut no iina dem aat.

⁵Wen enibadi du we Gad se dem fi du, da sumadi de shuo se dem riili lov Gad di wie im waahn dem fi lov im. A so wi nuo se wi a fi im uon.

⁶Ef sumadi se Gad liv iina dem, dem fi liv di wie Krai Jiizas liv.

Di Nyuu Laa

⁷Mi gud gud fren, a no riili wan nyuu laa mi a rait gi unu yu no. Wa mi a rait a di siem mesij we unu did ier fram lang taim.

⁸Bot wen unu tingk bout it, iina wan wie, a riili wan nyuu laa mi a rait gi unu. It nyuu siek-a wa Jiizas did du an kaaz unu a liv unu laif fi fala im. Rait ya nou di daaknis a go we, an di riil lait staat shain aredi.

⁹Ef nobadi se dem a waak iina di lait, an iet dem breda an sista; dem stil a liv iina daaknis.

¹⁰Bot enibadi we lov dem breda an sista a liv iina di lait an no av notn iina dem laif fi mek nobadi sin.

¹¹Bot di wan we iet im breda an sista a liv an a waak iina daaknis; im kyaahn si we im a go, kaaz di daaknis blain im yai dem.

¹²Mi pikni mi a rait tu unu, kaaz Gad paadn unu sin siek-a wa Jiizas du.

¹³Aal unu uolda piipl, mi a rait tu unu, kaaz unu nuo di wan we de bout fram wie bak wen. Yong piipl mi a rait tu unu, kaaz unu don biit di wikid wan aredi.

¹⁴Likl pikni, mi did rait unu, kaaz unu nuo di Faada. Mi did rait unu uolda piipl, kaaz unu nuo di wan we de bout fram wie bak wen. Yong piipl mi did rait unu, kaaz unu chrang. Gad mesij de iina unu aat, kaaz unu biit di Wikid wan aredi.

Lov Gad no di Worl

¹⁵No lov di worl ar di sitn dem we iina di worl. Ef nobadi lov di worl, di Faada lov no iina im.

¹⁶Aal a di sitn dem iina di worl: di wie unu waahn fi du aal kain-a rang sitn, di sitn dem we unu red yai fa, an ou unu lov fi buos bout wa unu av — dem no kom fram di faada, dem sitn de kom fram di worl.

¹⁷Di worl an aal a di wikid sitn dem iina it a go we bot aal a di piipl dem we du we Gad waahn dem fi du wi liv fi eva.

Luk out fi Jiizas Enimi dem

¹⁸Breda an sista di worl suun don. Unu did ier se di wan we go gens Krai Jiizas a-go kom. Wel nof piipl we go gens Krai Jiizas de ya aredi. A so wi nuo se di worl suun don.

¹⁹Dem piipl de lef fram mongks unu, bot dem a neva did riili paat a unu at aal. Ef dem a did paat a unu dem wuda tan wid unu. Bot wen dem lef, dat shuo se dem a neva paat a unu choch at aal at aal.

²⁰Krais Jiizas naint unu wid im spirit, so aal a unu nuo di chuut.

²¹Mi neva did rait tu unu kaaz unu neehn nuo di chuut, bot kaaz unu nuo it aredi, an no lai kyaahn kom fram di chuut.

²²So uu a di laiyad? No di wan we se Jiizas a no di Krais. Da sumadi de a di wan we go gens Gad an im Bwai Pikni — im a ton im bak pan Faada Gad wen im se Jiizas a no Gad Bwai Pikni.

²³Ef piipl ton dem bak pan di Bwai Pikni, dem no kluos tu di Faada. Bot ef piipl rispek an fala di Bwai Pikni, dem kluos wid di Faada tu.

²⁴Eng aan pan di chuu mesij we unu get fram di staat. Ef unu du dat, unu wi stie kluos tu di Bwai Pikni an im Faada tu.

²⁵An wa di Bwai Pikni did pramis a dis: im se wi a-go liv fi eva.

²⁶Mi rait dem sitn ya fi waan unu bout di piipl dem we a chrai fi fuul unu op.

²⁷Yu si unu nou, di spirit we Jiizas gi unu liv iina unu, so unu no niid no ada tiicha. A im a unu tiicha. A im tiich unu evriting, an we im tiich unu a chuu — a no lai, so tan wid im an fala we im tiich.

Gad Pikni

²⁸Breda an sista, tan iina Krais Jiizas so dat wen im kom bak wi no afi fried an ron go aid iina shiem.

²⁹Unu nuo se Krais Jiizas du we rait aal di taim, an dat evribadi we du rait a Gad pikni.

1 Jan 3

¹Luk umoch di Faada lov wi. Im kaal wi im uona pikni, an wi a riili fi im pikni fi chuu. Di piipl dem iina di worl no nuo wi, jos laik ou dem neva nuo Gad niida.

²Mi fren, wi a Gad pikni nou an wi no nuo evriting bout ou wi laif gweehn tan lieta, bot wi nuo se wen Krais Jiizas kom bak, wi gweehn tan siem laik im, kaaz wi a-go si im jos laik ou im tan.

³Evribadi we biliiv se Jiizas a-go mek dem jos laik imself, kip we fram sin, jos laik ou Jiizas kip we fram sin.

⁴Evribadi we sin brok Gad Laa, kaaz sin a di siem sitn laik wen sumadi brok Gad Laa.

⁵Unu nuo se Jiizas kom fi tek we sin an im no av no sin at aal.

⁶Nobadi we chos iina Jiizas no liv iina sin. Enibadi we jos a sin a gwaan so neva si im an dem no nuo im niida.

⁷Mi pikni, no mek nobadi fuul unu op. Enibadi wa du wa rait a dem gud iina Gad yai, jos laik ou Jiizas gud iina Gad yai.

⁸Enibadi we sin bilang tu di devl, kaaz fram di worl staat di devl a sin. A dat mek Gad Bwai Pikni kom iina di worl, fi mash op di devl wok.

⁹Nobadi we a Gad pikni kyaahn jos a sin a galang so, kaaz Gad laif de iina dem. Dem kyaahn jos gwaan iina sin so, kaaz dem a Gad pikni.

¹⁰Wi kyan nuo uu a Gad pikni fram uu a di Devl pikni. Enibadi we no du wa rait iina Gad yai, an we no lov dem breda an sista, dem a no Gad pikni.

Lov wan aneda

¹¹Dis a di mesij wi ier fram di staat: wi fi lov wan aneda.

¹²Wi no fi tan laik Kien we did mek di devl ruul im an mek im go kil aaf im breda. An wa mek yu tingk im kil im breda, iihn? Kaaz im breda du wa rait an Kien, im du wikidnis.

¹³Mi breda no bada fraitn ef di worl iet unu.

¹⁴Wi nuo se wi no ded no muor, a liv wi staat liv ya nou. Wi nuo dis kaaz wi lov ada piipl. Aal a uu no lov dem breda an sista, dem ded siem wie.

¹⁵Enibadi we iet dem breda ar sista a wan mordara, an wi nuo se no mordara kyaahn liv fi eva wid Gad.

¹⁶A so wi kom fi nuo riil lov, kaaz Jiizas ded fi wi an a siem wie wi fi mek op wi main fi ded fi wi breda an wi sista dem.

¹⁷Ef nobadi si im breda ar sista riili shaat a sopm an no elp dem iivn duo im kuda elp dem, ou da sumadi de a-go se Gad lov iina im aat?

¹⁸Mi pikni, wi fi mek shuor se wen wi se wi lov, wi riili lov fi chuu, an dat it shuo iina we wi du an a no jos suo-so wod.

¹⁹Siek-a ou wi lov wi breda an sista, a so wi nuo fi shuor se wi av di riil mesij, so wi kyan tan op infronta Gad an wi kanchens no bada wi.

²⁰Iivn ef wi aat mek wi fiil laik se Gad rait wi aaf an no waahn av notn fi du wid wi, wi nuo se Gad biga dan wi aat, an im nuo evriting.

²¹So mi fren, ef wi fiil iina wi aat se Gad no rait wi aaf, den wi kyan tan op infronta Gad an wi kanchens naa go bada wi,

²²an eniting wi aks Gad fa im gi wi, kaaz wi du we im se wi fi du an wi du di sitn dem we wi nuo mek im api.

²³Dis a wa Gad se wi fi du, wi fi biliiv iina Jiizas Krais, im Bwai Pikni, an wi fi lov wi wan aneda tu.

²⁴Aal uu du we Gad se dem fi du dem kluos wid Gad an Gad kluos wid dem. An a di Spirit we Gad gi wi mek wi nuo fi shuur se Gad kluos wid wi.

1 Jan 4

Nuo di Laiyad Prafit dem

¹Mi fren, no biliiv iina evri spirit we se dem kom fram Gad. Wa yu fi du a tes di spirit dem fi si ef dem kom fram Gad fi chuu, kaaz a nof nof faalz prafit gaan out aal uova di worl.

²Dis a ou unu fi fain out ef dem riili av Gad Spirit. No spirit we se Jiizas Krais did kom iina di worl laik wan man, kom fram Gad.

³An eni spirit we se a lai se Jiizas did kom laik wan man, no kom fram Gad at aal. Da spirit de a di spirit fi di Wan we go gens Gad. Memba se unu did ier se di Wan we go gens Gad wuda kom. Wel im de ya aredi.

⁴Mi pikni we mi lov — unu a Gad pikni, an unu si di wan dem we go gens Gad, unu win dem aredi, kaaz di wan we iina unu muo powaful dan di wan we iina di worl.

⁵Dem a worliyan, an dem taak laik worliyan, an di worl lisn dem.

⁶Wi a Gad pikni. Enibadi we nuo Gad lisn tu wi, bot aal uu no nuo Gad no waahn ier wa wi av fi se. Dis a ou wi nuo di chuu Spirit fram di laiypad spirit.

Gad Lov wi so wi fi Lov wan aneda

⁷Mi fren, mek wi lov wan aneda, kaaz lov kom fram Gad, an enibadi we shuo lov a Gad pikni an dem nuo Gad.

⁸Nobadi we no lov no nuo Gad kaaz Gad a lov.

⁹Gad shuo wi umoch im lov wi wen im sen im wan dege-dege Bwai Pikni iina di worl kom ded fi wi so wi kyan get riil laif.

¹⁰Riil lov a no ou wi lov Gad, bot a ou Gad lov wi an ou im sen im wan dege-dege Bwai Pikni kom ded fi wi sin dem.

¹¹Mi fren, ef Gad lov wi so, den a siem wie wi fi lov wan aneda.

¹²Nobadi neva si Gad yet, bot ef wi lov wi wan aneda dat shuo se Gad riili iina wi an wi a lov ou im waahn wi fi lov.

¹³Gad gi wi im Spirit. Dis shuo se wi liv iina im an im liv iina wi.

¹⁴Faada Gad sen im Bwai Pikni fi siev wi. Wi did si im, an wi a tel evribadi bout im.

- ¹⁵Ef nobadi se Jiizas a Gad pikni, Gad liv iina im an im liv iina Gad.
- ¹⁶Gad a lov. Wi nuo an wi biliiv se Gad lov wi. Enibadi we aalwiez kip kluos tu Gad an shuo lov tu ada piipl, Gad kluos wid dem, an im elp dem fi lov piipl di wie ou im waahn dem fi lov dem.
- ¹⁷Wen jojment die kom wi wi kyan tan op infronta Gad an no fried, kaaz im lov iina wi aat, an wi a liv iina di worl jos laik ou Jiizas did liv.
- ¹⁸Riil lov no fried a notn. Piipl we fried se Gad a-go ponish dem no av Gad lov iina dem aat, a dat mek dem fried kaaz dem no riili nuo Gad.
- ¹⁹Wi lov wan aneda kaaz Gad lov wi fos.
- ²⁰Ef sumadi se dem lov Gad, an iet dem breda an sista dem, dem a laiyad, kaaz sumadi kyaahn lov Gad we dem kyaahn si, an no lov dem breda an sista we dem kyan si.
- ²¹Gad tel wi se enibadi we lov im mos lov dem breda an sista tu.

1 Jan 5

Biliiv iina Gad Bwai Pikni

- ¹Enibadi we biliiv se Jiizas a riili di Kraais, dem a Gad pikni. An evribadi we lov di Faada lov im pikni tu.
- ²Dis a ou wi a-go nuo se wi lov Gad pikni dem, wen wi lov Gad an du wa im tel wi fi du.
- ³Wen wi du wa Gad tel wi fi du, wi shuo se wi riili lov im, an wa Gad tel wi fi du no aad.
- ⁴Kaaz wen wi chos iina Jiizas, Gad gi evri wan a wi we a im pikni di powa fi no gi iin tu di wikid sitn dem we iina di worl.
- ⁵So a uu av di powa fi no gi iin tu di wikid sitn dem iina di worl? No onngl di wan dem we biliiv se Jiizas a Gad Bwai Pikni?
- ⁶Jiizas Kraais a di wan we did kom iina di worl fram evn. Wen im kom im did get baptaiz an den im ded pan di kraas. Im neva onngl get baptaiz, bot im ded pan di kraas tu. Di Spirit taak bout im, an di Spirit onngl taak di chuut.
- ⁷So wi av chrii wie fi nuo se Jiizas riili riil:
- ⁸di Spirit, di waata, an di blod, an di chrii a dem se di siem ting.
- ⁹Wi biliiv we piipl se, bot wa Gad se wot muo dan wa piipl se, kaaz dis a wa Gad se wen im taak bout im pikni.

10Enibadi we biliiv iina Gad pikni nuu iina dem aat se wa Gad se a chuu. Bot enibadi we no biliiv Gad, tek im fi wan laiyad, kaaz dem no biliiv we Gad se bout im pikni.

11An dis a wa Gad se: im gi wi laif we wi mek wi liv fi eva, an wi get da laif ya wen wi an im pikni kluos.

12Enibadi we kluos wid Gad pikni av laif. Bot enibadi we no kluos wid Gad pikni no av laif.

Tingk bout dis

13Mi rait unu we biliiv iina Gad Bwai Pikni so dat unu wi nuu se unu a-go liv fi eva an eva.

14Wi shuur se Gad wi ier wi prieya wen wi aks im fi di sitn dem we im waahn wi fi aks fa.

15Sins wi nuu se Gad ier wi prieya, wi shuur se wi prieya dem don ansa aredi.

16Ef nobadi si im breda ar sista sin iina wan wie we naa go mek im ded, unu fi prie fi dem se Gad wi paadn dem, an da sumadi we sin da sin de we naa go mek im ded, Gad wi mek im liv. Som sin kaaz piipl fi ded. Mi naa tel unu fi prie fi sumadi we du dem sin de.

17Evriting wa rang a sin, bot a no evri sin sen piipl go ded.

18Wi nuu se nobadi we baan Gad pikni no jos kip aan a sin so. Gad Bwai Pikni kip dem sief, so di devl kyaahn toch dem.

19Wi nuu se wi bilang tu Gad an dat di devl kanchuol di uol worl.

20Wi nuu se Jiizas Krais, Gad Bwai Pikni kom an shuo wi di riil Gad. Siek-a Jiizas, wi bilang tu Gad nou — di riil Gad we mek piipl liv fi eva an eva.

21Mi pikni, kip unuself fram faalz gad.

2 Jan

2 Jan 1

Di Elda Se fi Tel unu Oudi

¹Fram di elda tu di uman we Gad pik an ar pikni dem, mi riili riili lov unu. Evribadi we nuo di chuut lov unu tu,

²kaaz wi av di chuut iina wi an it a-go tan iina wi fi eva.

³Mi prie se Faada Gad an Jiizas Kraiss, im Bwai Pikni, wi shuo wi lov iivn duo wi no dizorv it. Mi prie tu se im wi gud an kain tu wi, an gi wi piis iina wi aat. Dem sitn ya wi tan wid wi we lov wi wan aneda, an we nuo di Gud Nyuuz we chuu.

Liv azkaadn tu di Chuut

⁴Mi wel api kaaz mi fain out se som a yu pikni dem a liv azkaadn tu di chuut jos laik ou Faada Gad se wi fi liv.

⁵Mi a beg yu mam, mek aal a wi lov wi wan aneda. Wa mi a rait yu a no wan nyuu laa, a di siem laa wa wi did get fram di staat.

⁶Wen wi du wa Gad tel wi fi du, dat a lov, an fram lang lang taim im did tel wi fi lov wan aneda.

⁷Nof laiyad tiicha de iina di worl ya nou. Dem laiyad tiicha ya a taak buot se Jiizas Kraiss neva kom a ort wid wan badi laik wan man. Dem piipl de a laiyad. Dem a go gens Kraiss Jiizas.

⁸Wach unuself an mek shuor se unu no luuz wa wi wok so aad fa, so wi kyan get wi ful pie.

⁹Ef nobadi ton we fram di sitn dem wa Kraiss Jiizas tiich, im no av Gad iina im. Bot di sumadi we uol aan tait tu di sitn dem bout Kraiss Jiizas, da sumadi de av Faada Gad an im Bwai Pikni a liv iina im.

¹⁰Ef enibadi kom tu unu we no biliiv iina wa wi tiich bout Kraiss Jiizas, no aaba im a unu ous, an no mek im tingk se unu api fi av im roun unu.

¹¹Ef unu mek dem tingk se unu api fi av dem roun unu, unu an dem gilti a di siem wikidnis.

Laas Wod

¹²A nof sitn mi av fi tel unu, bot mi no waahn rait dem wid pen an piepa. Mi suun kom luk fi unu so wi kyan taak fies tu fies, dat wi mek wi riili api.

¹³Yu speshal speshal sista an ar pikni dem sen oudi fi unu.

3 Jan

3 Jan 1

Oudi Gaiyos

¹Da leta ya a kom fram mi, di Elda — tu mi speshal fren, Gaiyos. Mi fren, mi riili riili lov yu.

²Mi prie se evriting aarait wid yu, an dat yu badi aati jos laik ou yu suol aati.

³Mi did riili api wen som a di breda an sista dem kom luk fi mi an tel mi ou yu tan op chrang fi di chuut.

⁴Notn no mek mi api so laik wen mi ier se mi pikni dem a liv ou di Laad se dem fi liv — azkaadn tu di chuut.

Tek Kier a di Laad Piipl dem

⁵Mi fren, wen yu tek kier a Jiizas sorvant dem, aal di wan dem we yu neva nuo, dat shuo se Gad kyan dipen pan yu.

⁶Dem tel di choch ou yu lov dem. So mi a beg yu, sen dem pan dem wie jos laik ou yu nuo Gad wuda waahn yu fi du.

⁷Wen dem lef fi go luk bout Kraiz Jiizas bizniz, dem neehn tek notn fram di worliyan dem.

⁸So wi afi kain tu dem breda an sista ya, tek dem iin, luk aafa dem, an wok wid dem fi pred di Gud Nyuuz.

⁹Mi rait wan leta tu di choch, bot Daiyachrofiiz uu lov fi big op imself, no waahn av notn fi du wid mi.

¹⁰So wen mi kom, mi a-go mek evribadi nuo bout di wikid lai dem wa im a tel pan mi. Bot a no onngl dat im du, im ton we di breda an sista dem we kom a di choch an chriit dem riil bad. An di ada breda an sista dem iina di choch we kain tu di wan dem we a priich Gad mesij, Daiyachrofiiz chriit dem riil torbl tu, an ron dem outa di choch.

¹¹Mi breda, no fala bad kompni. Enibadi we du wa rait kom fram Gad. Enibadi we lov du we rang no nuo Gad.

¹²Evribadi av gud sitn fi se bout Dimiichriyos, dem kyan si se im riili a liv ou di Laad se im piipl fi liv. Wi taak gud bout im tu, an yu nuo se wi no tel lai.

Laas Wod

¹³Mi av nof muo sitn fi rait tu yu bout, bot mi no waahn rait it wid pen an piepa.

¹⁴Mi suun kom luk fi yu, so wi kyan sidong an chat.

¹⁵Mi a prie se Gad bles yu an gi yu piis iina yu aat. Aal a yu fren dem we de ya sen oudi. Tel wi breda an sista dem — kaal evri wan a dem niem, an tel dem oudi fi mi.

Juud

Juud 1

Oudi

¹Da leta ya a kom fram mi, Juud. Mi a wan a Jiizas Kraiss sliev an Jiemz breda. Mi a rait aal a unu we Faada Gad pik fi bi fi im uon, we im lov, an we Jiizas Kraiss kip sief.

²Mi prie se Gad wi gud an kain tu unu, sekl unu aat, an gi unu nof nof lov.

Tan op Chrang fi wa unu Biliiv

³Mi breda an sista, mi did a du evriting fi rait unu bout di nyuu laif we Gad gi aal a wi kaaz wi an Jiizas Kraiss a wan. Bot mi afi rait an tel unu fi tan op chrang an fait fi di sitn dem we Gad piipl get, an we wi biliiv iina. Wi get dem wan taim fi aal a Gad piipl an dem kyaahn chienj.

⁴Kaaz som man slip iina unu choch anda di kwaiyat. Dem man de maak fi get mash dong fram wie bak wen, an a dat mi a-go tel unu bout. Dem man de no av notn fi du wid Gad. Kaaz Gad lov piipl iivn duo dem no dizorv it, dem yuuz dat fi du aal kain-a wikidnis an ton gens Jiizas Kraiss, wi onggel maasta an Laad.

⁵Mi nuo se unu nuo dem sitn ya aredi, bot mi stil a memba unu bout wa did apm tu di piipl dem wa di Laad did frii outa Iijip. Som a dem neva biliiv iina Gad, so Gad kil dem aaf iina di dezot.

⁶Unu nuo tu bout di ienjel dem wa neehn tan we Gad put dem fi ruul. Dem jos lef dem plies so. Siek-a dat Gad tai dem op wid chien fi eva an eva. Gad a kip dem tai op iina wan daak daak pit til di big big jojment die.

⁷A siem so Sadam an Gomaro an di piipl dem we liv nier dem tek paat iina aal kain-a seks sin an ron aafa aal kain-a naasinis. Gad bon dem op wid faiya we a-go bon fi eva an eva mek evribadi si wa wi apm ef dem fala dem wikid piipl de.

⁸A siem so dem piipl de kliem se dem get vijan an so dem du aal kain-a naasinis we mash op dem badi. Chuu dem kliem se dem get vijan dem go gens Gad, fait gens enibadi we a ruul uova dem, an bad mout Gad ienjel dem.

⁹Bot no iivn Maikal, Gad ed ienjel, wen im an di devl did a aagyuu bout Muoziz badi, im neva brait inof fi kos out di devl an kaal dong jojment pan im. Im jos tel im se, "Gad a-go put yu iina yu plies."

¹⁰Bot dem ya piipl ya se som torbl torbl sitn bout we dem no andastan. Dem a gwaan laik wail animal wa kyaahn tingk out notn. An di sitn dem we dem du andastan widout afi tingk bout dem, a dem sitn de mash dem op.

¹¹Tingz gweehn torbl fi dem man ya! Dem tan jos laik Kien we morda im breda. Dem komiin laik Bielam — dem wi du eniting fi get moni. Dem go gens Gad jos

laik ou Kuora did go gens Muoziz. Gad gweehn mash dem dong siem laik ou im did mash dong Kuora.

¹²Dem man ya wi mash op unu miitn wen dem kom nyam an jringk wid unu. Unu fi kip we fram dem, siem laik ou ship kyaptin chrai fi kip we fram san bangk iina shalo waata. Wen dem a nyam an jringk wid unu dem no bizniz wid nobadi onngl demself. Dem komiin laik kloud we no av no rien we briiz bluo aal bout. Dem a laik chrii we no bier no fruuut wen a taim fi bier fruuut. Dem jrai op, ded an get ruut op.

¹³Di wikid sitn we dem du a-go shuo op laik fraat pan sii waata. Dem piipl ya komiin laik staar we no tan we Gad put dem fi tan, so Gad a-go lak dem op iina wan daak daak plies fi eva an eva.

¹⁴Iinok did iina di sevn set a pikni we kom dong fram Adam lain a piipl dem. Im did priich bout di wikid piipl dem. Im se, “Di Laad a-go kom wid touzn tap a touzn a im uoli wan dem.

¹⁵Im a kom fi joj evribadi. Im gweehn ponish aal di wikid piipl dem fi aal di rang sitn dem we dem du gens Gad an fi aal di taim we dem kos im out.”

¹⁶Dem piipl de no du notn bot grombl an paint fingga pan ada piipl; eniting we dem wikid aat tel dem fi du — a dat dem du. Dem buos bout demself an swiit-taak piipl so dem kyan yuuz dem fi di rang riizn.

Tan op Chrang fi we unu Biliiv

¹⁷Mi fren, unu fi memba wa wi Laad Jiizas Kraias apasl dem did tel unu.

¹⁸Dem did tel unu se iina di laas die dem, di taim wen di worl bout fi don, unu gweehn av som piipl we gweehn mek fon a Gad an im mesij an im piipl. Dem a-go liv onngl fi di wikid sitn dem we dem waahn.

¹⁹Dem piipl ya onngl kaaz choch piipl fi aagyu wid wan aneda an plit op di choch. Dem mek di wikid sitn we dem waahn kanchuol dem, an Gad Spirit no iina dem.

²⁰Bot unu piipl we mi lov, gwaan mek unuself chrang iina wa unu biliiv, an mek di Uoli Spirit liid unu wen unu prie.

²¹Tan iina Gad lov an gwaan wiet fi Jiizas kom an mek wi liv fi eva, kaaz a dat im a-go du, kaaz im so gud an kain tu wi.

²²Tek taim wid di wan dem we naa chos iina Gad wid aal a dem aat.

²³Di wan dem we iina di faiya, grab dem out an siev dem; an yu av som ada piipl we unu fi tek piti pan, bot wach unuself wid dem, an av rispek fi Gad siem wie, an iet dong tu di kluoz we dem sin mes op.

Prieya

²⁴Di ongg! Gad, di wan we siev unu, av powa fi kip unu fram tombl dong iina di devl chrap. Im wi mek unu tan op infronta im iina im brait brait lait wen im kom bak iina aal a im powa, an mek unu wel api an no fain no faalt wid unu.

²⁵Im a di ongg! Gad. Im siev wi wen im sen Jiizas Kraiss wi Laad fi ded fi wi. Big im op an worship im. A im av aal powa an di rait fi ruul iina evri wie an uova evribadi, bifuo taim did staat, rait ya nou, an fi eva an eva. Iemen!

Revilieshan

Revilieshan 1

¹Di sitn dem we rait dong iina da buk ya, a di sitn dem we Gad shuo Jiizas Kraiss. Gad shuo im dem sitn ya, so im kuda tel im sorvant dem bout di sitn dem we suun apm. A dem sitn de Jiizas sen im ienjel go tel im sorvant Jan.

²An Jan rait dong evriting wa im did si an ier. Im rait dong aal a di mesij dem we Gad sen im, an evriting we Jiizas Kraiss shuo im.

³Enibadi we riid di sitn dem we iina da buk ya out loud a-go api, an di wan dem we ier it an du wa it se, dem a-go api tu. Kaaz di taim suun kom wen aal a dem sitn de we Jiizas tel wi bout a-go apm.

Oudi an Gad bi wid Unu

⁴Dis a Jan. Mi a rait da leta ya tu di sevn choch dem we de iina Iezha. Mi a prie se Gad, di wan we alaiv, di wan we de bout fram wie bak wen, an di wan we a-go kom baka ort, an im Uoli Spirit we de infronta im chuon, wi gud an kain tu unu an gi unu piis iina unu aat.

⁵An mi prie se Jiizas Kraiss, di wan we aalwiesz taak di chuut bout Gad, wi gud an kain tu unu an gi unu piis iina unu aat. Im a di fos wan fi ded an kom bak alaiv, an a im ruul uova aal a di king dem we de pan ort. Jiizas a di wan we lov wi an a im frii wi fram wi sin dem wid im blod wen im ded pan di kraas.

⁶Siek-a dat wi komiin laik wan fambili, wan grup a priis fi sorv Gad im Faada. So wi fi ana an rispek Jiizas Kraiss fi eva an eva! Iemen!

⁷Luk de! Im a kom iina di kloud, an evri yai a-go si im, iivn di wan dem we mek dem kil im wid di suod; an aal di piipl dem pan ort a-go baal siek-a im. A so it a-go go! Iemen.

⁸Di Laad Gad se, "A mi staat evriting an evriting don wid mi. Mi a di wan we alaiv, di wan we de bout fram wie bak wen, an di wan we a-go kom baka ort. A mi a di wan we av aal a di powa."

Jiizas Vijan mi

⁹Mi a Jan, unu breda an fren we a go chuu di siem sofarieshan we unu a go chuu. Aal a wi a-go tek paat iina Gad kindom, an siem laik unu, mi naa gi op — mi wi gwaan sofa til Gad kom bak. Kaaz mi priich Gad wod an tel piipl aal a di sitn dem we Jiizas shuo mi, dem put mi pan wan ailan niem Patmos.

¹⁰Pan di die wen piipl gyada fi worship di Laad, di Uoli Spirit tek kanchuol a mi. Den mi ier wan vais baka mi, an di vais loud an klier laik wan chompit.

11Di vais se tu mi se, “Rait dong dem sitn ya we yu si iina wan buk an sen it go a di sevn choch dem: sen it go a Efisos, Simorna, Porgamom, Taiyataira, Saadis, Filidelfiya an Leyodiisiya.”

12So mi ton roun fi si uu a taak tu mi. Wen mi ton roun mi si sevn a di sitn dem we wi yuuz fi uol kyanggl, an di uol a dem mek outa guol.

13An tan op iina di migl a dem, mi si sopm we luk laik wan man. Im did av aan wan lang lang jakit we kech im klier dong a im fut, an wan guol chrap kraas im ches.

14Im ed an im ier did wait laik katn ar sunuo, an im yai dem shain brait laik wan faiya we a bliez.

15Im fut dem shain brait laik branz ayan we dem rob til it shain, an we dem did bon iina faiya fi get out aal wa no fi iina it. An wen im taak, im vais soun loud laik di naiz fram wan big big waatafaal.

16Im did av sevn staar iina im rait an, an wan suod wid di tuu said dem wel shaap kom outa im mout. An im fies shain brait laik di son a migl die.

17Wen mi si di man, mi fling dong miself a im fut an no muuv — laik se mi ded. Den im chrech out im rait an, an toch mi an se tu mi se, “No bada fried. Mi a di fos an mi a di laas — evriting staat wid mi, an evriting don wid mi.

18Mi alaiv! Mi did ded wan taim, bot luk, nou mi a liv fi eva! Mi av di kii an di powa fi uopm ar lak op di plies we di ded piipl dem de, an mi kyan mek dem kom bak alaiv.

19“So rait evriting iina di buk, dat a di sitn dem we yu si we a apm nou an we go apm lieta.

20Di sevn staar dem we yu si iina mi rait an, an di sevn guol sitn dem fi uol kyanggl, dis a wa dem miin: di sevn staar dem a di liida dem fi di sevn choch dem, an di sevn sitn fi uol kyanggl a di sevn choch dem.”

Revilieshan 2

Tu di Choch iina Efisos

1An den di man we mi did si se tu mi se, “Rait dong da mesij ya sen go gi di liida fi di choch we iina Efisos. Tel im se: Dis a wa di wan we uol di sevn staar dem iina im rait an, an we waak mongks di guol sitn fi uol kyanggl av fi se:

2Mi nuo evriting bout unu. Mi nuo aal wa unu go chuu kaaz unu biliiv iina mi, an ou unu tan op chrang an no gi op wen chobl tek unu. Mi nuo se unu kyaahn tek di wikid piipl dem. Unu tes di wan dem we taak bout se dem a apasl wen dem a no no apasl, an fain out se dem a uol laiyad.

³Unu tan op chrang an no gi op wen chobl tek unu, an unu go chuu nof sofarieshan siek-a ou unu biliiv iina mi. An unu aalwiesz fala mi, unu neva get taiyad an gi op.

⁴Bot mi stil av sitn gens unu: unu no lov unu wan aneda di wie unu yuus tu wen unu did fos biliiv iina mi.

⁵So memba ou faar unu jrap bak fram di lov unu yuuz tu av fi wan aneda. Ton we fram unu sin an staat du di rait sitn dem we unu yuus tu du wen unu did jos get siev. Ef unu no du dat, mi a-go kom tek we unu guol sitn we unu yuuz fi uol kyanggl fram we it de.

⁶Bot unu av wan gud sitn bout unu: siem laik ou mi iet di sitn dem we di Nikolieshan piipl dem a du, a siem wie unu iet dem tu.

⁷Aal uu kyan ier beta lisn we di Uoli Spirit a se tu di choch dem. Enibadi we biit di devl an no gi iin tu di sitn dem we im waahn dem fi du, mi a-go gi dem di rait fi iit fram di chrii we gi laif, we iina Gad gyaadn we de a evn.

Tu di Choch iina Simorna

⁸“Rait da leta ya go gi di liida fi di choch we iina Simorna an tel im se: Di Laad Gad se: Mi a di fos an mi a di laas — evriting staat wid mi, an evriting don wid mi. Mi a di wan we alaiv, di wan we de bout fram wie bak wen, an di wan we a-go kom baka ort.”

⁹Mi nuo bout aal a unu sofarieshan an ou unu puor — bot unu riili rich. An di piipl dem we se dem a Juu bot dem a no Juu, mi nuo ou dem a tel aal saat a lai an a chat bad bout unu. Dem a wan groep a piipl we bilang tu Sietan.

¹⁰No fried a di sitn dem wa unu bout fi sofa. Mi a tel unu, di devl a-go fling som a unu iina prizn fi tes unu. An unu a-go sofa fi ten die. Bot unu fi tan op chrang an chos mi siem wie, iivn ef dem mek op dem main fi kil unu. Kaaz siem laik ou wan rona get wan medal wen im win wan ries, mi wi gu'unu laif fi fu'unu praiz.

¹¹Aal uu kyan ier beta lisn we di Uoli Spirit a se tu di choch dem. Enibadi we biit di devl an no gi iin tu di sitn dem wa im waahn dem fi du, wen Gad kom bak fi joj di worl im naa go sen dem fi ded.

Tu di Choch iina Porgamom

¹²“Rait da leta ya sen go gi di liida fi di choch we iina Porgamom an tel im se: Di wan we av di suod we di tuu said dem wel shaap se fi tel im se,

¹³‘Mi nuo we unu liv. Unu liv we Sietan av im chuon bot unu stil biliiv iina mi. Unu neva ton we fram di chuut, iivn iina di taim wen dem kil mi sorvant, Antipas, iina di toun we Sietan ruul.

¹⁴Bot mi stil av sopm gens unu. Unu av som piipl iina unu choch we a fala wa Bielam tiich. Bielam did tiich Bielak ou fi chrik di Izrelait dem fi mek dem sin.

Im chrik dem mek dem nyam fuud we did bon pan alta gi faalz gad, an mek dem sliip wid ada piipl ozban an waif.

¹⁵An unu av som piipl mongks unu we a fala wa di Nikolieshan dem tiich.

¹⁶Dem fi ton we fram dem sin, shuo se dem sari fi di rang we dem du an beg Gad paadn! Ef unu no du dat, mi a-go kom tu unu suun an waar gens dem wid di suod we kom outa mi mout.

¹⁷Aal uu av iez fi ier beta lisn gud we di Uoli Spirit a se tu di choch dem. Enibadi we biit di devl an no gi'iin tu di sitn dem we im waahn dem fi du, mi a-go gi dem som a di fuud we niem mana we sumadi did aid. An mi a-go gi dem wan wait stuon tu wid wan nyuu niem rait pan it. Onggl di sumadi we get da stuon de a-go andastan wa rait pan it.'

Tu di Choch iina Taiyataira

¹⁸"Rait da leta ya sen go gi di liida fi di choch we iina Taiyataira. Tel im se: Faada Gad Bwai Pikni, di wan uufa yai dem shain brait laik wan faiya we a bliez, uufa fut dem shain brait laik branz we dem bon iina faiya fi get out aal wa no fi iina it an we dem rob til it shain shain, im se,

¹⁹"Mi nuo ou unu liv: unu lov wan aneda, tan op chrang fi wa unu biliiv, sorv wan aneda, an tan op chrang an no gi op wen unu did a go chuu nof chobl an kraasiz. Matarafak, unu a du nof muo nou dan wa unu yuus tu du wen unu did jos get siev.

²⁰Bot mi stil av sitn gens unu. Unu put op wid da uman de, Jezibel, we kaal arself wan prafit. Shi yuuz di sitn dem we shi a tiich fi chrik mi sorvant dem fi tek paat iina seks sin an fi nyam fuud we dem tek bon sakrifais gi faalz gad.

²¹Mi gi ar taim fi chienj ar wierz an fi shuo se shi sari fi di rang we shi a du, bot shi aad-iez an no waahn gi op ar seks sin dem.

²²So mi a-go lik ar wid torbl siknis an mek ar sofa. An aal uu sliip wid ar we a no ar ozban, ef dem no ton we fram ar wikidnis an shuo se dem sari fi wa dem du, mi a-go lik dem wid torbl sofarieshan tu.

²³Mi a-go kil aaf ar falara dem. Den aal a di choch dem wi fain out se a mi a di wan we sorch out evribadi main an aat. An fi aal we unu a du, mi a-go pie unu bak wa unu fi get.

²⁴Nou dis a wa mi a tel di res a unu we de a Taiyataira, unu we naa fala di laiyyad sitn dem we Jezibel a tiich an we no nuo notn bout wa dem kaal di siikrit sitn dem we Sietan shuo dem — mi naa put no muo presha pan unu.

²⁵Mi onggl waahn unu fi eng aan pan wa unu av til mi kom.

²⁶Enibadi we biit di devl an no gi iin tu di sitn dem we im waahn dem fi du, an gwaan du we mi waahn dem fi du til di en a di worl, mi a-go gi dem powa fi ruul uova di piipl dem we liv iina di ada konchri dem.

²⁷'Di wie ou im a-go ruul dem aad, im naa go tek no piti pan dem. Im a-go brok op aal uu go gens im iina piis piis siem laik ou sumadi tek piis a aiyan paip an brok op wan klie pat.'

²⁸An siem laik ou mi get di rait fi ruul fram mi Faada, mi a-go gi dem powa fi ruul. Mi a-go gi dem di staar we shain brait wen die a lait fi shuo se dem a wina.

²⁹Aal uu kyan ier beta lisn gud we di Uoli Spirit a se tu di choch dem."

Revilieshan 3

Tu di Choch iina Saadis

¹An im se tu mi agen se, "Rait da leta ya go gi di liida fi di choch we iina Saadis an tel im se: Di wan we av Gad Uoli Spirit an we uol di sevn staar dem se, mi nuo evriting bout unu. Piipl tingk se unu a fala mi, bot unu riili naa fala mi at aal.

²So wiek op, an staat liv agen laik ou unu nuo Gad piipl fi liv, bifuo evriting mash op, kaaz mi fain se di wie unu a liv no mach op wid di wie fi mi Gad waahn unu fi liv.

³So memba di mesij we unu did ier an biliiv; du we it se, ton we fram unu sin. Ef unu no wiek op, mi a-go kom tu unu laik wan tiif, an unu naa go nuo di taim wen mi a-go kom gens unu.

⁴Bot unu av som piipl mongks unu iina Saadis we kip dem kluoz kliin — dem naa liv iina sin. An dem piipl de a-go jres op iina wait kluoz an waak wid mi kaaz dem liv ou Gad waahn dem fi liv.

⁵Enibadi we no gi iin tu di sitn dem we di devl waahn dem fi du, dem a-go get jres op iina wait kluoz tu. Mi naa go kraas out dem niem outa di buk we Gad rait dong di niem a di piipl dem we a-go get fi liv fi eva, bot wen mi tan op infronta mi Faada an im ienjel dem, mi wi se dat dem a fi mi falara.

⁶Aal a uu kyan ier beta lisn gud we di Uoli Spirit a se tu di choch dem."

Tu di Choch iina Filidelfiya

⁷Im se tu mi agen se, "Rait da leta ya go gi di liida fi di choch we iina Filidelfiya an tel im se: Da mesij ya a kom fram di wan we uoli an we aalwiesz du we Gad waahn im fi du. A im av King Dievid kii we shuo se im av di powa fi ruul. Wa im uopm nobadi kyaahn shot, an wa im shot nobadi kyaahn uopm.

⁸Mi nuu evriting bout unu. (Luk ya, mi uopm wan duor infronta unu we nobadi kyaahn shot). Mi nuu se unu no chrang, bot unu stil eng aan pan mi wod an unu neva ton unu bak pan mi an se unu no biliiv mi.

⁹Lisn! A gweehn mek di laiyyad piipl dem we bilang tu Sietan choch, we se dem a Juu wen dem a no no Juu — a gweehn mek dem kom lidong a unu fut wid dem fies a grong an mek dem andastan se mi lov unu.

¹⁰Kaaz mi tel unu fi tan op chrang an no gi op wen chobl tek unu, an unu dwi'it, mi a-go kip unu sief iina da taim de wen torbl kraasiz an sofarieshan a-go kom pan di uol worl fi tes aal uu liv pan di ort.

¹¹Mi suun kom so eng aan pan we unu av so dat nobadi kyaahn tek we unu kroun.

¹²Evri wan a unu we biit di devl an no gi iin tu di sitn dem we im waahn unu fi du, mi a-go mek unu komiin laka wan impuotant kalom iina fi mi Gad ous, an unu naa go lef, unu a-go tan de fi eva an eva. An mi a-go rait fi mi Gad niem pan im, an mi a-go rait pan im Nyuu Jeruusilem, we a fi mi Gad siti niem. Da siti de kom fram Gad an a-go kom dong fram evn. An mi a-go rait dong fi mi nyuu niem pan im tu.

¹³Aal uu av iez beta lisn we di Uoli Spirit a se tu di choch dem.”

Tu di Choch iina Leyodiisiya

¹⁴An den im se, “Rait da leta ya go gi di liida fi di choch we iina Leyodiisiya an tel im se: Da mesij ya a kom fram di wan we niem di Iemen, di wan we aalwiez shuo wi di chuut bout Gad, an a im Gad yuuz fi mek evriting.

¹⁵Mi nuu evriting bout unu. Mi nuu se unu no kuol an unu no at. Mi wish unu did koul ar at.

¹⁶Bot unu si laik ou unu jos waam — an unu no kuol an unu no at — mi out fi pit unu outa mi mout rait ya nou.

¹⁷Unu se, ‘Mi rich; mi av uol iip a moni an evriting mi waahn.’ Bot yu no si ou yu mash op an tan bad, an pap dong laik oul shuuz bak, an puor, an blain an na'av aan no kluoz?

¹⁸Dis a wa mi tingk unu shuda du, bai guol fram mi, guol we bon iina faiya fi get out aal wa no fi iina it. Ef unu bai da guol de, unu wuda riili get rich. Bai wait kluoz fram mi so unu kyan kova op unuself. Da wie de unu na'afi shiem kaaz unu na'av aan no kluoz. An bai yai jrap fram mi tu fi jrap iina unu yai dem so unu kyan si.

¹⁹Di piipl we mi lov, mi taak tu dem aad an chrietn dem out an mek dem nuu se we dem a du rang. So get siiros an ton we fram unu sin dem an shuo se unu sari.

²⁰Lisn mi! Mi tan op rait a di duor an a nak. Ef enibadi ier mi a kaal an uopm di duor, mi wi kom iina im ous an mi an im wi nyam an jringk tugeda.

²¹Enibadi we biit di devl an no gi iin tu di sitn dem we im waahn dem fi du, mi a-go gi im di rait fi sidong saida mi, pan mi chuon, siem laik ou mi did biit di devl an no gi iin tu di sitn dem we im did waahn mi fi du, an sidong saida mi Faada pan fi'im chuon.

²²Aal uu kyan ier beta lisn tu wa di Uoli Spirit a se tu di choch dem.”

Revilieshan 4

Di Chuon iina Evn

¹Afta aal a dem sitn de apm, mi luk an si wan duor uopm iina evn. An di vais we did soun laik wan chompit we mi did ier a taak tu mi di fos taim, se tu mi se, “Kum op ya-so. Kum mek mi shuo yu we gweehn apm likl fram dis.”

²Siem taim di Uoli Spirit tek kanchuol a mi, an mi si wan chuon iina evn wid sumadi sidong pan it.

³An di sumadi pan di chuon luk laik di red an griin lait we kom fram som dier stuon we niem jasp a an kaanieliyan. An a bier brait lait laik rienbuo sorkl roun di chuon.

⁴Roun di fos chuon, mi si twenti-fuo ada chuon wid twenti-fuo elda sidong pan dem. Di twenti-fuo elda dem did av aan wait kluoz, an evri wan a dem av aan wan guol kroun pan dem ed.

⁵Laitnin flash an mi ier som naiz an tonda klap an aal a dat did a kom fram di chuon. Mi si sevn taach a bliez infronta di chuon. Dem sevn taach de a Gad Uoli Spirit.

⁶Infronta di chuon mi si wan sii we luk laik glaas, we klier laik kristal. Iina di migl an roun di chuon, mi si fuo sopm. Dem av yai a front an yai a bak.

⁷Di fos sitn luk laik wan laiyan, di sekan wan luk laik wan kou, di tord wan fies luk laik wan man fies, an di fuot wan av wing laik wan iigl.

⁸Evri wan a di fuo sopm dem av siks wing an di uol a dem badi plos dem siks wing dem ful op a yai. Dem av yai aal anda dem wing. Die an nait dem neva tap se: “Uoli, uoli, uoli Laad Gad a yu av aal di powa. Yu did de bout fram wie bak wen, yu aalwiez a-go de bout, an a yu a-go kom baka ort.”

⁹Enitaim di sopm dem gi priez, ana an tangks tu di wan we sidong pan di chuon an we liv fi eva an eva,

¹⁰di twenti-fuo elda dem fling dong demself a di fut a di wan we sidong pan di chuon, an gi priez tu di wan we liv fi eva an eva. Dem pudong dem kroun infronta di chuon an se:

¹¹“Ana an rispek tu yu, wi Laad an wi Gad, yu fi get priez an ana an powa, kaaz yu mek evriting. Yu mek dem kaaz yu did waahn fi mek dem. An dem de ya kaaz yu waahn dem fi de ya.”

Revilieshan 5

Di Ruol op Buk an di Biebi Shiip

¹Wen mi luk agen, di wan we sidong pan di chuon av wan ruol op buk iina im rait an tai op tait wid sevn chring. Di tu saida di buk av sitn rait pan dem.

²An mi si wan powaful ienjel a shout out iina wan loud vais se, “Uu gud inof fi kot di chring dem an uopm di ruol op buk?”

³Bot nobadi iina evn, nobadi pan ort ar nobadi anda di ort kuda uopm di ruol op buk ar iivn luk iina it.

⁴So mi staat wan piis a baalin kaaz dem kudn fain nobadi we gud inof fi uopm di buk ar iivn luk iina it.

⁵Den wan a di elda dem se tu mi se, “No bada baal! Luk, di wan we dem kaal di Laiyan we kom fram Juuda Chraib, di powaful wan we kom fram Dievid fambili, im biit di enimi an im no gi iin tu di sitn dem we di enimi waahn im fi du. Im av di powa fi uopm di ruol op buk an fi luus di sevn chring dem we tai it op.”

⁶Den mi luk an si wan Biebi Shiip we luk laik dem did kil im bot im kom bak alaiv. Mi si im tan op nier di chuon, an di fuo laiv sitn dem an di elda dem tan op roun im. Im av sevn aan an sevn yai we a Gad Uoli Spirit we im sen aal bout di ort.

⁷Di Biebi Shiip kom an tek di ruol op buk outa di rait an a di wan we did a sidong pan di chuon.

⁸Afta im tek it, di fuo laiv sitn dem an di twenti-fuo elda dem fling dong demself infronta di Biebi Shiip. Evri wan a dem did av wan aap an wan guol boul ful-a som spais we dem bon we sumel swiit. Da spais de a riili di prieya a Gad piipl dem.

⁹An dem sing wan nyuu sang: “Yu gud inof fi tek di ruol op buk an fi bos aaf di chring dem, kaaz yu did get kil. An yu tek yu blod bai piipl fi Gad fram evri chraib an langwij an piipl an konchri.

¹⁰An yu ton dem iina wan kindom we ful-a priis fi sorv wi Gad, an dem a-go ruul pan di ort.”

¹¹Den mi luk an ier di vais a wan uol iip a ienjel. An ef yu fi ad dem op bout touzn an touzn an touzn — yu kyaahn kount dem. Dem gyada roun di chuon an roun di sitn dem an di elda dem.

¹²An di uol a dem sing da sang ya iina wan loud vais: “Di Biebi Shiip gud inof fi get nof ana an rispek, kaaz dem did kil im. Im gud inof fi get priez kaaz im wel powaful an im wel rich an wel waiz an im wel chrang. An im gud inof fi get ana an rispek fram evriting we im mek!”

¹³Den mi ier evriting iina evn an evriting pan di ort an evriting we anda di ort an we iina di sii sing da sang ya: “Wi gi priez an ana an powa tu di wan we sidong pan di chuon an wi priez di Biebi Shiip tu. Wi priez dem fi eva an eva!”

¹⁴Di fuo sitn dem se, “Iemen,” an di elda dem fling dong demself a im fut an gi im ana an priez.

Revilieshan 6

Di Biebi Shiip Brok di Sevn Chring dem

¹Mi wach di Biebi Shiip brok di sevn chring dem wan wan. Wen im brok di fos chring, mi ier wan a di fuo sitn dem se iina wan vais we soun laik tonda, “Kum ya!”

²Wen mi luk mi si, wan wait aas tan op infronta mi! Di man we did a raid di wait aas did av wan buo an aro iina im an, an im did get wan kroun. An im raid outa evn go a ort laik wan suoja we fait an biit op im enimi dem aredi an a go biit dem op agen.

³Wen di Biebi Shiip brok di sekan chring, mi ier di sekan sitn se, “Kum!”

⁴Den mi si wan sekan aas kom out, red laik faiya. Di sumadi we did a raid im did get powa fi mek di piipl dem pan ort ton gens dem wan aneda an kil aaf dem wan aneda iina waar. Im did get wan big suod tu.

⁵Wen di Biebi Shiip brok di tord chring, mi ier di tord sitn se, “Kum!” Wen mi luk mi si wan blak aas! Di wan we sidong pan it av wan skiel iina im an.

⁶Den mi ier sopm laik wan vais mongks di fuo sitn dem a se, “Wan poun a biekin flowa a-go kaas wan uol die pie, an siks poun a kounta flowa a-go kaas wan uol die pie, bot no faas wid di ail an di wain!”

⁷Wen di Biebi Shiip brok di fuot chring, mi ier di vais a di fuot sitn se, “Kum!”

⁸Wen mi luk, mi si wan aas we av wan yelo-griin kola! Di wan we did a raid di aas niem det, an di wan we niem, di Plies we Ded Piipl Go did a fala rait baka im. Di tuu a dem did get powa fi yuuz suod, staavieshan, siknis, an wail wail animal fi kil aaf kwaata a di piipl dem pan ort.

⁹Wen im brok di fif chring, mi si anda di alta di suol a di piipl dem we did get kil kaaz dem biliiv Gad wod an kaaz dem tel piipl bout Gad.

¹⁰Di suol dem anda di alta kaal out wid wan loud vais, “Ou lang, powaful Laad, yu we uoli an we aalwiesz du we Gad waahn yu fi du, ou lang yu a-go wiet fi joj an ponish di piipl dem pan ort we kil wi aaf?

¹¹Den evri wan a dem get wan lang wait jakit we kech dem klier dong a dem fut, an sumadi tel dem se dem fi wiet likl langga til di res a Gad piipl dem we fi get kil laik dem, get kil.

¹²Den mi si wen di Biebi Shiip brok di siks chring an wan torbl ortkwiek apm. Di son tap shain an di uol plies ton blak blak laik wen nait wel daak, an di muun ton red laik blod,

¹³an di staar dem we iina di skai jrap a grong laik wen griin fruut jrap aafa chrii wen chrang briiz a bluo.

¹⁴Di skai ruol op laik wan ruol op buk an disapier. An evri mountn an konchri tombl dong outa dem plies.

¹⁵Den di king dem pan ort, di impuotant piipl dem, di aami liida dem, rich piipl, evribadi, weda dem a sliev ar dem frii, ron go aid iina kiev an baka di mountn rak dem.

¹⁶Dem baal out an beg di mountn an di rak dem fi: “Jrap pan wi an aid wi fram di wan we sidong pan di chuon, an fram di Biebi Shiip so dat im kyaahn fain wi fi ponish wi.

¹⁷Kaaz di torbl die kom wen Gad an di Biebi Shiip a-go ponish wikid piipl, an nobadi at aal kyaahn diil wid da jojment de.”

Revilieshan 7

Di 144,000 Maak fi Gad

¹Afta dat mi si fuo ienjel tan op a di fuo kaana a di ort. Dem did a tap di fuo briiz dem we bluo pan di ort fram bluo pan di lan ar pan di sii ar pan di chrii dem.

²Den mi si wan neda ienjel kom fram di iis. Iina im an, im did av wan stamp we did bilang tu Gad we liv fi eva an eva. Im kaal out iina wan loud vais tu di fuo ienjel dem we get powa fi mash op di lan an di sii:

³“No chobl di lan ar di sii ar di chrii dem til wi put wan maak iina di piipl dem farid we bilang tu fi wi Gad.”

⁴Den mi ier umoch piipl a-go get di maak. A wan onjrid an faati-fuo touzn piipl fram di twelv chraib dem we mek op Izrel.

⁵Fram Juuda chraib, twelv touzn, fram Ruuben chraib twelv touzn, fram Gad chraib twelv touzn.

⁶A twelv touzn fram Asha chraib, twelv touzn fram Naftali chraib, twelv touzn, fram Manase chraib.

⁷Fram Simiyan chraib twelv touzn, fram Liivai chraib twelv touzn, fram Isakyar chraib twelv touzn.

⁸A twelv touzn fram Zebyulan chraib, twelv touzn fram Juozif chraib, an fram Benjamin chraib twelv touzn. Aal a dem piipl de get di maak.

⁹Afta dat mi si wan big kroud a piipl tan op infronta mi, dem did so nof dat nobadi kudn kount dem. Dem kom fram evri konchri, chraib, an piipl we chat aal kain-a langwij. Dem kom tan op infronta di chuon an infronta di Biebi Shiip. Dem did av aan wait jakit we kech dem klier dong a dem fut, an dem did av paam liif iina dem an.

¹⁰An dem baal out iina wan loud loud vais an se: “A fi wi Gad we sidong pan im chuon an di Biebi Shiip siev wi.”

¹¹Aal a di ienjel dem faam wan sorkl roun di chuon, di elda dem, an di fuo sitn dem. Dem fling dong demself infronta di chuon, put dem fies a grong an worship Gad

¹²an se: “Iemen! Wi Gad, wi gi yu priez an ana an rispek. Yu waiz, an powaful an chrang an wi aalwiez gi yu tangks fi eva an eva. Iemen!”

¹³Den wan a di elda dem aks mi, “Dem piipl ya we av aan lang wait jakit — a uu dem bi, an we dem kom fram?”

¹⁴Mi ansa im se, “Sa, yu nuo di ansa.” Den im se, “Yu si dem piipl ya, dem a di wan dem we go chuu di torbl torbl sofarieshan. Dem wash dem kluoz wait wait iina di Biebi Shiip blod.

¹⁵Siek-a dat “dem tan op infronta Gad chuon nou an a sorv im die an nait iina im ous. An di wan we sidong pan di chuon a-go liv wid dem an protek dem.

¹⁶Dem naa go get onggri no muo an dem chuot naa go jrai no muo. Di at son naa go bon dem, ar no iit naa go skaach dem op.

¹⁷Kaaz di Biebi Shiip we de a di migl a di chuon a-go tek kier a dem jos laik ou wan shepad tek kier a im shiip dem. Im a-go liid dem go a wan plies we fresh klin waata eva a ron. An Gad gweehn jrai op aal a dem yai-waata.”

Revilieshan 8

Di Sevn Chring Brok

¹Wen di Biebi Shiip brok chring nomba sevn, yu kudn ier a soun iina evn fi bout aaf owa siek-a ou di plies kwaiyat.

²Wen mi luk mi si sevn ienjel we tan op infronta Gad an sumadi did gi dem sevn chompit.

³Den mi si wan neda ienjel wid wan guol pan iina im an we av wan anggl. Im kom tan op infronta di alta an sumadi gi im wan uol iip a swiit spais fi bon mek sakrifais. Im did fi put it wid Gad piipl dem prieya an bon it pan di guol alta we de infronta di chuon.

⁴Di sumuok fram di spais we dem bon, miks op wid Gad piipl dem prieya, go op tu Gad fram di ienjel an.

⁵Den di ienjel tek di guol pan we uol di swiit spais we dem bon, ful it op wid faiya fram di alta, an fling it pan di ort. An som torbl tonda ruol, an laitnin flash, an di ort shiek op.

Di Sevn Ienjel dem Bluo dem Chompit

⁶Afta dat, di sevn ienjel dem we av di sevn chompit dem get redi fi bluo dem.

⁷Di fos ienjel bluo im chompit, an iel an faiya miks op wid blod get fling dong fram di skai pan di ort an wan outa di chrii paat a di ort get bon op. Wan outa evri chrii a di chrii dem we did a gruo an aal a di griin graas get bon op tu.

⁸Wen di sekan ienjel bluo fi im chompit, sitn laik wan big mountn we kech a faiya get fling dong iina di sii. An ef yu plit op di sii iina chrii paat, wan outa di chrii paat dem did ton iina blod.

⁹An wan outa evri chrii sitn we did liv iina di sii ded aaf, an wan outa evri chrii ship we did de pan di sii get mash op.

¹⁰Wen di tord ienjel bluo fi im chompit, wan big staar we did a bon laik faiya jrap fram di skai. An ef yu plit op di riva waata dem an di spring waata dem iina chrii paat, di staar did jrap pan wan paat a dem.

¹¹Di staar did niem wormwud. So wan outa chrii paat a di waata did ton bita. So it did kil aaf uol iip a piipl we did jringk it.

¹²Wen di fuot ienjel bluo fi im chompit, sitn lik di son, an di muun an di staar dem. An ef yu plit dem op iina chrii paat, wan paat a dem ton daak. An ef yu plit op di die an di nait dem iina chrii paat, wan paat a dem neehn av no lait.

¹³Wail mi did a wach, mi ier wan iigl we did a flai ai iina di skai a kaal out iina wan loud vais se: "Chobl fu'unu! Chobl fu'unu! Chobl fi evribadi we liv pan di ort, siek-a wa gweehn apm wen di neks chrii ienjel dem bluo fi dem chompit, an dem a get redi fi bluo dem!"

Revlieshan 9

- ¹Wen di fif ienjel bluo im chompit, mi si wan staar we did jrap pan di ort. Sumadi gi di staar di kii fi di tonel we liid tu di diip diip pit we no av no batam.
- ²Wen im uopm di tonel we liid go dong a di pit, sumuok kom op fram di pit laik sumuok we kom fram wan big faiya-said. Di sumuok we kom outa di tonel did so blak an tik dat it blak out di son lait an daak op di skai.
- ³Den som sitn we luk laik graasapa kom outa di sumuok pan di ort. An dem get powa fi bait laik wen skaapiyan bait piipl.
- ⁴Gad gi dem powa fi bait piipl an aada dem se dem onggf fi mek di wan dem we no av fi im maak iina dem farid sofa. Bot dem no fi chobl di graas, ar di griin plaant, ar non a di chrii dem pan di ort.
- ⁵Dem neva get powa fi kil di piipl dem niida. Dem onggf did fi mek dem sofa fi faiv mont. An di pien we dem sofa komiin laik wen skaapiyan bait sumadi.
- ⁶Fi di faiv mont di piipl gweehn du evriting fi kil demself. Bot no mata we dem du dem naa go ded.
- ⁷Di graasapa dem luk laik aas we redi fi go a waar. Dem av aan sitn we luk laik guol kroun pan dem ed an dem fies luk laik man fies.
- ⁸Dem ier luk laik uman ier, an dem tiit komiin laik laiyan tiit.
- ⁹Di graasapa dem did av aan sitn we luk laik di aiyan jakit we suoja wier fi protek demself. An dem wing soun laik di naiz fram wan uol iip a aas an kyaat wid suoja a gyalop go a waar.
- ¹⁰Dem av tiel an dem av sting, laik we skaapiyan av. An dem av powa iina dem tiel fi mek piipl sofa fi faiv mont.
- ¹¹Dem did av wan king. A im a di ienjel fi di pit. Iina di Iibruu langwij, im niem Abadan. An iina di Griik langwij im niem Apaliyan.
- ¹²Dat a di fos set a sofarieshan dem did afi go chuu. Dem av tuu muor fi kom.
- ¹³Wen ienjel nomba siks bluo fi im chompit, mi ier wan vais a kom fram di aan we de pan di guol alta we de infronta Gad.
- ¹⁴Di vais se tu da ienjel de, "Luus di fuo ienjel dem we tai op a di big big riva Yuufrietiz."
- ¹⁵So di ienjel luus di fuo ienjel dem we did de de redi fi da siem owa, da siem die, da siem mont an da siem ier ya. Fi dem jab a fi kil wan outa evri chrii sumadi we pan di ort.

¹⁶An sumadi tel mi di nomba a suoja we did a raid waar aas. A did tuu onjrid miliyan a dem.

¹⁷Di aas an di raida dem we mi si iina mi vijan, a so dem luk: dem av aan sitn laik aiyan jakit we suoja wier fi protek demself. Dem kola red laik faiya, an daak bluu, an yelo laik solfa. Dem ed luk laik laiyan ed, an faiya, sumuok, an solfa did a kom outa dem mout.

¹⁸Di faiya, sumuok, an solfa we kom outa di aas dem mout kil aaf wan outa evri chrii sumadi pan di ort.

¹⁹An di aas dem powa did iina dem mout an iina dem tiel. An dem tiel komiin laik siniek wid ed we dem yuuz fi bait piipl.

²⁰Di res a di piipl dem we neva get kil fram di faiya, di sumuok, ar di solfa, stil neva ton we fram dem wikidnis. Dem neva tap worship diiman, an faalz gad we mek outa guol, silva, branz, stuon, an wud — faalz gad we kyaahn si ar ier ar waak.

²¹An dem neva tap kil an wok uobiya, an tek paat iina aal saat a seks sin, an dem neva tap tiif niida.

Revilieshan 10

Di Ienjel wid di Likl Ruol op Buk

¹Den mi si wan neda powaful ienjel a kom dong fram evn. An im did av wan kloud rap roun im laik kluoz, an wan rienbuo uova im ed. An im fies shain brait laik di son. An im fut dem komiin laik som kalom we mek outa faiya.

²Di ienjel did av wan likl ruol op buk uopm op iina im an. Im tan op wid im rait fut pan di sii an im lef fut pan di lan.

³Den im baal out wid wan loud vais laik wen wan laiyan ruor. Wen im baal out mi ier sevn tonda ruol.

⁴Wen di sevn tonda ruol, mi did out fi rait dong wa dem se. Bot sumadi iina evn se tu mi se, “No tel nobadi wa di sevn tonda dem se. No rait it dong.”

⁵Den di ienjel we did tan op pan di sii an pan di lan lif op im rait an tu evn.

⁶An im mek da pramis ya pan di Laad — di Laad we liv fi eva an eva, di Laad we mek evn an evriting we op de, di Laad we mek di ort an evriting pan it, an di Laad we mek di sii an evriting wa iin de, im se, “Dis ya naa go wiet no langga!”

⁷Wen di taim kom fi ienjel nomba sevn bluo fi'im chompit, Gad siikrit plan a-go kom chuu. It a-go kom chuu siem laik ou Gad did tel im prafit dem se it a-go apm.”

⁸Siem taim di vais we mi did ier fram evn taak tu mi agen. Im se, “Yu si di ienjel we tan op pan di sii an pan di lan wid di uopm ruol op buk iina im an, go tek it fram im.”

⁹So mi go tu di ienjel an aks im fi gi mi di likl ruol op buk. Im se tu mi se, “Si'it ya. Tek it an nyam it. It a-go ties swiit laik oni iina yu mout, bot it a-go mek yu tumok sowa.”

¹⁰So mi tek di likl ruol op buk fram di ienjel an nyam it. It did ties swiit laik oni iina mi mout, bot afta mi nyam it, it mek mi tumok ton sowa.

¹¹Den dem tel mi se, “Yu afi go gi mesij agen bout wa Gad plan fi uol iip a piipl, fram uol iip a konchri, an we taak aal saat a langwij, an tu nof king tu.”

Revilieshan 11

Di Tuu Witnis dem

¹Den dem gi mi wan lang piis a tik laik wan ruula an sumadi tel mi se, “Go meja mi ous an di alta, an kount umoch piipl de de a worship.

²Bot no meja out iina di yaad we mi ous de, kaaz mi gi da paat de tu di piipl dem we a no Juu. Dem a-go tek kanchuol a di uoli siti an ruul it fi faati-tuu mont.

³An mi a-go gi mi tuu sorvant dem powa fi priich mi mesij fi wan touzn, tuu onjrid an siksti die. Dem a-go av aan som rof kluoz fi shuo se dem wel sad an dem aat a baal out fi di piipl dem.”

⁴Dem tuu sorvant ya a di tuu aliv chrii an di tuu sitn dem fi uol kyanggl we de infronta di Laad we ruul di ort.

⁵Ef nobadi chrai fi du dem notn bad, faiya a-go kom outa dem mout an bon op dem enimi. A so enibadi we chrai fi chobl di tuu witnis dem a-go ded.

⁶Gad gi dem tuu man de powa fi shot op di skai so no rien kyaahn faal di uol taim dem de de a priich im mesij bout wa a-go apm. An im gi dem powa tu fi ton waata iina blod an fi lik di ort wid aal kain-a sofarieshan enitaim dem waahn.

⁷Wen dem don se aal wa Gad waahn dem fi se, di wail wail animal we kom op outa di diip diip pit we no av no batam gweehn atak dem, an biit dem an kil dem.

⁸Dem badi a-go get lef pan di ed ruod a di big big siti we evribadi nuo, di toun we dem kaal Sadam ar Iijip. It kaal Sadam ar Iijip kaaz a de dem did kil dem Laad pan di kraas.

⁹Fi chrii an a aaf die piipl gweehn luk pan dem ded badi a lai dong iina di ruod. Piipl fram evri chraib, evri konchri an piipl we taak aal saat a langwij a-go luk pan dem, kaaz dem naa go mek nobadi beri dem.

¹⁰Di piipl dem pan di ort a-go wel api se dem tuu prafit de ded. Dem a-go paati an sen present go gi wan aneda kaaz dem tuu prafit de yuus tu mek di piipl dem sofa wikid wikid.

¹¹Afta di chrii an a aaf die, Gad a-go mek dem kom bak alaiv an tan op. An aal a di piipl dem we a wach a-go kech dem fried — fried til dem no nuo wa fi du wid demself.

¹²Den di tuu prafit dem ier wan loud vais outa evn se tu dem, “Kum op ya.” An wan kloud tek dem op iina evn wail dem enimi a wach.

¹³Siem taim wan torbl ortkwiek apm an ef yu plit op di siti iina ten paat, wan paat mash op. Di ortkwiek kil aaf sevn touzn piipl. An di res a piipl dem kech dem fried an staat gi priez tu di Gad we de a evn.

¹⁴Dat a di sekan set a sofarieshan dem did afi go chuu. Dem av wan muor fi kom.

Chompit Nomba Sevn

¹⁵Wen ienjel nomba sevn bluo fi im chompit, mi ier som loud vais iina evn a se, “Nou fi wi Gad, an Kraiz Jiizas av di rait fi ruul uova di uol worl an im a-go ruul fi eva an eva.”

¹⁶Den di twenti-fuo elda dem fling dong demself wid dem fies a grong an worship Gad.

¹⁷Dem se: “Laad Gad, yu we av aal di powa, wi gi yu tangks. Yu a di wan we alaiv, an di wan we de bout fram wie bak wen. Wi tangk yu se yu a shuo yu powa an ruul uova di uol worl.

¹⁸Di piipl dem we neva did a worship yu did wel beks wid yu; an di taim kom nou fi yu shuo dem se yu beks wid dem tu. An a taim nou fi yu joj di ded, an fi gi yu sorvant di prafit dem, an yu piipl an aal uu ana an rispek yu, weda dem big ar likl, wa dem dizorv. An a taim nou fi yu mash op di piipl dem we a mash op di ort.”

¹⁹Den Gad ous iina evn uopm op. An mi si iina Gad ous di likl wud baks we kip di tuu stuon buk dem we Gad did gi Muoziz an we av di ten Laa dem rait pan it. Siem taim laitnin did a flash, tonda staat ruol, wan ortkwiek lik an wan torbl staam kom, an aal ais staat jrap fram di skai.

Revilieshan 12

Di Uman an di Jragan

¹Den mi si wan powaful sain iina evn: wan uman we luk laik shi av aan di son — rap roun ar laik ar kluoz, an di muun anda ar fut an wan kroun pan ar ed wid twelv staar.

²Di uman did av biebi iina beli. An shi did a chogl fi push out ar Biebi. An shi baal out wen biebi pien laik ar.

³Den mi si wan neks powaful sain iina evn: wan big big red jragan we av sevn ed an ten aan, an sevn kroun pan im ed dem.

⁴Im yuuz im tiel an jrag dong wan outa evri chrii staar we iina di skai an fling dem dong a ort. Di jragan tan op infronta di uman we did bout fi av ar biebi, so dat im kuda nyam aaf ar pikni az im baan.

⁵Shi av wan bwai biebi. Ar biebi a-go ruul aal a di piipl dem iina di worl. A im a-go ron tingz an im naa go tek piti pan non a im enimi dem. An bifuo yu kuda kwint, ar pikni get tek op iina evn an go sidong pan Gad chuon.

⁶Di uman ron we go a wan plies we Gad set op fi ar, faar faar we nobadi no liv. A de-so shi a-go get luk aafa fi wan touzn, tuu onjrid an siksti die.

⁷Den waar brok out iina evn. Maikal an di ienjel dem we im liid fait gens di jragan, an di jragan an fi im ienjel dem fait bak.

⁸Bot di jragan did tuu wiik, so im kudn win an im kudn tan a evn.

⁹Di powaful jragan — di uol siniek we did de bout fram wie bak wen, we dem kaal di devl, ar sietan, we chrik di uol worl fi sin gens Gad, im an im ienjel dem get fling dong a ort.

¹⁰Den mi ier sumadi iina evn a baal out loud loud se: “Di taim kom nou wen fi wi Gad a-go siev im piipl dem. Nou im a-go tek im powa an ruul kaaz a im a king. Nou Kraiz Jiizas a-go ruul uova di worl. Kaaz di devl we yuuz tu tan op infronta Gad die an nait an tel lai pan wi breda an sista dem get kik outa evn.

¹¹Gad piipl biit di devl an no gi iin tu di sitn dem we im waahn dem fi du, kaaz dem neva tap biliiv iina Jiizas we did gi op im laif pan di kraas fi dem. An dem neva tap pred di Gud Nyuuz bout Jiizas. An dem neva lov dem laif so moch dat dem wuda fried fi ded.

¹²So evribadi iina evn, unu fi api! Bot aal uu liv pan di ort an piipl we de a sii, chobl fu'unu, kaaz di devl gaan dong tu unu! Im beks bad — beks til im tempa a bwail uova, kaaz im nuo se im taim shaat.”

¹³Wen di jragan si se im get fling dong a ort, im staat ron dong di uman we did av di bwai biebi.

¹⁴Sumadi gi di uman tuu wing laik wan powaful iigl, so shi kuda flai go a di plies we Gad set op fi ar — faar faar we nobadi no liv. A de-so shi a-go get luk aafa fi chrii an a aaf ier, we di jragan kyaahn du ar notn.

¹⁵Den di jragan pit out wan uol iip a waata, laik wan riva, outa im mout fi chrai wash we di uman.

¹⁶Bot di grong uopm op an tek iin di flod waata we di jragan pit outa im mout.

¹⁷Den di jragan get beks wid di uman — beks til im tempa a bwail uova. So im go we fi go mek waar gens ar ada pikni dem — di wan dem we du we Gad se dem fi du, an we biliiv evriting bout Jiizas.

¹⁸Den di jragan go tan op pan di biich.

Revilieshan 13

Di Wail Animal outa di Sii

¹Wen mi luk mi si wan wail animal a kom outa di sii. It av ten aan an sevn ed, wid ten likl kroun pan im aan dem, an pan evri wan a im ed dem im av wan niem we se som torbl sitn bout Gad.

²Di wail animal we mi si luk laik wan taiga, bot im paa dem luk laik fi wan bier, an im mout luk big an powaful laik wan laiyan mout. Di jragan gi di wail animal di siem powa laik wa im av an mek im ruul pan im chuon wid nof nof powa.

³Wan a di wail animal ed did av wan chap we luk laik it did kil im, bot im ed did get beta. Aal di piipl pan di ort shak wen dem si di wail animal,

⁴an aal a di piipl dem worship di jragan tu, kaaz im did gi di wail animal powa, an dem worship di wail animal a se, “Nobadi no powaful laik di wail animal? An nobadi kyan mek waar gens im?”

⁵Sumadi gi di wail animal vais fi taak som wikid an torbl sitn gens Gad an fi shuo aaf im powa fi faati-tuu mont.

⁶Di wail animal uopm im mout an staat kos out Gad an taak som torbl sitn bout Gad an Gad niem an evn an aal uu liv iina evn.

⁷An di wail animal get powa fi mek waar gens Gad piipl dem an fi win dem. An im get powa uova evri chraib, piipl, dem langwij an dem konchri.

⁸Evribadi we liv pan di ort a-go worship di wail animal. Di onggel piipl we naa go worship im a di wan dem we riili a liv. Fi dem niem rait dong bifuo di worl mek iina di buk we di Biebi Shiip av — di Biebi Shiip we did get kil.

⁹Enibadi we av iez, lisen gud.

¹⁰Ef nobadi fi get lak op iina prizn, a dat a-go apm tu dem. Ef nobadi fi get kil wid di suod, dem a-go get kil wid di suod. Dat miin se Gad piipl dem mos tan op chrang an no mek notn tap dem fram chos iina Gad no mata wa apm.

Di Wail Animal wa Kom outa di Ort

¹¹Den mi luk an si wan neda wail animal a kom op outa di ort. Im did av tuu aan laik we di Biebi Shiip av, bot im taak laik di jragan.

¹²Im yuuz di siem kain-a powa we di fos wail animal did av gens aal a di piipl dem pan di ort an fuos dem fi worship di fos wail animal we did av wan chap we luk laik it did kil im, bot we ed did get beta. An aal we im du, im du it infronta di fos wail animal.

¹³An di sekan wail animal du som powaful sitn, im aal mek faiya kom dong fram evn infronta piipl.

¹⁴Gad did lou di fos wail animal fi du som powaful sitn fi di sekan wail animal. Siek-a dem sitn de di piipl pan ort did get fuul op. Di sekan wail animal aada di piipl dem pan ort fi mek wan sitn we luk laik di wail animal we did get chap wid di suod bot we did stil liv.

¹⁵Gad lou di sekan wail animal fi get powa fi gi laif tu di sitn we luk laik di fos wail animal so dat it kuda taak, an kil enibadi we no waahn worship it.

¹⁶Im aal fuos evribadi, likl an big, rich an puo, uu frii an uu a sliev, fi tek wan maak pan dem rait an ar pan dem farid.

¹⁷So nobadi kudn bai ar sel ef dem no av di maak — dat a di wail animal niem ar im nomba.

¹⁸Unu afi waiz ef unu waahn andastan dis ya. Enibadi we waiz kyan ad op di wail animal nomba, kaaz a man nomba. Im nomba a 666.

Revilieshan 14

Di Biebi Shiip an di 144,000 Sorvant dem

¹Den mi luk, an mi si di Biebi Shiip tan op pan mount Zaiyan, an im 144,000 sorvant dem we av im niem an im Faada niem rait dong pan dem farid did de de wid im.

²An mi ier wan vais fram evn we soun laik wen wan powaful riva kom dong, an laik wen loud tonda ruol. Di soun did komiin laik wa yu ier wen piipl a plie dem aap.

³An dem sing wan nyuu sang infronta di chuon an infronta di fuo laiv wail animal an di elda dem. Nobadi kudn lorn di sang, onngl di 144,000 we Gad did siev.

⁴Dem man ya neva sliip wid no uman — dem neva av seks. Dem fala did Biebi Shiip evriwe im go. Dem did get siev fram mongks di piipl dem we de pan di ort, so dem bilang tu Gad an di Biebi Shiip. Dem komiin laik di fos paat a di sitn we sumadi gi Gad fram dem faam.

⁵Dem no tel no lai, an nobadi kyaahn paint no fingga pan dem.

Chrii lenjel

⁶Afta dat, mi si wan neda ienjel a flai iina di skai. Im did av wan mesij fram Gad we a-go laas fi eva fi go tel di piipl dem we liv pan di ort. Di mesij a did fi evri konchri, chraib, piipl, an evri langwij.

⁷Di ienjel kaal out loud loud an se, "Unu beta gi Gad nof rispek an priez, kaaz a fi'im taim nou fi joj aal di piipl dem we de pan di ort. Unu fi worship di wan we mek evriting: di evn an di ort, di sii an di spring dem."

⁸Den mi si wan sekan ienjel iina di skai an mi ier im kaal out se, "Mash op! Babilan di powaful siti mash op! Shi mek aal a di konchri dem iina di worl jringk di wain we mek dem du aal kain-a seks sin laik ar."

⁹Den ienjel nomba chrii kom afta di ada tuu ienjel dem an kaal out loud loud: "Ef nobadi worship di wail animal an di sitn we dem mek fi luk laik im an tek im maak pan dem farid ar pan dem rait an,

¹⁰Gad a-go beks bad an a-go ponish dem wikid. A laik se dem a jringk chrang wain we Gad chuo gi dem iina wan kop an it no waata dong. Gad gweehn ponish dem wid solfa we a-go bon dem op laik faiya infronta im uoli ienjel dem an di Biebi Shiip.

¹¹An di sumuok fram di solfa we a bon dem, go op fi eva an eva. Di piipl dem we worship di wail animal an di sitn we dem mek fi luk laik im, an we tek im maak pan dem badi a-go sofa die an nait fi eva an eva an dem naa go get no iiz op.

¹²So Gad piipl we du we im se afi tan op chrang an gwaan chos Jiizas."

¹³Den mi ier wan vais fram evn se tu mi se, "Rait dong dis: fram nou aan, di piipl dem we ded an dem an di Laad a wan, a dem bles." Di Spirit se, "Yes, dem aad wok don, an dem a res nou, an aal a di sitn dem wa dem did du wi taak fi dem."

Di Taim fi Gyada op Evriting pan Ort

¹⁴Wen mi luk, mi si wan wait kloud infronta mi, an sumadi laik di Man we Gad Pik did a sidong pan di kloud wid wan guol kroun pan im ed, an sitn laik wan shaap kotlis iina im an.

¹⁵Den wan neda ienjel kom outa Gad ous an kaal out luod loud tu di sumadi we sidong pan di kloud, im se, "Tek yu kotlis an staat chap dong di fiil, kaaz di frukt dem pan di ort wel raip an di taim kom nou fi staat gyada op wa de pan di ort."

¹⁶So di sumadi we did sidong pan di kloud, flash im kotlis uova di ort, an gyada op we fi gyada.

¹⁷Wan neks ienjel kom outa Gad ous iina evn wid wan shaap kotlis tu.

¹⁸An wan neks ienjel we inchaaj a faiya kom fram di alta an kaal out loud loud tu di wan we av di shaap kotlis. Im se, "Tek yu shaap kotlis an gyada di bonch a griep fram di griep vain dem pan di ort, kaaz di griep dem raip nou."

¹⁹Di ienjel flash im kotlis pan di ort an gyada op di griep dem. Im tek dem, an fling dem iina di big wain pit we dem kwiiz out di juus outa di griep. An wa apm iina di wain pit komiin laik ou Gad a-go diil wid dem kaaz im wel beks.

²⁰Dem get tep op tep op pan iina di wain pit we de outsaida di siti, an blod ron outa di wain pit laik wan riva, bout faiv fut diip an 184 mail lang.

Revilieshan 15

Sevn Ienjel wid Sevn Torbl Sitn

¹Mi si wan neda big an impuotant sain iina evn: di sevn ienjel dem we av di laas sevn torbl sitn dem we kaaz wikid sofarieshan — afta aal dem sitn ya don, Gad naa go beks no muo kaaz im don joj di piipl dem.

²Mi si sitn we luk laik wan glaas sii mikis wid faiya. An mi si di piipl dem we neva gi iin tu di wail animal ar worship di sitn we dem mek fi luk laik im, an we neva tek di nomba fi im niem. Dem did tan op saida di glaas sii, an iina dem an dem did av di aap dem we Gad gi.

³An dem did a sing di sang we Muoziz, Gad sorvant, sing an di sang wa di Biebi Shiip sing: “Laad Gad yu powaful an evriting wa yu du powaful. Yu a King fi aal a di konchri dem iina di worl, an evriting wa yu du an se a chuu.

⁴Uo Laad, uu wudn fried a yu, an big yu op an gi yu nof rispek, kaaz nobadi els no uoli laik yu? Aal a di piipl dem iina di worl a fi go kom niil dong infronta yu an worship yu, kaaz evribadi si se evriting we yu du rait.”

⁵Afta dem don sing, mi luk an si Gad ous uopm op iina evn (dat a di tent wid di stuon buk wid di pramis we Gad did mek wid im piipl dem).

⁶An di sevn ienjel dem we av di sevn torbl sitn dem we a-go mek piipl sofa kom outa Gad ous. Dem did av aan linin kluoz we did kliin an shain. An aal a dem did av aan wan braad guol belt kraas dem ches.

⁷Den wan a di fuo wail animal dem gi di sevn ienjel dem sevn guol boul ful-a di wain we shuo se Gad wel beks — Gad we liv fi eva an eva.

⁸Gad brait brait lait an im powa ful op im ous wid sumuok. Nobadi kudn go iina Gad ous til di sevn torbl sitn dem don — di torbl sitn wa di sevn ienjel dem did av fi mek piipl sofa.

Revilieshan 16

Sevn Boul we Shuo se Gad Wel Beks

¹Den mi ier wan loud vais fram Gad ous se tu di sevn ienjel dem, “Unu go pich out wa iina unu boul pan di ort fi shuo se Gad wel beks.”

²Di fos ienjel pich out wa iina fi im boul pan di lan. Den som ogli suor we kaaz nof pien brok out pan di piipl dem we av di wail animal maak, an we worship di sitn we dem mek fi luk laik im.

³Di sekan ienjel pich out wa iina fi im boul pan di sii, an it ton iina sitn we luk laik ded man blod, an evriting we liv iina di sii ded aaf.

⁴Di tord ienjel pich out wa iina fi im boul pan di riva an spring waata dem, an dem ton iina blod.

⁵Den mi ier di ienjel we inchaaj a di waata se tu Gad se: “Yu a di Uoli Gad, di wan we liv, di wan we de bout fram wie bak wen, an we eva liv. Yu fier, an yu joj di piipl dem pan di ort ou dem fi get joj,

⁶kaaz dem kil yu piipl an yu prafit dem an mek fi dem blod ron, so yu gi dem blod fi jringk, an a dat dem dizorv.”

⁷Den mi ier wan vais fram di alta se: “Yes, Laad Gad, nobadi no powaful laik yu, yu joj piipl ou dem fi get joj an gi dem wa dem dizorv!”

⁸Den ienjel nomba fuo pich out wa iina fi im boul pan di son, an Gad lou di iit fram di son fi skaach op di piipl dem laik faiya.

⁹Di son did so at it bon di piipl dem bad bad. An iivn duo dem a bon op, dem stil a kos Gad, Gad we av powa uova di sitn dem we mek piipl sofa. Dem kos im an stil wudn ton we fram dem sin an gi Gad priez.

¹⁰Den ienjel nomba faiv pich out wa iina fi im boul pan di wail animal chuon, an kaaz daaknis fi kom dong pan di uol a im kindom. Di torbl pien we piipl sofa, mek dem chaa op chaa op dem tong.

¹¹Siek-a ou dem a sofa an di suor we dem av, dem kos aaf Gad we iina evn, bot dem stil wudn ton we fram di torbl sitn we dem did a du.

¹²Ienjel nomba siks pich out wa iina fi im boul pan di big big riva Yuufrietiiiz, an di waata jrai op an mek wie so dat di king dem fram di Iis konchri dem kyan kraas wid dem aami.

¹³Den mi si chrii wikid spirit we luk laik bulfrag; wan kom outa di jragan mout, wan outa di wail animal mout an wan outa di laiyaad prafit mout.

¹⁴Di spirit dem a diiman spirit we du som powaful sitn. Dem go out aal uova di worl go gyada op di king dem fi waar — di waar we a-go apm pan di big die wen Gad, we muo powaful dan evribadi, a-go joj piipl.

¹⁵“Luk, mi a-go kom laik wan tiif! Di wan dem we gwaan luk out an kip aan dem kluoz so dat dem na'afi go bout niekid an shiem se evribadi si dem niekid, a dem wel bles.”

¹⁶Di wikid spirit dem gyada op di ruula dem an dem aami dem a wan plies we iina di libruu langwij dem kaal Aamagedan.

¹⁷Ienjel nomba sevn pich out wa iina fi im boul iina di ier, an wan loud vais kom fram Gad chuon we iina Gad ous, it se, “It don.”

¹⁸Den laitnin flash, an wan piis a tonda klap, an wan torbl torbl ortkwiek shiek. Fram Gad put piipl pan ort, no ortkwiek so torbl neva apm yet — it did wel torbl.

¹⁹Di ortkwiek plit op di powaful siti iina chrii paat, an aal a di siti iina aal di konchri dem iina di worl mash op. Gad memba Babilan, di powaful siti. Im joj ar, an fuos ar fi jringk di wain we did iina di kop we shuo se Gad did wel beks.

²⁰Wen di ortkwiek did shiek, nobadi kudn fain non a di ailan dem ar di mountn dem — dem did gaan.

²¹Som big uol ielstuon jrap outa di skai pan piipl. Som a dem wie nieli onjrid poun. An di piipl dem kos Gad siek-a di torbl sofarieshan we dem fies siek-a di ielstuon dem we jrap pan dem.

Revilieshan 17

Di Uman an di Wail Animal

¹Wan a di sevn ienjel dem we av di sevn boul dem kom an se tu mi se, “Kum ya! Mek a shuo yu ou Gad a-go joj an ponish di powaful an wikid uor — dat a di siti we bil op saida uol iip a waata,

²we di king dem pan di ort du aal kain-a naasi seks sin wid, an di piipl dem we liv iina di worl get jongk fram di wain we shi gi dem an du aal kain-a seks sin laik ar.”

³Den di Spirit tek kanchuol a mi, an di ienjel kyari mi go iina wan plies we nobadi neva liv, an mi si wan uman sidong pan wan red red wail animal. Di wail animal did av wan uol iip a torbl niem rait op aal uova im we kos out Gad. An im av sevn ed an ten aan.

⁴Di uman did jres op iina porpl an red kluoz. Shi did a wier som guol an ada juwil laik porl an dier stuon. Iina ar an shi did av wan guol kop. Di kop did ful op a di wikid an torbl naasinis we shuo ar seks sin dem.

⁵Shi av wan niem rait pan ar farid we nobadi no nuo wa it miin. Di niem se: A MI A POWAFUL BABILAN. MI A DI MUMA FI AAL UOR AN FI AAL KAIN-A SEKS SIN AN NAASINIS IINA DI WORL.

⁶Mi si se di uman did jongk. Shi did jringk an get jongk wid Gad piipl dem blod — di wan dem we dem did kil. Dem kil dem kaaz dem did tan op chrang fi wa dem biliiv bout Jiizas. Wen mi si ar, mi fraitn so til.

⁷Bot di ienjel se tu mi se: “Wa yu a fraitn bout? Mek mi tel yu di siikrit bout di uman niem an di wail animal we shi a raid we av di sevn ed wid di ten aan dem.

⁸Di wail animal we yu did si, did alaiv wan taim bot im ded nou. Im a-go kom op outa di diip diip singk uol we na'av no batam, an Gad a-go don im. Aal a di piipl dem pan ort uufa niem no rait dong iina di buk bifuo di worl mek, dem a-go shak wen dem si di wail animal, kaaz im did de ya bifuo, bot im did ded, an im a-go kom bak alaiv. Da buk de av iin di niem a di piipl dem we riili a liv.

⁹“(Aal dem sitn ya we mi a se, dem kaal fi sumadi we tingk waiz). Di sevn ed dem tan fi di sevn mountn we paat di uman sidong. Di sevn ed dem tan fi sevn king tu.

¹⁰Faiv a dem ded, wan a liv, an di neks wan no kom yet, bot wen im du kom, im a-go tan fi wan likl wail.

¹¹Di wail animal we did de ya aredi, an ded nou, a-go ton king nomba iet. Im a did wan a di sevn king dem, bot Gad a-go don im.

¹²“Di ten aan dem we yu did si a ten king we neva get fi ruul yet, bot dem a-go get powa fi ruul wid di wail animal fi wan owa.

¹³Aal a dem onggel a tingk fi du wan sitn, dat a fi gi di wail animal fi dem powa an mek im ruul.

¹⁴Dem a-go mek waar gens di Biebi Shiip, bot di Biebi Shiip a-go biit dem kaaz im a Laad uova aal laad an King uova evri king — im a-go av im speshal piipl dem wid im, we im kaal, pik, an we du we im se.”

¹⁵Den di ienjel tel mi se, “Di waata we yu si, (we di uor sidong), a piipl — kroud a piipl fram aal kain-a konchri we taak aal kain-a langwij.

¹⁶Di wail animal an di ten aan dem we yu did si a-go iet di uor. Dem a-go mash ar op an lef ar niekid. Dem a-go nyam ar flesh an tek faiya bon ar op.

¹⁷Kaaz Gad put iina dem aat we im waahn dem fi du. Im mek dem mek op dem main fi gi di wail animal fi dem powa fi ruul so til im wod kom chuu.

¹⁸Di uman we yu si a di powaful siti. Fi ar king ruul uova aal a di ada king dem iina di worl.”

Revilieshan 18

Babilan Mash op

¹Afta dis, mi si wan neks ienjel kom dong fram evn. Im av nof powa, an im brait lait lait op di ort.

²Im shout out wid wan powaful vais: “Mash op! Babilan di powaful siti mash op! Shi ton wan yaad fi diiman, wan aid out fi evri wikid spirit, wan ruus fi evri kain-a doti bod.

³Kaaz aal a di konchri dem iina di worl jringk di wain we mek dem du aal kain-a seks sin laik ar. Di king dem pan di ort du aal kain-a naasi seks sin wid ar, an di bizniz piipl dem iina di worl get rich fram di uol iip a seks sin we shi du.”

⁴Den mi ier wan neda vais fram evn se: “Kum outa ar, mi piipl, so unu no afi tek paat iina ar sin dem, so non a di jojment we a-go kech ar na'afi kech unu;

⁵Kaaz ar nof sin dem pail op til dem kech a evn, an Gad memba ar wikidnis.

⁶Du ar bak di siem ting shi du ada piipl; di sitn dem we shi du ada piipl, pie ar bak tuu taim. An di kop a wain we shi miks gi ada piipl, gi ar bak tuu kop ful.

⁷Shi big op arself an taak bout ou shi powaful an du aal kain-a seks sin. Ponish ar an mek ar sofa di siem wie, kaaz shi se tu arself, ‘A mi ruul. Mi a di kwiin. Mi ozban no ded, so mi wi neva av notn fi baal bout.’

⁸Siek-a dat, iina wan die, torbl sofarieshan a-go tek ar: som a ar piipl a-go ded, piipl a-go ala an baal, nof staavieshan a-go de pan di lan. An faiya a-go bon ar op, kaaz di Laad Gad we joj ar, im powaful.

⁹“Wen di king dem pan ort we tek paat iina aal kain-a seks sin wid ar an we liv ou shi liv, si di sumuok we a kom fram di faiya we a bon ar op, dem a-go ala an baal fi ar.

¹⁰Dem wi stie faar fram ar kaaz dem fried se wa a apm tu ar mait-a riich dem tu. An dem a-go baal an se, “ ‘Woi! Woi! Luk pan di big big siti! Luk wa apm tu Babilan di powaful siti! Iina wan owa Gad joj yu an di uol siti mash op!’

¹¹“Di bizniz piipl dem iina di worl a-go ala an baal fi ar kaaz nobadi naa bai dem gudz no muo —

¹²gudz laik guol, silva, dier stuon an porl. Nobadi naa go bai dem linin, dem dier porpl klaat, dem silk klaat ar dem red klaat. Nobadi naa go bai di sitn dem we mek outa swiit wud, ar elifant tiit, dier wud, branz, aiyan an maabl.

¹³Nobadi naa go bai dem siniman, spais, insens, dier ail we dem kaal mor, ar dem swiit powda we dem kaal frangkinsens. Dem wain, aliv ail, speshal flowa an wiit, nobadi naa go bai dem. Dem kou, shiip, aas an bogi, an di piipl we dem tek ton sliev, nobadi naa go bai dem.

¹⁴“Di bizniz piipl dem we de iina di worl a-go se, ‘Aal a di nais sitn dem we unu lov an we unu wel wel waahn gaan fram unu. Aal a unu rich fuud, unu gud laif an unu fansi sitn dem, unu luuz aal a dem an unu kyaahn get dem bak.’

¹⁵Di bizniz piipl dem we sel aal a dem sitn de, an we get rich aafa ar a-go tan op faar fram ar, kaaz dem fried se di sofarieshan we lik ar mait-a riich dem tu. Dem a-go ala an baal,

¹⁶an se, “ ‘Chobl! Chobl fi di big big siti, we aalwiez jres op iina nais linin, porpl an red kluoz, an nais shaini guol, dier stuon, an porl juwil!

¹⁷Kaaz iina wan owa aal a di sitn dem we mek yu rich get mash op!’ “An evri ship kyaptin an evribadi we wok pan di ship, di piipl dem we chravl iina buot, di siela dem an aal uu mek moni aafa di sii, tan faar fram ar.

¹⁸Wen dem si di sumuok we a kom fram di faiya we a bon ar op, dem baal out, ‘No siti eva powaful laik da wan ya?’

¹⁹Dem fling dot pan dem ed, an ala, an baal an se: “ ‘Woi! Woi luk pan di big big siti. Evribadi we did av ship outa sii get rich aafa ar. Iina wan owa di uol siti mash op!

²⁰Evribadi iina evn, unu fi api siek-a wa apm tu ar! Aal a Gad piipl, im apasl an prafit, unu fi api! Kaaz Gad joj ar an ponish ar fi aal wa shi du unu.’ ”

²¹Den wan powaful ienjel pik op wan big big rakstuon we komiin laik di stuon we dem yuus fi grain grien. Im fling it iina di sii an se: “Siem laik ou da rakstuon ya get fling iina di sii aad aad, a siem so Babilan di powaful siti a-go get lik dong aad aad, an nobadi naa go kyan fain ar.

²²No muo myuuzik naa go plie iina yu agen: no aap, no fluut an no chomplit. Nobadi we du no kain-a chried wi eva wok iina yu agen. Nobadi wi eva ier no grien a grain agen iina yu siti.

²³No muo lamp lait wi eva shain iina yu siti agen. No muo wedn wi eva apm iina yu siti agen. Yu did av di bes biznizman dem iina di worl. Yu yuuz yu uobiya fi chrik op aal a di piipl dem iina di worl.

²⁴Gad ponish Babilan kaaz shi did kil im piipl an im prafit dem, an aal di piipl we get kil aal uova di worl, a Babilan kil dem.”

Revilieshan 19

Aliluuya

¹Afta di powaful ienjel don taak, mi ier sopm laik wan big big kroud a piipl iina evn. Dem did a shout an a se: “Aliluuya! Fi wi Gad we siev wi fi get priez kaaz im powaful.

²Priez im kaaz im joj piipl ou dem fi get joj. Im joj di powaful uor we mek aal di piipl pan di ort tek paat iina ar seks sin dem. Im ponish ar fi im piipl dem we shi kil.”

³An di kroud a piipl dem shout out wan muor taim: “Aliluuya! Sumuok go op fram di faiya we a bon ar op, di faiya we a-go bon fi eva an eva.”

⁴Di twenti-fuo elda dem an di fuo sitn dem (we luk laik animal) fling demself a grong an worship Gad, we did sidong pan im chuon, an dem baal out: “Iemen, Aliluuya!”

⁵Den wan vais kom fram di chuon a se, “Priez fi wi Gad, aal a unu we a im piipl, an aal a unu we rispek im, weda unu likl ar big, priez im!”

⁶Den mi ier sopm laik wan big big kroud a piipl a shout, dem vais soun loud laik di naiz fram wan big big waatafaal, an laik wen torbl tonda a ruol, dem shout out: “Aliluuya! Kaaz fi wi Laad, di powaful Gad, a im ron tingz.

⁷Mek di uol a wi jomp op an dong wid jai iina wi aat. Mek wi gi'im nof rispek an ana! Kaaz di taim kom nou fi di Biebi Shiip get marid, an di uman we im fi marid tu, redi an a wiet pan im.

⁸Gad gi ar kluoz fi wier, we mek outa priti linin we brait an kliin.”

(Di priti kliin linin a di rait sitn dem we Gad piipl dem du.)

⁹Den di ienjel se tu mi se, “Rait dis dong: ‘Di wan dem we get invait fi kom a di Biebi Shiip wedn sopa, a dem api.’ ” Den di ienjel se tu mi se, “Wa mi a tel yu, a Gad wod we chuu.”

¹⁰Wen mi ier dis, mi jrap pan mi nii a im fut fi worship im. Bot im se tu mi se, “No, yu kyaahn du dat! Mi sorv Gad jos laik yu an yu breda an sista dem we biliiv evriting we Jiizas tiich. So a Gad yu fi worship, kaaz di chuu sitn dem we nobadi neva nuo an we Jiizas shuo wi, a dat lou piipl fi pred Gad mesij!”

Di Raida pan di Wait Aas

¹¹Wen mi luk, mi fraitrn fi si evn uopm op an wan wait aas tan op im infronta mi. An di sumadi we did a raid di aas niem di Wan we Aalwiesz Sorv Gad an we Evribadi Kyan Chos. Im du wa rait wen im joj piipl an waar gens im enimi dem.

¹²Im yai dem komiin laik wan faiya we a bliez, an im av wan uol iip a kroun pan im ed. Im av wan niem rait pan im we nobadi no nuo, onggel im wan.

¹³Im did av aan lang jakit we suok iina blod, an dem kaal im Gad wod.

¹⁴Di aami dem we iina evn did a fala baka im. Dem did a raid pan wait aas tu an dem did jres op iina dier linin kluoz we wait an kliin.

¹⁵Wan shaap suod kom outa im mout we im a-go yuuz fi waar gens di piipl dem iina di worl an ponish dem. “Im a-go ruul dem wid wan aiyan paip.” An im a-go tep op, tep op pan dem an mash dem out laik wen piipl a mash out griep wid dem fut. Im a-go du dem da wie de fi mek dem si se Gad we av aal di powa, wel mad wid dem.

¹⁶Pan im lang jakit an pan di tap paat a im fut im av wan niem rait dong: KING UOVA AAL A DI KING DEM AN LAAD UOVA AAL A DI LAAD DEM.

¹⁷An mi si wan ienjel tan op iina di son. Im shout out loud loud tu aal a di bod dem we a flai ai op iina di skai se, “Unu kom, kom gyada tageda fi Gad big big sopa,

¹⁸so unu kyan nyam unu beli ful. Kom nyam aal kain-a badi: badi fi di king dem, di ed suoja dem, di powaful piipl dem, di aas dem an dem raida an di badi fi piipl we frii an piipl we a sliev, badi fi piipl we mata an piipl we no mata.”

¹⁹Den mi si di wail animal an di king dem fram aal uova di worl an dem aami dem gyada op fi mek waar gens di raida pan di aas an fi im aami.

²⁰Bot di wail animal an di faalz prafit we did du di mirikl dem fi di wail animal get kyapcha. Di faalz prafit did yuuz di mirikl dem fi fuul op di piipl dem we did tek di maak a di wail animal an we worship di sitn we luk laik im. Di tuu a dem get fling dong iina di liek a faiya we a bon wid solfa.

²¹Di res a piipl dem get kil wid di suod we kom outa di man mout we did de pan di aas. An aal a di bod dem nyam di piipl dem badi til dem tumok ful.

Revilieshan 20

¹An mi did si wan ienjel kom dong outa evn, im av di kii fi di pit we no av no batam an im av wan big big chien iina im an.

²Im kyapcha di jragan — di siniek we de bout fram wie bak wen, dat a di devl an Sietan — an tai im op fi wan touzn ier.

³Im fling di jragan iina di pit we no av no batam, an lak it op tait tait so im kyaahn kom out. Im du dat so di jragan kyaahn chrik di piipl dem iina di worl no muo til di touzn ier dem don. Wen da touzn ier de don, di jragan a-go get frii fi a likl wail.

⁴Den mi si som chuon an di wan dem we did get powa fi ruul did sidong pan dem. An mi si di spirit fi di piipl dem uufa ed did get chap aaf kaaz dem biliiv iina Jiizas an tan op chrang fi im an fi Gad wod. Dem neva worship di wail animal ar di sitn we dem mek fi luk laik im an dem neva tek im maak pan dem farid ar pan dem an niida. Dem kom bak alaiv an ruul wid Krai Jiizas fi wan touzn ier.

⁵(Di res a di ded piipl dem neva kom bak alaiv til di touzn ier dem don.) Dis a di fos taim piipl a kom bak alaiv.

Chobl fi Sietan

⁶Di piipl dem we kom bak alaiv di fos taim riili api. Dem a Gad piipl. Di sekan det no av no powa uova dem. Dem a-go ton priis fi Gad an Krai Jiizas an dem a-go ruul wid im fi wan touzn ier.

⁷Wen di touzn ier don, wan ienjel a-go luus Sietan fram im prizn

⁸an im a-go kom out an go fuul op di konchri dem aal uova di worl — dem kaal dem konchri ya Gag an Miegag. Im a go fi gyada dem op fi waar. Di wie dem so nof, dem komiin laik san a sii-said.

⁹Dem maach kraas di uol ort an sorkl di siti we Gad lov an wich paat im piipl did a liv. Bot faiya kom dong fram evn an bon dem op.

¹⁰An di devl, we fuul dem op, get fling dong iina di siem liek a faiya we a bon wid solfa we di wail animal an di faalz prafit did get fling iina. Aal a dem a sofa wikid wikid die an nait fi eva an eva.

Di Ded Get Joj

¹¹Den mi luk an si wan big, big, wait chuon an sumadi sidong pan it. Di ort an di skai did disapier fram infronta im an nobadi neva si dem agen.

¹²An mi si ded piipl, piipl we mata an piipl we no mata, tan op infronta di chuon, an som buk did uopm op. An wan neda buk did uopm op tu, di buk we Gad rait dong di niem a di piipl dem we a-go get fi liv fi eva. Di ded piipl dem get joj bies pan wa dem did du. An wa dem did du did rait dong iina di buk dem.

¹³Aal a di ded piipl dem we did iina di sii go bifuo Gad fi go get joj. An aal uu did iina di plies we ded piipl de kom bak alaiv an go bifuo Gad fi go get joj fi aal we dem did du.

¹⁴Den det an di plies we ded piipl de get fling dong iina di liek a faiya. Dis a di laas taim piipl a-go ded. Di liek a faiya a di laas det.

¹⁵Enibadi uufa niem no rait dong iina di buk we Gad rait di niem a di piipl dem we a-go liv fi eva an eva, dem a-go get fling dong iina di liek a faiya tu.

Revilieshan 21

Di Nyuu Jeruusilem

¹Den afta Gad don joj evribadi, mi si wan nyuu evn an wan nyuu ort, kaaz di fos evn an di fos ort did disapier, an di sii did disapier tu.

²Mi si di uoli siti, di nyuu Jeruusilem, a kom dong fram Gad outa evn. It did luk laik wan uman we jres op nais nais fi go a ar wedn fi miit di man we shi a-go marid.

³An mi did ier wan loud vais fram di chuon a se, “Fram nou aan Gad yaad a-go de mongks piipl. Im a-go liv wid dem an dem a-go bi fi'im piipl. Gad imself a-go de wid dem an im a-go bi fi dem Gad.

⁴Gad a-go waip dem fies an jrai op aal a dem yai-waata. Nobadi naa go ded agen, so nobadi naa go ala ar baal. An nobadi naa go fiil no pien, kaaz dem uol taim sitn de don we wid.”

⁵Gad we did sidong pan di chuon se, “Mi a mek evriting nyuu!” Den im se, “Rait dis dong, kaaz wa mi a se a chuu an evribadi kyan biliiv it.”

⁶Im se tu mi se, “Evriting don nou. Mi a di fos an mi a di laas. Evriting staat wid mi an evriting don wid mi. Aal uufa chuot jrai, mi a-go gi dem waata fi jringk — waata fram di spring we gi laif, an mi a-go gi dem it frii.

⁷Enibadi we biit di devl an no gi iin tu di sitn dem we im waahn dem fi du, gweehn get aal dem nais sitn ya. An mi a-go bi fi dem Gad an dem a-go bi fi mi pikni.

⁸Bot di wan dem we a kowad, we no biliiv iina Gad, we mek demself doti wid aal a di naasi sitn we dem du, we kil piipl, we tek paat iina aal kain-a seks sin, we wok uobiya, we worship faalz gad an we tel lai — dem a-go get fling dong iina di liek a faiya we a bon wid solfa. A dis a di sekan det.”

⁹Di sevn ienjel dem we did av di sevn boul ful-a di sevn laas sitn dem fi mek piipl sofa wikid wikid, wan a dem se tu mi se, “Kum, mek mi shuo yu di braid, di Biebi Shiip waif.”

¹⁰Den di Spirit tek kanchuol a mi an di ienjel kyari mi we go op a di tap a wan ai ai mountn. Im shuo mi di uoli siti, Jeruusilem, we did a kom dong fram Gad, outa evn.

¹¹Di siti did ful-a Gad brait brait lait. Di wie it did so brait, it luk laik wan dier griin an bluu stuon we niem jaspas. Di stuon did so klier, yu kuda si rait chuu it, siem laik ou yu kyan si chuu kristal.

¹²Di siti waal did wel ai an it did av twelv giet. Evri wan a di twelv giet dem did av wan ienjel a gyaad it, an di niem a wan a Izrel twelv chraib dem did rait dong pan it.

¹³Di siti did shiep laik wan baks. Pan evri wan a di said dem, yu did av chrii giet: chrii pan di naat said, chrii pan di sout said, chrii pan di iis said, an chrii pan di wes said.

¹⁴Di waal a di siti did bil op pan twelv big big stuon. An evri wan a di stuon dem did av di niem fi wan a di Biebi Shiip twelv apasl dem rait dong pan it.

¹⁵Di ienjel we did a taak tu mi did av wan ruula iina im an we mek outa guol. Da ruula de a did fi meja di siti, di giet dem an di waal dem.

¹⁶Nou, di siti did shiep laik wan baks. Lang wie an kraas wie it meja di siem ting. Wen di ienjel meja it, it a did 1,400 mail lang, 1,400 mail waid, an 1,400 mail ai (aal a di said dem meja di siem ting).

¹⁷Im meja di siti waal wid im ruula an it a did 216 fut ai (azkaadn tu ou piipl meja tingz, an a di siem wie fi meja di ienjel did a yuuz).

¹⁸Di siti waal did mek outa som priti griin an bluu stuon we niem jasper. An di siti did mek outa di bes kain-a guol. An di wie di guol did so gud, it komiin laik lait did a shain chuu it jos laik ou lait shain chuu glaas.

¹⁹Di twelv big stuon we di siti waal did bil pan did mek outa aal kain-a priti dier stuon. Di fos stuon mek outa jasper, stuon nomba tuu a did wan bluu stuon niem safaiya, nomba chrii a did kalsiduoni we did griin wid nof ada kola, stuon nomba fuo a did wan red an griin stuon niem emral,

²⁰nomba faiv a did wan saadaniks stuon we av red an som ada kola, stuon nomba siks a did wan red an griin stuon niem kaanieliyan, nomba sevn a did wan yelo guol stuon niem krisolait, nomba iet a did wan stuon niem beril wid bluu an griin an nof ada kola, stuon nomba nain a did tuopaz — it yelo, stuon nomba ten a did krisopries we luk laik griin apl, nomba ilevn a did jasint we miks wid red, arinj, bluu an griin, an stuon nomba twelv a wan porpl stuon niem amatis.

²¹Di twelv giet dem a twelv porl, so wan giet mek outa wan porl. An di mien ruod iina di siti di mek outa di bes kain-a guol. An di wie ou di guol did so gud, it komiin laik lait did a shain chuu it jos laik ou lait shain chuu glaas.

²²Mi neehn si Gad ous iina di siti, kaaz di Laad Gad we nobadi no powaful laik an di Biebi Shiip, a dem a Gad ous.

²³Di siti no niid di son ar di muun fi lait it op, kaaz Gad brait brait lait, lait it op, an di Biebi Shiip a di lamp fi di siti.

²⁴Di piipl dem fram aal a di konchri dem iina di worl a-go liv iina di lait we a shain fram di siti, an di king dem we ruul di worl a-go kyari aal a di sitn dem we mek dem rich go iina di siti.

²⁵Di giet fi di siti neva lak a die taim (an dem no av no nait de).

²⁶Aal di piipl dem iina di worl a-go kyari aal a di sitn dem we mek dem rich go iina di siti.

²⁷Notn we no kliin, nobadi we du wikid an torbl naasinis, an nobadi we tel lai kyan go iina di siti. Onggl di piipl dem uufa niem rait dong iina di buk we di Biebi Shiip av kyan go iin de. A iina da buk de Gad rait dong di niem a di piipl dem we a-go liv fi eva an eva.

Revilieshan 22

Di Riva we Gi Laif

¹Den di ienjel shuo mi di riva wid di waata we gi laif. Di waata did a kom fram Gad an di Biebi Shiip chuon. Di waata did so klier it luk laik kristal.

²Di waata did a ron dong di migl a di siti mien ruod. Pan di tuu saida di riva, di chrii we gi laif did a gruo. Di chrii bier fruo twelv taim fi di ier — wan taim fi evri mont a di ier. Di piipl iina di worl yuuz di liif dem fi mek dem beta wen dem sik.

³Notn ar nobadi we Gad no tek iin kyaahn go iina di siti. Gad an di Biebi Shiip chuon a-go iina di siti an Gad piipl a-go worship im.

⁴Dem a-go si Gad fies tu fies, an im niem a-go rait pan dem farid.

⁵No muo nait naa go kom iina di siti, so Gad piipl dem naa go niid no lamp lait ar no son lait, kaaz di Laad Gad brait brait lait a-go lait op di siti. An Gad piipl a-go ruul fi eva an eva.

⁶Di ienjel tel mi se, “Aal a dem sitn ya we mi a tel yu chuu an evribadi kyan biliiv dem. Di Laad, di Gad we gi'im Spirit tu im prafit dem fi priich im wod, sen im ienjel kom shuo im sorvant di sitn dem we suun apm.”

Jiizas a Kom

⁷Jiizas se, “Lisn, aal a unu, mi suun kom! Unu si enibadi we du aal we rait dong iina da buk ya bout wa a-go apm nou an wa a-go apm lieta, a dem wel api.”

⁸A mi, Jan, we ier an rait dong dem sitn ya. An wen mi did ier an si dem sitn de, mi fling dong miself a di ienjel fut we did a shuo mi di sitn dem. Mi did bout fi worship im,

⁹bot di ienjel se tu mi se, “Nuo, no du dat! Mi a wan sorvant jos laik yu an yu breda — di prafit dem, an aal uu du we rait dong iina da buk ya. A Gad yu fi worship!

¹⁰“Di sitn dem we bout fi apm nou, an di sitn dem we a-go apm lieta we rait dong iina da buk ya, no aid dem fram piipl, kaaz di taim suun kom fi aal a dem apm.

¹¹So, di piipl dem we a du rang mos gwaan du rang. Di piipl dem we a du aal kain-a naasinis mos gwaan du dem naasinis. Di piipl dem we a liv rait mos gwaan liv rait, an di piipl dem we a kip demself kliin mos gwaan kip demself kliin.

¹²“Lisn, aal a unu, mi suun kom! An wen mi kom mi a-go ponish di piipl dem we du rang, an mi a-go gi di piipl dem we a liv rait wa mi did se mi wuda gi dem. Evribadi a-go get wa dem fi get bies pan wa dem du.

¹³Mi a di fos an mi a di laas — Evriting staat wid mi, an evriting don wid mi.

14“Di wan dem we wash dem lang jakit a dem api, kaaz a dem a-go get di rait fi go iina di siti an fi iit fruu fram di chrii we gi laif.

15Bot di piipl dem we mek demself doti wid aal kain-a naasinis kyaahn go iina di siti: piipl we wok uobiya, du aal kain-a seks sin, kil piipl, worship faalz gad, an piipl we lov fi tel lai, non a dem kyaahn go iina di siti.

16“A mi, Jiizas, sen mi ienjel kom tel yu dem sitn ya fi tel di choch dem. Mi a di wan we kom fram King Dievid fambili — Mi a di wan we komiin laik di brait staar we shain wen di son a kom op a maanin taim.”

17Di Spirit an di braid se, “Kom Laad Jiizas!” An aal uu ier wa de iina da buk ya, se, “Kom Laad Jiizas!” Aal uufa chuot jrai an we waahn waata fi jringk, kom kom tek di frii waata we gi laif.

18Mi a waan enibadi we ier di sitn dem we rait dong iina da buk ya bout wa a-go apm. Mi a waan unu, ef nobadi ad notn, Gad a-go mek dem go chuu di sevn torbl sitn dem we rait dong iina da buk ya.

19An ef enibadi tek we eni paat a di mesij we iina da buk ya bout we Gad se a-go apm, Gad a-go tek we fi dem rait fi iit non a di fruu fram di chrii we gi laif an im rait fi liv iina di uoli siti, we rait dong iina da buk ya.

20Jiizas, di wan we tel wi dem sitn ya, im se, “Ye, mi suun kom.” Iemen! Kom Laad Jiizas!

21Mi prie se di Laad Jiizas wi shuo aal a im piipl lov iivn duo wi no dizorv it. Iemen!

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer “não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR” (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: “e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações” (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira
2021, Vitória/ES - Brasil